

# ગ્રંથ અને ગ્રંથકાર

પુસ્તક : ૭ :

લેડી વિદ્યાખહેન ૨. નીલકંઠ

ના

ગ્રંથ પરિચય સાથે

સને ૧૯૩૬



તૈયાર કરનાર,

હીરાલાલ ત્રિભુવનદાસ પારેખ, ખી. એ;  
આસિં સેક્રેટરી—અમદાવાદ.

દ્રવ્ય. શ્રી હીંચંદ કમતુચંદ ઝવેરીના  
કુટુંબીયોના દ્વારા મોકલેલો છે

દિંમત એક રૂપિયા

## ગ્રંથ પરિચય

ગ્રંથ અને ગ્રંથકારનું સાતમું પુસ્તક ગુજરાતી વાંચક વર્ગ આગળ રજુ કરવામાં આવે છે. આ પુસ્તકની ઉપયોગિતા સર્વત્ર સ્વીકારાઈ છે એટલે એ સંબંધી કાંઈ કહેવાનું રહેતું નથી. ગુજરાત વર્નાક્યુલર સોસાયટીનાં પ્રકાશનો પ્રત્યેક વર્ષે અધિકત્તર પ્રશંસા પામતાં જાય છે એ જોઈ તેના સંચાલકોને સ્વભાવિકરીતે કૃતકૃત્યતા થાય જ. વિવિધ દૃષ્ટિબિન્દુઓથી આ સંસ્થા પ્રતિવર્ષ આઠ દસ પુસ્તકો રચાવી પ્રસિદ્ધ કરે છે. ચાલતા સૈકામાં ગુજરાતી લેખન વાંચન તરફ પ્રગતિ સહભાવ વધવાથી ખીજાં પણ અનેક પુસ્તકો પ્રગટ થાય છે. પરંતુ જે પુસ્તક લખનાર અથવા પ્રકાશક તેનું ખર્ચ મેળવી શકે તેવાં પુસ્તકો સ્વતંત્રરીતે પ્રસિદ્ધ થાય એજ ધૃષ્ટિ છે. જે પુસ્તકોના લખનાર અથવા પ્રગટ કરનાર વેપારી દૃષ્ટિથી તે પ્રસિદ્ધ કરી ન શકે અને તેની ઉપયોગિતા હોય તેવાં પુસ્તકો ધીરે ધીરે પ્રગટ કરી ગુજરાતી સાહિત્ય સમૃદ્ધ કરવું એ સોસાયટીના પ્રકાશનનું એક લક્ષ્યબિન્દુ છે. વિવેચક વર્ગ તરફથી જાણવામાં આવે છે કે આ પ્રકાશનોનું આંતરિક મૂલ્ય ચઢતું થતું જાય છે.

ગ્રંથ અને ગ્રંથકારના આ પુસ્તકમાં લેખકોને લગતી માહિતી હમેશ મુજબ આપેલી છે પરંતુ તેનું પ્રમાણ કાંઈકે ઓછું છે. છ મહત્વના લેખો ગુજરાતી ભાષાને લગતા જે જુદેજુદે સ્થળે પ્રગટ થએલા હોઈ એકત્ર પ્રાપ્ત નહોતા તે આમાં આપેલા છે, જે વડે આ પુસ્તકની મહત્તા વધી છે. તે તેમજ સંપાદક રા. હીરાલાલનો પુરો લેખ જંને અમુક દિશા સૂચન કરે છે. અમદાવાદમાં થોડાજ સમયમાં ભરાવાના સાહિત્ય સંમેલનની છાયામાં આ પુસ્તક પ્રસિદ્ધ થાય છે એનો કાંઈકે નિર્દેશ એથી થાય છે. વર્ષ દર-મિયાન બહાર પડેલાં પુસ્તકોની વર્ગીકૃત યાદી તેમજ સામયિકમાં આવેલા ઉચ્ચકોટિના લેખોની સૂચી દર વખતે પેઠે વાચકવર્ગને માર્ગદર્શક થઈ પડશે. આ વસ્તુઓ આજ કરતાં આધિક કીમતી ભવિષ્યમાં માલમ પડવાની છે એ વાત નિશ્ચિત છે.

આ ગ્રંથમાં આપેલા ગુજરાતી ભાષાને લગતા લેખોનું મહત્વ ઓછું આંકવાની જરાપણ ઇચ્છા નથી, છતાં પ્રતિવર્ષ જે નવીન આકર્ષક વસ્તુઓ

આ વખતે ન હોવાથી આ પુસ્તક સામાન્ય વાંચનાર માટે કદાચ ઓછું આકર્ષક થાય એ કદાપિ સંભવિત છે. સંપાદકની પણ મુશ્કેલીઓ ધણી હોય છે અને તે તેમના હમેશના પરિચયથી હું પૂરેપૂરી જાણું છું. ગુજરાતી વાંચનાર જનતાની જરૂરીઆત પુરી પાડવા આ ગ્રંથમાળા યોજાઈ છે અને તે પોતાનું કાર્ય દર વર્ષે અનુકૂળતા મુજબ કર્યે જશે એ આશા છે.

અમદાવાદ.

તા. ૧૪-૧૦-૩૬

}

વિદ્યાળયેન ૨. નીલકંઠ



## પ્રસ્તાવના



એક મિત્રે સૂચના કરી કે “ગ્રંથ અને ગ્રંથકાર” ની વિષય મર્યાદા વિસ્તારી, મરાઠીમાં પ્રસિદ્ધ થતા “મહારાષ્ટ્ર સાંવત્સરિક” જેવું તેને એક સર્વદેશી રેફરન્સ પુસ્તક કરવામાં આવે. તે સૂચનામાં અવ્યવહાર કશું નથી. એવા સર્વદેશી રેફરન્સ પુસ્તકની ગુજરાતીમાં જરૂર છે, એ વિષે ભાગ્યેજ મતભેદ સંભવે; અને એ ઉણપ આપણે મોડીવહેલી પૂરી પાડવી પડશે; કદાચ તે કામ ઉપાડી લેતાં વિલંબ થાય, પણ તે પૂર્વે “ગુજરાત સર્વ સંગ્રહ” તો અવશ્ય વેળાસર યોજવો જોઈએ, જેમાંથી ગુજરાત વિષે સર્વ સામાન્ય અને જરૂરી માહિતી તુરત મુલ્લ લ થાય.

ઉપરોક્ત સર્વદેશી રેફરન્સ પુસ્તક તૈયાર કરવામાં કેટલીક વ્યવહાર મુશ્કેલીઓ રહેલી છે, તે આપણે વિસરવી જોઈએ નહિ.

પ્રથમ તે કાર્ય મ્હોટું ખર્ચાળ છે, તે સિવાય તે સારૂ કાંઈ સ્ટાફ રોકવો જોઈએ.

બીજું તે પુસ્તકનો સારો અને એકસરખો ઉપાડ થશે કે કેમ એ પણ એક વિચારણિય પ્રશ્ન છે.

મહારાષ્ટ્ર સાંવત્સરિકને ટિળક ટ્રસ્ટ ઇંડની સહાયતા હતી, તેમ છતાં એ પ્રવૃત્ત હાલમાં બંધ પડેલી છે; અને આર્થિક દૃષ્ટિએ તે ફતેહમંદ નિવડી નથી, એવી મારી માહિતી છે.

વળી અંગ્રેજીમાં રેફરન્સનાં સાધનો એટલાં વિપુલ અને વિવિધ પ્રકારનાં મળ્યા આવે છે કે સ્વભાષામાં એ જ્ઞાતાનાં પ્રકાશનને પુરતું ઉત્તેજન મળે કે કેમ એ પણ એક મુંઝવતો પ્રશ્ન છે.

તે પુસ્તક પ્રતિ વર્ષ બહાર પડે, તેમાં ચાલુ સુધારાવધારા થતા રહી, તે અપરુદ્ધ અને નવીનતાભર્યું રહે એ વિચારનું જોઈએ નહિ.

આત્મારના સંજ્ઞેઓમાં, બીજા કોઈ કારણસર નહિ તો, આર્થિક દૃષ્ટિએ તે કામ કઠિન છે.

ગ્રંથ અને ગ્રંથકારનું પ્રકાશન સોસાઈટીએ ગુજરાતી ભાષા સાહિત્ય અને ગુજરાતી ગ્રંથકારો વિષે માહિતી મેળવવામાં જે મુશ્કેલીઓ પડતી, તે દૂર કરવા અને બને તેટલી હકીકત એક સ્થળે સંગ્રહીત, સહેલાઈથી મળી શકે, એ એક આશયથી, આરંભ્યું હતું.



અંચકાર ચરિત્રાવળીનું કાર્ય હજી ચાલુ છે.

અર્વાચીન વિદ્યમાન અંચકારોમાંના ઘણાખરા વિષે બહાર પડેલા અંચ અને અંચકારના અંશોમાંથી ઉપયુક્ત માહિતી મળી રહે છે.

અર્વાચીન વિદેહી વિષે જરૂરી માહિતી એકઠી કરવામાં આવે છે; અને હવે પછી પ્રાચીન કવિઓ વિષે, ઉપલબ્ધ સાધનો ઉપરથી, સંક્ષેપમાં, તેમનું ચરિત્ર આલેખવા તેમ તેમની કૃતિઓ સાલવાર નોંધવા તજવીજ કરવામાં આવશે.

ગુજરાતી ભાષા સાહિત્યના વિષયમાં હજી એટલું બધું કરવાનું બાકી રહે છે, કે, તેના મૂળ ધ્યેયને વળગી રહી, “અંચ અને અંચકાર” તેનું વ્યક્તિત્વ સિદ્ધ કરે, એ જ હાલના સંજોગોમાં, ઈષ્ટ અને જરૂરનું છે.

આ વર્ષે ગુજરાતી ભાષા વિષેના પ્રકીર્ણ લેખો, જે મેળવવામાં અડચણ પડતી અને યુનિવર્સિટી તરફથી જે લેખો અભ્યાસ સારૂ ભલામણ થતા તે સંગ્રહીને છાયા છે.

અંચ અને અંચકારની પ્રવૃત્તિમાં શ્રીયુત બચુભાઈ રાવત પ્રથમથી સહાયતા આપતા આવેલા છે; અને ‘સન ૧૯૩૫ ની કવિતા’ની પસંદગી આ વર્ષે એમણે જ કરી આપેલી છે; એ સેવાકાર્ય બદલ હું તેમનો બહુ આભારી છું.

સોસાઈટીના ઓનરરી સેક્રેટરી તરીકે લેડી વિલાબ્હેનનો આ પ્રકાશન સાથે નિકટ સંબંધ રહેલો છે; પણ તેના સંપાદનમાં તેઓ જે ઉલટ અને કાળજી દર્શાવે છે, તે, ખરે, સંપાદકને બહુ પ્રોત્સાહક થઈ પડે છે.

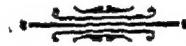
## અનુક્રમણિકા

વિષય	પૃષ્ઠ
(૧) ગુજરાતી સાહિત્યની અભિવૃદ્ધિ અર્થે મુદતબંધી કાર્યક્રમ	૧ થી ૨૨
(૨) સન ૧૯૩૫ ના પુસ્તકોની વર્ગીકૃત યાદી	૧ થી ૧૭
(૩) સન ૧૯૩૫ માં માસિકોમાં પ્રસિદ્ધ થયેલા મહત્વના લેખોની સૂચી	૧૮ થી ૩૬
(૪) ગુજરાતી ભાષા વિષયક પ્રકીર્ણ લેખસંગ્રહ	
(૧) ગુજરાતી ભાષા—કવિ નર્મદાશંકર	
(૨)     "     "     —રેવ. જોસફ વૉન ટેલર	
(૩)     "     "     —ડૉ. ગ્રીઅરસન	૭૦
(૪) ગુજરાતી ભાષાનો આરંભ—સર રમણભાઈ નીલકંઠ	૮૭
(૫) ગુજરાતી ભાષાનું બંધારણ—     "     "     "	૧૦૮
(૬) પહેલી ગુજરાતી સાહિત્ય પરિષદના પ્રમુખનું ભાષણ —ગોવર્ધનરામ મા. ત્રિપાઠી	૧૨૫
(૭) બીજી ગુજરાતી સાહિત્ય પરિષદના પ્રમુખનું ભાષણ —દી. બા. કેશવલાલ હ. ધ્રુવ	૧૫૩
(૫) ગ્રંથકાર ચરિત્રાવળી ( વિદ્યમાન )	
(૧) લિહુ અખંડાનંદ	૧૭૮
(૨) ઈન્દુલાલ કનૈયાલાલ યાજ્ઞિક	૧૮૫
(૩) કૃષ્ણલાલ સુરજરામ વકીલ	૧૮૭
(૪) ભટ્ટશ્રી ગિરિધરશર્માજી	૧૯૦
(૫) છોટાલાલ માનસિંગ કામદાર	૧૯૨
(૬) દત્તાત્રય બાલકૃષ્ણ ડિસકલકર	૧૯૩
(૭) નત્થુસિંહ હા. ચાવડા	૧૯૪
(૮) નાગરદાસ રેવાશંકર પંડ્યા	૧૯૫
(૯) મુનિશ્રી ન્યાયવિજયજી	૧૯૬
(૧૦) મણિલાલ છોટાલાલ પારેખ	૨૦૦
(૧૧) રતિલાલ વિક્રલદાસ દલાલ	૨૦૨
(૧૨) રંગનાથ શંભુનાથ ધારેખાન	૨૦૩

## (૬) [અર્વાચીન વિદેહી]

(૧) કંચનલાલ વાસુદેવ મહેતા	૨૦૭
(૨) જટારાંકર લીલાધર ત્રિવેદી	૨૦૯
(૩) વલ્લભજી હરિદત્ત આચાર્ય	૨૧૬
(૪) હરિલાલ હર્ષદરાય ધ્રુવ	૨૧૭

(૭) ૧૯૩૫ ની કવિતા	૨૨૨
-------------------	-----



# ગુજરાતી સાહિત્યની અભિવૃદ્ધિ અર્થે નિયોજિત મુદતબંધી કાર્યક્રમ



પીસેક વર્ષ ઉપર દેખીતો નહોતો પણ પરિણામમાં ગંભીર અને ક્રાંતિવાદી એવો એક બનાવ અમદાવાદમાં બનવા પામ્યો હતો, તેનો આ પ્રસંગે ઉલ્લેખ કરવો ઘટે છે.

મહાત્મા ગાંધીએ, દક્ષિણ આફ્રિકાથી હિંદમાં પાછા ફર્યા બાદ, આખા દેશમાં ફરી, આખરે અમદાવાદમાં કાયમ નિવાસનો નિર્ધાર કરી, સાબર-મતીના તીરે સત્યાગ્રહ આશ્રમની સ્થાપના કરી હતી. અહિં દેશપરદેશના અનેક જાણીતા અને નામાંકિત સ્ત્રીપુરુષો એમની મુલાકાતે પધારતાં, તેમના દર્શનનો અને પ્રસંગોપાત્ તેમને સાંભળવાનો લાભ મેળવતાં એ અમદાવાદનું સુભાગ્ય હતું.

એક પ્રસંગે હિન્દનું ઉમદા નારીરત્ન, ટ્રાકીલકંઠી શ્રીમતી સરોજિની નાયડુ સત્યાગ્રહ આશ્રમમાં આવ્યાની ખબર પડતાં, અમદાવાદના શિક્ષિત સમાજે તેમને સાંભળવાનો યોગ સાધવા આનંદભવન થીએટરમાં તેમનું જાહેર વ્યાખ્યાન ગોઠવ્યું હતું.

એક કવિયત્રી તરીકે શ્રીમતી સરોજિની નાયડુનું નામ અંગ્રેજી વાચક આલમમાં જાણીતું હતું અને એક તેજસ્વી અને પ્રતાપી વક્તા તરીકે તેમની કીર્તિ બહોળા પ્રસરેલી હતી; આવાં સન્માનિત સન્નારીનું દર્શન કરવા, તેમનાં માધુર્યભર્યા શબ્દોનું પાન કરવા ક્યો હિન્દી ઉત્સુક ન હોય !

આખું થીએટર વ્યાખ્યાનનો સમય થતા પહેલાં ચીકાર ભરાઇ ગયું હતું અને મહાત્માજી, શ્રીમતી નાયડુ સાથે, વખતસર આવી જતાં, સભાનું કામ શરૂ કરવામાં આવ્યું હતું.

તે સમયે અંગ્રેજી શિક્ષણની પેઢે ભણેલાઓમાં અંગ્રેજી વક્તૃત્વનો મોહ પ્રબળ અને વિશેષ હતો; વાતચીતમાં તેમ ભાષણમાં, આજુ કામ-કાજમાં તેમ ખાનગી પત્રવ્યવહારમાં અંગ્રેજીનો ઉપયોગ બહુધા થતો અને સૌ કોઇ તે ભાષામાં પ્રવિણતા મેળવવાને પ્રયાસ કરતું હતું.

સભામાંના હાજર ઘણાખરાની એવી માન્યતા હતી કે શ્રીમતી સરોજિની અંગ્રેજીમાં ભાષણ આપશે; પણ તેમણે ઉભા થતાં, મહાત્માજીને

સંગોધીને પૂછ્યું, કયી ભાષામાં બોલું; અને તેના ગાંધીજીએ તુરત જવાબ આપ્યો, કે સઘળાં સમજી શકે એવી હિન્દી બોલીમાં.

શ્રોતાવર્ગને એ સાંભળીને આઘાત પહોંચ્યો, કેમકે તેમનું માનસ જુદી રીતે ટેવાયેલું હતું; અને શ્રીમતી નાયડુને હિન્દીમાં બોલવાનો ઝાઝો મહાવરો નહિ તેમ તેમાં હિન્દી-ઉદ્ધ શબ્દો મિશ્રિત હોવાના કારણે તે વ્યાખ્યાન રસપ્રદ થઈ પડશે નહિ એમ પણ કેટલાકને લાગેલું; પણ એક મુરીદને શાબે એવી અદ્ય અને આમન્યાથી તેમણે એક કલાક સુધી વાગવવાહ છટાપૂર્વક ચાંદુ રાખી, ગુરુની આજ્ઞાને માન આપ્યું હતું; જોકે તેમ કરવામાં તેમને થોડીક મુશ્કેલી શરૂઆતમાં જણાઈ હતી.

આ નવા પ્રયોગ સામે અંગ્રેજી શોખીનોમાંથી જે ચારે સ્થાનિક વર્તમાનપત્રોમાં ચર્ચાપત્રો લખી મોકલી પોતાનો વિરોધ અને રોષ વ્યક્ત કર્યો હતો; પણ તે દિવસથી એ અખતરાએ જડ પકડી, એ પ્રથા સર્વ-માન્ય થઈ પડી છે એમ કહી શકાય.

એ પ્રથાને પુષ્ટિ આપનારો બીજો એવો પ્રસંગ હુંક મુદતમાં બનવા પામ્યો હતો.

સન ૧૯૧૭ માં બીજી ગુજરાતી કેળવણી કોન્ફરન્સ ભરૂચમાં મળનારી હતી; તેના પ્રમુખપદે મહાત્માજીની વરણી થઈ હતી. સદરહુ કોન્ફરન્સ ગુજરાત પુરતી હોવા છતાં, તેના પ્રમુખનું ભાષણ, શિરસ્તા મુજબ, અંગ્રેજીમાં લખાતું; પહેલી કોન્ફરન્સના પ્રમુખ સર ચીમનલાલે તેમનું વ્યાખ્યાન અંગ્રેજીમાં જ આપ્યું હતું.

પણ મહાત્માજી પ્રચંડ ક્રાંતિકારી છે: ઉપરોક્ત પ્રથા તેમને પસંદ ન પડી. તેઓ માતૃભાષાના પૂજક અને ભક્ત છે: અને એમની દૃઢ શ્રદ્ધા છે કે જનતાના ઉદ્ધાર અને ઉત્કૃષ્ટ સાર માતૃભાષાનો ઉપયોગ અને પ્રચાર જ એક રામબાણુ ઈલાજ છે, એટલે તેમણે પરિપક્વ પ્રમુખ તરીકેનું વ્યાખ્યાન ગુજરાતીમાં લખ્યું એટલુંજ નહિ પણ તેનું કામકાજ સ્વભાષામાં ચલાવ્યું હતું. કોઈ સ્થળે બોલવાનું પ્રાપ્ત થાય ત્યાં, ખાસ કારણ સિવાય, ગુજરાતી કે સમસ્ત દેશની સર્વસામાન્ય ભાષા હિન્દીનોજ ઉપયોગ તેઓ કરતા. ચાલુ વિચાર પ્રવાહ સામે એ પ્રકારે કામ લેવામાં તેમને ઘણા વિરોધ વેઠવો પડેલો એટલુંજ નહિ પરંતુ તે કાર્યમાં તેમને પોતાને પણ થોડો શ્રમ પડેલો નહિ; એક દૃઢ સંકલ્પવાળો પુરુષ નિશ્ચય કરે તો કેટલે અંશે સિદ્ધિ મેળવી શકે છે તેનું એ પ્રસંગ એક ઉત્કૃષ્ટ દષ્ટાંત પૂરું પાડે છે.

આપણા મહાકવિ પ્રેમાનંદે, ગુજરાતી ભાષા સાહિત્ય-તેનાં અમુક અંગો,-ખરેખર સમૃદ્ધ થવા ન પામે ત્યાંસુધી, એવી લોકવદંતિ છે કે, પોતે માથે પાઘડી નહિ પહેરવાની પ્રતિજ્ઞા લીધી હતી; તે કાળે ઉમરલાયક પુરુષ પાઘડી ન પહેરે એ એક દ્વિપણ લેખાતું; એવું મહાન વ્રત મહાત્માજીએ માતૃભાષાના પ્રચાર અર્થે ગ્રહણ કરેલું માલુમ પડે છે. એમણે માતૃભાષાનું મહત્વ અને ગૌરવ વધાર્યું છે, એટલુંજ નહિ પણ એમના પ્રયાસથી ગુજરાતીએ સમાજજીવનમાં તેનું યથાયોગ્ય સ્થાન પાહું મેળવ્યું છે; અને તેનો ખરોખો ઉપયોગ તેમ અભ્યાસ થવા પામ્યો છે.

છેલ્લી યુરોપીય લગાઈ પહેલાંની આપણા દેશની સ્થિતિથી જોએ પરિચિત છે, તેમને આ પરિવર્તન, ખરેખર, વીસમી સદીની એક નવાઈ જ લાગશે.

એ સાધનવડેજ તેઓ જનસમુદાયને પોતાનો સંદેશો પહોંચાડી શક્યા છે, એટલુંજ નહિ પણ નવીન વિચાર પ્રવાહ ગતિમાન કરી ગુજરાતી સાહિત્યની સુંદર સેવા કરવાની સાથે, તેની ઉપર સત્કળ છાપ પાડેલી છે; પણ તે આખોય વિષય તદ્દન સ્વતંત્ર વિચારણા માગી લે છે.

બ્રિટિશ રાજ્ય અમલ આપણા દેશમાં સ્થાપિત થતાં અંગ્રેજ હાકેમોએ યુરોપીય જ્ઞાનને પ્રાધાન્ય આપી, શિક્ષણ માટે અંગ્રેજી ભાષાને પસંદ કરી હતી. પરંતુ તેનો ઉદ્દેશ એવો નહોતો કે શિક્ષણના વાહન તરીકે સ્વભાષાનો ત્યાગ કરી, કેવળ અંગ્રેજીનો ઉપયોગ કરવો; પણ નવા વિચાર પ્રવાહમાં સૌકોષ્ય ખેંચાઈ અંગ્રજ અંગ્રેજી ભાષા સાહિત્યના અભ્યાસ પાછળ ઘેસા બન્યા હતા; અને રાજ્યકર્તાઓને તો તે અનુકૂળ અને રસ્યતુંજ હતું. પણ આપણા કેળવણીના વર્ગ ઉપર તેની ખૂબ ખરાબ અસર થવા પામી હતી; વિદેશી અને અપરિચિત વાહન દ્વારા નવું શિક્ષણ મેળવવા જતાં, તેમને ઘણું સોસલું પડ્યું હતું; અને ઘણાનો માનસિક વિકાસ શ્રમસાધ્ય અને કુંડિત બન્યો હતો; અને તેમાં વધારે શોકજનક એ હતું કે એ નવશિક્ષિતોએ માતૃભાષાનું વાચન અને અભ્યાસ કરવાનું છોડ્યું હતું. આ હાનિ થોડી નહોતી. તેઓ અંગ્રેજી ભાષા સાહિત્યના પૂરા પૂજારી બન્યા હતા; માતૃભાષા તેમને કંગાળ લાગતી, એટલે તે પ્રતિ ધ્યાન જ આપતા નહિ. એ સ્થિતિમાં શાળા પાઠશાળાના અભ્યાસક્રમમાંથી તે રૂળે એ સ્પષ્ટ છે. પણ એ શરમજનક પરિસ્થિતિ નિવારવા સ્વર્ગસ્થ રાનડેએ વીસમીસદીના આરંભના વર્ષમાં, ભગીરથ પ્રયત્ન કરી, દેશી ભાષાઓનું વાચન અને અભ્યાસ વધે,

એ ઉદ્દેશથી યુનિવર્સિટિની એમ. એ; ની પરીક્ષામાં દેશી ભાષાના વિષયને સ્થાન અપાવવા તેઓ શક્તિમાન થયા હતા; પણ તે કરાવ એકરીતે પ્રશંસા-પાત્ર હતો, પણ તે વસ્તુતઃ દ્રાવિડી પ્રાણાયામ સમાન હતો.

માતૃભાષાને બદલે શિક્ષણના વાહન તરીકે અંગ્રેજીને પસંદ કરી જેવી ગંભીર ભૂલ કરવામાં આવી હતી તેવી રીતે હાઇસ્કૂલોના નીચલા ધોરણોમાંથી માતૃભાષાનો વિષય દાખલ કરવાને બદલે, છેક છેવટની અને એકજ પરીક્ષા માટે તેને સ્થાન અપાયું એ નિર્ણય ડાહ્યો તેમ વ્યાજખી નહતો. વિદ્યાર્થીઓમાં થોડાકજ એવી મોટી અને ઉચી ફલંગ મારી શકે; કારણકે પ્રાથમિક શાળામાં અભ્યાસ કર્યા પછી તે ઉમેદવારને વચલા વર્ષોમાં એ વિષય શિખવાને ભાગ્યેજ તક સાંપડતી હતી.

આ કલંગી અને અયુક્ત વ્યવસ્થા હતી એ સૌ સમજતા; પણ સરકારી સ્થાપિત ધોરણો સામે કાંઈ થઈ શકતું નહિ. પણ લડાઈ દરમિયાન કલકત્તા યુનિવર્સિટિ કમિશન ઉચી કેળવણીનો પ્રશ્ન સમગ્રરીતે અવલોકવા નિમાયું હતું, તેનો રીપોર્ટ બહાર પડ્યા પછી માતૃભાષાનું મહત્વ પિછાનવામાં આવી, અગાઉની તેની સ્થિતિમાં સુધારો કરવામાં આવ્યો હતો.

મુંબઈ યુનિવર્સિટિએ તે પછી માતૃભાષાના વિષયને બી. એ; ના પાસ વર્ગમાં અને પાછળથી બી. એ; ઓનર્સ કોર્સમાં દાખલ કર્યો અને હાઇસ્કૂલોના ચાર ધોરણોમાં તેને સ્થાન આપી, મેટ્રીક્યુલેશનની પરીક્ષામાં તે વિષય લેવા પરવાનગી અપાઈ હતી, પણ કમનસીબીની વાત એ હતી કે તેને કોલેજના પહેલા અને બીજા વર્ષમાં સ્થાન ન હોવાથી, વચ્ચે તુટ પડતી તે આવતા વર્ષથી સુધારવામાં આવનારી છે; એટલે હવેથી હાઇસ્કૂલના ચોથા ધોરણથી શરૂ કરીને તે એમ. એ; ની પરીક્ષા સુધી એક વિદ્યાર્થી માતૃ-ભાષાનો સલંગ અભ્યાસ કરવા અને તેની પરીક્ષા આપવા શક્તિમાન થશે.

આ બધી હકીકત ઉપરથી એટલું સ્પષ્ટ થશે કે જેમના હસ્તક કેળવણીનું તંત્ર હતું, તેમને માતૃભાષા માટે કાંઈ પડેલું નહોતું અને સાવકાં અપત્ય સરખું તેમનું તે વિષય પ્રત્યેનું વર્તન હતું.

મહાત્માજીએ આ વિષયને હાથ ધર્યો પછી, તેમની હિલચાલના પરિણામે, દેશી-માતૃભાષાનું સાહિત્ય બહોળું વંચાતું થઈ, તેને વિશેષ વેગ મળેલો છે; અને આખું વાતાવરણ બદલાયું છે.

એ પ્રવૃત્તિને લઈને માતૃભાષાનો અભ્યાસ વધે, દેશી ભાષાનું સાહિત્ય

ખીલે અને સમૃદ્ધ થવા પામે અને એ સાહિત્ય જગતભરના સાહિત્યમાં માનભર્યું સ્થાન મેળવવા શક્તિમાન થાય એમ આપણે જરૂર ધૃવ્વીશું.

અને આપણી એ ઇચ્છા અસ્થાને નથી. આવતે વર્ષે હિન્દી પ્રગ્નને પ્રાંતિક સ્વરાજ્ય બક્ષવામાં આવનારું છે; સ્થાનિક સ્વરાજ્યની બક્ષિસ પછી પચાસે કે વધુ વર્ષે એ હક્કની પ્રાપ્તિ થાય છે.

તાજેતરમાં સિંધને મુંબઈ ઇલાકામાંથી જુદું પાડવામાં આવ્યું છે; અને એવી રીતે, વ્યવસ્થા ખાતર ઇલાકાના ભાષાવાર વિભાગો પાડવામાં આવે, જેમકે ગુજરાત, મહારાષ્ટ્ર અને કર્નાટક અને એ વિભાગ મુજબ જુદી જુદી ભાષાવાર યુનિવર્સિટી, જે સાફ માગણી છે, તે સ્થાપવામાં આવે તો આપણે અન્યથા યદ્યશું નહિ. અને એવી વિભાગવાર યુનિવર્સિટીઓ અસ્તિમાં આવે તો કેટલીક મુશ્કેલીઓ યુનિવર્સિટી અધ્યાસક્રમમાં નડે છે તે આપોઆપ દૂર થવા પામશે.

પરંતુ એ સ્થિતિ પ્રાપ્ત કરવા સાફ આપણે કેટલીક પૂર્વતૈયારી કરવી પડશે તેમ તે માગણીને સંતોષી શકાય એવી રીતે સર્વસાધન સામગ્રીથી આપણે સજ્જ અને તૈયાર હોવું જોઈશે.

વાસ્તે અભ્યાસની સ્થિતિ અને સંજોગો પૂરા લક્ષમાં લઈ, અને વિચારી, આપણા ભાષા સાહિત્યમાં જે ઉણપો અને ખામી માલુમ પડે છે તે દૂર કરવા અને પૂરી પાડવા આપણે કટિબદ્ધ થઈ, તે સાફ એક નિયોજિત અને મુદતબંધી કાર્યક્રમ યોજવો એ આવશ્યક લાગે છે.

તેને પહોંચી વળવા આપણા પ્રાંતમાં સારા નસીબે, સાહિત્યને જ પ્રધાન સ્થાન આપતી કેટલીક સાર્વજનિક સંસ્થાઓ પ્રવૃત્ત છે, તેમાં ગુજરાત વર્નાક્યુલર સોસાયટી, શ્રી. કાર્ગિસ ગુજરાતી સભા, ગુજરાત સાહિત્ય પરિષદ અને સાહિત્ય સંસદ અગ્રસ્થાન લે છે; તેમજ નવજીવન કાર્યાલય, ગુજરાતી પ્રેસ, વડોદરા રાજ્ય ભાષાંતર ખાતુ, પુસ્તકાલય સદાયક સહકારી મંડળ, પ્રસ્થાન કાર્યાલય, દક્ષિણામૂર્તિ વિદ્યાર્થી લવન, કુમાર કાર્યાલય, ગાંડિય મંદિર વગેરેની પ્રવૃત્તિ આપણા સાહિત્ય અને સંસ્કૃતિને પોષનારી છે, અને તે દરેકનાં કાર્યની કાંઈ ને કાંઈ ખૂબી કે વિશિષ્ટતા હોય છે. હમણાંજ શ્રીયુત કનૈયાલાલ મુનશીની પ્રેરણા અને પ્રોત્સાહનથી સેન્ટ ઝેવિયર્સ કોલેજ ગુજરાતી ઇન્સ્ટીટ્યુટ નિકળ્યું છે, તેના ઉદ્દેશ ગુજરાતી ભાષા અને સાહિત્યનો પદ્ધતિસર અને ઐતિહાસિક રીતે અધ્યાસ અને સંશોધન કરવાનો છે.



આ સર્વ સાહિત્ય સંસ્થાઓ એકત્રિત થઈ, સહકાર સાથે અને યોજનાપૂર્વક એકાદ કાર્યક્રમ, મુદતબંધી, ઉપાડી લે તો ગુજરાતી સાહિત્યની અભિવૃદ્ધિ થવા પામે, તેમાં બળ અને વેગ આવે, સાથે સાથે નવિનતા અને વિવિધતા આવે; તેમજ ગુજરાત યુનિવર્સિટી નજદિકમાં સ્થપાયલી જોવાને આપણે ઉત્સુક છીએ, તેની સિદ્ધિમાં એ સંગઠન જરૂર સહાયક થઈ પડશે.

પ્રસ્તુત વિષય ધ્યાનમાં રાખીને આપણે હવે આપણી જે જરૂરિયાતો છે તે વિચારીશું; અને તે જરૂરિયાતો વેળાસર પૂરી પડે તે સાફ ચોક્કસ કાર્યક્રમ, મુકરર મુદતનો થોજીએ તો તે કાર્યમાં ગતિ આવે, ફેટલીક સવડ મળે અને ક્યાં મુશ્કેલી નડે છે તે સમજવામાં આવશે.

આપણી ભાષામાં એક સારા અને પ્રમાણભૂત કોશની ઉણપ અદ્વાપિ છે, એ પહેલી નજરે આપણને મालુમ પડશે; તેના વિના આપણું ભાષા-સાહિત્ય અપૂર્ણ અને પાંગળુંજ રહેવા પામે; અને ભાષાસાહિત્યનો અભ્યાસ કરવામાં તેની અગત્ય હંમેશાં રહેવાની જ.

ખ્રિસ્તિ મિશનરીઓ આપણા દેશમાં આઈબલનો ઉપદેશ કરવા આવી વસ્યા તેમને તે કાર્ય સાફ આપણી દેશી ભાષાઓ શિખવાની જરૂર મालુમ પડી; અને તેમાં મદદગાર થઈ પડે એ હેતુથી જે તે પ્રાંતની ભાષાનો કોશ અને વ્યાકરણ પહેલપ્રથમ એ મિશનરીઓએ તૈયાર કરેલાં મળી આવશે. કહેવાનું તાત્પર્ય કે આપણી ભાષાનો કોશ અને વ્યાકરણનો પાથો ચણવાનો યશ એ ધર્મોપદેશક બંધુઓને પ્રાપ્ત થાય છે.

સન ૧૮૪૮ માં ગુજરાતી ભાષા સાહિત્યની અભિવૃદ્ધિ અને ખિલવણી સાફ ફોર્જસ સાહેબે અમદાવાદમાં ગુજરાત વર્નાક્યુલર સોસાયટીની સ્થાપના કરી, તેના પ્રથમ કાર્ય તરીકે એ દુરદેશીવાળા પુરુષે ગુજરાતી જુના ગ્રંથોની હાથપ્રતો પ્રાપ્ત કરી, તેની નકલ કરાવવાનું આરંભ્યું હતું; એ કારણે કે તે ગ્રંથમાંનો શબ્દલઠોળ ગુજરાતી કોશ સંપાદન કરવામાં ઉપયોગી થઈ પડશે. અને એ વિષય પરત્વે નોંધ કરતાં કવિ દલપતરામે સન ૧૮૫૧ ના વાર્ષિક રીપોર્ટમાં, વધુમાં, જણાવ્યું હતું, કે—

“ હાથનાં લખેલાં પુસ્તકો શામળભટનાં આદિ, નરસિંહ મહેતાનાં આદિ, એક લલ્લારામ ભટનાં ગીતોનું તથા ખીજાં છ તે રચનાર કવિઓનાં નામ વગરનાં એ રીતે ૨૩ પુસ્તકો એ વરસમાં લખાયાં. તે નામ વગરનાં

પુસ્તકોમાં રામાયણ તથા ભારતની સારી ગુજરાતી ભાષામાં કથાઓ છે. વાર્ષિક રીપોર્ટમાં સેક્રેટરી વળી લખે છે કે એવાં પુસ્તકોનો સંગ્રહ કરવો ઘણો જરૂરનો છે, કેમકે એક તો તે પુસ્તકો લોકોને વાંચવા મળે અને તેમાંના શબ્દો એકઠા કરીને ગુજરાતી કોશ થઈ શકે. કોશને માટે ૬૦૦૦ શબ્દોનો તો સંગ્રહ કરેલો છે; અને કોશનું સંપૂર્ણ પુસ્તક કરવાને તો ફેટલાંક વરસ લેઈએ. એવું પુસ્તક બનાવવાનાં સાધનોનો સંગ્રહ કરવો એ સોસાઈટીની ઓછી ફરજ નથી. "x

ઉપરોક્ત શબ્દ સંગ્રહ કરવાનું કાર્ય સોસાઈટી તરફથી લાંબા સમય સુધી ચાલ્યું હતું અને સરકારી ફળવણી ખાતાની તે કાર્યમાં મદદ અને સહકાર સુધાં હતાં. પછીથી એ શબ્દોનો જોડણીનો પ્રશ્ન ઉપસ્થિત થતાં તેનો નિર્ણય કરવા, સરકારી ખાતા તરફથી જે અને સોસાઈટી તરફથી જે એમ મળીને ચાર સભ્યોની એક સમિતિ નિમવામાં આવી હતી; અને તેણે છેવટે નવી વાચનમાળા સાઝ જે જોડણી નિયમો તૈયાર થયા તે માન્ય રાખ્યા હતા.

ગુજરાતી કોશનું કામ ધીમે ધીમે ગતિ કરતું હતું; પણ તેના સંપાદન કાર્ય માટે બરોબર જોડવાયુ થઈ નહોતી. એવામાં સોસાઈટીનો હીરક મહોત્સવ ઉજવવાનો પ્રમંગ આવી મળતાં, તે નિમિત્ત એક શાળાપયોગી કોશ તુરત બહાર પાડવાનો ઠરાવ થયો; તદનુસાર એ કોશ આઠ ભાગમાં પ્રસિદ્ધ કરવામાં આવેલો છે.

ગુજરાતી કોશના વિષયમાં આજસુધીમાં, જુદે જુદે હાથે અને વિવિધ સ્થળેથી જે પ્રયત્નો થયેલા છે, તેની સવિસ્તર માહિતી જાણીતા અંગ્રેજી ગુજરાતી કોશના સંપાદક શ્રીયુત ગોવર્ધનપ્રસાદ વ્યાસે ગ્રંથ અને ગ્રંથકાર પુસ્તક ૫ માં સંગ્રહીલી છે.

પરંતુ એ વિષયમાં તેમ સાહિત્ય લખાણમાં શબ્દોની જોડણીની

x The person employed in taking charge of the library is also at work in copying the old manuscripts which contain the only real Gujaratee in existance and which must eventually prove of the highest value, when as I hope we shall be able to cause the compilation of a Dictionary—જુઓ ગુ. વ. સોસાઈટીનો પહેલા વર્ષનો રીપોર્ટ.

આખતમાં તીવ્ર મતભેદ પ્રવર્તતો હતો; અને તેનું પરિણામ એ આવતું કે જે કોઇ મનઃ સ્વપણે, અશુદ્ધ, બેભશ્યુ અને ખોટી જોડણી લખતો, તે આપણા સાહિત્યનો એક મ્હોટો દોષ હતો.

હોપવાચનમાળા તૈયાર કરતી વખતે એ પ્રશ્ન નડેલો; તે સાફ વિદ્વાનોની એક જોડણી કમિટી પણ નિમવામાં આવી હતી અને સર. ટી.હોપ-કમિટીના અધ્યક્ષે, પોતે એક જોડણીકોશ-લિખિત-ચોળ્યો હતો.

સાહિત્ય પરિષદની બેઠક મળવા લાગી ત્યારથી એ પ્રશ્ન સૌને મુંઝવી રહ્યો હતો; પરિષદે તેના સિદ્ધાંતો વિચારી, કેટલાક નિર્ણયો કર્યા હતા.

પણ લખનારાઓને જે મુશ્કેલી પડતી, તેનો ઉકેલ ગુજરાત વિદ્યાપીઠે, મહાત્માજીના આદેશથી, જોડણી કોશ, પાછળથી સાર્થ જોડણી કોશ રચીને આપ્યો છે અને તે કોશ બહુ વ્યવહારુ અને ઉપયોગી થવા પામ્યો છે.

નજદિકમાં ગુજરાતી લખાણ શાસ્ત્રશુદ્ધ, એકધારું અને ચોક્કસ થવા પામે તો આપણે તેનું માન એ જોડણીકોશના પ્રયોગકોનેજ આપીએ.

આ તો ગુજરાતી લખાણમાં જે અશુદ્ધિ અને અનિયમિતતા જોડણી સંબંધી જોવામાં આવતી તેની સુધારણાનો એક માર્ગ થયો. પરંતુ એક સારા, સમૃદ્ધ, આધારભૂત અને શુદ્ધ વ્યુત્પત્તિવાળા કોશની ખામી ઉભીજ રહે છે.

સન ૧૯૨૨માં “ગુજરાતી સાહિત્યની ખામીઓ” એ વિષય ઉપર ગુજરાત વર્તીકયુલર સોસાયટી તરફથી વ્યાખ્યાન આપતાં ડી. બા. કૃષ્ણલાલ મોહનલાલ ઝવેરીએ ગુજરાતી કોશ વિષે નિરાશાજનક ઉદ્ગાર કાઢતાં, જણાવ્યું હતું, કે “એ મૂળ (નર્મ) કોશને વધારે કિમતી, વધારે સંપત્તિ-વાળો બનાવવા વિવિધ હાથે અને વિવિધ રચનાથી પગલાં લેવાયાં છે. તે પગલાંનું પરિણામ નહિ જેવું આવ્યું છે અને લેવાય છે તેનું પરિણામ તેથી બહેતર આવશે કે કેમ તેની શંકા છે.”

પણ છેવટે તેનાં કારણો વિચારી તપાસી તેઓ એવા નિર્ણય ઉપર આવે છે, કે “એ કોશના અંગે એક સ્વતંત્ર સંસ્થાજ ઉભી થવી જોઈએ; અને ટોળે કરેલી રકમના ટ્રસ્ટીઓ નીમી તેમની મારફતે સંસ્થાને નિભાવવી જોઈએ. એ સંસ્થાના સભ્યોમાંથી એક યા બેને ઉપરી એટલે એડીટર તરીકે ગોઠવવા જોઈએ, કે જેમના હાથ તળે સઘળું કામ પાકી રીતે થતું આવે.

ટુંકામાં માફ કહેવું એ છે કે ગુજરાત વર્તીકયુલર સોસાયટી કે શ્રી ફાર્બસ ગુજરાતી સભા કે એવી કોઇ મર્યાદિત ભંડોળવાળી સંસ્થા પાસેથી

કેશની આશા રાખવી નકામી છે. “કારણ એ વાત તેમના ગળ ઉપરાન્તની છે. એને માટે તો એક સ્વતંત્ર સંસ્થા, પૈસાની પૂર મદદવાળી, એ કાર્યને લાયક એવા યોગ્યતાવાળા વિદ્વાનોના ઉદ્દર પોષણાર્થના સાધનવાળી, છેક યુવાન નહિ પણ સહેજ ઉમ્મરે પહોંચેલા, ધડાએલા અને અનુભવી સાક્ષર જેમાં ઉત્સાહપૂર્વકે ભાગ લેતા હોય અને જેમનું લક્ષ્ય માત્ર આ એકજ વિષય હોય તેવા લક્ષ્યબિંદુવાળી જોઈએ અને જ્યારે તેવી સંસ્થા અસ્તિત્વમાં આવશે ત્યારે જ ગુજરાતી ભાષા સર્વોચ્ચ સંપૂર્ણ કેશ જેવા લાગ્યશાળી થશે એવું હું ધારું છું.”\*

ગુજરાતી કેશ, ઉપર જણાવ્યું તેમ, સોસાયટી તરફથી હીરકમહોત્સવ નિમિત્ત, માત્ર વિદ્યાર્થીઓની જરૂરિયાતો લક્ષમાં લઈ ને, શાળાપયોગી રચાવવામાં આવ્યો હતો, તેમાં પુનરુક્તિઓ છે; અપૂર્ણતા છે; દોષો છે; પણ નવો કેશ સંપાદન કરવામાં એક ખરડાએ તે જરૂર ઉપયોગી થઈ પડે; વળી કેશ જેવા મ્હોટા કાર્યમાં વિદ્વાનોનો પુરતો સહકાર અને સાથ આવશ્યક છે, એ વિસરવું જોઈએ નહિ.

સોસાયટીનો ઉપરોક્ત કેશ અજમાયશી હોઈ તેની પ્રતો સોસાયટીના આજીવન સભ્યો અને રજીસ્ટર લાઇબ્રેરીઓને આપવા પુરતી કઢાવી હતી; અને ખીજા એવા સારા કેશના અભાવે, તે કેશની પ્રતો ખદીદવા ચાલુ માગણી થતાં, દી. બા. કેશવલાલભાઈ સોસાયટીના પ્રમુખ તરીકે નિયત થતા, તે કેશનું નવું સંસ્કરણ એમના તંત્રીપણા હેઠળ કાઢવા નિર્ણય કરવામાં આવ્યો; અને તે કેશ બને તેટલો શુદ્ધ, ચોક્કસ, પ્રમાણભૂત અને સંપૂર્ણ થાય એવી વ્યવસ્થા યોજવામાં આવી હતી; અને તે કાર્ય સુકર થઈ પડે એ સાથે એક ન્હાનું સલાહકાર મંડળ પણ કારોબારી કમિટીની સંમતિથી નિમ્નું હતું. પણ છેવટે તે કામનો સવજો લાર દી. બા. કેશવલાલ એકલા ઉપર આવી પડ્યો હતો.

સ્વભાવે ઝીણવટથી કામ કરનારા, જાતેજ બધું વિચારી તપાસી, વ્યવસ્થિત રીતે સંકળનારા, શુદ્ધતા અને ચોક્કસાઈ સાથે પૂરો આગ્રહ રાખનારા અને મર્યાદિત સમય તે કાર્ય પાછળ આપી શકે એવી સ્થિતિમાં, તેમ છતાં કેશના નમુના રૂપે ત્રણ અક્ષરો, અ, આ અને ઇ તેમણે અગવડ

વેદીને પણ પદ્ધતિસર સંપાદન કરી આપ્યા હતા, અને તેમાંના પ અક્ષર છપાયેલા છે. તે કાર્ય એમણે એકલે હાથે, બહારના કોઈની મદદ વિના કરેલું છે. દરમિયાન એમની આંખે મોતીઓ ઉતરતાં તે કાર્ય બંધ કરવું પડ્યું હતું.

સદરહુ કોશના સંપાદન કાર્યમાં તેમણે કેટલાક નિર્ણયો કર્યા હતા તે જાણવાજેવા છે.

(૧) ભાષામાં પ્રચલિત સર્વ શબ્દોનો સમાવેશ થવા પામે તે સાઈ પ્રાચીન કવિઓ જેમની કૃતિઓમાંના શબ્દો અગાઉ લેવાયલા જણાતા નથી તે, તે કાવ્યો ફરી વાંચીવંચાવી, ઉદાહરણ સહિત નોંધવા.

(૨) પ્રાચીન કવિઓનાં પ્રસિદ્ધ અને મહત્વનાં કાવ્યોનું નવેસર સંશોધન અને સંપાદનકાર્ય હાથ ધરવું; એ આશયથી કે તે કાવ્યોની શુદ્ધ ટેક્સ્ટ, નવી અને જુની ઉપલબ્ધ હાથપ્રતોના આધારે, તૈયાર થાય; તેની સાથે જ તેમાંના શબ્દ ભંડોળ જૂદો તારવવામાં આવે અને તે કાવ્યોમાં જુની ગુજરાતીનાં જે રૂપો સચવાઈ રહ્યાં હોય તે નોંધી લેવાય, જે ગુજરાતી વ્યાકરણ રચવામાં ઉપયોગી થઈ પડે.

(૩) શબ્દોના અર્થ ક્રમાનુસાર, વ્યાખ્યા બાંધી, ઉદાહરણ સહિત આપવા.

(૪) દરેક શબ્દની, ખનતાં સુધી, વ્યુત્પત્તિ આપવી; તે સાઈ અપભ્રંસ સાહિત્યનું જ્ઞાન આવશ્યક માન્યું હતું.

(૫) જે વ્યાખ્યા અને અર્થ આપવામાં આવે તે શુદ્ધ અને ચોક્કસ હોય.

એમની આંખે અડચણ આવી ન હોત અને બહારના વિદ્વાનોનો પૂરો સહકાર મળ્યો હોત તો એમના હસ્તે જ ઉપરોક્ત કોશ આજ સુધીમાં અડધા ઉપરાંત તૈયાર થવા પામ્યો હોત; આપણા ભાષા સાહિત્યના એમના જેવા પ્રખર અને તલસ્પર્શી વિદ્વાન અને અભ્યાસી બહુ થોડાક જ મળી આવશે.

કવિ ત્રેમાનંદની પેઠે એઓ પણ ગુજરાતીમાં જ લખવાનો આગ્રહ ધરાવે છે, અને ગુજરાતી ભાષા સાહિત્ય સમૃદ્ધ અને ગૌરવવંતુ થાય તે સાઈ અનેકવિધ પ્રયત્નો હમેશ કરતા રહેલા છે.

એ ભાષા પ્રેમથી પ્રેરાઈને ઉત્તરાવસ્થામાં આ ભગીરથ કાર્ય એમણે

આરંભ્યું હતું; અને આજે એંસી વર્ષની વયે, તે કોશનું કાર્ય ફરી ઉપાડી લેવામાં આવે તો, તેના તંત્રીમંડળમાં જોડાઈ, યથાર્થાક્ત સદાયતા આપવાને તેઓ ખુશી છે.

ઑક્ષફર્ડ ન્યુ ઇંગ્લિશ ડિક્શનેરી ત્રણ જમાનાના સતત પરિશ્રમ પછી સન ૧૯૨૮માં, દેશદેશાંતરોના હળવે વિદ્વાનો અને અભ્યાસીઓના સહકાર અને સદાયતા વડે, લાખો રૂપિયાનો ખર્ચ થઈ, મોટા દશ વોલ્યુમમાં પ્રસિદ્ધ થઈ હતી. અંગ્રેજ સંકલ્પશીલો તે ઉત્કૃષ્ટ નમુનો છે; તેનો ઇતિહાસ પણ એટલો જ રોમાંચક છે.

લાખા હવંત હોઈ, દરરોજ તેમાં નવાનવા શબ્દોની ભરતી થતી રહેવાની, તે કારણે કોશમાં વખતોવખત મુધારા ને ઉમેરા થવાના અને તે ઑક્ષફર્ડ ડિક્શનેરી મંબંધમાં પણ થવા પામ્યું છે; એટલે કોશની પ્રવૃત્તિ સતત ચાલુ રહે અને તેનાં નવીન સંસ્કરણ થતાં રહે એ જરૂરનું છે.

ઉપર જણાવ્યું છે કે આપણી ગુજરાતી ભાષાનો સારો અને વિશ્વસનીય કોશ નથી, અને તે ખામી હવે નભાવી લેવાય એવી નથી. તે વાસ્તે પહેલી તકે વ્યવસ્થા કરવી ધટે છે, અને તે કાર્ય ગુજરાતી સાહિત્ય પરિષદ, જે પ્રાંતની મોટી અને સર્વદેશી સંસ્થા છે, તેણે અન્ય સાહિત્ય સંસ્થાઓની સહાનુભૂતિ અને સહકાર મેળવી ઉપાડી લેવું જોઈએ.

અગાઉ બતાવ્યું છે તેમ મહાત્માજીએ ગુજરાતી ભાષાના અભ્યાસને પુષ્કળ વેગ આપેલો છે અને જોડણી કોશ રચાવીને એ કાર્ય સરળ કરી મૂક્યું છે; એમના પ્રમુખપદે મળતું સાહિત્ય પરિષદનું આરમ્ભ મંમેલન તે કાર્યની સિદ્ધિ સારું, યોગ્ય દરાવ કરી ચડતી તળવીજ કરે, તો તે સેવા આપણા સાહિત્યની મોટી ખામી દૂર કરી, તે તેનું હવંત રમારક થઈ રહેશે.

તામિલ ભાષાનો કોશ મદ્રાસ યુનિવર્સિટી છપાવી રહી છે; નાગરી પ્રચારણી સભાએ 'હિન્દી શબ્દસાગર' બહાર પાડી હિન્દી જનતાની ઉત્તમ સેવા કરેલી છે; અને મહારાષ્ટ્રમાં એક મર્યાદિત ભંડોળની જવાબદારી વાળા એક મંડળી થયેલી છે, તેના તરફથી મરાઠી કોશના ત્રણ વોલ્યુમો પ્રસિદ્ધ થઈ ચૂક્યાં છે. માત્ર ગુજરાત પ્રમાદ સેવે છે; તેની પાસે યોગ્ય લાયકાતવાળા વિદ્વાનો નથી, એમ નથી; કોશની સાધનસામગ્રી નથી, એમ પણ નથી; પૈસાની અછત છે એવું કારણ આગળ ધરી સંકાય એમ

નથી. જે કાંઈ મુશ્કેલી અગર જરૂરું છે તે સંગઠન છે; વિદ્વાનો અને સાહિત્ય સંસ્થાઓનો સહકાર અને સાથનું; તેના અભાવે એ કાર્ય ખોરબો પડેલું છે.

દી. બા. કૃષ્ણલાલભાઈ તે સાઈ એક સ્વતંત્ર કોશ મંડળની સૂચના કરે છે તે વ્યવહાર અને વાજબી છે. મુંબઈ યુનિવર્સિટીએ એ વિષયને અભ્યાસક્રમમાં સ્થાન આપેલું છે અને તે કાર્યમાં આપણે તેનો સહકાર જરૂર મેળવી શકીએ; એ કોશના સલાહકાર મંડળમાં યુનિવર્સિટીનો એક પ્રતિનિધિ નિમાય તે ઇચ્છવાયોગ્ય છે. એ કાર્ય સાહિત્ય પરિષદનું એક ખ્યેય હોવું જોઈએ, અને સાહિત્ય સંસદ, શ્રી ફોર્બ્સ સભા અને ગુજરાત વર્નાક્યુલર સોસાયટી તે કાર્યમાં જોડાવાની ના પાડી શકશે નહિ. ગુજરાત વિદ્યાપીઠે સાર્થ જોડણીકોશ યોજીને નવો ચીલો પાડેલો છે અને નવું સ્થપાયેલું ગુજરાતી ઇન્સ્ટ્રીટ્યુટ એ કાર્યમાં સક્રિય ફાળો આપશે એમ આપણે માની લઈશું. તે સિવાય દેશી રાજ્યોમાં વડોદરા રાજ્યની સાહિત્ય સેવા જાણીતી અને ઉચ્ચ કોટિની છે; શ્રી ગોંડળનરેશ ભગવતસિંહજી એક સારો અને સંપૂર્ણ ગુજરાતી કોશ યોજવાનો અભિલાષ ધરાવે છે અને ભાવનગર રાજ્ય, જે સાહિત્યકારોની કદર કરતું આવેલું છે તે સર પ્રભાશંકર પટ્ટણીની દોરવણીથી યોગ્ય ફાળો જરૂર આપે.

ગુજરાતી કોશની પ્રવૃત્તિ મ્હોટા પાયા ઉપર ઉપાડવાને, આ પ્રમાણે ભૂમિકા, તૈયાર માલુમ પડશે; ફક્ત તે માટે કોઈએ આગેવાની લેવી જોઈએ; અને તે સાઈ સાહિત્ય પરિષદ સર્વ રીતે યોગ્ય સંસ્થા છે. તે એ કાર્ય શરૂ કરે તો તેને પ્રાંતની જૂદી જૂદી સાહિત્ય અને કૃષ્ણવાણી વિષયક સંસ્થાઓની મદદ જરૂર મળે, એ વિષે શંકા રાખવાનું કાંઈ કારણ નથી.

તે સાઈ ફંડ એકઠું કરવા સાહિત્ય પરિષદ યોગ્ય લાગે તો જાહેર અપીલ કરે અથવા તો એક લાખ રૂપિયાની મૂડીવાળી, મર્યાદિત જવાબદારીની એક મંડળી કાઢે, જેનો શેર રૂ. દશનો હોય, તે શેરહોલ્ડરને કોશની નકલ તે રકમ પૂરતી વિના મૂલ્યે મળે.

અન્ય પ્રાંતોમાં એ પ્રમાણે વ્યવસ્થા થયેલી છે, અને તે યોજના ફોલ્ગમંદ નિવડેલી છે; આપણે અહિં તે યોજના અમલમાં મૂકવા મુશ્કેલી નહિ નડે એવું માનવું છે.

તે કોશના સંપાદન કાર્યમાં નિષ્ણુતોને રોકવામાં આવશે, પણ તેની સાથે એક સલાહકાર સમિતિ નિયોજવામાં આવે, તેમાં જૂદી જૂદી સાહિત્ય અને કેળવણી વિષયક સંસ્થાઓના પ્રતિનિધિઓ નિમવામાં આવે; તે એ કાર્યમાં ઘણી રીતે મદદગાર થઈ પડશે.

વધુમાં જે યોજના ઘડવામાં આવે તેમાં એક ક્લમ એવી ઉમેરવામાં આવે કે તે કોશનું કામ, મુદરર સમયમાં, પૂરું કરવા તજવીજ થાય.

ગુજરાતી કોશ સાફ આવી એકાદ યોજના હાથ ધરવામાં આવે, જે આપણા ભાષા સાહિત્યની એક ખોટ પૂરી પાડશે અને તે વિષયના નિષ્ણુ-તોના હસ્તે, એ વિષયમાં હિત ધરાવના, જૂદાજૂદા પ્રતિનિધિઓના અનેકા સલાહકાર મંડળની દેખરેખ નીચે, સંપાદિત થઈ, તે કોશ પ્રમાણુજૂત અને સર્વમાન્ય નિવરણે એવી આશા પડે છે.\*

કોશની પેઠે ભાષાનું જ્ઞાન મેળવવા અને તેનો અભ્યાસ કરવા વ્યાકરણુ ગ્રંથ પણ એટલા જ મહત્વનો છે. તેના નિયમો અને સિદ્ધાંત જાણેથી, ભાષા પર સારો કાબુ આવે છે, અને તે વડે લેખન શુદ્ધ થવા પામે છે અને તેમાંના દોષ પારખી શકાય છે. વળી ભાષાનો વિકાસ સમજવા તે જ્ઞાન જાદુ મદદગાર થઈ પડે છે.

સને ૧૮૬૭ માં સોસાઈટીની સૂચનાથી રેવરંડ જોસફ પૉન ટેલરે એક મહોતું, ગુજરાતી વ્યાકરણુ, વૃજલાલ શાસ્ત્રીની મદદ લઈને, રચ્યું હતું; અને લાંબા સમય સુધી એજ પાઠ્ય પુસ્તક તરીકે વંચાતું. પણ પછીથી ગુજરાતીનો અભ્યાસ વધતાં અને શાળા પાઠશાળામાં એ વિષયને સ્થાન આપતાં એક શાસ્ત્રશુદ્ધ અને સંપૂર્ણ વ્યાકરણુની ખોટ નડવા લાગી અને તે મુશ્કેલી ફર કરવા એ વિષયના નિષ્ણુત, એક સમર્થ વૈયાકરણુ રા. બા. કમળાશંકર ત્રિવેદીએ જુદા વ્યાકરણુ લખ્યું, તે હાલમાં યુનિવર્સિટીના અભ્યાસક્રમમાં નિયત થાય છે.

પરંતુ એ ગંતિ-ટેલર અને કમળાશંકરનાં-વ્યાકરણુનો સામાન્ય દોષ એ માણુમ પડે છે કે તેની રચના અને વ્યવસ્થા, જાણે કે ગુજરાતી સંસ્કૃત-

\* ખીલ કોશો, જેવા કે પારિભાષિક કોશ, પૌરાણિક કથા કોશ, પર્યાય શબ્દ કોશ, રૂઢિપ્રયોગ કોશ, ઔગોલિક કોશ વગેરેની માગણી છે ન; પણ એ પ્રશ્ન અન્ય કોઈ પ્રસંગે અર્થાશું.



માંથી સીધી જ ઉતરી આવી હોય એ પ્રમાણે કરેલી છે, પણ તે વાસ્તવિક નથી. પ્રાકૃત સંસ્કૃતમાંથી આવ્યું અથવા તો સંસ્કૃતની સાથે સાથે લોક-ભાષા તરીકે તેનો ઉપયોગ થતો એ વિવાદસ્પદ પ્રશ્નમાં આપણે નહિ ઉતરીએ; પણ પ્રાકૃતમાંથી અપભ્રંશ ઉદ્ભવ્યું અને એ અપભ્રંશમાંથી આપણી દેશી ભાષાઓ, હિન્દી, ગુજરાતીનો ઉદ્ભવ થયો; તેથી પ્રાકૃતનું અને અપભ્રંશનું જ્ઞાન તેની રચના અને અંધારણુ સમજવામાં વિશેષ મદદગાર થઈ પડશે; ગુજરાતીમાં જે પ્રત્યયો ઉતરી આવ્યા છે, તેના રૂપોના ફેરફાર થયા છે, અને શબ્દોમાં વિકાર અને ઉત્ક્રાંતિ થવા પામી છે, એ સઘળું જાણવા સમજવાને અપભ્રંશનું જ્ઞાન એક માત્ર કુચી છે. એકલા સંસ્કૃતના જ્ઞાન વડે તે કાયકો નહિ ઉઠકશે.

તે વ્યાકરણો રચાયે ધણો સમય થયેલો છે અને તે પછી ગુજરાતી ભાષા સાહિત્ય સારીરીતે ખીલ્યું છે; અને ખીજી ગ્રાંતીય ભાષા સાથેનો પરિચય વધતાં ગુજરાતી લખાણમાં તેની અસર સુધ્ધાં થવા પામી છે.

એક સમર્થ લેખક, કદાચ વ્યાકરણ દોષ કરે, પણ તે એક શ્દ શબ્દ પ્રયોગ તરીકે, માન્ય થશે અને પ્રચારમાં આવશે.

નવજીવન સાપ્તાહિકની શરૂઆત કરી તે સમયે મહાત્માજીના લખાણમાં વ્યાકરણ દોષો આવતા તે સામે કેટલેક સ્થળેથી ટીકા થયેલી, પણ આપણે કવિ દયારામના શબ્દોમાં કહીશું કે, “શું જાણે વૈયાકરણી, વસ્તુના રસને શું જાણે વૈયાકરણી,” તેમ મહાત્માજીના સંદેશાએ જનતા પર જે પ્રખળ છાપ પાડેલી છે અને તેની અસરથી તેમનાં જીવન પ્રાણવંત અને પ્રગતિમાન થવા પામ્યા છે, તેનો એમને (વૈયાકરણી) ક્યાંથી ખ્યાલ આવે ? જે સર્વ લખાણનું લક્ષ્યગિદ્ધ હોય અથવા હોવું જોઈએ.

ભાષા સાહિત્યના વિકાસ અને અભિવૃદ્ધિ સાથે તેના વ્યાકરણમાં નવા નવા પ્રયોગ થવાના અને ફેરફાર ઉદ્ભવવાના અને જીવંત સાહિત્યનું એ તો ચિહ્ન છે; અને તે ધૃષ્ટ છે; વાસ્તવે વ્યાકરણ ગ્રંથોની વખતોવખત તપાસ થઈ તેમાં યોગ્ય સુધારાવધારા કરવામાં આવે તે થોડું અગત્યનું નથી.

સન ૧૮૩૬ માં દાદોબા પાંડુરંગે, સુરતના પાંચ દદામાંના એકે, મરાઠીમાં પહેલ વહેલું વ્યાકરણ રચ્યું હતું અને ચાલુ વર્ષમાં તેની શતાબ્દી ઉજવવાની ગોઠવણ પણ થયેલી છે. તે ઉત્સવ ઉજવનાર મેંડળીનો

આગ્રય પણ મરાઠી વ્યાકરણનો ઐતિહાસિક અને શાસ્ત્રીય પદ્ધતિએ વિચાર કરી, તેને શુદ્ધ કરવાનો છે અને તે કાર્ય જરૂરનું માલમ પડશે.

આ અધી દરીદ્ર લક્ષમાં લેતાં, સૌ કોઈ એ વિષે સંમત થશે કે ગુજરાતી ભાષાનું વ્યાકરણ, નવેસર, ગુજરાતી ભાષાનો કિંદમ્બ અને તેનાં કારણો વિચારી લખાતી, લખાવવા લેખાસર વ્યવસ્થા થવી જોઈ છે, અને ઉપરોક્ત ગુજરાતી કાવ્યનું સંપાદક મંડળ અસ્તિમાં આવે, એ કાર્ય હાથ ધરે, તો તેમાં ધણી સુગમતા થવા પામે; એટલું જ નહિ પણ તે શાસ્ત્રીય અને ઐતિહાસિક ધારણાસર રચનામાં ઝાઝી મુશ્કેલી પડશે નહિ.

દી. બા. કૃષ્ણલાલભાઈએ “ગુજરાતી સાહિત્યની ખામીઓ”માં ગુજરાતી સાહિત્યની ખામીઓમાં ગુજરાતી કાવ્યની પેઠે ગુજરાતના ઇતિહાસનો પણ નિર્દેશ કર્યો હતો.

છેલ્લાં ત્રીસ પાંચસ વર્ષોમાં આપણા પ્રાંતના તેમ હિન્દના ઇતિહાસ ઉપર સામે પ્રકાશ પડેલો છે; અને તે વિષે ઉપયુક્ત માહિતી આપતાં કેટલાક પુસ્તકો રચાયેલાં છે; એ ક્ષેત્રમાં સોસાયટીનો ફાળો મોટો અને મહત્વનો છે; સામાન્ય વાચકને આપણા દેશનો ઇતિહાસ જાણવાને સોસાયટીએ અને તેટલી માહિતી પૂરી પાડવાનો પ્રયત્ન કરેલો છે; તે ઇતિહાસ, ગુજરાતી પ્રવચનનવી દૃષ્ટિએ, લખાવવા હજી વાર છે; તે આરંભના સાધન સામગ્રી એકઠી કરવાની જરૂર છે. તેનું જરોજર મંડોલન અને અભ્યાસ થવા પડી, તે ઉપરથી એક નવીન અને સ્વતંત્ર ઇતિહાસ રચાવવાનું જની શક્ય.

ગુજરાતનો પ્રાચીન ઇતિહાસ તુટક અને અસંજદ મળે છે. તે પ્રશ્ન કોઈક સુચવણુમયો અને કહિન હતો, તેમાં સિંધમાં મેળોજોડેલો અને પંચનળમાં દરખામાં થયેલાં ઓદકામ અને શોધખોળનાં પરિણામે હિન્દના ઇતિહાસનો આભોય દૃષ્ટિકોણ ફેરવાઈ ગયો છે અને નવા નવા મુદ્દાઓ ઉપસ્થિત થયા છે; કેમકે તે સંસ્કૃતિનાં વિદ્વાન્-અવશેષો, સિંધી, અમરેલી વગેરે જુદે જુદે સ્થળેથી મળ્યાંના સમાચાર વર્તમાનપત્રદારા જાણુવામાં આવ્યા છે તે તેનો વિસ્તાર જતાવે છે, પણ તેની સીમાં ક્યાં સુધી પહોંચી હતી તે વિષે આપણે હજી અજાત છીએ.

વળી નર્મદાખાણુ શોધખોળ મંડળ જે પ્રવૃત્તિ કરી રહ્યું છે તે પણ એ વિષય ઉપર નવીન પ્રકાશ પાડે એમ સંભવે છે.

ગુજરાતી પ્રજા પંચરંગી જાતિઓની બનેલી છે, તેમાં ભાટીઆ, લુહાણા, ખોળ, મેમણ, પારસી, મુસ્લિમ, જૈન, બ્રાહ્મણ, નાગર વગેરેનો સમાવેશ થાય છે. એ જાતિઓનો ઇતિહાસ બહુચાથી તેનો વૃત્તાંત એક અદ્ભુત રોમાંચક કથા જેવો મालુમ પડશે. એ જાતિઓ ક્યાંથી આવી, શા કારણે દેશ છોડ્યો, ગુજરાતમાં કેવી રીતે દબ થઇ, પ્રાંતના વિકાસ અને વિસ્તારમાં તેમણે શી સહાયતા આપેલી છે, દેશની આબાદી અને સમૃદ્ધિ ભેગવવામાં દરેકે કેવો અને કેટલો હિસ્સો આપેલો છે અને એક બીજી જાતિઓ માંહોમાંહે ભળી જઈને ગુજરાતી પ્રજા તરીકે એક થવા પામી અને તેની પરસ્પર શી અસર થઇ, એ આખો પ્રશ્ન સમગ્રપણે વિચારવા જેવો છે.

ગુજરાતના ઇતિહાસની ખાત્રી લાયક ઐતિહાસિક હકીકત સાંપડે છે તે સમયથી, બહારની વિદેશી જાતિઓએ, ગુજરાત ઉપર, એક પછી એક આક્રમણ કરી પોતાની સત્તા સ્થાપી હતી. શક, હૂણ અને ગુજરાતનો વૃત્તાંત તેની સામિતીરૂપ છે. પછીથી એ જાતિઓ હિન્દુધર્મમાં ભળી ગઇ હતી એ ચોક્કસ આશ્ચર્યજનક નથી. જૈનોનાં આગમ ગ્રંથો વસ્ત્રભીપુરમાં લિપિ-બદ્ધ થયા હતા; અને જૈનધર્મ અને સંસ્કૃતિએ ગુજરાતના ઘડતરમાં મહોટો ફાળો આપેલો છે, એ વિસરવું જોઈએ નહિ. મુસ્લિમ અને મોગલ સત્તા લાંબા સમય સુધી ગુજરાતમાં ટકી હતી અને પ્રજા જીવનપર, રાજકર્તા તરીકે તેમણે તેમજ ઇસ્લામ ધર્મે પ્રબળ અસર કરેલી છે, તેનાં અનેક ચિન્હો મળી આવશે.

મરાઠાઓનો અમલ ઝાઝો વખત રહ્યો ન હતો; તોપણ તેની છાપ ગુજરાતી જીવનમાં જોવામાં આવશે અને અનેક મહારાષ્ટ્રી કુટુંબો ગુજરાતમાં સ્થાયી વસ્યા છે, એ પણ સામાજિક દૃષ્ટિને એક વિચારણીય મુદ્દો રજૂ કરે છે.

અંગ્રેજી અમલે તો આપણી પ્રજામાં જે ચેતન આણ્યું છે તે કાંઈક અજળ છે. ગુજરાતી પ્રજાજીવન એથી ખૂબ રંગાયું છે અને તે ક્રાંતિકારી નિવડે તો આપણે અજાણ્ય થઇશું નહિ.

ગુજરાતી પ્રજા અને ગુજરાતી સંસ્કૃતિ, ઉપરની વિગતો વિચારતાં, વિધવિધ તરવોથી મિશ્રિત-composite છે; રંગ તેમ ધર્મ, વિચાર અને સંસ્કૃતિમાં લિન્ન મલુમ પડશે, પણ સરવાળે એક ગુજરાતી પ્રજા તરીકે તે મગફળી લેતી જણાશે.

વધુમાં ગુજરાતીઓની સાહસિકતા, વાણિજ્ય પ્રેમ, કાર્યદક્ષતા, વ્યવહારિક કડાપણુ અને વિનય એ સર્વ એ ગુજરાતની વિશિષ્ટતા છે,

આજ સુધીમાં લખાયેલા ઇતિહાસમાં રાજકીય બનાવોને પ્રાધાન્ય આપવામાં આવેલું છે, પણ એ હજાર વર્ષના લાંબા ગાળામાં પ્રજાજીવન કેવી રીતે આગળ વધતું રહ્યું, વિદ્યાસ પામ્યું, તેમાં ક્યારે ક્યારે ભારતી ઓટ આવ્યા, અને તેનાં શાં પરિણામો નિપજ્યાં, એ પદ્ધતિસર તપાસવું જોઈએ, તેમ ભારતવર્ષના એક અંગ તરીકે ગુજરાત પ્રાંતે કોઈ વિશિષ્ટ સેવા કરેલી છે કે કેમ અને તે કેવા પ્રકારની તેની વિગતો પણ આપણે મેળવવી તપાસવી જોઈએ.

જે મુદ્દાઓ અત્રે ઉપસ્થિત કર્યા છે તે નવા નથી; તેનો આશય માત્ર એ છે કે તે પ્રતિ બહુ થોડું જ ધ્યાન અપાયું છે; પણ દુઃખની બીના એ છે કે જે થોડાકણા તેનો અભ્યાસ કરવા આતુર છે, તેમને તે માટે જરૂરી સાધનો મેળવવામાં ખૂબ મુશ્કેલીઓ નડે છે.

સન ૧૯૨૧ માં “ગુજરાત પુરાતત્ત્વ” ની સ્થાપના કરવામાં આવી ત્યારે એવી આશા પડેલી કે ઇતિહાસના અભ્યાસીને જે અડચણ પડતી તે એથી દૂર થશે, એટલુંજ નહિ પણ આપણા પ્રાન્તનો એક સચિત્તર અને વિશ્વસનીય ઇતિહાસ લખાવવાનો તેના તરફથી પ્રયત્ન થશે.

પરંતુ દેશમાં જાગેલી રાજકીય પ્રવૃત્તિના અંગે તે દ્વાર અકાળે ગંધ પડ્યું હતું.

એક તરફથી નવાં નવાં ઐતિહાસ અને શોધખોળના પ્રયત્નો ચાલુ છે તેમ બીજી તરફથી જુનાં ઐતિહાસિક લખાણો, જેમકે પેશ્વાનું દફતર, ગાયકવાડ સરકારનું દફતર, અંગ્રેજ રેસિડેન્સનું દફતર, પોર્ટુગીઝ અને રૂઝ વૃત્તાંત વગેરે સાધનસામગ્રી વધુને વધુ પ્રમાણમાં પ્રકાશમાં આવતી જાય છે, અને વેરણખેરણ પડેલું ઐતિહાસિક સાહિત્ય પુષ્કળ છે.

પર પ્રાંતોમાં ઐતિહાસિક સંશોધનનું કાર્ય વેગભર ચર્મ રહ્યું છે; જૂદી જૂદી યુનિવર્સિટીઓએ પણ તે પ્રવૃત્તિ ઉપાડી લીધેલી છે. પૂતામાં લાંડાર-કર રીયર્સ ઈન્સ્ટીટ્યુટની સાથે ભારત ઇતિહાસ સંશોધન મંડળનું કાર્ય પણ પ્રગતિમાન માણુમ પડશે.

એ સ્થળે ઇતિહાસના અભ્યાસ અને લેખનકાર્ય માટે પુષ્કળ સામગ્રી સંગ્રહેલી ઉપલબ્ધ છે.

ગુજરાત પુરાતત્ત્વમાં મહોટા પુસ્તક ભંડાર છે; પણ તે અધુરો છે.

ન્યાં સુધી ઇતિહાસના અભ્યાસીઓ સાફ એક કેન્દ્રિત સ્થળે, ઉપલબ્ધ સર્વ સાધન સામગ્રી સંગ્રહવામાં નહિ આવે, અને તેના સંશોધન અને અભ્યાસ સાર, પુરતી ગોઠવણી નહિ થાય, ત્યાં સુધી ગુજરાતના એક સારા ઇતિહાસની આશા રાખવી નિર્રથક છે.

તે માટે પ્રથમ એક ઇતિહાસ મંડળ, ઇતિહાસપ્રેમીઓનું સ્થાપવામાં આવે એ અગત્યનું છે; તે ઐતિહાસિક વસ્તુઓ અને સાધનો એકત્ર કરવા, સંગ્રહવા પ્રયાસ કરે, તે પછી જ ગુજરાતનો સાચો અને વાસ્તવિક ઇતિહાસ, પ્રગળવન વિકાસની દૃષ્ટિએ, આલેખવાનું બની શકશે.

આપણે ઇચ્છીશું કે સાહિત્ય પરિષદ તે દિશામાં યોગ્ય અને વ્યવહાર પગલાં લેશે; સાથે સાથે એવી વિનંતિ પણ આપણે કરીશું કે ચોક્કસ મુદતમાં એ યોજના અમલમાં મૂકાઈ, “ઇતિહાસ સંશોધન મંદિર” મૂર્ત સ્વરૂપ ધારણ કરે; તે માત્ર એક અલિસાપ રહેવા ન પામે.

ગુજરાતી સાહિત્યના ઇતિહાસનો પ્રશ્ન ગુજરાતના ઇતિહાસ જેવો મુશ્કેલ નથી; પણ તે સાફ કેટલુંક પ્રારંભિક કાર્ય—spade work—થવું જોઈએ છીએ; તો એ વિષયને યથાયોગ્ય ન્યાય આપી શકાય, તેમ તેમાંના પ્રવર્તક બોલો બરોબર સમજવામાં આવે.

ગુજરાતી સાહિત્ય સામાન્યતઃ બે વિભાગમાં વહેંચાયેલું છે; (૧) પ્રાચીનયુગ-કવિ દયારામ સુધી (૨) અર્વાચીનયુગ-દલપતરામથી શરૂ કરીને.

પરંતુ આપણું પ્રાચીન સાહિત્ય બહુ જ પાયલું નથી; ધણું હજી અપ્રસિદ્ધ, ભંડારોમાં અને ખાનગી સંગ્રહોમાં, અંધારામાં પડેલું છે.

પ્રાચીન કવિઓ વિષે આપણને જે માહિતી મળેલી છે, તે પૂરી નથી; તેમની કેટલીક કૃતિઓ વિષે પૂરતી ખાત્રી મળતી નથી; અને કેટલાકનો નામોદ્દેશ્ય સાંપડે છે.

આપણા પ્રાંતમાં અરાધ્યે એસીમાં રાષ્ટ્રીય અસ્મિતાનાં આંદોલનો ફરી વળતાં પ્રાચીન ગુજરાતી સાહિત્યને પ્રકાશમાં આણવાના પ્રયાસ થયા હતા; તે પ્રવૃત્તિને લઈને આપણને બૃહત્કાવ્ય દોહનના આદ્ય ભાગો, પ્રાચીન

કાવ્યમાળાના પ્રાંત્રીસ ગ્રંથો અને પ્રાચીન કાવ્ય ત્રિમાસિકના ત્રીસથી વધુ અંકો મળેલા છે. સદરહુ પુસ્તકો બહાર પડ્યા પછી તે કાવ્યોની વધુ અને સારી પ્રતો પ્રાપ્ત થયેલી છે તેમ ખીજી અનેક નવી હાથ લાગી છે.

પણ તે સઘળાની એકત્રિત માહિતી મેળવવાની મુશ્કેલી પડે છે.

પ્રાચીન સાહિત્યની હસ્તલિખિત પ્રતોના પાંચ સંગ્રહો ગણીતા છે:—

(૧) શ્રી. ફોર્બ્સ સભા હસ્તલિખિત પુસ્તક સંગ્રહ. (૨) કવીશ્વર દલપતરામ હસ્તલિખિત પુસ્તક સંગ્રહ, ગુ. વ. સોસાયટી હસ્તક, (૩) વડોદરા રાજ્ય સેન્ટ્રલ લાઈબ્રેરી પુસ્તક સંગ્રહ; (૪) “ગુજરાતી” પ્રેસ હસ્તલિખિત પુસ્તક સંગ્રહ (૫) ડાહીલક્ષ્મી લાઈબ્રેરી પુસ્તક સંગ્રહ—નડિયાદ.

સ્વર્ગસ્થ શેઠ પુરુષોત્તમ વિશ્રામ માવજી પાસેના સંગ્રહ હાલમાં કાની પાસે છે તે જાણવામાં નથી.

તે સિવાય વેરણખેરણ, આણનોંધાયેલી અને અંધારામાં રહેલી હાથ પ્રતોની સંખ્યા બહુ મોટી માણુમ પડશે.

જૈન પ્રાચીન સાહિત્ય સંગ્રહમાં મોટી સવડ એ છે કે તે જુદા જુદા ભાગોમાં સુરક્ષિત અને સુવ્યવસ્થિત સંગ્રહાયેલું છે, તેમ તેની યાદી, જરૂર પડે મળી શકે છે; અને ત્રીયુત મોહનલાલ દલીયદે “જૈન કવિઓ” એ નામે બે ગ્રંથો, એ સાહિત્યની લંગાણુ સમાલોચના સહિત, બહાર પાડ્યા પછી, તે સંગ્રંધી બહુ થોડું જાણવાનું બાકી રહે છે.

તે ધોરણે જૈનેતર પ્રાચીન સાહિત્યની તપાસ અને નોંધ થાય એ આવશ્યક છે.

કવીશ્વર દલપતરામ અને શ્રી ફોર્બ્સ સભાના સંગ્રહની યાદીઓ હપાયેલી છે, એવી યાદીઓ સેન્ટ્રલ લાઈબ્રેરીની, ગુજરાતી પ્રેસની, ડાહી-લક્ષ્મી લાઈબ્રેરીની અને શેઠ પુરુષોત્તમ વિશ્રામ માવજી સંગ્રહની થવી જોઈએ.

એ યાદીઓ ઉપરથી કેટલુંક પ્રારંભિક કાર્ય થઈ શકે; જૂના જૂના કવિઓની કૃતિઓની સાલવાર અને સમગ્રપણે નોંધ કરી સકાય; તેમ તેના પુનઃ પ્રકાશન કે નવાં પ્રકાશન સારૂ યોજના ઘડવાનું સરલ થાય.

એવી માહિતી, જે તે સ્થળેથી એકત્ર કર્યા વિના પ્રાચીન ગુજરાતી સાહિત્યનો પૂરો કે પૂરતો ખ્યાલ નજ આવે; એટલુંજ નહિ પણ તે વિશે

જે કાંઈ અભિપ્રાય કે નિર્ણય દર્શાવવામાં આવે તે દોષમુક્ત અથવા ખોટા નિવડે.

એ સંબંધમાં વિશેષ કાંઈ કહેવાનું નથી; માત્ર એ વિષયમાં રસ લેતા યોગ્ય લાયકાતવાળા અભ્યાસીને, જેવા કે શ્રી. રામલાલ મોદી, શ્રી. કેશવ-રામ શાસ્ત્રી, શ્રી. ભોગીલાલ સાંડેસરા-ને યોગ્ય પારિતોષિક આપી, રોકવામાં આવે; પણ તે કાર્યમાં વિલંબ થવો ન જોઈએ; કારણ કે અજ્ઞાનતાને લઈને આપણી એ સંપત્તિનો, પ્રતિદિન ધીમે ધીમે, નાશ થતો જાય છે. તે પાછી મેળવવાનું અશક્ય થઈ પડશે અને તેનું મૂલ્ય રૂપિયા, આના, પાઈમાં આંકવાનું નથી.

આપણા પ્રાંતની પ્રધાન સંસ્થા ગુજરાતી સાહિત્ય પરિષદનું એ કર્તવ્ય છે કે તે સાહે તે યોગ્ય વ્યવસ્થા કરે.

અર્વાચીન ગુજરાતી સાહિત્યનો ઇતિહાસ રચવામાં ખીજા પ્રકારની અડચણ નડે છે; અને તે તેનાં સાધનોની, નોંધ અને વૃત્તાતોની.

વર્તમાન સાહિત્ય દિવસે દિવસે વિકસતું અને ખીલતું જાય છે, તેમાં નવીનતા અને વિવિધતા આવી, તે સમૃદ્ધ થયું છે; પણ આપણા સાહિત્યકારો અને તેમની સાહિત્ય કૃતિઓ વિષે બહુ થોડી હકીકત મળી આવે છે; અને જે કાંઈ ઉપલબ્ધ છે તે સંગ્રહિત કે સંકલિત કરેલી મળતી નથી; તેથી તે દિશામાં પ્રયાસ કરવો જોઈએ; અને તે એ પુરુષોનાં સ્વતંત્ર, વિવેચનાત્મક અને માહિતીપૂર્ણ જીવનચરિત્રો રચાએ વધુ સવડભર્યું થઈ પડશે.

ગુજરાતી સાહિત્યમાં ચરિત્ર વિભાગ સત્વહીન અને અપૂર્ણ છે; પ્રજાના ઘડતરમાં એ સાહિત્ય ધણું ઉપયોગી નિવડે; અંગ્રેજી સાહિત્યનો એ વિભાગ એટલો સત્વશાળી અને સમૃદ્ધ છે કે તે ઈર્ષા ઉપજાવે; ગુજરાતી સાહિત્યની એ ખામી જરૂર આપણે દૂર કરવી જોઈએ; અને તે ચરિત્ર અંથો સાહિત્યનો ઇતિહાસ તૈયાર કરવામાં બહુ મદદગાર નિવડશે.

જાણીતી ઇંગ્રેજી સાક્ષરમાળા (English men of letters) ના ઘોરણે કેવીશ્વર દલપતરામથી શરૂ કરી સ્વર્ગસ્થ સર રમણલાઈના કાળ સુધીના વિદેહી સાક્ષરોનાં પ્રમાણભૂત ચરિત્રો તેના અધિકારી પુરુષોને લખવાનું સોંપવામાં આવે એ અભિપ્રાય સંજોગોમાં હિતાવહ છે; અને તે

સાધન સાહિત્ય પ્રાપ્ત થતાં અર્વાચીન ગુજરાતી સાહિત્યનો ઇતિહાસ રચાવવાનું કાર્ય અધરૂં થઇ પડશે નહિ.

પ્રાંતિક સ્વરાજ્ય અમલમાં આવતાં, એવો એક ભય ઉભો કરવામાં આવ્યો છે કે એકબીજા પ્રાંતો વચ્ચે કેટલીક ખોટી દરિદ્રાઇ થવા પામશે; આપણે એ ભીતિ પ્રતિ ઝાઝું લક્ષ આપીશું નહિ; તે ભય અસ્થાને માનીશું; પણ આપણું જે પ્રગ્નકીય ઐક્ય છે; જે પરસ્પરનો પરિચય અને મંબંધ છે, તેને દૃઢતર કરવા, ગાઢ બંધનોથી બેડવા, તેના એક માત્ર ઇલાજ તરીકે, તે પ્રાંતના ભાષા સાહિત્યથી વાકેફ રહીએ, એ મહત્વનું છે. તે પરસ્પર બેડનારી સાંકળ નિવડશે; અને એથી બીજો લાભ એ થશે કે આપણું ભાષા સાહિત્ય તે દ્વારા સમૃદ્ધ થશે.

આપણા સાહિત્યમાં નવી નવી, સ્વતંત્ર અને મૌલિક કૃતિઓ રચાય, તેથી આપણે જરૂર અભિમાન ધરીએ; પણ બીજી રીતે ભિન્ન ભિન્ન ભાષાઓમાંથી ઉત્તમ કૃતિઓના તરબુમા આપણે આપણા સાહિત્યમાં પ્રાપ્ત કરીએ, એ ઓછું ઉપયોગી કાર્ય નથી.

તે મંબંધમાં છૂટાછવાયા અને વ્યક્તિગત પ્રયાસ કરવામાં આવે તેનાં કરતાં સાહિત્ય પરિપદ એક સમિતિ નીમે, તે, એ પ્રશ્નનો જુદી જુદી દષ્ટિએ વિચાર કરી, એક યાદી તૈયાર કરે એ વધુ પસંદ કરવા જેવું છે.

હંસ માસિક દ્વારા હાલમાં જૂદી જૂદી ભાષાઓમાં છપાતા લેખોનો પરિચય કરાવવા પ્રયત્ન ચાલુ છે, તે આવકારપાત્ર છે; પણ જે તે ભાષાના સર્વોચ્ચ લેખકોની ઉત્તમ કૃતિઓનો સ્વભાષામાં તરબુમે વાંચવાનો લાભ મળે એ ધોરણ જ ધબકે છે.

લિપિ સુધારણાનો પ્રશ્ન અત્યારે ચર્ચાઇ રહ્યો છે તેનો વ્યવહાર ઉકેલ આવતાં, એ લિપિમાં પરપ્રાન્તિય સાહિત્ય, વાંચવાનો મહાવરો પડે, સુગમતા થશે અને તે મ્હોટો લાભ છે.

તથાપિ સાહિત્યના એક વિભાગ તરીકે ભાષાંતર સાહિત્યનું મૂલ્ય છે અને તેની જરૂર ઉભી રહેવાની જ.

પ્રસ્તુત લેખનો એક જ આશય છે કે ગુજરાતી સાહિત્યમાં જે ઉણપો જણાય છે તે દૂર કરવા અને તેની જરૂરિયાતોને પહોંચી વળવા, સાહિત્ય-



પરિપદ તે વિષે પુખ્ત વિચાર કરી, યોગ્ય નિર્ણયપર આવે, એટલુંજ નહિ પણ જે કાર્યક્રમ યોજે તે સુકરર સમયમાં પૂરો થવા પામે.

કર્મવીર પુરુષ તરીકે જેમની ખ્યાતિ ગંધાયલી છે, જેમને માત્ર કાર્ય પસંદ છે; અને કાર્યમાંજ અચળ શ્રદ્ધા ધરાવે છે, એઓ આ સંમેલનની ખીણ ખેડક મળતાં સુધી તેના સુકાની રહેશે.

એ વિશ્વવંદ્ય વિભૂતિ પાસેથી, સંમેલનના પ્રમુખ તરીકે, એટલી આશા આપણે રાખીશું કે ગુજરાતી સાહિત્યની ખામીઓ, દોષો અને જરૂરિયાતો સંગ્રંથમાં સાહિત્ય સંમેલન જે તે નિર્ણય ઉપર આવી તે અમલમાં મૂકાય અને સુકરર વખતમાં પૂરો થાય એવો એકાદ કાર્યક્રમ નિયોજશે.\*



\* સાહિત્ય સંમેલન-અમદાવાદ-માં રજૂ કરેલો નિર્ણય.

---

---

# પુસ્તકોની વર્ગીકૃત યાદી

( સન ૧૯૩૫ )

---

---

# પુસ્તકોની વર્ગીકૃત યાદી

( સને ૧૯૩૫ )

## ઈતિહાસ



પુસ્તકનું નામ	લેખક વા પ્રકાશક	કિંમત
અર્વાચીન ગુજરાતનું રેખા- દર્શન-ખંડ ૧	હીરાલાલ ત્રિભુવનદાસ પારેખ	૧-૦-૦
ઇતિહાસ દર્શન-ખંડ ૨ નો પુસ્તક ૧ હું	“ધૂમકેતુ”	૦-૮-૦
ઇરાન ખંભાતનો ઇતિહાસ	મહાશંકર ઇન્દ્રજી દવે	૦-૧૨-૦
ગુજરાતના ઐતિહાસિક લેખો	રત્નમણિરાવ ભીમરાવ	૪-૦-૦
	ગિરજાશંકર વલ્લભરાયજી	૪-૦-૦
	આચાર્ય	
ચતુર્વિંશતિ પ્રબન્ધનો ગુજ- રાતી અનુવાદ	હીરાલાલ રંગીલદાસ કાપડીયા	૧-૦-૦
તવારીખની તેજગાયા પુ. ૨	અનુ. વેણીલાલ જુય	૦-૮-૦
” ” પુ. ૩	” ”	૦-૮-૦
” ” પુ. ૪	” ”	૦-૮-૦
” ” પુ. ૫	” ”	૦-૮-૦
તાજપોષી	મગનલાલ મગજર	૦-૪-૦
તેજપાલનો વિજય	લાલચંદ્ર લ. ગાંધી	૦-૮-૦
પ્રબન્ધચિંતામણિનું ગુજરાતી ભાષાન્તર	દૂર્ગારામ કેવળરામ શાસ્ત્રી	૧-૦-૦
પ્રાચીન ભારતવર્ષ-આ. ૧ લો	ડૉ. ત્રિભુવનદાસ લ. શાહ	૫-૦-૦
પ્રાચીન પૂર્વ	દલપતરામ ઇચ્છારામ પાટક	૦-૧૨-૦
ખડ્ગચરણ	સમર્થદાન શિવદાનજી મહિયા	...
બ્રાહ્મણવાડા	મુનિશ્રી જયન્તવિજયજી	૦-૪-૦
ભરતખંડનો ઇતિહાસ-સાર	લલિતાશંકર લાલશંકર વ્યાસ	૦-૧૩-૦
ભરતખંડનો સંક્ષિપ્ત ઇતિહાસ	મનઃસુખરામ મણિશંકર દ્વિવેદી	૦-૧૨-૦
મહારાજાધિરાજ	કનૈયાલાલ ભાષાશંકર દવે	૦-૪-૦

મિરાતે અહમદી ( વૉ. ૨- ખંડ-૩ )	કૃષ્ણલાલ મોહનલાલ ઝવેરી	૧-૦-૦
રાજ્યચરણ-ભાગ ૨ નો	નર્મદાશંકર લાલશંકર દવે	૦-૧૨-૦
સરખેજનું રેખાદર્શન	દેવદત્ત ધર્મજીશંકર ત્રિપાઠી	૦-૪-૦
હિંદુસ્તાનનો ઇતિહાસ-ઉત્તરાર્ધ	છોટાલાલ બાલકૃષ્ણ પુરાણી	૧-૦-૦
હિંદની સફર નિકળેલા વહાણુ- વટીગા	દેવેન્દ્ર. ૨. મજમુદાર	૦-૧૨-૦
હિંદનો સંપૂર્ણ ઇતિહાસ	મનઃસુખલાલ મોહનલાલ	૧-૧૨-૦

## રાજકારણ



ઇન્ડિયન નેશનલ કોંગ્રેસ	પ્ર. કોંગ્રેસ	૨-૦-૦
રશિયાનો નવયુગ	'યજુર્વેદી'	૦-૧૪-૦
સરળ રાજ્યશાસ્ત્ર	ડૉ. જયોતીન્દ્ર માર્કન્ડ મહેતા	૧-૬-૬
સામ્યવાદ અને સર્વોદય	નરહરિ દ્વારકાંદાસ પરિણ	૦-૬-૦
સ્વરાજ્ય અને સંરક્ષણ	'યજુર્વેદી'	૦-૮-૦



## જીવનચરિત્ર



અલ-કુબરા	અનુ-રહમતુલ્લાહ “અમિન”	૦—૬—૦
આશ્રમના આત્મા (મણિ- લાલ કાકા)	જયંતિલાલ ન. ધ્યાની	૦—૧—૬
એડોલ્ફ હીટલર	લક્ષ્મીદાસ દાણી	૦—૮—૦
કવીન્દ્ર દલપતરામ-ભા.રબે	ન્હાનાલાલ દલપતરામ કવિ	૩—૮—૦
પૂર્વાધ		
કાગવા	સુનીલાલ પુરુષોત્તમ બારોટ	૦—૩—૦
શ્રીમન્નાથ પ્રભુ: જીવનમાલા-૧	કરણસિંહ લાલસિંહ દાદોર	૦—૨—૬
યુગાન્તાર ગાંધી	રામનારાયણ નાગરદાસ પાઠક	૦—૮—૦
વિજયનંદસૂરિ	સુશિલ	...
છત્રપતિ શિવાજી ચરિત્ર	વામન સીતારામ મુકાદમ	૫—૮—૦
નિત્યપ્રસાદ (નિત્યાનંદજીનું જીવનચરિત્ર)	મોતીલાલ જે. મહેતા	...
મહાકવિ શેલનમુનિ અને તેમની કૃતિ	મુનિશ્રી હિમાંશુવિજયજી	૦—૩—૦
મહારાણાશ્રી દૌલતસિંહજીનું જીવનચરિત્ર	કેશવલાલ બી. શાહ	...
સત્યાગ્રહી ગૌરીસન	સુનીલાલ પુરુષોત્તમ બારોટ	૧—૦—૦
સયાજીરાવ ગાયકવાડ	ધીરજલાલ ટોકરશી શાહ	...
રમરણમંજરી	રતુભાઈ દેસાઈ	૦—૫—૦
શ્રીમદ્દની જીવનયાત્રા	ગોપાળદાસ જીવાભાઈ પટેલ	૦—૮—૦
શ્રીમદ્ બુદ્ધિસાગરસૂરિ	માવજી દામજી શાહ	૦—૨—૦



## કવિતા

અર્ધ્ય	“સ્નેહરશ્મિ”	૨—૦—૦
આલબેલ	કરસનદાસ માણેકલાલ	૧—૮—૦
ધન્વંધુ	સુંદરજી ગો. ખેટાધ	...
કવિતા મંત્રહ	હીરાંબાઈ અ. તાતા	...
કાદંબરી-પૂર્વભાગ	કેશવલાલ હર્ષદરાય ધ્રુવ	૪—૦—૦
કાવ્યકલંગી	મનુ હ. દવે	૧—૦—૦
કાવ્યકુંજ પુષ્પ-૭-૮	પ્ર:-મુસ્લીમ ગુજરાતી સાહિ- ત્ય મંડળ-રાંદેર	૦—૮—૦
કેટલાંક કાવ્યો ભાગ-૩ ને	ન્હાનાલાલ દલપતરામ કવિ	૧—૦—૦
શ્રીકૃષ્ણમંજરી	ઈન્દુમતિ દેસાઈજી	૧—૮—૦
કૃષ્ણપ્રેરિત કાગવાણી	કવિ દુલા ભાયા કાગ	૧—૪—૦
ખંડિત મૂર્તિઓ	ઈન્દુલાલ ગાંધી	૧—૦—૦
ગંગાલહરી	“વિયોગી”	૦—૪—૦
ગોરમાનાં ગીતો	ઈશ્વરલાલ વિમાવાળા	૦—૧—૦
ચમકારા	જહાંગીરમાણેક દેસાઈ.એમ.એ;	૧—૦—૦
નવી ગરબાવળી	ત્રિભુવન ગૌરીશંકર વ્યાસ	૦—૩—૦
નવાં ગીતો-ભા. ૨ ને	”	૦—૮—૦
નિહારીકા	રમણલાલ વસન્તલાલ દેસાઈ	૧—૦—૦
પારસી સતીઓ	પ્ર. સ્ત્રી સાહિત્ય મંદિર	૦—૬—૦
ભોળાનાથ કાવ્ય	વૈષ્ણવ રેવાભાઈ કાળીદાસ	૧—૦—૦
મંગળસૂત્ર	શ્રી. પાદરાકર	૨—૦—૦
મહારાં સૈનેટ	બલવન્તરાય ક. ઠાકોર	૧—૦—૦
યુગવન્દના	ઝવેરચંદ મેઘાણી	૨—૦—૦
રાસકટોરી	મોહનલાલ સુ. ધામી	૧—૦—૦
રાસપુંજ	ન્હાનાલાલ દલપતરામ પટેલ	૦—૧૦—૦
રાસ-અંજલિ	બટુભાઈ લા. ઉમરવાડીયા	૦—૮—૦
રાસનલિની	કેશવ હ. શેઠ	૧—૦—૦
રૂકિમની હરણુ	શાહ ફૂલચંદ ઝવેરદાસ	૦—૨—૦
રૂપસુંદર કથા	ભોગીલાલ જયંચંદ સાંડેસરા	૦—૮—૦
વિવાહ સંગીત	ભાઈશંકર કુબેરજી શુક્લ	૦—૪—૦
સેણી અને વીળનંદ	હિરંગરાય કે. ઓઝા	૦—૪—૦
સુબોધ વચનમાળા	હીરાંબાઈ અ. તાતા	...
હંસાવતી વિક્રમચરિત્ર વિવાહ	શંકરપ્રસાદ છગનલાલ રાવલ	૦—૧૨—૦
શ્રીમદ ભાગવત રકંધ ૧-૨	કેશવરામ કાશીરામ શાસ્ત્રી	૧—૦—૦

## નવલકથા

અથડાતાં હૈયાં	ઐયુષમાન ખલીલ	૩—૮-૦
અહલુત યુવાનો	મનુભાઈ જોધાણી	૧—૦-૦
આસિસ્ટન્ટ કલેક્ટર	ભોગીન્દ્રરાવ ર. દીવેટીઆ	૩—૦-૦
આરતી	સુરેશ ગાંધી	૩—૦-૦
એકાદશી	સરોજિની એન. મહેતા	૦-૧૦-૦
અંતરની વાતો	“સોપાન”	૦-૬-૦
આંસુનું જીવન	યશવન્ત મ. દેસાઈ	૧—૮-૦
ઉરદાહ	બાબુરાવ જોશી	૧—૮-૦
કમનસીયનું કિસ્મત	જમિયત કૃ. પંડ્યા	૦-૫-૦
કથાવલિ-ભા. ૨જો	વિશ્વનાથ મ. ભટ્ટ	૧—૪-૦
કરણધેસો	નંદશંકર તુળગશંકર મહેતા	૬-૦-૦
કાચદાનું અજ્ઞાન-વાર્તા	રમણિકલાલ કૃષ્ણલાલ શાસ્ત્રી	૦-૧-૦
કાશીનાથ	રમણલાલ પીતાંબરદાસ સોની	૨-૦-૦
કુમુદિની	અનુ. કીસનસિંહ હ. આવડા	૩-૦-૦
કીર્તિદા	ધનંદુલાલ ગાંધી	૨-૦-૦
કુંજ-કિશોરી	સત્યેન્દ્રપ્રસાદ સાં. મહેતા	૩-૦-૦
કોરી કિતાબ	ગુણવંત આચાર્ય	૧-૦-૦
ગૃહલક્ષ્મી	પ્રહ્લાદ બ્રહ્મભટ્ટ	૦-૧૨-૦
ગામડીઆ નરદેવ	અમૃતલાલ મુંદરજી	૧-૬-૦
ગ્રામલક્ષ્મી ભા. ૩જો	રમણલાલ વ. દેસાઈ	૩-૦-૦
ગુજરાત કાઠીઆવાડની વાર્તા	પ્ર. ગુ. વ. સોસાઈટી	૦-૮-૦
ભા. ૧		
ગુ-હેગાર ?	રમાણિકલાલ જયચંદ દલાલ	૧-૮-૦
ગુજરાતજી ટાઈપીસ્ટ	ગંગાબહેન પટેલ	૧-૪-૦
ગોવાલણી અને બીજી વાતો	“મલયાનિલ”	૨-૦-૦
બલિભોની જમાત	“ખીરાદર”	૧-૦-૦
જીવનસંગીત	હરિપ્રસાદ વૃ. દેસાઈ	૨-૦-૦
તરંગીણિ	રમણિકલાલ કીશનલાલ	૦-૧૦-૦
તરતાં ફુલ	ધનશંકર હીરાશંકર ત્રિપાઠી	૧-૦-૦
તોફાની તરણ	શ્રી “ખીરાદર”	૧-૮-૦
ત્રિલોચન	કકલભાઈ કોહારી	૧-૮-૦

માળા	ચીમનલાલ મૂળજીલાલ લુહાર	૧-૪-૦
સંસ	ભોગીલાલ ગાંધી	૦-૧૪-૦
લેકાઓ	કેનૈયાલાલ માણેકલાલ મુનશી	૨-૦-૦
કારા	અવેરચંદ મેઘાણી	૧-૮-૦
જ	રમણલાલ વસન્તલાલ દેસાઈ	૨-૮-૦
ાળપ્રવેશ	મૂળશંકર મો. ભટ્ટ	૦-૧૦-૦
નેના પાપે	ગુણવંતરાય આચાર્ય	૧-૪-૦
ય મૂર્તિ	“બાહ્યગર”	૨-૦-૦
ર્ચિય	ચંદુલાલ ત્રિવેદી	૦-૬-૦
૨ કે કરજ	ગ્રીણી પેમાસ્તર	૩-૦-૦
કા	રમણીકલાલ જ. દલાલ	૨-૦-૦
વ્યવિધાતા	“જયલિખ્યુ”	૧-૮-૦
રેલો અગ્નિ	રમણલાલ વસન્તલાલ દેસાઈ	૨-૦-૦
સ્ત્રી	કિસનસિંહ ચાવડા	૨-૮-૦
લિકા	અખ્યુ-ક-વશી	૧-૮-૦
ના અને ચંબલનું સુદ્ધ	તરલિકા તર્જની	૨-૦-૦
દેવેન્દ્ર યાને દૈવી ન્યાય	રામપ્રસાદ કાશીપ્રસાદ દેસાઈ	૨-૦-૦
મા	માણેકલાલ ગોવિંદલાલ જોશી	૩-૮-૦
ગાંતર	શિવશંકર પ્રાણશંકર શુક્લ	૧-૦-૦
જીનામું	નટવર મ. પટેલ	૦-૬-૦
જીકહેવી	કાલિપ્રસાદ દેસાઈ	૦-૧૨-૦
સમા વનખાલ	ધનશંકર હીરાશંકર ત્રિપાઠી	૧-૮-૦
ગર્તા સંગ્રહ	શ્રી રમણલાલ નરહરિલાલ વઝીર	૦-૧૨-૦
વીસમી સદીની વસન્તસેના	નારાયણ વિસનજી કક્કર	૩-૮-૦
વીરાંગના-નીલાદેવી	રેવાશંકર ગદવજી બ્યાસ	૦-૪-૦
શિવાજીની આ	“જ્યોતિ”	૦-૧૦-૦
શૈવાલિની	મનરૂપગીરી જીવજીગીરીજી	૧-૮-૦
સાસુજી	ધનસુખલાલ હ. મહેતા	૧-૮-૦
સાસુની શિખામણ	પ્ર. ઓ સાહિત્યમંદિર-સુરત	૦-૧-૦
સુનીતા શ્રોત્ર	યજ્ઞેશ હ. શુક્લ	૦-૧૨-૦
સોરઠરાણી	ગોકુલદાસ ડા. રાયચુરા	૧-૮-૦
સોલંકી યુગની કીર્તિ કથાઓ	અંબાલાલ નાયાલાલ મીસ્ત્રી	૨-૦-૦
સૌરભ	પુરુષોત્તમ ચૌહાણ	૦-૮-૦
સંધ્યાના રંગ	બાબુરાવ જોષી	૧-૮-૦
સંસાર	શંકરપ્રસાદ એસ. નાણાવટી	૧-૮-૦
સ્વર્ગની પરીઓ	મૂળશંકર પ્રેમજી બ્યાસ	૧-૦-૦
હૃદય ઝરણાં	રમણલાલ વાડીલાલ શાહ	૧-૦ ૦



## સામાન્ય નીતિજ્ઞાન



આદર્શ નાગરિક	રાવિતાલક્ષ્મી કાનજીભાઈ	૦—૪—૦
આત્મસંદેશ	મણિલાલ જગજીવન દિવેદી	૦—૪—૦
આસ્તિકવાદ	કનૈયાલાલ કોશરી	૨—૦—૦
આત્મબોધ	...	...
કુટુંબભાવના	ચંદુલાલ કેશવલાલ અમિન	...
કુમારપાળ રાજના રાસનું રહસ્ય	પ્ર. જૈનધર્મ પ્રચારક સભા— ભાવનગર	૧—૦—૦
દૈવાસપતિ	શ્રી. હંસદેવ અવધૂત	૧—૮—૦
ગાંધી વિચારદોહન	કિશોરલાલ ધનશ્યામ મશરૂવાળા	૦—૮—૦
ત્યારે કરીશું શું ?	નરહરિ દારકાંદાસ પરિખ	૧—૦—૦
દુનિયાની આલ્યાવસ્થા	મણિલાલ દલપતરામ પટેલ	...
( ખીજી આવૃત્તિ )		
દુનિયાના ધર્મો તથા મ્હારા	રંગનાથ શંભુનાથ ધારેખાન	૨—૦—૦
ધર્મવિચાર		
ધર્મ અને સમાજ પુસ્તક રજૂ	સ્વ. સર રમણભાઈ મહીપત- રામ નીલકંઠ	૧—૦—૦
નવયુગનો જૈન	મોતીચંદ ગિરધરલાલ કાપડીયા	૧—૦—૦
ભારતધર્મ અને અંધારા રંગ— મહેલનો રાજા	નરસિંહભાઈ ધૈશ્વરભાઈ પટેલ	૧—૮—૦
ભાવોર્મિ	“ભાવિક” એમ. એ;	૧—૦—૦
બીપણ હત્યાકાંડ	“પાગલ”	૦—૫—૦
માનસનાં મોતી	વલ્લભજી ભાણજી	૦—૮—૦
લગ્ન કે પ્રપંચ ?	નરસિંહભાઈ ધૈશ્વરભાઈ પટેલ	૦—૮—૦
વક્તા બનો	મુનિ વિદ્યાવિજયજી	૦—૬—૦
વિદ્યાય વેળાએ	કિશોરલાલ ધનશ્યામ મશરૂવાળા	૦—૮—૦
સભાસંચાલન	કીકુભાઈ રતનજી દેસાઈ	૦—૬—૦
સહાયવૃત્તિ	નરહરિ દારકાંદાસ પરિખ	૧—૪—૦
સામાન્ય નીતિદર્શન	જગજીવન ધૈશ્વરભાઈ	૦—૪—૦
સાચી ઓળખાણ	હરભાઈ	૦—૬—૦
મુલાપિત પદ્યરત્નાકર	વિશાલવિજયજી	૧—૪—૦
હિન્દના હિતનો ઉકેલ	રવિશંકર ગણેશજી અંબરીઆ	૧—૦—૦
હિરણ્ય ગર્ભ હિન્દુ	હકકુર નારાયણ વીસનજી	૪—૦—૦
હૃદયતરંગ અને બ્રાહ્મણની ગો	અનુ. સેવાનંદ	૧—૦—૦



## પ્રવાસ

કાળાપાણીને પેલેપાર [ અહા- દેશના પ્રવાસપત્રો ]	રામનારાયણ નાગરદાસ પાટક	૦-૬-૦
પ્રવાસ વિનોદ	અતિસુખશંકર કમળાશંકર ત્રિવેદી	૧-૦-૦

## કેળવણી

કારીગરીનું શિક્ષણ ભા. ૧	ગિજુભાઈ	૦-૧૦-૦
કારીગરીનું શિક્ષણ ભા. ૨	ગિજુભાઈ	૦-૧૦-૦
માખાપોના પ્રશ્નો	ગિજુભાઈ	૦-૮-૦
વિદ્યાર્થી વાંચનમાળા-શ્રેણી ૪થી	ધીરજલાલ ટોકરશી શાહ	૨-૦-૦
શિક્ષક હો તો	ગિજુભાઈ	૦-૧૦-૦

## વિજ્ઞાન

ઉધપતું જીવન	અ. કીશોરલાલ ધનશ્યામ મથરવાળા	૦-૧૦-૦
ગૃહવિજ્ઞાન	રેવાશંકર ઓધડજી સોમપુરા	૦-૮-૦
ચામડા પકવવાનો ઉદ્યોગ	અમુસાલેહ નિઝામી	૧-૮-૦
પરણ્યા પછી-ભાગ ૧ લો	ભાતુ. પ્ર. દવે	૦-૮-૦

## હુન્નરઉદ્યોગ

ગાલીચા

{ શ્રી. મણિગૌરી ખિહારીલાલ કાંટાવાળા તથા ખીહારીલાલ હરગોવિંદદાસ કાંટાવાળા }	૧-૪-૦
---	-------

## સાહિત્ય



અમી	જયેન્દ્રરાય લ. દુરકાળ	૧—૮—૦
આપણાં સાક્ષરરત્નો—ભા. ૨જો	નંદાનાલાલ દલપતરામ કવિ	૧—૧૨—૦
ગુજરાતી સાહિત્યસભાની કાર્યવાહી	પ્ર:-ગુ. સા. સભા—અમદાવાદ	૦—૧૨—૦
ગુજરાતી સાહિત્યમાં સોનેટ	ચુંદરજી ગો. ખેટાર્ધ	૦—૪—૦
ગુરુદક્ષિણા	નંદાનાલાલ દલપતરામ કવિ	૧—૮—૦
જૂની ગુજરાતી ભાષા	ચતુરભાર્ધ પુરુષોત્તમદાસ પટેલ	૧—૧૨—૦
પ્રુદ્ધવર્ધક વ્યાખ્યાનમાળા	પ્ર:-દર્શનસ ગુજરાતી સભા	૦—૬—૦
નવમી અને દસમી ગુજરાતી	પ્ર:-જયંતિલાલ મો. મહેતા	૩—૦—૦
સાહિત્ય પરિપક્વતા અહેવાલ		
નૃત્યકળા	હરિપ્રસાદ વૃજરાય દેસાર્ધ	...
મુસલમાનો અને ગુજર સાહિત્ય	પ્ર:-મુસ્લિમ ગુજરાત સાહિત્ય	૦—૧૨—૦,
	મંડળ-રાંદેર.	
રેખાચિત્રો—ભા. ૨	લીલાવતી કનૈયાલાલ મુનશી	૧—૦—૦
વેરાનમાં	ઝવેરચંદ મેઘાણી	૧—૦—૦
સંક્ષિપ્ત સમિક્ષા	હીરાલાલ એમ. દેસાર્ધ	૦—૮—૦
સાહિત્ય રતન—ભા. ૩જો	ઈશ્વરલાલ પ્રાણુલાલ	૦—૧૨—૦



## ધર્મ

આહર્ત છવનજ્યોતિ—	હીરાલાલ રસિકદાસ	૦—૬—૦
કીરણાવલી ૧-૨		
આત્માના પ્રવાસી	ધનશ્યામદાસ ગુરુચરણાનંદ	...
ગીતામીમાંસા	હીરાલાલ જદવજી	૩—૦—૦
ગીતા સુલાપિતમ	મોરો નાનાજી પાટીલ	૦-૧૨-૦
ગુરૂલીલામૃત	રંગ અવધૂત	૧—૮—૦
જીવનવેદ	મણિલાલ છોટાલાલ	૧—૮—૦
તત્ત્વાર્થદીપ નિબંધાનુવાદમાલા	સુન્દરલાલ મણિલાલ વકીલ	૨—૦—૦
શ્રીમદ્ભાગવત-દશમસ્કંધ	રામશંકર મોનજી ભટ્ટ	૭—૦—૦
ધર્મશતક	માવજી દામજી શાહ	...
ધર્મમંથન	મોહનદાસ કરમચંદ ગાંધી	૦-૧૨-૦
પાતંજલયોગદર્શન	રામશંકર મોનજી ભટ્ટ	૨—૪—૦
પ્રસ્થાનભેદ	પ્રદ્ભલાદ ચંદ્રશેખર દીવાનજી	૦-૧૨-૦
દ્વિલક્ષ્મીની નજરે મનુષ્યની	હીરાબાઈ અ. તાતા	૧—૦—૦
જીંદગીની તપાસ		
યોગનાં આસનો	અનુ:-રમણલાલ નાનાલાલ શાહ	૧—૦—૦
રાયપસેણુધયસુત	અનુ:-ખેચરદાસ જીવરાજ	૦-૧૦-૦
વૈરાગ્ય શતક	રામજી મોનજી ભટ્ટ	૧—૦—૦
હર્યોગ	રવિશંકર ગણેશજી અંબરીયા	૧—૪—૦

## નાટક

આગગાડી	ચન્દ્રવદન ચીમનલાલ મહેતા	૧-૪-૦
કમનસીબ કુમારિકા	મહામુખભાઈ ચુનીલાલ	૦-૫-૦
કુન્દમાલા	લવાનીશંકર આચરસંકર વ્યાસ	૧-૦-૦
ગોપિકા	ન્દાનાલાલ દલપતરામ કવિ	૧-૮-૦
ચાલો ભજવીએ-ભા. પમે	હરિપ્રસાદ વ્યાસ	૦-૮-૦
છેલ્લો પાવાપતિ	ગંગેન્દ્રશંકર લાલશંકર પંડ્યા	૦-૫-૦
જળિની	“ દીવ્યાનંદ ”	૦-૧૨-૦
નવયુગની નાટિકાઓ	કુમુદકાન્ત	૧-૦-૦
પલ્લટાતાં તેજ	ઈન્દુલાલ ગાંધી	૦-૬-૦
ખળવાખેર	શાન્તિલાલ મો. શાહ	૧-૦-૦
ખાળ સિતારો	દીનશાહ નસરવાનશુ દરતુર	૧-૪-૦
ખિલીપત્ર	રમણિકલાલ કીશનલાલ	૦-૨-૦
ભટનું ભોપાળું	મંપાદક:-મંજુલાલ ર. મજમુંદાર	૦-૮-૦
મેવાડ પ્રતિષ્ઠા અથવા મહા- રાણા રાજસિંહ	મૂળશંકર માણિક્યલાલ યાસિક	૨-૦-૦
મંદૂક કુંડ	અચુભાઈ શુક્લ	૦-૪-૦
રાજ્યશ્રી	રમણીકલાલ કીશનલાલ	૦-૬-૦
લક્ષાધિપતિ હોહિતો	ખટાકિ વલ્લભશુ જોષિ	૧-૪-૦
લોપામુદ્રા-વિભાગ ૪ થો	કનૈયાલાલ માણેકલાલ મુનશી	૧-૮-૦
વંદેલાં અને ખીજી નાટિકાઓ	ઝવેરચંદ કાળીદાસ મેઘાણી	૧-૦-૦
સંજીવન	સનાતન જન્મશંકર બુચ	૦-૧૦-૦
સાવીએટ નવજીવાની	અલવન્તરાય કલ્યાણરાય દોશર	૧-૪-૦

## રેકૉર્ડ્સ

ખેડુત પંચાંગ	પ્ર:-ખેતીવાડી ખાતું-વડોદરા- રાજ્ય	૦-૨-૦
ગુ. ૧૦ સોસાઈટીની લાખચેરી- નાં પુસ્તકોની યાદી-ભા. ૧	પ્ર:-ગુ. ૧૦ સોસાઈટી	૨-૦-૦
ગ્રંથ અને ગ્રંથકાર-પુસ્તક ૬	હીરાલાલ ત્રિ. પારેખ	૧-૦-૦
ભૌગોલિક કોષ	ડાહ્યાભાઈ પીતાંબરદાસ દેરાસરી	૦-૧૨-૦
મહેન્દ્ર જૈન પંચાંગ	મુનિવિકાશ વિજય	૦-૨-૦
વહાણુની મરિલાયા	હરિલાલ રંગીલદાસ માંકડ	૦-૮-૦
“મંદેશ” હીરકંટરી	મંજુલાલ સાકરલાલ દેસાઈ	૫-૦-૦

## બાલસાહિત્ય



### બાલવિનોદ ગ્રંથમાળા



ઉદરદેશ	સં. નાગરદાસ ઈ. પટેલ	૦—૩—૦
ઉંઘણુરી	" " " "	૦—૩—૦
કલાવતી	" " " "	૦—૩—૦
ચુંદરીયો	" " " "	૦—૩—૦
પંડિતજી	" " " "	૦—૩—૦
લગો	" " " "	૦—૩—૦
ભુરીયો	" " " "	૦—૩—૦
મરઘાભાઈ	" " " "	૦—૩—૦
મણિયો	'મસ્તકીર'	૦—૩—૦
મોતીયો	સં. નાગરદાસ ઈ. પટેલ	૦—૩—૦
રતનીયો	" " " "	૦—૩—૦
રણધીર	" " " "	૦—૩—૦
લાલિયો	" " " "	૦—૩—૦
સચ્ચુર	સુમતિ નાગરદાસ પટેલ	૦—૩—૦
હેમલતા	સં. નાગરદાસ ઈ. પટેલ	૦—૩—૦

### સયાજી બાલજ્ઞાનમાળા



અષ્ટાવક	સુમનલાલ અ. દેસાઈ	૦—૬—૦
દમયંતી	શાંતરાય મજમુંદાર	૦—૮—૦
બુદ્ધભગવાનની વાર્તા	દીક્ષિત નરસિંહમૂર્તિ	૦—૬—૦
બેહુલા	મંજુલાલ ર. મજમુંદાર	૦—૮—૦
મોઢેરા	મણિલાલ મૂળચંદ મીસ્ત્રી	૦—૬—૦
વિમળશાહ	ધીરજલાલ ટોકરશી શાહ	૦—૬—૦
સિદ્ધપુર	ચિમનલાલ મગનલાલ	૦—૬—૦

## કિશોર ચરિત્રમાળા

અશ્વાહમ લિલન	રમણલાલ ન. વહોરા	૦—૩—૦
એન્ડ્રુ કાર્નેગી	" "	૦—૩—૦
કાઉન્ટ લીઓ ટોલ્સ્ટોય	" "	૦—૩—૦
ગેરીબંડી	" "	૦—૩—૦
જેમ્સ ગાર્ફિલ્ડ	" "	૦—૩—૦
લ્યોન્ વૉશિંગટન	" "	૦—૩—૦
ટોમસ આલ્વા એડિસન	" "	૦—૩—૦
પુકર ટી વૉશિંગટન	" "	૦—૩—૦
બેન્જામિન ફ્રેન્કલીન	" "	૦—૩—૦
વિલ્યમ ટેલ	" "	૦—૩—૦
હેનરી ફ્રાંસેટ	" "	૦—૨—૯
હેનરી ફ્રાંસ	" "	૦—૩—૦

## અશોક બાલપુસ્તકમાળા

કુતૂહલ	પદ્મકાન્ત ર. શાહ	૦—૨—૦
કેશુડાં	ઉમિયાશંકર મુગટરામ જોશી	૦—૨—૦
ચીનીવાતો	રમણલાલ નાનાલાલ શાહ	૦—૩—૦
ત્રણ તપેલાં	પદ્મકાન્ત ર. શાહ	૦—૩—૦
રંભાનું રસોઈ ઘર	સુમતિ નાગરદાસ પટેલ	૦—૩—૦
રૂપીના આગમાં	કપિલા દાકોર	૦—૩—૦
શા માટે?	ગિજુભાઈ	૦—૩—૦

## ગુજર બાલગ્રંથાવલિ

અંતરનાં અજવાળાં	જેઠાલાલ છ. ચૌધરી	૦—૫—૦
કીર્તિમંદિર	કેશવલાલ લ. શાહ	૦—૬—૦
કુતરાંની કહાણી	રમણલાલ ના. શાહ	૦—૩—૦
ગરવી ગુજરાત	રસિકલાલ જ. જોષી	૦—૩—૦
જગતના જંગલમાંથી	પ્રિયવદન ગીરધરલાલ	૦—૩—૦
જંગલમાં રખડતાં	" "	૦—૩—૦
બાલચિત્રમાળા	સં-રમણલાલ નાનાલાલ શાહ	૦—૬—૦
બોળીયારાજ	" "	૦—૨—૦
સાનગંગા	સં-રમણલાલ ના. શાહ	૦—૩—૦

## ગાંડીજી કુમારમાળા

ગોરીલાનો પ્રેમ	દીનુભાઈ જોષી	૦—૮—૦
ફળકથા	રતિલાલ વિક્રમદાસ દલાલ	૦—૩—૦
મુરખ્યાનો ચોર	વસન્ત નાયક	૦—૩—૦
વાંદરાની સિતાર	વસન્ત નાયક	૦—૩—૦
હોશિયાર સારસ અને બીજી વાર્તાઓ	વસન્ત નાયક	૦—૩—૦

# શ્રી દક્ષિણામૂર્તિ બાળસાહિત્યમાળા



આપણે પોતે	શ્રી. તારાબહેન	૦—૧—૬
એમ કે એમ ?	રા. ગિજુભાઈ	૦—૧—૬
આતરાતી દીવાલો-૧	રા. કાકા સાહેબ	૦—૧—૬
” —૨	” —	૦—૧—૬
કમળાબેનના પાંડો	શ્રી. કમળાબહેન	૦—૧—૬
કહેવતસંગ્રહ	રા. ગિજુભાઈ	૦—૧—૬
કાવ્ય સંગ્રહ	સં:-ગિજુભાઈ	૦—૧—૬
કાળા હાથ, કાળી દીઢી	રા. ગિજુભાઈ	૦—૧—૬
કુદરતમાં	રા. ગિજુભાઈ	૦—૧—૬
બળાવાડ	રા. ગિજુભાઈ	૦—૧—૬
ગિરિશિખરો	શ્રી. તારાબહેન	૦—૧—૬
ગુજરાત અને મહારાષ્ટ્ર	શ્રી. ગિજુભાઈ અને શ્રી તારાબહેન	૦—૧—૬
છાણાં થાપી આવ્યાં	શ્રી. તારાબહેન	૦—૧—૬
છેલ્લો પાંદ	શ્રી. ગિજુભાઈ	૦—૧—૬
છેટાં રેળો, માખાપ !	શ્રી. રામભાઈ પાંદક	૦—૧—૬
નેડકણાં	સં:-ગિજુભાઈ	૦—૧—૬
દુહા અને સોરહા	સં. ગિજુભાઈ	૦—૧—૬
ઘોખીડો ધુવે છે	શ્રી. ગિજુભાઈ	૦—૧—૬
પીર અને—	શ્રી. ગિજુભાઈ	૦—૧—૬
પૂછું ?	શ્રી. ગિજુભાઈ	૦—૧—૬
બાળ નાટકો-ભા. ૨	શ્રી. ગિજુભાઈ	૦—૧—૬
બાળકોના લેખો	સં. શ્રી. ગિજુભાઈ	૦—૧—૬
બાળકોનો ખીરબલ-ભા. ૨	શ્રી. ગિજુભાઈ	૦—૧—૬
બુદ્ધચરિત્ર	શ્રી. ગિજુભાઈ	૦—૧—૬
મામાની જળ	શ્રી. ગિજુભાઈ	૦—૧—૬
મંગેશનો ચોપટ	શ્રી. તારાબેન	૦—૧—૬
મારી ગાય	શ્રી. ગિજુભાઈ	૦—૧—૬
મોતિયો	શ્રી. ગિજુભાઈ	૦—૧—૬
રમત નેડકણાં	સં:-શ્રી. ગિજુભાઈ	૦—૧—૬
રામજીભાઈ પડી ગયા !	શ્રી. ગિજુભાઈ	૦—૧—૬
રોજનીથી	શ્રી. ગિજુભાઈ	૦—૧—૬
વરત સંગ્રહ	શ્રી. ગિજુભાઈ	૦—૧—૬



વાડામાં	શ્રી. ગિજુભાઈ	૦—૧—૬
વિનોદ દ્વયકા	સં:—શ્રી. ગિજુભાઈ	૦—૧—૬
વ્યાકરણપોથી	શ્રી. ગિજુભાઈ	૦—૧—૬
શિવાજી મહારાજ	શ્રી. ગિજુભાઈ	૦—૧—૬
સવારથી માંડીને	શ્રી. ગિજુભાઈ	૦—૧—૬
સાળ રહીએ	શ્રી. ગિજુભાઈ	૦—૧—૬
હરિશ્ચંદ્ર	શ્રી. ગિજુભાઈ	૦—૧—૬
સંપાદકનું કથન	{ શ્રી. ગિજુભાઈ તથા શ્રી. તારાબેન }	૦—૧—૬

## સંગીત

ઉત્તર હિન્દુસ્થાની સંગીતની	અનુ:—સુંદરલાલ હી. ગાંધી	૦—૧૦—૦
સંક્ષિપ્ત ઐતિહાસિક સમાલોચના		
સંગીત દીપિકા	મનહરરામ હરિહરરામ મહેતા	૦—૧૦—૦
સંગીત કીર્તન પદ્ધતિ અને		
નિત્ય કીર્તન	ચંપકલાલ છળીલદાસ નાયક	૨—૪—૦

## વૈદક તથા વ્યાયામ

આંખ અને ચરમા	ડૉ. ત્રિભુવનદાસ લહેરચંદ શાહ	૦—૧૦—૦
ઋતુધર્મ	માધવપ્રસાદ નારાયણશંકર	૦—૫—૦
ચાલો રમીએ	નર્મદાશંકર મહાશંકર ત્રિવેદી	૧—૦—૦
પરણ્યા પદ્ધતિ	ભાનુ. પ્ર. દવે	૧—૪—૦
મેદાની રમતો ભાગ ૧ લો	દયાળજી મુંગરા	૦—૨—૬

## ગણિત

ખગોલ ગણિત-ભાગ ૨	હરિહર ભટ્ટ	૦—૮—૦
ગણિત શિક્ષક	યુનીલાલ ખેચરલાલ ભટ્ટ	૧—૦—૦
દેશીનામું અને વ્યાજ	મગનલાલ હી. શાહ	૦—૬—૦
નવીન અંકગણિત	નૃસિંહરાય ભૂપતરાય ખુચ	૧—૦—૦
વિદ્યાર્થી ગણિત	યુનીલાલ ખેચરલાલ ભટ્ટ	૦—૮—૦
સરળ આગગણિત	હરિલાલ કુંગરશી દોશી	૦—૮—૦

## ખેતીવાડી

કપાસ-ભાગ ૧લો	માર્તંડ શિવભદ્ર પંડ્યા	૧—૦—૦
કેળનો અગીચો	મગનલાલ ગળજર	૦—૪—૦
ખેડૂત પાઠમાળા	ધૈરવલાલ ક. જોષી	૦—૨—૬
ગુજરાતની વનસ્પતિઓ	આપાલાલ ગડબડદાસ વૈદ્ય	૦—૪—૦
ગુજરાતની વનસ્પતિ	સુરેશ દીક્ષિત	૧—૦—૦
આગ અગીચા	કાન્તા પટવા	૧—૮—૦
	અને	
	માર્તંડ પંડ્યા	

## અર્થશાસ્ત્ર

આર્થિક અનર્થોનો એક ઉપાય	રતિલાલ ત્રિવેદી	૦—૧૦—૦
" સહકાર "		
આર્થિક ભૂગોળ	અ:-ભારતકરરાવ વિદ્યાંસ	૧—૪—૦
કચ્છનું વેપારતંત્ર	કુંગરશી ધરમશી સંપટ	૧—૦—૦
સુવર્ણની માયા	કિશોરલાલ ધનસ્થામ મશરૂવાળા	૦—૧—૦
હિંદુની આર્થિક પરિસ્થિતિ	લીખાલાલ ભાઈચંદ કપાસી	૧—૮—૦

## સ્મારકગ્રંથો

અમદાવાદ મ્યુનિસિપાલિટિ સ્મારક ગ્રંથ	પ્રાણુલાલ કીરપારામ દેસાઈ અને હીરાલાલ ત્રિ. પારેખ	૧—૦—૦
જૈનધર્મ પ્રકાશ	પ્ર. જૈનધર્મ પ્રસારક સભા —ભાવનગર	૨—૦—૦
દશાલાહ પત્રિકા રજતમહો- ત્સવ ખાસ અંક	હસમુખલાલ મણિલાલ કાશ અને શ્રી કાન્તિલાલ ભગવાનદાસ રાંદેરીઆ	૨—૦—૦ ૨—૦—૦
પ્રોપ્રાયટરી હાઈસ્કૂલ રજત- મહોત્સવ સ્મારકગ્રંથ } ભગવદ્ગૌરવ સુવર્ણ ગ્રંથ શરદ્ (વાર્ષિક)	પ્ર. પ્રોપ્રાયટરી હાઈસ્કૂલ રજતમહોત્સવ સમિતિ પ્ર. સુવર્ણ મહોત્સવ સમિતિ યશવંત સવાઈલાલ પંડ્યા	૧—૮—૦ ૫—૦—૦ ૧—૦—૦

## શાળોપયોગી

આપણા દેશની ઐતિહાસિક વાતો ગુજરાતના ઈતિહાસના સહેલા પાઠો	ચુનીલાલ ખેંચરલાલ ભટ્ટ અક્કડ અને કાનુગા	૦—૧૩—૦ ૦—૪—૦
આલો ગણિએ ભા. ૧લો-૨જો નવયુગ વાચનમાળા પુ. ૧લું નવી ખાળપોથી નવયુગ ભૂગોળમાળા મુંખધ ઇલાકા સાહિત્ય દર્શન સાપ્તરશ્મી એન્જનીની સામાન્ય ભૂગોળ	નર્મદાશંકર મ. ત્રિવેદી વ્યાસ અને દેસાઈ હરિલાલ નારણદાસ ગામી જનાર્દન રામચંદ્ર જોગલેકર પ્રિતમરાય વૃજરાય દેસાઈ અંબાલાલ તૃ. શાહ ભાઈચંદ પુંગલાલ શાહ	૦—૩—૦ ૦—૪—૬ ૦—૧—૬ ૦—૪—૦ ૦—૮—૦ ૧—૨—૦ ૦—૫—૦
સાહિત્ય પ્રકાશિની	શંકરપ્રસાદ જગનલાલ રાવળ	૧—૦—૦

## પ્રકીર્ણ

શ્રી મહારાજ સયાજીરાવ ગાયકવાડ એઓશ્રીનાં વ્યા- ખ્યાનો તથા ભાષણો ભા. ૧લો	ધીરજલાલ ટાકરશી શાહ પ્ર. ન્યોતિ કાર્યોલય	૨—૦—૦
” ” ભા. ૨જો	” ”	૨—૦—૦

## ભાષા—વ્યાકરણ

વિષય	કર્તા	કયા માસિકમાં	કયા મહિનામાં
કાઠિયાવાડી બોલીની કુટલીક વિશિષ્ટતા	રા. ચંકરભાઈ સોમાભાઈ પટેલ	પ્રસ્થાન	વૈશાખ
કુટલાક તાનાથ શબ્દોની વ્યુત્પત્તિ	રા. ચતુરભાઈ પુરુષોત્તમ પટેલ	બુદ્ધિપ્રકાશ	જન્યુ-ઓપ્રિલ
ગુજરાત પહેલ કરશે	શ્રી. દત્તાત્રય બાલકૃષ્ણ કાલેલકર	ગુજરાત	ડિસેમ્બર
ગુજરાતી ભાષા અને સાહિત્ય	રા. ગંજીલાલ ર. મજમુદાર	સાહિત્યકાર	સપ્ટેમ્બર
ન. ઝે. તું આકારાન્ત અંગ	રા. ડોલરરાય રંગીલદાસ માંકડ	ભિમ	આષાઢ
પરમ્પરિત ઝૂંઝાણા	રા. ડોલરરાય રંગીલદાસ માંકડ	કોમુદી	નવેમ્બર
ભાષાની પ્રયોગશાળા	રા. હરિકૃષ્ણ વ્યાસ	બુદ્ધિપ્રકાશ	જન્યુ-ઓપ્રિલ
મહાપ્રાણના (vapour) પરાગમન વિશે	પ્રો. ગૌરીપ્રસાદ અલા	ભિમ	ભાદ્રપદ
વિદ્વાનની પરિભાષા	રા. હરિલાલ રંગીલદાસ માંકડ	ભિમ	ફાગણ
શબ્દ ચર્ચા અને વાક્ય ચર્ચા	રા. ડોલરરાય રંગીલદાસ માંકડ	પ્રસ્થાન	ભાદ્રપદ
શબ્દ ચર્ચા	પદ્મિત બેચરદાસ	પ્રસ્થાન	આસા
શિષ્ટ ગુજરાતી જોડણીની નિયમાવલિ	રા. કેશવરામ કાશીરામ શાસ્ત્રી	માનસી	કાર્તિક
સિદ્ધ હેમચંદ્ર વ્યાકરણનો રચના સંવત	મુનિશ્રી હિમાંશુવિજયજી	બુદ્ધિપ્રકાશ	જન્યુ-ઓપ્રિલ

—૩૪૬—

## સાહિત્ય

વિષય	કર્તા	કયા માસિકમાં	કયા મહિનામાં
આપણા નાટ્યકારો અને પાશ્ચાત્ય સંસ્કારો	કોમુદી	કોમુદી	કયા મહિનામાં
ઐતિહાસિક પાત્રો અને તેનું નિરૂપણ	પ્રસ્થાન	પ્રસ્થાન	જાન્યુઆરી
કવિવર રવિન્દ્રનાથ ટાગોર અને તેમની બલસાહિત્ય સેવા	યુદ્ધિપ્રકાશ	યુદ્ધિપ્રકાશ	ફાગણ
કવિતાના પ્રદેશમાં આક્રમણ	કોમુદી	કોમુદી	જાન્યુ-ઓપ્રિલ
કબીરની પ્રેમસાધના	કોમુદી	કોમુદી	ઓગસ્ટ
કલાપીનાં કેટલાંક કાવ્યોનો અભ્યાસ	જાગિ	જાગિ	નવેમ્બર
કવિ બોટાદકર	યુદ્ધિપ્રકાશ	યુદ્ધિપ્રકાશ	કાર્તિ-માર્ગ
કવિતા અને તત્ત્વજ્ઞાન	પ્રસ્થાન	પ્રસ્થાન	જાન્યુ-ઓપ્રિલ
કબીરનો વસન્તોત્સવ	પ્રસ્થાન	પ્રસ્થાન	પોપ
કવિમાનસ-ગોક અભ્યાસ	વસન્ત	વસન્ત	આપાઠ
કવિતામાં વાસ્તવિકતા અને આદર્શ	કોમુદી	કોમુદી	આવણ
કાવ્યની વ્યાખ્યામાં ગુણ અને અલંકાર	જાગિ	જાગિ	”
કાન્ત કવિની પુણ્ય સ્મૃતિ	પ્રસ્થાન	પ્રસ્થાન	જાન્યુઆરી
કાવ્ય એટલે મહાનંદ શબ્દાથમાન ભાવના	કોમુદી	કોમુદી	નવેમ્બર
કાવ્ય સૃષ્ટિના નેપથ્યમાં	જાગિ	જાગિ	આવણ
કુન્દમાળા અને ઉત્તર રામચરિતવન્ચેનું સામ્ય	પ્રસ્થાન	પ્રસ્થાન	જેદ
ગ્રાંધીજી અને સાહિત્ય	કોમુદી	કોમુદી	મહા
ગુજરાતી સાહિત્યમાં નવલિકાનો વિકાસ	યુદ્ધિપ્રકાશ	યુદ્ધિપ્રકાશ	નવેમ્બર
ગુજરાતી સાહિત્યના યાત્રાળુઓ (નરસિંહરાવ)	કોમુદી	કોમુદી	જાન્યુ-ઓપ્રિલ
ગુજરાતી ભાષાના અભ્યાસમાં સંસ્કૃત જ્ઞાનની આવશ્યકતા	યુદ્ધિપ્રકાશ	યુદ્ધિપ્રકાશ	ઓક્ટોબર

ગુજરાતી નાટક સાહિત્યનું રેખાદર્શન	પ્રો. અનંતરાય મ. રાવળ	કૌમુદી	જન-યુગ્યારી
ગુજરાતી વાર્તા સાહિત્યનો ઐક્ય અથ	રા. નવલરામ જગન્નાથ ત્રિવેદી	પ્રસ્થાન	કાર્તિક
ગુજરાતમાં અર્ધનારીશ્વરની ઉપાસના	રા. મંજુલાલ રણછોડલાલ મૂળમુંદાર	“	જેદ-ભાદ્ર
ગુજરાતની નવી કવિતા	રા. રંજિતલાલ હરિલાલ પંડ્યા	“	ભાદ્રપદ
ગુજરાતી સાહિત્યમાં આંતરરાષ્ટ્રિય ભાવના	શ્રી. હ સાબુનેન હવરાજ મહેતા	ગુજરાત	નવેમ્બર
ગુજરાતી સાહિત્યના યાત્રાળુઓ ( અભિશં-કર ભટ્ટ અને રામનારાયણ પાટક )	રા. શંકરપ્રસાદ છગનલાલ રાવળ	“	સપ્ટેમ્બર
ગુજરાતી અને ગંગાળી રંગભૂમિ	રા. પુરુષોત્તમ ચૌહાણ	નવચેતન	જુલાઈ
ગોમ, અગોમ અને સુગોમ	રા. “ સાહિત્યપ્રિય ”	ભિમિ	કાર્ત-માર્ગ
ચંદ્રવાદ મિથુન	રા. ગૌરીપ્રસાદ અલા	“	“
ચિત્રકળા, ર વાસ્તાવકતા	રા. પ્રહલાદ પારેખ	“	ફાગણ
રાગોર વિષે બે તોંધ	રા. રતિલાલ મહેતા	“	“
કુંડ્રી વાર્તા વિષે કાંઈક	રા. રામનારાયણ વિશ્વનાથ પાટક	પ્રસ્થાન	ફેબ્રુ
દેવી સરસ્વતી	રા. સારાલાઈ નવાળ	કૌમુદી	નવેમ્બર
ધ્યાનાલોક	રા. ડોલરરાય રંગીલદાસ માંકડ	ભિમિ	ફાગણ
નવલકથા	રા. રમણલાલ વસન્તલાલ દેસાઈ	સાહિત્યકાર	જૂન
નર્મદનું કાવ્યમંદિર	રા. વિશ્વનાથ મગનલાલ ભટ્ટ	કૌમુદી	જન-યુગ્યારી
નર્તન કાવ્યમિમાંસા	રા. રમણલાલ યાસિક	ભિમિ	કાર્ત-માર્ગ
પત્રમાળા	રા. ભાનુશંકર બાખરાશંકર વ્યાસ	ગુજરાત	આક્ટોબર
પાશ્ચાત્ય વાર્તાકારોનું શૈલી સોન્દર્ય	મી. કીરોજશાહ મહેતા	નવચેતન	એપ્રિલ
પ્રતિકાવ્ય	રા. કાલિદાસ સેલત	ભિમિ	કાર્ત-માર્ગ
કોરસી વાડમયના વિકાસની રૂપરેખા	દી. બા. કૃષ્ણલાલ મોહનલાલ ઝવેરી	કૌમુદી	જન-યુગ્યારી
ગંગાળી સાહિત્યમાં રંગદર્શી હીલાચાલ	રા. અરોંક હર્ષ	પુદ્ધિપ્રકાશ	જુલાઈ-સપ્ટે
બે નિર્બંધિકાઓ	રા. દામોદર ભટ્ટ	ભિમિ	આગસ્ટ
બોધક કાવ્યનાં પ્રતિરૂપ	રા. વિષ્ણુપ્રસાદ ત્રિવેદી	“	કાર્ત-માર્ગ

નવેમ્બર	ગુજરાત
ડીસેમ્બર	"
આપાઠ	પ્રસ્થાન
પોય	"
મહા	"
કેવન	"
માર્ચ-મે	સાહિત્યકાર
કાર્તિ-માર્ગ	ઊર્ગિ
નવેમ્બર	કોમુદી
સપ્ટેમ્બર	ગુણસુંદરી
વૈશાખ	પ્રસ્થાન
મહા	ઊર્ગિ
લાદ્રપદ	પ્રસ્થાન
ઓપ્રિલ-જુન	શુદ્ધિપ્રકાશ
મે	કોમુદી
માર્ચ	સાહિત્યકાર
જુન	"
ડીસેમ્બર	કોમુદી
જન્યુઆરી	નવચેતન
માર્ચ	સાહિત્યકાર
જ્યેષ્ઠ	વસન્ત
નવેમ્બર	ગુણસુંદરી
ઓગસ્ટ	સાહિત્ય
જુનાઈ	નવચેતન

રા. કનૈયાલાલ ભાણુલાલ મુનશી	રા. કનૈયાલાલ ભાણુલાલ મુનશી
રા. યજ્ઞેશ હ. શુક્લ	રા. યજ્ઞેશ હ. શુક્લ
રા. પંડીત સૂર્યનારાયણ	રા. પંડીત સૂર્યનારાયણ
રા. પિનાકિન ત્રિવેદી	રા. પિનાકિન ત્રિવેદી
રા. મધુસૂદન ચીમનલાલ મોદી	રા. મધુસૂદન ચીમનલાલ મોદી
રા. કનૈયાલાલ ભાઈશંકર દવે	રા. કનૈયાલાલ ભાઈશંકર દવે
ડૉ. રમણલાલ યાસિક	ડૉ. રમણલાલ યાસિક
રા. હરિલાલ રંગીલદાસ ગાંકડ	રા. હરિલાલ રંગીલદાસ ગાંકડ
રા. ગોરીશંકર ઝાલા	રા. ગોરીશંકર ઝાલા
રા. અશ્વત્થાલ ગાંધી	રા. અશ્વત્થાલ ગાંધી
રા. રવિન્દ્રનાથ ટાગોર	રા. રવિન્દ્રનાથ ટાગોર
રા. ડોલરસય રંગીલદાસ ગાંકડ	રા. ડોલરસય રંગીલદાસ ગાંકડ
રા. શામળ લલ્લ	રા. શામળ લલ્લ
રા. " સુરેન્દ્ર પંડ્યા "	રા. " સુરેન્દ્ર પંડ્યા "
પ્રો. કેશવલાલ હિમતરામ કાગદાર	પ્રો. કેશવલાલ હિમતરામ કાગદાર
" " " "	" " " "
રા. " ઉર્મિલ "	રા. " ઉર્મિલ "
રા. અરવિન્દ ધોપ	રા. અરવિન્દ ધોપ
રા. દામોદર કેશવળ	રા. દામોદર કેશવળ
કુ. કલોચ ગોહિલ	કુ. કલોચ ગોહિલ
રા. શામળ લ. દવે	રા. શામળ લ. દવે
રા. શાન્તિલાલ તોલાટ	રા. શાન્તિલાલ તોલાટ
મુનિશ્રી હિંગાંશુવિજયજી	મુનિશ્રી હિંગાંશુવિજયજી
રા. રાગચંદ્ર દામોદરદાસ શુક્લ	રા. રાગચંદ્ર દામોદરદાસ શુક્લ

૨૬૭૭૭૭૭૭૭૭

ભારતીય સાહિત્યનું સંગ્રહનું  
 મુખ્યાર્થ મરાઠી સાહિત્ય સંમેલન  
 મેઘહૂતની મલકા  
 રવીન્દ્ર સંગીત અને દિનેન્દ્રનાથ ટાગોર  
 રાસ સંગ્રહી ઐતિહાસીક ઉલ્લેખ  
 રાજશેખર  
 રાષ્ટ્રીય રંગભૂમિ  
 લોકલોચ કાવ્યોનું ક્ષેત્ર  
 વસન્તોત્સવમાં અસલવદોષ  
 વડોદરા રાજ્યની પ્રાચીન સ્ત્રી કવિઓ  
 વાર્તાનો હેતુ અને વિષય  
 વ્યોમ વિહારિણી  
 શહાજહાં અને કિંગલિયર  
 સર્જની કવિતા  
 સરસ્વતીચંદ્રનું રાજકારણ  
 સમયમૂર્તિ નર્મદ  
 સરમદ શહીદ અને તેની કવિતા  
 સાહિત્ય અને કળાની વિવેચના  
 "સારશી" ની વધુ તત્ત્વમીમાંસા  
 સાહિત્યમાં સ્ત્રીઓનો ફાળો  
 હિન્દીભાષાનો ઇતિહાસ  
 શ્રી. લીલાવતી મુનશીની સાહિત્યસેવા  
 શ્રુતગોષ્ઠ ઉપર જૈન ટીકા  
 ૨૪ મું હિન્દી સાહિત્ય સંમેલન

## પ્રાચીન કાંડ

વિષય

આસો માસ  
ગંગાની શરૂપદી  
નવીન કવિતા ને બે બોલ  
પ્રાચીન જૈન પુસ્તકો  
મારવાડી લોકગીતો

કર્તા

શ્રી. મંજુલાલ રણછોડલાલ મજસુદાર  
શ્રી. મંજુલાલ રણછોડલાલ મજસુદાર  
શ્રી. રંછતલાલ પંડ્યા  
શ્રી. શાન્તિલાલ કપાધ્યાય  
શ્રી. રમણિકલાલ મહેતા

કયા માસિકમાં

કોમુદી  
ભિમ  
સાહિત્ય  
પુસ્તકાલય  
ભિમ

કયા મહિનામાં

ઓક્ટોબર  
આસો  
મે  
જુન  
આશો

## સમાલોચના

વિષય

“અમે બધા” સાહિત્યનુરાગી વાંચે બધાં  
ન્યાયાસનના ચુકાદા  
આશારામ દલીયંદ શાહ અને તેમનો સમય  
ઓંજા અભિનંદન ગ્રંથ  
ઈતિહાસની મિજબાની

કર્તા

સુનીશ્રી ન્યાયમૂર્તિ  
શ્રી. જયસુળલાલ ફળજલાલ મહેતા  
શ્રી. રામપ્રસાદ બક્ષી  
સુનિશ્રી હિમાંશુવિજયજી  
શ્રી. રામલાલ ગોદી

કયા માસિકમાં

બુદ્ધિપ્રકાશ  
કોમુદી  
શારદા  
પુસ્તકાલય  
માનસી

કયા મહિનામાં

જાન્યુ-ઓગ્રિલ  
ડીસેમ્બર  
સપ્ટેમ્બર  
ડીસેમ્બર  
કાર્તિક



કવિતા સમૃદ્ધિ	શ્રી. ત્રિભુવનદાસ હુહાર	કોમુદી	સપ્ટેમ્બર
કેટલાંક વિવેચનો	શ્રી. “ સુરેન્દ્ર પંડ્યા ”	લુદ્ધિપ્રકાશ	ઓક્ટો-ડીસેમ્બર
”	શ્રી. ડોહરરાય રંગીલદાસ મોંકડ	ભિમ	શ્રાવણ
”	...	પ્રસ્થાન	ફાગણ
કેટલાંક વિવેચનો અને આપણું સાક્ષરરત્નો	શ્રી. વિજયરાય કલ્યાણરાય વૈદ્ય	માનસી	શ્રાવણ
કેટલાંક વિવેચનો	શ્રી. વિશ્વનાથ મગનલાલ ભટ્ટ	માનસી	કાર્તિક
ખગોળ ગણિત	શ્રી. કેશવરામ કાશીરામ શાસ્ત્રી	કોમુદી	ઓગસ્ટ
”	શ્રી. ભોગીલાલ કેશવલાલ પટવા	પ્રસ્થાન	પોષ
”	...	પ્રસ્થાન	અષાઢ
ખોવાયલા તારા	શ્રી. “ બાદરાયણ ”	કોમુદી	જ્યેષ્ઠાર્ધ
ગંગોત્રીનું દર્શન	...	પ્રસ્થાન	ફાગણ
ગંગોત્રી	શ્રી. યશવન્ત ગ્રાણીશંકર શુક્લ	લુદ્ધિપ્રકાશ	જ્યેષ્ઠાર્ધ-સપ્ટેમ્બર
“ગુજરાત નવસો વર્ષ પહેલાં” સમાલોચના	શ્રી. બા. કૃષ્ણલાલ મોહનલાલ ઝવેરી	કોમુદી	સપ્ટેમ્બર
ગુજરાત અને તેનું સાહિત્ય	શ્રી. અનન્તરાય મ રાવળ	કોમુદી	”
‘ગોપીકા’ની ગોરસી	શ્રી. જોન. કે. બી.	કોમુદી	ઓગસ્ટ
ધરગથ્યુ વૈદક અને દિનચર્યા	શ્રી. ભયોતિન્દ્ર હ. દવે	કોમુદી	”
ચોત્રીસનું ગ્રંથસ્થ વાહમય	પ્રિન્સીપાલ આનન્દશંકર બાપુભાઈ ક્રિવ	વસન્ત	માર્ચ ૧૯૯૧
જલિની	શ્રી. કેશવરામ કાશીરામ શાસ્ત્રી	કોમુદી	માર્ચ
જૈન સાહિત્યનો સંક્ષિપ્ત ઇતિહાસ	શ્રી. બટુભાઈ ઉમરવાડીઆ	માનસી	કાર્તિક
જીનુ ગુજરાતી સાહિત્ય	શ્રી. વિશ્વનાથ મગનલાલ ભટ્ટ	કોમુદી	માર્ચ
તેત્રીસનું ગ્રંથસ્થ વાહમય	શ્રી. વિશ્વનાથ મગનલાલ ભટ્ટ	માનસી	શ્રાવણ
નંદશંકરની નવલકથા	સ્વ. શ્રી. વાડીલાલ મો. શાહ	લુદ્ધિપ્રકાશ	જન્યુ-માર્ચ
પાટણની પ્રભુતા-ઐક રત્નાધ્યામ	શ્રી. વિજયરામ કલ્યાણરાય વૈદ્ય	માનસી	કાર્તિક
પૂણ્યેયગની બારાક્ષરી	શ્રી. દુર્ગાશંકર કે. શાસ્ત્રી	પ્રસ્થાન	શ્રાવણ
પ્રસ્થાનભેદ	શ્રી. ભોગીલાલ જયચંદ સાંડેસરા	લુદ્ધિપ્રકાશ	જન્યુ-એપ્રિલ
અર્બધચિંતામણિ			

પ્રાચીન ભારતવર્ષ	શ્રી. દુર્ગાશંકર કે શાસ્ત્રી	પ્રસ્થાન	ભાદ્રપદ
પ્રાચીન ગુજરાતી કાવ્યનાં જે અલુપ્તદય પ્રકાશનો	શ્રી. ભોગીલાલ જયવંદ સાહેબરા	પુદ્ધિપ્રકાશ	જન-યુ-એપ્રિલ
જે નવાં પ્રકાશનો	શ્રી. કેશવરામ કાશીરામ શાસ્ત્રી	"	"
બ્રહ્મભીમાંસા બોયેતિ	શ્રી. પ્રહલાદજી દિવાનજી	વસન્ત	ભાદ્રપદ
મનોરમ મંદિર	શ્રી. વિજયરાય કલ્યાણુરાય વૈલ	માનસી	આવળુ
મ્હારાં સોનેટ	શ્રી. "ન્યંબકે"	પુદ્ધિપ્રકાશ	ઓક્ટો-ડીસેમ્બર
રંગરેખાના સર્જક-સોમાલાલ શાહ	શ્રી. પુરુષોત્તમ ચૌહાણુ	નવચેતન	જુલાઈ
વાર્તા સમીક્ષા	શ્રી. ભોગીન્દ્ર લાદે	જિમ્મિ	વૈશાખ
વાલ્મિકીનું આર્યદર્શન	પ્રિન્સીપાલ આનન્દશંકર બા. કૃવ	વસન્ત	ફાગણુ
વિજ્ઞાન યોગ	શ્રી. પ્રાણજીવન વિશ્વનાથ પાઠક	પ્રસ્થાન	કાતિ કે,
સગળશાની કથા	શ્રી. કેશવરામ કાશીરામ શાસ્ત્રી	માનસી	આવળુ
સુન્દર ચિત્રમાળા	શ્રી. ધનસુખલાલ કે. મહેતા	"	ડીસેમ્બર
સોવિયટ નવજુવાની	શ્રી. ચન્દ્રવદન મહેતા	કોમુદી	જેઠ
સોમાલાલની કળા	શ્રી. "જનમેજય"	જિમ્મિ	"
સ્નેહસ્મીતી નવલીકાઓ	શ્રી. જલવન્તરાય કે. હાકોર	પ્રસ્થાન	પોપ
સ્મરણયાત્રા	શ્રી. ન. મ. આર્હવલે	નવચેતન	ડીસેમ્બર
સ્નેહમુદ્રા	શ્રી. મનઃસુખલાલ ઝવેરી	વસન્ત	ચૈત્ર
હિન્દુસ્તાનની સંસ્કૃતિમાં ઇસ્લામનો ફાળો	પ્રિન્સીપાલ આનન્દશંકર બા. કૃવ	"	માઘ
હિન્દમાં ખ્રિસ્તિય અમલ-ઉદય અને પૂર્ણોદય	પ્રો. કેશવરામ હોમતરામ કામદાર	કોમુદી	જુલાઈ
શ્રી કૃષ્ણલીલા કાવ્ય	શ્રી. રામલાલ ચુનીલાલ મોદી		

## નાટકે

### વિષય

અભિશાપની છાયા  
અદલ દિન્સાદે  
એતો મારી માતા  
ઉત્તમ કળાકારો  
દિન્દ્રતો ન્યાય  
કંઠાજેલી  
કારમી કસોટી  
કૌમારી પૂજા  
આમોદ્ધાર  
છાકરાનું ભવિષ્ય  
અવાહીરયાઈ  
નરદેવો લક્ષ્મી હરિનો  
નરસિંહ મહેતાની હુંડી  
નંદવાઝોલાં અંતરની એક નાટિકા  
નાટ્યપ્રગોળ  
નીલાંજના  
નીલા  
કંઠા પચીકા  
જો દેકારો  
ન્યાય

### કર્તા

શ્રી. શશિવદન મહેતા  
શ્રી. રમણુ ન. વઝીલ  
શ્રી. નાગરદાસ પંડ્યા  
શ્રી. ગોવિન્દભાઈ આમીન  
શ્રી. શંકરજીતી ગોસાંઈ  
શ્રી. ત્રીલુભાઈ પટવા  
શ્રી. ધનસુખલાલ કૃષ્ણલાલ મહેતા  
શ્રી. ભવાનીશંકર બી. વ્યાસ  
શ્રી. મોર્તેડ પંડ્યા  
શ્રી. ધનસુખલાલ કૃષ્ણલાલ મહેતા  
શ્રી. મગનલાલ ત્રિવેદી  
શ્રી. કનૈયાલાલ માણિકલાલ મુનશી  
શ્રી. નવનીતરાય વઝીલ  
શ્રી. ઈન્દુલાલ ગાંધી  
શ્રી. સાકરલાલ શુક્લ  
શ્રી. પ્રહલાદ પાઠક  
શ્રી. લલિતગોલન ગાંધી  
શ્રી. દુર્ગેશ શુક્લ  
શ્રી. ઉમાશંકર જોષી  
શ્રી. સૂર્યકાન્ત મળમુદાર

### કયા માસિકમાં કયા મહિનામાં

જીર્ગિ	ગોળ
ગુજરાત	સપ્ટેમ્બર
પ્રસ્થાન	આસો
કોમુદી	ગે
કુમાર	ગોળ
પ્રસ્થાન	વૈશાખ
જીર્ગિ	જ્યેષ્ઠ
કોમુદી	નવેમ્બર
સાહિત્ય	ડીસેમ્બર
કોમુદી	નવેમ્બર
શરદા	ઓગ્રિલ
કોમુદી	ફેબ્રુઆરી
"	ઓગ્રિલ
નવચેતન	ઓક્ટોબર
ગુ. શાળાપત્ર	ફેબ્રુઆરી
પ્રસ્થાન	કાર્તિક
નવચેતન	નવેમ્બર
કોમુદી	ઓગ્રિલ
માનસી	આવળ્ય
સાહિત્ય	સપ્ટેમ્બર

કાદિયાવાડી બંદરના ઈન્તિખાલ  
ગુજરાતનો ભીમદેવ સોલંકી  
ગુજરાતમાં ઐતિહાસિક સંશોધન  
ગુજરાત, જુનું અને નવું  
ગુજરાતી ભાષાનું ઐતિહાસિક લઢોળ  
ચીની યાત્રાળુ હુએનસંગ  
બડોળ શ્રી જલમલસિંહજી અને વાઘેર  
યુદ્ધવર્ણન

દેવડાનો ઘેર  
ધ્રુવરાજ બીજનું દાનપત્ર  
નર્મદા તટની પ્રાચીન સંસ્કૃતિ  
પાટણના સાળવી  
બૃહત્તર ભારત ઉપર એક ઉક્તી નજર  
રોડા રાજવંશનો મૂળ ઇતિહાસ  
લિચ્છવિવંશનું ઇતિહાસ  
વળાનાં તામ્રપત્રો

વેદિક સરસ્વતી-ઓવાયલી નદી !  
વહેલાળ ગામનો ઇતિહાસ  
સતી પ્રયાનો શોડા ઇતિહાસ  
હજીદ લક્ષ્મીપ્રતા  
હીરવિજયસરી અને અકબર

શ્રી. પ્રાણજીવન જોપિ  
શ્રી. રતિકાન્ત કલાધર લટ્ટ  
શ્રી. ગણેશ વાસુદેવ માવલંકર  
શ્રી. કનૈયાલાલ માણેકલાલ મુનશી  
શ્રી. “ કોમ્પીલ ”  
શ્રી. ધનપ્રસાદ ચંદાલાલ મુનશી  
રાજકવિ માવદાનજી

શ્રી. શંકરપ્રસાદ દેસાઈ  
શ્રી. ધનપ્રસાદ ચંદાલાલ મુનશી  
શ્રી. ભારકર વોરા  
શ્રી. કનૈયાલાલ ભાઈશંકર દવે  
શ્રી. દુર્ગાશંકર કેવળરામ શાસ્ત્રી  
શ્રી. ઠાકર જગદિશસિંહ  
શ્રી. “ ઉર્મિલ ”  
શ્રી. એ. સેય. ગદે અને વેણીલાલ  
બક્ષી

શ્રી. અંબાલાલ પૂરાણી  
શ્રી. ગાલાભાઈ મિથિરભાઈ અમીન  
શ્રી. દુર્ગાશંકર કેશવરામ શાસ્ત્રી  
શ્રી. ચિંતામણી જોષી  
સુનીશ્રી વિદ્યાવિજયજી

યુદ્ધિપ્રકાશ  
યુદ્ધિપ્રકાશ  
યુદ્ધિપ્રકાશ  
કોમુદી  
નવચેતન  
ગુજરાત  
શારદા

શારદા  
પ્રસ્થાન  
કોમુદી  
પ્રસ્થાન  
કોમુદી  
શારદા  
કોમુદી  
યુદ્ધિપ્રકાશ

ઉર્મિ  
પ્રસ્થાન  
કોમુદી  
સાહિત્યકાર  
યુદ્ધિપ્રકાશ

ગ્રાહ્યોબર-ડીસે  
જુલાઈ-સપ્ટેમ્બર  
ગ્રાહ્યો-ડીસે  
ફેબ્રુઆરી  
જુલાઈ  
ડીસેમ્બર  
નવેમ્બર

જુલાઈ  
ફેબ્રુ  
જુન  
જુલ  
સપ્ટેમ્બર  
ગ્રાહ્યોબર  
ગ્રાહ્યોબર  
ગ્રાહ્યોબર

વેશખ  
વેશખ  
જુલાઈ  
ડીસેમ્બર  
ગ્રામિલ-જુન



# न्याय

## विषय

आरविंद  
आमृत केशव नाथक  
आर्षे रस्ते  
कच्छनो कोमवेस इतेहमहमद  
केशवदास द्विव  
गोपाणकृष्ण गोअले  
गांधीज साबे आर भास  
जवन संभारणो  
नवलराग वक्षगीराभ  
अणोधर्मर्ति गोवर्धनराभ  
झिरेदीसी  
झरसी कवि सभाट झिरेदीसी  
झिरेदुसी  
अंकीमयंद्र व्यटोपाध्याय  
डॉ. बिसे  
बीभराव आण्डकर  
बिहू व्यभंजानंद  
बिहू व्यभंजानंद  
भीरीस भागरेट सेंगर  
रत्नजितराभ

## लेखक

श्री. "क्राइल"  
श्री. इनीयादास माण्डेकदास मुनशी  
श्री. हुंगरशी धरमशी संपत  
श्री. क्राइल  
श्रीनिवास शास्त्री  
श्री. छगनदास जेशी  
श्री. शारदा सुभन्त भुतेता  
प्रा. श्री. ल्योतिन्द्र छ. हवे  
श्री. यंदुलास लट्ट  
दी. आ. कृष्णदास मोहनदास अवेरी  
श्री. नरीमान गोरवाण  
श्री. शंकरप्रसाद हेसाध  
श्री. वागवानदास गी. लट्ट  
... ...  
... ...  
... ...  
श्री. त्रंणकदास शुक्ल  
... ...  
श्री. नृसिंहप्रसाद लट्ट

## कथा भासिकभां

कौमुदी  
नवयेतन  
गुणयत  
शारदा  
नवयेतन  
प्रस्थान  
शारदा  
शारदा  
कौमुदी  
जिभिं  
प्रस्थान  
जिभिं  
प्रस्थान  
कौमुदी  
कुमार  
कुमार  
कुमार  
शारदा  
गुणसुंदरी  
कौमुदी

## कथा भलिनाभां

डीसेम्बर  
ऑक्टोपर  
सप्टेम्बर  
जुलाई  
मे  
फागु  
ऑप्रिल  
जून-युग्यारी  
ऑप्रिल  
फागु  
कार्तिक  
चोश  
भागशर  
जून-युग्यारी  
श्रावण  
कार्तिक  
अषाढ  
मे  
डीसेम्बर  
ऑगस्ट

શ્રીમદ રાજ્યંદ્ર  
વીર આસો ભીલ  
સંસ્કારમૂર્તિ વિદ્યાબહેન  
સ્વર્ગસ્થ પાદકળ  
સ્મરણ્યાત્રા

શ્રી. મગનલાલ પ્ર. દેસાઈ  
... ..  
... ..  
શ્રી. ન્યોતિન્દ્ર હ. દવે  
શ્રી. દત્તાત્રય બાલકૃષ્ણ કાલેલકર

પ્રસ્થાન  
ગુ. શાળાપત્ર  
ગુણસુંદરી  
પ્રસ્થાન  
કુમાર  
માગશર  
ઓગસ્ટ  
જૂન  
કેત્ર  
આવણી



## વિજ્ઞાન

### વિષય

અર્થશાસ્ત્ર પ્રવેશિકા  
આધુનિક શાસ્ત્રી  
આધુનિક વિજ્ઞાન  
અધિકારમાં પ્રકાશ  
આદિત્ય  
એરોપ્લેનના પ્રવાસે  
ઔરોવત  
કારિયાવાડની કોરી  
ગોન્ડવાના લેન્ડ  
ચાંદીની તેજ અને આપણો રૂપિયો  
જલમાતૃસ  
જેન ન્યોતિર્ગણિત

### કર્તા

શ્રી નરહરિ દારકાંદાસ પરિખ  
શ્રી ચંદ્રપ્રસાદ દીવાનજી  
શ્રી મૂળજીભાઈ હી. ચોક્સી  
શ્રી. “ભાઉ”  
શ્રી. અશોક હપ  
શ્રી. મનુભાઈ પટેલ  
શ્રી. કુંગરશી ધરમશી સંપટ  
શ્રી. ચંદ્રપ્રસાદ હ. દિવાનજી  
શ્રી. દારકાનાથ ગુપ્ત  
શ્રી. ચંદ્રપ્રસાદ દીવાનજી  
શ્રી. “વનચર”  
શ્રી. હરિહર ભટ્ટ

### કયા માસિકમાં કયા મહિનામાં

પ્રસ્થાન  
પ્રસ્થાન  
વસન્ત  
કુમાર  
”  
”  
નવચેતન  
પ્રસ્થાન  
કુમાર  
પ્રસ્થાન  
કુમાર  
પ્રસ્થાન  
આવણી  
જેઠ  
વૈશાખ  
પોષ  
કૈત્ર  
આવણી  
ઓક્ટોબર  
કૈત્ર  
વૈશાખ  
આષાઢ  
પોષ  
આષાઢ

તરવું એ આપકળા	શ્રી. હરિદ્રશ્યુ બ્યાસ	કુમાર	આપાદ
દૈનિક જીવનચિત્રો કેમ જોશો ?	શ્રી. શીરોજયાહ મ્હોતા	નવચેતન	ઝોકોટોળર
ધૂળ	શ્રી. કાન્તલાલ પંડ્યા	"	"
રેલિવિઝન	શ્રી. ભુગેન્દ્રનાથ ઘોષ	પ્રસ્થાન	આપાદ
પ્રાશ્નત્ય સંગીત	શ્રી. રમણિકલાલ ત્રિવેદી	કોમુદી	ઓગસ્ટ
પૃથ્વીની જીવનકથા	શ્રી. સતીશચંદ્ર દેસાઈ	પ્રસ્થાન	કાર્તિક
મધરાતના મહાજન	શ્રી. "વનેચર"	કુમાર	કાર્તિક
મુદ્રણિકળાના શ્રીગણેશ	... ..	"	ચૈત્ર
રેડીયો ગાયવા વાયરમેલ	શ્રી. ચંદ્રલાલ સી. શાહ	કોમુદી	સપ્ટેમ્બર
રીઝર્વેશન	શ્રી. ચંદ્રપ્રસાદ દિવાનજી	પ્રસ્થાન	કાગળ
રેડીયો ઓડકાસ્ટિંગ	શ્રી. દારકનાથ ગુપ્તા	નવચેતન	ડીસેમ્બર
વર્લ્ડવરીના ઉના પાણીના કુંડ	શ્રી. સુરેશ દીક્ષિત	કુમાર	મહા
વનવગડનાં વાસી	શ્રી. "વનેચર"	કુમાર	કાગળ
બ્યાબિમાંસા	શ્રી. કીશોરલાલ ધનસ્યામ મશરવાળા	પ્રસ્થાન	આવળ
સરકારી જમીનગીરીની ઉચલપાથલ	શ્રી. ચંદ્રપ્રસાદ હ. દિવાનજી	"	પોપ.
સોનાપુર	શ્રી. કિશોરલાલ ધનસ્યામ મશરવાળા	"	આપાદ
હિન્દુપંચાંગમાં ઋતુ અને વર્ષોના આરંભ	શ્રી. મોહનલાલ રણછોડાસ પંચોળી	બુદ્ધિપ્રકાશ	ઓપ્રિલ
હિમ	શ્રી. મશવન્ત ગુ. નાયક	પ્રસ્થાન	મહા
હિન્દીઓની આર્થિક સ્થિતિ	શ્રી. ડુંગરશી ધરમશી સંપદ	નવચેતન	ઝોકોટોળર

## કેળવણી

વિષય

અખાડો  
કેળવણીનું ખ્યેય  
ગુજરાત અને કેળવણી  
કુળોધ્ય બાળક અને તેની કેળવણી  
પ્રાયશિક્ષક કેળવણી અને પુસ્તકાલય પ્રવૃત્તિ  
બાળકોના ગૃહશિક્ષણ  
શિક્ષણ સંબંધી  
શિક્ષક અને સાહિત્ય

કર્તા  
શ્રી. હરિનારાયણ આચાર્ય  
શ્રી. નરહરિ દારકાદાસ પારેખ  
પ્રિ. આનંદશંકર બાપુભાઈ કુવ  
શ્રી. રમણલાલ પી. સોની  
શ્રી. વૃન્દચંદ્ર મહેતા  
શ્રી. દિલખુશ દિવાનજી  
શ્રી. વિનોદિની રમણભાઈ તીલકકંઠ  
શ્રી. રતિલાલ ત્રિવેદી

કયા માસિકમાં કયા મહિનામાં  
કુમાર મહા-કાગળ  
પ્રસ્થાન પોષ  
વસન્ત કૈત્ર  
બુદ્ધિપ્રકાશ એપ્રિલ-જૂન  
પુસ્તકાલય જાન્યુઆરી  
ગુણસુદરી એપ્રિલ-જૂન  
બુદ્ધિપ્રકાશ વસન્ત  
વસન્ત આવાહ-પોષ

## ધર્મ અને તત્વજ્ઞાન

વિષય

એક પ્રવચન  
ગીતા વિષે સામાન્ય વિચાર  
ચિત્તશાસ્ત્રીના દલિબિન્દુઓ આધ્યાત્મગાર્ગ  
વિષે કાંઈક

લેખક

ડૉ. સુમન્ત મહેતા  
શ્રી. કિશોરલાલ ધનસ્મામ મશરૂવાળા  
શ્રી. પ્રાણજીવન વિશ્વનાથ પાઠક

કયા માસિકમાં કયા મહિનામાં  
પ્રસ્થાન પોષ  
પ્રસ્થાન પોષ  
બુદ્ધિપ્રકાશ જુલાઈ-સપ્ટેમ્બર



તંત્ર સંપ્રદાયનું હિરપતિસ્થાન  
દિક્કાળ  
અરકના સુલકમાં  
મધ્યયુગનો ભક્તિપ્રવાહ  
મનોમય સૃષ્ટિનો સ્વામી  
।વશ્વની હિરપતિ  
વૈષ્ણવભક્તિ વિશે ઓપદેવના વિચારો  
સમગ્રતા અને વિકાસ  
શ્રીકૃષ્ણ: શરણુ'મમ  
૧૧ થી ૧૬ મા શતકની વૈષ્ણવ ભક્તિનું  
પૃથક્કરણ

શ્રી. નગેન્દ્રનારાયણ ચૌધરી  
શ્રી. હરિકૃષ્ણ વ્યાસ  
શ્રી. નાનુભાઈ મહેતા  
શ્રી. મહાશંકર ઈન્દ્રજી દવે  
શ્રી. ચાંપાલાલ બાલકૃષ્ણ પુરાણી  
શ્રી. મનુભાઈ વૈદ્ય  
શ્રી. દુર્ગાશંકર કે. શાસ્ત્રી  
ડૉ. હરિપ્રસાદ મળરાય દેસાઈ  
આચાર્ય આનન્દશંકર આપુભાઈ દુવ  
શ્રી. દુર્ગાશંકર કેવળરામ શાસ્ત્રી

મહા  
ચૈત્ર  
આવણુ  
બન-યુ-માય  
કાર્તિક  
માધ  
એપ્રિલ  
બન-યુ-એપ્રિલ  
બન-યુઆરી  
સપ્ટેમ્બર

પ્રસ્થાન  
પ્રસ્થાન  
માનસી  
બુદ્ધિપ્રકાશ  
માનસી  
વસન્ત  
કૌમુદી  
બુદ્ધિપ્રકાશ  
વસંત  
ગુળરાત

## વૈદક

કબજાબાત  
બમનગરનું સર્વગ્રહ  
નવાં જન્મેલાં બાળકના શરીરના વજનમાં  
ચતો વધકટ  
શિતળા ટાંકવાની પદ્ધતિ  
સાત્વિક ખોરાક

શ્રી. ન્હાનાલાલ બેશી  
શ્રી. છોટાલાલ કામદાર  
ડૉ. ત્રિભુવનદાસ પેમાસ્તર  
શ્રી. પ્રફુલ્લચંદ્ર રૌય  
શ્રી. સુરેશ દીક્ષિત

નવચેતન  
ગુણસુંદરી  
પ્રસ્થાન  
ગુણસુંદરી  
સપ્ટેમ્બર  
ઓક્ટોબર  
સપ્ટેમ્બર  
આવણુ  
બન-યુઆરી

## પ્રવાસ તથા ભૂગોળ

### વિષય

અમેરિકાની નોંધચોથીઆથી  
એંગ્લિસીનીયા  
ઉત્તર ગુજરાતના ઐતિહાસિક આવશેયો  
મદિલી અને એંગ્લિસીનીયા  
જર્મનીના સુન્દર ગુહોમાં  
જુનીનાગેરમાં  
હીવર્ગદર  
પિર્પીય  
સાક્રીયોદો  
લંડન મેલબોર્નની હવાઈ સરત  
વલંદોગોના દેશમાં  
સાહિત્યની નજર

### લેખક

શ્રી. હોદાલાલ હિ. કામદાર  
શ્રી. સ્વામલાલ  
શ્રી. શાન્તિલાલ ચંબવી  
શ્રી. ગુલાબદાસ જોડર  
શ્રી. હીરાલાલ ગોદીવાળા  
શ્રી. રાંદેરપ્રસાદ દેસાઈ  
શ્રી. છેલસાંકર શુક્લ  
શ્રી. વિનોદદિત્તી નીલકંઠ  
શ્રી. વૈષ્ણીલાલ પુત્ર  
શ્રી. “ વિમાની ”  
શ્રી. હીરાલાલ ગોદીવાળા  
શ્રી. “ ખ ”

### કયા માસિકમાં

કોમુદી  
કોમુદી  
કુમાર  
પ્રસ્થાન  
કુમાર  
સારદા  
”  
પ્રસ્થાન  
કુમાર  
નવચોતન  
કુમાર  
”

### કયા મહિનામાં

માર્ચ  
નવેમ્બર  
આવશ્ય  
આશો  
આવળ  
ડિસેમ્બર  
ઓક્ટોબર  
મહા  
ચેત્ર  
ફેબ્રુઆરી  
પોષ  
”

વિષય

આમર વિભૂતિઓ  
અહિંસા એક સામુદાયિક બળ  
આખિલ ભારતીય મહિલા પરિષદના વિકાસ  
સતો ઇતિહાસ  
આખિલ ભારતીય મહિલા પરિષદ-ભાગ્યથ  
આર્થ સદીની નારી જાગૃતિ  
આવિલકત કેફેબ  
આખામંડળની કળા  
ઉત્તર હિન્દુસ્તાની સંગીતનું સ્વરૂપ  
કાદિયાવાડની ઔદ્યોગિક પ્રગતિ  
કેટલાંક જુનાં સ્મરણો  
કોમુદી જીવનલીલાનાં મુખ્ય લીલા ચિન્હ  
ગાંધીજીની જવાબદારી  
જ્ઞાનની રચના તથા પ્રકાર  
છેલ્લાં વીસ વર્ષમાં વિદ્યાર્થી આલમ  
કૃત ગ્રંથોદર સભાના સુવર્ણ મહોત્સવ  
પ્રસંગે વ્યાખ્યાન  
તીર્થયાત્રા

લેખક

શ્રી. અવનીન્દ્રરાય પાટક  
શ્રી. કનૈયાલાલ મણેકલાલ મેનશી  
મીસીસ કઝીન્સ  
મીસીસ રસ્તમજી ફરીદુજી  
શ્રી. યમુશ હ. શુક્લ  
શ્રી. ઉમેદભાઈ પટેલ  
શ્રી. વિનુકુમાર દેસાઈ  
શ્રી. વિજય નારાયણ ભાતખંડે  
શ્રી. “અભ્યાસી”  
લેડી વિદ્યાબહેન રમણભાઈ નીલકંઠ  
...  
શ્રી. ગગનવિહારી લ. મહેતા  
શ્રી. મનહરરામ મહેતા  
શ્રી. હેમન્તકુમાર ગુણભાઈ નીલકંઠ  
પ્રિન્સિપાલ આનંદશંકર બા. કવ  
શ્રી. ક્ષિતિમોહન મેન

કથા માસિકમાં કથા મહિનામાં

ભૂમિ  
ગુજરાત  
ગુણસુંદરી  
”  
”  
સાહિત્યકાર  
સાહિત્ય  
પ્રસ્થાન  
નવચેતન  
ગુણસુંદરી  
કોમુદી  
પ્રસ્થાન  
શારદા  
પ્રસ્થાન  
વસન્ત  
પ્રસ્થાન  
કાગળ  
ઓક્ટોબર  
ફેબ્રુઆરી  
”  
”  
જુલાઈ  
જુન  
ડીસેમ્બર  
આસો  
માર્ચ  
જુન  
ગતન્યુઆરી  
આપાદ  
મે  
પોષ  
કાગળ  
આવળ

દક્ષિણામૂર્તિ, વિનયમંદિરમાં સમારંભમાં આપેલું વ્યાખ્યાન	શ્રી. કિસનસિંહ ચાવડા રમણલાલ વસન્તલાલ દેસાઈ શ્રી. રામનારાયણુ વિશ્વનાથ પાટક	વસન્ત કોમુદી પુસ્તકાલય "	કાગણુ બુલાઈ મે માર્ચ
નૃત્ય ત્રિમૂર્તિ ગ્રાન અને આમોચતિમાં પુસ્તકાલયનું સ્થાન પુસ્તકાલય પરિપદ્ધતા પ્રમુખનું ભાષણ— સિદ્ધપુર મહાલ	શ્રી. દિલખુશ દિવાનજી શ્રી. હરસિદ્ધભાઈ વજુભાઈ દિવેટિયા શ્રી. યજ્ઞભોહન વર્મા શ્રી. પ્રતાપરાય મહેતા શ્રી. નર્મદાશંકર દિવેદી શ્રી. દત્તાત્રય બાલકૃષ્ણ કાલેલકર ડા. અમૃતલાલ હ. પટેલ શ્રી. ગોવિંદભાઈ દેસાઈ શ્રી. વિનુકુમાર દેસાઈ	ગુણસુધરી નવચેતન પુસ્તકાલય ગુણસુધરી કુમાર ગુણસુધરી સાહિત્યકાર સાહિત્ય કોમુદી પ્રસ્થાન નવચેતન સાહિત્યકાર	સપ્ટેમ્બર ડીસેમ્બર ફેબ્રુઆરી સપ્ટેમ્બર નવેમ્બર આસો ઓપ્રિલ ડીસેમ્બર " ફેબ્રુઆરી જેઠ ઓક્ટોબર ડીસેમ્બર
બહેનોની જાગૃતિ બહેનોને જે જોલ જંગાળી સાહિત્ય પરિષદ બાલસેવાનો ઓક પ્રદેશ મનુસ્મૃતિમાં સ્ત્રીઓનું સ્થાન વેરાગ્ય વૈભવનો વારસો સંતતિ, નિયમન ઓક અગત્યનો રાષ્ટ્ર પ્રશ્ન સંસ્કૃતિ પોપક નરેશ શ્રીમંત મહારાજ ગાયકવાડ સંગીતમાં ભાવનું સ્થાન સાહિત્ય સંસદ સંમેલન સુમનાનાં લક્ષ સ્વદેશી સાહસનો સુંદર નમુનો શ્રીમંત મહારાજ સાહેબ અને બાલસાહિત્ય	શ્રી. છોટલાલ હિ. કામદાર શ્રી. તારાચંદ બાલજી શ્રી. રમણલાલ જો. શાહ	...	...



---

---

ગુજરાતી ભાષા સાહિત્ય વિષયક  
પ્રકીર્ણ લેખસંગ્રહ

---

---

- (૧) ગુજરાતી ભાષા—કવિ નર્મદાશંકર  
નર્મદાશંકરે ઉદ્ધૃત
- (૨)        "        "        —રેવ. જોસફ વૉન ટેલર  
ટેલર વ્યાકરણમાંથી ઉદ્ધૃત
- (૩)        "        "        —ડૉ. ગ્રીઅરસનનો ઉપોદ્ધાત (અનુવાદ)  
ગુજરાતી શાળાપત્રમાંથી ઉદ્ધૃત
- (૪) ગુજરાતી ભાષાનું અંધારણુ—સર રમણભાઈ નીલકંઠ  
ત્રીજી ગુજરાતી સાહિત્ય પરિષદના રીપોર્ટમાંથી ઉદ્ધૃત
- (૫) પહેલી ગુજરાતી સાહિત્ય પરિષદના પ્રમુખનું ભાષણ—  
શ્રી. ગોવર્ધનરામ માધવરામ ત્રિપાઠી
- (૬) બીજી ગુજરાતી સાહિત્ય પરિષદના પ્રમુખનું ભાષણ—  
દી. બા. કેશવલાલ હર્પદરાય ધ્રુવ

## ગુજરાતી ભાષા

મુખમુદ્રાના સમ્બન્ધમાં ગુજરાતી ભાષા વિષે નિબન્ધ રચી અહીં જો સાથે મૂક્યો હોય તો આ કોશને વિશેષ શોભા મળે પણ પુસ્તકો સાહિત્ય ન મળવાથી તથા મળ્યાં છે તેટલાં ઉપર પુસ્તકો વિચાર કરવાને સમો અનુકૂળ ન હોવાથી તે નિબન્ધ મારી ઈચ્છા છતે પણ લખી શકાતો નથી. તો પણ અવે પછી મારા ને ખીજાના શોધને સહાય થઈ પડે તેવું થોડુંએક નોંધી રાખું છઉં:—

ગુજરાતી ભાષા એટલે ગુજરાતના લોકની ભાષા. કાળેકાળ ગુજરાતમાં નવાં નવાં રાજ્યો થયાં ને લય પામ્યાં. રાજ્યની સીમામાં વધઘટ થવાથી ગુજરાતી કેવાતા લોકની સંખ્યામાં પણ વધઘટ થયાં કીધી. વળી અનેક ધર્મના લોક અનેક પ્રકારની બોલીયો બોલ્યા છે.—‘બાર ગાઉએ બોલી ફરે’ એવી કેવત પણ છે; તો, ગુજરાતી ભાષા તે કેટલા પ્રદેશના કીઆ ધર્મને માનનારા લોકની સમજવી? જોઈએ:—એકાદ મોટા પ્રદેશમાં જૂદાં જૂદાં ઠેકાણાંના ને જૂદા જૂદા વર્ગના લોક પોતાના સામાન્ય વ્યવહારને અર્થે ઘણું કરીને એક સરખી રીતે બોલે છે ને એ સામાન્ય ભાષા તે, તેટલા પ્રદેશનાં નામ ઉપરથી ઓળખાય છે. વળી પ્રદેશનાં નામ લોક ઉપરથી પડે છે પણ પાછા લોક, પ્રદેશનાં નામથી ઓળખાય છે, એવો પરસ્પર સમ્બન્ધ છે—તેટલા માટે, ગુજરાત એ નામ મૂળે અમુક બોલી બોલનારા લોકના ઉપરથી પડવું જોઈયે. એ લોક કાણ હતા ને કેવી બોલી બોલતા? અમણાં આપણે બોલિયે છીયે તેવી કે જૂદી રીતની તે જાણવું પ્રથમ અવશ્ય છે.

ગુજરાત એ શબ્દ સંસ્કૃત પુસ્તકોમાં ગુર્જરદેશ લખાયો છે. ગુર્જરનો દેશ એમ અર્થ છે તો ગુર્જરલોક\* તે કાણ એમ પૂછા

\* ગુર્જરાષ્ટ્ર (ગુર્જરો શોભા પામ્યા ત્યાં તે) અથવા ગુર્જરના (ગુર્જરોએ રક્ષણ કરેલી એવી તે) એ શબ્દો કોઈ કોઈ મહાગામાં સાંભળવામાં આવે છે. સંસ્કૃત શબ્દોના અર્થ પ્રમાણે ગુર્જર કેવાતા લોકોની પૃથ્વી તે ગુજરાત છે. ગૂર ધાતુ, ભક્ષણ-ઉઘમ; હિંસા-ગતિ એ અર્થને વિષે પ્રવર્તે છે ને એમાંથી ઉઘમ-હિંસાના અર્થ ગુજરાતના લોકને લાગુ પાડતાં હિંસા કરનારા અને ખેતી વણજવેપાર એ ઉઘમ કરનારા લોક તે

નિકળે. એ વિષે અઘાપિ આપણને ખરેખરી જાણ થઈ નથી. પૂર્વવૃતાન્ત જોટલું જણાયામાં આવ્યું છે તેટલા ઉપરથી કેવાઈ શકે છે કે એ શબ્દ પગ-ચાસરનું રાજ્ય સ્થપાયા પછી પ્રસિદ્ધ પડ્યો છે ને એ રાજ્યના લોકની ભાષા તે ગુજરાતી ભાષા કેવાય.

એ ભાષા કેવી હતી તે જોવાને કોઈ અન્ય અજી હાથ લાગ્યો નથી, પણ સાહીત્યસો વર્ષ પછી ગુજરાતના સર્વોપરિ ઉત્કર્ષકાળમાં ભાષાનું જે સ્વરૂપ હતું તેની ઝાંખી ગુજરાતનાજ ને તેજ કાળના પણ્ડિત હેમચન્દ્રે અપભ્રંશભાષાના વ્યાકરણમાં કરાવી છે.† તે કાળના વિદ્વાનો સંસ્કૃતમાંજ

ગુર્જર એમ અર્થ કઢાય, અને એ અર્થ ગુજરાતની પેલી વસ્તી ભીલ કોળીની કેવાય છે તેને તથા ગુજરાતના લોકના જે ઉદ્ભવ તેને લાગુ પડે છે—વળી કળદ્રુપ દેશ તથા પશ્ચિમે સમુદ્ર છે એ જોતાં ગુજરાતના લોક ખેતી વેપારનાજ ઉદ્ભવ પરમ્પરાથી કરતા આવ્યા છે એમ સિદ્ધ થાય છે. એક શાસ્ત્રીએ ગૃહ્ય ધાતુ ઉપરથી ‘ગીર્ધતે તદ્ ગુઃ, ગુરગ-જરતિયસ્મિન્’ એમ વ્યુત્પત્તિ કરીને જે દેશને વિષે ઉચ્ચારણુ છિન્ન-ભિન્નરૂપે રચાં હોય તે એમ અર્થ કર્યો અને એક શ્લોક ભણ્યો—‘ગુર્જ-રાણાં મુખં ઋષ્ટં, શિવોપિ શ્વતાં ગતઃ; તુલસી તલસી જાતા, મુકુન્દોપિ મકન્દતામ્.’ ‘ગુજરાતીઓનું મુખ ઋષ્ટ છે કે શિવને શવ, તુલસી ને તળસી, મુકુન્દને મકન્દ, કે છે.’ એ શ્લોક ગુજરાતીઓનું હાસ્ય કરવાને કોઈયે જોડ્યો હોય એમ જણાય છે તોપણ તેમાં કંયલું તે કેવળ અસત્ય નથી. વિન્ધ્યાચળની ઉત્તરે વાસ કરનારા પાંચદેશના બ્રાહ્મણો તે ગૌડ ને દક્ષિણે વાસ કરનારા પાંચ દેશના બ્રાહ્મણુ તે દ્રાવિડ કેવાય છે ને એ પાંચ દ્રાવિડમાં ગુજરાતી બ્રાહ્મણોની ગણના થઈ છે અને ગુજરાતી બ્રાહ્મણુ યજુર્વેદી છે એવું ચર્ણવ્યૂહ નામના ગ્રન્થમાં લખ્યું છે. ગુર્જર શબ્દ વિષે કેટલુંક નર્મગદ્યમાં ગુજરાતીઓની સ્થિતિ વિષેના નિબન્ધમાં છે.

† સંવત ૧૧૬૮ માં.—એ જાંખીની અળપઝળપ શાસ્ત્રિ વ્રજલાલના “ગુજરાતી ભાષાના નિબન્ધમાં” છે.

હેમચન્દ્રે પોતાના ગુર્જરદેશનીજ ભાષાને અપભ્રંશ નથી કઈ પણ તે કાળના ખીજ પણ કેટલાક દેશની લોકભાષાને અપભ્રંશ એવું નામ આપ્યું છે. તે કેછે કે સંસ્કૃતના અતિબ્રષ્ટ રૂપાન્તર થઈ જે ભાષા બોલાય છે તે અપભ્રંશ ભાષા; અને એ જ પ્રકારની છે—એકનો સમ્યન્ધ વિશેષે



પુસ્તક લખતા એટલે લોકભાષા આઝી કેળવાયલી નજ હોય તોપણ રાજ્યના ઉત્કર્ષનો અંશ તેમાં પણ આવેલો હોવો જોઈએ ને તે ભાટ પ્રાકૃત સાથે ને ખીજનો વિશેષે શૌરસેની સાથે છે. અમણાની ભાષાઓ પણ પ્રાકૃત કેવાય છે. પ્રાકૃત એ શબ્દ લોકમાં તો સરળ અર્થમાં વપરાય છે કે શુદ્ધ-સંસ્કૃત નહિ તે પ્રાકૃત-પોતે જે બોલે છે તે પ્રાકૃત છે એમ તેઓ સમજે છે. વળી જૂદાજૂદા પ્રદેશના લોકે જૂદેજૂદે કાળે જૂદું જૂદું પ્રાકૃત ભણેલું તે સમ્યન્ધી કાળકાળના પરિવર્તોએ ફેટલુંએક લખ્યું છે. માટે, પ્રાકૃત વિષે થોડુંક લખાણ કરું છું.—

—“ એક અગ્રેજી પુસ્તકમાં લખ્યું છે કે “ હિન્દુસ્થાનમાં ઇ. સનના આરંભમાં પ્રદેશ પ્રદેશમાં જૂદીજૂદી ભાષા બોલાતી અને તે ભાષાઓ કાળાન્તરે બદલાઈ આજની પ્રાકૃતભાષાઓ થઈ છે ”—“ પછી સંસ્કૃત નાટકોમાં લખાયલી પ્રાકૃતભાષા બોલાતી ”—“ અને એ, જેમ પોતાથી અગાડીની પ્રાકૃતના શબ્દ અપભ્રંશ થઈને ઘરાઈ હતી તેમ અમણાની હિન્દી મરેઠી સહિ સંસ્કૃત નાટકોમાં ભણાયલી પ્રાકૃતભાષામાંથી નિપજ છે. ” એક ખીજાં અગ્રેજી પુસ્તકમાં લખ્યું છે કે “ જે કાળે સંસ્કૃતવિદ્વાનો ઉત્કર્ષ હતો તે કાળમાં લોક જે ભાષા બોલતા તે પ્રાકૃત કેવાતી; એ ભાષા સંસ્કૃતશબ્દના અપભ્રંશ બોલાયાથી થઈ છે. ”— “ મગધદેશની (બુદ્ધાણની પાસે ખાર નામનો પ્રાન્ત છે તેનો દક્ષિણ પ્રદેશ ) તે મગધી અને દિલ્હી આગરાના પ્રદેશની તે શૌરસેની કેવાતી ” —પગ્ગખી, હિન્દી, બુદ્ધાણી, સિન્ધી, મરેઠી, ગુજરાતી એ સહ શૌરસેની-માંથી નિકળી છે. ” દેશી ગ્રંથકારમાંનો એક જણ કે છે કે “ પશ્ચિમ-સમુદ્રને લગતા પ્રદેશમાં રેનારા આલિરાદિ લોકની ભાષા તે અપભ્રંશ. ”

જ્યાં આર્યજનોના સમ્યન્ધથી પ્રદેશપ્રદેશની ગ્રજ પોતપોતાના શબ્દો ટાળતી ગઈ ને સંસ્કૃત શબ્દોને અપભ્રંશ કરી કરી પોતાના ઉચ્ચારણમાં લેતી ગઈ; અને જ્યાં લોકે પણ વ્યવહારકાર્ય સરળ કરવાને પોતાના સંસ્કૃતને બ્રજ ઉચ્ચારણે બોલતા થયા. એ મિશ્રણપ્રકારે પ્રદેશપ્રદેશની પ્રાકૃતભાષાઓ ઉત્પન્ન થઈ. વિશેષે મૂળ પ્રકૃતિ-સંસ્કૃત ઉપરથી થઈ માટે પ્રાકૃત કેવાઈ. મૂળના વાસ્તવ્ય લોકની જે ભાષા તેને પ્રાકૃત શબ્દ લાગે નહિ-તે લોકની ભાષાના કેટલાક શબ્દપ્રયોગ પ્રથમની પ્રાકૃતમાં આવેલા ખરા.

આરણ્યદિ માગણ્યોએ લખેલા રાસાઓમાં દેખાય છે. અપભ્રંશભાષાઃ

એ પ્રાકૃતભાષાઓમાંથી ચારને ગોળી વપરાતી જાણી વરુચિયે તેના નિયમવિધે વ્યાકરણ રચી દેખાડયું છે કે તે ચારે ઘણુંકરીને એકસરખે નિયમેજ થઇ છે. ખીજી ત્રણ કરતાં વિશેષે ગોળી વપરાયલી પ્રાકૃત જે મહારાષ્ટ્રી અથવા પ્રાકૃત (વિશેષ અર્થમાં) કેવાતી તેને માટે ૪૨૪) નિયમ છે ને તે ખીજી ત્રણને માટે ૫૫૭ છે પણ શૌરસેનીને ૩૨), માગધી ને ૧૭) અને પૈશાચિકીને ૧૪) નિયમો પોતપોતાના વિશેષ છે. એ પ્રાકૃત-શબ્દનાં સ્વરૂપ જોવાને શાકુન્તલ-વિક્રમોર્વશી નાટકમાંના થોડાક શબ્દ આ છે-અભ્રમ [આર્ચાઃ-આર્ચજનો], અત્તિ [અસ્તિ-છે], અદ્ધ [અર્ધ], અદ્ધવધ [અર્ધપથ-અધવધ], આણ [આના], ઈસાણીયે દિસાએ [એશા-ન્યાદિશા-ઈશાન દિશાએ], કુસુમાર્ધ [કુસુમાનિ-કુસુમ (અનેકવચને)], કૃણાપિ [ક્રેનાપિ-ક્રોઈ એક; ક્રોધપણ], ગદી [ગતિ], ગમિરસે [ગમિધ્યે-હું જમ્મશ], ગાધરિસં [ગાસ્થામિ-હું ગાધશ], ગાયતિ [ગાયતિ-ગાય છે], ચિતલેખા [ચિત્રલેખા-ચિત્રલેહા], ચુન્નિઆર્ધ [ચુન્નિતાનિ-ચુન્નન કરેલું એવાં], જરસ [યસ્ય-જેનું], જુદિપિ [નદિગપિ-કંઠ પણ નહિ], તવો [તપઃ-તપ], તહમ્મતિ [તથેતિ-તે પ્રમાણે] દ્યમાણા [દ્યમાનઃ-દામણો, દ્યામણો], દલે [તલે-તળે], દાવ [તાવત-તેમ, તે પ્રકારે], દુદિઆ [દિતીયા-ખીજી], પખખ-વાદી [પક્ષપાતી], પરિતાઅધ [પરિત્રાયધ્વ-પરિત્રાણ-રક્ષણ કરો], પિઅ [પ્રિય], પ્પઓ [પ્રયોગ], ભમરેહિ [ભ્રમરેઃ-ભમરાઓએ], રદ્દ [ઋતુ-ઋતુ, રત], સગરસ [સ્વર્ગસ્થ-સ્વર્ગનું], સરિસં [સદશં-સરીખું, સરખું; યોગ્ય, ઘટતું], સહી [સખી-સહી], મુઠિમાર [મુકુમાર], મુણુદ્દુ [મુણુતુ-સાંભળ, સૂણ], હાધરસદિ [હાસ્યતે-હસે છે], ધ૦.

એ પ્રાકૃત દેશકાળ પરત્વે પોતાનું રૂપ પાલટતાં પાલટતાં અગિયારસે વર્ષે નવાં રૂપમાં અપભ્રંશ એવે નામે ઝાળખાઈ. પ્રાકૃત તથા અપભ્રંશ એ બેનું સ્વરૂપ જોતાં જણાય છે કે પ્રાકૃતમાંના કેટલાક શબ્દ શુદ્ધ સંસ્કૃત રૂપેજ વપરાતા થઈને, કેટલાક નિજરૂપેજ રહીને, કેટલાએક ભ્રષ્ટ રૂપાન્તરોમાં ઉતરીને ને કેટલાએક સંસ્કૃત તથા દેશી શબ્દ નવા વધીને અપભ્રંશ-ભાષા થઈ હોય એમ જણાય છે. અમણાંની પ્રાકૃત ભાષાઓ અપભ્રંશમાંથી ઉત્પન્ન થઈ છે. દક્ષણી ને ગુજરાતી એ બે, મુખ્ય પ્રાકૃત-મહારાષ્ટ્રી અને એની અપભ્રંશ એ ઉપરથી અને હિન્દી, મુખ્ય પ્રાકૃત તથા શૌરસેની અને એના અપભ્રંશ એ ઉપરથી ઘડાઈ છે.

\* વલ્લભીપુરનાં રાજ્યમાં બૌદ્ધ જૈન લોક હતા, ગુજરાતમાં ને

અથવા મંવતરૈઙ્ગ ખારમાં ગુજરાતના લોક જે લાપા ખોલતા તે એકવડી કંઠેણ કાઢીતી ને તે પ્રમાણેજ લામ્બી, કંઈ એક યજ્ઞયત્રી તથા દેકદેયા-  
-વાળી પણ વળી કંઈકંઈ કુમળી તથા સરળ, વર્ણુ સામળા અને કુળમર્મદ સામવતાં સ્વતંત્ર વર્તનારી એવી, લિલ્લરાજકુંઝરી સરિખી સોહધ.

“ ચન્દન સરિખા સીયલા, જઈશી નમણી કેલિ;  
પરદુખદે જે દુખિક્યા, સહિ તે સળગન મેલિ. ”

“ પડિવત્તઈ દદુર લલા, પડિવન્નં પાલંતિ;  
મેઘ મરંતઈ તે મરઈ, જીવંતઈ જીવંતિ. ”

“ ઢોલ્લા મઈ તુંડું વારિયા, મા કુરુ દીહ માણુ;  
નિદ્રાએ ગમિહિ રત્તડી, દડવડ હોદિ વિહાણું. ”

“ કોટકુંબો કૃપણુધન, એ તીણુ એક સલાવ;  
તો રસ મૂકઈ આપણો, જે ગલ દીજઈ પાવં. ”

“ અઠોતરસુ યુદ્ધડી, રાવણુતણુઈ કપાલિ;  
ઐદ્ર યુદ્ધિ ન સાંપડી, લંકા લાંજણુકાલિ. ”

“ મોર લણુઈ અમ્હ પીંછડાં, મઈ મેલ્લીયાં વણુઈ;  
તું અજિ અગાસો તિલવિણુ, તે સિરિ રાય વહેઈ. ”+

સિદ્ધરાજના કાળમાં ગુજરાતેશની લોકલાપા જે અપભ્રંશમાં ગણાતી તેણે પછવાડેથી નવું રૂપ ધારણ કરવા માગ્યું ને તે મુસલમાની રાજ્યમાં ગુજરાતીલાપા એ નામે ઓળખાઈ. તેરમાથી તે સોળમા શૈકાના અન્ત લગીના ગાળામાં ગુજરાતી લોકની સ્થિતિ દેરી નોતી. અમદાવાદ ને

સમ્યન્ધી પ્રદેશોમાં જૈનની બોળી વસ્તી હતી અને ખોદ જૈન ઉપાધ્યાઓની બોધલાપા થણું કરીને સર્વત્ર સરખીજ હતી. વળી ગુજરાતના રાજ્યને દિલ્હી ક્નોજના ને બીજાં રાજ્યો સાથે સમ્યન્ધ હતો. એ સન્ધાં ઉપરથી જણાય છે કે ગુજરાતની અપભ્રંશમાં માગધી તથા શૌરસેનીનો લેશ દશેજ. વળી ગુજરાતના મૂળ વાસ્તવ્ય લોકના ને ગુજરાતની રીતભાત વસ્તુના કેટલાક દેશી કેવાતા શબ્દો પણ દશેજ. માગધી શૌરસેની દેશ્ય એ શબ્દોની નિશાનીઓ ( વર્તમાન ગુજરાતીમાં ) શબ્દની વ્યુત્પત્તિ શોધાશે ત્યારે સ્પષ્ટ જણાશે.

+ “ ગુ. ભા. નિગ્ધ ” માંથી.

સુરત વસ્ત્રાં પણ પાટણુ ને ચાંપાનેર ખસ્યાં અને જુનાગઢ લખવું. નિરા-  
શ્રિત થયલા બ્રાહ્મણ તથા જૈન ઉપાધ્યાયો પોતાની નિષ્ઠામાં પોતપોતાના  
પ્રદેશના લોકને કંઈ કંઈ કથી લખી રિજવતા. મુસલમાની રાજના ઉત્ક-  
ર્ષકાળમાં ગુજરાતી ભાષા પ્રસરિત અડ્ડગની, દાવકી, લાડકી, કુમળી ને  
વર્ણે ભૂરી લીસી તેજ ભારતી જેવી ગુરુઆણુકુંચરી રૂઝઅલી સોહી  
હરિગુણ ગાતી પ્રભાત સમે.

“પાડલીપુરનગર તિહાં નંદનઉ શનુ ચંદ્રગુપ્ત રાજ તેહનઉ પ્રધાન ચાણિક્ય  
પ્રતિજિજ્ઞ થકઉ રાજ્ય ભોગવઈ; યરં લંડારિ દ્રવ્ય નહોં તેહ લણી,  
દેવતા આરાધી પાસા પામી સ્વર્ણચાલ ભરી જીવતઇ બધહું;  
જે કે, મઝનઈ છપઈ તેથાલ સોનૈધએ ભરિજિં લિજિ અનઈ તુમ્હે હારઉ  
તુ એક દીનાર દિઉ. એમ દેવતાદત્ત પાસે કરી છંપવા લાગઉ કિવા હરઈ  
કોઇ દેવતાદત્ત પાસેહું તે છપઈપણિ માનવજન્મ હારવિઉ દોહિલઉ પામઈ.”<sup>૧</sup>  
“દમદમ વાજઈ દોલ અસંખ, બોલઇ મંગળ વાજઈ સંખ;  
રેણુ સરણાઈ વાજઈ તૂર, ગિલિયા સુલટ ગહગહિયા સૂર.  
ઘોડા સરસા ઘોડા ભિડઈ, પાયક પાયક સરિસો ભિડઈ;  
રથસેતી રથ જીડઈ અપાર, હથિયારે લાગિં હથિયાર.  
ઉડિયા લોહ જઈ એક કોસ, ઝુઝઈ રાઉતિ પૂરઈ રાસ;  
કાયર ત્રાસઈ સૂરા ધસઈ, રિણુ દેખી તે સાહમાં હસઈ.  
ખાંડા ઝલકઈ વીજલી જસા, સુહડાતણા મન તવ ઉધસા;  
તેજ તુરિ ન સાહયા રહઈ, પરદળ દેખી તે ગહગહઈ.  
રુધિર પૂરિં રથ તાણ્યા જઈ, સિર તૂટઈ ધડ ધસમસ ધાઈ;  
દોઈ પહર હુયો સંગ્રામ, પાપ જુદિ રાય હાર્યો તામ.”<sup>૨</sup>  
“કૃષ્ણરૂપે ગોકુલિ અવતરીયો, ગોવર્ધનપર્વત કરિ ધરીયો,  
વરીયુ ગોપી ગોવ્યદો.  
સરવરૂપિ હરિ રંગિ રાગિ, વૃંદાવન ગોપીમધ્ય નાગિ,  
સાગિ સોહિ અલયારી.”

૧. માગધી ગાથાગ્રન્થ ને ગુજરાતી વ્યાખ્યા એવું “પુષ્પમાળ  
પ્રકરણ” ઉપાધ્યાય મેરૂ સુન્દરે રચેલું તેમાંથી ઉપલું ગલ લીધું છે—  
(પ્રતનું વરસ સંવત ૧૫૨૯).

૨. “ગજસિંહ રાજનો રાસ” એમાંથી લીધું છે—(પ્રત ૧૫૫૬ ની).

“ દુહવ્યો બોલિ આત્મા, સુણિ પરમાત્મા તાત;  
તૂઝ સમીપ છંગનીયું, માહરુ શુ અપરાધ.  
ધરસુખ કાંઈ વીસારીયું, બૂલવ્યો કાયાવનમાદિ;  
કેતલું કાલ વિડંબીયુ, શત્રુ કામાદિક હાથિ.  
એણિ વનિ લોભચી દવ ખલિ, વિલસિ પારધી કાલ;  
માયા મુકી હરણિલી, માડીયૂ કર્મની જલ.  
જલ પડયુ હોહ આકલુ, મોહીયુ છવ અચેત;  
પાછલી આગિલી મુધિ નહીં, નહીં અહનિ આપણું ચેત.”  
“પરબ્રહ્મ પદ્મનાભ, પરશોતમ પિદ્ધિ નહી એ;  
અવિગત ગોવિંદ ચંદ્ર, સાર કરુ શ્રીપતિ ધણીએ.  
ચત્રભજ સામલવર્ણ, સારંગધર સોહામણો એ;  
અનિ રૂઆલો વૈકુંઠનાથ, દુકીત હરણુ દામોદર એ.  
નિરંજન નિરાકારિ, નિકલંક પુરુષ આરાહીઈએ;  
ગાઈઈ દારિકેરાયુ, સામલવર્ણ સોહામણો એ.  
સદા વૈષ્ણવ મનિ ઉછાહ, આનંદ અંગિ ઉલટિ એ;  
ભલિઆયિક પરબ્રહ્મરાય, પીંડારા માહિ પરવરયુ એ.”૩

અનેક જૂગ વીત્યારે, પંથે ચાલતાં રે; તોયે અંતર રહ્યા રે લગાર—  
પ્રભુજી છે પાસે રે, હરી નથી વેગળા રે; આડકોને પડયો છે ઝોંકાર—અનેક.  
દીનકર રૂંધો રે, જેમ કાંઈ વાદળે રે; થયું અજવાળું મટયો અંધકાર—  
વાદળુંને મટયું રે, લાગ્યું જેમ દીસવા રે; ભાનુ કાંઈ દેખાયો તેવાર—અનેક.  
લોકડીયાની લાજ રે, બાઈમેં તો નાણીયો રે; મહેલી કાંઈ કુળતણી વળી લાજ—  
જલ્દવાને માથે રે, છેડો લઈ નાખીયો રે; તારે પ્રભુવર પામી છાં આજ—અનેક.  
નાવને સ્વરૂપે રે, બાઈ એનું નામ છે રે; માલમી છે વળી સરજનહાર—  
નરસઈઆનો સ્વામી રે, જે કોઈ અનુભવે રે; તે તારી ઉતારે ભવપાર—અનેક.૪

૩. “ ધણાંએક નાના પ્રકરણોનો સંગ્રહ એવો એક વૈષ્ણવ ગ્રંથ છે તેમાંથી ઉપલા ત્રણ કકડા લીધા છે—કોઈ કોઈ પ્રકરણમાં ‘પદ્મનાભ’ એમ લખ્યું છે તે ઉપરથી તે નામવાળો કોઈ તેનો કર્તા હશે—વિષયને ભાષા જોતાં તે ગ્રંથ ૧૫-૧૬ સૈકામાં રચાયો હોય એમ લાગે છે—(પ્રત ૧૭૧૫ ની માંથી).

૪. નરસૈં મેતાની કવીતા તેનાજ કાળની ભાષામાં મળવી દુર્લભ છે.

સત્તરમાં શૈકામાં ભાષા, ભક્તિ તથા ચરિત્રકથનમાં કેળવાઈ પણ તે પોતાનું સમગ્રસૌન્દર્ય તેજ શૈકામાં દેખાડાવી શકી નહિ. એ સૌન્દર્યનો (વિષ્ણુદાસ, ભાલણ, વસતો, નાકર, આધારભટ્ટ ઇત્યાદિ સહિત રંગનો) ઘણોખરો ભાસ પ્રેમાનંદે અરાડમાં શૈકામાં યથેચ્છ કરાવ્યો. એ શૈકામાં સમયસુન્દર, ઉદયરત્ન ઇતિ ગોરજીઓએ રઝૂંથી રાસા લખ્યા પણ તેમાં ૧૫-૧૬મા શૈકાની નિશાનીઓ થોડી ઘણી જોવામાં આવે છે. એ જૈન ભાષા, ઉત્સાહમાં આવેલા વાણિયા બ્રાહ્મણની ભાષાના તેજમાં અગ્નિ-ભાઈ. ભાવસાર રત્નાએ ખેડમાં પોતાના મણકમાં થોડાંએક લલિત ગીત ગાયાં. એ અરાડમાં શૈકામાં ભાષાએ નવા વિષયો કથવાનો સમર્થ આરમ્ભ કર્યો.—અખો-સામળ-વલ્લભ એઓએ પોતપોતાના વિષય ગાયા. પ્રેમાનંદે વર્તમાનભાષા સૂતરરૂગને અનુકૂળ કરી. અખાએ વર્તમાન રઝૂંથ હસી કાડ્યા ને એક બ્રહ્મનો ખોધ કર્યો. સામળે સૂતને દષ્ટાન્તે ઉદ્ધમ સાહસ વર્ણી “જીવે તેને જોખ” કહ્યું અને વલ્લભે બહુચરાને ગાઈ. મુગલાઈના ઉત્કર્ષકાળમાં ભાષા, એકવડી પણ ભરાવ પણ કહી કુમળા ને કહી કઠણ એવી કાઢીની, ધોંવરણી કૈંક તેજસ્વી એવી, ઉજ્જમાળા ને હોંસિલી, શકે વિપ્રતનયા મગ્ન રસમાં, કથા કહેતી સોહંત.

“ જાદવ સ્ત્રી તાળી દઈ હસે, ધન ગામ જાંહાં આ નર વસે;

કાંધાં હશે તપ વ્રત અપાર, તે સ્ત્રી પામી આ ભરથાર.

કો કહે ઇન્દ્રને કો કહે કામ, એને રૂપે હારે કેશવ રાગ;

આઈ પતીવ્રતાનાં મોહોશે મન, મર્મવચન જોલે સ્ત્રીજન.

કોઈ કહે હાઉ આવ્યો વીકાળ, દેખાડો રોતાં રહેશે આળ.”

“આવ્યાં વર્ષાકાળના દીન, ગાજી વરસે છે પરજન્ય;

વીજળી થાએ આલમાં પૂરી, જોલે કોકીલા શબ્દ મધુરી.

મહા તાપસનાં મન ડોલે, દાદુર મોર પપઈઆ જોલે;

માળતળે રત્નાગર ગાજે, ઓખા અંગે નવસપ્તસાજે.”

“અનિશ્ચ આંધ્યો પ્રેમને પાશે, મોહોમોહો અંદનને વાસે

મોહોમોહો રનેહને સંધે, મોહોમોહો હાર ગળુગંધે.

મોહોમોહો હસ્તકમળે, મોહોમોહો ઉરગળાયજે;

મોહોમોહો અલકાલટે, મોહોમોહો કેસરી કટે.”

“ કડાજીડ કટક જે થયાં, ઉઘાડાં આઉધ કરમાં ગ્રહાં;

ખખડે ખેડો ને ફરે તરવાર, કો કાઢે શર ભાયા બાહાર.

તોમર ત્રીમુળ ધર્યાં મુસળ, ગાજી રામ ધરી કરહળ;  
 છપન કોડ જાદવ ગડગડ્યા, દાનવ ઉપર તુટી પડ્યા.”  
 “એવું જાણી મારા નાયજી, કરા દારીની સંભાળ રે;  
 હો વીહંગમ વેવીસાળીઆ, મૂને મૂઢી નળ જૂપાળ રે.  
 હો વજાવતી મારી માવડી, મારું દાંડ ઉઘાડું ગાત્ર રે;  
 હો ભીમક મારા તાતજી, શોધી મનાવો જામાત્ર રે.  
 હો નદીશદ દેશના રાજ્યા, અણુચિંતું દીઓ દરશન રે;  
 રૂપ ભુપને જાઈ ભામણે હો, સલુણા સ્વાર્મીન રે;  
 “હુતું વધકુંદ ગોહળ ગામરે, હવે નેસડો ફરી થયું નામરે,  
 જસોદા દેમ બાહાર નીમરસેરે, વંઝા કહી લોક પાછાં ફરશેરે;  
 અઓ માણસમાંથી ટાળ્યાં રે, દીકરો યર્ષ કાળજ બાળ્યાંરે.  
 અઓ ભુલ્યાં આશા આણી રે, પારકી થાપણુ નવ જાણીરે  
 વાયસ યર્ષ વાંછળ કીધું રે, ફરી કોએલે બચડું લીધું રે;  
 વીપ્ર પ્રભુ પરમેશ્વર રે, માહાઈ ફરી વસાવો ધર રે.”  
 “કોમળ શીતળ નીર્મળ સુખકર દુખ હર હરીનું નામ  
 ત્રેમાનંદ પવીત્ર થાવા, ગાઓ રાજવલોચનરામ.  
 એ મરણ પગલાં હેઠ છે, ફરે સાંચાણો કાળ;  
 હોડતાં ફરતાં કારજ કરતાં, ભળે શ્રોગોપાળ.”  
 “ચુર થૈ ખેઠો હોંસે ફરી, કંઠે પાણુ શકે ક્યમ તરી;  
 ન્યમ નાર નાનડી હવું પ્રસૂત, વળતી વાઘે નૈ અદભૂત.  
 શિખરે ભારે ભારે રહો, અખા તેમ મુલગેશો ગયો.”  
 “જાંઠાં સુધી છે ખંડીત ગ્યાંન, અખંડાનંદનું તોહો વીગ્યાંન  
 તેહેનું પાત્ર થાવા કારણ, મહામુનીએ કહ્યું પંચીકરણ.  
 ત્રીતીયે સાંખ્ય કપીલે કહ્યું એહ, ભણે શુણે તે થાય વીદેહ.  
 જીવનમુક્તિ તે એહેનું નામ, જેણે જાણ્યું કૈવલ પદ ધામ.  
 “ પંડિત આગળ મૂઢ, હંસ આગળ ન્યમ બગ્ગા;  
 પંડિત આગળ મૂઢ, કોકિલા આગળ ન્યમ કગ્ગા;  
 પંડિત આગળ મૂઢ, રાય આગળ ન્યમ રાંકાં;  
 પંડિત આગળ મૂઢ, સિંધુ આગળ ન્યમ ટાંકાં;  
 છે પંડિતમાં પ્રાક્રમ ઘણા, પંડિત સહુ શિર મોર છે;  
 સામળ કેહે પંડિત આગળે, મૂઢ તો ચાકર ચોર છે.”

“ અરે ઈશ્વરી અંબીકા, કોડે ટાળે કષ્ટ;  
સફલ જનમ તેનો હશે, માધવ દેખે દ્રષ્ટ.  
જે દેશ માધવ ગયો, તે દેશનો વાઝો વાઝો;  
અડે હોર મુજ અંગમાં, સફલ જનમારો થાય. ”

“ રમઝમ કરતી રાજસી, ઝમઝમ વાગે ઝેર;  
ધમધમ વાગે ધુધરા, મદનતણી સમશેર.  
હસતી રમતી હેતથી, કરતી વિવિધ વિલાસ;  
ચાલી ચતુરા અમકતી, પોપટ ફેરી પાસ. ”

“ ગંગોદક નીરમળ જશું, સદા પવિત્રજ સાર;  
તેહેવું કુળ હોય માહરું, તો પડ પાસા પોખાર.  
સોંહ મૂછ ભોરંગ મણી, કરપીધન સતિનાર;  
જીવ ગએ પર કર ચહડે, પડ પાસા પોખાર. ”

“ તોતળા મુખતંન, તોતોતો કહે મા;  
અર્ધકે માગે અન્ન, નિજ માતા મન લેમા.  
નહિ સવ્ય અપસવ્ય, કહાં કંઈ જાણું મા;  
કળી કહાવા કવ્ય, મન મિથ્યા આણું મા.  
કુળજ કુપાત્ર કુશીલ, કર્મ અકર્મ ભરયો મા;  
મૂરખમાં અણુમીલ, રસ રટવા વિચરયો મા.  
પ્રાક્રમ પરમ પ્રચંડ, પ્રખળ ન પળ પ્રીછું મા;  
પૂરણ પ્રગટ અખંડ, અસંથકો ધીછું મા. ”

ઝોગણીસમા શૈકામાં પ્રદેશપ્રદેશની ગીતકવિતાની ભાષા, ટીકા-  
ભાષાને પાછલા શૈકામાં થયલા અન્યોની પ્રતભાષા એ જોવામાં આવે છે.  
આખ્યાનવાણી વસાવડના કાળીદાસે, વેદાંત વિષયની પ્રીતમ તથા ધીરાએ,  
શૃંગારભક્તિની દયારામે ને વિરાગની સ્વામીનારાયણવાળાઓએ દેખાડી  
છે. એ શૈકાની ભાષા, એકવડી કાફીની પણ જરા હંસાયલી ભરેલીકુમળી  
ધર્મવર્ણ કરતાં કંઈક વધારે ઉજળા ને થોડાંક નાણુક ઘરેણાંથી સન્નેલી  
જેવી—ગાતી પરબ્રહ્મ શ્યાંમને, કન્યા નાગરી શાલે.

“ જોતાં કડડ ચંભ કાટો કારભોરે, પ્રભુ પ્રગટીયા નરહરીરૂપ,  
રાગદૈવસું જગાડયું જુદ દાનવેરે—

પ્રભુ ભગુદી કોટીક બીહામણી રે, દીસે નયણમાં પાવકની

જવાળ, રા૦



નાસીકાનો તે ઘોર ઘણું ગાજતો રે, તેણે ડાલવા લાગા છે  
દીગપાળ, રાં૦”

“આસાડે અમરિતતણા, વરસ્યા વરસાદ;  
હરિહરિ સધળે ચર્ધ રહ્યું, યાવરજંગમ જાત.  
સાંભળ શુદ્ધ ચિત્તે કરી.

ચિત્ત આતક રંગે રટે, જોલે મન મોર;  
જ્યાંત્યાં ચૈતન બ્રહ્મનાં; ઉગતાં અંકાર—સાંભળ૦  
સુખસાગર સહેજે ઉઘટ્યો, સહિતા શુભસાર;  
બ્રહ્મ નિરંતર જળ ભર્યાં, કોઈ પામે ન પાર—સાં૦”

“ખખડદાર મનમુખાણ, ખાંડાંની ધારે ચહડવું છે,  
હિંમત હથિયાર ખાંધી રે, સત્ય લડાઈએ લડવું છે—  
એક ઉમરાવ ને બાર પટાવત, એક એક નીચે ત્રીસ ત્રીસ;  
એક ધણીને એક ધણીયાણી રે, એમ વિગતે સાતસે ને વીસ  
સો સરદારે ગઢ ઘેર્યો રે, તેને છતી પાર પડવું છે.”

“પ્રગટ પુરુષોત્તમ દેહ, રાજે ગઢપુરમાં શ્રીહરી જો,  
જોને નિગમ નેતિ ગાએ, નીજ ઇચ્છાએ દેહ ધરી જો;  
અક્ષરપતી અવિનાશ, આવ્યા કરુણા કરી અતિ જો;  
કીધો ગઢપુર નિવાસ, વર્ણુ વૈશ્ય નૈષ્ઠિક જતી જો.”

“કાગણુ કેમુ કુસ્માં, હું કરમાણી રે રસીયાણ;  
આ વનમાળી પિયુ સીંચ્યું ન પૂરું પાણી હો, રંગરસીયાણ૦  
વસંતરતુ તો સહુને વાહાલી લાગે રે—રસીયાણ.

આ તમ પાએ મુને બાણુ રૂદેમાં વાગે હો, રંગરસીયાણ.”

“પ્રીતડીની રીત અતી અટપટી, જોધવજી છે પ્રીતડીની રીત  
અતિ અટપટી;  
ચાવાનો ઉપાય પણ જાવાનો જડે નહીં, વળ રહેણે જટી તે જટી.”

“નંદલાલ સાથે લાખ્યું છે લગન જો, લેલી કીધી મને ગોવા-  
ળીએ જો—

એની કટાક્ષે કોરવું છે મારું કાળજી જો, કામણુગારા રસિક  
રતનમે લોચન જો.”

“શ્રી વસ્ત્રલલિટ્ત શ્રીજી સ્વામી, સામળીયા વાહાલા;

સધણું સમજો છો અંતરંગમી નંદલાલા રે—

ભય તો લાગે છે મુજને ભારી સાં; અંત કાળે શી વશે  
માહારી—નં

સેવાસગરણુ લાવે ના કીધું, સાં; રંકે સાધુને દુઃખ દીધું. નં

“ પૂર્વે અવંતી નગ્રતો રાજ્ય ચંદ્રસૈન્ય તેને પુત્રી ચંદ્રમુખી નામે તેને પિતાયે કહ્યું તારો સ્વયંવર કરીયે. ના પિતા હુંતો દેવાંશીવર ધર્મિયું હું. રાજ્ય કેહે આપણુ મનુષ્યને ઘેર દેવ વરલા કેમ આવે એ મનોર્થ તે મિથ્યા ધરવો. કન્યા કેહે એટલો પોણુ જેણે કનકપુરી જોઈ હોએ તેને હું વફ. રાજ્ય કેહે તેની ભાલ કેમ જણાશે. કન્યા કેહે પુરમાં પાટ ફેરવો. ભારે રાજ્યએ પડો વળડાવ્યો. જેણે કનકપુરી જોઈ હોએ તે રાજ્યની પુત્રી પર્ણવા આવજો. એવે તે નગ્રમાં દુર્ગલ બાહ્યણ એકાકી રહેતો, શક્તિદેવ નામે. તેની ટોળ કરીને લોકે સીખવ્યું, તું જઈને કેહેતી જે કનકપુરી મેં જોઈ છે, તને રાજપુત્રિ મળશે, આ દરિકતાનું દુઃખ જશે. એમ બોલેરાયો બ્રહ્મણુ રાજ્ય સભામાં ગયો. કહ્યું મેં કનકપૂરિ જોઈ છે. રાજ્યએ પુત્રિને મેહેલે મોકલ્યો. તેણે ચક્ર લાખી નીસાની પુછવા માડી ત્યારે બ્રહ્મણુ કેહે કનકપુરી તે કનકની છે, કનકના મંદિર છે. હસી કન્યા કેહે કીયે માર્ગ અર્ધ ગયાતા. માહાવનમાં જતાં દીડી. કન્યાયે લખાડ કહી કાઢાડી મેહેલ્યો.”

“ લલિત કેહેતાં મનોહર એહેવી લવિંગની લતા જે વેલ તેનું જે શેવલું, તે લતાનાં નિકુંજ શુદને આછાદી રહે છે તેનો કોમળ કેહેતાં અતિ મધૂર વાસ છે તે મલયાચલના મંદસુગંધ સુશિતલ વાયુ વેહે છે ને તે વન કેહેલું છે જે ભ્રમરના સમૂહ તે શુંગરવ કરે છે ને તે મધ્યે કોકીલા સ્વર કરે છે તે બહુએક સ્વર થાય છે તેણે કરી કુંજકટીર જે લતાશુદ શ્રી કૃષ્ણ રાધાનું વિલાસ સ્થાન તેને વિષે શ્રીમદન ગોપાલ વિલાસ કરે છે. ”

“ એક મનોહરા નામા ગોપીજન છે, તેહેને માંદર કોઈ એક સ્ત્રીને ત્યાં રાત્ર રમીને પ્રભુ પધારવા તે અન્ય સ્ત્રી સંમંધનાં ચિન્હ જોઈને તે સ્ત્રી કેહે છે જે હે નાય પર જે બીજી તહેની પલકા જે સત્ત્વળાં લાંબા ચોંહોડવાના અલિક કેં. જૂઠા સેંલ જે સમ તે કચંડાં ખાઓ છો એટલે શું કરવા ખાઓછો જો નાં માનો તો દરપણુ લેઇનેં જુઓં કેં ત્હમારા પલ કેં આંખોના પોપચા તે પીક જે તાંબોળનો રંગ ત્હમાં પગ્યા કેં પચીરલાં છે નીક કેં. સારી પેંદ્ય તેથી મેં જાણ્યું તો મંદ ! ભારે ! તમે જુઠું શીદ જોલોછો પ્રાતઃકાલમાં તો કાંઈ સાચું જોલો. ”

સંસ્કારકાળનું પ્રભાત સંવત ૧૮૮૦ પછી થવા માડ્યું-૧૮૮૪માં 'ઈશ્વરનીતિ,' ૧૮૮૬માં વિદ્યાના હિંદેશ લાલને સંતોષ અને ૧૮૮૯માં 'બાળમિત્ર' (પ્રથમ ભાગ) એ પુસ્તકો નિકળ્યાં.

એ પ્રમાણે ગુજરાતીભાષાનો ઉદ્ભવ તથા સ્થિતિ છે.—(સંસ્કૃત) પ્રાકૃત-અપભ્રંશ-અપભ્રંશગુજરાતી-ગુજરાતી, એ પ્રમાણે ક્રમ છે. એ સ્થિતિક્રમ અને વર્તમાનસ્થિતિ એ જોતાં જણાય છે, કે ભાષા અદ્ય-કાર્યે એકવડી હતી ને છે, કામળ હતી ને છે, થોડા વિષયમાં ને વિશેષે કવિતામાં રમતી તે આજ વધારે ને વિશેષે ગદ્યમાં ઘુમે છે. ભાષા, અર્થ-ધટ ને ધાટીલી-સુન્દર થતી આવી છે ને થાય છે. ભાષા પોતાના પ્રાકૃત કામળપણાં વડે કોઈ પણ મોટા અર્થને યથાસ્થિત સુન્દર દર્શાવવાને સત્વરે વળી શકે તેવી છે પણ કેળવણીની અછતમાં તે પોતાનું ઉત્કૃષ્ટ-સ્વરૂપ દર્શાવી શકતી નથી.\*

\* દ્રવિડ પશ્ચિમના વિશ્વગુણાદર્શ નામના ગ્રન્થમાં ગુજરાતીભાષાને અમૃત જેવી મીઠી કહી છે. મને સાંભરે છે કે ખમ્ભાતવિષે એક ગવર્મે-ણ્ટરેકાર્ડમાં મેં વાંચ્યું છે કે ખમ્ભાતના કાર્ધ કસ્યાણુરાય નામના લાડ-નાણિયાના કાળમાં 'ગુજરાતીભાષા સુન્દર કેવાતી.' (એણે ખમ્ભાતના પારસીઓનાં વધીગયલાં જોરને તોડ્યું હતું). જયદેવકવિયે અષ્ટપદીમાં ગુર્જરીરાગને પણ માન સાથે ગણનામાં લીધો છે. 'સૌરઠ મીઠી રાગણી' એમ કવચનીઓ ગાય છે. ગરળી ગરબાની વાણી ગુજરાતનીજ છે ને વખણાય છે. હવે ખીજે પક્ષે ગુજરાતી તે શુંશાંની, ગુજરાતીનું ગાણું તે રોણુંજ, સધળી પ્રાકૃતનો હુઓ તે ગુજરાતી, ગુજરાતી તે પોચી-બાયલી ને હિન્દી તે મરઘની, ગુજરાતીમાં તે વળી કવિતા શી ?—એના તો રાસડાજ-કવિતા તે ભાષાની, 'અભે તમેકા એક રૂપેયા, અડે કડે આણા બાર; ઇકિડન તિકિડન આણે આડ ને શું મું-ચાર' એમ પણ કેટલી કહીંકહીં છે. એ નિન્દાવાક્યો ગુજરાતી ઉચ્ચારણુ અતિ કુમળું છે તે ઉપરથી જોલાયાં છે. હિન્દી મરેડી ગુજરાતી ભાષા એક માની જણેલી બેનો છે. -રાબ્દ મળતા આવે છે, સંસ્કૃત વર્ણનાં ઉચ્ચાર ત્રણેમાં સમાન છે. પણ સર્વનામ-વિભક્તિ પ્રત્યય-ક્રિયાપદના પ્રત્યય એ ત્રણ પરત્વે ને કોઈ કોઈ જૂઠાં ઉચ્ચારણુને લીધે તે છેટેની સગી મનાય છે. ખીજી બધી વાત પડતી મુઠ્ઠી ક્રિયાપદના પ્રત્યય જોઈ એ તોજ સ્પષ્ટ દેખાય છે કે ગુજરાતી પ્રત્યય અતિસાર કુમળો છે. પૂર્વે કયું છેકે સંસ્કૃત ધાનુ અથવા

ભાષા, હિન્દી મરેડી કરતાં ગાત્રે વધારે લક્ષિત છે ને તેથી તે કોમળ-  
-સૌન્દર્યમાં વધારે આગળ પડે છે, પણ મોટા મોટા અર્થ સમાવી કઠિણ  
સૌન્દર્ય દેખાડે તે વળી કોમળ કઠિણ બન્ને સૌન્દર્યનાં સમ્મિશ્રણે એક  
નવુંજ ઉત્તમ સૌન્દર્ય પ્રદર્શ-એવી થવાને તેને કેળવણી મળવી જોઈએ.  
શબ્દભણ્ડોલ વધારવાને અને અનેક વિષય સેલથી લખાતા થાય તેને માટે  
સારા સારા અંથકારો થવા જોઈએ. એઓ પોતાના કાર્યને માટે સર-  
ળતાથી નવા શબ્દો જોડશે, પરભાષાના + યોગ્ય જણાશે તે સૂઝરશે અને

સંસ્કૃતનામ એ ઉપરથી આપણા પ્રાકૃતધાતુ થયા છે તે રમરણ કરતાં  
જણાય છેકે ‘કરણમ્’ એ ઉપરથી ‘કરના;’ ‘કરણ;’ ‘કરઉ-વું’ એમ  
પ્રાકૃતરૂપ થયાં છે. આ, એ, ઉ, એ બેદ પરત્વે હિન્દુસ્થાની, મરેડી,  
ગુજરાતી લોક કેવા હતા ને છે તે વિષે ને એ ત્રણ ભાષામાંથી કંઈ જેનો  
પરસ્પર સમ્બન્ધ વિશેષ છે ( ગુજરાતીને હિન્દુસ્થાની સાથે વિશેષ સમ્બન્ધ  
છે એમ કેવાય છે પણ દક્ષણી સાથે વિશેષ છે એમ અને કટલીક વાતે  
જણાય છે ) એ વિષે અને દક્ષણી ગુજરાતી આર્ય ને હિન્દુસ્થાની આર્ય  
ક્યારે ને કીએ કાળે જુદા પડ્યો એ વિષે મન માન્યા શોધ સાધન હોય  
તો થઈ શકે તેમ છે. ૩ નું બન્ને પ્રકારનું ઉચ્ચારણ હિંદી મરેડી ગુજરા-  
તીમાં સરખુંજ છે, જેમ દક્ષણીમાં ચ. જ. જ. એ ઉચ્ચારણ છે તેવું  
હિન્દીમાં નથી પણ આપણા ચરોતરનો ચ તેને કંઈક મળતો આવે છે.  
જૂની ગુજરાતીમાં ષ્ઠીનો અત્યય કહીંકહીં આ-ચી લખાયાં છે.  
એ-એનાં પોળાં ઉચ્ચારણ મારા બધ્યા પ્રમાણે દક્ષણીમાં નથી. ‘રેવું,’  
‘રાહણે,’ ‘રહના,’ એ ત્રણ રૂપ જોતાં હું નું હુંકું થઈ જતું ઉચ્ચારણ  
જેમ ગુજરાતી દક્ષણીમાં થાય છે તેમ હિન્દીમાં થતું નથી-દક્ષણી કરતાં  
ગુજરાતીમાં વિશેષ ટુંકું થાય છે ને એ ઉપરથી ને પાછળ આપેલા  
દાખલાઓ ઉપરથી જણાય છે કે ગુજરાતી ઉચ્ચારણનું વલણ શબ્દને  
સૂઝોમવા લાગી છે ને સૂઝોમ્ય થયેથીજ પસરેલું કોમળ અંગ, ઘટ  
તથા બળિષ્ઠ બનશે. અનુસ્વારનું ઉચ્ચારણ આપણામાં જેવું વિલક્ષણ છે  
તેવું બીજી ભાષામાં નથી.

ન-અર્થજ્ઞાન વધે તેમ તેને ક્ષેમ રાખવાને યોગ્ય પાત્ર જોઈએ માટે  
ભાષામાં શબ્દનું ભરણું તો કરવુંજ પણ પરભાષાના લેવા કે ન લેવા ?  
સંસ્કૃતમાં કેટલાએક પરભાષાના શબ્દો છેજ ( ને મેં એક ઠેકાણે વાંચ્યું

રૂડી રીતે થોડું વપરાતા કરશે. નવા નવા અન્થોવડે ભણડોલ વધારવો ને કોશ-  
વ્યાકરણોવડે ભાષાને શુદ્ધ રાખ્યાં કરવી એજ પ્રકાર ભાષાની કેળવણીના છે. x

પૂર્વ વર્ણનમાં પ્રદેશપ્રદેશની ને જાત જાતની ભાષાને ગુજરાતી ભાષા  
કઈ છે પણ વર્તમાન ભાષા વિષે તેમ સામાનીકરણ કરવાનું નથી. વર્તમાન-  
ભાષા તો આગાડી વડે ને છાપખાનાંવડે ગુજરાતના ગુજરાતી બોલનારા  
સફળજનની ખરેખરી યઈ છે-સુરતની, અમદાવાદની, કાઠિયાવાડની  
એમ અમણા કૈવાય છે તે આલતેદાડે નહિ કૈવાય. સુરતની ભાષા  
કદે કંઈકે દિંગણી નાણુક ને કુમળી છે, અમદાવાદની કંઈકે ઊંચી  
ને કઠણ છે, કાઠિયાવાડની જાડી છે ને શબ્દશબ્દે ભાર સાથે ધૂરી  
બોલાય છે\* પણ એ ત્રણનું મિશ્રણ થવા માંડયું છે ને રૂંડું થશે. સમ્પ્ર-  
સારણુ ઉચ્ચારણુ પરત્વે પ્રદેશપ્રદેશમાં બેદ છે તે ટળી જશે. ચરોતરના

છે કે મૂર્હોર્યાની વર્ણોથી આરંભાતા શબ્દો મૂળ વાસ્તવ્ય લોકના છે )  
અને ગુજરાતીમાં કેટલાક ફારસી આરળી એવા તો રૂઢ યઈ રહ્યા છે કે  
તે કદાપિ ટાળ્યા ટળવાના નથી. જૂનામાથી શોધી, પરભાષામાંથી લઈ,  
નવા બોડી પણ યોગ્ય બણીને યોગ્ય રીતે શબ્દ વાપરી ભણડોલ વધારવું.

સ્ત્રેવનગરી લિપિમાં પુસ્તક લખાઈ છપાતાં થાય તો ભાષાની ક્ષેત્ર-  
સીમા વધે ને વિશેષ ઉત્પન્ન થાય. હાલમાં કોઈના દ્રવ્યની સહાયતાથી  
અન્થ રચાય છે તેથી સારા અન્થો થતા નથી ને ભાષાની કેળવણીને રચાઈ  
ઉત્તેજન મળતું નથી.

\*વળી સન્ધિપ્રદેશની ભાષામાં સમ્યન્ધીપ્રદેશની ભાષાનો પાશ  
બેઠો હોય છે. જગવાડામાં મરેડીનો, દાહોદમાં માળવીનો, સામળાજી તરફ  
મેવાડીનો અને પશ્ચિમે કચ્છી સિન્ધીનો પાશ છે (સાંઈ-કું એ સિન્ધી છે).  
એ પરભાષાનો પાશ કેટલો કેટલો છે તે નક્કી કરવાનો છે. મેવાડીશબ્દ  
આ રીતના છે-કેતા (કેટલા), તીહાં (તાં), કહૈં છે (કે છે). તીણુરા-  
તીણુકા નામ (તેઓનાં નામ), તીણુમાંહૈં (તેમાં), જણીથી (જેનાથી),  
જણીમાંહિં (જેનીમાં), ચારદસાકું ચાલી ઓર (બીજા), તાકે  
(તેનો), સદ્રાકી રાણી (સદાની રાણી). હુવા (થયા). કુંણુકુંણુ (કાણુકાણુ),  
બ્રહ્મારો મરીચિ (બ્રહ્માનો મરીચી), તીન (ત્રણ), ઇકગુણો દાન  
દસગુણો પુન ખાતો (ખાતું), હોરસી (થાશે).

દન્તતાલુસ્થાની ચનું ઉચ્ચારણ તે તરકના અન્યકારો પણ વાપરતા નથી, પ્રદેશ પ્રદેશનાં ઈ-એ ના ભેદ રૂપાન્તરો છે તેમાં પણ કેટલુંક નક્કી થતું જાય છે-અહુજણ લાખવું જોડે છે પણ એ શબ્દ પુસ્તકોમાં વપરાતો અન્ધ થયો છે. લેખનશુદ્ધિ વ્યુત્પત્તિ એ વિષયોમાં પણ સુધારો થતો જાય છે. x

હિન્દુસ્થાનમાં વર્તમાન કાળમાં પ્રદેશપ્રદેશની જેટલી પ્રાકૃત લાપાઓન

xસંસ્કૃત પ-સને બદલે આપણામાં છ વપરાતો એવા થોડાક શબ્દ છે, કાળી ઘેડા સને ફેડાણે છ સર્વત્ર જોડે છે, પારસીઓમાં વપરાતા કેટલાક શબ્દ બી (અપી), માય (માત), વેક (વેગ), ચેવસ (પ્રવેશ), સોબળું (શયિ:), યૂક (કવલ) ઈં સંસ્કૃતના અપભ્રંશ છે ને તે આપણામાં અતિભ્રષ્ટ રૂપાન્તરો છે તેવા નહિ પણ મૂળની પાસેના છે. કેટલાક પારસીશબ્દ આપણા જૂના પુસ્તકોમાં છે તેજ છે પણ ઉચ્ચારણ ફેર છે. હોરાઓ મિલવું, આવો વગેરે જોડે છે તે જૂના અન્યોમાં છે. સુરતના વડનગરાઓમાં ફૂર, મોગ, પાગ, જસક, ઈં વપરાય છે તે ખોટા નથી. દાશિયાવાડના નાગરો ઘોડવું, ધાવું એમ રકાર લખેલું ઉચ્ચારણ કરે છે તેવાં રૂપો જૂના પુસ્તકોમાં છે એ દાખલાઓથી પણ જણાય છે કે મૂળને મળતાં રૂપાન્તર રાખવાની વાત છોડી દઈ વર્તમાન વ્યવહારનાંનેજ લખવામાં લેવાં.

નકોઈ કાળે છાપન દેશની છાપનલાપા આ પ્રમાણે ગણાઈ છે- અડ્ડા, વડ્ડા, કલિડ્ડા, કાંખોજ, કાશ્મીર, સૌવીર, સૌરાષ્ટ્ર, માગધ, માલવ, મહારાષ્ટ્ર, નેપાલ, કેશળ, ચોળ, પાલ્લ યાળ, ગૌડ, મલ્લાળ, સિંહલ, વડપ, વ્રવિડ, કર્નાટક, મરહટ, પાનાટ, પાંડ્ય, પુલિન્દ, આન્ધ્ર, કનોજ, યાવન, જલાન્ધ, શલભ, સિન્ધુ, અવન્તી, કનકદ્વલ, દાશાર્ણ, ભોજકોટ, ગાન્ધાર, વિદર્ભ, બલિહક, ગજગર, બખ્ખર, કૈકેય, કોશલ, કુન્તલ, શર-સેન, ટૂંકણ, કોંકણ, મત્સ્ય, મદ્ર, સૈંધવ, પારાશર્ય, ગુર્જર, ખચર, ભૂચક, અલ્હુક, પ્રાગ્જ્યૌતિપ, કરાહટ. વળી દશ લાપા પણ ગણાઈ છે-પન્નમ્બી, હિન્દી, મૈથિલી, ગૌડે અથવા બડ્ડાળી, ગુજરાતી, બિર્ય, મરેડી, તૈલડ્ડાળી, કર્નાટકી અને તેમુલ. જ્ઞેન બીમ્સે લખ્યું છે કે સૌરસેનીમાંથી ૧૧ લાપાઓ થઈ છે-હિન્દી, બડ્ડાળી; પગ્ગમ્બી, સિન્ધી, મરેડી, ગુજરાતી, નેપાલી, બિર્ય, આસામી, કાશ્મીરી અને ડોમ્ર (મૈથિલી, ભોજપુરી, કાશ્મી, બ્રીજ, કનોજ, રજપુતા, યુન્દેલખણરી એ સૌ હિન્દીની ઉપ-

છે ને તેમાં જેની જાણતી સંસ્કૃત છે, તેમાં ગુજરાતી ભાષા સ્થિતિ પરત્વે કેવું દર્શન દે છે તે જાણિયે—એ ભાષા ખોલનારા લોકની સંજ્ઞા સાદે ભાષા કેવાય છે ને એ રીતે ક્રમ માંડતાં તે નીચે ઉતારે છે—( હિન્દીના ખોલનારા ૪) કરોડ, અંગ્રાણીના ૩) કરોડ, પગજીનીના ૧) કરોડ ને મરેડીનાં ૧) કરોડ છે); કેળવણી પ્રમાણે ક્રમ આપીએ તો મારા જાણ્યા પ્રમાણે તે માત્ર પગજીનીથી ઉપર આવે; પણ પશ્ચિમહિન્દુસ્થાનના ઘણું કરીને સઘળા દેશી વેપારીઓની અને હિન્દુસ્થાન દેશના દેશી વેપારીઓમાંના શ્રેષ્ઠ વેપારીઓની ભાષા દાખલ તે પેલી પ્રતીતી શોભે છે. એ શોભા, ભાષા કેળવાયાથી અને છે તેથી વધારે જાણના ખોલવામાં આવતી થયેલી ઘણી ઘણી સતેજ યશે એમ ખોલવામાં કંઈજ બાધ નથી.

માટે હવે, ભૂત સ્થિતિનોજ અથવા ઉત્તમ ભાવીસ્થિતિનોજ વિચાર કરયાં કરવાનું પ્રયોજન નથી. ભૂત ભાવી ઉપર અતિશય મોહ રાખતાં જે વર્તમાન સચવાય નહિ તો તે મોહ કેવળ જડપણું છે અથવા ઘેટાપણું છે. ભૂત ઉપરથી વિવેક જાણી ભાવીની આરાએ હોંસીજા થઈ એ જે વડે આપણે આપણી શક્તિ વધારીશું તો ભાવાનું જળ પણ વધશે ને સૌંદર્ય પણ વધશે. દ્રવ્યને ઉદ્દેશી નહિ પણ ગાનને અથવા આનન્દને અથવા વસ્તુનેજ અથવા પરોપકારનેજ ઉદ્દેશી ત્યારે કેટલાક જાણ હોંસ આગ્રહથી પોતાની વિદ્યા વધારશે ને અન્યો રચશે ત્યારે ભાષા સહજ સુધરશે. પણ ગુજરાતમાં વિદ્યા વધે ને ગુજરાતી વિદ્વાનો ખીજ પ્રદેશના વિદ્વાનોની સાથે સરસાર્ધ કરે એ તો વિસ્મય જેવું થાય. તોપણ, સમૂહના આગ્રહકિસાદે વેલું મોડું પણ શું નથી બનતું? અને શ્રેષ્ઠાપદ ઉપરથી આપણે જાણ્યું છે કે ભાષા ઉત્તરોત્તર અધિક સંસ્કાર પામતી

ભાષાઓ છે). હિન્દી અંગ્રાણી પગજી મરેડી ખોલનારાની સંજ્ઞા આપી છે તે એક ‘કાલેણર’માંથી ઉતારી લેઈને. ખીમ્સ આ પ્રમાણે સંજ્ઞા આપે છે—હિન્દી ખોલનારા હિન્દુને સમજનારા મુસલમાન મળીને ૬,૦૭,૬૨, ૭૭૬ છે, અંગ્રાણી ખોલનારા હિન્દુ અને ખીજ ભાષા ખોલનારા પણ થોડુંઘણું અંગ્રાણી સમજે તેવા મળીને ૨,૦૫, ૮૩, ૬૪૫ છે, પગજીની ખોલનારા એક કરોડ સાઠ લાખ છે, મરેડી ખોલનારા એક કરોડને ગુજરાતી ખોલનારા ૬૦ લાખ છે. હિન્દુસ્થાનમાં ઉરદુભાષા ખોલનારા ૩ કરોડથી વધારે છે એમ મેં એક દેકાણે વાંચ્યું હતું.

આવી છે; વળી આપણી ઉચ્ચસ્થિતિનો સૂર્યોદય થયે આપણે તેના સુમ-  
દ્ગળ પ્રકાશમાં ઉજમાળા રમ્મ કામ કરીએછીએ-આપણું શુભચિન્તન નિત્ય  
આજ હોવું—

કે હિન્દુસ્થાનના સમગ્ર ઉત્કર્ષને અર્થે પ્રથમ તેના અદ્ગપ્રદેશનો  
પૃથક્ પૃથક્ ઉત્કર્ષ થવો અવશ્ય છે તો તેના એક અદ્ગપ્રદેશ—ગુજરા-  
તનો ઉત્કર્ષ સત્વરે થાઓ, અને એ ઉત્કર્ષની સામગ્રીમાં પ્રથમ ગુજરાતી  
ભાષાના જયશ્રીરદ્ગ વિરાજે !\*

પોષ-ઉત્તરાયનસદ્ગમણ, સં. ૧૯૨૯  
તા. ૧૨મી જાનેવારી સને ૧૯૭૩.

નર્મદાશદ્કર લાલશદ્કર.

---

\* નર્મદાશમાંથી.



## ઉપગ્રંથ\*

પ્રભુએ માણસને ઉત્પન્ન કરીને તેને બુદ્ધિદાન આપ્યું. આ બુદ્ધિ વડે માણસ બોલે છે ખરું, પણ પોતાની બુદ્ધિથી માણસે ભાષા શોધી કાઢાડી હોય, એનાં કાંઈ પ્રમાણ દરતાં નથી: પણ જેમ બુદ્ધિ, તેમ ભાષા પણ, દેવદત્ત છે એવું માનવું યોગ્ય દેખાય છે. સૃષ્ટિસમયે માણસની ભાષા એકજ હતી. વંશજ પ્રજા બહુ વધેલી ન હતી, અને સહુ લોક પાસે પાસે વસેલા હશે, તાં લગ તેમની ભાષા એકજ રહી, એ માનવાને કોઈ પણ અટકાવ નથી. અતિ પ્રાચીન ઇતિહાસના લેખ ઉપરથી જાણવામાં આવે છે, કે મહાપ્રલયની પૂર્વે અનેક વિદ્યાકળાના શોધક અને શિક્ષક પ્રગટ થયા હતા: કૃષિવિદ્યા, પશુપાળનો ધંધો, તંબુઓ કરવાની કળા, લોહકું ત્રાંચું ધડવાની કારીગીરી, ગાયનમાં વગાડવાના વાદ્યન કરવાની સુત્તિ, નગરો બાંધવાની રીતિ, ઈત્દ, શોધી કાઢાડી હતી. પણ અક્ષરજ્ઞાન (લખવા વાંચવાની કળા) તેઓમાં તે કાળે પ્રગટ્યું હતું, કે નહિ એ કહેલું નથી. મહાપ્રલય (ખ્રી. પૂ. ૨૩૪૮ કે ૩૧૫૫) થયા પછી, કેટલાંએક વર્ષ સુધી માનવજાતના બધા લોક પાસેને પાસે વસ્યા હતા. તેઓમાં પ્રલય પૂર્વેની વિદ્યાકળાનું વતું ઓછું કંઈ જ્ઞાન રહ્યું હોય; પણ એ જ્ઞાન કેટલું અને કેવું હતું એ કહેલું નથી, અને એનો શોધ અજ્ઞ લાગ્યો નહિ. પણ એટલું તો દેખાય છે, કે શિષ્યવિદ્યા, ધનુર્વિદ્યા, કૃષિવિદ્યા, અને કદાચ ધાતુ ધડવાનું જ્ઞાન, એવું કાંઈ રહ્યું. એવું જણાય છે કે તે કાળે માનવોનું સ્વસ્થાન ઈરાન દેશમાં કાસ્પિયન સમુદ્રની પાસે હશે, અને તાંથી ક્ષાત નદીના કાંઠા સુધી કોઈ પ્રાંતોમાં હતું. માનવ જાતનું મૂળ સ્વસ્થાન તે છે એવું કહેવાય.

\* ટેલરકૃત વ્યાકરણમાંથી.

+ કાળ ગણત કરનારા બે વિદ્વાનોનાં નામ તરતાં છે: એકનું નામ અશર, અને બીજાનું હેલ્સ. એઓ લિન્ન લિન્ન ધોરણથી ગણે છે. એ ધોરણનું વર્ણન હું અહિં કરતો નથી, પણ પરિણામ એ છે કે અશરના ગણ્યા પ્રમાણે, જલપ્રલય ખ્રી. પૂ. ૨૩૪૮ મે વર્ષે, અને હેલ્સના ગણ્યા પ્રમાણે, ૩૧૫૫ મે વર્ષે થયો.

તહિં, ભાષા બદલાઈ, અને પછી લોક વેરાયા. વેરાવાનું વર્ષ, અશરના ગણ્યા પ્રમાણે, ખ્રીસ્તાવતારની પૂર્વે આશરે ૨૨૩૩મે વર્ષે, અને, હેલ્સના ગણ્યા પ્રમાણે, આશરે ૨૫૫૪મે વર્ષે હોય એવું દેખાય છે. ત્યારે લોકની કેટલીએક પૃથક પૃથક ટોળી મૂળ સ્વસ્થાન મૂકીને દૂર દૂર દેશોમાં પોત પોતાને વાસ્તે નવાં નવાં વતન કરવા નીકળી.

માનવોમાં જે પેહેલું રાજ્ય બંધાયું તે અસ્સુરીનું કહેવાય છે. તેનો આરંભ, હેલ્સના ગણ્યા પ્રમાણે, ખ્રી. પૂ. ૨૫૫૪મે વર્ષે, અથવા તેની પાસે કોઈ સમયે હતો. તેથી થોડાંજ વર્ષ પછી આફ્રિકાખંડના મિસર દેશમાં, મિસ્ત્રી (ઇજિપ્ત) ના વિખ્યાત રાજ્યનો આરંભ થયો.

આ બે રાજ્યોની ભાષાઓમાં કંઈ ફેર હતો ખરો, તોપણ તેઓ એકજ વર્ગમાં આવે એવી હતી. ભાષાનો આ વર્ગ શેમીય કહેવાય છે,\* એટલે શેમવંશીઓની ભાષા; પણ હામવંશીના ધણા ખરા એજ વર્ગની કોઈ ભાષા બોલતા. આ વર્ગમાં ખાલદી, સુરીઆની, હેબ્રી, ફીનીકી, ઈથિ-ઓપી, અરબી, ઈ. આશિઆની અને ઉત્તર આફ્રિકાની ભાષા છે. મહા પુરાતન કાળે આ લોકોમાં, મોટાં વિસ્તારેલાં રાજ્ય ચલાવવાની બુદ્ધિ, અક્ષરજ્ઞાન, કવિતા, ઉત્તમ ઈતિહાસ, ન્યાય, ઈત્યાદિના ગ્રંથો લખવાનો સ્થિર અભ્યાસ હતો; વળી શિલ્પવિદ્યા, ધનુર્વિદ્યા, નાવિકવિદ્યા, ઈત્યાદિ હતી; તેમના વેપારિયો કોઈ સ્થળમાર્ગે, અને કોઈ (વિશેષ કરીને ફીનીકિયો) જળમાર્ગે થઈને, દૂર દૂર દેશોમાં સ્વદેશી ઉપજ લેઈ જતા, અને તાંથી વળતાં પરદેશી દ્રવ્ય પોતાને ઘેર લાવતા. એવા બધા વિષયો વિષે, કેટલાએક સૈકા સુધી, શેમીય ભાષા બોલનારી પ્રજાએ બીજી બધી પ્રજા કરતાં ઉત્તમ બુદ્ધિ અને અધિક પરાક્રમ દેખાડ્યાં: પછીથી આવનારાના આગેવાન જેવા થઈને તેમને શીખવનારા હતા એવું દેખાય છે.

એમની એવી ચડતી કળાના દિવસમાં આર્ય ભાષા બોલનારી પ્રજાની અવસ્થા બહુજ લિજ્જ હતી. આર્ય કહેવાયેલી ભાષાઓમાં, મુખ્ય-ત્વે કરીને સંસ્કૃત, જંદ, ગ્રીક, લાટીન, ગોથીક, ઈત્યાદિ ભરતખંડની અને

\* સૂક્ષ્મ રીતે જોતાં, મિસરની ભાષા શેમીયભાષાઓમાં ગણાય નહિ, કેમકે કોઈ બીજી ભાષાની અનેક રૂઢિ તેમાં છે, તોપણ તેનું મૂળ શેમીયની સાથે મળતું દેખાય છે. શેમીય લોકોની સાથે મિસ્ત્રીઓનો સંબંધ આરંભથી અંત સુધી બહુ હતો.

યુરોપની ભાષાઓ છે. યુરોપના લોક યાદૃતવંશી છે. ઇરાનમાં જન્દ ભાષા બોલનારામાં માદી કે માદાઈ લોક પણ યાદૃતવંશી હતા. વળી અટકળથી ધારિયેછિયે, કે ભરતખંડના આર્યો પણ એજ વંશના હશે, માટે એમની ભાષાઓના વર્ગને યાદૃતી કરીને કહેવાને કાઈ ઈચ્છે છે.

આર્યગ્રન્થ મૂળ સ્વસ્થાનથી બહુ છેટે અને બહુ વેરાતા દેશોમાં જન્મ વસી. જાણે કે આ લોકે આખી પૃથ્વીને વસાવવાનું કામ પોતાને માથે રાખ્યાની પેટે કર્યું; વળી બધી પૃથ્વીમાં જે સહુથી સારા દેશો છે, તેઓ પણ એમના ભાગમાં આવ્યા. જન્મસ્થળ મુક્યા પછી એક હજાર વર્ષની માહે તેમના પગ યુરોપમાં ઠોરે ઠોર, અને આશીયામાં ક્રાંત તીગ્રીસના દુઆખથી, તે સિંધુ નદમાં મળનાર પંચનદના કાંઠા સુધી (કદાચ યમુના ગંગાતટ સુધી પણ) સ્થિર જેવા થયલા દેખાય છે. પણ આવા વિસ્તારેલા વતનમાં જન્મ વસવાનું વસમું કામ પાર પાડતાં, તેમને, પહેલાં, મોટાં ભયંકર વનોમાં પેસવું પડ્યું. વનપશુને મારી અને વનસ્પતિને કાઢાડી, પોતાને કાજે વસ્તીનું સ્થળ અને ખેતરની ભૂમિ સિદ્ધ કરવાનું કામ પાર પાડતાં, તેઓએ એવી આગ્રહતા દેખાડી, કે જાણે આ લોક, આગળ જતાં સાક્ષાત વિવિધ જસ મેળવનારા થશે એવા દેખાયા. પણ, તેમનું કામ અજી અરણ્યમાં હતું તેટલામાં તેઓ રણુવાસી થઈ વિદ્યાકળાદિક કળવણી વિષે, પુરાતન લોકનું શું કહિયે, પણ પોતાના શેમવંશી અને હામવંશી ભાઈઓ કરતાં હીણા થયા.

ઇરાનદેશસ્થ આર્યો\* માનવના મૂળસ્થાનની પાસે વસેલા હતા, માટે બાબલનની કે અસ્સુરીઆની ગ્રન્થની સાથે, પેહલાથી પૂર્વ સભ્ય-પણાના ભાગીયા, અને પછી તેના કાયાદ અને ધણી થયા. આશરે ખ્રી. ૦. ૫૦૦ ૫૫૯ મે વર્ષે તેમનું રાજ્ય પ્રબળ થવા માંડ્યું. તેઓમાં વિદ્યાકળાનો અભ્યાસ અને અક્ષરજ્ઞાન હતું, એતો હેબ્રી અને ગ્રીકના ગ્રંથો ઉપરથી જાણિયે છિયે. પણ તેમની આર્યભાષામાં લખેલા ઇતિહાસના, કે

\* ઇરાન, પહેલાં ઈલામી કહેવાતા. તેઓ શેમવંશીમાં ગણાય છે, પણ તેઓ-માદી, કે મેદી લોકોની સાથે સગાઈનો નિકટ સંબંધ રાખતા, માટે કાળાંતરે તેઓ એક જેવા થયા; ઈલામીમાં રાજ્યબળ બહુ વેહલું પ્રગટ્યું. સહુથી જુના ઇતિહાસમાં, આશરે ખ્રી. ૫, ૨૦૦૦) વર્ષને સમયે, તેમનું નામ મળે છે. પણ પછી તેઓ અસ્સુરીના હસ્તગત થયા હતા.

(૨) આશરે જે હજાર વર્ષ થયાં, શાક, કે શાકી, લોક આ દેશમાં આવ્યા હતા, અને તેઓએ કોઈ સત્તા ચલાવી હતી એવું દેખાય છે. તેમને મારી ક્રહાડયાથી વિક્રમ રાગની કીર્તિ બહુ થઈ, અને તેમના માર્યાના વર્ષથી વિક્રમ શક ચાલે છે. હવે, આ લોક ઘણા કે થોડા, તેમના આ દેશમાં રહ્યાનો કાળ લાંબો કે ટુંકો, એ નિશ્ચય જણાતું નથી. તેમને માર્યાથી દેશમાં શક ચાલ્યો, એ ઉપર અટકળ બાંધીએ, તો દેખાય કે તેમનું બળ કંઈ થોડું નહિ હોશે. તેમની ભાષા આર્ય કે અનાર્ય હતી એ પણ કહેવાતું નથી. તેમની ભાષાની અસર પ્રાકૃત ભાષામાં કંઈ રહી હોય; પણ નિશ્ચયથી કહેવાતું નથી.

(૩) આલેક્સાંદર, માસિદનના રાજાએ આ દેશમાં ચડાઈ કીધી (ખ્રી. પૂ. ૩૨૭), તે વર્ષથી કેટલાએક સૈન્ય સુધી ગ્રીક લોકોની આવજા હતી, અને કદાચ, કોઈ વેળા સત્તા પણ ચાલી હશે. પણ ગ્રીક ભાષા અનાર્ય નથી, અને આ લોકોના કોઈ જથ્થાએ આ દેશમાં રહિને, અને હિંદુમાં ભળી જઈને, પોતાની ભાષાની કંઈ અસર થાય એવું કંઈ, એ નથી જણાતું.

(૪) મુસલમાન આ દેશમાં આવ્યા અને પોતાની સત્તા ચલાવી તેથી પ્રાકૃત ભાષા ઉપર જે પરિણામ લાગ્યો, તે બધાને પ્રત્યક્ષ છે—અહિ સંશય ભરેલી અટકળ ચલાવવી નથી પડતી.

ગુજરાતીમાં ફારસી અરબીની અસર અનેક દારે થઈ. મુસલમાનના રાજ્યથી, અને અધિકારીઓની સાથે દીલ્લીની ગમથી આવેલા મુસલમાન સીપાઈઓથી; પછી દેશમાં જે મુસલમાન થયા તેથી; વળી વેરા-આદિક વેપારી તથા રૈયતથી. એવાં એવાં દારોથી ફારસી અને અરબી શબ્દો ગુજરાતીમાં ઘણા આવ્યા. એમની સાથે પારસી લોક ગણાય; ક્રમકે, જો તેઓ ધર્મ વિષે મુસલમાનોના વિરોધી છે, તો પણ તેમની મૂળભાષા ફારસી હતી, માટે તેઓમાં જે ભાષા ચાલી તેની વળગણ મુસલમાનોની ભાષાની સાથે રહી. આ ભેળથી ભાષામાં કોઈ શબ્દ વધ્યા ખરા, પણ મનના ઊંડા વિચારોની, અને વિવેકના વિવિધ વિસ્તાર કહી જણાવવાની નવી સામગ્રી આવી નહિ. એનું કારણ એ છે, કે આ દેશમાં આવેલા મુસલમાન હિંદુ કર્તા વિકાસ ન હતા, અને ઊંડા વિચાર ચલાવવાના અભ્યાસમાં

હિંદુ કર્તા કાંઈ પોદ્યેલા ન હતા. બિન શબ્દોની સાથે, વિવેકના અને વિદ્યાના ભિન્ન વિચાર તેઓએ ચલાવ્યા હોત, તો ભાષામાં શુદ્ધ થયો હોત.

૫) યુરોપના લોક આફ્રિકાને દક્ષિણ છેડે ચર્ચને હિંદુસ્થાનમાં આવવા લાગ્યા, તે દિવસથી ગંધી દેશી ભાષાઓમાં તેમની કંઈ કંઈ અસર લાગી. ગુજરાતીમાં પોર્તુગીઝના કેટલાએક શબ્દ આવે છે;—જેમકે—પાદરી, ગારદી, મેજ, તમેલા, આવી, પગાર, પોમ=રોટલી.

વિવિધ પ્રકારના ઈંગ્રેજી શબ્દ વપરાય છે;—રાજકારભારના—ગવર્નર, ક્લેક્ટર, જજ, પોલીસ, મિનિસ્ટ્રી-ન્ટ, ઈત્યાદિ; વિદ્યાભ્યાતાના—શુક, રફલ, માસ્ટર, મોનિટર, પ્રી, એચ, ક્લાસ, ઈત્યાદિ; રહેણાતાના—એન્ટન, રેલ, કારજ, ટીકેટ, પાસેજર, રક્ષીપર (સક્ષીપાટ), ઈત્યાદિ; પછી, વેપારના પદાર્થના ઘણા શબ્દ. પરદેશમાંથી આવેલા પદાર્થનું તે દેશમાં તેનું જે નામ હોય, તેજ ઘણું કરીને બીજા દેશમાં આવે છે.

ગુજરાતી પૂરી કે અધુરી, એ વિષે વિવાદ કાંઈ વેળા સાંભળવામાં આવે છે કે, ચથા રાજા તથા પ્રજા. ચથા ગુરુસ્તથા શિષ્ય: એમજ કહેવાય છે કે, ચથા ભાષકસ્તથા ભાષા; જેવો બોલનાર તેવી બોલી. સામબલકાદિક કવિઓ, પોતાના મનના વિવિધ વિચાર બોલતાં, ગુજરાતી અધુરી છે એવું જાણીને અટક્યા એવું જણાવું નથી; પણ નવા જુના શબ્દોની ગોઠવણીમાં પોતાનો વિવેક એવો પ્રકટાવ્યો કે તેમનું કહેવું ભાષામાં આવ્યું.

એક વિષયમાં તો ગંધી ભાષા અધુરીઓ છે, માણસની હુંડી સમ-જણમાં નહિ આવે એવી વાતો,—એટલે ઈશ્વર વિશે, કે અપારતા વિશે વાત કરિયે, તો ગંધી ભાષા અધુરીઓ છે. માણસની બુદ્ધિને આશ્રયે ભાષા આવે છે, મારે જ્યારે બુદ્ધિ હુંડી પડે છે, ત્યારે ભાષા અધુરી હોય છે. ભાષાનો સાધારણ નિયમ એ છે, કે જેવા વિચાર મનમાં છે, તેવા જીભે જણાવાય. લોકોના મનમાં જેવા વિચાર ભરેલા છે, તેવાજ તેમની ભાષામાં બોલાય છે. જો કોઈ વિવેચી તો તેમની વાચા વિવેક ભરેલી; જો કોઈ મૂઢ, તો વાચા તેમના જેવીજ. ઈંગ્રેજીમાં કેદવત છે કે, મૂઢ મુથાર વાંસલા વિંચાતો વાંક કાકાડે. ભાષાનો દોશ દરાવનાર દોષી વેળા એવા હોય છે.

જે ગુજરાતી લોકોના હાથમાં ઈંગ્રેજી ભાષાનું અને તેની સાથે ઈંગ્રેજી વિદ્યાનું કંઈ આવ્યું છે, તેમને ગુજરાતી ભાષા અધુરી જેવી લાગતી હોય; કેમકે ઈંગ્રેજીમાંથી ભાષાંતર કરવું કઠણ છે. એમાં વાંક ભાષાનો નહિ, પણ લોકોનો છે. નવો શબ્દ, નવો વિષય, ભાષાનું કંઈ નવું વળણ વાપરિયે, તો વિવેકથી સમજી લેવાનો અભ્યાસ લોકોમાં નથી, માટે લખનાર અટકે છે; કેમકે બેહેરાની આગળ ગાતાં કયા ગંધર્વની છાતી ચાલે વાર? અને જ્યાં લગી લોક સાં નરશું, નવું જૂનું, પરખી મુલ્ય ઠરાવી નથી શકતા, ત્યાં લગી લખનારનો વિવેક કેમ પ્રકુલ્લિત થાય?

પણ અહિં, લેખક ભાષકને પણ એક બે વાતો કહેવી જોઈયે. વંચક શ્રોતાજન ગમે તેવા યોગ્ય હોય, લખેલું અયોગ્ય તો મનરંજન નહિ. સલા ગમે તેવી યોગ્ય પણ ગાનાર અરો ગંધર્વ નહિ, તો કોણ શુભે? વીણા સાથે લેઈને જે બેસે, તે તારના રાગ સાથે કંઈ ન લાવે, તો સાંભળનાર, કારણ પરખી નહિ શકે તો પણ, કાન કેમ લગાડે? વીણા સારી હોય, કંઈમાં દોશ ન હોય, તોપણ એક રાગે બેઠું મલ્યા નહિ તો ગાયન બગડયું.

એમ, ઈંગ્રેજીમાંથી કેટલાએક ભાષાંતર કરે છે, પણ તેમાં કાંઈ રસ દેખાતો નથી. થોડા દિવસ થયા, એક ઈંગ્રેજી ઉત્કૃષ્ટ કવિની કોઈ વાતો કોઈએ ગુજરાતીમાં ઉતારેલી, મારા એક મિત્રે, ઈંગ્રેજી નહિ જાણનાર ગુજરાતી કવિએ, વાંચી. વાંચ્યા પછી તેણે કહ્યું કે, “એમાં કુલ્ય પણ રસ નથી.” એમ ઘણીવાર થાય. ભાષાંતર કરનારમાં ઘણું જોઈએ,—મૂળનો અર્થ જાણીને જણાવવો, એથી આધક-હા, મૂળનો રસ જાણીને સમજવો, એથી પણ અધિક જોઈએ;—મૂળ વિષે જાણીતા ધર્મને સમજવા કરતાં એ આતિ ઉત્તમ વસ્તુ, એટલે—મૂળના અર્થના રસનો અનુભવ હૃદયમાં રખી વ્યાપી જવો, એ જોઈયે. ન્યારે મૂળના કર્તાની આતુરતા ઉતારનારના મનમાં અવતાર પામે, અને બેઠુના હિયાનો અનુભવ જાણે એક રાગમાં આવે, ત્યારેજ મૂળનો રસ ભાષાંતરમાં ઉતરે. જે જન સ્વભાષામાં કવિ છે, તેજ પર ભાષિય કવિનું ઉતારી શકે: જે પોતે મનોરંજક વક્તા, તેજ પોતાના પરભાષિય ભાઈનું કહી મનરંજન કરે; ખીજા મથે તો મથે પણ તેમનું મર્મજાણું માત્રીની સાથે માથાફૂટ.

એનો સારાંશ એ છે, કે ભાષાંતર કર્તાને કેવળ બે ભાષાનું જ્ઞાન

જોઈએ એટલુંજ નહિ, પણ જેહુ ભાપાના રસ વિષે સમાન અનુભવ જોઈએ; અનુભવનો વિકરાળ ભાર તરાજવાનાં એક ચેલીયામાં વધે, તો બીજું ચેલિયું તત્કાળ હલકું દેખાય.

ઈંગ્રેજીમાંથી ભાષાંતર કરનારામાંના કોઈ એવું ધારતા દેખાય છે, કે અમે તો માના દૂધની સાથે ગુજરાતી ભાષાનું જ્ઞાન ધાવ્યા, અને ઈંગ્રેજી શીખ્યા છિયે, માટે સાક્ષાત દિલ્લાપી બની ગયા. પણ, મારા ભાઈ ધીરજ ખમે; પરભાષાના સંપાદનના શ્રમ કરતાં, સ્વભાષામાં પ્રવીણતા મેળવવાનો આયાસ અધિક છે. સામળાદિક ગુજરાતી કવિઓના ગ્રંથમાં જુઓ; વૃદ્ધે વૃદ્ધે આયાસના પ્રમાણ દેખાય છે. પશુની બુદ્ધિ વધતી નથી, પણ માણસની અભ્યાસે કરી વધે છે. ભાષા કે બીજું કંઈ પણ આપણું હોય, તેમાં આપણે મનોયત્નથી પરિશ્રમ કરવો; ત્યારેજ તે દીપે. દોરમાં બુદ્ધિ અણધર છે, એવી આપણી હોય એવું કરિયે, તો આપણમાં જે પ્રગટે તે દોરના જેવી જ દેખાય. કુંભાર માર્ગનો કચરો આકળે ચઢાવી તત્કાળ કમાવવાની આશા રાખતો નથી. માટીની ખાણ ખોળી કહાડે, જોઈ જોઈને ખોદે, કચરે, પલાળે, ગદડે, ફેરવે એક રસમાં બધું લાવે, આકળે ચઢાવે, ટીપી ટીપીને ઘડે; ઘાટ ઉતાર્યો, પણ વાસણ કામનું બન્યું નથી; અગ્નિનો તાપ ખમે ત્યારેજ ઘડો બને; તેથી પહેલાં, કાચી માટી તે માટી જ. તાત્પર્ય એ છે, જોઈએ તે મનોયત્ન કર્યા પૂર્વે, ગુજરાતી કાચી દેખાય, પણ પછી ખરી પાકી જણાશે. યત્નકારી અધુરો તો તેની ભાષા પણ અધુરી; પણ જો વાપરનારના યત્ન સંપૂર્ણ, તો ગુજરાતી પણ સંપૂર્ણ, હા-સંજગારેલી પણ દેખાય. ગુજરાતી, -આર્યકુલની, -સંસ્કૃતની દીકરી, -ઘણી ઉત્કૃષ્ટ ભાષાઓની સગી! તેને કોણ કદી અધમ કહે ?

પ્રભુ એને આશીર્વાદ દેજો. જીવના અંત લગી એની વાણીમાં સત વિદ્યા, સદ્દેશન, સદ્દર્શનો સુગોધ હોજો. અને પ્રભુ-કર્તા, ત્રાતા; શોધક, એનું વખાણ સદા સુણાવજો.

## ગુજરાતી ભાષા\*

ગુજરાતી ભાષા વિષે—(ડૉ. જી. આર. ગ્રીઅર્સનના ‘હિંદુસ્તાનની ભાષાના સમાલોચન’ (Linguistic Survey of India) પરથી—

ગુજરાતની દેશી ભાષા તે ‘ગુજરાતી’, અને એ નામ ઉપરથી જ જે પ્રદેશમાં એ ભાષા બોલાય છે તેની મર્યાદાનો ખરોખર ખ્યાલ આવે છે. એ ગુજરાત પ્રાન્તમાં તેમજ કાશિયાવાડ દ્વીપકલ્પમાં બોલાય છે; વળી કચ્છની એ દરબારી અને વેપારી ભાષા છે, તેમ જ સિંધમાં પણ થોડાક પ્રદેશ સુધી એ ભાષાનો પ્રવેશ થયો છે. ‘ગુજરાત’ શબ્દ ‘ગુર્જરના’ (પ્રાં. ‘ગુજ્જરતા’) ઉપરથી આવ્યો છે. એનો અર્થ ગુર્જર રક્ષણ કરેલો પ્રદેશ થાય છે. મહી નદીના ઉત્તર પ્રદેશનોજ પ્રાચીન ગુજરાતમાં સમાવેશ થતો હતો. અર્થાત્, એમાં ખેડ, અમદાવાદ, મહીકાંદા, પાલણપુર અને કડી પ્રાન્તનો સમાવેશ થતો એ દેશનું એ નામ અણહિલવાડમાં આવડા લોકોનું રાજ્ય હતું તે સમયમાં, એટલે ઈ. સ. ૭૨૦ થી ૯૫૬ સુધીમાં, પડ્યું. મહીના દક્ષિણ પ્રદેશને સંસ્કૃત લેખકો ‘લાટ’ દેશ કહેતા. એ ‘લાટ’ દેશને ‘ગુજરાત’ નામ મુસલમાન રાજ્યના દર્મિયાનમાં આપવામાં આવ્યું એમ લાગે છે. x

ગુર્જર લોકો અન્ય લોકોની પેઠે હિંદુસ્તાનમાં વાયવ્ય કોણ તરફથી આવ્યા અને ધીમે ધીમે ખાનદેશ અને ગુજરાત સુધી ફેલાઈ ગયા ( ઈ. સ. ૪૦૦-૬૦૦ ). પંચમ અને સંયુક્તપ્રાન્તના ગૂર્જર લોકોમાં દક્ષિણ અને પૂર્વના ગૂર્જર લોક કરતાં મૂળ દેશનાં લક્ષણ વિશેષ

\* ગુજરાતી શાળાપત્ર-ઓક્ટોબર ૧૯૦૯ અંક-૧૦

x ઈ. સ. ૮૮૮ ના સપ્તક્રૂટ શિલાલેખમાં તાપી નદી પર સુરત પાસેના વરીઆવ ગામ સુધી ‘કોકણ’ નામ આપ્યું છે; તેથી મહીની દક્ષિણના ‘લાટ’ દેશને ‘ગુજરાત’ નામ મુસલમાન રાજ્યમાં લાગુ પાડેલું જણાય છે. એ દક્ષિણ પ્રદેશને ‘ગુજરાત’ નામ લાગુ પડ્યું હતું પણ અસંપૂર્ણ છે; કેમકે સુરતના હિંદુ અને મુસલમાન લોકો પાટણ કે અમદાવાદ નય છે ત્યારે ગુજરાત જઈએ છિયે એમ કહે છે અને વડનગરા નાગર બ્રાહ્મણોમાં જેઓ અમદાવાદી છે તેઓ સુરતી તડને ‘કુકણા’ કહે છે. ‘બોમ્બે ગેઝેટીયર’ પૃ. ૫ પૃ. ૮૧.



સંઘરી રખાયલાં જણાય છે. પંજાબના ગૂજરા જાટ લોક કરતાં વધારે ખૂબસુરત છે, તોપણ ભાષા, વેશ અને ધંધામાં તેઓ તેમને એટલા બધા મળતા આવે છે કે એ જાને જાતો હિંદુસ્તાનમાં એકજ સમયે દાખલ થયેલી જણાય છે. તેમની હાલની વસ્તી ઉપરથી એમ જણાય છે કે જાટ લોકો કરતાં ગૂજર લોકો વધારે પૂર્વ અને દક્ષિણ તરફ ફેલાયા. ગૂજર લોકો અસલ પંજાબ અને મંયુક્તપ્રાંતોમાં સિંધુથી મથુરા સુધી વસ્યા. અહિં તેઓ હજી પણ ખીજા લોકો કરતાં ભાષા અને વેશમાં બુદ્ધા પડે છે. મથુરાથી ગૂજર લોકો પૂર્વ રજપુતાનામાં ગયેલા જણાય છે અને ત્યાંથી કોટા અને મંડાસરને માર્ગે માળવામાં ગયા. માળવામાં તેમનાં મૂળ લક્ષણોમાં ઘણો ફેરફાર થયો છે, તોપણ આપણા પૂર્વજો દોઆબ-માંથી, એટલે ગંગાચમુનાના સંગમપ્રદેશમાંથી, આવ્યા છે એમ તેઓ હજી પણ યાદ કરે છે. માળવામાં લિલસા અને સહરાનપુર સુધી પૂર્વમાં તેઓ ફેલાયા. માળવામાંથી તેઓ દક્ષિણ તરફ ખાનદેશમાં અને પશ્ચિમ તરફ ગુજરાત પ્રાંતમાં ગયા. ગુજરાતમાં તેઓ ઘણું કરીને રતલામ-દોહદને માર્ગે દાખલ થયા. ખીજા તરફ ગૂજરા ઉત્તર દિશામાં ફેલાયા, અને પંજાબની ઉત્તરે હિમાલયમાં અને કાશ્મીરની ટેકરીઓ પર હાલ બટકતા જણાય છે. જ્યાં ગૂજર લોકો ખાકીની વસ્તી સાથે એકત્ર થઈ તેમાં લીન થઈ ગયા નથી, જેમકે પંજાબના મેદાનમાં (અહીં ‘ગુજરાત’ અને ‘ગુજરાનવાલા’ એ બે જિલ્લાનાં નામ એ લોક પરથી પડ્યાં છે), ત્યાં તેઓ પૂર્વ ‘રાજસ્થાની’ અને ગુજરાતી સાથે નિકટ સંબંધ ધરાવતી, એકજ ભાષાની કોઈક પ્રાંતિક બોલી બોલે છે એ એક જાણવા જેવી બાબત છે. સ્વાટના ગૂજરાની ભાષાનું વ્યાકરણ જયપુરના રજપુતાના વ્યાકરણને ઘણું મળતું આવે છે.

ગુજરાતના મધ્યે પ્રદેશની ક્ષણરૂપતાને લીધે, અને સાચરમતી, મહી, નર્મદા અને તાપીના જળથી પરિતૃપ્ત અને આદ્યતમ થયેલા પ્રદેશની અને સૌરાષ્ટ્રની રમણીયતાને લીધે છેક પ્રાચીન સમયથી વિજય મેળવવાના હેતુથી તેમજ વસવાના હેતુથી પરદેશથી નાસી આવનારાઓ અહિં આવ્યા હતા.

દરીઆમાર્ગે ઘણું કરીને નીચેના લોકો ગુજરાતમાં આવ્યા:—

પૌરાણિક યાદવો, ( ખ. સ. ની પૂર્વે, પ્રાચીન સમયમાં ), યવનો

ગ્રીક, બેક્ટ્રિયન, પાર્થિયન અને સિથિયન લોકો—(ઈ.સ. પૂ. ૩૦૦ થી ૧૦૦). નાસી આવેલા પારસીઓ અને તેની પૂઠ પકડનારા આરબો (ઈ.સ. ૬૦૦-૮૦૦). સંગનીયન ચાંચીયાનાં ટોળાં ( ઈ. સ. ૯૦૦-૧૨૦૦), ખુલગુખાને ધરિનને બેરાન કર્યું ત્યારે ત્યાંથી નાસી આવેલા પારસીઓ અને નવાયત મુસલમાનો (ઈ.સ. ૧૨૫૦-૧૩૦૦), ચોટુગીઝ અને તેના પ્રતિરુપર્થી તુર્ક લોકો (ઈ.સ. ૧૫૦૦-૧૬૦૦), આરબો અને ધરિની અખાતના ચાંચીયા લોકો (ઈ.સ. ૧૬૦૦-૧૭૦૦), આફ્રિકાના, આરબ, ધરિની અને મકરાણા, લાગ્યશાળી ચોદાઓ (ઈ.સ. ૧૫૦૦-૧૮૦૦), આર્મીનિયા, ડચ અને ફ્રેંચ વ્યાપારીઓ (ઈ. સ. ૧૬૦૦-૧૭૫૦), અને અંગ્રેજો (ઈ. સ. ૧૭૫૦ અને પછીથી.)

જમીનમાર્ગે આવેલા લોકો—ઉત્તર તરફથી સિથિયન અને હૂણુ લોકો (ઈ.સ. પૂ. ૨૦૦-૫૦૦); ગુર્જર લોકો (ઈ. સ. ૪૦૦-૬૦૦), પ્રથમના જાડેજા અને કાઠી લોકો ( હાલ કાઠિયાવાડના ) ( ઇ. સ. ૭૫૦-૯૦૦); અશ્વધાન, તુર્ક, મુગલ અને ખીજા ઉત્તરના મુસલમાનોનાં ટોળે-ટોળાં ઉત્તરોત્તર આવ્યાં (ઈ. સ. ૧૦૦૦-૧૫૦૦), અને પાછળના જાડેજા અને કાઠી લોકો (ઈ. સ. ૧૩૦૦-૧૫૦૦).

ધરિાન તરફથી, અતિગ્રાચીન આર્યનો અને તેમના વંશજો છેક અર્વાચીન સમય સુધી ઉત્તરના પ્રાંતોએ આદિ વસવા મોકલતા ગયા (ઈ.સ. ૧૧૦૦-૧૨૦૦); અને તેરમા સૈકાથી તુર્ક, અશ્વધાન, અને મુગલ મુસલમાનો આવીને વસ્યા છે.

પૂર્વ તરફથી માર્ય લોકો (ઈ.સ. પૂ. ૩૦૦), અર્ધા સિથિયન ક્ષત્રયો (ઈ.સ. પૂ. ૧૦૦-૩૦૦), ગ્રમ લોકો (ઈ.સ.-૩૨૦), ગુર્જર લોકો ( ઇ.સ. ૪૦૦-૬૦૦), મુગલ લોકો (ઈ.સ. ૧૫૩૦), મરાઠા (ઈ.સ. ૧૬૬૦-૧૭૬૦) અને અંગ્રેજ લોકો (ઈ.સ. ૧૭૮૦ અને પછી ) આવ્યા.

ગુજરાતની વસ્તીમાં કેવા જુદા જુદા અંશો રહેલા છે તે આથી સમજાશે.

ગુજરાતી ભાષાનો પ્રદેશ—ઉત્તર તરફ ગુજરાતી ભાષા પાલ-જુપુર રાજ્યની લગભગ ઉત્તર સીમા લગલુ ફેલાયલી છે. એ સીમાની પેલી તરફ સિરોહી અને મારવાડ છે, ત્યાં મારવાડી ભાષા બોલાય છે. સિંધમાં પણ ગુજરાતી ધુસી છે. ત્યાં તે થર અને પારકર જિલ્લાના દક્ષિણ કિનારા પાસે બોલાતી માલમ પડે છે; અહિં પણ ઉત્તર પ્રદેશમાં

એક જાતની ગારવાડી બોલી બોલાય છે. પશ્ચિમ તરફ દુષ્કૃતિ રણ તેની સીમા છે અને દક્ષિણે અરબી સમુદ્ર છે. દુષ્કૃતિમાં તે દેશી ભાષા તરીકે વપરાતી નથી, પણ રાજકીય ભાષા નેમજ સાહિત્યની ભાષા તરીકે વપરાય છે. પણ કાઠિયાવાડના દ્વિપકલ્પમાં સર્વત્ર ગુજરાતી ભાષા આવે છે. દક્ષિણમાં તે સુરત જિલ્લાની દક્ષિણ હદ સુધી ફેલાયલી છે; અહિં તેની પાસેની હદમાં દમણની મરાઠી બોલાય છે. એ દક્ષિણ સીમાની ખંતે બાણુના પ્રદેશમાં એ ભાષા-ગુજરાતી અને મરાઠી-બોલાય છે. ખંતે પ્રજા-ઓનું (ગુજરાતી અને મરાઠીનું) સંમીલન થયું છે અને દરેક પ્રજા પોતાની ભાષા બળવી રાખે છે. પૂર્વ તરફની સીમા એવી રીતે બન્ય છે કે તેમાં ધરમપુરના રાજ્યનો સમાવેશ થાય છે અને ત્યાર પછી ગુજરાત પ્રાંતની પૂર્વ સીમા બનાવનારા જે ડુંગરો આવેલા છે તેની તળેટીની હારમાં ઉત્તર તરફ, એટલે છેક પાલણપુરની પૂર્વ સીમાને મળે છે ત્યાંસુધી, ચાલી બન્ય છે. અહિં એ ડુંગરો આગવલી પર્વતમાલા તરીકે પ્રસિદ્ધ છે ને તે ઉત્તર તરફ અજમેર સુધી ફેલાયલા છે ને મારવાડથી મેવાડને જુદા પાડે છે અને તે પ્રદેશમાં સર્વત્ર બીલ સોટાની ટોળીઓ વસેલી છે. એ બીલ સોટા એ ડુંગરોની તળેટીના પ્રદેશમાં પણ વસ્યા છે; અને એ બધાં બીલી બોલી બોલે છે, તેમાં પ્રાન્તિક ભેદ હોય છે. બીલ સોટાની વસ્તીની પેલી તરફ-પૂર્વમાં પૂર્વ અને દક્ષિણ રજપુતાના આવેલા છે અને ત્યાંની પ્રાન્તિક બોલીઓ જયપુરી અને માળવી છે. જયપુરી અને માળવી એ ખંતે ગુજરાતી સાથે ગાઢા સંબંધ ધરાવે છે અને બીલ બોલીઓને એ બે સાંકળોની વચ્ચેના આંકડા જેવી ગણી શકાય.

ગુજરાતી ભાષા બોલનારની સંખ્યા આ ભાષાસમાલોચન મારેની ગણતરીથી નીચે પ્રમાણે છે:—

જિલ્લા, રાજ્ય, કે સંસ્થાનું  
નામ.

ગણતરી કરેલા ગુજરાતી  
બોલનારની સંખ્યા.

અમદાવાદ

૮,૪૦,૦૦૦

મહીકાંદા

૫,૪૧,૫૦૦

પાલણપુર

૬,૦૬,૦૦૦

દુષ્કૃતિ

૨,૦૫,૫૦૦

કાઠિયાવાડ

૨૫,૭,૦૦૦

ખાંભાત	૮૨,૭૦૦
ખેડા	૮,૪૦,૦૦૦
પંચમહાલ	૧,૮૮,૦૦૦
રેવાકાંઠા	૫,૬૫,૦૦૦
ભરૂચ	૨,૬૦,૦૦૦
સુરત	૫,૦૨,૦૦૦
વડોદરા	૨૦,૨૫,૭૫૯
સુરત એજન્સિ (દેશી સંસ્થાન)	૫૬,૦૦૦

એકંદર ૯૩,૧૨,૪૫૯

હિંદુસ્તાનના લગભગ દરેક પ્રાન્ત અને રાજ્યમાં વ્યાપારાદિકારણને અર્થે વસેલા ગુજરાતી લોકો ગુજરાતી ભાષા બોલે છે. પારસી લોકોએ એ ભાષાને દેશીભાષા તરીકે સ્વીકારી છે. એ લોકો સાહસિક વ્યાપારી છે અને ગુજરાતની બહારના ધણાખરા ગુજરાતી બોલનારા એ જાતના છે. વળી મદ્રાસમાં રેશમ વણનારાઓની મોટી સંખ્યા ગુજરાતમાંથી ધણા સૈકા થયાં વસી છે; અને તેમાંના ધણાખરા હજી પોતાના મૂળ વતનની ભાષા બોલવાનું જારી રાખે છે. આ નીચે હિંદુસ્તાનના પ્રાંતો ને રાજ્યોમાં વસેલા ગુજરાતી-બોલનારા ગુજરાતીની સંખ્યા આપેલી છે, એ સંખ્યા બહુધા ઇ. સ. ૧૮૯૧ ના વસ્તીપત્રકમાંથી લીધેલી છે; પણ કાશ્મીર, રજપુતાના અને મધ્યહિંદમાં વસ્તીપત્રકમાં ભાષા સંબંધી હકીકત ન હોવાથી ત્યાંના આંકડા અડસ્ટે કાઢેલા છે:—

હિંદુસ્તાનનો પ્રાન્ત, રાજ્ય કે ગુજરાતી ભાષા બોલનારાની

સંસ્થાન.	સંખ્યા.
અંજમેર-મેરવાડા	૧,૪૮૩
આસામ	૨૬
બંગાળા	૧,૭૧૩
વિશાખ	૨૦,૯૫૪
મુંબઈ (ગુજરાતી દેશી ભાષા તરીકે બોલાય છે તે પ્રદેશને ખાતલ કરતાં)	૧૧,૪૨,૬૧૧

પ્રદેશ	૭૬૧
મધ્યદેશ	૧૭,૦૫૦
કુગ	૧૨૬
મદ્રાસ	૮૨,૫૯૪
પંજાબ	૧,૪૫૭
સંયુક્તપ્રાન્ત	૫,૦૭૯
કેવેટા	૨૪૦
અંડમાન	૩૬૪
હૈદરાબાદનું રાજ્ય	૨૬,૯૯૪
મહીસુરનું રાજ્ય	૨૧,૧૮૨
કાશ્મીરનું રાજ્ય	૩૦
રજપુત સંસ્થાન	}
મધ્યહિંદસ્થાન	
	૨૭,૩૧૩

એકંદર

૧૩,૩૦,૬૭૭

આમાં વળી મુંબઈ અને બિહારની કેટલીક ભટકતી ટોળીઓ ગુજરાતી ભાષા બોલે છે તે ઉમેરવી જોઈએ:—

કાકરી	૧૨૨
તારીમુકી કે ઘીસાડી	૧,૬૬૯

૧,૭૯૧

આ રીતે ગુજરાતી ભાષા બોલનારાઓની સંખ્યા નીચે પ્રમાણે છે:—

સ્વદેશમાં ગુજરાતી ભાષા બોલનારા.	૯૩,૧૩,૪૫૯
ગુજરાત બહાર, હિંદુસ્તાનના ભુદા } ભાગોમાં ગુજરાતી ભાષા બોલનારા. }	૧૩,૩૦,૬૭૭
ભટકતી ટોળી ( એ ભાષા બોલનારી )	૧,૭૯૧

એકંદર

૧,૦૬,૪૬,૨૨૭

ધ. સ. ૧૯૦૧ ના વસ્તીપત્રક પ્રમાણે ગુજરાતી ભાષા બોલનારની કુલ સંખ્યા ૯૧,૬૫,૮૩૧ હતી.

ડૉ. ગ્રીગ્યર્સન લખે છે કે ગુજરાતી ભાષામાં પ્રાચીન ભેદ માત્ર શિષ્ટ અને અશિષ્ટ વર્ગના બોલવામાં જ છે. અર્થાત, શિષ્ટ વર્ગની ભાષામાં

પ્રાન્તિક ભેદ છેજ નહિ. આ લખાણ સંપૂર્ણ રીતે વાસ્તવિક નથી; કારણ કે શિષ્ટ વર્ગની ભાષામાં પણ પ્રાન્તપરત્વે ભેદ છે. 'આંખ', 'રાખ', 'ભઠક' વગેરે બધા ભાગમાં બોલાતું નથી, અને ચરોતરમાં કે કવચિત્ અમદાવાદમાં કેદાય ચરોતરની અસરથી ન્યાં એ શબ્દો બોલાય છે ત્યાં આમ લખાય છે તેમ ઉચ્ચારતા નથી. યકાર અન્ય વર્ણની પૂર્વે બોલાતો હોય તેમ સંલગ્નાય છે. વળી લિંગપરત્વે પણ ઘણા પ્રાન્તિક ભેદ છે. 'તપાસ', 'ખરચ', 'ચાહ', 'ઝોળખાણ' વગેરે અમદાવાદમાં અતુકમે પુઠ, નઠ પુઠ સ્ત્રીઠ વગેરેમા વપરાય છે; પણ સુરત ભરૂચમાં સ્ત્રીઠ, પુઠ, સ્ત્રીઠ, નઠ વગેરેમાં વપરાય છે. 'છોડી', 'મેલ', 'નોખું', 'છેવાડું', 'વેર', 'સવડ', 'અડવું', વગેરે શબ્દો સુરતભરૂચમાં શિષ્ટ લોકો વાપરતા નથી, તેમને એ શબ્દો ગ્રામ્ય લાગે છે. 'ઝો' નો પહોળો ઉચ્ચાર સુરત ભરૂચમાં નથી, અન્ય સ્થળે છે. 'ચ' અને પીઞ કેટલાક અક્ષરના બે ઉચ્ચાર સુરત-ભરૂચમાં નથી, અન્ય સ્થળે કેટલાક કહે છે કે છે. આ ઉપરથી જણાશે કે ડૉ. ગ્રીઅર્સને પ્રાન્તિક ભેદ સંબંધી જે ખચર મેળવી છે તે પ્રમાણભૂત નથી.

અશિષ્ટ વર્ગના બોલવામા ડૉ. ગ્રીઅર્સને નીચે પ્રમાણે ફેરફાર આપે છે. તે કહે છે કે સામાન્ય રીતે એ ભેદમાં એકજ નિયમ બેવામાં આવે છે; તોપણ એ ભેદ દક્ષિણ ગુજરાતમાં બહુ ખુલ્લો જણાતો નથી, પણ જેમ જેમ ઉત્તર તરફ જઈએ છિયે તેમ તેમ વધારે ખુલ્લો જણાઈ આવે છે.

- (૧) કેટલાક શબ્દો ટુંકા કરી નાખવા; બહુધા ક્રિયાપદના રૂપો.
- (૨) 'ઈ' નો ઉચ્ચાર 'એ'.
- (૩) 'ક' અને 'ખ' નો 'ચ' અને 'છ' તરીકે.
- (૪) 'ચ' અને 'છ' નો 'સ'.
- (૫) 'સ' નો 'હ'.
- (૬) 'હ' નો લોપ.
- (૭) દન્ત્ય વ્યંજનને બદલે મૂર્ધન્ય અને મૂર્ધન્યને બદલે દન્ત્ય.
- (૮) 'ડ' અને 'ળ' ને બદલે 'ર'.
- (૯) વ્યંજનો બેવડવા.
- (૧૦) 'આ' નો ઉચ્ચાર 'ઝા' (પહોળો 'ઝો' જેવો).
- (૧૧) 'ર' નો 'ડ'.
- (૧૨) 'હ' નો 'સ'.

આના દાખલા અત્રે ડૉ. ગ્રીઅર્સને આપ્યા નથી; પણ પ્રાન્તિક ભાષાના નમુના આપ્યા છે તેમાંથી તેમજ અન્ય રીતે તારવીએ તો નીચે પ્રમાણે તારવી શકાય:—

(૧) સવડ, અડવું, વચાર, કરચ, લખચ, બિડા (બીડીસ), જવા, (જઈસ).

(૨) લેમડો, પેપળો, હેંડવું, મેહું, શેંગો.

(૩) ચેટલાક, ચેટલો, દિયરો; ચીધું, છેતર, નાંજવું, ભુજ. લઈજ્યા (લઈ ગયા), પજો (પગો), માજમા (માખ્યા).

(૪) સોડરા, પસો.

(૫) હાર, માણહ, હામયું, હરખું, હમજવું, વરહ.

(૬) ક્યું, દારા (દહાડા), કઈ (કહું).

(૭) ટંગી, જફટ, સુઠ, બદા, તેડી, ડાણો, ધનો, એક્યું, ઉદાળી દીહું (કે 'ડીહું'), કારન, પન (પણ).

(૮) 'મરવાનો' (મળવાનો), આગર (આગળ), 'થોરા દારા' (થોડા દહાડા).

(૯) મોદી, નાલ્લો, ડિંકો (દીકો), નોકર.

(૧૦) નોના, તોણ, નાંખ્યો, વોણીઓ.

(૧૧) માડા (મારા), ઘડમાં (ઘરમાં).

(૧૨) મોસન.

કલકત્તા સંસ્કૃત કોલેજના પુસ્તકાલયમાં સંસ્કૃત હસ્તલિખિત પુસ્તકો છે તેની યાદી સરકાર તરફથી બહાર પડે છે. ઇ. સ. ૧૯૦૯ માં પ્રસિદ્ધ થયેલા નં. ૨૬ ના 'કેટલોગ' (યાદી)માં જૈન ગ્રંથોની સૂચી છે; તેમાંની કેટલીક હકીકત જાણવા જેવી છે. હાલમાં રા. રા. મનસુખલાલ રવજીભાઈ મહેતા, 'રામચંદ્ર જૈન કાવ્યમાળા' પ્રસિદ્ધ કરે છે, તેમજ વર્તમાનપત્રોમાં ગુજરાતી ભાષાના બંધારણમાં જૈનોની મુખ્ય સહાયતા છે, ગુજરાતી ભાષાનો જન્મ જૈનથી થયો છે, જૂનામાં જૂના ઉત્તમ ગુજરાતી જૈનોની છે. તથા 'ગૌતમરાસો' નરસિંહ મહેતાનાં કાવ્યોથી પણ જૂનો છે વગેરે કેટલાંક લખાણો આવે છે. આ પ્રસંગે કેટલોક ઉલ્લેખ આ યાદીમાં આપવાથી આવી ભાષા શોધ કરનારાને યોગ્ય માર્ગ શો છે તે જ્ઞેયમાં મદદ પડશે એવી આશા છે.

‘કલ્પસૂત્ર ટીકા’—આ ગ્રંથનું હસ્તલિખિત પુસ્તક કલકત્તાના પુસ્તકાલયમાં છે. તેની સાલ સંવત્ ૧૮૪૩ છે. અર્થાત્ આસરે ૧૨૫ વર્ષ જૂનું પુસ્તક છે. એ ટીકા ભાષામાં છે. તે ભાષા કંઈ તે વિચારવા લાયક છે. થોડોકે ભિતારો નીચે આપ્યો છે:—

‘અથ કલ્પસૂત્રનો ટીકા લિખ્યતે । તેણં કાલેણં તેણં સમપ્પણં ।  
તિણેં કાલેં તિણેં સમયે ને વિષદં શ્રમણ ભગવંત શ્રીમહાધીરને  
પાંચ કલ્યાણક ઉત્તરાફાલ્ગુની નક્ષત્રદં થયા । તે કિમ્ । ઉત્તરા-  
ફાલ્ગુની નક્ષત્રે શ્રીમહાધીરને જ્યનકલ્યાણક થયા । ઉત્તરાફા-  
લ્ગુની નક્ષત્ર ગર્ભોપહાર થયું । ઉત્તરાફાલ્ગુની નક્ષત્રે શ્રીમહાધીરનું  
જન્નકલ્યાણક થયો । ઉત્તરાફાલ્ગુની નક્ષત્રે વીક્ષાકલ્યાણ થયું ।  
આગાર કહીદ ઘરચકી અણાગરકહીદ સાધુ થયા । ઉત્તરાફાલ્ગુની  
નક્ષત્રે શ્રીપરમેશ્વરણે અનન્ત કહીદ । જેહનો પાર ન યાંમીયદ ।  
તેહજો અણુત્તર કહતાં । જેહયી આગલે વીજું કાંદ ન મિલે । તે  
માટે સર્વોત્તમ ।

ગુજરાતી ભાષા જ્યપુર અને માળવા સાથે ગાઢો સંબંધ ધરાવે છે. પરંતુ ‘નો’, ‘ની’ અને ‘નું’ એ છટ્ટી વિભક્તિના પ્રત્યયો તથા ‘થી’, ‘થઈ’ એ પાંચમી વિભક્તિના પ્રત્યયો ‘જ્યપુરી’ કે ‘માળવી’માં નથી, ગુજરાતીમાં જ છે. છટ્ટી, ચોથી ને પાંચમીના પ્રત્યયો ડૉ. ગ્રીઅર્સન રાજ-સ્થાની, વ્રજ, બુન્દેલી ને ગુજરાતી ભાષામાં નીચે પ્રમાણે આપે છે:—

પ્રજા	બુન્દેલી	ગુજરાતી	રાજસ્થાની			
			મેવાડી	માળવી	જ્યપુરી	મારવાડી
પંક્તિ-કૌ, કે, કી, કો, કે, કી		નો, ના, ની,	કો, કા, કી	રો, રા, રી	કો, કા, કી	રો, રા, રી
ચતુર્થી-કો	જો	ને	ને,	ને, કે	ને, કે	ને
પંચમી-સો, તે	સો, સે	થી,	સે, તે	જે, સે, સૂ, સૈ	સૈ	સૂ, જી

આ ઉપરથી જણાશે કે ‘થી’, ‘નો’, ‘ના’, ‘ની’ એ પાંચમી અને છટ્ટીના પ્રત્યયો ગુજરાતીમાં જ છે. આમ વિચારતાં ઉપરું લખાણ ગુજરાતી ભાષાનું લાગે ને તેને કેટલાંક પ્રાચીન ગુજરાતી કહે; પણ એ લખાણ તો ૧૨૫ વર્ષ પૂરું જ છે; અને તે વખતની કંઈ આવી ભાષા હોય નહિ.



એમાં કહીદે જેવાં ફેટલાંક પ્રાચીન રૂપો છે; તેમજ ‘નો’, ‘ની’, ‘નું’ પ્રત્યયાન્ત, ‘ચી’ પ્રત્યયાન્ત અને ‘ચકો’ એવાં અર્વાચીન રૂપો છે. આમ કોઈ પુસ્તક પ્રાચીન ગુજરાતીમાં છે કે કઈ ભાષામાં તે નક્કી કરવું સહેલું નથી. એ ભાષામાં જયપુરી અને માળવી કે અન્ય રાજસ્થાની ભાષાનું મિશ્રણ હોય એ પણ જોવાનું છે.

ઈ. સ. ના ૧૨મા સૈકામાં થઈ ગયલા હેમચંદ્રે પોતાના ‘શબ્દાનુ-શાસન’ ના ૮મા અધ્યાયમાં પ્રાકૃત ભાષાનું વ્યાકરણ આપ્યું છે, તેમાં ‘અપભ્રંશ’ ના નિયમો આપ્યા છે. એ અપભ્રંશ ઉપરથી હાલની ગુજરાતી ભાષા ઊતરી આવી છે. શિષ્ટ અપભ્રંશને જૂના વખતમાં ‘નાગર અપભ્રંશ’ કહેતા અને એ ‘નાગર અપભ્રંશ’જ ગુજરાતી ભાષાનું મૂળ છે. ફેટલાંક વિદ્વાનોનું એવું માનવું છે કે એ નાગર જ્ઞાતિના નામ પરથી ખાલખોધ લિપિનું ‘નાગરી’ લિપિ એ નામ પડ્યું છે. ‘નાગર અપભ્રંશ’ એ નામ પણ નાગર જ્ઞાતિના નામ પરથી જ પડ્યું હશે એવો સંભવ છે. વિદ્વાના વિષયમાં નાગર જ્ઞાતિ ગુજરાતમાં સર્વ જ્ઞાતિઓમાં પરાપૂર્વથી અગ્રેસર છે. હેમચંદ્ર જાતે ઉત્તર ગુજરાતમાં રહેતા અને જે અપભ્રંશ ભાષાના એમણે નિયમો અને દાખલા આપ્યા છે તે ભાષા એમના સમયમાં મૃત હશે, તો પણ તે સમયમાં બોલાતી ભાષાનું પ્રાચીન સ્વરૂપ છે એ નક્કી છે.

અણહિલવાડ પાટણની વિદ્વાનો કંઈ હેમચંદ્ર સાથે નાશ થયો નહિ. એના મરણ પછી લગભગ બસે વર્ષે લખાયેલો એક પ્રાચીન ગ્રંથ માલજ પડે છે, તે જૂની ગુજરાતી ભાષામાં લખેલો માની શકાય. એ ગ્રંથ તે ‘મુગ્ધાવખોધ મૌક્તિક’ છે. એ વ્યાકરણનો ગ્રંથ છે. સંસ્કૃત વ્યાકરણના ‘વાક્યવિન્યાસ’ વિષે ગુજરાતીમાં લખેલો એ લેખ છે. એ ગ્રંથ ઈ. સ. ૧૩૯૪ માં લખાયો છે તે એનો ગ્રંથકાર દેવસુંદરનો શિષ્ય હતો. એ લેખ હકીકત માટે નહિ, પણ ભાષાશોધ માટે ઉપયોગી છે; કેમકે હેમચંદ્ર (ઈ. સ. ૧૧૫૦) અને નરસિંહ મહેતા (ઈ. સ. ૧૪૫૦) એ એના સમયની વચ્ચે ગુજરાતી ભાષાની સ્થિતિ કેવી હતી તે એથી જાણાય છે. આ રીતે હાલની ગુજરાતી ભાષા કેવી રીતે ઉત્પન્ન થઈ તે જાણવાનાં અવિચિત્ર સાધનો મળી આવે છે. સંસ્કૃત-પ્રાકૃત-અપભ્રંશ-ગુજરાતી આ ક્રમે હાલની ગુજરાતી ભાષાનું બંધારણ થયું છે.

હેમચંદ્રે વર્ણવેલી નાગર અપભ્રંશ ભાષા મધ્યમાં આવેલા, ગંગા યમુનાના વચલા પ્રદેશમાંની પ્રાકૃત-શૌરસેની સાથે નિકટ સંબંધ ધરાવે છે.

મુખ્ય સ્વરૂપમાં ગુજરાતી ભાષા પશ્ચિમની હિંદી સાથે ને તેથી પણ વિશેષ રાજસ્થાની ભાષા સાથે મળતી આવે છે. મધ્ય સમયમાં ગુજરાત એ રજપુતાનાનો માત્ર એક ભાગ હતો. હાલ એ રજપુતાનાથી છુટો છે; કારણ કે એ ઘણાખરો બ્રિટિશ હકુમત નીચે છે અને રજપુતાનામાં દેશી રાજ્ય છે. ક્રિયાપદનાં અને નામનાં રૂપાખ્યાનમાં ગુજરાતી ભાષા પશ્ચિમ હિંદી સાથે મળતી આવે છે. એમાં માત્ર એકજ અપવાદ છે. તે એ કે નામની છઠ્ઠી અને ચોથી વિભક્તિની આગતમાં એ પશ્ચિમ રાજસ્થાની સાથે મળતી આવે છે.

પંજાબી, ગુજરાતી, અને રાજસ્થાની એ ભાષાઓ અને બીજી ભાષાઓ વચ્ચે એક ફેર એ છે કે આગલીમાં શબ્દનાં રૂપો પ્રત્યયોને બદલે સહાયક શબ્દો ઉમેરવાથી થાય છે અને પાછલીમાં પ્રત્યયો ઉમેરવાથી થાય છે. જેમકે હિંદુસ્તાનીમાં (જેનો આગલીમાં સમાવેશ થાય છે). 'ઘોડે-કા' (ઘોડાનો) અને 'ઘોડે-કા' (ઘોડાને) જોળખાય છે. એમાં 'કા' અને 'કા' એ સહાયક-શબ્દો 'ઘોડે' (મૂળ 'ઘોડા') ને ઉમેર્યા છે; પણ બંગાલીમાં (જેનો પાછલીમાં સમાવેશ થાય છે) 'ઘોડાર' (ઘોડાનો) અને 'ઘોડારે' છે. આમાં 'ર' ને 'રે' એ બે પ્રત્યયો છે ને તે 'ઘોડા' ને લગાડેલા છે. 'ઘોડાર' અને 'ઘોડારે' એ બંનેમાં પ્રત્યય ભેગો થઈ એક આપો સદો શબ્દ બને છે અને એનો ઉચ્ચાર પણ એક શબ્દ જેવો થાય છે; પણ 'ઘોડે-કા' અને 'ઘોડે-કા' તો સમસ્ત શબ્દ જેવા છે; ફરકમાં બે શબ્દ છે.

આનું કારણ એ છે કે ભાષાના બંધારણમાં પ્રથમ મૂળ શબ્દોમાં છુટા શબ્દ ઉમેરી શબ્દોનાં રૂપો થાય છે ને જેમ જેમ ભાષાનો વિકાસ થતો જાય છે તેમ તેમ શબ્દોનાં રૂપો પ્રત્યયથી થાય છે; અર્થાત્ બે શબ્દોનો બનેલો શબ્દ એક જ શબ્દ હોય એમ થાય છે. આ ઉદાહરણથી સારી રીતે સમજાવી શકાશે; પણ તેમ કરતાં પહેલાં પ્રાકૃતભાષાનો અપભ્રંશનો એક સંધિનિયમ આપવાની જરૂર છે.

‘કર્ગચજતદપયર્વાં પ્રાયો લોપઃ’ । ૨ । ૨. એવું ‘પ્રાકૃતપ્રકાશ’-નું સૂત્ર છે. કર્ગચજતદપયર્વાં પ્રાયો લુક્ [હિમં ૮૧૭૭], સ્વરથી પર, અનાદિ અને અસંયુક્ત એવા ક્, ગ્, જ્, ઝ્, ત્, દ્, પ્, ય્ ને

વ્, નો પ્રાયઃ લોપ થાય છે. અર્થાત્, કેટલાક વ્યંજનો, જેમાં ક્ ને ત્ છે, ન્યારે શબ્દની મધ્યમાં અને જે સ્વરની વચ્ચે આવે ત્યારે તેનો લોપ થાય છે, પણ શબ્દની આદિમાં હોય તો તેનો લોપ થતો નથી; જેમકે ચલતિ તું ચલહ થાય છે; પણ કામસ્ય તત્ત એમાં તત્ત નો આદિ ત્ લોપાતો નથી; કેમકે અસંયુક્ત છે તોપણ પદનો આદિ છે. આ પ્રમાણે ન્યારે ક્, ત્, આદિ વ્યંજનનો લોપ થાય ત્યારે તે વ્યંજનો પદના આદિમાં નથી એ સ્પષ્ટ છે.

હવે ત્રણ નૂના શબ્દો જે પછીના પ્રત્યયો થયા છે તેનો વિચાર કરીએ. એ ત્રણ શબ્દો ક્રિમ્મ, કર, ને કરલ અને લળલ છે. હિંદુ-સ્તાની 'ધોડે-કા' એ 'ધોડે-કિચ્ચ' એ અપભ્રંશ રૂપ ઉપરથી વ્યુત્પન્ન થયો છે. અર્થિ 'કિચ્ચ' નો 'કા' થતાં 'ક' નો લોપ થયો નથી; તેથી ઉપલા નિયમ પ્રમાણે એમ સમજાય છે કે 'ક' એ જુદો શબ્દનો આદિ વર્ણ છે અને એ શબ્દ 'ધોડે' સાથે એક થયો નથી અને 'કા' એ અન્ય શબ્દ જ લાગેલો છે, પ્રત્યય નથી.

એથી ઉલટું અંગાળી 'ધોડાર' એ 'ધોડચ—કર' પરથી 'ધોડચ—ચર' થઈ વ્યુત્પન્ન થયો છે. અર્થિ 'કર' નો આદિ 'ક' હ્રસ્વ થયો છે. એ ઉપરથી સમજાય છે કે 'ક' પદનો આદિ વર્ણ ન હતો પણ વચમાં છે. 'કર' એ આ પ્રમાણે જુદો શબ્દ ન હતો, પણ શબ્દનો અવધવ જ હતો, તેથી 'ધોડચકર' માં વચ્ચે આડી લીટી નથી; માટે 'ર' એ પ્રત્યય છે, જુદો શબ્દ નથી; અંગાળી વૈચાકરણો 'ધોડાર' ને એક શબ્દ તરીકે લખે છે તે બરાબર છે.

પશ્ચિમ ગુજરાતીમાં 'ધોડારો' ( ધોડાનો ) છે તે અંગાળી 'ધોડાર'ના જેવું જ રૂપ છે. એને સાધારણ રીતે 'ધોડા—રો' લખે છે તે ખોટું છે. એ 'ધોડચ—કર' પરથી વ્યુત્પન્ન થયો છે, અને 'ક' નો લોપ થયો તેથી એમ જણાય છે કે 'ધોડચકર' અને 'ધોડારો' એ દરેક એક શબ્દ છે, જેનો બનેલો નથી. તેટલા માટે 'રો' એ પ્રત્યય છે, ઉમેરેલો શબ્દ નથી.

હવે ગુજરાતી રૂપ 'ધોડાનો' લઈએ. એ 'ધોડચ—તણ' તું 'ધોડચ—ચણ' થઈ વ્યુત્પન્ન થયો છે. અર્થિ પણ 'ત' નો લોપથી એમ સમજાય છે કે 'તણ' એ જુદો શબ્દ જતો રહી પ્રત્યય ગણાયો છે.

તેટલા માટે ‘ ઘોડાનો ’ એ એક શબ્દ છે, બેનો બન્યો નથી. ‘ રો ’ ની પેઠે ‘ નો ’ પણ પ્રત્યય જ છે.

અર્થાત્ વ્યંજનનો લોપ પદના આદિમાં થતો નથી, તેથી જે રૂપોમાં લોપ થયો છે તેમાં મૂળ શબ્દોને લગાડેલા એ પ્રત્યયો જ છે, ને શબ્દ એક જ છે, એ સંયુક્ત ધર્મ બન્યો નથી; પણ જે રૂપોમાં લોપ થતો નથી તેમાં મૂળ શબ્દોને લગાડેલા એ બીજા શબ્દો છે ને આખા શબ્દ એ શબ્દો સંયુક્ત થયા છે.

ચતુર્થીના પ્રત્યયની બાબત છઠ્ઠીના પ્રત્યય જેવીજ છે; કેમકે એ બધી ભાષાઓમાં—પંજાબી, ગુજરાતી ને રાજસ્થાનીમાં—ચતુર્થીનો પ્રત્યય પછીના પ્રત્યયને સમગ્રીનો પ્રત્યય લગાડવાથી થાય છે. ‘ કા ’ એ ‘ કા ’ ની સમગ્રી ‘ રે ’ એ ‘ ર ’ કે ‘ રા ’ ની સમગ્રી છે, અને ‘ ને ’ એ ‘ નો ’ ની સમગ્રી છે.

આ ઉપરથી સમજાશે કે હિંદુસ્તાની ભાષામાં પછી અને ચતુર્થી નવા શબ્દ ઉમેરવાથી થાય છે; પણ ગુજરાતી અને પશ્ચિમ રાજસ્થાની તેમજ પંજાબીમાં (તેમાં ‘ કિડા ’ નું રૂપ ‘ ડા ’ છે) પછી અને ચતુર્થી પ્રત્યયો લગાડવાથી થાય છે.

સ્વરોના ઉચ્ચારમાં ગુજરાતીમાં કેટલાંક ખાસ લક્ષણ છે. સ્વરની પછી સંયુક્ત વ્યંજન હોય તો તેમાંનો એક લોપાઈ પૂર્વ સ્વર દીર્ઘ થાય છે. જેમકે હિંદમાં ‘ મક્લન ’ ને ગુજરાતીમાં ‘ માખણ ’ છે. વળી ‘ મારિસ્સડ ’ નું ‘ મારીશ ’ થાય છે.

અરબી અને ફારસી ભાષામાં જે શબ્દમાં ‘ અ ’ ની પછી ‘ હ ’ આવે છે તે શબ્દો ગુજરાતીમાં વપરાય છે ત્યારે તેમાં ‘ અ ’ નો ‘ ઐ ’ થાય છે; પણ હિંદુસ્તાનીમાં ‘ અ ’ રહે છે. જેમકે હિંદુસ્તાની ‘ સહ ’ નું ગુજરાતીમાં ‘ શહેર ’ છે.

સિંધી ને રાજસ્થાનીની પેઠે ગુજરાતીમાં ‘ ઐ ’ નો ‘ ઔ ’ છે, ત્યારે હિંદુસ્તાનીમાં ‘ ઐ ’ નો ‘ ઔ ’ છે; જેમકે હિંદુસ્તાનીમાં ‘ વૈઠા, ’ ગુજરાતી ‘ બેઠો, ’ હિંદુસ્તાનીમાં ‘ લૌંડી ’ ગુજરાતી ‘ લોંડી. ’

ઘણા શબ્દોમાં હિંદુસ્તાનીમાં ‘ ધ ’ છે ત્યાં ગુજરાતીમાં ‘ ઞ ’ છે; જેમકે હિંદુસ્તાની ‘ વિમાદના, ’ ગુજરાતી ‘ બગડવું; ’ હિંદુસ્તાની ‘ લિલના ’ ગુજરાતી ‘ લખવું; ’ હિંદુસ્તાની ‘ મિલના, ’ ગુજરાતી ‘ મળવું; ’ હિંદુસ્તાની ‘ અધિક, ’ ગુજરાતી ‘ અદકું ’

વળી હિંદુસ્તાનીમાં ‘ઝ’ હોય છે ત્યાં કોઈ કોઈ સ્થળે ગુજરાતીમાં ‘અ’ હોય છે. જેમકે હિંદુસ્તાની ‘તુમ,’ ગુજરાતી ‘તમે’ (મેવાડી (રાજસ્થાની) તમ, ); હિંદુસ્તાની ‘માનુષ;’ ગુજરાતી ‘માણસ;’ હિંદુસ્તાની ‘હુઆ’ ગુજરાતી ‘હતો.’ ગુજરાતીમાં મંલાપણમાં ‘હતો’ પણ વપરાય છે.

વ્યંજનના સંબંધમાં રાજસ્થાની, પંજાબી, સિંધી અને મરાઠીની પેઠે ગુજરાતીમાં પણ ઘણા શબ્દોમાં મૂર્ધન્ય વ્યંજનો છે. ‘ણ’ અને ‘ળ’ હિંદુસ્તાનીમાં નથી. નિયમ એવો જણાય છે કે અપભ્રંશમાં ‘ન’ અને ‘દ્વ’ પરથી ગુજરાતીમાં ‘ન’ ને ‘લ’ થાય છે; પણ અપભ્રંશમાં ‘ન’ ને ‘લ’ શબ્દની વચમાં હોય છે તેનું ગુજરાતીમાં ‘ણ’ ને ‘ળ’ થાય છે; જેમકે અપભ્રંશ ‘સોનાઈ,’ ગુજરાતી ‘સોનું’ અપભ્રંશ ‘ઘણઉ,’ ગુજરાતી ‘ઘણું’ અપભ્રંશ ‘ચલ્લધ,’ ગુજરાતી ‘ચાલે;’ અપભ્રંશ ‘ચલધ,’ ગુજરાતી ‘ચળે’ ઉપર નિયમ આપ્યો છે કે પ્રાકૃતમાં સંયુક્ત વ્યંજન હોય તો ગુજરાતીમાં એક લોપાર્ધ પૂર્વ સ્વર દીર્ઘ થાય છે. આ ઉપરથી દન્ત્ય વ્યંજનો શબ્દની વચ્ચે હોય છે ત્યારે તેની પૂર્વનો સ્વર અલંબા દીર્ઘ હોય છે.

ડા, ટ્રીઅસને વ્યંજનોના પ્રાન્તિક ભેદ નીચે પ્રમાણે આપ્યા છે.

દન્ત્યને બદલે મૂર્ધન્ય ને મૂર્ધન્યને બદલે દન્ત્ય — ડ, ટ, ને ણ સ્થાને ર. ‘માટે’ (માટે), ‘દીથો’ (દીઠો), ‘થોરા’ કે ઠોડા’ (થોડા), ‘લોઈ’ (લોઠું), ‘તને’ (તેણે), ‘મરવું’ (મળવું), ‘ડાહડો’ (દહાડો), ‘ડું’ (ટું), ‘દીઠો’ કે ‘ડીઠો’ (દીથો). વાચ્ય સીમાની પિશાચ ભાષાઓની પેઠે દન્ત્યને મૂર્ધન્ય પરસ્પર બદલાય છે.

‘ચ’ ને ‘છ’ ને બદલે ‘સ’. ‘પાંમ’ (પાંચ), ‘ઉસો’ (ઉચો), ‘સારવું’ (ચારવું), ‘સોઈ’ (છોઈ), ‘પુસ્યો’, (પૂછ્યો).

‘જ’, ને ‘ઝ’ નો ‘ઝ’ જેવો ઉચ્ચાર ‘ઝાડ’ (ઝાડ). ચરોતરમાં મહીના દિનારના પ્રદેશમાં ‘સ’ ને ‘ઝ’ નો ઉચ્ચાર ‘ત્સ’, ‘દઝ’ જેવો, અર્થાત્ દન્ત્યતાવચ્ચ થાય છે. એ ઉચ્ચાર મરાઠીને મળતો આવે છે. ‘ચરોતર’ માંના ‘ચ’ નો પણ એવોજ ‘ત્સ’ ઉચ્ચાર થાય છે.

‘ચ’ ને ‘છ’ નો ‘સ’ થાય છે. ‘ક’, ‘ખ’, ને ‘ગ’ ની પહેલાં કે પછી ‘ઈ’, ‘એ’, કે ‘ય’ આવે તો ઘણું કરીને અનુક્રમે ‘ચ’, ‘છ’, ને ‘જ’ થાય છે. ઉત્તર ગુજરાતમાં આ પ્રમાણે થાય છે; જેમકે ‘દીચરો’ (દીકરો), ‘છેતર’ (ખેતર), ‘લાળ્યો’ (લાગ્યો), ‘પજો’ (પગો). ઉત્તર કોંક-

જુની મરાઠીમાં પણ આવેજ ફેરફાર થાય છે. પાછા એ 'અ' ને 'ઇ' ના ઉપર દર્શાવેલા ફેરફાર પ્રમાણે 'સ' પણ થાય છે, 'નાંખ્યા' નું 'નાંછ્યા' ને પછી 'નાંસ્ખા' થાય છે.

હિંદુસ્તાનીમાં 'વ' નો 'ખ' થાય છે; ગુજરાતમાં એમનો એમ રહે છે; જેમકે હિંદુસ્તાનીમાં 'વનિઆ', ગુજરાતી 'વાણીઓ'; હિંદુસ્તાનીમાં 'વિના' ગુજરાતી 'વિના'; હિંદુસ્તાનીમાં 'પર્વત', ગુજરાતી 'પર્વત'.

બોલવાની ભાષામાં ગુજરાતીમાં કેટલેક રચને 'સ' ને 'શ' નો ઉચ્ચાર 'હ' જેવો થાય છે અને એ ઉત્તરમાં નિયમ થઈ ગયો છે. પશ્ચિમ રાજસ્થાનીમાં એમ જ છે. 'માણહ' (માણસ), 'હો' (સો), 'હરજ', 'દેહ' (દેશ), 'હગળયો' (સમગ્રવ્યો). કાઠિયાવાડમાં 'આદિ' 'સ' ના ઉચ્ચારમાં ભિન્ન 'હ' દારનું મિશ્રણ થાય છે. 'ક' ને 'ખ' ની વચ્ચે જેવો સંગંધ છે તેવો 'સ' ને કાઠિયાવાડી 'રહ' વચ્ચે સંગંધ છે.

એથી ઉલટું, મુખ્યત્વે ઉત્તરમાં જ 'હ' નો લોપ પણ થાય છે. 'હોતો' (હોતો, હતો) 'હ' (હું), 'આથી' (હાથી), 'કહ' (કહું).

આ નિયમ મહાપ્રાણ વ્યંજનોમાં પણ થતો જોવામાં આવે છે; તેથી ઉત્તરમાં નીચેના ઉચ્ચારો છે:—

'એકતુ' (એકતું), 'હાતે' કે 'હાતી' (હાથે), 'અદકુ' (આધકું).

સુરત અને ભરૂચ જિલ્લાઓમાં વ્યંજનો બેવડાવવામાં આવે છે. શબ્દના આરંભમાં વ્યંજનો પણ દ્વિર્ભાવ કરવા તરફ વૃત્તિ છે 'દિકો' (દીકો) 'નોકર' (નોકર), 'અમે' (અમે), 'નાસ્કો' (નાતો), 'મારો' (મારો), 'નાસ્કો' માં થયું છે તેમ 'ન' નો 'લ' કરવા તરફ પણ વૃત્તિ છે. એ વૃત્તિ આખા ગુજરાતમાં સામાન્ય છે, પણ સુરત ભરૂચમાં વિશેષ દેખાય છે. એજ જિલ્લાઓમાં 'ય' ની પહેલાં વ્યંજન હોય તો તે વ્યંજનની પૂર્વે 'ઈ' હોય તેના જેવો ઉચ્ચાર થાય છે. 'માયો' નો ઉચ્ચાર 'માઈરો' 'આવ્યો', 'લાવ્યો' નો ઉચ્ચાર 'આઈવ્યો', 'લાઈવ્યો' જેવો પણ કેટલાક કરે છે.

વળી એકજ શબ્દમાં વ્યંજનો ઉલટામુલટા કરવાના દાખલા પણ ગુજરાતીમાં મળી આવે છે. 'ટીપવું', 'પીટવું'; 'ખરાપીશ', 'ખવારીશ', 'દેવતો', 'દેવતા'. છેલ્લાં બે દાખલા ઘોઘામાંના છે એમ ડૉ. ગ્રીઅર્સન કહે

છે. પણ અમદાવાદમાં પણ 'દેતવા' શબ્દ સંલગ્ન છે. આ બધા અશિષ્ટ વર્ગના જ ઉચ્ચારો છે, પણ ભાષામાં કેવા ફેરફાર થાય છે તે દર્શાવે છે, મારે અહિં આપ્યા છે. અમદાવાદ ને ચરોતરમાં 'મજબૂત' ને ઠેકાણે 'જમખૂત', 'ગમ' ને ઠેકાણે 'ગગ'; અને 'તુકસાન' ને ઠેકાણે 'તુસકાન' કહે છે.

બીનંદણવામલા મુસલમાનો હિંદુસ્તાની નહિ, પણ ગુજરાતી બોલે છે, તેમની ભાષામાં ફરસી અને અરબી ભાષાના ઘણા શબ્દો આવે છે; અને ગુજરાતી ભાષાના ઉચ્ચારમાં પણ ખાસ ફેરફાર થયેલા જોવામાં આવે છે; તેમાંના મુખ્ય દન્ત્ય અને મૂર્ધન્ય વ્યંજનનો પરસ્પર ફેરફાર છે.

પારસી લોકોની ગુજરાતી ભાષામાં પણ મૂર્ધન્યને બદલે દન્ત્ય વ્યંજનોના પ્રયોગ જોવામાં આવે છે.

ગુજરાતીમાં નપુંસક લિંગ છે, તેમ હિંદુસ્તાનીમાં નથી. હિંદુસ્તાનીમાં નપુંસક પ્રત્યય સર્વનામ છે અને પશ્ચિમ હિંદીની કેટલીક પ્રાન્તિક બોલીમાં નપુંસકલિંગના ક્રોઈક ક્રોઈક દાખલા જોવામાં આવે છે. પશ્ચિમ હિંદીમાં સંસ્કૃત અને પ્રાકૃતમાંથી આવેલા નપુંસકલિંગના શબ્દો પુલ્લિંગમાં છે. રાજસ્થાનીમાં આ દાખલા, જેમ જેમ પશ્ચિમ તરફ જઈએ છિયે તેમ, પશ્ચિમ હિંદી કરતાં વિશેષ જોવામાં આવે છે અને આખરે ગુજરાતીમાં નપુંસકલિંગથી રચાયેલી થયેલી દેખાય છે. આ બાબતમાં ગુજરાતી મરાઠીને મળતી આવે છે. ઘણીખરીવાર નપુંસકલિંગ સામાન્ય લિંગના અર્થમાં વપરાય છે; 'છોકરું'.

'ડો' (પુ.) 'ડી' (સ્ત્રી.) અને 'ડું' (ન.) એ પ્રત્યયો રાજસ્થાનીની પેઠે ગુજરાતીમાં પણ સાધારણ છે. અપભ્રંશમાં એ પ્રત્યય છે તે ગુજરાતીમાં ને રાજસ્થાનીમાં આવ્યો છે. સાધારણરીતે એનો કંઈ અર્થ નથી, પણ ક્રોઈક સ્થળે, મુખ્યત્વે નપુંસકમાં, તે તિરસ્કારવાચક છે. 'કુકડો', 'બિલાડી', 'ગધેડું', એ બધા શબ્દોમાં એ પ્રત્યય છે.

નામના રૂપાંજનમાં ગુજરાતીમાં 'અ'કારાન્ત નામનું પ્રથમાનું બહુવચન 'ઓ' પ્રત્યયથી થાય છે, તેમ પશ્ચિમ હિંદમાં (હિંદુસ્તાની બોલી જે એ વાતમાં પંજાબીને મળતી આવે છે તેમાં નહિ) અને રાજસ્થાનીમાં પણ છે. પણ ખીજી વિભક્તિઓનાં રૂપોમાં અકારાન્ત શબ્દનું અંગ અકારાન્ત થાય છે (ઘોડાનો, ઘોડાથી વગેરે) એવું પશ્ચિમ હિંદમાં થતું નથી.

‘ઘોડનો’-‘ઘોડે-કા’ ખીછ ગુજરાતી ભાષાની ખાસીયત એ છે કે તેનાં રૂપાખ્યાનમાં બહુવચનના રૂપોમાં વિકલ્પે ‘ઓ’ પ્રત્યય લાગે છે.

ગુજરાતીના ‘શું’ ને મળતું હિંદુસ્તાનીમાં નથી. હિંદુસ્તાનીમાં કયા છે તેમ ગુજરાતીમાં પણ ‘કયું’, ‘કિયા’ કે ‘કયા’ છે. ઉત્તર તરફ ‘ચિયા’ વપરાય છે.

ક્રિયાપદનાં રૂપોમાં ‘હું’ નો ઉપયોગ જેવો ગુજરાતીમાં છે તેવો પંજાબી, રાજસ્થાની અને અન્ય ભાષાઓમાં પણ છે, પણ પશ્ચિમ હિંદીમાં નથી. ભવિષ્યકાળમાં ‘શ’ કે ‘સ’ આવે છે તે રાજસ્થાનીની કેટલીક પ્રાન્તિક બોલીમાં પણ આવે છે. પશ્ચિમ હિંદમાં ‘સ’ નો ‘હ’ ચર્ચિ ગયો છે. એજ ‘હ’ ગુજરાતની કેટલીક પ્રાન્તિક બોલીમાં પણ છે.

ગુજરાતી ભાષાની એક ખાસ વાક્યરચના છે, એ રચના ક્યારેય રાજસ્થાનીમાં પણ બેવામાં આવે છે; પણ હિંદુસ્તાનની ખીછ ભાષામાં જણાતી નથી. સકર્મક ક્રિયાપદના ભૂતકાળનો ઉપયોગ જેમાં થાય છે તે એ રચના છે. એ ખીછ હિંદુસ્તાની ભાષાઓની પેઠે કર્મભૂમિ કે ભાવે વપરાય છે. કર્મભૂમિ રચનામાં ભૂતકૃદન્ત ભૂતકાળ તરીકે વપરાય છે તે જાતિ ને વચનમાં કર્મના રૂપને મળતું છે. ‘તેણે રાજધાની કરી’, અથવા ‘તેનાથી રાજધાની કરાઈ’ દાખલા તરીકે હિંદુસ્તાનીમાં ભાવે રચના છે, એમાં કર્મ અતુર્યમાં આવે છે, અને ક્રિયાપદ નપુંસકમાં, અથવા તો નપુંસક નહોવાથી પુલ્લિંગમાં મૂકાય છે; જેમકે **उस-ने** **राणी-को** **छोड़ा** ( તેણે રાણીને છોડાયું-છોડવાતું કર્યું-તેણે રાણીને છોડી ). પણ **उस-ने** **राणी** **छोड़ी** એમ **को** પ્રત્યય ન વાપરીએ તો કહેવાય છે. એવે સ્થળે ગુજરાતીમાં ક્રિયાપદ નપુંસકમાં વપરાતું નથી, પણ કર્મની જાતિ ને વચનમાં વપરાય છે.





## ગુજરાતી ભાષાનો આરંભ

(સ્વ. સર રમણભાઈ મહીપતરામ નીલકંઠ બી એ; એલએલ. બી.)

કોઈ પણ ભાષાનો આરંભકાલ એકસપણે નક્કી કરવો એ અશક્ય છે. એવો નિર્ણય કરવાનાં ઐતિહાસિક સાધનો હોતાં નથી એટલુંજ નહિ પણ ભાષા કંઈ એક દિવસમાં કે એક વર્ષમાં બંધાતી નથી. અનેક કારણો અને બનાવોના આવી મળવાથી ભાષાનો ધીમે ધીમે ઉદ્ભવ થાય છે. અને ઉદ્ભવ થતો જાય છે તેમ તેમ ભાષામાં ફેરફાર પણ થતો જાય છે. અતિ પ્રાચીન ભાષાઓ બોલાતી બંધ થતાં તેમાં ફેરફાર થતા અટક્યા છે. તેમના ઉદયનો કાલ જેવો કેવળ અગમ્ય છે તેવો વર્તમાન સમયમાં બોલાતી અને બદલાતી ભાષાઓના ઉદયનો કાલ છેક અગમ્ય નથી; પરંતુ વર્તમાન ભાષાઓનું અમુક સ્વરૂપ ક્યારે ધરાયું એ નક્કી કરવું બહુ અઘરું છે. ગ્રન્થો, લખાણો અને વર્તમાનપત્રોનો હાલના જેવો ભારે સાધનરૂપ જથ્થો હોય ત્યાં એ મુશ્કેલી પડે નહિ, પણ વર્તમાન મુકી ભૂત-કાળમાં જેમ જઈએ છીએ તેમ એ જથ્થો ઓછો મળે છે. વળી ભાષાનું અમુક સ્વરૂપ બંધાય તેજ વખતથી તેનું સાહિત્ય રચાય એમ બનતું નથી; અને લેખી સાહિત્ય તો તેથી પણ મોડું થાય છે. આ રીતે ભાષાનો ઉદ્ભવ થયા પછી ઘણે કાળે તેનું લેખી સાહિત્ય ઉત્પન્ન થાય છે. અતિ પ્રાચીન ભાષાઓને લેખન સામગ્રી મોટી પ્રાપ્ત થઈ એ અન્તરાય તે પછીની ભાષાઓને નડ્યો નથી. પરંતુ એ અતિ પ્રાચીન ભાષાઓ બોલાતી બંધ થયા પછી પણ તેની તરફની ભક્તિ ઘણા કાળ સુધી એવી રહી રહી હતી કે ગ્રન્થો અને લખાણો બોલાતી ભાષાઓમાં નહિ પણ પ્રાચીન ભાષાઓમાં થતાં હતાં. યુરોપમાં તેમજ આ દેશમાં આવી સ્થિતિ પ્રવર્તતી હતી; અને તેથી અમુક ભાષાનું જુનામાં જુનું સાહિત્ય જે સમયનું મળ્યા આવે તે સમયે તે ભાષાનો આરંભ થયો ગણી શકાતો નથી, પણ તે પહેલાં ઘણા સમયથી એ ભાષા સારી રીતે રૂઢ થએલી હોવી જોઈએ એમ અનુમાન થાય છે. આ દેશમાં વળી એવી વિશેષ સ્થિતિ છે કે સંસ્કૃતને બદલે પ્રાકૃત ભાષાનો પ્રચાર થયા પછી અને પ્રાકૃતમાંથી પ્રાન્તીય ભાષાઓ થયા પછી પણ ઘણા કાળ સુધી પ્રાન્તીય ભાષાઓ ગ્રન્થો અને લખાણો માટે વપરાતી નહોતી. બૌદ્ધોએ પોતાના ધર્મગ્રન્થ પાલીમાં લખ્યા તથા જૈનોએ પોતાના ધર્મગ્રન્થ માગધીમાં લખ્યા. અને

ધર્મ સાહિત્યની ભાષાઓ થવાથી એ ભાષાઓ એ ધર્મમંડલોમાં સંસ્કૃત જોટલીજ પદવી પામી. ખૌદૌએ તો પાલીને સંસ્કૃતના પણ પહેલાંની અને સૃષ્ટિની ઉત્પત્તિ સમયની ‘મૂલા માસા’ કહી. આ રીતે પ્રાકૃત ભાષાઓ પણ તેમનામાંથી ઉત્પન્ન થયેલી ભાષાઓના સાહિત્યને રોકનારી થઈ બ્રાહ્મણે તો પ્રાકૃત ભાષાઓને હલકીજ ગણતા હતા. પ્રાકૃતને શિષ્ટ ભાષા તરીકે તેઓ કયુલ રાખતા નહિ. ‘હે અરયો હે અરયઃ’ ને બદલે ‘હેડલવો હેલઘઃ’ બોલનાર અસુરોનો તિરસ્કાર કરી ‘શતપથ બ્રાહ્મણ’ માં કહ્યું છે કે ‘તેડસુરા ભાત્તવચ્ચસો હેડલવો હેલઘ ઇતિ વદન્તઃ પરાશ્વમ્બુઃ’ ( ૩ પ્ર. પા. ૧-૬-૧૧ અધ્યાય ૩૨-૧ ૨૩ ). અશુદ્ધ ભાષા બોલનારનો આ રીતે પરાભવજ થાય માટે નિષેધ કર્યો છે કે:—

उपजिज्ञास्यां सम्लेच्छस्तस्मान्न ब्राह्मणो म्लेच्छेत् ।

( ૩ પ્ર. પા. ૧-૬-૧૧ અધ્યા. ૨-૧-૨૪. )

અહીં “મ્લેચ્છ” નો અર્થ અપભ્રંશ થયેલી ભાષા છે.

બ્રાહ્મણોના ગ્રંથો સંસ્કૃત ભાષામાં જ લખાયા. નાટકમાં પણ તેમણે વિધિ કર્યો હતો કે શિષ્ટ પાત્રો પાસે સંસ્કૃત ભાષા બોલાવવી.

આ સર્વ કારણોએ પ્રાન્તીય ભાષાઓમાં સાહિત્ય રચાતું અટકાવ્યું. એ અન્તરાય દૂર થયા પછી કેટલાક કાલ સુધી હિંદી અને વ્રજ ભાષાઓ રાજકીય આશ્રયથી બીજી પ્રાન્તીય ભાષાઓ ઉપર સામ્રાજ્ય ચલાવ્યું, અને જુદા જુદા પ્રાન્તના વિદ્વાનોનો પ્રયાસ પોતા તરફ ખેંચ્યો.

આ બધાં બળ નરમ પડ્યાં ત્યારે ગુજરાતી સાહિત્યનો આરંભ થયો. ગુજરાતી ભાષાનો આરંભ ક્યારે થયો તેનો એ સાહિત્યપરથી નિર્ણય કરવાનું બની શકે તેમ નથી.

\* “બાઈબલ” ના ‘ઓલ્ડ ટેસ્ટમેન્ટ’માં પણ આવા પ્રકારની કથા છે કે, લડાઈમાંથી નાસતા ઈફ્રિમાઈટ લોકો જોરડન નદી ઓળંગવા આવ્યા ત્યારે તેમના શત્રુ ગિલીઅડાઈટ લોકોએ તેમને રોક્યા. પુછતાં જે એમ કહે કે હું ઈફ્રિમાઈટ છું, તેને ગિલીઅડાઈટ કહેતા કે “શિઓલેથ” જોવો હિચ્ચાર કર. ઈફ્રિમાઈટ લોકોને ‘શ’ બોલતાં નહોતો આવડતો, તથા તેઓ “સિઓલેથ બોલ્યા, અને એ રીતે પકડાઈ ગય તેને ગિલીઅડાઈટ લોકો કતલ કરતા. એ રીતે ૪૨,૦૦૦ ઈફ્રિમાઈટ લોકો તે સમયે જોરડનને કીનારે માર્યા ગયા જનિજસ, પૃ. ૧૨.

જુના ગ્રન્થો અને લખાણો મળી આવે તે વડે નિર્ણય કરવા જતાં બીજો પ્રશ્ન એ ઉત્પન્ન થાય છે કે કયી ભાષાને ગુજરાતી કે જુની ગુજરાતી કહેવી? સંસ્કૃત અને પ્રાકૃત વચ્ચે ભેદ કરવામાં બીલકુલ મુશ્કેલી નથી. કેમકે સંસ્કૃત ભાષાનું સ્પષ્ટ મર્યાદાથી બાંધેલું સ્વરૂપ છે અને તેમાંથી સ્હેજ પણ ફેરફાર શરૂ થયો ત્યાંથી પ્રાકૃત શરૂ થાય છે. પરંતુ પ્રાકૃત અને ગુજરાતી, મરાઠી, ગંગાળી, હિંદી વગેરે વર્તમાન પ્રાન્તીય ભાષાઓ વચ્ચે એવી સ્પષ્ટ સુરેખ સીમા બાંધી શકાતી નથી. પ્રાકૃતમાં કાળેકાળે ફેરફાર થયા છે, અને તે છતાં પ્રાકૃત નામ કાયમ રહ્યું છે, સંસ્કૃત નાટકોમાં લખેલી પ્રાકૃત ભાષા પ્રાકૃત વ્યાકરણોમાં આવેલા નિયમોથી જુદી પડે છે. વરરચિ અને ચંડ સરખા ધણા જુના પ્રાકૃત વૈયાકરણોના નિયમો હેમચંદ્ર સરખા પાછળના પ્રાકૃત વૈયાકરણોના નિયમોથી કેટલેક અંશે જુદા પડે છે. હેમચંદ્રના પોતાના પ્રાકૃત વ્યાકરણના આરંભમાં **बहुलम्**<sup>૧</sup> ('ધણુંખરું') એવું સૂત્ર મુકી કહ્યું છે કે એ સૂત્રનો અધિકાર આખા પ્રાકૃત વ્યાકરણ ઉપર છે, અર્થાત્ એ વ્યાકરણમાં આપેલા બધા નિયમો 'ધણું ખરું' પ્રવર્તે છે એમ સમજવાનું છે. સંસ્કૃત પેઠે વ્યાકરણમાં આપેલા જ નિયમો સર્વત્ર પ્રવર્તે અને તેથી ઉલટું તે હંમેશા ખોટું જ એમ યનતું નથી. વળી હેમચંદ્ર કહે છે કે **आर्षम्**<sup>૨</sup> એટલે ઋષિઓનું જીવું પ્રાકૃત છે તેમાં બધા નિયમો વિકલ્પે (optionally) થાય છે, તે નિયમો પ્રમાણે થાય પણ ખરું અને ન પણ થાય. હેમચંદ્રે પોતે પણ ધણા વિકલ્પે થતા નિયમો આપ્યા છે, અને તેમાં જુદા જુદા પ્રાન્તોની ભાષાનાં મૂળ પણ કદી કદી નજરે પડે છે. ઉદાહરણાર્થ, સ્વર્ણ ધાતુમાંના પહેલા અ નો ઓ પણ થાય અને ડ પણ થાય, અને એ રીતે સ્વાપિતિ ડ ને ઠેકાણે સોવહ અને સુવહ એવાં બે રૂપ થાય તે હિંદી સોવે અને ગુજરાતી સુવેનાં મૂળ છે. કૃત્વા પરથી 'કાડળ' અને 'કરિઅ' ઃ થાય છે. તેમાં મરાઠી કરૂન અને ગુજરાતી કરીને ના આકારનાં મૂળ છે. તે જ પ્રમાણે ધાતુઓના વિકલ્પે થતા આદેશ (અદેલે થતાં રૂપ) હેમચંદ્રે આપ્યા છે તે શી રીતે થયા તે દર્શાવ્યું નથી તેમ જ શી રીતે થાય તે સમજાવતું નથી. ઉદાહરણાર્થ સંસ્કૃત કથ્ ઉપરથી ષઙ્ગર, પઙ્ગર, ડપ્પાલ, પિસુળ, સડ; વોહ, ચવ,

૧. સિદ્ધ હેમચંદ્ર : ૮૧૧૨.

૨. સિદ્ધ હેમચંદ્ર : ૮૧૧૩

૩. „ ૮૧૧૩૪.

૪. „ ૮૧૧૨૭

ચમ્પ, સોસ અને સાહ<sup>૧</sup> એવાં રૂપાન્તર વાગ્યાપારતા નિયમો જોતાં શી રીતે થાય, અક્ષરોચ્ચાર અશુદ્ધિથી કરતાં કથ્ ઉપરથી શી રીતે થાય તે સમજાતું નથી. પરંતુ એમાંના સઙ્ક ઉપરથી મરાઠી ‘સાંગળે’ અને ચોહ્લ ઉપરથી ગુજરાતી ‘ઝોલવું’ થયાં છે એવાં ધાતુમૂળ માલમ પડે છે. આવા ધાતુઓ સંસ્કૃત ધાતુ ઉપરથી થયેલા નથી પણ દેશમાં ઝોલતા દેશ્ય શબ્દો છે એમાં શક નથી. તેમ વળી પ્રાકૃતના અને અપભ્રંશના કેટલાક નિયમો ગુજરાતી ભાષાનું મૂળ શોધવામાં કામે લાગતા નથી. પ્રાકૃતમાં કૃપાનું કિપા<sup>૨</sup> થાય તે ગુજરાતી ‘કિરપા’નું મૂળ નથી. અપભ્રંશ અમ્માસુનું અમ્હાસુ<sup>૩</sup> થાય તે ગુજરાતી ‘અમારામાં’નું મૂળ નથી. આ રીતે પ્રાકૃત અને અપભ્રંશ ભાષાઓ કેટલે સુધી ઘડાયેલી હતી ત્યારે તેમાંથી ગુજરાતી ભાષા ઉદ્ભવ પામી અને ગુજરાતી ભાષા એ ભાષાઓમાંથી પોપણ લેતી ક્યારે બંધ પડી એ નક્કી કરવું અહુ કઠણ છે. તેમ જ વળી બધા તદ્ભવ શબ્દ એટલે સંસ્કૃત શબ્દ ઉપરથી રૂપાન્તર પામી ઉત્પન્ન થએલા તમામ ગુજરાતી શબ્દો પ્રાકૃત અને અપભ્રંશ વ્યાકરણોમાં આપેલા નિયમો પ્રમાણે જ કે તેમાં આપેલાં રૂપો ઉપરથી જ વ્યુત્પન્ન થયા છે એવો સાર્વત્રિક સિદ્ધાન્ત થઈ શકશે નહિ. પ્રાકૃત વ્યાકરણ પ્રમાણે સંસ્કૃત વિચોગ : ઉપરથી પ્રાકૃત વિઓઓ<sup>૪</sup> થાય, પણ ગુજરાતીમાં એ શબ્દ આવ્યો નથી અને ‘વિભોગ’ એવું તદ્ભવ રૂપ થયું છે. સંસ્કૃત ધૈર્યનું પ્રાકૃતમાં ધીરં કે ધીરજં<sup>૫</sup> થાય પણ ગુજરાતીમાં ‘ધીરજ’ એવું ત્રિજનું જ રૂપ થયું છે. કર્મ ઉપરથી પ્રાકૃત કમ્મ<sup>૬</sup> થાય પણ ગુજરાતીમાં ‘કરમ’ એવું રૂપ થયું છે.<sup>૭</sup> આ રૂપ પ્રાકૃત ઉપરથી આવ્યાં હોય એમ કહી શકાશે નહિ.

આ રીતે આ દેશમાં પહેલવહેલી કયા સમયમાં અને કયા રૂપમાં ઝોલાતી ભાષાને ગુજરાતી ભાષા કહેવી એ નક્કી કરવાના કઠણ વિષયમાં પ્રથમ પ્રશ્ન એ છે કે “અપભ્રંશ” ભાષાને ગુજરાતી ભાષા કહેવી કે

૧. સિદ્ધ હેમચંદ્ર ૮૧૪૨. ૨. સિદ્ધ હેમચંદ્ર ૮૧૪૧૨૮
૩. સિદ્ધ હેમચંદ્ર ૮૧૪૩૮૧
૪. સિં હેં ૮૧૪૧૭૭, ૫. સિં હેં ૮૧૪૬૪. ૩. સિં હેં ૮૧૪૭૯.
૭. ‘કામ’ એવું પણ રૂપ છે પણ તેનો અર્થ ‘કરમ’થી ભુલો છે.
૭. પ્રાકૃત પ્રકાશ ૧૨૩૨

નહિ. અપભ્રંશ ભાષા ગુજરાતમાં બોલાતી હતી એવો ચોખ્ખો પુરાવો મળી આવ્યો નથી, પણ અપભ્રંશ ભાષા ગુજરાતી ભાષાને ઘણી મળતી છે અને તેથી ગુજરાતી ભાષા અપભ્રંશ ઉપરથી થઈ છે એમ વિદ્વાનોનું માનવું છે. શાસ્ત્રી ત્રજલાલ કાળીદાસ ગુજરાતી ભાષાના ઈતિહાસમાં કહે છે કે, “પ્રાકૃત ભાષા ઉપરથી અપભ્રંશ ભાષા થઈ અને અપભ્રંશ ઉપરથી જૂની ગુજરાતી ભાષા થઈ છે. જૂની ગુજરાતી ભાષાનું વ્યાકરણ અપભ્રંશ ભાષાના વ્યાકરણ સાથે ઘણું મળતું છે.” બીજી સાદિસ પરિપક્વ પ્રમુખપદ ઉપરથી આપણા વિદ્વાન ડા. ડા. કેશવલાલ હર્ષદરાય કુંભે કહ્યું છે કે, “હેમાચાર્યની ઇષ્ટાધ્યાયીનો અપભ્રંશ તે ગુજરાતી જ છે.” અલ્પજ્ઞ કેટલાકનો મત એવો પણ છે કે અપભ્રંશ તો આબીરો વગેરેની ભાષા હતી, અને શૌરસેની ભાષા ઉપરથી ગુજરાતી ભાષા થઈ છે. (નર્મગદ્યની પ્રસ્તાવનામાં ગુજરાતી ભાષા વિશેની પ્રસ્તાવનામાં ઉતારેલાં વચન.) વળી નાટકમાં નીચેના પાત્રોના મુખમાં અપભ્રંશ ભાષા મુકવાની કહી છે.

શકરામીર ચાળ્હાલશવર દ્રાવિઢોઢજ્ઞાઃ ।

હીના ધનેચરાણાં ચ વિભાષાઃ સત્ત કીર્તિતાઃ ॥

પરંતુ શૌરસેની અને ગુજરાતી વચ્ચે ઘણું મળતાપણું નથી. પ્રાકૃત પરથી થએલી ભાષાઓમાં અપભ્રંશ સાથે જ ગુજરાતીને સહુથી વધારે મળતાપણું છે એ શાસ્ત્રી ત્રજલાલ કાળીદાસે ઘણી સારી રીતે બતાવ્યું છે. વળી, અપભ્રંશ એ પ્રાકૃતનું સહુથી છેલ્લું રૂપાન્તર છે એમ જણાય છે. વરરુચિના ‘પ્રાકૃત પ્રકાશ’માં સામાન્ય પ્રાકૃતના નિયમો પછી પૈશાચી, માગધી અને શૌરસેની એ ત્રણ ભાષાના નિયમો કહ્યા છે; અને પૈશાચી તથા માગધીને શૌરસેની પરથી નીકળેલી કહી છે, તથા શૌરસેનીને સંસ્કૃત-પરથી નીકળેલી કહી છે. વળી શૌરસેનીના કેટલાક નિયમો આપી રોષ મહારાષ્ટ્રીચત્<sup>૧</sup> એમ કહ્યું છે, અર્થાત્ સામાન્ય પ્રાકૃત તે મહારાષ્ટ્રી છે અને શૌરસેનીનું ઘણુંખડું બંધારણ તેના જેવું છે એમ કહ્યું છે. વરરુચિએ અપભ્રંશના નિયમ દર્શાવ્યા નથી તેથી તેના સમયમાં અપભ્રંશ ભાષા થઈ નહિ હોય એમ અનુમાન થાય છે. ચંડના ‘પ્રાકૃત લક્ષણ’માં અપભ્રંશનું નામ છે. તે ગ્રન્થમાં કહ્યું છે કે; જોગઅક્ષરમાં છેવટનો ‘ર’ હોય ને અપભ્રંશમાં તેનો સ્થાન ન થાય.<sup>૨</sup> હેમચંદ્રના વ્યાકરણમાં એવા

‘ર’ નો લોપ વિરુદ્ધે થાય છે એમ કહ્યું છે.<sup>૧</sup> એ રીતે ચંડના અને હેમચંદ્રના વખત વચ્ચે થએલો ફેર માલમ પડે છે, અને પ્રિય ઉપરથી પ્રિય થાય તેમ પિડ પણ થાય. ગ્રામ ઉપરથી ‘ગ્રામ’ પણ થાય અને ‘ગામ’ પણ થાય. એ હેમચંદ્રનો નિયમ અપભ્રંશને ગુજરાતીની વધારે સમીપ આણેનો પ્રકટ થાય છે. ચંડના એ વ્યાકરણની પ્રતાવનામાં ડોક્ટર હોર્નેલે પ્રાકૃત ભાષાઓનાં સ્થલ વિભાગનો નકશો આપી દર્શાવ્યું છે કે જુદાં જુદાં સ્થળોએ મળી આવતા શિક્ષાલેખોની ભાષા ઉપરથી માલમ પડે છે કે હાલના મંયુક્ત પ્રાન્તો બિહાર, બંગાળા, ઓરિસ્સા અને મધ્યહિંદમાંના દર્શાત તરફના ભાગમાં માગધી ભાષા બોલાતી હતી, અને તે ભાષાની વિશેષતા એ છે કે સંસ્કૃત ‘ર’ નો તેમાં ‘લ’ થાય છે. મધ્યહિંદમાંના નૈઋત્ય તરફના ભાગમાં, પશ્ચિમહિંદમાં અને દક્ષિણહિંદમાંના કેટલાક ભાગમાં સામાન્ય પ્રાકૃત બોલાતી હતી. અપભ્રંશ ભાષા સિંધુ નદીની પૂર્વે આવેલા ઉત્તર હિંદમાં બોલાતી હતી, અને તે ભાષાની વિશેષતા એ છે કે જોડાક્ષરમાં પાછલો ‘ર’ તેમાં કાયમ રહે છે. ચડે કહેલા નિયમ પ્રમાણે સામાન્ય પ્રાકૃતમાં પહેલી વિભક્તિના એકવચનમાં છેડે ‘ઓ’ પણ આવે અને ‘એ’ પણ આવે. એટલે સં. દેવઃ નું દેવો પણ થાય અને દેવે પણ થાય. હોર્નેલ કહે છે કે એમાંનાં ‘એ’ કારાન્ત રૂપ મધ્યહિંદની જોડાજોડ તેની પશ્ચિમે આવેલા દેશ વિભાગના શિક્ષાલેખોમાં માલમ પડે છે, અને એ ભાગની ભાષા પાછળથી અર્ધ માગધી કહેવાઈ; અને ગિરનાર વગેરે સ્થળના શિક્ષાલેખોમાં ‘ઓ’ કારાન્ત રૂપ માલમ પડે છે, અને તે તરફની ભાષા પાછળથી મહારાષ્ટ્રી અને શૌરસેની કહેવાઈ. આ રીતે મહારાષ્ટ્રી અને શૌરસેની એક કાળે ગુજરાત તરફ પ્રવર્તા હશે ખરી. નરસિંહ મહેતાનાં કાવ્યોની અસલ ભાષા લહીઆઓએ પાછળથી બહુ બદલી નાખ્યા છતાં તેમાં હજી ચૌ અને ચા એવા જૂઠી વિભક્તિના પ્રત્યય માલમ પડે છે તે આ જુની મહારાષ્ટ્રીની શાખ પુરે છે. અને હેમચંદ્રે અપભ્રંશના નિયમો આબ્યા પછી કહ્યું છે કે અપભ્રંશની ધણીખરી રચના શૌરસેની પ્રમાણે છે<sup>૨</sup> તે અપભ્રંશના પાયામાં રહેલી શૌરસેની દર્શાવે છે. પરંતુ ગુજરાતની હાલની વસ્તી પંજાબ તરફથી આવેલી છે અને પંજાબમાં હજી ‘ગુજરાત’ નામે જગા છે એ દાકતર બુલ્કરની શોધ ધ્યાનમાં લેતાં અપભ્રંશ ભાષા દાકતર

૧ સિદ્ધ હે. ૮૪૩૧૮. ૨ સિદ્ધ હેમચંદ્ર ૮૧૪। ૪૨૬.

હોર્નેલે ઉપર ખતાવેલા પ્રદેશમાંથી ગુજરાતમાં આવી એ સંભવિત જણાય છે. હેમચંદ્રાચાર્યે પોતાના વ્યાકરણને 'છેડે અપભ્રંશના નિયમો કલા છે અને તે સાથે એ ભાષાનાં ઘણાં ઉદાહરણ આપ્યાં છે, પરંતુ એટલા જ પરથી હેમચંદ્રના વખતમાં ગુજરાતમાં અપભ્રંશ ભાષા ખોલાતી હતી એમ કહી શકાતું નથી. અપભ્રંશ ભાષા કયા દેશની ભાષા છે અને પ્રથમ ખોલાતી કે હાલ ખોલાય છે એ વિશે હેમચંદ્રે કંઈ કહ્યું નથી. અલખત, સૌરસેની માગધી, પિશાચી અને ચૂલિકા પિશાચીના નિયમો તેમણે આપ્યા છે તેના કરતાં અપભ્રંશના ઘણા નિયમો આપ્યા છે અને અપભ્રંશના ઉદાહરણ માટે કાવ્યગ્રંથોમાંથી અનેક ઉતારા કર્યા છે; પણ ઉપર કહેલી ત્રણ ભાષા માટે તેમ ન કરતાં એકજ કેકાણે ચૂલિકા પૈશાચી માટે એવો ઉતારો કર્યો છે અને પ્રાકૃત માટે પણ જુજ ઉતારા કર્યા છે; તેથી અપભ્રંશ હેમચંદ્રના ચિત્ત સમક્ષ ધણી નજીક હતી એમ તો જણાય છે. તેમજ ઘઢિલ્લ (વહેલો), ઘિટ્ટાલ (વટાળ), કોહ (કોડ, શોખ), કેર (કેરો-સંબંધ દર્શક), તળ (તણો-સંબંધ દર્શક), વગેરે અપભ્રંશના ખાસ શબ્દો હેમચંદ્રે આપ્યા છે, તે દર્શાવે છે કે અપભ્રંશ ગુજરાતમાં ખોલાતી હોવી જોઈએ. તેમજ બીજી સાહિત્ય પરિપદમાં ઉપર કહેલા ભાષણમાં રા. રા. કેશવલાલભાઈએ દર્શાવ્યું છે તેમ અમદાવાદમાં સંવત ૧૫૦૮ માં રચાયેલા ઘસંત વિલાસ નામે કાવ્યમાં 'ખેલવાને' એવા (તુમ્ imitative of purpose)ના અર્થમાં સ્વેલન રૂપ વપરાયેલું છે અને 'મંડનમાટે' એવા (તાદર્થ્યના અર્થમાં મંડનરેસિ રૂપ વપરાયેલું છે. એ રૂપો હાલની ગુજરાતીમાં નથી પણ હેમચંદ્રે અપભ્રંશનાં એવાં રૂપ ખતાવ્યાં છે.<sup>૧</sup> તે હકીકત પણ ગુજરાતમાં અપભ્રંશ ભાષા ખોલાતી હતી એમ દર્શાવી આપે છે. હેમચંદ્રે પોતાનો ગ્રંથ સંવત ૧૧૬૮ માં સિદ્ધરાજ જયસિંહના વખતમાં લખ્યો છે તેથી અપભ્રંશ ભાષા તે સમય પહેલાંથી પ્રવર્તમાન હતી એટલું તો જણાય છે. અલખત, અપભ્રંશ ભાષામાં ફેરફાર થઈ હાલની ગુજરાતીને વધારે મળતી ભાષા ખોલવા માંડ્યા પછી પણ શિષ્ટ ભાષા તરીકે અપભ્રંશ ભાષા કાવ્યોમાં વપરાતી હોય અને તેથી તે કાવ્યો રચાયાં તે સમયે અપભ્રંશ પ્રચલિત હતી એમ ચોક્કસપણે કહી શકાય નહિં. પણ એ માત્ર કાલનિર્ણયનો જ પ્રશ્ન છે, સ્થલનિર્ણયનો પ્રશ્ન નથી. અપભ્રંશ ભાષાનાં કાવ્યોનાં ઉદાહરણ લેતાં સ્થલનિર્ણયમાં શંકા રહેતી નથી.

કાતી કરવત કાપતાં વહિલડ આવડ । છહ ।

નારી વિધ્યા હલવલઈ જાજીવહ તા । દહ ॥

‘કાતે અને કરવતે કાપેલાનો પહેલો છોડે આવે છે; નારીએ વિધેલા જ્યાં સુધી જીવે ત્યાં સુધી તેમનો દેહ ટળવળે છે.’

આગિ દાધા પાલવઈ । છઝા । પાધઈ વૃક્ષ ।

નારિ હુતાશનિ જાલિયા છાર ઝહંડીયયા લક્ષ ॥

‘આગે દાઝેલાં વૃક્ષ પાલવે ( તેને ફરી પલ્લવ આવે ) અને છેદેલાં વૃક્ષ વધે; (પણ) નારી હુતાશનથી બાળેલા લાખો રાખ થઈ ઉડે છે.’

અઘોતરસુ બુદ્ધડી રાવળતળઈ કપાલિ ।

પકૂ બુદ્ધિ ન સાંપડી લંકા મંજળ કાલિ ॥

રાવણને કપાળે અઘોતેરસો બુદ્ધિ (હતી, પણ) લંકા ભાંગી તે કાળે એકે બુદ્ધિ સાંપડી નહિ.<sup>૧</sup>

‘ગુજરાતી’માંના આ દુહાની અપભ્રંશ ભાષા ગુજરાતી ભાષાની એટલી બધી નજીક છે કે એ ભાષા ગુજરાતમાં હતી એમાં સંદેહ રહેતો નથી. નરસિંહ મહેતાએ ‘સુરતસંગ્રામ’માં પોતાની ગુજરાતી ભાષાને ‘અપભ્રંશગિરા’ કહી છે, પણ તેજ સમયમાં થયેલા પદ્મનાભે ‘કાન્હડદે પ્રબંધ’માં પોતાની ગુજરાતી ભાષાને ‘પ્રાકૃત’ કહી છે, અને તે પછી ઘણે કાળે થયેલા અખાએ પોતાની ગુજરાતી ભાષાને ‘પ્રાકૃત’ કહી છે; તેથી, એ ટૂંકાણે ‘અપભ્રંશ’ અને ‘પ્રાકૃત’ એ શબ્દો માત્ર ‘સંસ્કૃતથી હિતરતી ભાષા’ એવા અર્થમાં વપરાયેલા છે. ગુજરાતી તે જ અપભ્રંશ કે પ્રાકૃત એવા અર્થ ત્યાં ઉદ્દિષ્ટ નથી.

અપભ્રંશ ભાષાને ગુજરાતી ભાષા કહેવી કે ગુજરાતી ભાષાની માતા કહેવી એ મંબંધમાં રા. રા. કેશવલાલભાઈએ ઉપર કહેલા ભાષણમાં કહ્યું છે કે ગુજરાતી ભાષાના ત્રણ યુગ પાડવા: (૧) પહેલો યુગ તે ઈ. સ. ના દસમા અગિયારમા શતકથી ચૌદમા શતક સુધીનો; અને તે યુગની ગુજરાતીને અપભ્રંશ કે પ્રાચીન ગુજરાતી નામ આપવું ઘટે છે. (૨) બીજો યુગ તે પંદરમા શતકથી સત્તરમા શતક સુધીનો; અને તે યુગની ગુજરાતી જે જુની ગુજરાતી કહેવાય છે તેને મધ્યકાલીન ગુજરાતી કહેવી યોગ્ય છે. (૩) ત્રીજો યુગ તે સત્તરમા શતક પછીનો; અને તે યુગની



ગુજરાતી તે અર્વાચીન ગુજરાતી છે એ નિર્વિવાદ છે. ઈંગ્રેજી ભાષાના પણ આ પ્રમાણે આંગ્લ સાક્સન (Anglo Saxon) અર્ધ સાક્સન (Semi Saxon), પ્રાચીન ઈંગ્રેજી (Old English), મધ્યકાલીન ઈંગ્રેજી (Middle English) અને અર્વાચીન ઈંગ્રેજી (Modern English) એવા ભેદ પાડવામાં આવ્યા છે. ‘આંગ્લ સાક્સન’ નામ કહાડી નાખી તે ભાષાને અને તે પછીની ઉપર કહેલી બધી ભાષાઓ દ્રુક્ત “ઈંગ્રેજી” જ કહેવી એમ કેટલા ઈંગ્રેજી વિદ્વાનોનો મત છે. કેટલાકનો તેથી ઉલટો મત છે કે જુદા જુદા નામથી ઝાળખાતા ભાષાવિશાગને આ રીતે એક વર્ગમાં મુકવાથી અગવડ પડશે, અને જે વસ્તુઓ યથાર્થ રીતે જુદી છે તેને એક કહેવાથી ગુંચવાડો થશે; કારણ કે અર્વાચીન ઈંગ્રેજી તે આંગ્લ સાક્સનના પાયા ઉપર રચાઈ છે, અને તેમાંથી જ ઉદ્ભવ પામી છે, તોપણ એ બે વચ્ચે એટલો બધો ફેર છે કે એ બેમાંથી એકનું સંપૂર્ણજ્ઞાન હોય તો માત્ર તેટલાથી એમાંની બીજી આંખથી કે કાનથી સમજાય નહિ.<sup>૧</sup> અપભ્રંશ ભાષાને ગુજરાતી કહેવી કે નહિ તે બાબત આ પાછલા દષ્ટિબિન્દુથી વિચાર કરીએ તો એટલું તો કહેવું પડે કે જેને અર્વાચીન ગુજરાતીનું જ્ઞાન ન હોય તે માત્ર અપભ્રંશ શીખીને અર્વાચીન ગુજરાતી સમજી શકે નહિ, અને જેને અપભ્રંશનું જ્ઞાન ન હોય તે માત્ર અર્વાચીન ગુજરાતી શીખીને અપભ્રંશ સમજી શકે નહિ. અલબત્ત, ફેર છે તેમ સરખાપણું પણ છે, અને આવા સંબંધમાં હેલમનો અભિપ્રાય લક્ષમાં લેવા યોગ્ય છે. ઈંગ્રેજી ભાષાનો આરંભ નકી કરવો એના કરતાં કંઈ વધારે મુશ્કેલ હોઈ શકે નહિ. અહીંથી સીમા બાંધવાની અમારી મરજી છે એમ કોઈ કારણ જણાવ્યા વિના સ્વચ્છંદ રીતે કહીએ તોજ એ કાર્ય થઈ શકે. યુરોપખંડની બીજી ભાષાઓમાં આ નિર્ણય માટે સાધનોની ખામી છે એવું ઈંગ્રેજી માટે કારણ નથી; પણ તેથી ઉલટું કારણ છે, અને તે એ કે શબ્દો બહુ ધીમે ધીમે ક્રમમાં ઉદ્ભવ પામતા આવ્યા છે, અને તેને પરિણામે હાલનાં ૩૫ થયાં છે એમ બતાવી શકાય તેવું છે કારણકે તેરમા સૈકાની જુનામાં જુની ઈંગ્રેજી ભાષાને બારમા સૈકાની આંગ્લ-સાક્સન ભાષા સાથે સરખાવીએ તો ઈંગ્રેજીને જુદી ભાષા શા માટે કહેવી અને આંગ્લ-સાક્સન ઉપરથી રૂપાન્તર થયેલી કે સાદી થયેલી ભાષા શા માટે ન કહેવી એનો ઉત્તર દઈ શકાતો નથી. પરંતુ ચાલતો આવેલો વહીવટ કાયમ રાખવો જોઈએ અને

૨ History of English Literature by T. B. Shaw.  
(ટી. બી. શૉ ફ્રી ઈંગ્રેજી સાહિત્યનો ઇતિહાસ.)

એમ કહેવું જોઈએ કે આંગ્લ-સાક્સન બદલાઈને ઈંગ્લેન્ડ થઈ અને તે એ પ્રમાણે કે (૧) શબ્દોના ઉચ્ચાર અને જોડણી ટુંકાં થયાં અથવા બીજી રીતે રૂપાન્તર પામ્યાં; (૨) વિભક્તિનાં ધણાં રૂપ, વિશેષે કરીને નામનાં રૂપ, મુકી દેવામાં આવ્યાં અને તેથી ઉદ્દેશક ઉપસર્ગો (articles) અને સાહાયકારક અવ્યયોનો વધારે ઉપયોગ થયો; (૩) કેન્દ્ર ઉપરથી ઉપજેલાં રૂપ દાખલ થયાં. આમાંનો માત્ર બીજો પ્રકાર જ નવા રૂપની ભાષા દર્શાવવા સમર્થ છે એમ હું ધારું છું, અને આ ફેર એવો ધીમે ધીમે થયો છે કે કેટલાક લેખને માતાનું છેલ્લું બાલક ગણવું કે પુત્રીની પ્રતોત્પાદકતાનાં આરંભચિહ્નો ગણવાં એ આપણી મુશ્કેલી ઝાઝી દૂર થતી નથી.” વિભક્તિઓનાં રૂપ જતાં રહે ત્યારે ભાષા બદલાયેલી ગણવી એ હેલામનો નિયમ લઈએ તો અપભ્રંશનાં સંસ્કૃત વિભક્તિઓના પ્રત્યય ફેરફાર સાથે પણ રહેલા છે, અને ગુજરાતીમાં એ સર્વ પ્રત્યય જતા રહેલા છે. ગુજરાતીમાં વાર્તાવિક રીતે પ્રત્યયદ્વારા વિભક્તિઓનાં રૂપાખ્યાન છે જ નહિં; માત્ર સાહાયકારી અવ્યયોથી વિભક્તિઓ સરખા અર્થ દર્શાવવામાં આવે છે અને પહેલી અને બીજી વિભક્તિઓમાં તો શબ્દનું પ્રત્યય કે અવ્યય વગરનું મૂલ રૂપ જ વપરાય છે અપભ્રંશમાં પણ પહેલી અને બીજી વિભક્તિઓના પ્રત્યયનો લોપ થાય છે, અને છટ્ટી વિભક્તિના પ્રત્યયનો ધણું ખરું લોપ થાય છે,<sup>૧</sup> અને અપભ્રંશમાં પ્રાકૃત કરતાં પણ વધારે ઠંડાણે વિભક્તિના પ્રત્યયના આદેશ (નિયમ વગરના બદલે મુકાતા શબ્દ) થાય છે. એ ખરું છે તોપણ અપભ્રંશમાં નહેળ (ત્રીજી વિભક્તિનું એકવચન) લક્ષ્મેહિં (ત્રીજી વિભક્તિને બહુવચન.) ગિરિસિદ્ધહું (પાંચમીનું બહુ વચન) પરસ્સુ (છટ્ટીનું એકવચન) તળહં (છટ્ટીનું બહુવચન) એ વગેરે પ્રત્યયવાળાં રૂપાખ્યાન થાય છે તેથી એવા અંશમાં અપભ્રંશને તે ગુજરાતીથી જુદી ભાષા જણાય છે. અલબત્ત હેલામ કહે છે તેમ આવા ફેરફાર બહુ ધીમે ધીમે થાય છે અને અર્વાચીન ભાષાનાં રૂપની ઉત્પત્તિ ખોળતા ખોળતા ભૂતકાળના ઇતિહાસમાં જઈએ તો ક્રમે ક્રમે મૂળભૂત પ્રાચીન ભાષા તરફ જઈ પહોંચીએ છીએ, અને અહીંથી પ્રાચીન ભાષાની હદ પુરી થઈ અને અહીંથી અર્વાચીન હદ શરૂ થઈ એવો સુરેખ વિભાગ થઈ શકતો નથી. તેથી, અપભ્રંશનું નામ ચિકલ્પે જુની ગુજરાતી

કહીએ તો તેમાં અયથાર્થતા નથી; માત્ર ગાણીતી થએલી વિભાગ પદ્ધતિનો ત્યાગ થાય છે. એ અપભ્રંશ કે જુની ગુજરાતી ઇસ્વી સનના દસમા સૈકા કરતાં વધારે જુની નહિ હોય એમ લાગે છે. અવગત, એકસ નિર્ણય કરવાનાં સાધન નથી. મરાઠી ભાષાનો મુકુન્દરાજ પણ ઇ. સ. ૯૭૮ માં થયો છે.

સાધારણરીતે જે જુની ગુજરાતી કહેવાય છે અને રા. રા. કેશવ-લાલભાઈના વિભાગ પ્રમાણે જે ‘મધ્યકાલિન ગુજરાતી’ કહેવાય તે ભાષામાં લખાયેલું જુનામાં જુનું પુસ્તક હાથ લાગ્યું છે તે “મુખ્યાવબોધ ભૌક્તિક” નામે છે. એ પુસ્તક સંવત ૧૪૫૦માં રચાયેલું છે, અને તેમાં ગુજરાતી ભાષામાં સંસ્કૃત વ્યાકરણના નિયમો સમગ્રગ્યા છે. ગ્રન્થકારે પોતાનું નામ આપ્યું નથી પણ તે પોતાનો ‘દેવસુન્દર ગુરના પગની રજ’ કહે છે, અને રા. રા. કેશવલાલભાઈએ દર્શાવ્યું છે તેમ તે જૈન હોવો જોઈએ. એ પુસ્તકની ભાષા અપભ્રંશથી જુદી પડે છે, તોપણ હાલની ગુજરાતી ભાષામાં નથી એવા અપભ્રંશના અંશ તેમાં નજરે પડે છે. “જેહ તડ હુંતડ થડ થકડ इत्यादि वोलि वई जेह वस्तुनई परित्याग सूचीइ अपादान.” “पहनउ तणउ पहरहई किहि इत्यादि वो-लिवई उक्तिमाहि जेह वस्तु रहई कारकसिउं अथवा संबंध सिउं स्वस्वामित्वादिक संबंध सूचि यह। अनइ जेहरई किया हेतुपणाउं न हुई ते संबंध तिहां पट्टी हुइ.” અહીં કહેલો પાંચમી વિભક્તિનો હુંતડ પ્રત્યય પ્રાકૃતમાં હિંતો અને સુંતો રૂપે માલમ પડે છે. અને અપભ્રંશમાં તેને વધારે ગળતું રૂપ કહન્તિહુ (ક્યાંથી) છે; પણ હાલની ગુજરાતીમાં તે રહ્યો નથી. થડ, થકડ હાલની ગુજરાતીમાં થી, થકી રૂપે છે, પણ (પ્રાકૃત કે) અપભ્રંશમાં તે નથી. જટ્ટી વિભક્તિના કહેલા પહનડતું હાલનું ગુજરાતી રૂપ એનો છે પણ અપભ્રંશમાં તે નથી. તણડ અપભ્રંશમાં છે અને ગુજરાતીમાં પણ તણો, તણી, તણું રૂપે છે. તહ-રહઈ એવું જટ્ટીનું રૂપ અપભ્રંશમાં નથી તેમ હાલની ગુજરાતીમાં પણ જટ્ટીના પ્રત્યયમાં માઈ, તાઈ, આમાઈ, તમાઈ, સોનેરી, રૂપેરી, અનેરો, અને ઘણેરો એ આદિ શબ્દ સિવાય ‘ર’ નથી; અને તેમાંના પણ છેલ્લા એ ફક્ત કવિતામાં વપરાય છે. પરંતુ રા. રા. કેશવલાલભાઈએ દર્શાવ્યું છે કે પદ્મનાભના ‘કલાનડદે પ્રબંધ’માં, ભાલણની ‘કાદમ્બરી’માં, રતનાગરના ‘વસંત વિલાસ’માં અને ગદ્ય “વૈતલ પંચવીશી”માં કણયરી (=કનકની),

પારશીકર (=પારસીના), વાલંભરહઈ (=વહાલમનું, વહાલાનું) માતારિ (=માતું), એવાં ૩૫ નજરે પડે છે. મારવાડીમાં ચારો (=તારો) વાપરો (=આપનો) અને બંગાળીમાં આમાર (=અમારું) અને રામેર (=રામનું) એવા 'ર' કારવાળા છટ્ટીના પ્રત્યય હાલ પણ છે. હિંદીમાં મેરા, હમેરા, તેરા, તુમ્હેરા એવા સર્વનામનાં છટ્ટીનાં ૩૫માં 'ર' છે, પણ તે સિવાય છટ્ટીનો પ્રત્યય કો છે.

આ પુસ્તકની સાલ પહેલાં સાડા છસે વર્ષ ઉપર લખાયેલું જણાતું એક ગુજરાતી વાક્ય દાકતર હરિલાલ હર્ષદરાય ધ્રુવને પાટણમાં એક પ્રતિમા નીચેના લેખમાં મળી આવ્યું છે. શ્રી ઘણરાજ રાડની અળદિલવાડઈ પાટણિ ઉમામહેશ્વર સ્થાપના છઈ વિ. સં. ૮૦૨ એવું એ વાક્ય છે. પરંતુ રાડની એવું છટ્ટી વિભક્તિનું ૩૫ અને છઈ એવું અસ્તનું ૩૫ એ સમયે પ્રવર્તમાન હોય એમ લાગતું નથી; કેમકે તે પછી ઘણા કાળ સુધી એવાં ૩૫ વપરાયાં નથી અને સંવત્ ૮૦૨માં ઉમામહેશ્વરની સ્થાપના થયેલી એ વાત ઘણાં વર્ષો પછી એ સ્થળે લખેલી છે એમ જણાય છે.

‘મુઘાવખોધ ઔકિતક’ પછી આગળ ચાલતા જઈએ છીએ તેમ ગુજરાતી ભાષા હાલના સ્વરૂપ તરફ વધારે બંધાતી જોઈએ છીએ. અને તે હકીકત કવિતા કરતાં ગદ્યમાં વધારે સ્પષ્ટતાથી જણાય છે. ‘શુલ્કબોધોત્પત્તિ’ નામે પુસ્તક ‘ઔકિતક’ પછી થયેલું છે તેમાંથી થોડાં વાક્ય ઉતારીએ.

કુંડિન નગરિ મૂધર ઘણિકુપુત્ર । તેહનિ પુણ્યના ક્ષયતુ ધનનુ ક્ષય હૌડ । ધનના અયતુ સગે સહૂઈ છાડયુ । ગતમાન હૌડ । પોતિ ઘણા દિવસની લોહતુલા હૂંતી । તે અનેરાનિ ઘરિ મુકીનિ વેશાંતરિગ્યં । કેતલે દિવસિ વલી ધન ઉપાર્જી આવ્યુ ।

‘સંગે સહુએ’ વચન આજ પણ પ્રચલિત છે. ‘હતી’ એ ૩૫ હજી સુધી સુરત તરફ છે અને ‘ગ્ય’ ને મળતું કાઠીઆવાડી ૩૫ ‘ગ્યો’ છે.

આ પછી સંવત ૧૫૦૮માં રચાયેલા “વસંત વિલાસ” માંના એ દુહા લઈએ.

નાહુ નિછિછિ ગામટિ સામાટિ મયગમજાણિ ।

મયળ મહામહ અસહિહ સહી હિહિહ હગહ વાણિ ॥

ઈણં પરિ કોહલિ કૂંજઈ પૂંજઈ જુવતિ મળોર ।

વિધુર વિયોગિની ધૂંજઈ કૂંજઈ મયળ કિશોર ॥

નાહુ પરથી થયેલા 'નાહુઓ', 'નાવલો' હજી પ્રવર્તમાન છે; ગામટિ પરથી હાલનું 'ગામડી', 'ગામડીયો' રૂપ થયેલાં છે; સામાટિ રૂપ કાયમ છે, અજ્ઞાણિ હવે નરનતિ વાચક નથી પણ એ મૂળ રહ્યું છે. ફેણં પરિ પરથી 'એણીપેર' થયેલું છે.

આ પછી મળી આવેલા ગ્રંથ તે 'કદાનકદે પ્રગંધ' છે. તે સંવત્ ૧૫૧૨માં રચાયેલો છે. તેનો કર્તા પદ્મનાભ વીસનગરો નાગર હોય, અને મારવાડમાં ઝાલોરનો રાજા હવિ હોય. તેનું કાવ્ય બહુ ઉચી શક્તિ પ્રદર્શિત છે. તેમાંથી એક બે કડીઓ લઈએ.

તિણિ અવસરિ ગૂજરધર રાય, કરણદેવ નામિ ચોલાય ।

તિણિ અવગણિડ માધવ વંમ, તાંહિ લગઈ વિગ્રહ આરંભ ॥

રોસાયુ મૂલગુ પરધાન, કરી પ્રતિજ્ઞા નીમ્યૂ ધાન ।

ગૂજરાતિનું મોજન કરું, જુ તરકાળું આળું અરું ॥

આ કાવ્ય 'વસંત વિલાસ' ના સમયનુંજ હોવા છતાં તેની ભાષા હાલની ગુજરાતીને ઘણી વધારે મળતી છે. 'વસંત વિલાસ' કાંઈક વધારે વૃના કાળમાં શિષ્ટ ગણાતી કાવ્ય ભાષામાં લખાયેલું છે એમ લાગે છે. ઉપરની બે કડીમાંના વંમ (બ્રાહ્મણ) અને અરું (અડો, આ તરફ) શબ્દ હવે પ્રવર્તમાન નથી, પણ ગીતોમાં 'ઝોરો ઝોરો' રૂપે માલમ પડે છે. અવગણિડ, રોસાયુ, મૂલગુ એનાં અવગણિયો, રોસાયો, મૂળગો એવાં ઓકારાન્ત રૂપ, અને અવસરિ, નામિ એનાં અવસરે, નામે એવાં ઓકારાન્તરૂપ એ કાળ પછી થયાં છે. એવા એવા ફેર સિવાય બીજી રીતે આ ભાષા હાલની ગુજરાતીની બહુ નજીક છે.

નરસિંહ મહેતા, મીરાં, ભાલણ, ભીમ, એ કવિઓ આ સમયના જ છે, પણ તેમની મૂળ ભાષા લહીયાઓએ એટલી બધી બદલી નાખી છે કે તેમના આ લખાણ આ સંગ્રહમાં કામ આવે તેમ નથી. કદાચ ભાલણની 'કાદરગરી' પ્રસિદ્ધ થશે ત્યારે તેની અસલભાષા કાઢી લાગશે. "અપ્રસિદ્ધ ગુજરાતી પુસ્તક" ની માસિક ગ્રન્થાવલીમાં ગદ્ય રામાયણ પ્રસિદ્ધ થયું છે. તે પુસ્તકના કર્તાનું નામ જણાયું નથી પણ તેની મૂળ ભાષા જળવાયેલી લાગે છે. એ પુસ્તક નરસિંહ મહેતાના વખતનું છે એમ શાસ્ત્રી મળવાલ કાળીદાસનું માનવું હતું, અને ભાષા પણ તેવીજ જણાય છે. થોડા ઉતારા કરીશું.

“એકવાર વાલ્મીકિ આશ્રમિ નારદ આવ્યા હિ, વાલ્મીકિ ઘણી પૂજા કરીનિ પૂછયું, આજ અહો કૃતાર્થ કિધા હે સ્વામી અહાનિ કહોનિ એહવો ત્રૈલોક્યમાંહિ માનુંલાવ યુરુપ કો હિ....તે તમસાનિ તિરનિ વિપિ વાલ્મીકિ વિદ્યાર્થી સહિત તિહાં આવ્યાં, તે ઉત્તર તીર્થ દીઠું તિહાં વિદ્યાર્થી સાથિ ધિરિયુ વલ્કલ આણુવ્યું તે તીર્થમાંહિ રહ્યા ...એહવો શબ્દ મુખમાંહિથી નીસર્યું, ત્યાર પહિલુ પૃથિવીમાંહી શ્લોક નથી. કાવ્ય શ્લોક છંદ વાંણી કાંઈ નથી. તે માટે વાલ્મિક તથા વિદ્યાર્થી વિચારવા લાગ્યા જે એ મહાવાક્ય શબ્દ હવું તે શું હવું. કાંઈએક પદ્યંધ દીસિછિ એમ વિચારતાં થિકાં તિર્થાવગાહન કરી પોતાનિ આશ્રમિ આવ્યા, આસનિ પ્રિહા ધ્યાન કરવા લાગ્યાં.”

અહીં ‘આશ્રમિ,’ ‘હિ,’ ‘તિહાં,’ ‘ધિરિયું,’ ‘હવું,’ વિચારતાં થિકાં એવાં રૂપ રૂપ હાલની ગુજરાતી ભાષુનારથી પણ સમભય તેવાં છે.

સંવત્ ૧૫૬૮માં રચાયેલા ‘વિમલરાસ,’ નામે જૈન ગ્રન્થની ભાષા પણ આજ પ્રકારની છે. તેમાંથી જે કડીઓ ઉતારીશું.

દિનિ દિનિ વાધઈ વિમલકુમાર

બ્રહ્મનિસિ અંગિ વિમલાચાર ।

હરચી માતા હૂલાવતી

વિમલવાણિ વોલઈ ભાવતી ॥

વિમલકુંવર પુઝઢઈ પાલણઈ

માં હિંદોલઈ ઝલટિ ઘણઈ ।

હારલહે હૂલાવઈ વાલ

ચિણિ ચિણિ ઝાવી કરઈ સંભાલ ॥

અહીં પુઝઢઈ ઉપરથી હાલતું ‘પોઢે,’ અને આમાંના ચિણિ ચિણિને ડેકાણે હાલ પાછું ક્ષણે ક્ષણે ગુજરાતીમાં દાખલ થયું છે. રૂમાંથી થયેલા વર્તમાન ય વિશે આગળ કહ્યું છે. આ સિવાય આ કડીઓમાંની બાકીની ભાષા તે હાલથી ગુજરાતી જ છે.

૧. આ સર્વ ઉતારા રા. રા. કેશવલાલ હર્ષદરાય દ્રુવે પ્રસિદ્ધ કરેલાં જુનાં ગુજરાતી પુસ્તકો ઉપરથી લીધા છે; અને એ પુસ્તકોમાંના તેમજ ‘મુગ્ધાવબોધ મૌકિતિક’ ઉપરના તેમના વિદ્વતા ભરેલા વિવેચનની આ નિર્બંધમાં સહાયતા લીધી છે.

શિષ્ટ ગ્રન્થોની ભાષા જોયા પછી સાધારણ વ્યવહારના ક્રમભ્રાણીની ભાષાપર દષ્ટિ કરીએ. આ માટે કેટલાક દસ્તાવેજોનો ઉપયોગ કરીશું.<sup>૧</sup>

સંવત ૧૫૮૩મા અમદાવાદ ખાસે રાજપુરમાં થયેલું વેચાણ ખત છે તેમાં દસ્તુર પ્રમાણે આરંભમાં પાદશાહ, કાશ, દીવાન વગેરેનાં નામ સંસ્કૃત માં આપ્યાં છે અને પછી વેચાણનો વ્યવહાર ગુજરાતીમાં ક્રમ્યો છે. વેચનાર અને લેનાર (ગ્રાહક) નાં નામ કહ્યા પછી ક્રમ્યું છે કે:—

“આપણી ભૂમિ સાહ સામલના પાઠા મધ્યે હૃતી તે ભૂમિ રાજ્યટંકા ૮૦૪ આંક આટસહ ચિરોત્તર માટહ વેચાતી પરી. આસારવા વિળ્હ જાદવ લાત્રા સારણનહ આપી સહી । તે ભૂમિ પરી. આસહ રવાહ વિળ્હ જાદવહ લાત્રહ સારણહ આપણહ કવજિ કરી દ્રામ ઇકં મૃદિ ગિણી આપ્યા સહી । તે દ્રામ સો૦ લહહ લાહણહ સંઘહ કાશીહ આપણહ જમણહ દ્યાર્થિ સંભાલી લીધા સહી । પૂર્વ પશ્ચિમ શ્રે૦ કસા અવા ઘનાના કહર લગહ ગજ ૧૬ । તથા ઉત્તર દક્ષણ દાલીયા લાહણ જીવા (ગાંગા) મહિરાજ ઇક-દાલી પછીતયી ઘાટ સુધા ગજ ૩૫ । પશ્ચિમ જમલહ સર્વ થૈ ગજ ૫૬૦ અંકે પાંચસહ સાટિ પૂરા । અયાવાટઃ, પૂર્વ શ્રે. કસા અવા ઘનાનું ફલીહ । દક્ષણ દાલીયા લાહણ જીવા ગાંગા મહિરાજ । પશ્ચિમ પરી. દમા આસા સુદાનું ફલીહ । ઉત્તર હીહવાનુ માર્ગ શેરોનુ । તથા પવં વિધા ભૂમિ: પરી૦—આસારવા વિળ્હ જાદવ લાત્રા સારણ આચંદ્રાર્ક ભોક્તવ્યા । લહુઆ લાહલ શંધા કાશીદાસ સંઘધો નાસ્તિ । ઇ ભૂમિ નહ કિધહ કો દાવુ કરહ તેહ નહ લહુઆ લાહલ શંધા કાશી પ્રીછવહ ।

હાલના દસ્તાવેજોમાં આમાંની ભૂમિનું ‘ભોમ’ દ્રામનું ‘દમ’ અને આવાટનું ‘ખુટ’ થયું છે. ઇક મૃદિ ગિણી આપ્યા બનું રહ્યું છે અને હવે તે ‘રેકડા મુંગઈગરા ગણી આપ્યા છે’ એ વાક્ય દાખલ થયું છે. પ્રીછવહ ને કેટલે હવે ‘મન મનાવે’ વપરાય છે. કહર નો ‘કેરા’ જમલહનું ‘જુમલ્હે’ ફલીહનું ‘ફળીઈ’ એ ફેરફાર પણ થયા છે. પણ તે ફક્ત દસ્તાવેજોનીજ ભાષાના નથી, પણ સામાન્ય ભાષાના છે.

૧ આ દસ્તાવેજો રા. રા. કેશવલાલ હર્ષદરાય શ્રુવે કૃપા કરી મને વાંચવા આપ્યા છે તે માટે હું તેમનો આભારી છું.

ચિરોત્તરનું 'ચિલોતેર' હજી આંક ગોખતાં બોલાય છે. જમણા હાથિ સંભાલી લોધા એ વાક્ય હવે દસ્તાવેજોમાંથી જતું રહ્યું છે અને મૂમિ-નઈ કીધઈકો દાવુ કરઈમાંતું કીધઈ જતું રહ્યું છે, અને એ અર્થમાં 'ઉપર' શબ્દ હવે વપરાય છે.

સંવત ૧૫૯૯ માં અમદાવાદમાં લખાયેલા ગ્રહણક પત્ર (ધરાણીઆ દસ્તાવેજ) માં કેટલુંક અશુદ્ધ સંસ્કૃત છે પણ ગુજરાતી ભાષા સંબંધી બહુવાનગે નીચે પ્રમાણે છે.

હુઠીઝ ૧ નવું ટંકા ૬ લેખઈ અંકે છ લેખઈ । ઘરગ્રહણે । ઘર ચઢકીબદ્ધ મધ્ય ઉપવર્ગ ૨ ગોશ્ચારિ ૨ પદસાલિ પ્રાંગણ સહિત સન્મુખ છાપરું પક્ષેટ વલી-ચાપ નલીઆ-ધારત-કમાડ સહિત ચઢકીબદ્ધ ગ્રહણે મૂંક્યાં । \* \* \* પાર્શ્વ ઉત્તરઈ મોદી ધના સુતા સમધર સાયરનાં ઘર । પાર્શ્વ પૂર્વે \* \* \* । एवं ૪ ચૂંટ । ૫ ઘર પડઈ આચડઈ રાજકિ દૈવાકિ લાગે તે તથા નલીઆ છોટિ ધણી છોટવતાં સર્વ ઘરતી આપઈ । સંચરામણી ઘસનાદારની । જાંલમઈ ટંકા આઠ સહિથ ચિહોત્તેર આપઈ । તિવ્હારઈ છુટઈ \* \* \* વંધી અવધિ ઘરિષ ૫ ની । \* \* \* ઘરમાડું નહીં । દ્રામ વ્યાજ નહીં । ચાલ-પરનાલ-તોછાર-વાટિક પૂર્વા રોતિ સંવંધ ।”

આહીં આઘાટનું 'ખુટ' થઈ ગયેલું છે. પાર્શ્વ પૂર્વે વગેરેને બદલે હવે 'પુરવ પાસા' વગેરે લખાય છે. રાજકિ દૈવાકિનું હવે 'રાજક દૈવક' થયું છે. ઘરતી આપડનું હવે 'વાળી આપે' થયું છે.<sup>૧</sup> 'વળત-દાણીઆ' શબ્દમાં ઘરતીની છાયા વધારે રહી છે. મરાઠી પરત તેને મળતું છે. નળીઆં અને સંચરામણીની શરતો હજી પણ એવી જ થાય છે. પણ સંચરામણિ ઘસનાદારની ને બદલે 'સંચરામણી તમારે શીર છે' એવી વાક્ય રચના હવે પ્રચલિત થઈ છે. વંધીનું હવે 'બાંણી' થયું છે. તિવ્હારઈનું 'તેવારે' થયું છે. ઘરમાડું નહિ હામ વ્યાજ નહિ એ શરતો કાયમ રહી છે, પણ 'ઘરનું ભાડું નહિ ને રૂપીઆનું બ્યાજ નહિ' એવી વાક્યરચના થઈ છે. પૂર્વા રોતિ સંવંધ ને બદલે હવે 'અસલ હક મુજબ લખાય છે. 'ટકા' નો મૂળ અર્થ ઈંગ્રેજ per cent જેવો નહોતો પણ ટંકા તે ચાલતું નાણું હોવાથી સો ટંકાએ અમુક ટંકા લેખે બ્યાજ લખાતું એ આ દસ્તાવેજ ઉપરથી સમજાશે.



બીજા દસ્તાવેજોમાંથી વાક્યો ન ઉતારતાં શબ્દો અને પદો જ લખ્યું.  
સંવત ૧૬૧૮ માં લખાયેલા 'વિચિણી' (વહેંચણી)ના દસ્તાવેજમાં હાલના 'તે' ને ઠેકાણે 'તૌ' છે. 'ખુશીથી' ને ઠેકાણે 'ખીંછી' છે. 'જુદા થયા' ને ઠેકાણે 'જૂજૂઆ થયા' છે 'કોઈ જનતનું સહીઆઈ નહિ' ને ઠેકાણે 'તલાવિ પાણી સહીઆરો નહીં' છે. 'મૂમિ' ને જદસે એમાં 'ભોમ' લખેલું છે.

સંવત ૧૬૫૨ માં અમદાવાદમાં થયેલા વેચાણખતમાં 'ઘરવિક્રીત' લખ્યું છે, તે જદસે હવે 'વકરીત વેચાણ ઘર' એવું લખાય છે. પ્રથમના ટંકા ને જદસે એ ખતમાં 'રૂપહીઆ' શબ્દ આપ્યો છે અને તે 'અમદાવાદની ટંકશાલના રોકડા' છે. પદ્મપુટાનિ વત્તાનિ એ વાક્ય તેમાં કાયમ છે. હાલના 'ઝોરડા જે' તે તેમાં ડરડા વિ છે. હાલના 'આકાશથી તે પાતાળ મુધી નવે નિધિ અષ્ટમાસિધ' તે તેમાં આપાતાલીં ઘર નાચેન નવનિધિ સહિત' છે. જુના સ્વકી વદ્ધ અને હાલના 'ખડકીયંધ' ને ઠેકાણે એમાં 'ખડકીઅધ' છે. 'વારસ' ને ઠેકાણે એમાં વિરક્ષી છે. 'ખુટ' શબ્દ એમાં વપરાયો છે અને હાલના 'કુલ અભરામ ન દાવે' ને ઠેકાણે એમાં અમારાના દાવે એ પદ છે. આ તથા 'મતું' ને ઠેકાણે 'મતુ' લખ્યું થાય છે. ખત લખનાર કદી મતું લખે છે પણ સહી કરનાર તો 'મતુ' જ લખે છે.

સંવત ૧૬૮૪ માં અમદાવાદમાં થયેલા વહેંચણીના દસ્તાવેજમાં જોડે પદ્મતા થદ્નિ એવું પદ છે. 'વીગત' ને ઠેકાણે વ્યગત છે ડરડો નથી પણ 'ઝોરડો' છે. 'ખુણાં'ના અર્થમાં મરાઠી કોપરા શબ્દ વાપર્યો છે. 'આવ્યો છે' ને ઠેકાણે આવાછિ 'સહિઆરા' ને ઠેકાણે સોધ છે. 'વચ્ચે' ને ઠેકાણે વ્યચિ છે. 'ગમે એટલા માળ કરે કરાવે'ના અર્થમાં પદ્મ મૂમ ક્રીમૂમ કરી કરાવિ લખ્યું છે. 'ત્યાં લગી' ને ઠેકાણે તાહારલમિ પદ વાપરેલું છે, જે હજી સુરત તરફ વપરાય છે.

સંવત ૧૭૦૬ માં થયેલા વેચાણખતમાં હાલના 'પારસાત' ને ઠેકાણે પારસ્વાત (સં. પાર્શ્વત્ = પાસેથી) છે. 'ધરાણે' ને ઠેકાણે ગરહિણિ છે. હાલના 'અઘાટ વેચાણ' ને ઠેકાણે અદષ્ટ વેચાણ છે,

હાલના 'લાગલાગ નથી' ને ઠેકાણે લગો ભાગો નાસ્તિ છે. હાલના 'કુલ' અભરામ ન દાવે' ને ઠેકાણે કુલ અભિરામ ન દાવે છે. અમદાવાદની ટંકશાળના રૂપીઆ આકરા કોરા કલા છે.

સંવત ૧૭૨૮માં "શ્રી સુખસેનાબાદ શ્રી વેગનપુર"માં થયેલા વેચાણખતની ભાષા અને જોડણી બધી રીતે હાલતી ગુજરાતી જ છે. માત્ર તેમાં 'જગજીવનદાસ'ને બદલે સર્વત્ર ચગજીવનદાસ લખ્યું છે. 'કાઈ' બતતો સંબંધ રહ્યો નથી ' ના અર્થમાં 'તલાવ્ય પાળી સહોયારો નહીં એ જીનું વાક્ય એમાં પણ વપરાયું છે. 'વારસ'ની જોડણી વારસ છે. રૂપીઆને આકરા કોરાને બદલે ચરાચોરા કલા છે.

સંવત ૧૭૮૮ માં વેહિરામપુર (અહેરામપુર) માં થયેલા ધરાણીયા ખતમાં ગ્રહેજે સિવાય બીજી બધી ભાષા અને જોડણી હાલની જ છે. રૂપીઆને કોરા આકરા કલા છે.

સંવત ૧૮૨૪ માં અમદાવાદમાં લખાયેલા ખતમાં 'જેગ' ને ઠેકાણે ચોગ્ય છે. હાલના 'નરભેરામ' ને ઠેકાણે નીરભેરામ છે, અને પ્રીછવે શબ્દ કાયમ છે. બીજી બધી ભાષા અને જોડણી હાલની છે.

આ પ્રમાણે આપણે ગુજરાતી ભાષાનો આરંભનો ઇતિહાસ કાંઈકે જોયો, અને તે ભાષાનું સ્વરૂપ બંધાતા સુધી તેના ઉદ્ભવનો ક્રમ પણ કાંઈકે જોયો. અલબત્ત, અહીં ફક્ત દિગ્દર્શન કરવામાં આવ્યું છે અને આ વિષય ઘણો વધારે વિસ્તાર કરવા જોગ છે, અને એ વિસ્તાર કરતાં એ ધ્યાનમાં રાખવાનું છે કે શબ્દોચ્ચારના ફેરફાર વિશે વ્યાકરણોમાં આપેલા નિયમોથી જ બધો ઇતિહાસ અને બધો ક્રમ જડતો નથી. એ નિયમો સાર્વત્રિક નથી, અને માત્ર 'ધણુંબંડ' પ્રવર્તે છે એ ઉપર કહ્યું છે. પ્રાકૃત વ્યાકરણોમાં આપેલા નિયમો ઉપરાંત જુદી રીતે પણ શબ્દોચ્ચારના ફેરફાર કે અપભ્રંશ થયેલા છે. અને એવા ફેરફાર કે અપભ્રંશ એ વ્યાકરણો થયા પહેલાંના પણ છે અને પછીના પણ છે. તેમજ વળી અર્વાચીન ભાષાઓના બંધારણમાં શબ્દોચ્ચારના ફેરફાર સિવાય બીજાં કારણો પણ પ્રવર્તે છે એ લક્ષમાંથી ખસી જવું ન જોઈએ. ગ્રોફેસર સીવર્સ કહે છે કે, અર્વાચીન ભાષાઓના બંધારણમાં પ્રવર્તતાં બે મુખ્ય કારણો છે. "શબ્દોચ્ચારમાં થતા ફેરફાર (phonetic variation) અને સામ્યથી બંધાતાં રૂપ (formation by analogy). આ કારણો સાધારણ

રીતે વારાફરતી પ્રવર્તે છે અને ઘણીવાર એક ખીજને વિરોધે પ્રવર્તે છે; એમાંના પહેલા કારણથી ઘણીવાર મૂળના એક રૂપમાં ભિન્નતા થઈ અનેક રૂપ ઉત્પન્ન થાય છે, અને એમાંના ખીજ કારણથી જુનાં ભિન્ન રૂપનો ભેદ રદ થાય છે અને શબ્દોચ્ચારથી એક રૂપતામાં ફેરફાર થયો હોય તે બદલી નાખી પાછી એકરૂપતા આણવામાં આવે છે. ” ગ્રેફિસર સીવર્સ દર્શાવે છે કે શબ્દોચ્ચારનું બળ આખી ભાષામાં એક સરખું પ્રવર્તે છે, અને તેમાં અપવાદ હોતા નથી; પણ સામ્યથી થતા ફેરફાર માત્ર અમુક શબ્દોને કે અમુક જાતના શબ્દોને જ લાગુ પડે છે અને તેથી તે અનિયમિત તથા સ્વચ્છંદી હોય છે. ઉદાહરણાર્થ પ્રાચીન ઇંગ્રેજીમાં feet (પગ) અને book (ચોપડી) એવા શબ્દ હતા, અને તેનાં બહુવચન feet અને books અવાં હતાં. અર્વાચીન ઇંગ્રેજીમાં footનું foot થયું છે અને bookનું book થયું છે. પરંતુ અર્વાચીન ઇંગ્રેજીમાં એ જે શબ્દોના બહુવચન foot અને books એમ અનુક્રમે થયાં છે આ રીતે foot feet અને book એ ત્રણે રૂપ શબ્દોચ્ચાર ફેરફાર ( phonetic change ) ના નિયમસર થયાં છે પણ તે પ્રમાણે deenું deech થવું જોઈતું હતું તે ન થતાં ( armનું arms એવાં ) ખીજ બહુવચનનાં રૂપના સામ્ય પ્રમાણે books થયું છે. આ રીતે ભાષાનો ઇતિહાસ અને ઉદ્ભવ તપાસતાં આ બંને નિયમ લક્ષમાં લેવા જોઈ એ. ફક્ત શબ્દોચ્ચારના ફેરફારને સ્વાભાવિક નિગમ કહી સ્વીકારવો અને સામ્યથી થતાં બંધારણને ખોટું સામ્ય ( false analogy ) કહી તેની અવગણના કરવી એ ભૂલ છે.<sup>૧</sup>

ઘણી ખીજ એક હકીકત લક્ષમાં રાખવી જોઈ એ કે ગુજરાતી ભાષામાં સાહિત્ય થવા માંડ્યું તેની સાથે વિદ્વાનોની વિદ્વતા ભરેલી ભાષા સાહિત્યમાં દાખલ થવા માંડી. ગુજરાતના વિદ્વાનો સંસ્કૃત, પ્રાકૃત કે હિંદીમાં ગ્રન્થો લખતા ત્યાં સુધી ગુજરાતી ભાષા ઉપર તેમની વિદ્વતાની અસર થઈ નહોતી, પણ તેમણે ગુજરાતી ભાષામાં ગ્રન્થ કરવા માંડ્યા તેની સાથે તેમની ભાષા અને તેમની શૈલી ગુજરાતી ભાષામાં દાખલ થવા માંડી, પ્રાકૃત અને અપભ્રંશ શબ્દોને બદલે તેમણે સંસ્કૃત શબ્દો વાપ-

<sup>૧</sup> એનસાઈક્લોપીડિયા બ્રિટાનિકા, ફાઈલોલોજી વિશે લેખ,—ખીજો ભાગ નવમી આવૃત્તિ.

રવા માંડ્યા અને તેમનાં પુસ્તકો દેશમાં વંચાતાં અને લોકપ્રિય થતાં એ સંસ્કૃત શબ્દો પણ લોકોમાં રૂઢ થયા. આ રીતે સિરિમન્ત, સિંધ, કન્નડ વચન, મળોરહ સરખાં પ્રાકૃત રૂપો જતાં રહી પાછાં શ્રીમન્ત, સિંહ, કન્યા, વચન, મનોરથ વગેરે શુદ્ધ સંસ્કૃત રૂપ દાખલ થયાં છે. અને કેટલીકવાર એવાં સંસ્કૃત રૂપ દાખલ થયા પછી બીજી વાર બીજી રીતે અપભ્રંશ થયો છે. ધ્રમનું પાછું ધર્મ થઈ વળી 'ધરમ' થયું છે. કિષિણ નું પાછું કૃષણ થઈ પછી 'કરપીણ' થયું છે. ગુજરાતમાં કેટલાક ભાગમાં સંસ્કૃત શબ્દો પાછા દાખલ થયા પછી આ પ્રમાણે અપભ્રંશ થયો નથી પણ સંસ્કૃત રૂપો જ કાયમ રહ્યાં છે. આ કારણેથી પણ એકલા પ્રાકૃત વ્યાકરણમાં કહેલા શબ્દોચ્ચારના ફેરફાર ( phonetic change ) ના નિયમો પરથી ગુજરાતી ભાષાનો ઇતિહાસ અને ક્રમ ઉપજાવી શકાશે નહિ, પણ તે સાથે જુના ગ્રંથો અને લખાણોનાં અભ્યાસની આવશ્યક છે.

‘ મધ્ય કાલીન ’ ગુજરાતી ભાષાના લેખકોએ ઉપર કહ્યું તેમ ગુજરાતીમાં સંસ્કૃતનું પોપણ કર્યું તે ગુજરાતીમાં ઉપરજણું રહ્યું નથી પણ તેનાં મૂળ ઊંડાં ઉતરી સજડ થયાં છે. અને તે ઉપરથી અનેક પ્રકારે ભાષામાં વિકાસ અને ઉલ્લાસ થયો છે. પ્રેમાનન્દ સરખા ગ્રંથકારોએ સ્વભાષાના અભિમાનથી, ‘ મધુરી ગુર્જરીની ગીદાશ મોઘી ઘણી ’ સાખીત કરવા સાથે સ્મૃતપ્રાય સંસ્કૃતને સ્થાને આખા આર્યાવર્તમાં બધા પ્રાન્તોની ભાષાઓમાં ગુજરાતીને શ્રેષ્ઠ પદે સ્થાપવા સાથે તેને મહારાષ્ટ્રી સરખું ‘ મહાગુર્જરી ’ નામ આપવા સાથે, તેને “ પાદે પાદ રસાળ ભૂયણવતી ” બનાવવા સાથે, તેમાં સંસ્કૃતનું પોપણ કર્યું. અને આખા સરખા ગ્રંથકારોએ એવી કવિત્વ-મય દૃષ્ટિથી નહિ પણ જ્ઞાનીના દૃષ્ટિબિન્દુથી વિચાર આગળ ભાષાનું સ્વરૂપ નકામું તે એવી વૃત્તિથી,

‘ ભાષાને શું વળગે ભૂત, જે રણમાં જીતે તે શર;

સંસ્કૃત જોલે તે શું થયું, કાંઈ પ્રાકૃતમાંથી નાશી ગયું ? ’

એવી સંસ્કૃત તરફની અનાદરબુદ્ધિથી ગુજરાતી ભાષાને ખીલવવા અને વેદાન્તના વિચારો પ્રકટ કરવા અનેક સંસ્કૃત શબ્દો ગુજરાતીમાં દાખલ કર્યા. આ રીતે જુદાં જુદાં વલણથી પ્રયાસ કરતા ગુજરાતી ગ્રંથકારોએ ગુજરાતી ભાષામાં સંસ્કૃત ભાષાનું અને સંસ્કૃત સાહિત્યના ગૌરવનું પોપણ કર્યું છે. અને ત્યારપછી મુસલમાની રાજ્યના સમયમાં ફારસી અને અરબી

શબ્દો દેશમાં દાખલ થઇ ભાષાના મૂળમાં ઉતર્યા છે, અને ભાષાવૃદ્ધિનાં લુપ્ત લુપ્ત અંગની પ્રયુક્તતામાં સામીલ થયા છે. એ સર્વ ઈતિહાસ અને ખંધારણ હવે રદ થઈ શકે તેમ નથી. હવે તો ઉદ્ભવ પામતો આવેલો કેમ ઉપાડી લઈ ભાષાને વધારે અર્થવાહક—વધારે સમર્થ કેમ કરવી અને સાહિત્યને વધારે વિસ્તારી—વધારે ઉન્નત કેમ કરવું એ ઉદ્દેશ લક્ષમાં રાખી પ્રયાસ કરવાનો છે. ફક્ત વાર્તાઓ, કહેવતો, શીખામણની વાતો અને આળોપયોગી ગ્રન્થો પ્રકટ થઈ શકે એટલું જ ભાષાનું મળું રહે એવો ખંધ તાણીને બાંધી શકાશે નહિ, પણ ભવ્યમાં ભવ્ય અને મુન્દરમાં મુન્દર કથનાઓ પ્રકટ થઈ શકે, ઉચ્ચમાં ઉચ્ચ અને ગદ્યમાં ગદ્ય વિચારો પ્રકટ થઈ શકે, ગ્રીણામાં ગ્રીણા અને અદ્ભુતમાં અદ્ભુત પદાર્થધર્મો પ્રકટ થઈ શકે, દૂરમાંની દૂર અને વિચિત્રમાંની વિચિત્ર ભૂમિઓનાં વર્ણન અને તેમની સાયનાં વ્યાપાર અને વ્યવહાર પ્રકટ થઈ શકે, સાહિત્ય, ઈતિહાસ, તત્ત્વજ્ઞાન, નીતિમીમાંસા, સૃષ્ટિવિજ્ઞાન, અર્થશાસ્ત્ર, રાજ્યશાસનશાસ્ત્ર, ગણિતશાસ્ત્ર, ભાષાશાસ્ત્ર, ન્યાયશાસ્ત્ર, ધર્મશાસ્ત્ર ઇત્યાદિ અનેક વિષયોના ઉંડામાં ઉંડા વિચારો પ્રકટ થઈ શકે, એવું ગુજરાતી ભાષાનું સામર્થ્ય ખંધાવું નેઈએ. એ સર્વ સામર્થ્ય સાધારણ વ્યવહાર અને વાતચિત માટે આવશ્યક નથી. તેમ જ ગુજરાતી ભાષાની વિશેષતા નાણુદં કરી તેને લગભગ સંસ્કૃત કે દ્વારસી આકારની કૃત્રિમ ભાષા બનાવી દેવી એવું પણ એ સામર્થ્યનું સ્વરૂપ નથી. પરંતુ ઉત્તરિમાં આગળ વધેલા સર્વ દેશીઓની પેઠે આ દેશમાં પણ માનસિક પ્રગતિને છુટ્ટી શકે, અને અગાડી વધારી શકે એવું સામર્થ્ય ભાષામાં આવવું નેઈએ. એ ભાષા સર્વ પ્રકારના લેખમાં વાપરી શકાશે નહિ એ ખરૂં છે, પણ ઉપર કહેલા વિષયોમાં દેશને બળવાન તથા ગુણવાન કરવા એ ભાષા આવશ્યક છે. એ ઉત્કર્ષના પ્રયાસ સફળ થાઓ એવી પ્રાર્થના કરી આ લેખ સમાપ્ત કરીશું.

# ગુજરાતી ભાષાનું અંધારણુ

ઉત્તરોત્તર ઉદ્ભવ પામવાનો Evolution ( 'ઇવોલ્યુશન' ) નો નિયમ પ્રાણીઓની પેઠે ભાષાઓને પણ લાગુ પડે છે. ભાષાઓમાં પણ એક આકારમાંથી બીજાં આકાર અને બીજામાંથી ત્રીજાં આકાર એમ વંશાવળી બંધાય છે. દરેક નવા વંશજના જન્મકાળમાં એ જ ગોત્રની બીજી શાખાઓ પણ જન્મે છે, અને દરેક પેઢી આસપાસની સ્થિતિને અનુકૂળ થઈ ધડાય છે, તથા રૂપાંતર પામે છે. ભાષાઓ પણ મૂળ પૂર્વજની શરીરરચનાની રેખાઓ પોતાના અંતરમાં જળવે છે અને તે સાથે બહારનાં બળોના સંસ્કાર વખતોવખત ગ્રહણ કરતી જાય છે. ભાષાઓ પણ આબુઆબુની હાલતને અનુસરીને જીવંત રહેવાનો પ્રયાસ ચાલુ રાખે છે. પોતાની ગતિમાં ન જીવવા એવા જુના અંશોનો ત્યાગ કરે છે, અને પોતાની ગતિમાં સહાયક થાય એવા નવા અંશો પોતાનામાંથી નિષ્પન્નવે છે.

જીવનવ્યાપારમાં પણ પ્રાણીઓ પેઠે ભાષાઓ પોતામાં લગી શકે અને પોતે પચાવી શકે એવા જ પદાર્થો પોષણ માટે સ્વીકારે છે, અને પોતાને જન્મથી પ્રાપ્ત થએલું શરીર વધારે વિકાસ પામે, વધારે બળવાન થાય અને વધારે દૃઢ થાય એ હેતુને મુખ્યત્વે લક્ષ્ય રચાપી આ હેતુ સિદ્ધ કરવા ભાષા પોતાના દરેક અંગની સુસ્થતા સાચવે છે. દરેક અંગ માટે એવી સંભાળ રાખે છે કે તેને બહારથી ધ્વજ ન થાય અને તેમાં અંદરથી જીવન ચાલુ રહે. ભાષાનું અંદરનું જીવન ચાલુ રહેવાનો મુખ્ય આધાર જન્મથી બંધાયેલા શરીર ઉપર હોય છે. મહોટાં થયા પછી પણ જન્મ આપનાર ઘરતીને વળગી રહેનાર ઝાડ પેઠે ભાષાને પોતાની જનની તરફથી નિરંતર ચાલુ પોષણપ્રવાહ મળતો નથી, પણ બાલ્યકાળ પછી માતાથી જુદાં પડેલાં પશુપક્ષી પેઠે ભાષાને જન્મ વેળા અંગનો મહોટો વારસો મળેલો હોય છે. એ વારસાને ખિલવવો એમાં ભાષાનો જીવનવ્યાપાર સમાયેલો છે.

'ઇવોલ્યુશન'નો ક્રમ મનુષ્યગતિ સુધી લાવ્યા પછી કુદરત દૂર ખસી ગઈ છે અને કુદરતની ધુરા મનુષ્યને ખભે આવી છે. 'ઇવોલ્યુશન'નું કાર્ય

†વડોદરામાં ભરાયેલી ચોથી ગુજરાતી સાહિત્યપરિષદમાં વાંચેલો નિબંધ.

કુદરતને બદલે મનુષ્યે આગળ ચલાવવાનું પ્રાપ્ત થયું છે. કુદરત જે ઉદ્ભવ શારીરિક ફેરફારથી ઉપજાવતી તે ઉદ્ભવ બુદ્ધિવ્યાપારથી ઉપજાવવાનું મનુષ્યને માથે આવ્યું છે. કુદરત હવે મનુષ્યને નવા હાથપગ આપે કે હાથપગમાં નવી જાતનાં બળ આપે એમ રહ્યું નથી. પણ, મનુષ્ય બુદ્ધિબળથી અનેક જાતનાં ઓળખ, હથીઆર અને સાધનો શોધી કાઢી શકે છે અને તે દ્વારા નવી જાતનું બળ વાપરી શકે છે. કુદરત હવે મનુષ્યને પાખો ઉગાડે એમ રહ્યું નથી, પણ મનુષ્ય બુદ્ધિબળથી બહુત અને એરોપ્લેન શોધી કાઢી આકાશમાં ઉડી શકે છે. તેમ જ, લક્ષ, રાત્ર્ય અને ધર્મ સરખી સંસ્થાઓથી મનુષ્યજાતિનો ઉત્કર્ષ કરવાનું જે કાર્ય કુદરતથી થઈ શકે તેમ નહોતું તે કાર્ય મનુષ્યના બુદ્ધિબળથી થઈ શક્યું છે. કુદરત ત્યાંથી અટકી ત્યાંથી ઉદ્ભવનું કાર્ય આગળ ચલાવવાની આ દ્રજા મનુષ્યને માથે આવી છે એ વાત બપ્પા વિના હામરો સૈકા સુધી મનુષ્યજાતિ એ કાર્યમાં પ્રવૃત્ત થઈ છે અને કુદરત પેડે માત્ર સ્વભાવથી ચાલી છે. પરંતુ હવે ઉદ્ભવકાર્યની વસ્તુસ્થિતિ સમજતાં મનુષ્યજાતિ માત્ર વર્તમાન તરફ જ દૃષ્ટિ કરતી નથી. પણ, ભવિષ્યને ક્રમ ધરાવું એ મુખ્ય લક્ષ્ય કરે છે. એ લક્ષ્ય માટે ઉપાયો યોજતાં મનુષ્યો ઈતિહાસની પણ મદદ લે છે અને જૂતકાળમાં સફળ થયેલા કોઈ અંશો વર્તમાનમાં ગોઠવાય તેવા હોય તો તેના પણ ઉપયોગ કરે છે. આવે ઇશિદાવાળો ઉદ્ભવ (intentional evolution) ભાષાવ્યાપારમાં પણ પ્રવર્તે એ સ્વાભાવિક છે અને તેથી, ભાષાના જૂતકાળમાં એક વાર સફળ થએલા પણ ઇશિદા વગરના ઉદ્ભવ (unintentional evolution) ના યુગમાં હુમ્મ થએલા કે વિકૃત થયેલા વાક્યપ્રકાર વર્તમાન ભાષામાં અનુકૂળતાથી ગોઠવી શકાય તેવા હોય તો તે સજીવન કરવામાં આવે એ શક્ય છે. અલબત્ત, ઉત્તરોત્તર થયેલા ઉદ્ભવના ક્રમમાં વર્તમાન ભાષાનું શક્ય છે. અલબત્ત, ઉત્તરોત્તર થયેલા ઉદ્ભવના ક્રમમાં વર્તમાન ભાષાનું શક્ય છે. જેવું શરીર ધરાયું હોય તે જીવી શકે, તેના અંગમાં એકરસ થઈ શકે, એવા જ પ્રાચીન અંશો આમ સજીવન કરી શકાય. પ્રાચીન નહિં એવા જે નવા અંશો ગ્રહણ કરી શકે તે પણ આ જ પ્રમાણે આ ભાષાના શરીરના બંધારણને અનુકૂળ હોવા જોઈએ.

આ રીતે ભાષાનું બંધારણ એ મહત્વનો વિષય છે, અને ભાષાના વિકાસ માટે પ્રયત્ન કરતાં તે ઉપર લક્ષ દેવાની ઘણી જરૂર છે. આ કારણથી, ગુજરાતી ભાષાના બંધારણ વિશે કાંઈક વિચાર કરીશું તો તે નિર-ર્થક નહિં ગણાય.

ગુજરાતી ભાષાની વંશાવળી મૂળ સંસ્કૃતમાંથી નીકળે છે એ નિર્વિવાદ છે એમ સ્વીકારી આરંભ કરીશું. આ સિદ્ધાન્ત આમ સંકેતના રૂપમાં મુકવાનું કારણ એ છે કે એવો પણ એક પક્ષ છે કે જેને મતે સંસ્કૃત ભાષા કોઈ કાળે બોલાતી હતી જ નહિં અને માત્ર વૈયાકરણ્યએ એ ભાષા બોલાતી ભાષાઓમાંથી શુદ્ધ રૂપ બનાવી ગોઠવી કહાડેલી છે તથા સંસ્કૃત ગ્રન્થો માત્ર વૈયાકરણ્યોની એ કૃત્રિમ ભાષામાં લખાયેલા છે. આ પક્ષની અયથાર્થતા વિશે આ પ્રસંગે વિવેચન કરવાની જરૂર નથી, અહીં એટલું જ કહીશું કે આ દેશની ભાષાઓના ઉદ્ભવનો ઇતિહાસ બેળતાં પાછા હઠતાં હઠતાં પડિતોને સંસ્કૃત ભાષા જ મૂળરૂપે જણાઈ આવે છે, અને સંસ્કૃત ભાષાનું વ્યાકરણ જ સિદ્ધ કરે છે કે એ બોલાતી ભાષા હતી. સંસ્કૃત વ્યાકરણ-માંના અપવાદ, ત્રિભાષા અને જુદા જુદા વર્ગ માટેના જુદા જુદા નિયમો, બોલાતી ભાષાનું અસ્તિત્વ દર્શાવે છે, અને, વેદની ભાષા માટે ‘ઞન્દ’ અને સંસ્કૃત માટે, ‘ભાષા’ શબ્દનો થયેલો ઉપયોગ પણ એજ હકીકત દર્શાવે છે.

‘ગુજરાતી પ્રાકૃતમાંથી ઉતરી આવી છે એ વિશે ઉપરના સરખો વિવાદ નથી એ વાત સ્પષ્ટ છે તથા સર્વમાન્ય છે. પ્રાકૃત ભાષાઓમાંની અપભ્રંશ ભાષાઓમાંથી ગુજરાતીનો ઉદ્ભવ થયો છે એ પણ નિર્વિવાદ છે. મિ. ગિમ્સ એમ ધારે છે કે હિંદી ભાષા અપભ્રંશમાંથી થઈ છે અને ગુજરાતી તે હિંદીમાંથી થયેલી ઉપભાષા (dialect) છે. <sup>૧</sup> ગુજરાતી ભાષા હિંદુસ્તાનની આર્યકુળની ભાષાઓમાં હિંદીને સહુથી વધારે મળતી છે એ ખરૂં છે, પરંતુ, વર્તમાન હિંદી ભાષા ઉપરથી ગુજરાતી ભાષા થઈ નથી, અને ગુજરાતમાં કોઈ વખતે પ્રાચીન હિંદી ભાષા બોલાતી હતી એમ માનવાનું કારણ નથી. તેથી, હિંદી અને ગુજરાતી તે બહેનો નહિં પણ મા દીકરી છે એવો મત બાંધવાનો કાંઈ આધાર નથી. ગુજરાતની વસતીમાં વખતોવખત ઉત્તર હિંદુસ્તાનની અને રજપુતાનાની વસતીમાંથી પૂરણ થતું ગયું છે અને એ કારણથી હિંદી અને ગુજરાતીનું મળતાપણું લાંબા કાળ સુધી ટક્યું છે એ ખુલાસો વધારે સંભવિત છે.

ગુજરાતી ભાષાનું બંધારણ આ રીતે સંસ્કૃત ભાષાના બંધારણમાંથી અપભ્રંશ દ્વારા ઉતરી આવ્યું છે. શબ્દોમાં અને પ્રત્યયોમાં ફેરફાર થયો

1. A Comparative Grammar of the Modern Aryan Languages of India, by John Beams.



છે, પણ, ભાષારચનાનું ખોખું ઘણુંખરું એવું એ રહ્યું છે. અપભ્રંશમાં તેમ જ ગુજરાતીમાં આવતાં મૂળ શબ્દોમાંના કેટલાક અક્ષર બદલાઈ ગયા છે અને કેટલાક અક્ષર જતા રહ્યા છે. પ્રત્યયોમાં એથી પણ વધારે ફેરફાર થયા છે, કેટલેક ઠેકાણે મૂળના પ્રત્યયો બદલાઈ ગયા છે અને કેટલેક ઠેકાણે પ્રત્યયો અમૂળગા જતા રહ્યા છે. આ પ્રમાણે છૂટક શબ્દોના ઉચ્ચારમાં અને રૂપમાં ફેરફાર થયો છે પરંતુ, વાક્યરચના સંસ્કૃત જેવી જ રહી છે, એટલું જ નહિ પણ શબ્દોમાં રહેલું વાગ્યક્ષ પણ સંસ્કૃત જેવું જ બહુધા રહ્યું છે, અર્થાત્ વિચાર સાથે અમુક પ્રકારે ગતિ કરવાનું જે બળ શબ્દોએ સંસ્કૃતમાં પ્રાપ્ત કરેલું તે બહુધા કાયમ રહ્યું છે. બીજા શબ્દોની સાથે આવા અર્થનો અમુક પ્રકારે ઉદય કરવાનું અને અર્થની ઊંચા બદલાવા માટે પોતાની આકૃતિનો વિસ્તાર કે સંકોચ કરવાનું શબ્દોનું બળ સંસ્કૃત જેવું લગભગ કાયમ રહ્યું છે. સંસ્કૃતમાંથી ઉતરી આવેલી બધી ભાષાઓમાં આ વાક્ય-રચના અને આ વાગ્યજ બળવાયાં છે, અને, એ ભાષાઓના પરસ્પર ભેદ માત્ર અક્ષરોના અને પ્રત્યયોના ફેરફારમાં રહેલો છે. એમાંથી હરકોઈ ભાષાઓનાં વાક્ય સહેલાઈથી સંસ્કૃતનું તેમ જ એ વર્ગમાંની બીજી ભાષાઓનું દર્શન આપી શકશે. હવે નષ્ટ ગ્યાન સુનિયે ન કાન એ “પૃથિ-રાજ રાસા” માંનું જુની હિંદી ભાષાનું વાક્ય સંસ્કૃતમાં ફરે નષ્ટજ્ઞાનં શ્રવણીયં ન કર્ણે એ રીતે મુકી શકાશે અને ગુજરાતીમાં ‘એ નષ્ટ જ્ઞાન સુણિયે ન કાન’ એમ મુકી શકાશે. સુનિયે ન કાન એ પદ રચનાનું કાન ન સુનિયે કે કાનમેં ન સુનિયે એવું ગદ્ય ધાય ત્યાં પણ સંસ્કૃત કે ગુજરાતી સાથે મળતાપણું કાયમ રહેશે. પરંતુ ઈંગ્રેજમાં Do not listen to this destroyed knowledge (creed) એમ તરજુમો કરતાં ભાષાનું જુદી જ બાતનું અંધારણ નજરે પડે છે. ઈંગ્રેજ વાક્ય રચનામાંનો do સરખો સાહાય્યકારક શબ્દ અને to સરખો અન્વય બતાવનારો ઉપસર્ગ સંસ્કૃત વાક્યરચનામાં નથી અને સંસ્કૃત વાક્યરચના પેઠે અંગ્રેજ વાક્યરચનામાં સાંભળવાની ક્રિયા સાથે એ ક્રિયાનું રચાન દર્શાવવા ‘કાન’ શબ્દ મુકાતો નથી, એટલું જ નહિ પણ, શ્રવણીયમ્ એવું સહભેદના રૂપનું કૃદન્ત વિધ્યર્થ દર્શાવવાં ઈંગ્રેજમાં થઈ શકતું નથી. શ્રવણીયમ્ પરથી થયેલાં સુનિયે, સુણિયે, એ રૂપ હિંદી અને ગુજરાતીમાં કૃદન્ત રહ્યાં નથી પણ વર્તમાન કાળના મૂળભેદનાં પહેલાં પુરુષના બહુવચનનાં રૂપ બન્યાં છે, તો પણ

શ્રવણીયમ્ નો જ અર્થ તેમાં કાયમ રહ્યો છે. સંસ્કૃતમાં પ્રાપ્ત થયેલું વાગ્મળ લઈને એ પદ પ્રાકૃત ભાષાઓમાં ઉતર્યું છે. તેજ પ્રમાણે જનમ અવધિ હમ રૂપ નિહારનુ નયન<sup>૧</sup> ના તિરપિત મેલ એ પ્રાચીન ગંગાળી કવિ વિદ્યાપતિનું ચરણ સંસ્કૃતમાં જન્માવધિ મયા રૂપે નિમાલનં નયને ન તૃપ્તે મૃતે એ રીતે, અને જન્માવધિ મે<sup>૨</sup> ૩૫ નિહાળ્યું નયન ના તરપત થયાં; એ રીતે ગુજરાતીમાં સહેલાઈથી મુકાશે. આ વાક્યરચનામાં 'જન્માવધિ' પદનું વાગ્મળ સંસ્કૃત સમાસની રચનામાંથી ઉતરી આવેલું છે. અને ઈંગ્રેજીમાં birth-limit એવો સમાસ કર્યાથી એ બળતો ઉદય થઈ શકશે નહિ. પ્રાકૃત ભાષામાં જ્યાં સંસ્કૃતથી જુદા પડી ગયા હોય છે ત્યાં પણ સંસ્કૃતનું આ વાગ્મળ કાયમ રહે છે. તુકા મ્હણે દેવા માએ સોઢવવણે ધાવા એ મરાઠી પદ ગુજરાતીમાં 'તુકો કહે દેવ મુજને છોડાવવા ધાઓ' એમ સહેલાઈથી મુકાશે. પણ મ્હણે અને સોઢવવણે ને મળતાં મૂળ સંસ્કૃત ૩૫ નથી. પરંતુ, સોઢવવણે એ ૩૫માં સંસ્કૃત મોચયનાય વિસર્જનાય સરખાં ૩૫નું વાગ્મળ કાયમ રહેલું છે. ઈંગ્રેજીમાં તેને માટે to deliver એવી જુદાજ પ્રકારની રચના કરવી પડશે.

ગુજરાતી વાક્યરચનાનું સંસ્કૃત અને અપભ્રંશમાંથી થયેલું અચતરણ કંઈકે વધારે વિસ્તારથી તપાસીશું. હેમાચાર્યે પ્રાકૃત વ્યાકરણમાં ઉદાહરણુ માટે આપેલું અપભ્રંશ ભાષાનું એક પદ જોઈશું.

વિદ્વીષ મહ મણિઅ તુહું મા કરુ વંકી વિદ્વી ॥

પુત્તી સકળ્ણી મહ્લી જિમ મારહ્ હિઅહ્ પહ્દિ ॥ \*

‘એટી ! મેં તને કહ્યું (કે) વાંકી દષ્ટિ મા કર. પુત્રી ! હૃદયમાં પેઢેલા કાનવાળા ભાલા જેમ (પેઢે) મારે છે.’

મહ મણિઅ (મણિઅં) તે સંસ્કૃત મયા મણિતમ્ ઉપરથી થયેલો અપભ્રંશ છે. ‘ભણુ’ ધાતુનો ગુજરાતીમાં હવે સહ્યભેદનો કર્મણિ પ્રયોગ થતો નથી, તેથી મેં ભણ્યું નહિ પણ ‘મેં કહ્યું’ એમ કહેવાશે. એ પ્રયોગ પણ સંસ્કૃત મયા કથિતમ્ ના અપભ્રંશ મહ્ કહિઅં ઉપરથી થયો છે. ‘હું કહું’ નો ભૂતકાળ ‘હું કહ્યું’ નહિ પણ મેં કહ્યું હોવાનું એ જ કારણ છે કે સંસ્કૃતમાં કથિતમ્ સહ્યભેદમાં હોવાથી એ ક્રિયા કરનાર કારણ

૧ પીમ્સકૃત વ્યાકરણ, ભાગ ૧, પૃષ્ઠ ૮૫

\* સિદ્ધહેમચંદ્ર, ૮૪૩૨૯

દર્શાવનારી ત્રીજી વિભક્તિમાં મુકાય છે. ગુજરાતીમાં ભૂતકાળનાં રૂપ ધણી-ખરાં આ જ પ્રમાણે થયાં છે. સંસ્કૃતમાંના ભૂતકાળના અકચયમ્ સરખાં રૂપાખ્યાન ગુજરાતીમાં ઉતર્યા જ નથી. સંસ્કૃતમાં પણ વાતચિતમાં અહમ-કચયમ્ સરખાં ક્રિયાપદના પ્રત્યયથી થયેલાં રૂપના કરતાં કૃદન્તના ક્ત પ્રત્યયથી થયેલાં મયા કચિતમ્ સરખાં કૃદન્ત રૂપનો પ્રચાર હોવો જોઈએ એમ આ ઉપરથી જણાય છે.

આકર્મક ક્રિયાપદોનો ભૂતકાળ આવ્યો, ગયો, ચાલ્યો, એકર્તરિ પ્રયોગમાં થાય છે, અને કેટલાંક સકર્મક ક્રિયાપદોનો ભૂતકાળ લણ્યો, પામ્યો, આડક્યો, એમ કર્તરિ પ્રયોગમાં થાય છે, એ રૂપ પ્રાકૃત અને (અપભ્રંશ) ભાષાના ભૂતકાળના રૂપ ઉપરથી થયેલું છે. સંસ્કૃતના જાતજાતના ભૂતકાળના બદલે પ્રાકૃતમાં એક જ ભૂતકાળ છે. વ્યંજનાન્ત ધાતુઓના ભૂતકાળ માટે ત્રણે પુરુષમાં અને બન્ને વચ્ચમાં પ્રાકૃતમાં ફેમ<sup>૧</sup> પ્રત્યય છે, ઉપરથી ચહ્લીઝ, વેહ્લીઝ, મળીઝ એવાં રૂપ પ્રાકૃતમાં થતાં ગુજરાતીમાં ચાલ્યો, ગોચ્યો, લણ્યો એવાં રૂપ થયાં છે. પરંતુ આ ફેમ પણ ઉપરના જ ક્ત પ્રત્યય પરથી થયેલું છે. સંસ્કૃતમાં કૃદન્તનો એ ક્ત પ્રત્યય કર્મણિ પેઠે કર્તરિ પ્રયોગમાં વપરાય છે (જેમકે સ્તઃઝાગતઃન્તે આવ્યો) તે ઉપરથી ભૂતકાળનું રૂપ બનેલું છે; ‘કાંમ્યો’ તે સંસ્કૃત અકચપત્, ચકમ્પે કે બીજા દ્રાઈ ભૂતકાળના રૂપ ઉપરથી નહિ પણ કસ્પિતઃ એ સંસ્કૃત કૃદન્ત ઉપરથી થયેલું છે.

ગુજરાતીમાં ક્રિયાપદોનો ભૂતકાળ આમ સંસ્કૃત પરથી આવ્યો છે તેથી એ ભૂતકાળનાં રૂપમાં સંસ્કૃત કૃદન્ત પેઠે જાતિના ફેરફાર થાય છે. કહ્યા, કહી, કહ્યું, ની જાતિનો બેદ સંસ્કૃત કચિતઃ કચિતા કચિતમૂની જાતિના બેદને લીધે થયેલો છે. સંસ્કૃત અકચયત્ રૂપ ઉપરથી ગુજરાતીમાં ભૂતકાળ થયો હોત તો સંસ્કૃત પેઠે ગુજરાતીમાં પણ ભૂતકાળના રૂપમાં જાતિનો બેદ થાત નહિ. ઉપરના પદમાં મારહ રૂપ છે તે સંસ્કૃત મારચતિ ઉપરથી થયું છે. ગુજરાતીમાં મારહ ઉપરથી ‘મારે’ થયું છે. અહીં મૂળ સંસ્કૃત કૃદન્ત નથી તેથી તેને જાતિ નથી; તેથી ગુજરાતીમાં પણ ‘મારે’ એ રૂપ ને જાતિ નથી.

હિમઙ્ પઙ્ઙિ (હઈ એ પેઠી) એ સંસ્કૃત હૃદયે પ્રવિષ્ટા ની રચના

કાયમ રાખે છે. એ માટે ઈંગ્રેજીમાં entered into the heart એવી વાક્યરચના થાય; entered ની પછી તેનું કર્મ heart આવે, તેમ જ અધિકરણની સાતમી વિભક્તિ હૃદયે પેઠે heart ને જોડાયેલા વિભક્તિનો પ્રત્યય લાગ્યાથી નહિ પણ છુટો into ઉપસર્ગ આવ્યાથી અને તે heart ના પહેલાં મુકાયાથી પ્રદર્શિત થાય છે.

સંસ્કૃત ભાષાનું ગંધારણ ગુજરાતીમાં આ રીતે ઉતરી આવેલું છે એ હકીકત વિચારતાં ગુજરાતી ભાષામાં વિભક્તિઓનો પ્રકાર કાંઈક જુદો છે એ લક્ષમાં લેવાનું છે. આ ફેરફાર સમજવા સાડે ભાષાઓના ઉદ્ભવનો ક્રમ મિ. ખ્રિસ્તે દર્શાવ્યો છે<sup>૧</sup> તે લક્ષમાં લઈશું. તેઓ કહે છે કે ભાષાઓના ઉદ્ભવના ચાર ક્રમ છે, syntactidal, agglutinative, synthetical અથવા inflectional અને analytical. આમાંના પહેલા syntactical એટલે અન્વયાધાર ક્રમમાં ભાષા હોય સારે તેમાં માત્ર એકેક સ્વરવાળા નાના શબ્દો હોય છે, તેમાં ફેરફાર થતા નથી કે તેનાં રૂપાખ્યાન થતાં નથી, એના એ જ શબ્દો નામ કે ક્રિયાપદ કે અન્વય તરીકે વપરાય છે. અને માત્ર વાક્યમાંના અન્વય ઉપરથી શબ્દો કેવો સંબંધ બતાવવા વાપર્યા છે તે સમજાય છે. ચીનાઈ ભાષા આવા અન્વયાધાર સ્વરૂપમાં છે.

આના પછીનો ક્રમ તે agglutinative એટલે ચહોંટાડેલાં રૂપનો હોય છે. એ ક્રમમાં આવેલી ભાષામાં કેટલાક શબ્દો નામ કે ક્રિયાપદ તરીકે વપરાય એવા રહ્યા હોતા નથી, તે શબ્દો અવ્યય થઈ ગયેલા હોય છે, અને તે શબ્દો વિભક્તિનાં રૂપ કરવા સાડે નામને લગાડવામાં આવે છે. તથા કાળી તથા પુરુષનાં રૂપ કરવા સાડે ક્રિયાપદને લગાડવામાં આવે છે. નામના કે ક્રિયાપદના શબ્દોની અંદર એ અવ્યયો ફેરફાર કરી શકતા નથી, માત્ર તેને ચહોંટાડવામાં આવે છે. તુર્કી ભાષા આ સ્વરૂપમાં છે.

ત્રીજો ક્રમ inflectional અથવા synthetical એટલે સંયોગમયરૂપનો હોય છે. એવી ભાષામાં ઉપર કહેલા અવ્યયો પ્રત્યય બની ગયેલા હોય છે. તે અવ્યય તરીકે જુદા હોતા નથી પણ શબ્દોની અંદર દાખલ થાય છે અને શબ્દોના છેવટના અક્ષરો બદલી રૂપાખ્યાન ઉત્પન્ન કરે છે. સંસ્કૃત ભાષાનું આ સ્વરૂપ છે.

ચોથો ક્રમ analytical એટલે પૃથક્કરણવાળી ઘટનાનો હોય છે. એ ઘટનાવાળી ભાષામાં ત્રીજા ક્રમવાળા પ્રત્યયો લાંબા વખતના ઉપયોગને લીધે ઘસારા ગયેલા હોય અને નન્દે પડતા નથી. આ કારણને લીધે પ્રત્યયો શબ્દોમાં ભળેલા છતાં શબ્દો પહેલા ક્રમની ભાષાના જેવા છુટા માલમ પડે છે; અને નામ, ક્રિયાપદ વિગેરેના શબ્દો જુદા જુદા ઓળખાય એવા હોય છે. વિભક્તિ, કાળ વગેરે દર્શાવવા સારૂ એ શબ્દોની જોડે ઉપસર્ગો વાપરવા પડે છે. ઇંગ્રેજી ભાષાનું આ સ્વરૂપ છે.

ગુજરાતી ભાષા આમાંના ચોથા ઉદ્ભવક્રમમાં પેટેલી છે, પરંતુ એ ચોથા ક્રમનું સ્વરૂપ એમાં હજી પૂરેપૂરું બંધાયું નથી. ત્રીજા ક્રમમાંથી ચોથા ક્રમમાં સંદાન્તિ કરવાની અવસ્થામાં ગુજરાતી ભાષા છે; તેથી, તેમાં થોડાં લક્ષણ ત્રીજા ક્રમનાં છે અને થોડાં લક્ષણ ચોથા ક્રમનાં છે. આ બે પ્રકારનાં લક્ષણ ગુજરાતી વિભક્તિઓમાં ખાસ કરીને નન્દે પડે છે. ત્રીજી અને સાતમી વિભક્તિઓમાં synthetic (સંયોગમય) પદ્ધતિથી પ્રત્યય લાગી (અને તેથી શબ્દોમાં વિકાર થઈ) રૂપાખ્યાન થાય છે; પણ તે સિવાયની વિભક્તિઓમાં પ્રત્યય લાગતા નથી, પણ analytical (પૃથક્કરણવાળી ઘટનાની) પદ્ધતિથી માત્ર શબ્દ પાછળ ઉપસર્ગ મુકી વિભક્તિનો અર્થ દેખાડવામાં આવે છે. વળી કેટલેક ઠેકાણે પ્રત્યય કે ઉપસર્ગ લાગતા પહેલાં શબ્દનું રૂપ કંઈક વિકૃત (oblique) થાય છે, કેટલેક ઠેકાણે શબ્દનું રૂપ અવિકૃત રહે છે, કેટલેક ઠેકાણે પ્રત્યય લાગ્યા પછી અર્થના પૂરણ તથા યોગણ સારૂ ઉપસર્ગનો ઉમેરો કરવામાં આવે છે અને કેટલેક ઠેકાણે બે વિભક્તિઓ દર્શાવવાના ઉપસર્ગ એક સાથે લગાડવામાં આવે છે.

કર્તા દર્શાવનારી પહેલી વિભક્તિનો પ્રત્યય ગુજરાતીમાં છે જ નહિ. પહેલી વિભક્તિના અર્થમાં શબ્દનાં મૂળ રૂપ વપરાય છે. આ મૂળ રૂપ એક જ રીતે થયેલાં નથી. સંસ્કૃત તત્સમ શબ્દોને છેડે અ, ઈ, ઉ, (હ્રસ્વ કે લીઘ) હોય ત્યાં તે શબ્દ મૂળ અને વિભક્તિના પ્રત્યય વગરના (પ્રતિ-પાદિક) રૂપે વપરાય છે; ઉદાહરણ, દેવ, ક્ષત્ર, કન્યા, મણિ, મતિ, નદી, ગુરુ, ધેનુ, વધૂ, ઈલાદિ. મૂળ સંસ્કૃત શબ્દને છેડે ઋ હોય કે વ્યંજન હોય ત્યાં સંસ્કૃત ભાષાના પ્રથમના એક વચનને રૂપે શબ્દ ગુજરાતીમાં વપરાય છે; ઉદાહરણ, પિતા, રાજા, સ્વામી, ભગવાન, ચંદ્રમા, નામ, વગેરે સંસ્કૃતમાં ભગવાન કે ચંદ્રમા: સરખાં પ્રથમાના એકવચનનાં રૂપ હોય છે ત્યાં

ભૂલ ઉકારાંત શબ્દો માટે કરવામાં આવે છે. ‘અપુની ધાર’ ને બદલે ‘અપાની ધાર’ કહેવામાં આવે છે અને તે સાથે, ‘આદાની કરચ’ ને બદલે ‘આદુની કરચ’ એવો ખોટો પ્રયોગ કરવામાં આવે છે. મૂળ ‘આદુ’ શબ્દ ઉકારાંત (સં. આદ્રમ પરથી થયેલો) છે; મૂળ શબ્દ ‘આદુ’ નથી. વ્યુત્પત્તિ અને વ્યાકરણ વિરુદ્ધતા આ પ્રયોગ શિષ્ટતા ખાતર અને ભાષાતું બંધારણ જાળવવા ખાતર અટકાવવા જોઈએ.

કર્મ દર્શાવનારી બીજી વિભક્તિનો પણ ગુજરાતી ભાષામાં પ્રત્યય નથી, અને પહેલી વિભક્તિવાળું મૂળ રૂપ બીજી વિભક્તિના અર્થ માટે પણ વપરાય છે. વ્યાકરણમાં કેટલીક વાર ‘ને’ ને બીજી વિભક્તિનો પ્રત્યય કહેવામાં આવે છે; પરંતુ, ખરી રીતે એ ‘ને’ ચોથી વિભક્તિનો અર્થ દર્શાવે છે. ‘મેં ફળ ખાધું,’ ‘તું આકાશ જોય છે,’ ‘તેણે રસ્તો કાપ્યો’. એ બીજી વિભક્તિ બતાવવાનો પ્રકાર છે. ‘મેં ફળને ખાધું,’ ‘તું આકાશને જોવે છે,’ ‘તેણે રસ્તાને કાપ્યો’. એવી રીતે ‘ને’ લગાડી બીજી વિભક્તિ કરવી એ ખરી ગુજરાતી બોલી નથી. ‘હું ચાકરને પગાર આપું છું’ એવા વાક્યમાં ‘ચાકરને’ એ ચોથી વિભક્તિથી બીજી વિભક્તિનું કાર્ય થાય છે, અને સંસ્કૃતમાં સંપ્રદાનના અર્થમાં ચોથી વિભક્તિ વપરાય છે તે ઉપરથી એ પ્રકાર થયો છે. આ રીતે બીજા કેટલાક અર્થમાં પણ ચોથી વિભક્તિના પ્રયોગથી અપ્રધાન કર્મ દર્શાવવામાં આવે છે. એ સંસ્કૃત ભાષાતું વાગબળ છે.

ત્રીજી વિભક્તિ કરણ દર્શાવે છે અને તે માટે સંસ્કૃત જ્ઞ પ્રત્યય-માંથી શેષ રહેલો જ પ્રત્યય ગુજરાતીમાં વપરાય છે. આ રીતે દેવેન ના અર્થમાં ‘દેવે’ વપરાય છે. મરાઠી ને અને હિંદી ને માં મૂળનો ‘ન’ રહ્યો છે, પણ ગુજરાતીમાં તે ‘ન’ વગરનો ‘મ’ જ રહ્યો છે. આ synthetical રૂપ છે. પણ ભાષાની ગતિ analytical ઉદ્ભવ તરફ હોવાથી આ ‘મ’ ઉપરાંત ‘થી’ સરખો ઉપસર્ગ આ વિભક્તિ દર્શાવવા સાર ઉમેરવામાં આવે છે, ‘લાકડીએ’ માં રહેલા કરણનો અર્થ વધારે પુષ્ટ કરવા સાર ‘લાકડીએથી’ એવું રૂપ વાપરવામાં આવે છે. અને વળી, એ જ અર્થમાં ‘લાકડીથી’ એવું કેવળ ઉપસર્ગવાળું રૂપ વધારે રૂઢ થતું જાય છે, અને વિભક્તિનો ‘એ’ પ્રત્યય ઘસાઈ જવા તરફ વલણ પ્રકટ થતું જાય છે.

સંપ્રદાન દર્શાવનારી ચોથી વિભક્તિ માટે ઉપર કહ્યું તેમ ‘ને’ વાપરવામાં આવે છે, આ ‘ને’ તે synthetical ક્રમનો પ્રત્યય નથી, પણ analytical ક્રમનો ઉપસર્ગ છે. સંસ્કૃતમાં ચોથી વિભક્તિનો પ્રત્યય

ને નથી, અને, વળી સંસ્કૃત ચોથી વિભક્તિના પ્રત્યય પ્રાકૃતમાં આવ્યા જ નથી. આ 'ને' ની વ્યુત્પત્તિ એ પ્રકારે ધારવામાં આવે છે. મિ. ખીમ્સ ધારે છે કે 'લગિ' (=મુધી) ઉપરથી એ ઉપસર્ગ ઉદ્ભવ્યો છે. લાગવાનો અર્થ 'લગિ' ઉપસર્ગમાં છે તે જ અર્થ 'ને' માં છે. લગિ માંથી 'ગ' (વેગથી ગોલતાં પ્રાકૃતમાં કેટલાક અનાદિ અસંયુક્ત-રાખ્દની સરખાતમાંના નહિ, જોડાક્ષરમાંના નહિ, એવા વ્યંજનો ઉડી જાય છે તે નિયમ પ્રમાણે) ઉડી જતાં તેનું લઙ્ રૂપ થાય અને તેમાંથી મરાડી લા, નેપાળી લૈ અને ગુજરાતી 'ને' (લ-ન ની અદલાબદલીના નિયમ પ્રમાણે) થયાં છે એમ તેઓ કહે છે.<sup>૯</sup> રા. રા. કેશવલાલ કહે છે કે જટ્ટી વિભક્તિના અર્થના રૂપને સાતમી વિભક્તિમાં મુખ્યાથી આ 'ને' વાળું રૂપ થયું છે; ઉદાહરણ, 'તેનું' ઉપરથી તેને યોગે, તેને માટે, એવાં રૂપમાં 'નું' ની સાતમી વિભક્તિ કરતાં આ 'ને' બીજી-ચોથી વિભક્તિનો વાચક થયો છે.<sup>૧૦</sup> બન્ને રીતે, આ 'ને' વિભક્તિનો પ્રત્યય નથી, પણ, માત્ર ઉપસર્ગ છે.

અપાદાનનો અર્થ દર્શાવનારી પાંચમી વિભક્તિ માટે વપરાતા 'થી' 'થઈ' એ પણ પ્રત્યય નથી, પણ ઉપસર્ગ છે. રેવરન્ડ જોસેફ વાન સામરન ટેલર 'થી' ની વ્યુત્પત્તિ માટે ધણી ધારણાઓ રજૂ કરે છે. તેઓ કહે છે કે 'થી' તે સંસ્કૃત પ્રત્યય અત્ કે તત્ ઉપરથી થયું હોય. (ઉદાહરણ સં. વલ્લાત્ કે વલતઃ ઉપરથી 'બળથી' થયું હોય,) અથવા તો પ્રાકૃત પ્રત્યય દો, ત્તો, દ્વિ, કે દુ ઉપરથી 'થી' થયું હોય, અથવા તો કાંઈ પ્રાન્તમાં આવતા 'વિશેષ્ય પદના લિંગ પ્રમાણે' તે થયું હોય.<sup>૧૧</sup> મિ. ખીમ્સ ધારે છે કે સંસ્કૃત તત્ ઉપરથી હિંદી તે થયું અને તેમાં દ્વિ ઉમેરતાં તહી ઉપરથી ગુજરાતી 'થી' થયું.<sup>૧૨</sup> રા. રા. કેશવલાલ દર્શાવે છે કે સ્થકી, સ્થકુ, ધ્યકુ, એવાં રૂપ પ્રથમની ગુજરાતી ભાષામાં જોવામાં આવે છે, અને તે રૂપ સંસ્કૃત સ્થિત ઉપરથી થયેલાં છે. 'ચાકર ગામથી આજ આવ્યો' તે વાક્યમાં 'ચાકર ગામ છતાં આજ આવ્યો'—'ચાકર ગામ

૯. ખીમ્સકૃત વ્યાકરણ, ભાગ ૨, પૃષ્ઠ ૨૬૦.

૧૦. મુખધાવબોધ ઔક્તિકનું અવલોકન, "બુદ્ધિપ્રકાશ," ઓગસ્ટ, ૧૮૯૧.

૧૧. ગુજરાતી ભાષાનું વ્યાકરણ, કલમ ૧૧૩, પૃષ્ઠ ૬૬, (ચોથી આવૃત્તિ)

૧૨. ખીમ્સકૃત, વ્યાકરણ, ભાગ ૨, પૃષ્ઠ ૨૭૩.

હતો ( સ્થિત ) તે આજ આપ્યો', ' ચાકર ગામ થતો આપ્યો ' નો અર્થ છે.<sup>૧૩</sup> સ્થિત ઉપરથી 'થી' ની આ વ્યુત્પત્તિ વધારે સંભવિત લાગે છે. આમ, સંસ્કૃત પ્રત્યય પરથી 'થી' ની વ્યુત્પત્તિ થઇ જ નથી, અને, 'થી' પ્રત્યય નહિં પણ ઉપસર્ગ છે.

જાત જાતના સંબંધ દર્શાવનારી છઠ્ઠી વિભક્તિના અર્થમાં ગુજરાતીમાં વપરાતો 'નો' પણ પ્રત્યય નથી પણ ઉપસર્ગ છે. સંસ્કૃતમાં છઠ્ઠી વિભક્તિના કે બીજી કોઈ વિભક્તિના પ્રત્યયને જાતિ કે વચન હોતાં નથી. સંસ્કૃતમાં રામસ્ય પુત્રઃ, રામસ્ય ભાર્યા, રામસ્ય રાજ્યમ્, રામસ્ય જ્ઞાતરઃ, રામસ્ય પદ્માનિ, એ બધે ઠેકાણે સ્ય પ્રત્યય એનો એ રહે છે, તેને જાતિ કે વિભક્તિ લાગતાં નથી; પણ, ગુજરાતીમાં રામનો પુત્ર, રામની ભાર્યા, રામનું રાજ્ય, રામના ભાઈઓ, રામનાં પગલાં, એમ નો, ની, નું, ના, નાં, ની જાતિ અને વિભક્તિ બદલાય છે. આ હકીકત જ દર્શાવી આપે છે કે 'નો' તે synthetical કે inflectional પ્રત્યય નથી. વ્યુત્પત્તિ આ વાત સાબીત કરે છે. સંસ્કૃતમાં છઠ્ઠી વિભક્તિના બહુવચનમાં નામ્ પ્રત્યય છે તે ઉપરથી આ ગુજરાતી 'નો' થયાની કેટલાકની ધારણા છે પણ તે નિરાધાર છે. 'દેવાનામ્ ઉપરથી દેવાનાં' એમ ન્યાયતરજાતિના શબ્દો આગળ મુકવાના (ઉં દેવાનાં કાર્ય) છઠ્ઠી વિભક્તિના ૩૫ ઉપરથી એ વિભક્તિનો પ્રત્યય આવે અને તે પછી તે પરથી તું, ની, નો એવાં ૩૫ થાય એ સંભવિત નથી. બહુવચન ઉપરથી એકવચન થાય અને નાન્યતર-જાતિના ૩૫ ઉપરથી નરજાતિનું ૩૫ થાય એવો કમ કોઈ ઠેકાણે થયો નથી. પ્રાકૃત ભાષાઓ સંસ્કૃતના નરજાતિના એકવચનના ૩૫ને આધારભૂત ગણી પ્રવર્તે છે. 'નો' ની જાતિ અને વચન ધ્યાનમાં લેતાં સંસ્કૃત તત્ત્વ ઉપરથી ગુજરાતીમાં છઠ્ઠી વિભક્તિનો અર્થ દર્શાવનારાં ૩૫ થયેલાં છે એમ જણાઈ આવે છે. સંસ્કૃતમાં નામને તત્ત્વ લગાડી સંબંધદર્શક વિશેષણ કરવામાં આવે છે. ઉદાહરણ, સાયમ્ ઉપર સાયંતનઃ=સાંજનો. એ વિશેષણનાં જાતિ અને વચન પ્રમાણે સાયંતનો (=સાંજની) સાયંતનમ્ (=સાંજનું), સાયંતનાઃ (=સાંજના), એવાં જુદાં જુદાં ૩૫ થાય છે. એ રીતે તત્ત્વવાળા સંસ્કૃત ૩૫ ઉપરથી થયેલાં વિશેષણનાં ૩૫ ગુજરાતીમાં છઠ્ઠી વિભક્તિનો અર્થ દર્શાવવા સાર વપરાય છે, અને તેથી, તેને જાતિ અને વચનના ભેદ થાય છે. આમ આ 'નો' તે પણ વિભક્તિનો પ્રત્યય



નથી, અને, છટ્ટી વિભક્તિનાં સંસ્કૃતરૂપને ગુજરાતી છટ્ટી વિભક્તિનું નહિ પણ સંસ્કૃત વિશેષણનું વાગ્યળ અહીં ઉતર્યું છે. હેમચંદ્રે કહ્યું છે કે અપ-  
બ્રંશમાં છટ્ટી વિભક્તિનો ધણું ખડું લોપ થાય છે.<sup>૧૪</sup> અને વળી અગાડી  
જતાં તેણે કહ્યું છે કે કેર અને તળ એ અપબ્રંશમાં સંયંધ દર્શાવનારા  
આદેશ છે.<sup>૧૫</sup> આ કેર અને તળ ઉપરથી ગુજરાતી 'કેરા' અને 'તણો'  
થયા છે, અને તે ઉપસર્ગ થઈ છટ્ટી વિભક્તિનો અર્થ દર્શાવે છે. તેમ જ  
વળી તળ માંનો ત્ તે અનાદ અસંયુક્ત હોય ત્યારે હ્રસ્વ થનાર અક્ષરો-  
માંનો હોવાથી અને પ્રાકૃત તથા અપબ્રંશમાંનો ણ ગુજરાતીમાં 'ન' થતો  
હોવાથી તળો ઉપરથી 'નો' થયો છે. મુઘાવળોધ ઔદિતકમાં તળડ,  
તળડં, નડ એ રૂપ બેવામાં આવે છે.

'કેરા' એ ઉપસર્ગની વ્યુત્પત્તિ ડો. હોર્નેલ સંસ્કૃત કૃત ઉપરથી  
કહાડે છે. સંસ્કૃત કૃતઃ પ્રાકૃત કરિઓ, તે પછી કેરો, કેરકો, અને  
પછી કેરઓ, કેરો, એવા ક્રમ તે દર્શાવે છે. મિ. બીમ્સ પણ આ વ્યુત્પત્તિ  
સ્વીકારે છે.<sup>૧૬</sup> ડો. વેબર અને લેસન સંસ્કૃત કાર્ય ઉપરથી કેરો નો  
ઉદ્ભવ થયેલો માને છે. કાઈ વિદ્વાનો સંસ્કૃત કીચ અને કર ઉપરથી  
કેરો વ્યુત્પન્ન થયેલો માને છે.<sup>૧૭</sup> આ કેરો ઉપરથી છટ્ટી વિભક્તિનો  
અર્થ જતાવવા હિંદીમાં કા (ચાહેકા), બંગાળીમાં ફર (રામેર) અને  
મારવાડીમાં રો (ચોડારો) થયેલા છે. મરાઠીમાં ચા સંસ્કૃત ત્ય ઉપરથી  
થયેલો છે એમ મિ. બીમ્સ ધારે છે; ઉદાહરણાર્થઃ, ઘોડકત્યઃ, ઘોડકત્યો,  
ઘોડાચા ઘોડયાચા, એવા ક્રમ તે જતાવે છે.<sup>૧૮</sup> નરાસદ મહેતાએ  
'નારસિંહાચા સ્વામી મુજશું રમતાં, સંસારમાં તેને લાય કશે' એવું ચા  
વાળું છટ્ટી વિભક્તિનો અર્થ દર્શાવનારૂં રૂપ વાપર્યું છે. એ વિભક્તિ દર્શા-  
વનારો સિંધી 'જો' પણ એ રીતે સંસ્કૃત ત્ય ઉપરથી થયેલો છે એમ  
મિ. બીમ્સ કહે છે.

૧૪. સિદ્ધહેમચન્દ્ર. ૮૧૪૩૪૬.

૧૫. સિદ્ધહેમચન્દ્ર. ૮૧૪૪૨૨.

૧૬. બીમ્સકૃત વ્યાકરણ, ભાગ ૨, પૃષ્ઠ ૨૮૫.

૧૭. Linguistic Survey of India by Dr. G. A. Grierson, Vol IX, P. 328.

૧૮. બીમ્સકૃત વ્યાકરણ, ભાગ ૨, પૃષ્ઠ ૨૬૦.

આ રીતે, સંસ્કૃત પરથી થયેલી આ દેશની બધી ભાષાઓમાં છટ્ટી વિભક્તિનો પ્રત્યય નથી, પણ તે વિભક્તિનો અર્થ દર્શાવવા બીજા વાગ્ધટના સંસ્કૃત પરથી લેવામાં આવી છે. છટ્ટી જેવી મહત્વની વિભક્તિમાં synthetic સ્વરૂપ લુપ્ત થયું છે એ આ ભાષાઓનું analytical સ્વરૂપ પ્રધાનપણે દર્શાવે છે.

અધિકરણ દર્શાવનારી સાતમી વિભક્તિનો 'ઇ' પ્રત્યય તે સંસ્કૃત ૬ પ્રત્યય જ છે. સંસ્કૃતમાં તે અમુક નામ માટે છે, પણ ગુજરાતીમાં તે બધાં નામ માટે વપરાય છે. સંસ્કૃતમાં લોક ની સાતમી વિભક્તિ લોકે થાય અને નદી ની નદ્યામ્ થાય, પણ ગુજરાતીમાં તે 'લોકે' તેમજ 'નદીએ' થાય. Analytical ક્રમને લીધે આ synthetic પ્રત્યયનું બળ ગુજરાતીમાં નરમ થઈ ગયું છે, અને 'માં' લગાડવાથી થતાં 'લોકમાં' 'નદીમાં' એ રૂપ વધારે પ્રચાર પામે છે. 'માં' પ્રત્યય નથી પણ ઉપસર્ગ છે. સંસ્કૃત મધ્યે ઉપરથી 'માંહે' અને 'માં' એમ વ્યુત્પત્તિ થઈ છે.

સંસ્કૃત વિભક્તિઓનું બળ આમ ઘટી જવાથી, વડે, કરીને, માટે, સાથે, કાળે, પાસે, પાસેથી, આગળ, આગળથી, અંદર, અંદરથી, પર, ઉપર, એવા અનેક ઉપસર્ગો વિભક્તિઓના અર્થ દર્શાવવા અથવા વિભક્તિઓના અર્થમાં પૂરણ તથા પોષણ કરવા ગુજરાતીમાં વપરાય છે.

હિંદી ભાષામાં વિભક્તિઓના અર્થના ભેદ ગુજરાતીથી ઓછા છે. જાતિની બાબતમાં હિંદીએ જાતિભેદ જ લગભગ કાઢી નાખ્યો છે. નાન્યતર-જાતિ તે માત્ર વ્યાકરણની કલ્પના હોવાથી અને વસ્તુસ્થિતિમાં ન હોવાથી હિંદીએ તે જાતિ જ કાઢી નાખી છે. નારી જાતિ પણ ફક્ત પ્રાણીઓમાં જરૂરની છે, અને પદાર્થોમાં વાસ્તવિક રીતે જાતિ ન હોવાથી તે જરૂરની નથી એમ હિંદીએ ગણ્યું છે. પ્રાણીઓમાં જ્યાં વાસ્તવિક રીતે જાતિ છે ત્યાં પણ હિંદી ભાષા જાતિને બહુ જરૂરની ગણાતી નથી. હિંદીમાં ઓરત આઈ કહેવાય અને ઓરત આયા પણ કહેવાય. વચન અને જાતિની સંકુલતા હિંદી ભાષામાં આમ ઓછી હોવાથી ગુજરાતી ભાષાનું બંધારણ એટલે અંશે હિંદીથી જુદું પડે છે.

ક્રિયાપદનાં રૂપમાં synthetic બંધારણના અંશ વધારે રહેલા છે. ઉપર વર્તમાનકાળ અને ભૂતકાળનાં રૂપ વિશે કહ્યું છે. ભવિષ્યકાળ દર્શાવવા 'આવીશ', 'જશે', એવી રીતે પ્રત્યયો ધાતુમાં દાખલ થઈ રૂપ બને છે. 'આવે છે,' 'ગયો હતો,' એવાં રૂપમાં ક્રિયાની વિશેષ રીત

દર્શાવવા પ્રત્યયોને બદલે બે ક્રિયાપદને કે એક ક્રિયાપદ અને એક કૃદન્તને જોડવામાં આવે છે એટલી સંસ્કૃતથી ભિન્નતા છે. સંસ્કૃતમાં અસ્ ધાતુ અપૂર્ણ શક્તિવાળું છે અને તેનાં બધા કાળનાં રૂપ યર્ધ શક્તાં નથી, તે જ પ્રમાણે ગુજરાતીમાં છે; અને એ ધાતુ માટે છે, હતું, થશે, એવાં રૂપ કરવાં પડે છે.

ગુજરાતી ભાષાના ધાતુઓ સંસ્કૃત ભાષાના કે તળપદી દેશી ભાષાનાં છે. સંસ્કૃત ધાતુઓ ઉપસર્ગ સાથે ‘વિચારવું’ ‘અનુભવવું’ એવા રૂપમાં જ્યાં વપરાય છે ત્યાં તે ‘વિચાર’ ‘અનુભવ’ એવાં સંસ્કૃત ભાવવાચક નામ પરથી થયેલાં હોય છે. સંસ્કૃત ‘મૂ’ ધાતુનું ગુજરાતીમાં ‘હો’ રૂપ યર્ધ ગયું છે, પરંતુ ધાતુના ક્રમમાં ‘અનુભવવું’ રૂપ ગુજરાતીમાં આવ્યું નથી તેથી તેમાં ‘હો’ની અસર નજરે પડતી નથી. પરંતુ, ક્રમ જુદો બનતાં છતાં સંસ્કૃત નામ ઉપરથી જેમ ગુજરાતી ધાતુ યર્ધ શકે છે તેમ કારસી નામ પરથી ગુજરાતી ધાતુ યર્ધ શક્તા નથી; ‘વિચાર’ પરથી ‘વિચારવું’ થાય છે તેમ ‘ખ્યાલ’ પરથી ‘ખ્યાલવું’ યર્ધ શકતું નથી, અને, તેનું કારણ એ છે કે કારસી ભાષાના શબ્દો જ ગુજરાતીમાં લઈ શકાય છે, પણ બંધારણ લઈ શકાતું નથી. ‘બક્ષવું’ ‘કબુલવું’, ‘શરમાવું’, ‘ખરચવું’, એમ કેટલાક ધાતુ કારસી શબ્દો પરથી થયા છે પણ તેની સંખ્યા બહુ જ થોડી છે, અને તેમાં પણ કારસી શબ્દોને સંસ્કૃત પરથી થયેલાં ધાતુનાં રૂપ આપવામાં આવે છે. સંસ્કૃત શબ્દોને કારસી ધાતુનાં રૂપ આપી શકાતાં નથી.

બીજી રીતે પણ કારસી શબ્દોને એ જ પ્રમાણે સંસ્કૃત બંધારણમાં ઉતારવામાં આવે છે. કારસી ‘શરમ’ શબ્દને સંસ્કૃત આલુ પરથી થયેલો ‘આળ’ પ્રત્યય લગાડી ‘શરમાળ’ શબ્દ કરવામાં આવે છે, પણ, ઉલટી રીતે ‘બુદ્ધિબાળ’ શબ્દ બનાવવામાં આવતો નથી. કારસી ‘મહેતર’, ‘મુગલ’ પરથી સંસ્કૃત રૂપમાં સ્ત્રી જાતિવાચક ‘મહેતરાણી’, ‘મુગલાણી’ નામ બનાવવામાં આવે છે. કારસીમાં નાન્યતર જાતિ ન છતાં ‘કારખાનેહ’, ‘પંચનામેહ’, વગેરે કારસી શબ્દોનાં ‘કારખાના’, ‘પંચનામા’ એવાં હિંદી રૂપ ઉપરથી ‘કારખાનું’, ‘પંચનામું’, એવાં નાન્યતર જાતિનાં ગુજરાતી રૂપ કરવામાં આવ્યાં છે. કારસીમાં નાન્યતર જાતિ ન હોવાથી, ‘વડોદઈ’, ‘ધંધુકું’, ‘ધોળકું’, એ શહેરોનાં નામ મુસલમાની અમલમાં ‘વડોદરા’, ‘ધંધુકા’, ‘ધોળકા’ - બન્યાં. તોપણ તે શબ્દોની જાતિ

નાન્યતર રહી છે, અને 'વડોદરે', 'ધોળકે' 'ધંધુકે' એવાં સાતમી વિભક્તિનાં રૂપ મૂળનું 'ઉ' સૂચવે છે. ક્ષરસીમાં 'શરણતે અનાર,' એવી રીતે છટ્ટી વિભક્તિનો સંબંધ દર્શાવાય છે તેમ ગુજરાતીમાં યર્ધ શકતું નથી, પણ 'અનારનો શરણત' એમ ક્ષરસી શબ્દોને સંસ્કૃત પ્રત્યયની રીતથી જ જોડી શકાય છે. 'જનામે આલી' એવા રૂપમાં છટ્ટીના પ્રત્યય વડે વિશેષણ અને વિશેષ્યને ક્ષરસીમાં જોડાય છે તેમ ગુજરાતીમાં યર્ધ શકતું નથી. ગુજરાતીમાં તો 'આલી જનાય' એમ જ રચના યર્ધ શકે. આમ પરભાષાના શબ્દો સંસ્કૃતથી ઉતરી આવેલા બંધારણને અનુકૂળ યર્ધને જ ગુજરાતી ભાષામાં દાખલ યર્ધ શકે છે.

આ રેખાચિત્રથી ગુજરાતી ભાષાના બંધારણ તરફ દૃષ્ટિ કરવામાં ક્રાંતિક સહાયતા થશે, અને એ બંધારણનો અભ્યાસ વિસ્તારથી કરવાનો આરંભ યર્ધ શકશે. એ બંધારણનું સ્વરૂપ સમગ્રતાં ગુજરાતી ભાષાનું સામર્થ્ય કેવે પ્રકારે વધી શકે તેમ છે તેની કલ્પના યર્ધ શકે છે. સંસ્કૃત ભાષાના જે ભારે અંશોનો સરલતા ખાતર ધીરે ધીરે ત્યાગ થયો છે તે અંશો ગુજરાતી ભાષામાં દાખલ કર્યાથી ગુજરાતીનું સામર્થ્ય વધે નહિ પણ કિલકું દબાઈ જાય એ ખરું છે. પરંતુ સંસ્કૃત ભાષાના જે અંશો ગુજરાતી ભાષાના બંધારણમાં અનુકૂળતાથી ગોઠવાય તેવા છે, જે સંસ્કૃત ભાષામાંથી આવેલા જીવનને જાગ્રત કરે તેવા છે, અને જે માત્ર શિષ્ટ સાહિત્યને અભાવે નિકળી ગયા હતા, તે અંશો દાખલ કરવાથી ગુજરાતી ભાષાનો પ્રભાવ વિશેષ વૃદ્ધિ પામશે એમાં શક નથી. ક્ષરસી ભાષાના જે શબ્દો ગુજરાતી ભાષાના બંધારણમાં દાખલ યર્ધ વ્યવહારમાં અને લેખનમાં ઉપયોગી થયા છે, તે પણ આવશ્યક થયા છે, અને તેનો ઉચ્છેદ કરી ભાષાને ખંડિત કરી શકાય તેમ નથી. તેમ જ વળી, નવા વિચારો, નવી કલ્પનાઓ, અને નવા સંબંધો દર્શાવવા સાર ક્ષરસી, ઈંગ્રેજી, સરખી ભાષાઓના શબ્દો દાખલ થતા જાય છે તે પ્રવાહ પણ અટકાવી શકાય તેમ નથી. એ સર્વ આગન્તુક અંશો ગુજરાતી ભાષાના જીવનરસનું ધોપણ પામે અને છુટા પંડી સુકાર્ધ ન જાય તે માટે ભાષાનું બંધારણ સાચવવું જોઈએ એ જ આ સંબંધે લક્ષમાં લેવાતું છે. ગુજરાતી ભાષાનો ક્રાંતિ સેવક એ ભાષાની આગળ વધતી ગતિ રોકી રાખવાની ઈચ્છા કરશે નહિ. એ ગતિ અકુદિત યર્ધ વધારે ને વધારે વેગવાળી થતી જાય એ જ સર્વતું લક્ષ્ય હોવું જોઈએ.

# ગુજરાતના પ્રાચીન સાહિત્યના

## ઈતિહાસનું દ્વિગૂઢર્શન\*

સાહિત્ય પરિષદમાં પ્રમુખ રા. રા. ગોવર્ધનરામ માધવરામ  
ત્રિપાઠીએ આરંભમાં કરેલા ભાષણનું ટિપ્પણ.

(આ ભાષણના જે કંઈ અસલ ભાગ મળ્યા તેની અને બાકીના ભાગને માટે તેમણે સંક્ષેપમાં કરી રાખેલી અસલ નોટની નકલ આ ટિપ્પણમાં લીધી છે; અને તેમાં તેમને હાથે કંઈક વિસ્તાર આ ગ્રંથને માટે અપાયો છે.)

સાક્ષર બન્ધુજનો,

### ઉપોદ્ધાત

આજનો પ્રસંગ કેટલીક રીતે ગુચવાડ ગરેલો લાગેલો છે. તેનું કારણ સાહિત્ય બાબતો જેટલી સાક્ષરોને ઉપયોગી છે તેટલી સામાન્ય વર્ગને જણાશે કે કેમ તે જોવાનું છે. આ સલામાં કાર્યક્રમમાં જોડણી, લિપી વીગેરે શાસ્ત્રીય વિષયો છે, તેનો સામાન્ય માણસને રસ ન પડે, છતાં આટલા બધા ગ્રહસ્થો આનંદ સાથે પધારેલા છે અને પંદર સોળ ગ્રહસ્થો પોતાના લખાણ મુકશે તે તમે કેટલી ધીરજથી સાંભળશો અને તેમાં તમને રસ પડશે કે નહીં તે વિષે ગંભીર શંકા છે. પ્રથમથી એટલા માટે જણાવું છું કે જેઓ ઘણો શ્રમ કરી આવ્યા છે તેઓ નિરાશ ન થાય તે માટે તૈયારી રાખવી જોઈએ. જે લેખ આવ્યા છે તે દરેક મહત્વના છે અને તે વિશ્વાસ તથા આશાથી સાંભળશે. સાહિત્ય બહુ જરૂરનું છે; પરંતુ હાલમાં સાહિત્ય લખનારને હિંદમાં કોઈ પૈસો આપનાર નથી, અને જેમ લોકો તરફથી તેમ સરકાર તરફથી ટેકો મળતો નથી, તેમ સાહિત્ય બહાર પાડનાર પુસ્તકો બહાર પાડે છે, પણ વાંચનાર મળશે કે નહીં તે વિચાર મનમાં ઉત્પન્ન થાય છે. માટે તેવાઓએ ધૈર્યથી કામ લેવાની ફરજ સમજવી એવી વિનંતિ છે.

\* પહેલી ગુજરાતી સાહિત્ય પરિષદના રીપોર્ટમાંથી ઉદ્ધૃત.

ખીજ વાત પ્રમુખને કામ સોંપેલું છે, તે કામ એક રીતે કર્યું નથી અને ખીજ રીતે જોખમ ભરેલું છે. ખીજ સલામાં “હરાવો” થાય છે, જે એક પક્ષના હોય છે. આમાં તેણે કંઈ નહીં મળે.

સાધારણ રીતે આપણે વખત વિચારીને એવી યોજના કરી છે કે જે વિચાર મુકાશે અને જેના લખાણ વંચાશે તે સંબંધ ચર્ચા રાખવાની નથી. હાલ તો વકીલની માફક પુરાવો એકઠો કરવો છે. જોડણી, લિપી વિગેરેમાં મત ભેદ છે અને એક યુગ જય અને ખીજો આવે તેવી સ્થિતિ છે. હાલ તો સંધ્યાકાળની સમીપે છીએ અને રાત્રિ વીતીને મળસકુ થાય ત્યારે સિદ્ધ સ્વરૂપ આખરે પ્રકટ થાય.

કોઈ કહેશે કે જુદા જુદા અભિપ્રાય દર્શાવે તેમાં ફળ શું, પરંતુ તેમાંજ ફળ છે. સહિ ઉલારા કાઢ્યા પછી પાશ્વિમાલ શાસ્ત્રના નિયમ પ્રમાણે અનેક ચર્ચા થઈ જે ઉત્તમ હશે તે જય પામશે. હાલની વસ્તુમાં તમારું કામ સાંભળી રહેવાનું છે, અને ધૈર્ય રાખવાનું છે.

આ સલાનો ઉપક્રમ આપણા મંત્રીએ વિસ્તારથી દર્શાવેલો છે. તે ઉપક્રમનો નિર્વાહ સભ્યજનોએ કરી બતાવવાનો છે, અને તે પછી તેનો ઉપસંહાર યથાશક્તિ યથામતિ મ્હારે શિર છે; તો આ આરંભસ્થાને તે વિષયોથી તટસ્થ રહેવામાં અને અન્ય વક્તાઓના ગધુર ગુંજારવથી પ્રસન્ન થઈ તે પછી તેમનું અનુકરણ કે તેમના વિષયોનું અનુસ્તવન કરવામાં તેમના પ્રતિ મ્હારો ધર્મ વધારે સચવાશે એમ ધારી આ સ્થાને મને તમારા પ્રમુખસ્થાને પ્રતિષ્ઠા આપવા માટે તમારો ઉપકાર માનું છું, અને હવે પછી જે વિષયો ચર્ચાવાના છે તેના શિયાય કંઈ અન્ય વિષયોમાં અંચુપાત કરવાની રજા માગું છું.

### આ યુગના તાલખંધ

ખંધુજનો, આ યુગ, રાજકીય, સાંસારિક અને અન્ય વિષયના સમાજોનો છે. કોઈ સ્થાને કોન્ગ્રેસો તો કોઈ સ્થાને કોન્ફેડરન્સો, કોઈ સ્થાને કલબ નામે તો કોઈ સ્થાને એસોસિએશન નામે સમાજો આ તેમ અન્ય દેશોમાં ભરાય છે. જ્યાં સર્વપાસ આવા સતારના રણકારા સંભળાય છે ત્યાં આપણા એકતારાનો ધ્વનિ પણ તેમાં લગે અને સામાજિક પ્રવૃત્તિના ક્ષેત્રમાં કોઈક વૃદ્ધિ કરે તો તે ચિત્ર દેખીતું સુંદર જ છે. જ્યાં ચારે પાસ ગર્ભિતતાન મચી રહેતું હોય એવા પ્રદેશમાં ઉજું રહેલું પ્રાણી ગાનાદિકમાં

કુશળ નહી હોય તો બોલ્યાવિના હૃદયમાં ગાન ઉતારવા મંડશે, તેના હાથ-પગ તેની પ્રેરણા વિના તાલ આપતા હોય તેમ નૃત્ય કરશે, અને પ્રસિદ્ધપણે વર્તતા ગાનમાં અપ્રસિદ્ધપણે આ હૃદય અને શરીર લય પામશે. જે ગાનમાં કુશળ ન હોનાર આવો લય પામશે તો ગાનમાં પ્રવીણ સત્ત્વે પ્રકટપણે એવા ગાન બેગુ ગાન કરવા મંડી જશે. આવી જાતના લયનું કારણ આ સૃષ્ટિમાત્રને જડચેતન-વ્યાપી એક નિયમ છે અને તે નિયમનું નામ Rhythmic Law-તાલબંધ અથવા અનુપ્રાસયોજના-આપીયે તો સમજાય એવું છે. આપણી સાહિત્ય-પરિપદ્ધ આખા આર્યાવર્તના એક સમાજ પ્રવર્તક નૃત્યમાં આવા તાલબંધ નિયમના બળથી ઉભી થઈ છે. જે સરસ્વતી દેવીને આપણા ઋષિમુનિઓએ વીણાધારિણી ગણેલી છે તે દેવીના ભક્તો આવા નિયમને પાળે તો તે દેવીની પૂજા ફલદાયિની થશે એવી આશા કેવલ શુદ્ધવાદ જેવી નથી.

### તાલભંગમાં તાલબંધ

આ “આશા શુદ્ધવાદ જેવી નથી” એ શબ્દોનો ઉચ્ચાર કરે છે ત્યાં એક શંકા મ્હારા હૃદયમાં ઉભી થાય છે. આવા તાલબંધ એકપાસથી દષ્ટિગોચર થાય છે તો બીજી પાસથી તાલભંગનાં કડોર ચિત્ર પણ દષ્ટિ-ગોચર થયા વિના રહેતાં નથી. કોન્ગ્રેસમાં ઐક્યની ગર્જનાઓ જે કાળે થાય છે તે જ કાળે તેમાં નૃત્ય કરનારાઓના ચરણો ઉપર કોઈ શુભ રીતે તો કોઈ પ્રકટ રીતે લાકડીઓ મારી તેમને લુલા લંગડા કરી દેવાના પ્રયત્ન કરનારાઓનાં ચિત્ર પણ જોઈ છે. સૌમ્યલ કોન્કરન્સને પણ એવા જ ધાત થાય છે અને તમે જે કોઈ સામાજિક કામ કરશો તે સર્વમાં પણ એક તાલબંધ તો બીજી પાસથી આવો જ તાલભંગ પણ જોશે. આવે પ્રસંગે તાલબંધના પક્ષનાં કોઈક હૃદયો નિરાશ થાય છે તો કોઈક હૃદયોમાં વધારે શોર્ષ મ્હડતું દેખું છે. કોઈક પગ ભાગી જઈ નૃત્ય કરનારમાંથી એક જણને ઓછો કરે છે તો કોઈ સ્થાને એ એકને સ્થાને બીજા બે નૃત્ય કરનાર ઉભા થાય છે, કોઈક સ્થાને પૃથ્વીપરથી પડતી લાકડીઓના પ્રહારને બળે ભાગી પડવાને સટે કેટલાકના ચરણો વધારે વધારે ઉંચા ઉછળી ઉછળી વધારે વધારે નૃત્ય કરે છે. આ સર્વ જોઈ હું નિરાશ થતો અટકું છું ધીમે ધીમે તાલભંગમાં પણ તાલબંધની જ સાંકળો દેખું છું, ને તાલબંધ અને તાલભંગ ઉભયને પ્રેરનાર એક પરમતત્ત્વને જોઈ તેનામાં શ્રદ્ધા પામું છું. એ પરમતત્ત્વને બળે જેમ દાંડીયા રમનારા એક બીજાના હાથના દાંડીયાને પોતાના હાથના દાંડી-

યાવતે જાપટે છે તે જ રીતે તાલભંગવાળાના પ્રહારથી ઝપટાતા તાલબન્ધમાં અને તાલબન્ધને ટ્રેરતા તાલભંગમાં હું ટ્રાઈ મહત્તર તાલબન્ધ દેખું છું. ગણિતશાસ્ત્રીઓ વત્તા અને ઓછાનાં ચિહ્ન—Plus અને minus—વાળી સંખ્યાઓ એકઠી કરી એક કૌંસમાં મુકી તેનો ઉપયોગ કરે છે તેમ સંસારના ગણિતનો પરમશાસ્ત્રી પણ આ તાલબન્ધ અને તાલભંગને આવા જ કૌંસમાં મુકી ટ્રાઈ પરમ સાધ્યને સાધે છે, તેને પાશ્ચાત્યશાસ્ત્રીઓ Evolution કહે છે.

### ગુજરાતી સાહિત્ય પ્રત્યેના ધર્મ

ગુજરાતી સાહિત્યનો વિસ્તાર વધારવો અને એ સાહિત્યને લોકપ્રિય કરવું, એ ઉદ્દેશ આ સભાનો છે. તે ઉદ્દેશના વિષયમાં તાલભંગ થવાનો સંભવ દેખાતો નથી, કારણ આ સભાના સભ્યજનો સાક્ષર હોવાથી આ વિષયના નિર્ણયમાં તાલબન્ધ કરે એવું જ અનુમાન છે. બાકી સભાથી બહાર નીકળી શો તેની સાથે જ એવાં મનુષ્યો મળશે કે જેઓ ગમે તો ગુજરાતી સાહિત્યને દેશકાલના ઉદય માટે નિર્ચયક ગણશે, ગમે તો સાહિત્યમાત્રને વેદીયાં ઢોરને માટે ગામ આંગણે કહાડેલી ગોચર જમીન જેવી ગણશે, ટ્રાઈ વળી એવું ગોચર કહાડી નાંખી ખેડણ જમીનમાં ભેળવી દેવું યોગ્ય ગણશે; અને ગમે તો કોઈ વ્યવહારકુશળ અને દેશાભિમાની મનુષ્યો એટલે સુધી કહેશે કે આવી સભાઓમાં આપણે કાળક્ષેપ અને શક્તિનો વ્યય કરીએ તેના કરતાં કાંઈ વધારે લોકોપયોગી કામમાં ચિત્ત ધાલીએ તો દેશનું કલ્યાણ થાય, આ સર્વ ચર્ચાઓ લોકમાં સભાબહાર ઉઠે અને આપણી સભામાં તેથી ભય પ્રાપ્ત થાય ત્યાં સુધી સાક્ષરસભામાં આ અક્ષરવિરોધનો પ્રતીકાર કરવાનું કારણ નથી. હું આ વાત ઉપર આજથી ધ્યાન એટલા માટે ખેંચું છું કે આવતા વર્ષની સભાને પ્રસંગે આવું ભય જણાય તો તેને માટે સભ્યજનો સજ્જ રહે. આ સભાના તાલબન્ધને વિસ્તાર આપવાના ઉદ્દેશનો ફલોદય આપણે જે સાધનો વાપરીશું તેના ઉપર વધારે આધાર રાખશે, માટે બહારનાં વિધો કરતાં આપણી અંદર અંદરનાં વિધો ઉપર અને તેને દૂર કરવાનાં સાધનો ઉપર તેમ આપણા ઉદ્દેશના ફલોદયનાં સાધનો ઉપર હું બે શબ્દો કહેવા ઇચ્છું છું.

કઈ પદ્ધતિની કવિતા શિષ્ટ ગણવી તેમાં મતભેદ સમુદ્ર

મંથન જેવા વિષયોની ચર્ચા

આપણાં અંતર્વિદ્યોથી પ્રાપ્ત થતા તાલભંગના ભય તો સમીપ જ છે.



ગુજરાતી લેખનપદ્ધતિનો વિષય આપણા ઐત્ર્ય અથવા તાત્પર્યના સંબંધમાં પ્રથમ ગ્રાસે મક્ષિકા જેવો થઈ પડે છે એમ છે. કેમ પદ્ધતિની કવિતા શિષ્ટ ગણવી એ વિષયમાં મતભેદ તો એટલો થઈ ગયો છે કે તત્ત્વ શુદ્ધ કલાકવિ—એ યુદ્ધમાં પડનારા તો એક બીજાથી રીસાઈને જ બેસે છે. ધર્મવિષય, રસવિષય, સંસાર સુધારાનો વિષય, રાજકીય વિષય, ઇત્યાદિ સર્વ વિષયોની અર્થ સાક્ષરવર્ગમાં સમુદ્રમન્થન જેવું મન્થન પામે છે અને દેવદાનવો જેવા હૃદયભેદ ઉત્પન્ન કરે છે આ છેલ્લા વિષયો એક રીતે સાહિત્યના વિષયો છે તે બીજી રીતે નથી. રાજકીય સાહિત્ય, ધર્મવિષયસાહિત્ય, ઇત્યાદિ નામો જોઈએ તે વિષયમાત્ર સાહિત્યગમ્ય છે. આવા બાહ્યવિષયોની અપેક્ષા રાખનાર સાહિત્યને બાદ કરી, તેના શીવાયના સાહિત્યને જ સાહિત્ય કહીએ તો ઉક્ત વિષયો સાહિત્ય નથી. આમને સાહિત્ય કહેવું કે ન કહેવું, એ અર્થોમાં ન પડતાં આવા બાહ્ય વિષયોથી અપેક્ષા રાખનાર સાહિત્યને આપણે સાપેક્ષ સાહિત્ય કહીશું અને તે વિનાના શુદ્ધ કેવળ સાહિત્યને નિરપેક્ષ સાહિત્ય કહીશું. આ સભાનાં કાર્યોની યાદી જોતાં શાસ્ત્રસાહિત્ય અને કાવ્યાદિક કેવળસાહિત્ય એવા ભેદ સ્વીકારતાં ઘણી અનુકૂળતા થશે.

આટલા ચાર શબ્દોની પરિભાષા શુદ્ધ જ છે એમ હું કહેતો નથી. માત્ર મને આ પ્રસંગે તે સ્ફુરી આવે છે અને એ તમારાથી સમજાય એવા શબ્દો છે એમ ગણીને અનુકૂળતાનો વિચાર કરી એ શબ્દો હું વાપરું છું. આટલો મ્હારો આશય ધ્યાનમાં રાખશે તેને મ્હારી સાથે તાલભંગની વાસના નહીં થાય.

### સાપેક્ષ સાહિત્ય અને કેવળ નિરપેક્ષ સાહિત્યને અંગે તાલભંગનાં દષ્ટાંત

હવે આ સભાના યોજેલા વિષયોમાંથી સાપેક્ષ સાહિત્ય દૂર રાખેલું છે એટલે તેના અંતર્વિષયનો એક પ્રદેશ દૂર રહેલો છે. પરંતુ કેવળ નિરપેક્ષ સાહિત્યને અંગે પણ આવાં વિદ્ય-આવા તાલભંગનાં દષ્ટાંત હવણાં જ દર્શાવ્યાં છે. હું “હવણા” લખું છું, કોઈ “અહવણા” લખશે, કોઈ “હગણા” લખશે, અને કોઈ “અધુના” લખશે. આ મહાન તાલભંગ થાય છે, અને આ એક શબ્દ લખવામાં કીયા કીયા અક્ષર ભેગા કરવા તેને માટે સાક્ષરો પુષ્કળ અક્ષર યુદ્ધ કરે છે. “મગજમારી” થાય છે, અને ક્લેશ અને ક્લેદ પણ જાગે છે. આ સર્વ તાલભંગ વચ્ચે હું પોતે એવો તાત્પર્ય

રાખું છું કે એ સર્વ જુદી જુદી લેખનપદ્ધતિઓ સાથે સમભાવ રાખું છું. તેમના લેખકોના ઉદ્દેશોનું ગ્રહણ પ્રીતથી કરું છું. અને એ સર્વ પદ્ધતિઓ ઉપર દ્રેષ કે તિરસ્કારની દષ્ટિ કરવામાંથી મુક્ત રહી મને અનુકૂળ પડતી પદ્ધતિનો પક્ષપાત કરી તેને વળગી રહી છું. આવી રીતે મ્હારી લેખન-પદ્ધતિ અન્ય પદ્ધતિઓ સાથે તાત્ત્વબંધ રાખતી નથી, ત્યારે મ્હારું હૃદય તે સહિની સાથે તાલબંધ રાખે છે. કેટલાક ચોપટ અને શેતરંજ રમનારાઓ રમતાં રમતાં જાતે દહડી પડે છે ત્યારે કેટલાક રમનારાઓ આજીવનનાં દાંતનાં અને લાકડાનાં રમકડાંને રમાડતાં, એ રમકડાં જ્યપરાજ્યથી પોતાના હૃદયને જ્યપરાજ્યની વૃત્તિઓથી પરાભવ પમાડતા નથી. ડાહ્યા વડીલો, અસીલોને માટે યુદ્ધ કરવામાં, આગ્રહ રાખે છે, અને તે કાલે જ એક બીજના રનેહલાવને હીન કરતા નથી, એક પાસથી તેઓ અસીલને માટે દહડે અને બીજ પાસથી તેમનાં હૃદય હસી હસી અન્યોન્યની પ્રીતિ કરે એવો એ ધંધાનો અનુભવ છે. તમે પરસ્પર સાથે પુરા આગ્રહથી ચર્ચા ચલાવો તેની સાથે જ એ ચર્ચા કરતાં કરતાં પ્રીતિ અને બંધુતાની ચન્દન-અર્ચાથી ચર્ચાવ, અને તમારાં હૃદય વધારે વધારે સંધાય, એ કળા તમે પામશો, તો આ સલામાં હૃદયના તાલબંધનો સ્પર્શ નહીં થાય. ઉત્તરરામચરિત નાટ-કમાં લવ અને ચન્દ્રકેતુ શસ્ત્રયુદ્ધ કરતાં કરતાં હૃદય—પ્રીતિ પામી ગયા, એ આર્યોની પદ્ધતિનું અનુકરણ આપણી સલાના સ્વયંજન ધારશે તો કરી શકશે.

એવી પ્રીતિથી થોડો ભાગ-ગુજરાતી સાહિત્ય વૃક્ષના પાંચ પર્વ (પેરાઈઓ) મુકવા માંગું છું.

ગુજરાતી સાહિત્યનાં ઉદય પહેલાં કેવું સાહિત્ય હતું ?—

બ્રાહ્મણ તથા જૈન વિદ્વાનોના સાહિત્ય-રાજકીય

ઈતિહાસ અને અસર

ગુજરાતી સાહિત્ય, શેલડીને જેમ પેરાઈ હોય તેમ પેરાઈ નાંખીને વધેલું છે. ને નરસિંહ મહેતાની પેરાઈ નાંખી વધેલું છે તે મુકવા માંગું છું. ૧૮૫૦ પછી અર્વાચીન કવિઓને બાદ કરવામાં આવ્યા છે, કારણ હાલનાં વિદ્વાન પુરુષોને તે પ્રસિદ્ધ છે. ગુજરાતી ભાષાના થડ મૂળ ક્યારે બંધાયાં, નરસિંહ મહેતા પહેલાં કેવું સાહિત્ય હતું તે બતાવવાની જરૂર છે. હાલ બ્યારે કોઈ કવિતા લખવા બેસે છે ત્યારે મનમાં કાંઈ વિચાર ઉત્પન્ન

## ૧. જાકીય ઇતિહાસ.

૧૨૯૮. સોમનાથ આશુહી-  
લવાડ અને ખંભાત અ-  
લાહીનનો મોગલ સુખા-  
ઓએ સર કર્યા.

અલાહીને ઝાલાવાડ છૂટું  
ગુજરાતમાં ગંડ.

કાઠીયાવાડમાં લાખા-  
કુલાણીનો વિજય

મહમદ તખલખ દીલ્હીને  
સટે દીલતાબાદને (દેવગિ  
રિને) રાજનગર કરે છે.

ગુજરાતમાં ગંડ.

”

ગુજરાતમાં બ્રહ્મણીશાહીનો  
આરંભ.

મહમદ તખલખે જુનાગઢ  
લીધું.

મહમદ તખલખ ગોંડલમાં  
ગુજરાતમાં સુખાઓનો કાળ)

ગુજરાતના સુખાનું ખંડ

ગુજરાતમાં ગંડ.

સુખો જાફરખાન ઇંડર  
છતે છે.

એ જ સુખો સોમનાથ  
દેવાલયનો નાશ કરે છે અને  
પોતે સ્વતંત્ર થાય છે.  
તૈમુર.

તૈમુરના મરણના સમાચાર  
ગુજરાતમાં આવે છે.

૧૪૧૭. પહેલા અહમદશાહે ૧૪૦૦  
માં બધાવવા માંડેલું અમ-  
દાવાદનું કીલ્લા કામ સંપૂર્ણ  
થયું.

૧૪૨૦. અહમદશાહે ગુજરાતમાં  
શાંતિ પ્રવર્તીવી.

## ધાર્મિક સાહિત્ય.

૧૩૦૦. મેરુતુંગ (જૈન).

૧૩૨૨. સાતમા મધ્વગુરુ વિ-  
ઘાતીર્યનું મૃત્યુ.

૧૩૩૪. હરિભદ્ર સૂરિની જન્મચક્રીપ  
મંત્રહિણી ઉપર પ્રભાનન્દ  
સૂરીની ક્ષેત્ર મંત્રહિણી વૃત્તિ.

૧૩૩૯. આઠમા મધ્વગુરુનું મૃત્યુ.

૧૩૪૩. નવમા મધ્વગુરુનું મૃત્યુ.

૧૩૪૮. જૈન કર્તા મેરુતુંગ. (૧૩૦૦  
ના મેરુતુંગથી લિખ)

૧૩૫૦. તપાગચ્છના કુલમંડલનો  
જન્મ.

૧૩૬૮. સોમતિલકસૂરિ (શીલત રંગિ  
ણીના કર્તા) નું મૃત્યુ.

૧૩૭૩. વિમલચન્દ્રસૂરિની પ્રશ્નોત્તર-  
માલા ઉપર દેવેન્દ્ર ટીકા.

૧૩૭૬. } દશમા ને અગીયારમા  
૧૩૮૪. } મધ્વગુરુનું મૃત્યુ,

૧૩૯૬. અભયદેવસૂરિનું “તિજયપ  
હુત” સ્તોત્ર.

ઈ. સ. ૧૩ મું શતક-મહિનાથ દીકાકાર અને તેમના પુત્ર નરહરિ-કાવ્ય.

પ્રકાશના સરસ્વતીતીર્થ નામના-દીકાકાર થયા.

ઈ. સ. ૧૨૬૦ દેવગિરિના યાદવરાજા મહાદેવે ગુજરાત ઉપર ચઢાઈ કરી અને વિશળદેવ ઉપર વિજય મેળવ્યો. તેનો મુખ્ય અમાત્ય હેમાદ્રિ એણે ચતુર્વર્ગ ચિન્તામણિ નામનો ગ્રંથ તથા વાગ્બટ પર દીકા લખી. હેમાદ્રિના આશ્રિત બોપદેવ હતો. તેણે હરિલીલા, શતસ્તોત્રી વગેરે ગ્રંથો લખેલા છે-અથા સંસ્કૃતમાં છે.

આ વખતમાં તામિલ વ્યાકરણ લખાયું.

ઈ. સ. ૧૨૯૨ સંસ્કૃત ગ્રંથો ઉપર વાર્ષિક લખનાર જિનપ્રભસૂરિ અને હેમચંદ્રની સ્યાદાદ-મંજરી ઉપર દીકા લખનાર મલ્લિષેણસૂરિ હતા.

ઈ. સ. ૧૨૯૩ કાવ્યપ્રકાશ ઉપર જયન્તી દીકા લખનાર જયન્ત-ગુજરાતના સારંગદેવના રાજ્યમાં હતો.

**ઉપસંહાર**-સુરતસહિત આખા ગુજરાત કાઠીયાવાડમાં રજપુત રાજાઓનો અમલ હતો અને સાહિત્ય સંસ્કૃત હતું. જૈન વિકાસોમાં પણ ધર્મપરં સંસ્કૃત સાહિત્ય હતું. ગુજરાત ખંદાર પણ એ જ સાહિત્ય હતું, પણ હિન્દી ભાષાનો અને તામિલ સાહિત્યનો ઉત્તર દક્ષિણમાં જન્મ થયો હતો. રજપુત રાજાઓ વિષયે ભાટચારણોના રાસા વગેરે-રાસમાલા-ગુજરાતી ભાષાની બહેનપણી પ્રાકૃત અને અપભ્રંશ ભાષા-એમાં લખાયા. કંઈક મારવાડી, કંઈક વ્રજ અને કંઈક બીજી ભાષામાંથી મિશ્રણ તે રાજકવિઓની ભાષા હતી. અને જ્ઞાણજી જૈન વિકાસોના સાહિત્યની ભાષા સંસ્કૃત હતી. જન્મ પામતી ગુજરાતી એ સર્વના મિશ્રણરૂપે બોલાતી હોવી જોઈએ. સાંપ્રત કચ્છી ભાષા જેવી કદાચ તે વખતની ગુજરાતી ભાષા હશે. કચ્છી ભાષામાં સંસ્કૃત શબ્દો ઘણા થોડા ફેરફાર સાથે બોલાય છે (જેમકે, દૌહિત્રને સ્થાને દોત્રો, પૌત્રને સ્થાને પોત્રો વગેરે), પણ તેમાં સાહિત્ય નથી.

**મુસલમાન યુગમાં ગુજર સાહિત્ય**

(અ). ૧૨૯૮-૧૪૨૦

(અણહિલવાડ પાટણ અલાઉદ્દીન તરફથી સર થયા પછી મુસલમાન મુખાઓ વગેરેની હાકમારીમાં પડ્યું ત્યાંથી તે ૧૪૧૭ માં અમદાવાદ ખંધાતા સુધી)

રાજકીય ઇતિહાસ.

- ઇ. સ. ૧૨૯૮. સોગનાથ અણહી-  
લવાડ અને ખંભાત અ-  
લાહીનનો મોગલ સુબા-  
ઓએ સર કર્યા.  
૧૩૦૮. અલાહીને ઝાલાવાડ જીત્યું  
૧૩૧૫. ગુજરાતમાં ખંડ.  
૧૩૨૦. કાઠીયાવાડમાં લાખા-  
કુલાણીનો વિજય  
૧૩૩૯. મહમદ તઘલખ દીલ્હીને  
સટે દીલતાબાદને (દેવગિ  
રિને) રાજનગર કરે છે.

૧૪૧૭. પહેલા અહમદશાહે ૧૪૦૦  
માં બધાવવા માંડેલું અમ-  
દાવાદનું કીલ્લા કામ સંપૂર્ણ  
થયું.

૧૪૨૦. અહમદશાહે ગુજરાતમાં  
શાંતિ પ્રવર્તીવી.

ધાર્મિક સાહિત્ય.

૧૩૦૦. મેરુતુંગ (જૈન).

૧૩૨૨. સાતમા મધ્યયુગ વિ-  
ઘાતીર્યનું મૃત્યુ.

૧૩૩૪. હરિભદ્ર સુરિની જન્મસુત્રી

૧૩૧૦. ગુજરાતના રાજા સારંગદેવ (કર્ણધેલાનો બાપ) ના મંત્રી વિક્રમનો પુત્ર તેજસિંહ તે દૈવજ્ઞાલકૃતિનો કર્તા.	૧૩૪૩. રૂદ્રપાલીયગચ્છના જિનપ્રલ- ની પડ્દર્શની.
૧૩૧૦. અલંકારનો ગ્રંથ-પ્રતાપરુ- દ્રીય-તેનો કર્તા વિદ્યાનાથ ઓરંગમાં થયો.	૧૩૪૯. રાજશેખરસૂરિએ (દીદહી- માં “ પ્રબંધકોશ ” કર્યો અને અન્યત્ર શ્રીધરની ન્યાય કંન્દલી ઉપર “ પંજિકા ” રચ્યાં
૧૩૩૬ જયવલ્લભ કૃત પ્રાકૃત વળ્લભય નામનો ગ્રંથ ઉપર છાયાકાર રત્નદેવ.	૧૩૫૦ સાયણાચાર્ય માધવાચાર્ય (વિ- જયનગરના મંત્રીઓ).
	૧૩૬૬. સંઘતિલકાચાર્યનું કુમારપાલ ચરિત્ર.
	૧૭૭૨. રત્નશેખરસૂરિનું શ્રીપાલચરિત્ર

ઉપસંહાર—અણહિલવાડ પાટણ પડયા પછી સવાસો વર્ષ વીત્યા બાદ ગુજરાતના સાહિત્યનાં મૂળ નરસિંહ મહેતા વગેરેએ રોપવા માંડ્યાં તે પહેલાંના આ સવાસો વર્ષનો મુસલમાન યુગ—તેમાં.

(ક) ગુજરાતની પહેલ કચ્છતું ભાષ્યપ્રદીપ (૧૩૦૦) વિદ્યાનાથનું પ્રતાપરુદ્રીય (૧૩૧૦) અને સાયણાચાર્ય અને માધવાચાર્ય (૧૩૫૦)ના સંસ્કૃત સમર્થ ગ્રંથો રચાયા છે ત્યારે તેજસિંહના એક ગ્રંથ (૧૩૧૦) વિનાના સર્વ ગ્રંથો ગુજરાતમાં માત્ર જૈનસાધુઓના રચેલા છે. એ ગ્રંથો પણ મહોટા ભાગે સાહિત્યના અને સંસ્કૃત સાથે પ્રાકૃતમાં પણ છે. એ સાધુઓએ તેમના “ગચ્છો” નો આશ્રય પામી આટલો સાહિત્યવૃક્ષ ઉગવા દીધો છે, ત્યારે બ્રાહ્મણાદિક અન્યવર્ગનું સાહિત્ય જે રજપુત રાજાઓના કાળમાંજ સ્ફુરતું હતું તે કેવળ અસ્ત થયું, અને એ સાહિત્ય કેવળ અસ્ત થયા પછીના કાળમાં ગુજરાતી સાહિત્યનું મૂળ પ્રથમ રોપાયું.

(ખ) દીદહીના બાદશાહો, ગુજરાતના સુબાઓ, અને અન્ય ન્હાના મહોટા સરદારોના વિગ્રહ આ યુગના આરંભથી તે ૧૩૫૦ સુધી ચાલ્યા, અને તેનો ક્ષોભ ઝાલાવાડ, જુનાગઢ, ગોડળ વગેરે કાઠીયાવાડના ભાગોમાં અને બાકીના ગુજરાતમાં આવી રહ્યો હતો. તેવામાં જૈનગચ્છોના ચાર પાંચ સાધુઓ ઉક્ત સાહિત્યના એકલા આધારરૂપ હતા. તે પછીનાં પચીસેક વર્ષમાં એટલે ૧૩૭૬ સુધીમાં રાજકીય શાંતિ જેવું પ્રમાણમાં હતું તેમાં પણ બીજા પાંચેક જૈન સાધુઓ જ એવા આધારભૂત હતા, અને તે પછી

લગભગ પચાસ વર્ષ સુધીમાં તો જૈનસાહિત્ય પણ લગભગ શાંત થઈ રહ્યું. અનેક ખડો, ધડર અને સોમનાથ ઉપર મુસલમાન સરદારોની ચઢાઈઓ, તૈમુરલેને આખા હીંદુસ્થાનમાં વર્તીવેલો લય-કમ્પ, અને અંતે ગુજરાત અને માળવાના સુલતાનો વચ્ચેના વિગ્રહ—એ બનાવો ગુજરાતમાં પચાસ વર્ષોમાં ક્ષોભના વમળ વિસ્તારે છે અને સાહિત્યને કેવળ અસ્ત કરી દે છે.

## ભ્રમણયુગમાં સાહિત્ય

(ગ) પણ પ્રશ્ન એવો ઉઠે છે કે જૈન સાધુઓ જેટલી સાહિત્યધાર ટકાવી શક્યા તેનો કાંઈ અંશ પણ અન્ય વિદ્વાનોમાં કેમ ન દેખાયો ? તેઓ ક્યાં ભરાઈ પેઠા હતા ? આના ઉત્તરમાં દન્તકથામાંથી એવો ઉત્તર નિકળે છે કે તેઓ ધરબાર છોડી અન્ય ધરબાર શોધવાના વમળમાં પડ્યા હતા. વાણીયા બ્રાહ્મણોના ઉદ્વેગ અણુહીલવાડ પાટણમાં અશક્ય થતાં તેઓ પોતાનાં સર્વસ્વ લેઈ અન્ય સ્થાનો શોધવા લાગ્યા આજના કાળમાં ગુજરાત કાઠીયાવાડમાં અનેક સ્થાનોમાં વાણીયા બ્રાહ્મણની અનેક જાતિઓ જેવામાં આવે છે તેમાંની કેટલીક અણુહીલવાડ પાટણની આસપાસ આવેલાં એક વેળાનાં નગરોમાંથી આવી છે. કોટીશ્વર અથવા કોટચર્કને ઇષ્ટદેવ ગણનારા ખડાયતા બ્રાહ્મણવાણીયાનું મૂળ સ્થાન ખડાલ કે ખડાત જે હોય તે; હાટકેશ્વરને ઇષ્ટદેવ ગણનાર નાગર બ્રાહ્મણો અને નાગરવાણીયાનું મૂળ સ્થાન વડનગર અને વીસનગર; ઝારોળા વાણીયાઓનાં ઝારોલ ગામ અને હીમજામાતા; દેશાવળ વાણીયાનાં દીસા અને સિદ્ધેશ્વરી; શ્રીમાળી બ્રાહ્મણ વાણીયાઓનાં સ્થાન શ્રીમાળ અને ભિન્નમાળ અને ઇષ્ટદેવી મહાલક્ષ્મી, અને મોઢ બ્રાહ્મણવાણીયાનું મોઢેરા, આ સર્વ જ્ઞાતિઓનાં મૂળ સ્થાનો અને ઇષ્ટદેવોનાં દેવાલયો અણુહિલવાડ પાટણની આસપાસના પ્રદેશમાં આવેલાં છે, અને રજપુત રાજાઓને આશ્રયે ઉદય પામેલાં ઉદ્વેગ અને વિદ્વાઓમાં વળગેલી આ જ્ઞાતિઓ આશ્રયભંગ થયે અન્ન આશ્રય શોધવા નીકળી પડેલી દેખાય છે. અહમદાબાદ એ શતકમાં બંધાયું ન હતું. ચાંપાનેર, સુરત, મથુરાં, કાશી, વગેરે સ્થાનો સુધી આ ન્હાસતી ભાગતી જ્ઞાતિઓમાં પ્રસરી ગઈ, પણ ગુજરાત કાઠીયાવાડમાં આખરે ઠરેલી જણાય છે. આ યુગ એમને માટે ભ્રમણયુગ હતો અને એવા યુગમાં ગચ્છોના આશ્રયમાં રહેલા જૈન સાધુઓ જેટલું સાહિત્ય ટકાવી શક્યા તેનો અંશ પણ આ સંસારીઓ કેમ ન જાળવી શક્યા એ એમના આગલા ઇતિહાસથી સ્પષ્ટ થાય છે. જૈન ગ્રંથકારોની

ભાષા તેમના અસંગ જીવનને બળે શુદ્ધ અને સરલ રૂપે તેમના સાહિત્યમાં સ્પુરે છે ત્યારે આખા દેશના પ્રાચીન બીજા આદિ અનાય જાતિઓ અને રાજ્યકર્તા મુસલ્માન વર્ગ એ ઉભયના સંસર્ગથી આજણુ વાણીયાઓની નવી ભાષા કેવી રીતે જુદું ધાવણુ ધાવી બંધાઈ તે પણ તેમના આ ભ્રમણના ઇતિહાસથીજ સમજાશે. એ સાધુઓની અને આ સંસારીઓની ઉભયની ગુજરાતી ભાષા આમ જુદે જુદે રૂપે બંધાવા પામી તેની સાથે ઉક્ત યુગને અંતે ઉક્ત કારણોથી સંસ્કૃત વિદ્યા અને સાહિત્ય લોપ પામી ગયાં, અને જો કોઈ નવું સાહિત્ય ઉગવા સરજેલું હોય તો તેની ભાષા, લોકની આ નવી ગુજરાતી જ હોવી જોઈએ એવું અતુમાન આટલા ઇતિહાસમાંથી ક્ષિત થાય છે. ઇ. સ. ના દશમા શતકમાં હિંદી ભાષા ઉત્તર હિંદુસ્થાનમાં જન્મી તે કાળે ગર્ભરૂપે સ્કુરવા પામેલી ગુજરાતી ભાષાના અસ્થિપર્જરમાં ચારસો પાંચસો વર્ષોની ગર્ભસ્થિતિએ પરિપાક દશા આણી, સંસ્કૃત સાહિત્યનો લોપ થતાં ગુજરાતી ભાષામાં સાહિત્યજીવન સ્કુરવા લાગ્યું હોય એમ સમજાય છે, કારણ આપણા આદિકવિઓની ભાષા તેવા પરિપાકને પામેલી સ્થિતિમાં પ્રકટ થાય છે.

### સાહિત્ય વૃક્ષનો ઋતુ

(૬) આજ યુગમાં ગુજરાત બહાર અને શંકરાચાર્યના દેશમાં જ તેમના અદ્વૈતમાર્ગના વિજયઅંશેને પાછા હઠાવે એવો મધ્વમાર્ગ પ્રવર્તે છે અને દશ મધ્વગુરુઓ એક પછી એક આ પ્રવર્તનના આધાર બને છે. મધ્વાચાર્ય અને રામાનુજ ઉભય ધર્મગુરુઓ દક્ષિણમાં ચારમા શતકમાં ઉદય પામ્યા હતા, પણ તેમના પંથ ગુજરાત સુધી હજી સુધી આવ્યા ન હતા. એમના પૂર્ણોદયનો કાળ કંઈક આ યુગમાં જ હતો અને તેમના સાધુઓ ગુજરાતમાં અને ઉત્તર હિંદુસ્તાનમાં કંઈક આ યુગને અંતે આવવા લાગ્યા હશે એમ હવેના યુગના ઇતિહાસથી સમજાય છે. ગુજરાતની ઉક્ત પ્રકારની ભૂમિમાં અને ઉક્ત પ્રકારના ઋતુમાં ભારથી ઉક્ત પ્રકારનો પવન વાવા લાગ્યો તેવામાં આપણા આદિકાળના કવિઓની શંકિતથી આપણા સાહિત્યવૃક્ષનાં ખીજે રોપાયાં.

(૨) આદિ ગૂર્જર સાહિત્ય. ૧૪૦૦-૨૫૦૦ સુમારે

આ ખીજ આખા ગુજરાતમાં રોપાયાં નહીં, પણ જુનાગઢ દ્વારકા, પાટણ, અને સિદ્ધપુરમાં પ્રથમ પ્રકટ થયાં. આ ખીજયુગ લગભગ પંદરમા શતકના અંત સુધીનો છે.



આ યુગમાં રાજકીય ઇતિહાસ અને આર્યાવર્તમાં  
સાહિત્ય અને ધર્મ

- (અ) અમદાવાદના સુલતાનોની સ્થાપના-માળવા ઉજ્જવળ વગેરે ઉપર (૧૪૨૨), ઇરના રાજા ખુઝનું યુદ્ધમાં મરણ (૧૪૨૮), ઝાઝાર વાડના રાજાની દાર (૧૪૩૦) મુરત પાસેનું યુદ્ધ (૧૪૩૨), આંખાનેર ઉપર સ્થાપ (૧૪૪૬), માળવાવાળા મદમદની કપડવણુ-જ આગળ દાર (૧૪૫૧).
- (આ) અમદાવાદ જુમા મસ્જિદ બંધાઈ રહી (૧૪૨૬), દાત-મતી ઉપર અહમદનગરનો પાયો (૧૪૨૭), અહમદશાહનું મરણ (૧૪૪૨) અને મદમદ કરીમશાહને ગાદી.
- (ઇ) માળવા અને ગુજરાતની સંયુક્ત સેનાઓ ઉપર મેવાડનાં રાણા કુમ્ભાનો વિજય (૧૪૪૩), કુંભાની ગુજરાત ઉપર સ્થાપ (૧૪૫૮), મદમદ બેગડો-આંખાનેર ઉપર (૧૪૮૩ થી ૧૪૮૫), શીરોહી રાજા ગુજરાત ઉપર (૧૪૮૭), કુંભાનો પુત્ર ગાદી ઉપર (૧૪૮૬), ઇર ઉપર બેગડો (૧૪૯૬).
- (ઉ) ગિરનાર ઉપર પાંચમા રા મંડલિકનો લેખ (૧૪૫૬). રા મંડલિક દાર્યો ને વટલાયો (૧૪૭૧).
- (એ) લાહોરમાં શીખ ગુરુ નાનકનો જન્મ (૧૪૬૬), અને મરણ (૧૫૩૮), વલ્લભાચાર્યનો જન્મ (૧૪૭૬). બંગાળાના નદીયામાં વૈષ્ણવ ગુરુ ચૈતન્યનો જન્મ (૧૪૮૫), કચીરજીનો ઉદય (૧૪૯૦).
- (ઐ) ગીતગોવિંદના કર્તા જયદેવ (૧૨ મું શતક) બંગાળામાં; રામાનંદ આગ્રામાં; કચીર બનારસમાં; વિદ્યાપતિ બીહારમાં તેણે રાધાકૃષ્ણનું રૂપક લખ્યું (ભોગલના સમયમાં); મીરાંબાઈની ગીતગોવિંદ ઉપરની ટીકા; વલ્લભાચાર્ય બનારસમાં; આગ્રામાં મુરદાસ, અને તુલસીદાસ અકબરના રાજ્યમાં, તેઓએ આધ્યાત્મિક રહસ્ય વિષે લખ્યું, તેમાં તુલસીદાસે રામસીતા વિષે (રામાયણ) લખ્યું, અને મુરદાસે રાધાકૃષ્ણ સંબંધે લખ્યું. તુલસીદાસે ઉત્તર હિન્દુસ્થાનમાં રામની લક્ષ્મીનો ઉપદેશ કર્યો, તેવો ઉપદેશ અમદાવાદમાં દાદુએ કર્યો અને દાદુના શિષ્યોએ રજપુતાનામાં કર્યો. અને જહાંગીરના વખતમાં થયા.

(ઓ) નરસિંહ મહેતા (૧૪૧૫-૮૧), મીરાં (૧૪૦૩-૧૪૭૦), પાટણનો લાલણ (૧૪૩૯-૧૫૩૯); સિદ્ધપુરનો મોઢબાલણ ભીમ હયાત હતો (૧૪૮૪); એ જાતે ઉદીચ્ય હતા.

### ખીજરૂપ કવિઓ-નરસિંહ વગેરે

આ શતકના પૂર્વાર્ધમાં નરસિંહ અને મીરાં અને ઉત્તરાર્ધમાં લાલણ અને ભીમ થઈ ગયાં.

**પૂર્વાર્ધ:**—અગદાવાદમાં પ્રથમ સુલતાનીનો પાથો નંખાયો અને આખા ગુજરાતનાં તેમના તરફનો ક્ષોભ વ્યાપી રહ્યો હતો તે વખતે માત્ર જે રથાને, નરસિંહના જુનાગઢમાં અને મીરાંખાઈના દ્વારકામાં, જેની ઉજ્જડ સ્થિતિએ કોઈ રાગને કે સુલતાનને આઠમા શતક પછી આકર્ષ્યા નથી ત્યાંજ શાંતિ અને હૃદય હતાં. કુમ્ભો ગુજરાત ઉપર ચડાઈઓ કરતો હતો પરંતુ તેના ખીજ ખુણામાં પડેલી દ્વારાવતીમાં જઈ શકે એમ ન હતું. તે દ્વારાવતીએ મીરાંને શાંતિ અને આશ્રય આપ્યાં હતાં ત્યારે નરસિંહને સ્વદેશે આશ્રય આપ્યો હતો. ગૃહકુટુંબ અને શાંતિ સાથે ઉભય ભકતોએ સંબંધ છોડ્યો હતો અને શ્રીકૃષ્ણ સાથે નવો સંબંધ બાંધ્યો હતો. ઉભયની કવિતામાં અકૃત્રિમ શૈલી અને હૃદયપ્રસાદ છે. કેઈ શક્તિએ દીવારાના જનીને એમના હૃદયમાં નવી જ્વાલાઓને પ્રકટી અને કીયા તેલથી એ જ્વાલાઓ તેમનાં મરણ સુધી હોલાર્ધ નહી, અને તેમના ઉત્તરાધિકારીઓને દાવાદ કરતી ગઈ, એટલા પ્રકરણના શોધમાં ચમત્કૃતિ હોવી જોઈએ. ગુજરાતના આ આદિ કવિઓમાં આ જ્વાલાઓ ગુજરાત ખંડારના કોઈ પ્રસિદ્ધ નવા ધર્મપ્રવર્તકોમાંથી નથી આવી; કારણ તે સર્વ આ કલિયુગના આયુષ્ય પછી જન્મ્યા, અથવા હૃદય પામ્યા છે (જુવો ઉપર ‘એ’) તેમજ સર્વ પ્રવર્તકોના ઉપદેશનાં ખીજ નરસિંહ અને મીરાંનાં કાવ્યોમાં છે, અને આ જેની કીર્તિ ગુજરાત ખંડાર કાશ્મીર અને સમુદ્રસુધી પ્રસરી હતી. એ જે વાત ધ્યાનમાં લેઈએ છીએ ત્યારે ગુજરાતનાં આ જે રતનની અમરપ્રસા-ઓથી આ સર્વ પ્રવર્તકોને ઉપદેશખીજ મળ્યાં છે એવું લાન થવાને પ્રસંગ છે. કોઈ નવો યુગ ખોલો હોય તેમ આખા હિંદુસ્થાનના સર્વ ભાગમાં આ પ્રવર્તકો નવા દીવા પેઠે પ્રકટયા હતા અને (જયદેવ અને મીરાં શીવા-યના સર્વ) તે દીવાઓના મૂળ દીવા નરસિંહ અને મીરાં ગુજરાતમાં તેમનાથી આગળ પ્રકટયા હતા.

આ મૂળ દીવાઓમાં કોઈ પણ અન્ય ન્યોતિના પ્રભાવથી જ્વાલાઓ પ્રકટી હોવી જોઈએ. તે વિષયે તેમની દંતકથાઓ ઉપરાંત કાંઈ પુરાવા શોધીએ તો તેમાંથી પણ ફલ જડે એમ છે.

(૧) મીરાંબાઈ:—( જુઓ “ ઐ ” ).

(૨) શ્રીમદ્ભાગવતની આસર—આ શતકના ઉત્તરાર્ધના ભીમ ઉપર થઈ:—પૃ. કા. ભા. ૪. પૃ. ૪૭; ભાગવત માહાત્મ્ય. પૃ. ૪૯-૫૧: ભાગવતના અધ્યાયોનો સાર, અને પૃ. ૧૫૨ માં ફલશ્રુતિનો સ્લોક—

“ પંડિત જોપદેવ દ્વિજ એક, કીધો હરિલીલા વિવેક,  
તેને આધારે કહીએ કથા, સરોવર જમલો કુવો યથા ”

શ્રીમદ્ભાગવત જોપદેવનું કરેલું છે એમ આજ કેટલાક માને છે અને કેટલાક નથી માનતા; પરંતુ જોપદેવે વર્તમાન ભાગવતરૂપે અથવા અન્યા ભાગવતરૂપે કંઈ પણ ગ્રંથ તો કરેલો જ હતો. અને તે ગ્રંથનો આત્મા આ કાળે ગુજરાતમાં સ્ફુરતો હતો. એટલું આથી સિદ્ધ થાય છે. જોપદેવના દેશના રાજ્યએ ગુજરાત ઉપર સવિજય પ્રયાણ ઈ. સ. ૧૨૬૦ માં કર્યું હતું એ આપણે જોયું છે, અને તેણે રચેલી હરિલીલાને આધારે આપણા ભીમ કવિએ પણ ઉક્ત પ્રકારે હરિલીલા રચી છે ને તેમાં ભાગવતના અંશ આવે છે. એ રાજાના કાળથી તે ભીમના કાળ સુધી જે જોપદેવની ભાગવતકથા ગુજરાતમાં કીર્તિમતી હતી તે જુનાગઢના રજપુત રાજ્યમાં અપ્ર-સિદ્ધ નહી હોય અને એ કથાનાં બીજા અને રહસ્ય આપણા નરસિંહ મહેતાના હૃદયની જ્વાલારૂપ થયાં હતાં એમ એવા ગ્રંથોમાં સ્પષ્ટ સ્ફુરે છે.

મીરાંને ગમેલું ગીતગોવિંદ અને નરસિંહને ગમેલી રાસલીલાવાણું ભાગવત\* એ ઉભય ગ્રંથોનું પૃથક્કરણ કરીયે તો દેવકથા અને દેવરહસ્ય

\* રા. આનંદશંકર ગયા શ્રાવણના “વસંત” માં, (૧) મુંબઈ સમાચારના એક લેખકે આપેલી મીરાંબાઈની જન્મભરણુ તિથિઓ ઉપરથી અને (૨) ચૈતન્યાનુયાયી જ્ઞા ગોસાઈના પ્રસંગથી એવું અનુમાન કરે છે કે મીરાં સોળમા શતકના મધ્યમાં (૧૫૪૦ માં) વિદ્યમાન હતાં, અને એમના હૃદયની જ્વાલા ચૈતન્ય સંપ્રદાયથી પ્રકટી હતી. જે ગોસાઈના પ્રસંગની કથા મીરાંએ ગાઈ છે તે જ્ઞા ગોસાઈની જ હતી એમ માનવાનું કારણ મીરાંના કે કોઈ ઐતિહાસિક લેખમાં નથી. તેમાં ઉક્ત જીવનભરણુ તિથિઓને માટે કાંઈ આધાર નથી, અને હોય તો તે બીજા કોઈ મીરાં સંબંધે હોવો જોઈએ. કારણ કર્નેલ ટાટ આપણા મીરાંબાઈને મેવાડના કુસા રાણાની રાણી ગણે છે. અને તેની તારીખો મહારા લાયણુ પ્રમાણે છે. આંશુ પર્વત

એવા અંત બેમાંથી નીકળે છે અને તે ઉપરાંત ભાગવતમાંથી અધ્યાત્મ-  
જ્ઞાન, યોગ વગેરે પણ નીકળે છે, અને એ સર્વ અંશોનું શિખરસ્થાન  
પરાભક્તિમાં આવે છે.

આ યુગનાં ચારે કવિજન સંસ્કૃતનાં સંસર્ગી હતાં. તીર્થસ્થાન સિદ્ધ-  
પુરમાં આ સતકના પાછલા ભાગમાં રાજકીય શાંતિ રહેલી જણાય છે, અને  
આણ્વહિલવાડ પાટણમાંથી ઉગેલા અંકુર જેવા પાટણ નગરમાં જૈન સાધુઓ  
પ્રથમની પેઠે પાછા સંસ્કૃત પ્રાકૃત સાહિત્યને રચવામાં લાગ્યા હતા અને રાજકીય  
સ્થાન મટી એ પણ તે કાળે તીર્થ નહીં તો તીર્થ જેવું જ આ સાધુઓએ  
કરેલું જણાય છે. અન્ય વર્ણોના ભ્રમણયુગ સમાપ્ત થતાં ભીમ અને ભાલ-  
જીને આ સ્થાનમાં સંસ્કૃત અભ્યાસનો યોગ થયો છે અને ઘણા કાળથી  
મુકી દેવામલા સંસ્કૃત સાહિત્યને સ્થાને ગુજરાતી સાહિત્ય રચવા લાગ્યા.  
એ સાહિત્યમાં દેવકથાથી ઉપક્રમ થયો અને ભાલજી કદમ્બરી જેવી  
માતૃષી કથાનું સંસ્કૃતમાંથી ભાષાંતર કર્યું. પણ તેમણે તો ન્યારે  
ભીમની ભાષા બોલીને કહીયે તો સરોવર કંઠિના કુવાનું પાણી પાથું  
છે. ત્યારે નરસિંહે અને મીરાંએ પોતાના હૃદય-પ્રાતાલના ઝરાઓ-  
માંનું પાણી પાથું છે. દેવકથા ઉપરાંત દેવ-રહસ્યના ચગકારા ઉભય  
હૃદયમાં ધર્મ રહ્યા છે. મીરાંનાર્ધ એમ જણતાં હતાં કે મંજમાં તો એક  
જ પુરૂષ છે અને સ્થૂલ શરીરના સર્વ પુરૂષો તો ભક્તદષ્ટિએ સ્ત્રીઓ જ  
છે, આવું જ દેવરહસ્યજ્ઞાન અને તે ઉપરાંત અધ્યાત્મજ્ઞાન એ ઉભયના  
સંયોગ-વિયોગ, નરસિંહની કવિતામાં સ્પુરે છે. આથી તેનાં જ્ઞાનભક્તિનાં પદ  
સમગ્ર તેમાંથી મળેલા પ્રકાશની ભાવનાથી તેની દેવકથા વાંચનારને જ એ  
કવિની અન્ય કવિતાઓનું મહાત્મ્ય સમજાશે.

વગેરેના લેખોમાં પણ એ જ તારીખો છે અને બાબર બાદશાહે હરાવેલા રાણા  
સંગ ( સંગ્રામસિંહ ) નો કુંભો પિતામહ હતા: માએવરકૃત કોનોલોછ આદિ ઈડિયા,  
પૃષ્ઠ ૨૮૭. આ હેલ્લા પુસ્તકના પૃષ્ઠ ૨૮૪ ઉપરથી મહમદ બેનકાએ કરેલા પાંચમા  
સા. મંડલિકનો પરાજય પણ ઇ. સ. ૧૪૭૧ માં છે, અને પૃષ્ઠ ૨૬૫ પ્રમાણે કબીરની  
તારીખ ઇ. સ. ૧૪૯૦ છે. ખીર અને નરસિંહની હૃદય ન્યાયાઓના અમુક લેખની  
સમાનતા સ્વીકારતાં બાધ નથી, પણ કાલક્રમ ઉપરથી જ અનુમાન કરીએ તો કબી-  
રની હૃદયજ્ઞાતાનું બીજ નરસિંહમાંથી પ્રાપ્ત થયું હવું એમ કહેવું ઉચિત છે. નર-  
સિંહમાં ભાગવતનો કે જયદેવનો અંશ વિશેષ હતો, એ ચર્ચામાં આ પ્રસંગ  
હદાસીનતા છે. ગા. મા. ત્રિ.

## રાસલીલા-નરસિંહનાં અધ્યાત્મ પદ

રાસલીલાને અન્તે ભાગવતકાર પૂર્વપક્ષ કરી પૂછે છે કે “ગોપીઓ કૃષ્ણ સાથે રાસ રમવા આખી રાત ગઈ હતી તેમના સ્વામીઓએ તેમની આમૂયા કેમ ન કરી?” તેના ઉત્તરમાં તે સમાધાન કરે છે કે “એ સ્વામી-ઓએ તો પોતાની સ્ત્રીઓને પોતાની પાસે જ દીડી છે, એટલે ગઈ દીડી નથી તો આમૂયા શાની થાય?” અર્થાત્ ગોપીઓનાં સ્થુન્ન શરીર તેમનાં સ્વામીઓ પાસે જ રહેલાં હતાં અને તેમને વ્યભિચાર-દોષ થયો ન હતો; માત્ર તેમનાં સૂક્ષ્મ શરીર શ્રીકૃષ્ણ સાથે રાસલીલા રમવા ગયાં હતાં, અને એ કૃષ્ણ તો ગોપીઓનાં તેમ તેમના સ્વામીઓનાં સર્વનાં હૃદયમાં અધ્યક્ષ હતા, અને તેમની સાથે સમાગમ પામેલાં ગોપીઓનાં સૂક્ષ્મ શરીરને એ રાસલીલાનો સમય તે “અહરાત્રિ” નો સમય હતો. અન્ય ભૂતાની નિશાને કાળે આ ગોપીઓનો આ જગર-કાળ તે તેમની અહરાત્રિ. વલ્લભપન્થમાં પુરુષો પ્રતિજ્ઞા લે છે કે “હું વ્રજની ગોપી છું” તે આની રીતની અહરાત્રિના આવા ભક્તિરસના રાસને ઉદ્દેશીને કહેવાય છે, અને નરસિંહનો “સુરતસં-ગ્રામ” પણ એ જ અહરાત્રિની સૂક્ષ્મ શરીર ભાવનાઓને ઉદ્દેશે છે.

નરસિંહના અધ્યાત્મપદની સંગતિ કરીએ છીએ ત્યારે તેના આવા આશય સ્પષ્ટ થાય છે “નિર્ગુણ નાથને નીરખી નવ શકો, સગુણ સુરતી ત્હારે કેમ જાણું?” એ પંક્તિમાં કવિ સ્પષ્ટ કહે છે કે નિર્ગુણનાથના અધ્યાત્મ જ્ઞાન થયા પછી તેના સ્વરૂપ-પ્રત્યયના દલીલરણ માટે “સગુણની સુરતી” અર્થાત્ ભક્તિયોગ છે, અને એ નિર્ગુણની ઉપેક્ષા કરી કેવળ સગુણને સાધનાર તો, કવિના મત પ્રમાણે “ચૈતન્ય નિન્દા કરે, જડનું વન્દન કરે, અચેત ભુલ્યો તે ભિન્ન ભાવ આણું.” એ નાથ ક્યાં છે એ પ્રશ્નના ઉત્તરનાં કવિ કહે છે કે “નેત્રમાં નાથ છે” અને તે ઉત્તરમાં જાન્યેન્ય ઉપનિષદના “યથાક્ષિણિ પુરુષો દૃશ્યતે” એ વાક્યનો આશય છે. એ દર્શનથી એક “અદ્વર અનુપમ મૂર્તિ” ભાસશે. વિશ્વ તેરાસના સંગીતથી ઉલ્લાસ્યહું ભાસશે, અને “ભાસશે અહા વ્રજવનવેલી”-અહરૂપ વ્રજવનની વેલી આ રાસમાં પ્રત્યક્ષ થશે વળી યોગદષ્ટિ પામી કવિ કહે છે કે “નીરખ ને ગગનમાં કોણુ ધ્રુમી રહ્યો, તેજ હું તેજ હું શબ્દ જોલે” સારે “તે જ હું” ના સંસ્કૃત અક્ષર “સોઽહમ્” સંભારી એક શ્રીજ કવિનું વાક્ય સ્મરણમાં આવે છે કે “મોહ જાપ જપતાં પામે અહાને પળમાં યોગી” એ અહા-એ હરિ-પાસે છે-પોતા-

નામાં છે, પણ તેની અને મનુષ્યની સ્થુલ દષ્ટિની વચ્ચે “ઓંકાર” આડો પડેલો છે” એવું કવિ ગણે છે. આ “ઓંકાર” કીયો? માણ્ડક્યોપનિષદમાં વર્ણવેલા ચતુષ્પાદ બ્રહ્મના ત્રણ પાદ-જગત, સ્વપ્ન, અને સુષુપ્તિ-રૂપ ઓંકારના ત્રણ પાદ દૂર કરો, તો ચતુર્થ પાદમાં નિર્ગુણ હરિ પ્રત્યક્ષ થાય છે. એ માત્રારહિત ચતુર્થ બ્રહ્મપાદ આ માત્રાવાળા ત્રિપાદ ઓંકારમાં વર્તે છે. તે ઓંકારને બેદી ચતુર્થ પાદ જોવો, જગરિત સ્વપ્ન-સુષુપ્તિરૂપ ઓંકારપાદ આડો પડેલા છે તે દૂર કરી, તેમાં રહેલું નિર્ગુણ આત્મતત્ત્વ અનુભવવું, એ જ અભિપ્રાયવાળી ગોપી પાસે નરસિંહ કહેવડાવે છે કે: -

‘પ્રભુછ છે પાસે રે, હરિ નથી વેગળા રે, આડોને પડ્યો છે ઓંકાર,  
“દિનકર રૂંધ્યો રે જેમ કાંઈ વાદળે રે, થયું અજવાળું મટ્યો અંધકાર,  
“વાદળું ને મટ્યું રે, લાગ્યું જેમ દીપ્તિયા રે, ભાતુ કાંઈ દેખાયો ને તે વાર,  
“લોકડીયાની લાજ રે, બાઈ મહેં તો નાણીયો રે, મેલી કુળતણી કંઈ લાજ,  
“જાદવાને માથે રે છેડો લેઈ નાંખીયો રે, ત્યારે પ્રભુ-વર પામી છું આજ.”

મીરાંબાઈએ ધનમાં જે એક જ પુરુષ સર્વના પતિરૂપ દીઠેલો તે જ આ ગોપી જીવે છે; એ પતિની અને ગોપીની દષ્ટિ વચ્ચે પ્રથમ માયાનો ઓંકાર વાદળા પેટ વચ્ચે પડ્યો હતો, તે દૂર થતાં ભાતુ પ્રકાશે છે અને ગોપી પ્રભુ-વરને પામે છે. નિર્ગુણ અમાત્ર આત્મતત્ત્વ વિના ગોપીનો આ જીવો વર નથી. ભક્તમાત્ર એ તત્ત્વની ઉપાસક ગોપી છે. એ ઉપાસક ગોપીરૂપ બુદ્ધિઓ અનેક છે, પણ તે સર્વમાં અનેક પ્રતિગિમ્બોરૂપે વસેલું આત્મતત્ત્વનું વસ્તુરૂપ ગિમ્મ તે સર્વ બુદ્ધિઓમાં વિલસે છે સારે ભક્તિરસના રાસ મચે છે. કવિ તેને “અનંત ગોચર”નું નામ આપી તેનું દર્શન ઉપાસકને પ્રત્યક્ષ થતું વર્ણવતાં કવિ કહે છે કે,

“જળહળ જ્યોત ઉઘોત રવિ કોટમાં હેમનો કોર જ્યાં નીસરે તોલે,  
“સચ્ચિદાનંદ આનંદકીડા કરે સોનાનાં પારણામાંહી ઝુલે.”

જ્યાં આ સોનાના પારણામાં ઝુલતા સચ્ચિદાનંદને કવિ કહે છે ત્યાં ઈશાવાસ્યોપનિષદ સોનાના પાત્રમાં સત્યને ગુપ્ત રહેલું ગણી કહે છે કે,

હિરણ્મયેન પાત્રેણ સત્યસ્ય પિદ્ધિતં મુખમ્ ।

તત્ત્વં પૂષન્નપાવૃણ સત્યધર્મસ્ય દષ્ટયે ॥

અધ્યાત્મદષ્ટિ સોનાના પાત્રમાં સચ્ચિદાનંદને જીવે છે તો ભક્તકવિ તેને સોનાના પારણામાં જીવે છે ને ઝુલાવે છે.

સાંપ્રત ગુજરાતી સાહિત્યવૃક્ષનાં યડ અને મૂળ પંદરમા શતકમાં આ પ્રમાણે બંધાયેલાં, અને રજપુત રાજાઓના કાળમાં સંસ્કૃત સાહિત્યભૂમિ ગુજરાતમાં ખેડાતી હતી તેમાં ઉગેલા વનસ્પતિઓના અંશમાંથી ગુજરાતી સાહિત્યનાં પ્રથમ મૂળમાં સત્વ પ્રકટયું. ગુજરાતી જૈન સાહિત્ય પંદરમા શતકમાં નથી. બાકી ભીમભાલણુમાં દેવકથા અને માનુષીકથાનાં સાહિત્યમૂળ પ્રકટ થયાં, પણ દેવરહસ્યને પ્રકટ કરનારી જવાલાઓ તો મીરાંમાં અને નરસિંહમાં પ્રકાશી. તેમાં પણ દેવકથા, દેવરહસ્ય અને અધ્યાત્મવિષય એ ત્રણની રમણીય દુલગુંથણી નરસિંહમાં જેવી પ્રકટ થઈ છે તેવી પાછળના કવિઓમાં પણ નથી થઈ. હિન્દી ભાષાની ઉત્પત્તિ અને તામિલ સાહિત્યની ઉત્પત્તિ ગુજરાતી પહેલાં થઈ, પણ તામિલ ભાષાનું સાહિત્ય જાણ્યા પ્રમાણે નરસિંહ જેવું હજી નથી અને હિન્દી કવિઓ તો નરસિંહના અનુયાયી જેવા કાળક્રમમાં છે.

### પર્વ ૨. સોળમું ઇસવી શતક—કવિઓ

માત્ર ત્રણ કવિઓ ( ૧ ) વસ્તો, ( ૨ ) વજરાજ, ( ૩ ) તુળસી.

‘તે માટે જુઓ પરિશિષ્ટ પાનું ૨૩

વજરાજ—જાણસર—કબીરપંથ—

રસમંજરી } માનુષી કથા—સામળની પદ્ધતિનું મૂળ.  
સ્ત્રીચરિત

વસ્તો: ખોરસદ } દેવકથા—પ્રેમાનંદની પદ્ધતિનું મૂળ.  
તુળસી: જુનાગઢ, કુત્યાણા }

વસ્તાનું ને તુળસીનું મૂળ નરસિંહ, અને વાર્તાવિસ્તાર તેમનો પોતાનો. કબીરપંથી વજરાજે દેવકથા મુકી દીધી ને વાર્તાવિસ્તાર રાખ્યો.

### પર્વ ૩. સત્તરમું શતક—કવિઓ

અખો, અગદાવાદ. પ્રેમાનંદ, વડોદરા. સામળ, સીંહજ.

ગોપાળદાસ, રત્નેશ્વર, શિવદાસ, દારકાદાસ, નાકર, મુકુંદ, વલ્લભભટ્ટ વીરજી, હરિદાસ વિગેરે.

પ્રેમાનંદ—દેવકથા; અખો—અધ્યાત્મ; અને સામળ—માનુષીકથા.

પ્રેમાનંદની દેવકથા—વાર્તાવિસ્તાર સોળમા શતકનો, પડસમાં નરસિંહનાં બીજનો વિકાસ, સંસ્કૃત કવિઓના અલંકાર આલેખના પદ્ધતિ, દેવકથામાં માનુષ હૃદયનાં રસસ્થાનની પ્રતિષ્ઠા—પ્રેમાનંદની જાતશક્તિનો વિકાસ.

સામળની માનુષી કથા—સોળમા શતકની માનુષી કથાનો વિસ્તાર; પણ તેનું અનંત શાખિત્વ, વાક્યાતુર્ય, અનુભવચુદ્ધિ, રૂઢિત્યાગ વગેરે—સામળની જ્વલંતશક્તિનો વિકાસ.

અખો—અધ્યાત્મખીજ નરસિંહનાં, પણ દેવરહસ્યની જવાલાઓ શન્ય કખીર વગેરેની અસરથી? વાક્ય પ્રહાર—ખીજ નરસિંહમાંથી. અખાનું ગુરુઅંગ અને નરસિંહનાં “અંધ ગુરુએ વળી નિરંધ એલા કર્યો,” કરણી તો કાગળી, હોડ કરે હંસની” વિગેરે, પણ વિસ્તાર અખાની જ્વલંતશક્તિમાંથી.

પર્વ ૪. હરાડપું શતક. જૈન કવિતાનો પ્રથમ ઉદય.

અખો, પ્રેમાનંદ, અને સામળની શક્તિનો અભાવ થોડા પણ મહાન અંગારને સટે રુપલિંગો, તડતડીયાને તનખા: સુંદર ન્હાનાં રમણીય કાવ્યો.

આ અને સત્તરમા શતકમાં ફેર શાથી?—Classical Poets નામના લેખમાં મેં લખ્યું છે. જુઓ પરિશિષ્ટ પાનું ૨૪-૨૭.

કવિઓ:—(અ) દારકો, ધનદાસ, નરભેરામ, પ્રીતમદાસ, બ્રહ્માનંદ ભાણુદાસ, વૃદ્ધભ ભટ ( અમદાવાદી ), શિવાનંદ, આપુસાહેબ દીવાલી.

( આ ) જૈનકાવ્ય-ઉદરયાન.

અધ્યાત્મ, દેવકથા, માનુષી કથા, વગેરે પાછલા યુગના તનખા. નવું કંઈ નહી. જૈન કવિતાનો ગુજરાતીમાં પ્રથમ ઉદય—અન્ય કવિયોથી જુદો પડતો અને ઉક્ત પ્રકારની જૈન શૈલીના અને જૈન વિરક્તિના ગુણોથી ભરેલો—પણ તનખા જેવો જ.

પર્વ ૫. ઓગણીશમુ શતક ૧૮૫૦ સુધી કવિઓ.

૧૮૫૦ સુધી. ( હરાડમાના ઉત્તરાર્ધથી ).

પ્રથમ ભાગ:—ગીરધર અને રણછોડજી દીવાન—સવિસ્તર દેવકથા

બીજો ભાગ:—ધીરો, મનોહર, બોલ્લે, અધ્યાત્મ અને યોગ: પાછલા યુગનો વિકાસ; યોગ-નવો.

ત્રીજો ભાગ—પરચુરણ સર્વ—મુક્તાનંદ, નિષ્કૂળાનંદ, પ્રેમાનંદસ્વામી, આપુ, રણછોડ ભક્ત, હરિભટ, હારરામ, નીરાંત અને રાધાખાઈ હરાડમા શતક જેવા તનખા. ઉપરચોટીયા કવિની સંખ્યા—માત્ર વીસ પચીસ અને એ પણ તનખા જ. તનખા—તે વૃક્ષને શિખરે આંવેલાં ન્હાનાં ન્હાનાં ખરી પડતાં ફુલો જેવા.

ચોથો ભાગ—જૈન કવિઓ, ખે ચારેક, હરાડમા શતક પેઠે. . .



**પાંચમો ભાગ—**દયારામ: દેવરહસ્ય-નરસિંહ પછી દયારામમાંજ; અધ્યાત્મ-અલ્પ; દેવકથા વિસ્તારવાળા તેમ તનખા જેવી, બે જાતની, પણ માતુષી વૃત્તિઓથી ઉભરાતી, છતાં પણ પ્રેમાનંદના જેવા માતુષી હૃદયના ઉચ્ચ અને સ્થાયી વિકારોની પ્રતિષ્ઠાને સટે નિરંકુશ અને ઉછળતા ક્ષણિક વિકારોની પ્રતિષ્ઠા એ પોતાની શક્તિ; વૈરાગ્ય અને ભક્તિ શુદ્ધ, પણ મતુ-  
-ષ્યહૃદયની નિર્બલતાને સ્વીકારીને તેમાંથી ઉદ્ધાર માગવા હરિશરણ; નરસિંહ અને મીરાંનાં હૃદયમાં વિશુદ્ધિના બળથી પ્રભુ સાથે ઐક્ય.

ઉપર કહી ગયા છીએ તે પ્રમાણે જોતાં જણાશે કે ગુણ અને પાપમાં ઈષ્ટદેવોની વૃદ્ધિ થતી જાય છે એ 'ભ્રમણશાન્તિ' નું સ્પષ્ટ ચિહ્ન સ્ફુટ થાય છે, જુઓ પરિશિષ્ટ પાનુ. ૨૭-૨૮.

### ઉપસંહાર.

પાંચ પેરાઈઓ નાંખી ઉઘો ઉઘેલો ગુજરાતી પ્રાચીન સાહિત્યનો વૃક્ષ આમ સમાપ્ત થાય છે. તે પછીનું હાલની વિદ્યાનું-અર્વાચીન સાહિત્ય એ જ વૃક્ષમાંથી બીજી વડવાઈઓ પેઠે નવી ભૂમિમાં મુળ નાંખી ઉઘેલો છે. એ નવી ભૂમિ સાથે એક પાસથી અને પ્રાચીન વૃક્ષ સાથે બીજી પાસથી જોડાયેલા વડવાઈઓરૂપે વિસ્તાર પામતા આપણા અર્વાચીન સાહિત્ય વૃક્ષની સ્થિતિ સુપ્રસિદ્ધ છે અને તેને માટે આજ અવકાશ નથી, પણ જે પ્રાચીન વૃક્ષ સાથે એ નવીન વૃક્ષ જોડાયેલો છે તે વૃક્ષની સુસ્થિતિ ઉપર નવા વૃક્ષની સુસ્થિતિનો પણ આધાર છે. માટે પાંચમો વર્ષથી પાંચ પેરાઈઓ નાંખી ઉગી નીકળેલા આપણા પ્રાચીન સાહિત્યના રસથી આપણે ભોમીયા થઈશું, તો જ તેના રસાયણનો ઉત્તમ લાભ પામીશું.

એ પ્રાચીન વૃક્ષની ભૂમિ રજપુત રાજાઓના કાળના કેવા કેવા સમર્થ સંસ્કૃત ગ્રંથોથી ઘંધારી હતી, અને એ ભૂમિમાંથી આપણા આદિ કવિઓએ કેવી રીતે બીજ અને પોપણ લીધાં છે, તે નરસિંહના દષ્ટાંતથી આપણે જોયું. એ આદિ કવિઓના સાહિત્યમાં મહોડલાં તત્વ-કથાભાગ, રસભાગ, રહસ્યભાગ, અને જ્ઞાનભાગ, થડમુળમાંથી મહડતા રસ પત્રપુષ્પાદિકમાં મહોડે તેમ આપણા પ્રાચીન સાહિત્યની છેલ્લામાં છેલ્લી પેરાઈઓમાં અને તેમનાં અંશોમાં મહડ્યા છે તે આપણે જોયું. આપણી અર્વાચીન વડવાઈઓ ભલે નવી ભૂમિઓમાં પ્રવેશ કરે પણ તેમનું મૂળ પોપણ તો આ પ્રાચીન વૃક્ષોમાંથી જ સતત ધારારૂપે આપ્યું આવશે તો જ તે આપણા લોકનાં

જીવનમાં લાળી શકશે. નવા સાહિત્યના પોષકોએ આ વાત ભુલવા જેવી નથી અને તેમાંનાં કેટલાકના લેખને સામાન્ય વાંચનારાઓ ગમે તો દોષ દિષ્ટિથી જુલે છે અને ગમે તો જોતા જ નથી તે સાહિત્યરોગનું કારણ એક એ છે કે આ નવા સાહિત્યકારો આપણા પ્રાચીન વૃક્ષના રસોનું સેવન યથેષ્ટ કરતા નથી અને એ સેવનવિનાના પાક લોકને પચતા નથી.

ખીજ પાસથી દષ્ટિ કરીએ છીએ તો આપણા પ્રાચીન વૃક્ષના ઈતિહાસમાં તેનાં થડમૂળની સ્થિતિ અને ત્રીજા પર્વની એટલે પ્રેમાનંદના યુગની સ્થિતિ એ બે ભાગ જેવા બલિષ્ઠ નીવડ્યા છે તેવા બળવાળા અન્ય ભાગ નીવડ્યા નથી. છેલ્લા પર્વમાં દયારામે પણ બલિષ્ઠતા ધણી દર્શાવી છે અને હાલમાં તેની કવિતામાંના કેટલાક અંશ નિન્દા ગણવાથી તેનું બળ હીન થઈ ગયું છે. પરંતુ આ પરિણામને માટે કેટલીક રીતે એ મહા કવિની ઉચ્છૃંખલતાને માથે મુકાયલો આરોપ યોગ્ય છે તો ખીજ રીતે એ કવિની વાણીના શક્તિપાત ગ્રીલવામાં હાલનાં લોકની અશક્તિ પણ દેખાય એવી છે. નરસિંહ મહેતાના કાળ પછી દેવરહસ્યનો મર્મજ્ઞ વર્ગ નષ્ટ થયો છે. તે રહસ્યોનો પુનરુદ્ધાર કરવા દયારામ જે પ્રયત્ન કરે છે તે તેના રસિકવલ્લભ આદિ કાવ્યોમાંથી જડશે. આવા મર્મજ્ઞ વર્ગવિના ભક્તિની જ્વાલાઓ પૂર્ણ કલાથી પ્રકટ થવી કઠણ છે. આપણા જુના વર્ગના વડીલોમાં ભક્તિની જ્વાલાઓ છે પણ તે અસમજસ અને અપૂર્ણ હોય છે અને રહસ્યની મર્મજ્ઞતા તેમનામાં દિવસે દિવસે ક્ષીણ થાય છે. આપણા ઇંગ્રિજ સાહિત્યમાં ઉછરેલા વિદ્વાનો મોડાબેલા આ મર્મજ્ઞતાને પામી શકવાનો સંભવ છે. પણ ભક્તિની જ્વાલાઓ તેમનાં હૃદયમાં શુદ્ધ સત્તાથી પ્રકટ થઈ શકવી તે ઘણા કાળ સુધી કઠણ નીવડશે. પણ કેશવચન્દ્રના જેવાં હૃદય આ વર્ગમાં કોઈ દિવસ નીવડી શકશે એવી આશા એ જ મહાત્માના દષ્ટાન્તથી સાર્થક થાય છે. ન્યારે એવો કાળ આવશે ત્યારે જે સાહિત્યબળ આપણા પ્રાચીન વૃક્ષે ધારેલું છે તેવું બળ નવીન વૃક્ષ પણ ધારી શકશે.

દેવરહસ્ય અને ભક્તિરસને વિષયે આવી આશા છે તો પ્રેમાનંદની, સામળની અને દયારામની કવિતાઓમાં રકુરતા માતૃપ વ્યવહારના હૃદયરસ એ કવિયોના જેવું બળ પ્રાપ્ત કરવામાં આવશ્યક છે. શેલી અને વર્ડ્ઝવર્થના ઉત્કૃષ્ટ હૃદયરસ આપણે ચાર ઇંગ્રિજ બાળનારાઓને પ્રિય લાગે તે સ્વાભાવિક છે, અને તેથી આપણા સાહિત્યનો ઉત્કર્ષ સંભવે છે. પરંતુ તેજ રસનું આપણા લોકના રસની બાલ ભાષામાં કાંઈક અવતરણ કર્યા વિના આ

ઉત્કર્ષ લોકમાં પ્રસરવાનો નથી. એ અવતરણે કેવી કળાથી કરવું તેનાં દૃષ્ટાંત નરસિંહ મહેતાની અને અખાની વાણીમાંથી જાણી શકાય. કારણ તેમણે તેમના કાળના લોકના હૃદય-કિલ્લાઓ સર કર્યા હતા, તે, લોકનું કેવળ અનુસરણ કરીને નહીં, પણ લોકપ્રવાહના સામા મોરચા મારીને સર કર્યા હતા.

ત્રેમાનંદ પેઢે બાલવર્ગ જાણેલા લોકને અનુસરી વશ કરવામાં તેમ નરસિંહ અને અખાની પેઢે તેમને સર કરી વશ કરવામાં જે જે કળાઓ શોધવાની છે, તે જ શોધનમાં ગ્રામીન અને અર્વાચીન સાહિત્ય વૃક્ષોનાં સાથે લાગાં પોપણ વીર્યવૃદ્ધિ અને ઉત્કર્ષ છે. તે શોધન આવી સાહિત્યપરિપક્વતા સિદ્ધ થાય, તો તેમાં જીના અને નવા સર્વવર્ગનું કલ્યાણ સમાયલું છે.

### પરિશિષ્ટ.

પંદરમા સૈકામાં ઉત્તર ગુજરાત, અમદાવાદના સુલતાનના તાબામાં હતું, અને છેક પશ્ચિમમાં આવેલા જીનાગઢને ૧૪૭૨ માં જે તિથિએ સુલતાન મહમદ બેગડાએ સર કર્યું તે તિથિ નરસિંહ મહેતાની કારકિર્દીના અંતકાળનો સમય બતાવે છે. પણ તે પછી સુલતાન પૂર્વ ગુજરાતમાં પોતાના વિજયની હદ વધારતો જતો હતો અને મૂળ ગુજરાત દેશની રાજધાની આંખાનેર કે જે હાલમાં ખંડેર થઈ ગયું છે તે જીતવામાં તે રોકાયેલો હતો; અને જ્યારે તે સત્તાહીન થયો ત્યારે એક રાત્રે કરતાં વધારે ગુજરાતમાં અંધેર હતું, અને આવા સમયમાં કાવ્યનું પોપણ અશક્ય હતું. ૧૫૭૩ માં અમદાવાદ અકબર બાદશાહે કબજે કર્યું, પરંતુ તે સૈકાના અંત સુધી પ્રગમમાં સુલેહ પ્રસરી દેખાતી નથી. અને જ્યાં દેશમાં સુલેહ શાંતિ પ્રસરી ત્યારે કવિઓની આંખી પણ દેશમાં થવા લાગી. આટલા દીર્ઘકાલ પર્યન્ત કવિતાનો વિષય અતિશય શૂન્ય રહ્યો તેનું કારણ દેશની ઇતિહાસિક દશા જેતાં સમજાય છે. અને આંખાનેર કે જેનું નામ રસ મંડકારથી શૂન્ય નથી તેમાં પણ કાંઈકે કવિતા ઉદય પામી હોવી જોઈએ અને આ નગરના નાશ સાથે તે નાશ પામી હોય એવું પણ હોવાનો સંભવ કેમ ન હોય ? સત્તરમા સૈકામાં શાંતિ અને સુલેહ ઉદય પામ્યાં તેની સાથે જે ત્રણ મહા કવિઓની આંખી આપણી દૃષ્ટિ મર્યાદામાં આવે છે તે ત્રેમાનંદ, સામલ અને અખો છે. આ ત્રણમાંના દરેક જણે પોતાપોતાની નવિન પદ્ધતિપર કામ આરંભ્યું છે. દરેકે જીનની કૃતિમાં રહેલી ન્યૂનતા

પુરી પાડેલી છે. અને દરેક જણ પોતાના મહાકાર્યમાં ઉત્તમ નિવજ્ઞા છે. આજ સુધી કવિતાના વિષય માત્રમાં ધમ અને લક્ષિતાના પ્રવાહ એકલાજ જોવામાં આવતા હતા. તેના કરતાં તે બાંધી હદના દર્શનને સ્થાને આ નવા યુગમાં કાંઈ વિશેષ દર્શન થવા માંડેલું જોઈ આપણને બહુ અનુકુળ પડતી નવાઈ લાગવાનો પ્રસંગ આવે છે. કારણ કે હવે આ દેશમાં કવિતાની ઇમારત પોતાના સ્વતંત્ર પાયા ઉપર ઠેલઠેલીવારજ ળંધાય છે અને આ કવિતા જાતે કૃત્રિમ બંધનોમાંથી આમ મુક્ત થઈ એટલે, મનુષ્ય જાતીની પુદ્ધિઓની અને ભાવનાઓની વિકાસ શક્તિ અને ઉન્નતિ આપવાના પોતાના કર્તવ્યનો એ કવિતા હવે આરંભ માંડે છે. ધાર્મિક કવિતા હલકી પાડવાના આશયથી આ કહેવામાં આવ્યું નથી. પરંતુ જાણે કે કવિતાને પોતાનો સ્વતંત્ર વિષય કાંઈજ હોયજ નહી તેવી રીતે જે સ્થાનિક બહેમોએ કવિતાને આ દેશમાં સેકડો વર્ષો સુધી ફક્ત ધાર્મિક વિષયની માત્ર દાસી જેવી કરી રાખી છે તે લોક બહેમોને અસ્ત કરવાના આશયથી ઉપર પ્રમાણે કહેવામાં આવ્યું છે. આ પ્રકારે આ મહાન અને સર્વ માન્ય કવિઓનાં ગ્રન્થો જનસમૂહને યોગ્ય રીતે સમજાવવાની જરૂર છે, તેનું મુખ્ય કારણ એવું છે કે, ઉપર કહ્યા પ્રમાણે કવિતાના સ્વતંત્ર કાર્યારંભથી જે લાભ મળી શકે એવો છે તે કાંઈ નહાનો સુનો નથી, Classical Poets Pages 27-28.

ભાષાનાંતર કરનાર બળવંતરામ બુલાખીરામ ત્રિવેદી.

અખો, ગ્રેમાનંદ અને સામલ, સત્તરમા શતકમાં ગુજરાતી કવિતાની ભૂમિપર પ્રકાશ આપનારા ત્રણ મુખ્ય તારા છે. અને ઉત્તરોત્તર સૈકાના ઇતિહાસથી જણાઈ આવે છે કે ગુજરાતી સાહિત્યના આખા ઇતિહાસમાં આ ત્રણ જ કવિઓએ ધર્મ વિષયના કેવળ દાસત્વ શીવાયની શુદ્ધ અને સ્વલક્ષણવતી કવિતા લખી છે. આ દેશની પ્રજાનો સુલેહ અને આખાદીએ હજી વધારે વિકાસ થવા દીધો હતો તો આ કવિત્રિપુટીએ અને ગ્રેમાનંદના સાહિત્યશિષ્યોએ જે પદ્ધતિપર કાવ્યની અભિવૃદ્ધિ કરી તે પદ્ધતિ જનસમૂહની પ્રકૃતિને આરોગ્ય અને વીર્યવંતા આપવામાં કાંઈ થોડી સાધનભૂત ન થાત, અને આર્વાચીન ગુજરાત દેશમાં હાલ જે જાતની પ્રજાઓ વસે છે તે કરતાં વધારે પુદ્ધિ શુદ્ધિવાળા અને લક્ષણવાળા જીવો ઉદય પામ્યા હોત. પરંતુ દૈવે તેથી ઉલટું જ ઇચ્છ્યું. બાદશાહ શાહજાનનો અમલ પૂર્ણ થવો, ને ઔરંગઝેબનું તખ્તનસીન થવું—આ બે બનાવ જાતે જ વિનાશકારક હતા એટલુંજ નહી પણ તેની સાથે સાથે મરાઠાના હુડારા ટોળાંનું અવ્યુ-

ત્યાન થયું કે જેના આવવાથી કવિઓના અને વ્યાપારી વર્ગના દેશને કાંઈ સારા રાકુન થયા નહીં.

અદારમા સૈકાનો આરંભ ગુજરાતમાં થયો તેવું જ તેનું પોત અવ્યવસ્થાના પ્રવર્તનથી તેણે પ્રકાશ્યું. પોતાના સુઆઓ અને સેનાપતિઓનો આરંગજે અને વિશ્વાસ નહોતો તેમ તેઓ એક બીજાના પર પણ વિશ્વાસ રાખતા નહીં, અને તેઓને માંહોમાંહ એક બીજાનાં આરંભ અને વિનાશ કરવાને ગ્રામવામાં આવતા હતા તેથી તેઓએ ગુજરાતને પોતાના યુધ્ધોનું ખટખટનું ક્ષેત્ર બનાવી મુક્યું. બળતામાં ઘી હોમવાને જુદા જુદા મરાઠા સરદારોએ આ દેશમાં તે જ પ્રમાણે વર્તવા માંડ્યું. અને તેઓની એક બીજા સાથેની તેમ મુગલોના કુસંધી સરદારોની સાથેની અનિયમિત અને સંતાકુકડી જેવી યુદ્ધ કળાથી આખા ગુજરાતમાં આરે પાસ હુંટ અને વિગ્રહના સર્વ વ્યાપી અગ્નિનો ભડકો પથરાવવા લાગ્યો. ત્રીસ વર્ષ સુધી આવી અરખલિત લડાઈ થયા પછી છેક ૧૭૩૨ માં વડોદરાની રાજ્યવાની શહેર ગાયેકવાડો મુકરર કરવા પામ્યા. અને આ પછી કેટલાક દશકા સુધી લડાઈ તથા અવ્યવસ્થા બંધ પડ્યા નહીં. અદારમા સૈકાના પૂર્વોર્ધમાં એવા અનેક પ્રસંગો આવતા કે ત્યારે આર મરાઠા અને બે મોગલ સરદારો મળી સાથે લાગી પોતાની તરવારનો ડર બતાવી જે બીજે માટે તે ગુજરાતની વસ્તીએ પુરી પાડવી પડતી; અને ત્યારે નામની રાજસત્તા તેઓમાંથી એક અથવા બીજા પાસે થોડા કાળ માટે દેખાતી ત્યારે પણ લડાઈ અને હુંટની બીક નો હંમેશ રહેતી. આ સૈકાની લગભગ મધ્યમાં ત્યારે મુગલોને બીલકુલ હાંકી કાઢવામાં આવ્યા ત્યારે મુલેહનો શબ્દ પહેલ્લેથી જણાયો પણ હજીએ પેશ્વા અને ગાયેકવાડ, દેશમાં પડખે પડખે એક બીજાની ઈર્ષ્યા કરી રાજ્ય કરતા હતા. આ પ્રસંગનો લાભ લેવા કોણી તથા ઈનર નેકાની બતી સુકી નહીં, અને એમ કહીએ કે આખું સૈકું અને મોગલો-સમા સૈકાના થોડા વર્ષ આખા દેશમાં હુંટ અને વિગ્રહનાં હતાં તો તે ખોટું નથી. શાંતિકાળની કળાઓના ઉદયને માટે વડોદરામાં પણ અવકાશ ન હોતો, કારણ ત્યારથી રામજોનું તે રાજનગર થયું ત્યારથી હંમેશ મહોટા અને ન્હાના વર્ગની ખટખટાનું મધ્યસ્થાન પણ થઈ પડ્યું.

આના પહેલાના સૈકામાં કવિતાનો જે વિકાસ આ દેશમાં થયો હતો તેવા કાંઈ પણ વિકાસને દેશની આવી રિયતિએ બીલકુલ બંધ કર્યો

એ વાત સમજી શકાય એવી છે, પરંતુ એક વખત સળગાયલી જ્વાળા કેવળ હોવાઈ જાય એવું ન થયું. તે જ્વાળા માત્ર એક જુદા રંગથી અને ઝોછા જોશથી સળગવા લાગી. શુદ્ધ કવિતાના ઉદ્દગાર શુદ્ધ કવિતારૂપે બંધ થયા, પરંતુ આ અંધકારના યુગમાં અનેક નવા ધર્મના પંથોને ઉદ્ભવ પામવાની અનુકૂળતા મળી અને ભૂતકાળની કવિતામાંથી તેમને પોપણ મળ્યું, નરસિંહ, મીરાં અને ત્રેમાનંદ તથા અખાના અમર આત્માઓ પ્રથમ અખંડ ગ્રહોની પેઠે પ્રકાશ્યા હતા તેના હવે કંકડા થઈ તેમાંથી અનેક ગૂઢખંડો બંધાયા અને જેમ જેમ અદારમું શતક પુરૂ થવા આવે છે તે ઝોગણીસમું શતક ઉદય પામવા માંડે છે તેમ તેમ આ ન્હાના કવિઓ અને કવિ-બટુકો દષ્ટિ મર્યાદામાં ઉભરાવવા માંડે છે અને તેમની સંખ્યાઓ વધારે વધારે ઘાડી થતી જાય છે.

તેમના પહેલાના શતકમાંના મહા કવિઓમાંથી એક અથવા બીજા કવિની ભાવનાના વારસાની સ્પષ્ટ નિશાનીઓ આ નવા કવિઓમાં જણાઈ આવે છે. પરંતુ અંદરથી અને બહારથી આ દેશ ઉપર જે અનેક ધર્મ પંથોના ધોધવા એકદમ છોડવામાં આવ્યા હતા તેમાંના એક અથવા બીજા પંથની વિચારણાઓથી અને શ્રદ્ધાઓથી આ કવિઓમાંના એક એકની કવિભાવના છવાઈ ગયેલી છે. ગુજરાતની ઉત્તરમાં મીરાંના પતિનું રાજ્ય મેવાડ છે. સમકાલિન નરસિંહ મહેતાની પેઠે આ આર્યા સ્ત્રીની શ્રદ્ધા વિષણુ ધર્મ ઉપર હતી. મેવાડના રાજાઓનો ધર્મ એ આર્યાનાથી એ જીવતાં જુદો જ હતો. અને તેથી ખટ-પટ અને સતાવણી એમાંથી બચવાને તેને ગુજરાતમાં નાશી આવવું પડ્યું હતું. પરંતુ મેવાડના લલાટમાં તેના ધર્મનો અંગીકાર કરી તેનો ખંગ વાળવા લખેલું હતું. આ પંથનો સ્થાપનાર વલ્લભાચાર્ય જો કે જેને મુંબઈમાં ચાલેલા મહારાજ લાઈબ્રેરી કેસે પ્રસિદ્ધિમાં આણ્યો છે, તેનો ૧૪૭૯માં મીરાં અને નરસિંહ મહેતાના કવિ જીવનના અંતસમયની લગલગમાં જ જન્મ થયો. વલ્લભ મેવાડના જુના કાળથી સાક્ષતા આવેલા એકલીંગના ધર્મને સ્થાને આ નવો પંથ સ્થાપવામાં વિજયી થયો અને એ અરસિક અને વિરક્ત પંથને સ્થાને વલ્લભે એક એવો પુષ્ટિમાર્ગનો સંપ્રદાય નવો ચલાવ્યો કે જેમાં નરસિંહ મહેતાની ભાવનાઓને જન્મ આપનાર જ્ઞાનમાર્ગ અને કાવ્યરસના ચીલામાં, ઈશ્વરદત્ત વિધિનિષેધ અને પ્રતિજ્ઞાઓની અમુક સંખ્યાઓને ચલાવવા માંડી; અને નિરંતર ભક્તીએ ધીમે ધીમે આ વિધિનિષેધોનો અને પ્રતિજ્ઞાઓનો સિંકાર તેમના રહસ્યને સ્થાને દેખીતા વિષયવાસના

ભરેલા શબ્દાર્થ, સમજીને ક્યો. હવે ગુજરાતના ચોસર જેવા આદિ કવિના રૂપકો, ધર્મમાં તેમ જ કવિતામાં અજ્ઞાત થઈ ગયાં. આ પંથોની સમગ્ર રચના અશિક્ષિત જનસમુદાય માટે સ્પષ્ટ પદાર્થમાં, પ્રતિષ્ઠા કરેલી મૂર્તિઓમાં અને પૌરાણિક કથાઓમાં દેવભાવનાનું મિશ્ર સ્વરૂપ પામી ગયું છે. પ્રાચીન રૂપકો ભુલાઈ જવા છતાં આ કાળના કવિઓ વખતો વખત મનુષ્યની કરેલી મૂર્તિઓમાં વિશ્વના અદૃષ્ટ નિયંતાની ચિરંજીવ સંજ્ઞાઓને સાચવી રાખે છે, અને ભક્તજનમાં એવી ભાવનાને ભરે છે કે જેથી તે ભક્ત પ્રતિમાના આધારના ધ્યાનમાં લીન થઈ અંતે નિરંજન ઈશ્વરને પ્રત્યક્ષ કરે અને પ્રત્યક્ષમૂર્તિમાં વિશેષ રૂપે પ્રત્યક્ષ થતા પરમ દેવતાની અંતઃકરુણથી પૂજા કરે અને અંતે પુરાણોક્ત ઈશ્વરાવતાર ઉપરની પ્રીતિમાં સંક્રાન્ત થઈ તે દ્વારા નિરંજન નિરાકાર પરમાત્માને માટે અમૂર્ત પ્રીતિ રાખવાનું સાધન પામે. કવિઓની આ રચના પદ્ધતિ, પછી તે વિષય, શિવ કે શક્તિ વાસ્તે હો તોપણ તે પદ્ધતિ ઉક્ત કાળના કવિઓમાં સામાન્ય લક્ષણરૂપ છે. જે સૈદ્ધાંતમાં અણે કવિ આ અને અન્ય ધર્મની સામે મર્મ પ્રહારો કરતો હતો તે શતક વખતે આખા ગુજરાતમાંથી વસ્ત્રભની સત્તા નિર્મૂલ્ય નહીં કરી શક્યું હોય તોપણ ગુજરાતી કાવ્યોમાંથી તો વસ્ત્રભનાં તે ધર્મસત્તાને દૂર રાખ્યાં છે. પણ ત્યાં આ સૈદ્ધાંત સમાપ્ત થયું અને તે પછીના સૈદ્ધાંતના રાજકીય અવ્યવસ્થા અને અંધકારે આ દેશને કેવળ રાજકીય નહીં પણ ધાર્મિક અને નૈતિક વિષયમાં ચ્હડાઈ કરી આવનારાઓને શરણુ કર્યાં. તે ક્ષણેજ વસ્ત્રભના શિષ્યો દેશમાં ટ્રાજાનંધ આવવા લાગ્યા, અને પુરૂષો તેમ સ્ત્રીઓ તેમાં ધણે ભાગે વણિક વર્ગે કેન્દ્રભાવે આ નવિન પંથ સ્વીકાર્યો. આ કવિઓએ કે જેઓ સાધારણ સમયમાં દૈનિક મગજના રહી શકત, તેઓએ આ નવા પંથનું આવી અસ્ત વ્યસ્ત સ્થિતિમાં આવી પડેલા સૈદ્ધાંતમાં મદદ રૂપે ગાણું ગાવા લાગ્યા. પરોક્ષ વા અપરોક્ષ આ પંથને માનનારા ખીજા આર કવિઓ આ દેશને આ કાળમાં એવી મતની સ્ત્રી કવિતા પુરી પાડે છે કે તેમાં નથી જોવામાં આવતાં નરસિંહ મહેતાનાં તત્ત્વ જ્ઞાન તથા શક્તિપાત કે નથી જોવામાં આવતી મીરાંની ક્રોમળ શુદ્ધતા

Classical-Poets Pages 56-61 લાપાન્તર કરનાર ય. જી. ત્રિવેદી.

### કલારીકલ પોયટસ પાન ૬૧-૬૩ નો સાર

આ શતકમાં આ ભોગ વિલાસના પંથના અનેક કવિઓ આમ થઈ ગયા તો વિરક્તમાર્ગની છાયાઓ દૃષ્ટિમાંથી છેક ખસી ગઈ નથી અને

એ વાત સમજી શકાય એવી છે, પરંતુ એક વખત સળગાયલી જ્વાળા કેવળ હોલાઈ જાય એવું ન થયું. તે જ્વાળા માત્ર એક જુદા રંગથી અને ઓછા જ્વેશથી સળગવા લાગી. શુદ્ધ કવિતાના ઉદ્દગાર શુદ્ધ કવિતારૂપે બંધ થયા, પરંતુ આ અંધકારના યુગમાં અનેક નવા ધર્મના પંથોને ઉદ્ભવ પામવાની અનુકૂળતા મળી અને ભૂતકાળની કવિતામાંથી તેમને પોષણ મળ્યું, નરસિંહ, મીરાં અને પ્રેમાનંદ તથા અખાના અમર આત્માઓ પ્રથમ અખંડ ગ્રંથોની પેઠે પ્રકાશ્યા હતા તેના હવે કકડા થઈ તેમાંથી અનેક ગૃહખંડો બંધાયા અને જેમ જેમ અદારમું શતક પુર થવા આવે છે તે ઓગણીસમું શતક ઉદય પામવા માંડે છે તેમ તેમ આ ન્હાના કવિઓ અને કવિ-અકૃષ્ણ દષ્ટિ મર્યાદામાં ઉભરાવવા માંડે છે અને તેમની સંખ્યાઓ વધારે વધારે ધાડી થતી જાય છે.

તેમના પહેલાના શતકમાંના મહા કવિઓમાંથી એક અથવા બીજા કવિની ભાવનાના વારસાની સ્પષ્ટ નિશાનીઓ આ નવા કવિઓમાં જણાઈ આવે છે. પરંતુ અંદરથી અને બહારથી આ દેશ ઉપર જે અનેક ધર્મ પંથોના ધોધવા એકદમ છોડવામાં આવ્યા હતા તેમાંના એક અથવા બીજા પંથની વિચારણાઓથી અને શ્રદ્ધાઓથી આ કવિઓમાંના એક એકની કવિભાવના છવાઈ ગયેલી છે. ગુજરાતની ઉત્તરમાં મીરાંના પતિનું રાજ્ય મેવાડ છે. સમકાલિન નરસિંહ મહેતાની પેઠે આ આર્યો સ્ત્રીની શ્રદ્ધા વિષ્ણુ ધર્મ ઉપર હતી. મેવાડના રાજાઓનો ધર્મ એ આર્યોનાથી એ જીવતાં જુદો જ હતો. અને તેથી ખટ-પટ અને સતાવણી બેમાંથી બચવાને તેને ગુજરાતમાં નાશી આવવું પડ્યું હતું. પરંતુ મેવાડના લલાટમાં તેના ધર્મનો અંગીકાર કરી તેનો અંગ વાળવા લખેલું હતું. આ પંથનો સ્થાપનાર વલ્લભાચાર્ય જે કે જેને મુંબઈમાં ચાલેલા મહારાજ લાઈબ્રેરી કેસે પ્રસિદ્ધિમાં આણ્યો છે, તેનો ૧૪૭૬માં મીરાં અને નરસિંહ મહેતાના કવિ જીવનના અંતસમયની લગભગમાં જ જન્મ થયો. વલ્લભ મેવાડના જુના કાળથી ચાલતા આવેલા એકલીંગના ધર્મને સ્થાને આ નવો પંથ સ્થાપવામાં વિજયી થયો અને એ અરસિક અને વિરક્ત પંથને સ્થાને વલ્લભે એક એવો પુષ્ટિમાર્ગનો સંપ્રદાય નવો ચલાવ્યો કે જેમાં નરસિંહ મહેતાની ભાવનાઓને જન્મ આપનાર જ્ઞાનમાર્ગ અને કાવ્યરસના ચીલામાં, ઈશ્વરદત્ત વિધિનિષેધ અને પ્રતિજ્ઞાઓની અમુક સંખ્યાઓને ચલાવવા માંડી; અને નિરંતર ભક્તીએ ધીમે ધીમે આ વિધિનિષેધોનો અને પ્રતિજ્ઞાઓનો સ્વિકાર તેમના રહસ્યને સ્થાને દેખીતા વિષયવાસના



ભરેલા શબ્દાર્થ, સમજીને ક્યો. હવે ગુજરાતના ચોસર જેવા આદિ કવિના રૂપકો, ધર્મમાં તેમ જ કવિતામાં અજ્ઞાત થઈ ગયાં. આ પંથોની સમગ્ર રચના અશિક્ષિત જનસમુહ માટે સ્પષ્ટ પદાર્થમાં, પ્રતિષ્ઠા કરેલી મૂર્તિ-ઓમાં અને પૌરાણિક કથાઓમાં દેવભાવનાનું મિશ્ર સ્વરૂપ પામી જાય છે. પ્રાચીન રૂપકો ભુલાઈ જવા છતાં આ કાળના કવિઓ વખતો વખત મનુષ્યની કરેલી મૂર્તિઓમાં વિશ્વના અદૃષ્ટ નિયંતાની ચિરંજીવ મંજાઓને સાચવી રાખે છે, અને ભક્તજનમાં એવી ભાવનાને ભરે છે કે જેથી તે ભક્ત પ્રતિમાના આકારના ધ્યાનમાં લીન થઈ અંતે નિરંજન ઇશ્વરને પ્રત્યક્ષ કરે અને પ્રત્યક્ષમૂર્તિમાં વિશેષ રૂપે પ્રત્યક્ષ થતા પરમ દેવતાની અંતઃકરુણથી પૂજા કરે અને અંતે પુરાણોક્ત ઇશ્વરાવતાર ઉપરની પ્રીતિમાં સંક્રાન્ત થઈ તે દ્વારા નિરંજન નિરાકાર પરમાત્માને માટે અમૂર્ત પ્રીતિ રાખવાનું સાધન પામે. કવિઓની આ રચના પદ્ધતિ, પછી તે વિષય, શિવ કે શક્તિ વાસ્તે હો તોપણ તે પદ્ધતિ ઉક્ત કાળના કવિઓમાં સામાન્ય લક્ષણરૂપ છે. જે સૈકામાં અખો કવિ આ અને અન્ય ધર્મની સામે મર્મ પ્રહારો કરતો હતો તે શતક વખતે આખા ગુજરાતમાંથી વલ્લભની સત્તા નિર્મૂલ નહીં કરી શક્યું હોય તોપણ ગુજરાતી કાવ્યોમાંથી તો વલ્લભનાં તે ધર્મ-સત્તાને દૂર રાખ્યાં છે. પણ જ્યાં આ સૈકું સમાપ્ત થયું અને તે પછીના સૈકાના રાજકીય અવ્યવસ્થા અને અંધકારે આ દેશને કેવળ રાજકીય નહીં પણ ધાર્મિક અને નૈતિક વિષયમાં ચઢાઈ કરી આવનારાઓને શરણુ કર્યો. તે ક્ષણેજ વલ્લભના શિષ્યો દેશમાં ટોળાખંધ આવવા લાગ્યા, અને પુરૂષો તેમ સ્ત્રીઓ તેમાં ધણે ભાગે વણિક વર્ગે ઉન્માદનો આ નવિન પંથ સ્વીકાર્યો. આ કવીઓએ કે જેઓ સાધારણ સમયમાં દૃઢ મગજના રહી શક્ત, તેઓએ આ નવા પંથનું આવી અસ્ત વ્યસ્ત સ્થિતિમાં આવી પડેલા સૈકામાં મદદ રૂપે ગાણું ગાવા લાગ્યા. પરાક્ષ વા અપરાક્ષ આ પંથને માનનારા બીજા બાર કવિઓ આ દેશને આ કાળમાં એવી જાતની સ્ત્રૈણ કવિતા પુરી પાડે છે કે તેમાં નથી જેવામાં આવતાં નરસિંહ મહેતાનાં તત્ત્વ જ્ઞાન તથા શક્તિપાત કે નથી જેવામાં આવતી મીરાંની કોમળ શુદ્ધતા

Classical-Poets Pages 56-61 ભાષાન્તર કરનાર ય. યુ. ત્રિવેદી.

**કલાસીકલ પોયટસ પાન ૬૧-૬૩ નો સાર**

આ શતકમાં આ ભોગ વિકાસના પંથના અનેક કવિઓ આમ થઈ ગયા તો વિસ્ફોટભર્ગની છાયાઓ દૃષ્ટિમાંથી છેક ખસી ગઈ નથી અને

વલ્લભને દૂર રાખી વિષ્ણુને પૂજનાર વર્ગ ડોકોરમાં સળળ થતો હતો તે જુના કવિઓની ભક્તિથી જીવન પાગતો હતો. સ્વામિનારાયણ પંથના દીર્ઘદર્શી અને વ્યવહાર નિપુણ પાથો નાખનારા, રામાયણના અવતારી પુરૂષના શાંત અને સદ્ગુણી પૂજકો, મહાયોગી શિવજીના ઉગ્ર ભક્તો, સુવાળના મેદાનોમાં તેમ આંખાનેરના ખંડેરો પાસે પાવાગઢના શિખરો ઉપર તેમ આરાસુરના શિખરો ઉપર કોઈક અગમ્ય મુહૂર્તોમાં પ્રતિષ્ઠા પામેલી જગદમ્યાના ભક્તો, અને અંતે પ્રાચીનતર કાળથી આપ્ત અને શેત્રુંજયના શિખરો ઉપર ટોળાંબંધ જગેલા પ્રાચીન અને વિનિત જૈનો—આ અને બીજા ઘણાક ધર્મ પંથો આ દેશની અંદરથી અને બહારથી ચોમાસાના ધાસ પેઠે ચારે પાસ ઉગી નીકળ્યા. આખા દેશમાં દેવાલયોની એક વિશાળ જાળ પ્રસારી રહ્યા. સર્વ જ્ઞાતિઓ અને વર્ગોને પોતાની સત્તામાં મહાબળથી લઈ રહ્યા, વિષ્ણુના દેવાલયોની સંખ્યાને પોતાની સંખ્યા કરતાં ઓછી કરી દીધી અને કવિતાના વિષયોમાં પણ આ યુગમાં આ પંથો તરી આવ્યા. આશરે ચાર જૈન જતીઓ, સ્વામીનારાયણ પંથના દશ સાધુઓ છ રામ ભક્ત અને શિવ તથા શક્તિના ચાર પૂજકો કવિતાના વિષયમાં પોતાનાં ભાગ્ય અજમાવે છે અને તેમાં ઓછો વતો જય પામે છે. જો વૈષ્ણવ માર્ગના કવિઓમાં બલિષ્ઠ દયારામ, બહુ લેખક ગિરધર અને રતના ભાવસારના જેવા ટૂટલાક હૃદયવેધક અને ન્હાના શૃંગાર પદ લખનારા બીજા થોડાક કવિઓ આ યુગમાં પ્રકટ ન થયા હતાં તે ઉપર લખેલ અન્ય પંથના કવિઓ સંખ્યામાં અને ગુણોત્કર્ષમાં વૈષ્ણવ કવિઓ કરતાં વધી જાત. કારણ ઉપર લખેલા કવિઓ ઉપરાંત આશરે પંદર જ્ઞાનમાર્ગી કવિઓ પણ આ યુગમાં પ્રગટ થાય છે. અને અજો તથા કબીર વિગેરેના જેવા તો છેક નહીં પણ તેમનાથી ઉતરતા તોપણ સુંદર અને ઉચ્ચ ભાવનાવાળા સંસ્કારોને આ કવિઓ પોતાની કવિતાથી ગુજરાતની વસ્તીના હૃદયોમાં આ યુગમાં ભરવા માંડે છે; અને કોને નમવું અને કોને માનવું તે સુઝી ન શકવાથી આ સર્વ દેવો અને કવિઓ વચ્ચે ઉભેલો મનુષ્ય આ દેશના ધર્મવૈચિત્ર્યમાં જન્મ પામેલો હોઈ ભ્રમિત થઈ જાય છે, અને માત્ર એક વાત સિદ્ધ ગણે છે કે સર્વ દેવોને, સર્વ સત્તાઓને અને સર્વ કવિઓને, નમ્રતાથી નમસ્કાર કરવા અને દૈવ શ્રદ્ધાપૂર્વક માનવો તો માત્ર પોતાના કુટુંબના ઇષ્ટદેવનેજ.

## ખીજી સાહિત્ય પરિપક્વતા પ્રમુખનું ભાષણ\*

સાહિત્યરસિક મહિલાઓ અને શૃંગારો !

તમે જે મહાન પદનો ભાર ગંધુપ્રેમથી મારે શિર મુકો છો તે, શ્રિ અશ્વિનો, સ્વીકાર અસ્વીકારનો અને ધ્રુવ પ્રમુખપદ ધારણ અનિચ્છાનો પ્રશ્ન બાબુ ઉપર મુકી નમઃ સર્વકાર્ય-કરવું પ્રતિષ્ઠિત્તેત્તવે કર્તવ્યધર્મયિ । એ મહાસૂત્રને

માન આપી, ધારણ કરવા ઉદ્ધુક્ત થાઉં છું. મારી ગતિ મેરેથનના મંત્રામમાં સેનાની પદે નીમાયલા સ્પોર્ટ્સના અગતિક શિક્ષાગુરૂના જેવી છે. આથેન્સનો અબ્યુદય ઇસ્ટનારા રણવીરના અપ્રતિમ ઉત્સાહથી તે દુર્ગળ શિક્ષાગુરૂ વિજયશાળી થયો, તેવો આજ હું પણ ગુર્જર-સાહિત્યની અભિવૃદ્ધિ ઉપર પ્રેમ રાખનારા ને તેના ઉત્કર્ષમાં આનંદ માનનારા અનેક સાહિત્યવીરોના ઉત્સાહથી યથસ્વી થવાનો લોભ રાખું છું.

સાહિત્યપરિપક્વતા આ ખીજીવારનું મળવું થાય છે. પ્રથમ મેળાવડામાં એક વિશાળ હૃદયના, ઉડી લાગણીવાળા, અખર પહેલી પરિપક્વતા તર્કશીળ, ઉન્નવળ પ્રતિભાશાળી, કર્તવ્યનિષ્ઠ અગ્ર-પ્રમુખ ગણ્ય સાક્ષરે પ્રમુખપદ શોભાવ્યું હતું. એ સાક્ષરે જે

નિવૃત્તિની પ્રીતિથી ધનપ્રદ પ્રવૃત્તિનો પરિત્યાગ કરી નડિયાદમાં નિવાસ સ્વીકાર્યો હતો, તે નિવૃત્તિ એમનો અમર આત્મા અસારે અક્ષર ધામમાં ભોગવે છે ! ભાવના ભૂતાવળને ધૂણાવનાર ને બોલાવનાર, નવિન વિદ્યાના મનોરાજ્યનું પ્રતિજિંઘ પાડનાર ને સત્પુત્રીના અદ્યક્ષવનનું ઉન્નવળ ચિત્ર આલેખનાર એ અગ્રેસર લેખકને કોણુ સ્મરવું નહિ હોય ? સદ્ગત શ્રી ગોવર્ધનરામનો હાગ તો અહિં ખાલીજ છે.

પરિપક્વતા પ્રથમ મેળાવડો જે વર્ષ ઉપર તેને જન્મ આપનારી સાહિત્યસભાના નિવાસસ્થાન અમદાવાદમાં મળ્યો પરિપક્વ મળવાનાં હતો. પન્હોતા પ્રેમે ઉછેરેલા બાળકને તેની માતા સ્થાન. આગ્રે આ રત્નાકરની પુત્રી મુંગઈના બોલે મૂકે છે. અહિં એક તરફ મહાસાગર ગંભીર ગાન કર્યાં

\* દી. બા. કેશવલાલ હર્ષદરાય દ્રુવે ખીજી સાહિત્ય પરિપક્વતા પ્રમુખપદેથી આપેલું ભાષણ.

કરે છે, સદાગતિ કોઈ સમયે વાંસળીના તો કોઈ સમયે ભેરીના સુર કાઢતો વહાં જાય છે ને મહત્ત્વો પ્રકૃતિનો રાસ રમ્યાં કરે છે. અહિં સ્પર્ધામાં ધૂઆંપૂઆં થતા સંચાઓ વેગભેર ભમી રહ્યા છે, ધાધધેલી વરાળની અને વીજળીની ગાડીઓ એક છોડેથી બીજે છોડે દોડધામ કરી રહી છે ને વ્યાપારનાં શેતરંજનાં મ્હોરાંઓ સર્વત્ર ફેલાઈ જઈ અનેકાનેક દાવ ખેલતા ચોપટનું ધાંધળ મચાવી રહ્યાં છે. એવા પ્રવૃત્તિના ધામમાં પરિપક્વનાં પગલાં વળવાં ઉચિતજ છે. મુંગઈનું વાતાવરણ વ્યાપારના દોલાહથોને તેમજ વિદ્યાનાં આંદોલનોને અવકાશ આપવા પૂરતું વિશાળ ને અનુકૂળ છે. અહીં દૈનિક, સાપ્તાહિક, પાક્ષિક, માસિક, ત્રિમાસિક ને અન્ય સામયિક પત્રો સર્વદેશી ચર્ચા ચલાવ્યા કરે છે. અનેક વિદ્યાપરાયણ સંસ્થાઓ લેખથી ને ભાષણથી શોધખોળ ને વિદ્યાવૃદ્ધિમાં આગળ ને આગળ પગદંડો કર્યાં જાય છે. સંગીત, શિલ્પ, ચિત્ર, રચાપત્ય આદિ કળા, કોઈ વ્યક્તિના તો કોઈ સંયુક્ત મંડળના પ્રયત્નથી, વિકાસ પામવાનું કરે છે. આ પશ્ચિમ હિંદુસ્તાનનું પાટનગર દક્ષિણમાં આવ્યું છતાં આપણા દક્ષિણાત્મ ગંધુનુંજ કંઈ નથી; આપણું પણ છે. ગૂજરાતના પ્રભોધના ઇતિહાસમાં સ્થાન પામવા યોગ્ય બુદ્ધિવર્ધક સભાનું આ મુંગઈજ કાર્યાલય હતું. ફાન્સ સભાની સંચિત શક્તિના ભાવી વ્યાપારનું ક્ષેત્ર તે આજ છે. મરાઠી ને કાનડીની સાથે ગૂજરાતી સાહિત્યને એમ. એ; માં આવકાર આપનાર શારદાપીઠનું આ ધામ છે. પેશવાઈનું પૂના ભલે દક્ષિણીનું જ કહેવાઓ, સસ્તનતનું અમદાવાદ ભલે ગૂજરાતીનું જ ગવાઓ અને અમીરાતનું હૈદરાબાદ સિંધી બાંધવોનું જ ભલે લેખાઓ. મુંગઈ તો સર્વતુંજ છે ને આપણું તો છેજ. પારસી અને મુસલમાન ગંધુઓ સાથે ગૂજરાતી હિંદુઓએ જ મુંગઈને સોનાની મુંગઈ બનાવી છે. તેમના મધ્યમાં એટલે સ્વજનના મધ્યમાં-આમ મંડળમાં-પરિપક્વ સાહિત્યની અભિવૃદ્ધિની ચર્ચા ચાલુ રાખવાને મજેલ છે.

જેની અભિવૃદ્ધિ પરિપક્વને ઈષ્ટ છે તે સાહિત્ય તે શું ? કેટલાક કાવ્ય નાટકને સાહિત્ય કહે છે. બીજા નવલકથાને સાહિત્ય તે શું ? સાહિત્યમાં ઉમેરે છે. ત્રીજા ચરિત્રગ્રંથને ભેગા ગણે છે. ચોથા નીતિ નિબંધની સાહિત્ય કોટીમાં ગણના કરે છે. પાંચમા પ્રવાસના વર્ણુનોનો સાહિત્યમાં સમાસ કરવા માગે છે. છઠ્ઠા ગિબનકૃત રોમના સામ્રાજ્યની પડતી ને પાયમાલીની તવારિખને સાહિ-

ત્યમાં ઊંચું સ્થાન આપે છે. એમ સાહિત્યની મર્યાદા મુસાદ્દરની દ્રષ્ટિમર્યાદાની પેઠે આઘીને આઘી જાય છે. આપણા પૂર્વજોએ તો સાહિત્યને વાક્કવ્ય નામ આપી તેમાં સર્વનો સમાવેશ કર્યો છે. જે કંઈ સંસ્કારી સ્થાયી ભાષામાં લોકોત્તર લેખ દેકથનતે સાહિત્ય સંજ્ઞાને પાત્ર છે. વાણી જંગલી મનુષ્યને ભરતમુનિ જેને વાચિક અલિનય કહે છે તેનીજ ગરજ સારે છે. તિર્યગ જાતિમાં અવ્યક્ત ધ્વનિ જે કામ જાગવે છે, તેના જેવુંજ કામ જંગલી મનુષ્યમાં વ્યક્ત વાણી જાગવે છે. વ્યક્તિનીજ લાગણીનો તે યાદગ્રિહક હૃદયગાર બને છે. અન્યને બોધ, તે માત્ર આનુ-પંગિક છે. સુધરેલા મનુષ્યમાં, જેમ નાણું દ્રવ્યના વિનિમયને માટે અને મૂલ્યના સંતોલનને માટે લેખાય છે, તેમ વાણી વિચારના વિનિમયને માટે અને ભાવના સંવિભાગને અર્થે વ્યવહારનું મુખ્ય અને મહત્ત્વનું સાધન બને છે. કેળવણીના મનુષ્યને વાણી આવા લૌકિક વ્યવહાર કરતાં લોકોત્તર પ્રયોગને માટે વધારે ઈષ્ટ છે. સામાન્ય મનુષ્ય જ્યારે બોલીને બોલવાને માટે જ શુદ્ધ વાપરે છે, ત્યારે બોલી બોલાતાં આપોઆપ પળાતા ઉચ્ચારણના નિયમોનું શાબ્દિક તેમાંથી દોહન કરે છે: બોલીના બોલોને બોલાતા કરી તેમની સાત પેઢીનો ઇતિહાસ કઢાવે છે. વળી વૈયાકરણ એક વાક્યમાં શબ્દો કૌટુંબીક બની શી રીતે પરસ્પર સંકળાય છે તેના નિયમો સાધે છે, બોલીફરનું સ્વરૂપ નોંધે છે અને શબ્દસિદ્ધિની સાથે શબ્દશુદ્ધિ નિર્ધારે છે; તથા એક શબ્દને માટે એક લિપિનો અને એક ભાષાનો પ્રશ્ન આડકતરી રીતે વિચારે છે. વાણીનાં વર્ણબદ્ધ મુળતત્ત્વોને એક વર્ગ જ્યારે ભાષાશાસ્ત્રની દ્રષ્ટિએ નિહાળે છે, ત્યારે અન્ય વર્ગ શબ્દોના ભાવપ્રદર્શક સામર્થ્યનેજ પકડી લઈ લોકોત્તર ભાવચિત્રનાં કાવ્ય રચે છે, બુદ્ધિસંવાદી આલંકારથી શણગારે છે, હૃદયસંવાદી છંદોમાં ગોઠવે છે ને શ્રાવ્યસંવાદી સંગીતમાં ઉતારે છે. ત્રીજો વર્ગ, સંસ્કારી હૃદયના ઉચ્ચ વિશુદ્ધ સંસ્કારો જે ધાર્મિક અને તાર્ત્વિક ચિંતનમાં તથા આધ્યાત્મિક ને નૈતિક પરીક્ષણમાં પરિણામ પામે છે, તેના ઉલ્લેખથી સાહિત્યને જળકટ બનાવે છે. ચોથો વર્ગ, જેના જીવનની એક પણ કળા શબ્દના ઉત્કર્ષને માટે પ્રકાશી હોય, તેવી વ્યક્તિનાં ચરિત્રને ચારિત્રી ચિત્રાવણીથી અને નિજમંડળ તથા અન્યમંડળના સામાજિક અને રાજકીય ઇતિહાસના સંદર્ભથી સાહિત્યને શણગારે છે. પાંચમો વર્ગ ઇતિહાસની પતાકા ને પ્રકરી રૂપ સંસારશાસ્ત્રનાં વિવિધ અંગો ખિલાવે

છે. એવી રીતે મનુષ્યજીવન ઉચ્ચ કરવાને, દુઃખનો ભાર હલકો કરવાને અને સાત્ત્વિક સુખની સંપત્તિ વધારવાને અભિનયકળા, ગાનકળા, ચિત્રકળા, શિલ્પકળા, રથાપત્યકળા અને મોટાઈનો દેખાવ ન કરનારી સાદી ગૃહ કળાઓનું વિવેચન વળી અન્ય વર્ગો કરે છે. આ ઉપરાંત આવેળ આડકતરાતો સંબંધ ઉંચી કેળવણીમાં સર્વત્ર દેશી સાહિત્યને સ્થાન આપવાની અને સામાન્ય વર્ગમાં ઉપયોગી રસાયનાદિ વિદ્યાનું સામાન્ય જ્ઞાન ફેલાવવાની ચર્ચા સાહિત્ય સાથે ધરાવે છે.

પરિપદ જે સાહિત્યના વિકાસ માટે ઉદ્બુદ છે, તે ગૂજરાતી સાહિત્યનો આરંભ પાંચસે વર્ષ ઉપર થયો એમ સામાન્ય આરંભ ક્યારથી? રીતે મનાય છે. સર્વે ભાષામાં કાવ્ય સાહિત્ય પહેલપહેલું જોડાય છે, તે પ્રમાણે આપણી ભાષામાં પ્રથમ કવિતા જ લખાયલી બહુધા મળી આવે છે. ગૂજરાતી ભાષામાં આદિ કવિનું નામ નરસિંહ મહેતાને સર્વાનુમતે આપાય છે. વિશેષમાં એમ પણ માનવું છે કે એ રસિક નાગરકવિના સમય પહેલાનું સાહિત્ય તે પ્રાકૃત કે અપભ્રંશ સાહિત્ય, ગૂજરાતી સાહિત્ય નહિ. આ રીતે એ ભક્તારાજનું નામ કવિઓની કાલાનુપૂર્વી દર્શાવવામાં જ નહિ પણ ભાષાઓની મર્યાદા બાંધવામાં પણ કામે લગાડાય છે. અત્યાર સુધીમાં જે જૂજ શોધખોળ થઈ છે તેમાં નરસિંહ મહેતાની પૂર્વે થયેલા કાંઈ સમર્થ કવિનું નામ મળી આવ્યું નથી, કે જે એમને આદિકવિના સ્થાનથી ઉચ્ચાવી પાડે. પરંતુ ભાષાની બાબતમાં તો કહેવું જોઈએ કે ઈસવી સનના પંદરમા શતકની મર્યાદા જે બંધાયલી છે તે આરંભે પાંચસે વર્ષ અથવા કદાચ તેથી પણ જોએક સદી વધારે પાછી હડાવવી પડશે. કોઈ કહેશે કે તમે તો ભીમદેવ અને સિદ્ધરાજના સમયની વાતો કરો છો; પણ હેમાચાર્ય જ તે સમયની ભાષાને એમની અષ્ટાધ્યાયીમાં અપભ્રંશ નામ આપે છે. એ કહેવું ખરું છે. પણ અપભ્રંશ નામથી જુલાવો ખાવાનો નથી. જે નામથીજ દોરાઈયે, તો અખાની વાણીને ગૂજરાતીએ નહિ, અપભ્રંશ નહિ, પણ પ્રાકૃત કહેવી પડશે; કેમકે વેદાંતી કવિ પોતેજ તેને પ્રાકૃત નામ આપે છે. ભાગણ ને પદ્મનાભ પણ કાદંબરી અને કાન્હડકે પ્રબંધ પ્રાકૃતમાં લખ્યાનું જણાવે છે. એ કાવ્યોની ભાષા મહારાષ્ટ્રી, શૌરસેની, માગધી કે પૈશાવી છે નહિ, પણ ગૂજરાતી જ છે. કેવળ નામ ઉપર આધાર રહેતો હોય, તો નરસિંહ મહેતાને ગૂજરાતીના

આદિ કવિ કહી શકાશે નહિ; કેમકે તેમના પોતાનાજ શબ્દોમાં કહિયે, તો તેમનું સુરતસંગ્રામ કાવ્ય ‘અપભ્રંશ ગિરા’ માં એટલે કે અપભ્રંશમાં છે. જેવી રીતે આપણા આ આદિ કવિના ઉત્તમ કાવ્યની ભાષા અપભ્રંશ નામે ઓળખાવ્યા છતાં ગુજરાતી જ છે, તેવી રીતે હિંગાચાર્યની અષ્ટાધ્યાયી નો અપભ્રંશ તે ગૂજરાતી જ છે. જેટલે દરબજે વૈદિક ભાષા જે સામાન્ય રીતે સંસ્કૃત નામથી ઓળખાય છે, તે લૌકિક સંસ્કૃતથી ભાષા-શાસ્ત્રીની દ્રષ્ટિએ ભિન્ન છે, તેટલે દરબજે અથવા તેથી પણ વિશેષ આ અપભ્રંશ જે પ્રાકૃત નામથી પ્રસિદ્ધ છે તે મહારાષ્ટ્રી આદિ પ્રાકૃતથી ભિન્ન છે. પ્રાકૃતનું વ્યાકરણ કલેવર સંસ્કૃત વ્યાકરણનાં મુળતત્ત્વોનું બંધાયેલું છે. જે Synthetic stage એટલે સમસ્ત દિશામાં સંસ્કૃત છે તેજ દિશામાં નિર્દિષ્ટ પ્રાકૃત છે. સંસ્કૃત નાજ રૂપાખ્યાનના પ્રત્યયો ધસાયલા ધસાયલા પ્રાકૃતમાં કાયમ રહ્યા છે. અપભ્રંશમાં એ પ્રત્યયો છેકછેક ધસાઈ જઈ તેમની જગા નવા પ્રત્યયોથી પુરવામાં આવે છે. નામનું પ્રથમના એક વચનનું પ્રાકૃત રૂપ અને ક્રિયાપદનું વર્તમાન કાળનું અંગ એ અપભ્રંશ માં મૂળ બને છે ને તેના ઉપર સમગ્ર રૂપાખ્યાનની ઈમારત બંધાય છે. એ રીતે જેને Analytical stage એટલે વ્યસ્ત દશા કહે છે તેમાં અપભ્રંશ ભાષાને પ્રવેશ કરતી આપણે જોઈએ છીએ.

વાસ્તવિક રીતે ગૂજરાતી ભાષાના ત્રણ યુગ છે. ઈસવી સનના દસમા અગિયારમા શતકથી આઠમાં શતક સુધીનો પહેલો ગુજરાતી ભાષાના યુગ; પંદરમા શતકથી સતરમા શતક સુધીનો બીજો ત્રણ યુગ. અને તે પછીનાં શતકોનો ત્રીજો. પહેલા યુગની ભાષાને અપભ્રંશ કે પ્રાચીન ગુજરાતી નામ આપવું

ધટે છે. બીજા યુગની ગુજરાતી જે સામાન્ય રીતે હાલમાં જુની ગુજરાતીના નામથી ઓળખાય છે, તેને મધ્યકાલીન ગૂજરાતી કહેવી યોગ્ય છે. ત્રીજા યુગની ગૂજરાતીને અર્વાચીન ગૂજરાતી સંજ્ઞા આપવામાં મતભેદ હોય જ નહિ. પહેલાં પાંચ શતકોની ભાષા ગૂજરાતી છે તેની પ્રતીતિ સાઈ કાલક્ષેપને ઉપાલંભ બ્હોરીને પણ શતકવાર ઉદાહરણ આપવાની જરૂર છે. એ પાંચ શતકનાં સાહિત્યને ગેરઈનસાફ થયો છે. કેમકે મધ્યકાલીન ગૂજરાતીને જ પ્રાચીન કાવ્ય ત્રિમાસિક અને પ્રાચીન કાવ્યમાલાના અભિ-મત તંત્રી ગૂજરાતી ગણવા ના પાડે છે, ત્યાં પ્રાચીન ગૂજરાતીનો તો ઘડોજ થવો કેવો ! માતપિતા મોટાં છોકરાંને ઈનકાર કરી નંદારસ દેરવે

ને નહાના બાળકને જ કચ્છ રાખે તેના જેવું આ તો થાય છે. અવમાનિત સાહિત્યની શોધખોળ થતી નથી, અભ્યાસ થતો નથી, અર્ચા થતી નથી ને તેને ન્યાય મળતો નથી. આંધળે ખેડે કુટાય છે ને ગૂજરાતી અગૂજરાતીની યોગ્યતા તપાસાયા વગર અવળું વેતરાયાં બાય છે. વગર ઓળખ્યે અથવા ભુલમાં ભુટકાઈ અજ્ઞાનના અંધારામાં પ્રકાશની રાહ જોયા વગર આપણે આપણા સાહિત્ય વડની જમીનમાં ઉડી ઉતરેલી વડવાઈઓ વાઢી નાંખવા પ્રવૃત્ત થઈએ છીએ. આ સાહસ અટકાવવા તેને શતકની ભાષાનાં ઉદાહરણ નીચે આપવામાં આવે છે.

શ્રીકૃષ્ણના લક્ષ્મી નરસિંહ મહેતાને જૂનાગઢના શિવશક્તિ રા મંડળિક સાથે વાદ પડ્યો, તે અરસામાં ઉતારાયલા વસન્ત-પંદરમા ચૌદમા વિલાસ માંથી કેટલીક કડીઓ પ્રથમ આપીએ શતકતું ગુજરાતી. છીએ. એ કાવ્યની એક લિખિત પ્રત કેકન કોલે-જના સરકારી સંગ્રહમાં પણ છે. જૂનાં ગૂજરાત શાળાપત્રમાં પૂર્વે એ કાવ્ય મારા તરફથી છપાયું હતું. એમાંથી દસજ વૃત્ત અહિં ઉતારું છું.

खेलन वा वि सुखाली ( जाली गूरष विश्राम ) ।  
 मृगमदपूरि कपूरिहिं पूरि हिं जल अभिराम ॥  
 अभिनव परि शिणगारी नारी रमई विसेसि ।  
 चन्दन भरई कचोली, चोली मण्डन रेसि ॥  
 कामुक जन मन जीवन तीं वन नगर सुरङ्ग ।  
 राजु करई अभङ्गिहिं रङ्गिहिं राउ अनङ्ग ॥  
 कुसुम तणू करि धणह रे गुण ह ममरलामाल ।  
 लख लाघवि नवि चुकप सूकप सर सुकुमाल ॥  
 इम देखी रिन्ही कामनी कामनी किंनरकण्ठि ।  
 नेहगहेली माननी माननी सूकई गण्ठि ॥  
 केख कली अति वांकुडी आंकुडी मयणची जाणि ।  
 विरहिणीनां इणं कालि ज कालिज काढइ ताणि ॥  
 सकल कला तुं निशाकर शा करं सइरि संताप ।  
 अवला म मारि कलङ्की शङ्की भ्या हवं पाप ॥  
 घहिन रहि नहीं मनमय मन मयतु दोह राति ।  
 अङ्ग अनोपम शोषण पोषण वइरणि राति ॥



ધિરહ સહુ તે ભાગલુ કાગલુ કરલહ પેલિ ।  
 ઘાયસના ગુણ વરણે ઝરણ પે ત્યજહ વિશેલિ ॥  
 મુખ આગલિ તું મલિનરે નલિન જઈ જલિ નાહિ ।  
 દન્તહ વીજ દિલાહિ મ દાહિમ તું મુખ માહિ ॥

ઉપરના ઉતારામાં નરસિંહ અને પદ્મનાભમાં મળી આવતો એ પ્રત્યય, ભાલણમાં મળી આવતું કરં રૂપને પદ્મનાભમાં મળી આવતો લહ પ્રત્યય વિદ્યમાન છે. તે ઉપરાંત જેને બીજી કે ચોથી વિકસિત કહે છે તેના અર્થમાં પ્રાકૃત દ્વિતિયાપધીના દન્તહ રૂપનો પ્રયોગ એમાં ધ્યાન ખેંચે છે. વળી અર્ધાચીન હિંદી મરાઠીના સામાન્ય કૃદંતનું પૂર્વરૂપ સ્વેલનહૈ. વ્યા. ૮ । ૪ । ૪૪૧ । તુમ તવે મણાણહમણા હમણાહં ચ । સૂત્રની રચિતિ આપે છે, તથા પ્રાચીન ગૂજરાતીનો રેસિ પ્રત્યય હૈ. વ્યા. ૮ । ૪ । ૪૨૫ । તાદર્થ્યે કેહિ—તેહિ—રેસિ—રેસિ—તણેનાઃ । સૂત્ર યાદ દેવરાવે છે. આ રૂપને પ્રત્યય પંદરમા શતકથી જુનાં હોવાથી આપેલો ઉતારો ચૈદમા શતકની ભાષાનું પણ ભાન કરાવવા સમર્થ છે. આથી તે શતકની ભાષાના દ્રષ્ટાંત પ્રાકૃત પિંગલ સૂત્રમાંથી શોધતા નથી. એ ગ્રંથમાં લક્ષણ બાંધ્યાં છે તે મધ્યકાલીન ગૂજરાતીમાં છે; ને ઉદાહરણો પણ મોટે ભાગે તેજ ભાષામાં છે.

તેરમા શતકની લોકભાષાનાં ઉદાહરણ મેરુતુંગ પુરાં પાડે છે. એણે  
 પ્રવન્ધ ચિન્તામણિ રચ્યાની સાત ઇ. સ. ૧૩૦૫  
 તેરમા શતકનું છે. તેથી મધ્યમ ગણતરીએ એના પ્રગંધોમાંનું અપ-  
 ગુજરાતી. બ્રંશ સાહિત્ય તેરમા શતકનું લેખિયે છીયે. નીચેના  
 દુહા મુક્તરાજપ્રવન્ધ માંથી લીધા છે.

મુજજુ મળહ મુણાલ વહ જુવ્વણુ ગયહ મ જ્ઞરિ ।  
 જહ સક્કર સય સ્વણહ યિય તોહ સુ મિટ્ટી ચ્ઞરિ ॥  
 જા મતિ પચ્છહ સંપજહ સા મતિ પહિલી હોહ ।  
 મુજ્જુ મળહ મુણાલવહ ઘિઘન ન વેઢહ કોહ ॥  
 જોલી તુટ્ટિધિ કિંન મુઝહ કિં ન હુહ છારહ પુજ્ઞ ।  
 ઘરિ ઘરિ નચ્ચાચી ચહ જિમ મક્કહ તિમ મુજ્ઞ ॥  
 સાયરુ સ્વાઈ લક્ક ગઢ ગઢ વહ રાવણ રાહ ।  
 મગ્ગ કરવહ સધિ મજ્ઞિ ગય મુજ્ઞ મ કરહ વિસાહ ॥

નીચેનાં રાણકદેવીનાં વચનો સિદ્ધરાજ પ્રયંધમાંનાં ધ્યાન જેંચનારાં છે.

તઈં ગદુઆ મિરનાર કાહુ મણિ મચ્છર ધરિડ ।  
મારિતાં ચેંગાર એકુ ચિ સિહરુ ન ઢાલિડ ॥  
જેસલ મોડિ મ વાહ ઘલિ વલિ ચિસ્ટુડ ભાવિ ચઈ ।  
નઈ જિમ નવા પ્રવાહ નવધણ વિણુ આવઈ નહિ ॥  
ઘાટી તડ વઢવાળ ઘીસારતાં ન ઘીસરઈ ।  
સોનાસમા પરાળ ભાગાવહ તઈં ભોગવઈ ॥

નીચેનાં મુલાપિત પથુ મન હરે જોયાં છે.

જઈઆ રાવણુ જાઈડ દહમુહુ ઇક્કતરીડ ।  
જળળી પીહલી ચિતવઈ કવણુ પિયા વિહ ચીરુ ॥  
પહુ જમ્મુ ગયુ નગ્ગડ મહસિરિ ચગ્ગુ ન ભગ્ગુ ।  
તિક્કલાં તુરાં ન મણિઆં ગોરીગલઈ ન લગ્ગુ ॥  
કસુ કરુ પુત્તકલત્તધી કસુ કરુ કરસણ વાહિ ।  
આઈવુ જાઈવુ એકલા હત્થ વિન્નિવિ જ્ઞાહિ ॥

હવે અપબ્રંશ કિંવા પ્રાચીન ગૂજરાતીનાં વ્યાકરણુ આદિપ્રવર્તક  
અને પ્રાકૃત ગોલીઓના પાણિનિ જે હેમાચાર્ય તેની

બારમાં અગીયા- અષ્ટાધ્યાયીમાંથી ઉદાહરણુ ઉતારિયે છીયે. એ  
-૨મા શતકનું સમર્થ ગુર્જર ગ્રંથકારનો સમય ઈ. સ. ૧૦૮૮-  
ગુજરાતી ૧૧૭૨ છે. આથી એના અપબ્રંશ ખંડમાં સંગ્ર-  
હેલું સાહિત્ય બારમા અને અગિયારમા શતકની લોક-  
-ભાષાના દ્રષ્ટાંત તરીકે લેઈયે છીયે.

વાયસુ હઢાવન્તિ અઈ પિડ દિટ્ટડ સહસત્તિ ।  
એઢ્ઢા વલયા મહિહિ ગય અઢ્ઢા ફુટ્ટ તડત્તિ ॥  
હિઅઢા ફુટ્ટિ તડત્તિ કરિ કાલ ક્ષેવે કાઈં ।  
દે કલ્હં હય વિહિ કહિં ઠવઈ પઈ વિણુ દુક્કલસ યાઈં ॥  
સાહુ ચિ લોડ તડપ્પડઈ વઢુત્તળહ તળેળ ।  
વઢુપ્પણુ પુણુ પાવિઅઈ હત્થિ મોકલડેળ ॥  
જઈ ન સુ આવઈ દુઈ ઘર કાઈં અહો મુહુ તુજ્જુ ।  
વયણુ જુ ચળ્હઈ તડ સહિય સો પિડ હોઈન મુજ્જુ ॥  
જઈ સ સળેહી તો મુઈઅ અહ જીવઈ નિન્નેહ ।  
વિહિવિ પયારેહિં ગઈ અધળ કિં ગજ્જઈ ચલ મેહ ॥

वप्पीहा पिउ पिउ भणवि कित्तिउ रुअहि ह्यास ।  
 तुह जलि महु पुणु बहुदइ विहुंवि न पुरिअ आस ॥  
 द्विअइ खुहुकर गोरडो गयणि धुहुइक मेहु ।  
 वासारति पद्यासु अहं विसमा संकहु पहु ॥  
 तं तेत्तिउ जलु सायर हो सो तेवहु वित्थारु ।  
 तिसहे निवारणु पलु विनवि पर धुधुअइ असार ॥  
 जं दिट्ठउ सोमग्गहणु असइहिं हासउ निसइकु ।  
 पिअमाणु स विच्छोद्वगद गिलि गिलि राहु मयइकु ॥  
 अन्ने ते दोहर णअण अन्नु तं मुअजु अलु ।  
 अन्नु सु वणथणदार तं अन्नु जि मुहकमलु ॥  
 अन्नु जि केस कलावु सु अन्नु जि पाउविहि ।  
 जेण पिअम्विणि बडिअ स गुणलावणनिहि ॥  
 पिअसंगमि कउ निहडी पिअहो परो कअहो केम्व ।  
 मइ विन्निवि विन्नासिआ निइ न एम्व न तेम्व ॥  
 लाइजाइ तहिं देसइ लब्भइ पियहो पमाणु ।  
 जइ आवइ तो आणिअइ अहवा तं जि निघाणु ॥  
 जइ पवसन्ते सहु न गय न मुअ विओप तस्सु ।  
 लज्जि वजइ संदेसडा दिन्तिहिं सुहय जणस्सु ॥  
 खज्जइ नउ कसरक्केहिं पिज्जइ नउ घुण्देहिं ।  
 पम्भइ होइ सुहच्छडी पिपं दिट्ठे नयणेहि ॥  
 सिरि करवणडी लोअडी गलि मणियडा नवील ।  
 तोवि गोठडा कराविआ मुद्धप उट्ट वईस ॥  
 अयभा लग्गा हुड्डरिहिं पट्टिउ रडन्तउ लाइ ।  
 लो एहा गिरि गिलणमणु सो कि धणइ धणइ ॥  
 सिरि बडिआ तोडन्ति फल पुणु डालइं मोडन्ति ।  
 तोवि महदुम सउणाहुं अवराहिउ न करन्ति ॥  
 नीयेना ये इडा मुञ्च राजने अगती प्राप्तीनतर बोधविताना होइ

सक्ष रेडे छे.

रक्खइ सा विसहारिणी ते कर चुम्बिचि जोड ।  
 पडि विम्बि अमुञ्जालु जलु जेहिं अहोहिउ पिउ ॥  
 वाह विछोडवि जाहि तुहुं हुउ तेम्भइ को दोसु ।  
 द्विअ अट्ठिअ जइ नोसरहि जाणउं मुअ सरोसु ॥

હેમાચાર્યનો સંગ્રહ મોટો છે. મહાભારત ભાગવત આદિ કાવ્યો તેમના સમયમાં અથવા તે પહેલાં રચાયલાં હતાં અને અપભ્રંશ સાહિત્ય એટલે કે પ્રાચીન ગૂજરાતી સાહિત્ય સાથે જોડાયેલું હતું, તેની એમના ઉતારામાં આપણને આંખી થાય છે. વળી, ગૌડમંડળમાં કવિ જયદેવે ગીત ગોવિન્દ થી રાધાકૃષ્ણની પ્રીતી ગાઈ તે પહેલાં ગૂર્જર ભુમિમાં એ રસ-રાજના અધિષ્ઠતાની અને એ રાસેશ્વરીની પ્રેમગાથા અપભ્રંશ કવિઓ ગાઈ રહ્યા હતા, તેનું પણ સંગૃહિત વચનોથી ભાન થાય છે. પરંતુ એ બધા ફક્ત અહિં ઉતારવા જેટલો અવકાશ નથી. આ ટુંટી નોંધ, ગુજરાતી સાહિત્યના આરંભનો અવધિ અગિઆરમા શતકની પણ પૂર્વે જાય છે, તેનો સહજ ખ્યાલ આપવા માટે છે.

પ્રાકૃતદુયાગ્રયને નામે પ્રસિદ્ધ કુમારપાલ ચરિત ના છેલ્લા સર્ગનો પાછલો ભાગ હેમાચાર્યે અપભ્રંશમાં રચેલો બીજા અપભ્રંશ છે. મુંજરાજના સમયમાં થયેલા અમિતગતિના સાહિત્યનો સહજ શિષ્યનો છક્કમોવણનો પણ અપભ્રંશમાં છે. વળી નિર્દેશ. મહાકવિ કાલિદાસના વિક્રમોર્વશીયના ચોથા અંકમાં જે પ્રક્ષિપ્ત ભાગ મળી આવે છે તે પણ અપભ્રંશમાં છે. સાહિત્યદર્પણના કર્તા વિશ્વનાથ કર્ણપરાક્રમ નામે કહાવક બદ્ધ મહાકાવ્ય અપભ્રંશમાં રચાયાતું લખે છે. જૈન ભંડારમાં બારીક તપાસ કરાશે તો ઘણાં અમૂલ્ય રત્નો નીકળી આવવાનો સંભવ છે. અપભ્રંશ સાહિત્ય બહાર પડવાથી આપણી ભાષાની તેમજ બંગાળી, હિંદી, મરાઠી વગેરે બીજી પણ અર્વાચીન ભાષાની ઉત્પત્તિ ઉપર અપૂર્ણ પ્રકાશ પડશે. બૌદ્ધોની પાલો અને જૈનોની અર્ધમાગધી વૈદિક મહાસંસ્કૃત સાથે જે સંબંધ ધરાવે છે, તેના ફરતાં પણ વધારે નિકટનો સંબંધ આપણી અપભ્રંશ ભાષા સાથે એ બધી ભાષાઓ ધરાવે છે.

ઉપરની હટ્ટીકેત ધ્યાનમાં લેતાં ગૂજરાતી સાહિત્યની કાલમર્યાદા હજારેક વર્ષની થવા જાય છે. આટલું જૂનું સાહિત્ય તેની ભગિનીઓના ભંડારમાં મળી આવતું નથી, તેને લીધે એ સવિશેષ પ્રથમ યુગનું ઉત્તેજક મૂલ્યવાન બને છે. એ સાહિત્યના આપણે ત્રણ યુગ સાહિત્ય. પાડ્યા હતા. પ્રથમ યુગનું પ્રાચીન ગુજરાતી સાહિત્ય

ઉપરની હટ્ટીકેત ધ્યાનમાં લેતાં ગૂજરાતી સાહિત્યની કાલમર્યાદા હજારેક વર્ષની થવા જાય છે. આટલું જૂનું સાહિત્ય તેની ભગિનીઓના ભંડારમાં મળી આવતું નથી, તેને લીધે એ સવિશેષ પ્રથમ યુગનું ઉત્તેજક મૂલ્યવાન બને છે. એ સાહિત્યના આપણે ત્રણ યુગ સાહિત્ય. પાડ્યા હતા. પ્રથમ યુગનું પ્રાચીન ગુજરાતી સાહિત્ય

-થી ઉભરાતું ઉત્સાહપૂર્ણ છે. જે કાળમાં જેવી દેશની સ્થિતિ, તેવું તેનું તે કાળનું સાહિત્ય હોય છે. મહારાષ્ટ્રી ઈલિઝાબેથના રાજ્યકવિથી આજ પર્યંત આપણા પ્રતાપી રાજકર્તાઓનો ઉત્તરોત્તર અધિકઅધિક ઉદય થતો આવ્યો છે, તો તેમનું સાહિત્ય પણ એ સદીઓનું પરમ તેજસ્વી અને ઉત્કર્ષશાળી છે. ઈસવી સનની અગિયારમી, બારમીને તેરમી સદી ગૂજરાતના પરમ અભ્યુદયની હતી. ચાંચિયા અને હુંટારાને શાસન થતાં કરી વ્યાપાર જળમાર્ગે ને સ્થળમાર્ગે ધમધોઢાર ચાલી રહ્યો હતો. દેશનો ઉદ્યોગ ખીલાવવાને માટે ખડારથી શિશ્પીઓ તેડાવી વસાવ્યા હતા. દુરદેશ, પાંચાલ, શુરસેન, પ્રયાગ, અયોધ્યા આદિસ્થળના શ્રોત્રિય બ્રાહ્મણોને આણી દેશમાં જુદે જુદે સ્થાને સ્થાપ્યા હતા. વિદ્વાનોને સંપૂર્ણ આશ્રય મળી રહ્યો હતો; તે એટલે સુધી કે હિમાચલનું વ્યાધરણ હાથીની અંખાડીમાં રાજદરબારી સવારીના ઠાકથી મોટી ધામધુમ સાથે મહારાજ સિદ્ધરાજના સરસ્વતી ભંડારમાં પધરાવવામાં આવ્યું હતું. સિંધ, માળવા, કનોજ, અયોધ્યા, એદિમંડળ, અપરાંત અને ચૌલમંડળ પર્યંત દિગ્વિજયી ગુર્જર વીરોની વીરહાક ગાછ રહી હતી. આવા સમયના સાહિત્યમાં શુરાતનની જ્વાળા અને સ્વદેશ પ્રીતિની જ્યોતિ લાભુટી રહે તે સ્વભાવિક છે. સાહિત્યના ઉત્કર્ષ સાથે દેશનો ઉત્કર્ષ સંધાયલોજ છે. નાંખી નજર ના પહોંચે એવા જે પ્રાચીન યુગમાં પ્રકૃતિની વિવિધ વિભૂતિમાં પ્રકાશતા દિવ્ય સત્ત્વનો મહિમા ઋષિઓએ ગાયો, તેજ યુગમાં આર્યોના અધિપત્યે આર્યોવર્તને આર્યોવર્ત બનાવ્યો, જે સમયે ઉપનિષદ સાહિત્યની પરમોત્તમજળ બ્રહ્મ ભાવના પ્રગટી, તે સમયે ગાર્ગીવિકન્વ આદિ મહિલાઓ પૂગ્નર્થ અને અર્ધ-ધર્મ સમર્પિની પંક્તિમાં માન્યપદ પામી. જે જમાનાયે રામાયણ અને મહાભારત જેવી વિશ્વવિખ્યાત વીરગ્રંથિતાઓને જન્મ આપ્યો, તેણે ભારત ભુમિની નૈતિક ને આધ્યાત્મિક ઉન્નતિ પણ જોઈ. જે વખતમાં છુદ્ધ ભગવાનનાં હિંમોધક વચનોનાં ત્રિપીટક ગૂંચાયાં, તે વખતમાં વિશ્વસિજથી સીકંદરના સમર્થ અનુયાયીઓએ સાર્વભૌમ ચંદ્રગુપ્તની અને તેના મહા પ્રતાપી પૌત્ર અશોકની મૈત્રી શોધી, જે કાળમાં વિશુદ્ધ દાંપત્ય પ્રીતિનું આદર્શ મૈઘવૃત્ત ઉદભવ્યું, તે કાળમાં ભારત ખંડે સ્વરાજ્ય પાછું મેળવ્યું. ઉત્કર્ષ કાળનું સાહિત્ય આ રીતે ઉત્સાહ પૂર્ણ હોય છે. ગૂજરાતી સાહિત્યનો પ્રથમ યુગ તે ગૂજરાતના ભવ્ય ઉદયનો હતો. તેથી તે યુગના સાહિત્યમાં પુરુષ પરાક્રમનું ગંભીર જ્ઞાન છે. મહાન યતિ હિમાચાર્યના

મૂલ્યવાન સંગ્રહમાં એક વાર ફરીને આપણે ચંચુપાત કરીએ. બ્યારે યદ્ય-  
-અથએ સંગૃહીત સુલાપિત આવાં શૂર પૂરનારાં છે, ત્યારે તે સમયનું ઉદ્દેશ-  
-પૂર્વક રચેલું સાહિત્ય તો કેવું ઉત્તેજક હશે તે કલ્પના ગમ્ય છે. સંગ્રહમાંના  
થોડાંક વચન આપણે આપણા કાર્યસર ઉતારીએ છીએ.

ધવલુ વિસ્રહ સામિ અહો ગરુઆ મરુ પિક્ષેવિ ।  
હરં કિં ન જુક્તઃ કુહું દિસિહિં ચ્વણ્ડઈં દોણિ કરેવિ ॥  
મલ્લા હુઆ જુ મારિઆ વહિણિ મહારા કગ્તુ ।  
લજ્જેજ્જં તુ વાંસિ અહુ જઈ મગ્ગા ઘરુ પન્તુ ।  
જો વિડ કાસુ ન વલ્લહરુ ધણુ પુણુ કાસુ ન હુ ।  
દેણિવિ અવસર નિવહિ અહિં તિણ સમ ગણઈ વિસિદ્ધુ ॥  
અમ્હે થોવા રિડ વહુઅ કાયર પમ્વ મળન્તિ ।  
મુદ્ધિ નિહાલહિ ગયણયલુ કહજણ જોણહ કરન્તિ ॥  
મહુ કરન્ત વે દોસડા હેલ્હિ મ મહ્હિ આલુ ।  
દેન્તહો હરં પર ઉવ્વરિઅ જુજ્જન્ત હો કરવાલુ ॥  
જઈ મગ્ગા પારક્કહા તો સહિ મજ્જુ પિપ્પણ ।  
અહ મગ્ગા અમ્હં તણા તો તેં મારિ અદેણ ॥  
પુત્તેં જાપં કવણુગુણુ કવણુ કવણુ મુપ્પણ ।  
જા વપ્પીકી મૂંહડી, ચમ્પિજ્જઈ અવરેણ ॥  
મહુ કન્તહ ગુઠ્ઠિઅહોકડ જુમ્પડા વલ્લન્તિ ।  
અહ રિડરુહિરે ઉલ્લહઈ અહ અપ્પણેં ન મન્તિ ॥  
સરિહિં ન સરેહિં ન સરવરેહિં નહિ ઉજ્જાણ વણેહિં ।  
દેસ રવણ્ણા હોન્તિ વઢ નિવશન્તેહિં સુઅણેહિં ॥  
હિઅડા જઈ વેરિ અ ઘણા તો કિં અઘ્મિ વઢાહું ।  
અમ્હાહિં વે હત્યડા જઈ પુણુ મારિ મરાહું ॥  
પાઈ વિલગ્ગી અન્નવડી સિરુ લ્હસિડં ચન્ધસ્સુ ।  
તો વિ કટારઈ હત્યઈડ વલિ કિજ્જડં કન્તસ્સુ ॥

આ યુગના પૂર્વ ભાગમાં સંસ્કૃત અલંકાર પ્રસ્થાનની અસર  
અપભ્રંશ સાહિત્ય ઉપર થતી જોવામાં આવે છે.

અલંકાર પ્રસ્થાનની સમસ્યાપૂર્તિ શ્લેષ આદિ સભારજની કવિતા અને  
અસર. સુલાપિતના મુકતક આ સમયમાં સંસ્કૃતની પેઠે  
અપભ્રંશમાં પણ રચાય છે. એ યુગના ઉત્તર ભાગમાં

રજપૂત રાજ્યની અવનતી થાય છે તે મધ્યકાલીન ગૂજરાતીના યુગમાં તો દેશ પરચક નીચે કચરાય છે. પરંતુ પેશવાઈનું લોપ થયા છતાં પેશવાઈ એ આપેલો

વેગ મરાઠી સાહિત્યમાં જેમ ટકી રહેલો એમ થયે છીયે, મધ્ય યુગમાં પુર્વે તેમ રાજ્યની ઉચ્ચપાઘલ થયા છતાં પણ ગતરાજ્યના યુગનાંઆંદીલનો સમયનો વેગ આ મધ્યયુગના આરંભમાં ટેટલોક

વખત ટકી રહે છે અને નરસિંહ, ભાદણ અને પદ્મનાભ જેવાં કવિરત્ન પાકે છે, પરંતુ તેમની કવિતાનો પ્રવાહ જુદે માર્ગે વહે. સ્વતંત્ર નાગર કવિ નાતગતની છે. અને આલંકારિકની મર્યાદા હિલ્લંધી પ્રત્યગદ્રષ્ટી રસલીલા અને દાણુલીલામાં ભાગ લેતો ભક્તિ શૃંગારના ઉત્તમ પ્રદેશમાં સ્વચ્છંદ ધુમે છે; વિદ્વાન અભણ કવિ કાદમ્બરી ને માગ-વત્ત દેશીબદ્ધ ગૂજરાતીમાં સંસ્કૃતમાંથી ઉતારી પોતાની રસવૃત્તિનો વેગ શમવે છે; ને આશ્રિત નાગર કવિ આશ્રયદાતાના પૂર્વજનાં પરાક્રમનું યશોગાન ગાર્ઠ હૃદયમાં ફલવે છે. મધ્યયુગના ખીજ ગણાવવા જેવા સમર્થ લેખક છે નહિ. મોટા ભાગે રઘુળ ધર્મ યુદ્ધિ તૃપ્ત કરવા મદાભા-રત રામાયણનાં અને ન્દાનાં મોટાં આખ્યાનોનાં જોડકણું જોડાયલાં આ સમયમાં મળ્યા આવે છે, અથવા તો સમાન્ય જન સમાજની વિનોદવૃત્તિ સંતોષવા વાર્તાઓ ગદ્ય ને પદ્યમાં લખાયલી ગઈયે છીયે. ભાદણસુત ઉદ્ધવ વાલ્મીકિના રામાયણનું પ્રતિર્ચિય ઉતારે છે. વીહાસુત નાદર પુરા-ણીના મુખે ંસ્કૃત કથા સાંભળી માણુગોળાવાળા ઉપર ઉપકાર અર્થે પુણ્ય યુદ્ધિથી ભારતનાં પર્વો ઘટે છે. એ ધર્મ મંદિતા પાછળળળ કથાભરે યુગમાં મંડી પડે છે. વિષ્ણુદાસ, શિવદાસ, દેવીદાસ, મુશરિ, શ્રીધર આદિક કથકોનાં આખ્યાનોની ને કથાઓની ધર્મગંદ નિઃસત્વ પ્રજામાં

અપતી પુષ્કળ થાય છે. યોરસદ પરગણાનો વરતો મધ્ય યુગનું ધર્મમંદ આખ્યાન શૈલીમાં વાર્તાની વિનોદ શૈલી મેળવી મુલોગજીવક સાહિત્ય. શુકદેવ-આખ્યાન રચે છે. નાગર વચ્છરાજ જેને પ્રેમાનંદનો શિષ્ય વીરજી સુરેખા દરણુના આરંભ-માં રમરે છે, તે સ્ત્રી ચરિત્રની વાર્તામાં અભિજ્ઞાનનું ગૂઢ રૂપક સમાવે છે. જૈન યતિ નેમવિજય ધર્મ અને આચારના ઉપદેશ અર્થે અદ્ભુત કથનનો ઉપયોગ કરે છે. એ લેખોની કૃતાર્થતા જમાનાની જરૂરિયાતો પૂરી પાડવાની સાથે સહિત્ય વૃક્ષનાં મૂળ સજીવન રાખવામાં સમાપ્ત થાય છે. સારસ્વત પ્રવાહ જે પંદરમાં શતકમાં પવિત્ર દશેન દેઈ સોળમાં અને

સત્તરમા શતકમાં સોસાઈ સોકાઈ ને ન છતો જેવો થઈ ગયો હતો, તે અઢારમા શતકમાં પાછો વિસ્તારથી જોસજોર પ્રગટ વહેવા માંડે છે.

આદિ કવિની રસદ્રષ્ટિ ને તત્વદ્રષ્ટિ વિભક્ત થઈ વ્યક્તિના પ્રતાપથી પ્રેમાનંદ અને અખ્યામાં સંકાંત થઈ એકે પોતાની સજીવન રહેલાં મુળ નવું જીવન પ્રેરનારી વાણીથી તૂતન રસિક મંડળ નવપદ્મવ થવાં ઉભું કર્યું અને તેમાં પોતે તારામંડળમાં ચંદ્રવત

સુધા સીંચતો પ્રકાશ્યો. નાગર ગુરથી ભાષા ભક્તિનો મંત્ર પામી પ્રવૃત્તિનાં પ્રચંડ આંદોલને તેણે સાહિત્યને અનેક દિશામાં અપૂર્વ વેગથી બહલાવ્યું. સંસારીક જીવોનાં પ્રપંચ અને હુદ્રતાથી સંસાર જેને નીરસ લાગ્યો હતો, એવો ખીજો અદ્વિ મનાવામાં માન

ગણતો શાની કવિ નિઃસંગ રહી અચળ્યો રસ અળ- સાહિત્યના સુકવણા- વામાં ઉદ્ધુક્ત રહ્યો અરાધમા શતકમાં ભાલણના સાહિ- માં એક અમરવેલ ત્યરસિક શ્રોતાને રથાને વાર્તાના ચમત્કારના ભોગી શ્રોતાજ હતો. એમની રચીને પોપતુ વાર્તા સાહિત્ય

જેનાં મૂળ નેમવિજય વચ્છરાજ વગેરેએ સજીવન રાખ્યાં હતાં, તે રખી- દાસના સ્ત્રીહુંજના ચોરામાં વિસ્તાર પામ્યું. ઓગણીસમું શતક શમગય દુર્બળ સાહિત્યનું છે. તેમાં ઘણે ભાગે ભજનિયાં ને વૈરાગ્યનાં પદ સાહિ- ત્યની પાનખર ઋતુનાં શુષ્ક પત્રવત જ્યાં ત્યાં પથરાય છે. દેશમાં અવ્ય વરથા એક છેડેથી ખીજે છેડે મચી રહે છે. અશાંતિને લીધે વ્યાપાર અટકી પડે છે. લડાયક ધાડાંના ત્રાસથી ખેતીવાડીને ભારે ધક્કો પહોંચે છે. ઉન્નત ભાવના સમર્પનાઈ ધર્મચૈતન્ય ઉપશાંત છે. ગુરુકુળમાં કેળવ- ણીનો પ્રચાર બંધ પડ્યો છે. એવા સંકટના સમયમાં કરતાલ વગાડી ભજન કીર્તન ગાઈ અધ્વાસન આપનારા છુટિયો ભગત, નિરાંત ભગત રણુછોડ ભગત, તથા હિસાહ અને પ્રવૃત્તિનાં મુળ ખાળી નાંખનારા વૈરાગ્યનો બોધ આપનાર નિષ્કુલાનંદ, કેશવદાસ, અલખ છુલાખીરામ જેવાની પદરચનાનોજ વિકાસ થવો શક્ય છે, સાહિત્યના આ સુકવણામાં એકજ વેલી નવપદ્મવ રહી નયનને અને હૃદયને ઠારે છે. તે નર્મદાને તટે ઉદ્ભવી છતાં અન્ય દેશકાળનું પાણી પી ફુલીફાલી જણાય છે. નરસિંહ, ભાલણ ને પ્રેમાનંદનો ધટ્ટ પરિચય દ્વારામભાઈની વાણીમાં જોઈથે ઊંચે; પણ એ દક્કડ કવિ કોઈનો દેવાદાર રહ્યો નથી. મહેતાને નામે નવાં પદ જોડીને, ભાલણની દશમલીલાનો પોતાની વાણીમાં ઉદ્ધાર કરીને અને



પ્રેમાનંદના ઓખાહરણમાં ભારેભાર ઉમેરે કરીને દયારામે બ્રહ્મીઝણ વાળી દીધું જણાય છે. પાછલા સાહિત્યનું સંક્ષિપ્ત સમાશ્રયન આદિ પુરૂં થાય છે. શુકલપક્ષની અષ્ટમીએ ચંદ્રનું અર્ધું બિંબ તેની પુંજથી અજવાળીને સુધાથી સીંચી પ્રકૃતિદેવી બાકીના મંડળની ઉજ્જવળ રૂપરેખાજ દોરે છે, તેમ આ સાહિત્યના સુધાનિધિના બિંબનું પ્રતિબિંબ પણ આદિ અધુરું જ દોર્યું છે. પહેલી પાંચ સદીનું સાહિત્ય સંગ્રહાયું નથી-શોધાયું જ નથી. ખીછ પંચશતીના પણ ઉત્તમોત્તમ ગ્રંથો હજી પ્રકાશમાં આવવા બાકી છે. નરસિંહનો સદસ્યપદી રાસ પુરો ઉપલબ્ધ નથી. ભાલણનું રામબાલચરિત ત્રુટિતજ મળ્યું છે. એનો દશમસ્કંધ પ્રકાશકની રાહ જુએ છે. પ્રેમાનંદના ત્રણજ નાટકો છપાયાં છે. ખીજાં આઠ ક્યાં છે ? ક્યાં છે એનાં લાખ લાખ પુરનાં ત્રણ કાવ્યો ? ક્યાં પ્રયીરાજરાસાને ટકાર મારતું વલ્લભે વખાણેલું કર્ણચરિત ? એ વલ્લભનાં નવે રસનાં નોખાં નોખાં કાવ્યો પણ બધાં પ્રસિદ્ધ થયાં નથી. પિતાને પરિતોષ પમાડનારી કૃષ્ણ-વિષ્ટિ પણ શોધી કઢાઈ નથી. ગૂજરાતી સાહિત્યના ઈતિહાસમાં અત્યંત ઉપયોગી વલ્લભકૃત પ્રેમાનંદ ક્યા પણ પ્રકાશમાં અણાઈ નથી. જેટલું સાહિત્ય બહાર પડ્યું છે, તે અપ્રસિદ્ધ સાહિત્યના મુકાબલામાં થોડું છતાંએ મગરૂરી ઉપજવનારુ છે, નરસિંહ મહેતાનાં ગોવિંદ ગમન, સુરત મંચામને ચાતુરીમાં પર્યેપક હૃદય ગાદપણુ આદાર્ લક્ષિતરસનાં પારદર્શક પડો ઉકેલે છે. ભાલણની રામકૃષ્ણની બાળલીલામાં રસિક હૃદય વાત્સલ્યલાવની સુધડતા જુએ છે. પદનાલના પ્રબંધની કવિતા પાંચી ઉત્સાહશીલ હૃદય ઉછળ્યા વગર રહેતું નથી. ભાપાલકત પ્રેમાનંદની વાણીની તો વાતજ શી કહેવી ? એના અભિગમન્યુ આખ્યાનના વીરરસથી નાંદોર દરબારમાં રજપૂત સામંત વીરહાક કરી ઉઠ્યો હતો. એના નાટકો સંસ્કૃત નાટકોની સમોવડી કરે એવાં છે. એનું માંધાતા આખ્યાન પાંચી દાવકા મનુષ્યને પણ હસવું દાળી રાખવું મુશ્કેલ પડે એમ છે. એના પુત્ર વલ્લભની બાનીનો ઝોક કોઈ ઓરજ છે. પ્રેમાનંદનાં મંડળના બૃહ્દપ્રસાદ કવિ દ્વારદાસના વચનો રોમેરોમ રસ ઉભરાવે છે. દયારામ આદિ શૃંગારી કવિની ગરબીઓ લાખોને અઘાપિ પણ લક્ષિતમાં ને શૃંગારમાં લીન કરી નાંખે છે.

કાવ્ય માર્ગમાં જીનું સાહિત્ય યશસ્વી બન્યું છે ખરું પણ કાવ્યમાંજ સાહિત્યની પરીસમાપ્તિ થતી નથી. કાવ્યસાહિત્યમાં

નુતન સાહિત્યમાં પણ કાલિદાસની સુઘડતા અને શૈલી ટેનીસનની પારસી, મુસલમાન ઉત્તર પ્રતિભા, મિલ્ટનની પ્રૌઢતા અને શેક્સપીર-સહોદરની અરની સર્વદેશી કુશળતા આવવી હજી અપેક્ષિત છે; સહકારીતા તેની સાથે કળાવિધાન અને શૈલી પણ કેળવાય તે અપેક્ષિત છે. એ સાહિત્ય કેવળ પુરાણમૂલક છે, તે સંસારમુલક થવું પણ ઈષ્ટ છે, ખીન્ન સાહિત્યના

માર્ગો તો ઘણે ભાગે અક્ષુણ્ણજ છે. કવિ નર્મદાશંકરના સમયથી ગદ્ય કંઈક ખેડાવા લાગ્યું છે. ચરિત્રનિરૂપણ તરફ પણ કંઈક લક્ષ દોરાયું છે. સંગીતકળા સંબંધી કંઈક કુતૂહળ ઉત્પન્ન થયું છે. પણ હજી કરવાનું બહુ છે. બંગાળી ને મરાઠી સાહિત્યના મુકાબલામાં ગૂજરાતી સાહિત્ય પછાત છે. એના સર્વદેશી વિકાસનો આધાર ગૂર્જર ભુમિના પુત્રો હોવાનું અભિમાન ધરાવનારા ઉપર છે. સાહિત્યના કાર્યક્ષેત્રમાં જાતિનો, રાતિનો, ધર્મનો, કર્મનો કે વર્ણનો ભેદ નથી. હીંદુ, પારસી, મુસલમાન સર્વે જોગની જન્મભાષા ગૂજરાતી છે, જેમના શિક્ષણનો પાયો ગૂજરાતીમાં નંખાયો છે ને જેમનો વ્યવહાર મોટપણે ગૂજરાતીથી ચાલે છે, તે પછી પારસી હો હીંદુ હો કે મુસલમાન હો. સૌએ સહોદર છે. બધાની ગૂજરાતી સાહિત્યના ઉત્કર્ષમાં સહકારિતા અપેક્ષિત છે. એક વખત સમશેર બખ્તવામાં આગળ પડનાર મુસલમાનભાઈએ કલમપેશીમાં પાછળ પડવું યોગ્ય નથી. જૂની હીંદીના શણગાર રૂપ પદ્મમાવૃત્તિ નામે વાર્તા કાવ્યનો કર્તા મુસલમાનજ છે. મુસલમાન રાજ્યકાળમાં ઉત્તર હિંદુસ્તાનમાં એવા મુસ-માન કવિઓ અનેક થયા છે. હાલ પણ ઉત્તરમાં મુસલમાન શાયરો મશહૂર છે. જે હાલ ઉત્તર હિંદુસ્તાનના મુસલમાનો હિંદીને આપે છે તે લાલની ગૂજરાતી ભાષા પણ અહિંના મુસલમાનભાઈઓ પાસેથી આશા રાખે તે બરહક છે. હિંદુસ્તાનની ગાયનકળા મુસલમાન ઉસ્તાદોએ ખીલાવી સજ્જન રાખી છે.

એવીજ ઉસ્તાદી ગૂજરાતી સાહિત્ય ખીલવવામાં આપણે તેમની માગીએ છીએ. આપણા ઉત્સાહી પારસી બંધુઓ સાહિત્યમાં ભા- તો સાહિત્યક્ષેત્રમાં આગળજ છે. એમના અગ્રેસર ધાની વિશુદ્ધ લેખકોએ મરહૂમ કવિ દલપતરામે ગુર્જરીવાણી અને એકતા. વિલાપમાં મુકેલું આળ ખોટું પાડ્યું છે. તેમ છતાં ઘણા નવબારી, ઘણા તારાપોરવાળા, ઘણા ખખ-

રદાર, ઘણા વાયુચક્રશાસ્ત્ર ચર્ચનાર, ઘણા ઈરાન આદિની તવારીખ લખનાર, ઘણા આરોગ્ય અને વૈદ્યકશાસ્ત્રનું ઉપયોગી જ્ઞાન ફેલાવનાર, ઘણા દેશપરદેશના રમુજ એહવાલ આપનારની સાહિત્યોપાસક ટોળામાં ભરતી કરવાને અને ભાષાની એકતા જાળવવાને જરૂર છે. પારસીભાઈઓ ઈંગ્રેજીમાં કાબેલિયત મેળવવા જે મહેનત લે છે તે મુખારક છે. પણ તે મહેનતના ફળરૂપ તેમના જ્ઞાનનો લાભ ગુજરાતી બોલનારી સર્વ આલમ એક સરખીરીતે લઈ શકે એટલા માટે પારસી બોલીમાં નહિ પણ ગુજરાતી ભાષામાં તેમના હાથે ગ્રંથો લખાવા ઇષ્ટ છે. અમુક ભાગની કે અમુક કામની બોલીમાં ગ્રંથ લખાવાથી ભાષાની વિશુદ્ધિ જાળવાતી નથી, લેખકટોળામાં ઝુટ પડે છે, ને લેખનો લાભ સમસ્ત મંડળ લેઈ શકતું નથી. આથી સાહિત્યની ભાષાની એકતા અને વિશુદ્ધિ જાળવવા હમેશાં સુધરેલા દેશોમાં લેખકો પોતેજ ભાષા પ્રત્યેની પૂજ્યપુદ્ધિથી, સાહિત્ય પ્રત્યેના ગૌરવથી, અને સ્વયંધુ પ્રત્યેના પ્રેમથી કાળજી રાખતા જોવામાં આવે છે. બ્રિટિશ દ્વીપોના એક ભાગનો હો કે બીજા ભાગનો, દેશી હો કે વિદેશી, યુરોપને અમેરિકાનો હો, એશિયા ને આસ્ટ્રેલિયાનો, ગોરો હો કે કાળો, જે કાઈ લેખક ઈંગ્રેજીમાં ગ્રંથ લખવા પ્રવૃત્ત થાય છે તે (King's English) એટલે રાજરૂઢ ઈંગ્રેજીમાંજ લખે છે. પારસી બોલી મુકી રૂઢ ગુજરાતી ભાષા વાપરવી કંઈ પારસીભાઈઓને મુશ્કેલ નથી. જે વાંચનમાળા હિંદુ મુસલમાનો શીખે છે, તેજ પારસીઓ શીખે છે. એ વાંચન માળાથી સુરતી બોલીનું સુરતીપણું અને કાઠીયાવાડી બોલીનું કાઠીયાવાડીપણું ગચું છે. એ વાંચન માળામાંથી કેળવાયલા પારસીઓની પારસી બોલીનું પારસીપણું ઘણું ભાગે ધસાયું છે. પારસીઓમાં મગર થવા જેવું એ છે કે સ્ત્રી શિક્ષણનો બહુ સારો ફેલાવો છે. પારસી બાળકીઓ અને હિંદુબાળકીઓ એકજ વાંચન ગાળા વાંચે છે. આ જોતાં સામયિક અને જાન્યુ સાહિત્યમાં પારસી બોલીના આધુપનો વરતારો ટુંકો જણાય છે. પણ એ વરતારો સાચો પાડવાનું પારસી લેખક મંડળના હાથમાં છે. પારસી રોજીદાં પત્રોના માલીકાના હાથમાં છે, જ્ઞાન પ્રસારક સભા જેવી મંસ્થાઓના હાથમાં છે. આશા છે કે કેળવાયલા ઉત્સાહી પારસીભાઈઓ જમાનાના ઓકતે માન આપશે.

પારસીભાઈઓ રૂઢ ગુજરાતી ભાષા વાપરતા થાય, તેની સાથે ગુજરાતી ભાષાઓએ પણ સાહિત્યની દિશામાં એક અગત્યનો

ધર્મ રંગે રંગા- ફેરફાર કરવાની જરૂર છે. કેવળ પૌરાણિક યલા સાહિત્યનો (Mythological) સાહિત્યને પડખે શુદ્ધ સમય ગયો છે. સંસારી સાહિત્ય તેમણે ખેડવું જોઈએ, જેમાં પૌરા-

ણીક કથાઓથી અગમ્ય પારસી અને મુસલમાન ભાઈઓ સરખો આનંદ લેઈ શકે. આની શરૂઆત થઈ ચૂકી છે. કેવળ ધર્મના રંગે રંગાયલા સાહિત્યનો સમય વીત્યો છે. એક સમય એવો હતો કે જ્યારે સર્વ ઉપદેશ સર્વ જ્ઞાન આપવાનું દ્વાર ધર્મ હતો, પ્રતીતિ શ્રદ્ધાને પ્રીતિ ઉપજવનારો માર્ગ દેવ કથા હતી, રૂચિ અને આદર પ્રગટાવવાનો પ્રકાર અહમ્મત કથન હતું. સમયબળને અનુસરી આરોગ્ય સંરક્ષણાર્થે સ્નાન શૌચાદિના સામાન્ય નિયમ ધર્મનું અંગ બન્યા; દેશાટનનો લાભ આપનારૂં તીર્થમહાત્મ્ય શત શાખાએ વિસ્તર્યું; નીતિનો બોધ દેનારાં અનેક અહમ્મત ઉપાખ્યાનો ઉદ્ભવ્યાં; અને જ્ઞાન અને નિર્વાણનો માર્ગ સર્વને માટે ખુલ્લો મૂકનાર ઐતિહાસિક યુદ્ધ ભગવાન ઇશ્વરાવતાર બન્યા; એ જમાનો આજ નથી. જુના જમાનાએ રીલવતીના રાસને અને રોપદશિકાક્ટને જન્મ આપ્યા, તો નવો જમાનો સરસ્વતીચંદ્રને અને કાન્તાને જન્મ આપે છે. ભૂતકાળમાં વ્યક્તિની સ્તુતિના રાસા અને પ્રબંધો રચાતા, તો વર્તમાનકાળમાં સામાજિક સ્થિતિના ઇતિહાસ લખાય છે. પ્રાચીન યુગમાં ધર્મના સંગ્રહાર્થે સાધુઓના મહાન સંગ્રો મળતા, ત્યારે અર્વાચીન સમયમાં નાગરી પ્રચારિણી સભા, એક લિપિ પ્રચારિણી પરિષદ, સાહિત્ય પરિષદ જેવાં મંડળ લિખ લિખ ભાષાનાં સાહિત્ય સર્વમાન્ય કરવા, પોતાની ભૂતપૂર્વ સાહિત્ય સંગ્રહવા, પ્રવર્તમાન સાહિત્યનો સર્વોત્તમ વિકાસ સાધવા સ્થળસ્થળે મળે છે.

આવા મેળાવડાનું સાર્થક્ય ક્યારે કે જ્યારે આશ્વનોએ ચ્યવન ભાગવમાં નવું જીવન પ્રેર્યું હતું તેવું નવું જીવન પૂર્વનું ઉત્તેજક વૃદ્ધોમાં પ્રેરાય, અને રાજર્ષિ વિશ્વામિત્રના સહચર્યામાં અને પશ્ચિમનું રામલક્ષ્મણ જેમ વીરચર્યામાં ઉદ્બુદ્ધ થયા તેમ પોષક સાહિત્ય. યુવકો પોતાનું પરાક્રમ પ્રકાશવા પગભર થાય. આરંભ મહાન છે. ખડેર ફરી વસાવવાનાં છે, ઉજ્જડ પ્રદેશ આબાદ કરવાનો છે, નવાં થાણાં નાંખવાનાં છે, આપણને ગુંગળાવી નાંખતી આલંકારિકોની કીલેયંદી આપણે તોડી પાડવાની છે, સાહિત્યના ઉદ્ધાનમાં જડ નાંખી વધેલા નિંદ્ર રોપાઓ નીંદી કાઢવાના છે, ભયંકર

પ્રાણીના આશ્રયભૂત ઝાડી સાફ કરવાની છે, તૃપા છીપાવનારાં જળાશયો ખણવાનાં છે. આખાદી વધારનારી નહેરો ખોદવાની છે, ઉત્પત્તની આપણે સરળ કરનારાં માર્ગો ઉઘાડવાના છે. આ કામમાં આપણા પૂર્વજો પીઠ પુરી રહ્યા છે. કાવ્ય ક્ષેત્રમાં નવો વિજય મેળવવાને આદિકવિ વાલ્મીકિ આપણને કોકિલકંઠથી તોડે છે. આર્થિક વિદ્યાઓને પુનરુજ્જીવન આપવાને આરણ્યક પાલકાવ્ય હસ્તીના નિર્દોષથી પુકારે છે. કુમાર સુકળાઓને ખીલાવવાને વીણા સારતા નારદ સાથે નાટ્યમુનિ ભરત સંજ્ઞા કરે છે. રસાયનાદિક વિદ્યાનો રાગ જગાડવાને વીતરાગ નાગાર્જુન પ્રભોધે છે. સાહિત્યના રાજ્યનો વિસ્તાર કરવાના પ્રયાસમાં સહાયભૂત થવા અનેક અક્ષરદેહધારી સાહિત્યવીરો વ્યૂહબદ્ધ આપણી પીઠે તમર ઉભા છે, જેઓમાં આપણા માછ પ્રમુખ માગ મુકાવી મોખરે આવી ઉત્સાહપૂર્ણ મુખમુદ્રાથી આપણને ઉત્તેજે છે. વળી આ તરફ આપણા મહાન રાજકર્તા આપણને આગળ દોરવા સન્મુખ તૈયાર છે. બેકન ને રુપેન્સરની સરદારી નીચે તત્ત્વક્ષેત્રમાં ધ્રુવો. શેક્સપીયર, મિલ્ટન અને ટેનીસનની સહાયતાથી કાવ્યક્ષેત્રમાં આગળ ધસો. પોપ, ગ્રિમ અને મેક્સમુલરના અગ્રેસરપણામાં શબ્દવિદ્યા અને પૌરાણ વિદ્યાના અગ્નિદ્વિપા પ્રદેશ સર કરો. આ અને બીજા વિષય હાથ કરવામાં સાહાય્ય આપવા પશ્ચિમના વિરોની સેનાઓ સન્ન જ છે. વિજય મેળવવામાં કોઈનો પ્રતિરોધ નથી. પ્રતિરોધક કહીયે, તો, તે આપણું આલસ્યજ છે, આપણો પ્રમાદજ છે, આપણી કર્તવ્ય વિમુખતાજ છે, આપણી હૃદય ભીરતાજ છે, આપણો અનુત્સાહજ છે. આલસ્ય મરડો માં, આલસ્યનેજ મરડી નાંખો. પ્રમાદ ખાઓ માં, પ્રમાદનેજ ખાધ જાઓ. પ્રવૃત્તિ ધર્મની ભગવદ્ગીતાપરિપદનો નિત્ય પાઠ જ્યાં થાય છે, ત્યાં અનુત્સાહ ક્યાંથી, હૃદય ભીરતા શી, કર્તવ્ય વિમુખતા કેવી ? જેનાં મનમાં રાષ્ટ્રને પ્રયોધવાની ઉગિ છે, તેને ઉધવાનું નથી; જેના મગજમાં કંઈ નવું ઉત્કર્ષક કહેવાની ટ્રેરણા છે, તેને જ્ઞાન ધારવાનું નથી; જેની પ્રતિભામાં વીજળિક શક્તિના અંશ ઝણઝણે છે, તેને જડવત બેસી રહેવાનું નથી. આપણામાં સમર્થ નરનો તોટો ન હોવો જોઈએ. પ્રતિવર્ષ આપણા સારદાપીઠમાંથી પદવીધારી નરો સંખ્યાબંધ બહાર પડે છે. આ આપણા વીરો શું નિર્વીર્ય આપણા શારદા છે ? નહિજ નહિ. ત્યારે શું એમ છે કે કોઈ પૂછે પીઠના પદવીધારી તો જ સહદેવ જોશીની પેઠે તેમના જ્ઞાનનો તેઓ નરો. આપણને લાલ આપે ? નાના, તેમ ન હોય. ત્યારે તો

એકજ દિશામાં તર્ક દોડે છે. સીતાજીની ભાળ કાઢવા નીકળેલા મહાવીરો અરણ્ય ને પર્વત ઝાળંગતા ઝાળંગતા દક્ષિણ ગહાસમુદ્રને તીરે જઈ પહોંચ્યા, ત્યારે નલનીલ સાથે હનૂમાન પણ શોય કરવા લાગ્યા કે હવે શું કરવું ? આ ગહા સમુદ્ર શે આળંગાય ? તે ક્ષણે વિચાર ક્ષણ જાળવાને મારૂતિને તેમના સામર્થ્યનું સ્મરણ કરાવી ઉત્સાહ પૂરતાં વચનથી કહ્યું કે “ કવિરાજ ! તમે પણ આમ શોય કાં કરો છો ? તમારે તો આ ગહાસમુદ્ર ગોળપદ માત્ર છે. ” આવી ડાઘ જાતની સ્મૃતિ આપણા શારદાપીઠના વીરોને આપવાની જરૂર હોય તો કોણ જાણે ? એમનામાં નિગૂઢ સામર્થ્ય છે. એઓ આહે તો, એક વખત મહાન્ શંકરાચાર્યે આકાશ માર્ગે ચાલી જતી સરસ્વતીને યોગળજે આકર્ષ્યાનું કહેવાય છે, તેવી રીતે આ વીરો પણ દ્વીપાંતરમાં જઈ વસેલી સરસ્વતીને અને તેની પૂઠે લક્ષ્મીને પણ એમની વિદ્યાના બળે આકર્ષી લાવે. જે પશ્ચિમમાં છે ને પૂર્વમાં નથી, એવું કેટલું બધું તેઓ આહિં વસાવી શકે એમ છે ? બાળશિક્ષણ, સાર્વજનિક આરોગ્ય, પ્રતિનિધિસત્તાકરાજ્ય આદિ ખાસ પશ્ચિમનાજ કહેવાતા વિષયમાં કેટલું ઉપયોગી જ્ઞાન આપવાનું તેમને સહજ છે ? પશ્ચિમના જનસમાજમાં ઉદ્ભવ પામેલી હિતકારક યોજનાઓ આ દેશના જનસમાજને અનુકુળ કરવાનું એમનાં અવલોકન અને અનુભવની સત્તાની બહાર નથી. રસાયનવિદ્યાનો ઉપયોગ અપવાદભૂત પ્રો. ત્રીલોચનદાસ કલ્યાણદાસ ગજજર તેમના શિષ્યો સિવાય કેટલાએ ઔદ્યોગિક અભિવૃદ્ધિમાં કર્યો ? પ્રાચીન મહાકવિની સૃષ્ટિનાં ભવ્ય ચિત્રોનો ઉપયોગ સહજત ચિત્રકાર રવિવર્મા ઉપરાંત કેટલાએ હૃદયદ્રાવક ચિત્રકળાની ખીલવણીમાં કર્યો ? મિત્ર, ફ્રાસેટ ને સિજ્વિકના લેખનું રટણ કરી મી. રાનડે કે સર ફીરોજશાહ. ઓ. મી. ગોકલદાસ કે મી. ગોખલે જેવા અથવા તો દિ. બા. અંબાલાલ સાકરલાલ દેશાઈ કે ઓ. મી. ચિમનલાલ હરિલાલ સેતલવાડ જેવા આર્થિક પ્રશ્નોના ચિંતક કેટલા ઉભા થયા ? ઈંગ્રેજોનો અક્ષર પણ ન ભણનાર સહજત ભગવાનલાલ ઈંગ્રજ શોધખોળમાં યુરોપિયન શોધકોની દમોદમી કરે, એક પરીક્ષાપસાર ન કરનાર રા. બ. રણછોડલાલ છોટાલાલ. સી. આર્ષ. ઈ. શહેર સુધારાના અટપટા સવાલોનો નિર્ણય આણે, મધ્યમ દરજ્જાની કેળવણી ધરાવનાર સહજત દી. બા. મણિભાઈ જસભાઈ સ્ત્રી કેળવણીનો વિષય હાય લે, અને આપણા પંદવીધારી બંધુઓ તેમાં અચ્યુપાત પણ ન કરે એમ કાંઈ હોય ? સહ-

ગત રા. સા. મહિપતરામ રૂપરામ નીલકંઠ હરકોઈને જેવું આવડે તેવું લખવાને પ્રેરતા. તેમને કોઈ ન આવડવાનું નામ દેવું તો તેઓ ભાર દઈને કહેતા કે, “ ન કેમ આવડે ? લખો એટલે આવડશે. ” માટે આ બંધુઓ પ્રત્યે એટલુંજ કહેવું છે કે શરમાઓ નહિં, સંકોચ ખાઓ નહિ, પોતાને તુચ્છ લેખો નહિં. તમારી પાસેનું મૂલ ન થાય એવું ધન છે. તમે તેને અનુલવથી ઓળખાવો; તમે તેને અવલોકનથી ખીલાવો; તમે તેને ઉપ-યોગથી બહાવો; ને પછી એ ધન તમે તમારા ઓછા ભાગ્યશાળી અશિ-ક્ષિત અથવા અદ્યપશિક્ષિત બંધુઓને આવકારદાયક થાય એવા રૂપમાં આપો. આપણું લખાણ નામ અમર કરે એવું ન હોય તેની પરવા નહિં. કીર્તિ એ પ્રવૃત્તિનું પ્રવર્તક તત્વ નથી. પ્રવર્તક તો કર્તવ્ય છે. કર્તવ્યની પરિસમાપ્તિ કર્તવ્યમાંજ છે; તેનો કર્તવ્યથી ભિન્ન અન્ય ઉદ્દેશ છે નહિં. માતાપિતા સંતાનને ઉછેરે છે, રાજા પ્રજાને પાળે પોષે છે, શ્રીમાન અનાથની સંભાળ લે છે. શેરીમાં રમતા ન્હાના બાળકને રસ્તે જનાર ગાડીઘોડાના ઝપાટામાંથી ઉગારી લે છે, ને નદીમાં તણાતાને તરી બાંધુ-નાર તારે છે. એ પ્રત્યેક પ્રત્યેકનું પોતાનું કર્તવ્ય છે, ને તે કરે છે. કરનાર સ્વધર્મ બળવે છે એજ એનું ગૌરવ છે. ન કરનાર સ્વધર્મમાં ચુકે છે ને દોષિત થાય છે.

પદવીધારી સુશિક્ષિત પુરૂષો મોટા શહેરોમાં વહેંચાયલા છે; પણ શિક્ષણશાસ્ત્ર ને શિક્ષણકળાનાં પ્રમાણપત્ર ધારણુ આપણા શિક્ષિત કરનારા ગૂંજરાતી મહેતાશ્રીઓ બધા દેશમાં ફેલાઈ મહેતાશ્રીઓ. ગયેલા છે. તેમનો અવકાશનો સમય જે તેમને ગામડામાં ભારે પડતો થઈ પડે છે ને જે તેઓ હલકી ખટપટ કે તુચ્છ કારભારમાં ગૂમાવે છે, તેનો તેમના પોતાના હિતને માટે ને તેમનાં બંધુઓના હિતને માટે સદ્વપયોગ કરવા ધારે, તો અનેક માર્ગ છે. જૂના સાહિત્યનો સંગ્રહ કરવાની, સમાજના આચાર વિચારનું અધ્યયન કરવાની, મનુષ્ય કુળની ખાસિયતનું અવલોકન કરવાની, જે મંડળમાં તેમનું જીવન નિર્મીયું છે તેમને જ્ઞાન અને સાહિત્યનો રસ લગાડવાની, તેમની વૃત્તિઓ કેળવવાની, તેમને ઉચ્ચ ભાવનાઓ અર્પવાની અને તેમને સર્વ પ્રકારે પોતાની વિદ્યાનો, શક્તિનો અને સહૃદયતાનો લાભ આપવાની તેઓ અસાધારણ અનુકુળતા ધરાવે છે. બાળકેળવણી એટો તેઓ જે વેતન ખાય છે તેનો બદલો છે. જન સમાજના શિક્ષિત

સામાજિક તરીકેના નિજ કર્તવ્યનો તેમાં સમાસ થઈ જતો નથી. કુટુંબમાં રહી કૌટુંબિકાની ઉપેક્ષા કરે તે સ્વધર્મથી બ્રષ્ટ થાય છે, તેવી રીતે સમાજમાં રહી સામાજિક બંધુઓ પ્રત્યે બંધુકૃત્યમાં જે પ્રમાદ કરે છે તે જનસમાજનો દેવાદાર રહે છે અને સર્વ સમાજના પરમ અધ્યક્ષ જગદીશ્વરનો અપરાધી બને છે. જનસમાજ એક સહકારી સંસ્થા છે. એ

સંસ્થાના સહકારધર્મથી શિક્ષિત સુશિક્ષિત સાધન-સાધન સંપત્તિ -સંપત્તિ ને સાધનરહિત એક સરખા બંધાયલા છે.

બંધુઓ અને સ્વાગત મંડળના ઈતિહાસરસિક અધ્યક્ષ શેઠ

સાહિત્યપીઠની પુરોષોત્તમ વિશ્રામ ભાવજી શોધખોળમાં અને ઈતિ-હાસિક સંગ્રહમાં પોતાની સમૃદ્ધિનો સદુપયોગ કરી રહ્યા છે. શેઠ ગોકળદાસ તેજપાળ, શેઠ મંગળદાસ

ચોળના,

નથુભાઈ, શેઠ પ્રેમચંદ રાયચંદ, સર જમશેદજી જીજીભાઈ, સર કાવસજી જહાંગિરજી, શેઠ જમશેદજી નસરવાનજી તાતા વિગેરે મુંબઈના ધનાઢ્ય ગૃહસ્થોની ઉદારતાની પિછાન આપવી ને સૂર્યચંદ્રને ઓળખાવવા જેવું ગણાય. તેમણે ફળવણીની અભિવૃદ્ધિ માટે બહુ કર્યું છે. પણ સાહિત્યની સેવામાં પોતાનું સર્વધન સમર્પનાર ને ગૂજરાત વર્નાક્યુલર સોસાયટીને છેવટની વારસદાર ઠરાવી જનાર તો સુરતના સહજત શેઠ હરિવલ્લભદાસ ખાળગોવિંદદાસ જ છે. સાધનરહિત બંધુઓને માટે સાધન સંપત્તિ ગૃહસ્થો પુસ્તકશાળા ને વાંચનશાળા ઉઘાડે છે, તેને માટે તેમને અભિવંદન આપવું ઘટે છે. તેની સાથે પુસ્તકશાળાનો પુસ્તકસંગ્રહ મૂલ્યવાન બતાવવા અને વાંચનશાળાનું વાંચન વજનદાર કરવા સાહિત્યને ઉત્તેજન આપવા સંયુક્ત ભંડોળ ઉભું કરવાની તેમને વિનંતિ છે. ગુજરાત વર્નાક્યુલર સોસાયટીની પ્રવૃત્તિ તેના બંધારણને લીધે એક દેશી છે. ફાર્ગસ સભાની પ્રવૃત્તિની દિશા કંઈ ભિન્ન છે. પરંતુ તે પણ સર્વતોમુખ નથી. સાહિત્યસભામાં

હિસાહ છે ત્યારે સાધન નથી. આ ખોટ પુરી પાડવા સર્વતોમુખ ઉત્તેજન આપનાર સાધનસંપત્તિ સાહિત્યપીઠ સ્થાપવાની જરૂર છે, જે વિશુદ્ધ ભાવનાવાળું અને ઉપયોગી જ્ઞાનવાળું અલ્પમૂલ્ય સાહિત્ય એ કે એક ગામ ન્યા ગુજરાતી નિશાળ હોય ત્યાં મફત છુટથી વહેંચી સાહિત્યની ગંગા આંગણે આંગણે વહેતી કરે, જે વધારે મૂલ્યનાં પુસ્તકોની અવેતન જંગમ પુસ્તકશાળા સ્થાપી સંગીન જ્ઞાનનો પ્રસાર કરે, જે ભાષણોથી ને નિબંધોથી લોકોના હૃદય કેળવે અને સાપ્રવૃત્તિને સદુપયોગ



જન્યુટ કરે, જે સ્વકાર્ય સંસ્થા પગારદાર પુરૂષો દ્વારા શોધખોળ ચલાવે; હુંકામાં સાહિત્યનું સંગ્રહક, સંરક્ષક, સંવર્ધક, પ્રચારક ને અધ્યાપક મંડળી નીવડે, આવા સાહિત્ય પીઠની સ્થાપના લક્ષ્મીના વિશ્રામભૂત ઉત્તમ પુરૂષોના હાથમાં છે.

સાધનરહિત અંધુઓ પણ સાહિત્યની વૃદ્ધિને માટે બહુ કરી શકે એમ છે. જેમને અક્ષર જ્ઞાન છે તેઓ સાહિત્ય વાંચે, તે પણ સાહિત્યની એક અંશે કૃતા-સાહિત્યને આવ-ર્યાતા છે; સારાં ભાષણોને અને સારાં લેખોને કારની જરૂર છે. આવકાર આપે, તે પણ તેની કદર છે; જુદાં ઉપયોગ કરી સાગનરસાનો વિવેક કરે, તે પણ ઉત્તેજન છે. આટલું કરે તો વાંચનાર ક્યાં છે, સાંભળનાર ક્યાં છે, સમજનાર ક્યાં છે, કદર જુજનાર ક્યાં છે એ જે દરિયાદ ઉદાવવામાં આવે છે, તે દૂર યાય.

આ રીતે સાહિત્યની અભિવૃદ્ધિમાં સર્વની પ્રવૃત્તિને સ્થાન મળે છે. સાહિત્યના ક્ષેત્રમાં કોઈનો બહિષ્કાર નથી. સર્વનો સમષ્ટિ શ્રેય માટે સહકારી ઉદ્યોગ સ્વીકાર્ય છે. સત્સંગીનું મંદિર બ્યારે વ્યષ્ટિ પ્રવૃત્તિ. અંધાય છે, ત્યારે કોઈ સત્સંગી ઈંટો ઉપાડી કે તગારાં વહી ચરીર વહેવરાવે છે; કોઈ સત્સંગી પત્થર ઘડે છે, બહેરે છે કે કોરે છે; કોઈ ઈંગારત આંકે છે; તો કોઈ પાયા ખોદે છે, કોઈ ચણતર ચણે છે તો કોઈ ચિત્રનું કામ કરે છે; કોઈ સર્વના ઉપર દેખરેખનો ભાર ઉપાડે છે, તો કોઈ ખરચનો ભાર માથે લે છે. સર્વ પોતાના ગત્ય પ્રમાણે કાર્યભાગ જતાની ઉત્સાહ પ્રદર્શિત કરે છે. એ ન્હાના મોટા સૌએ પુણ્યના સરખા અધિકારી છે. સર્વ કર્મના સાક્ષી પરમ પુરૂષની દ્રષ્ટિમાં સૌનો પ્રયાસ સરખો આવકાર પામે છે. એ ભાર-વાહક, એ કર્મકાર, એ શિલ્પી, એ સૂત્રધાર, એ સમવેક્ષક, એ ધનદાતા, સંસારી પાળા કે સાધુ સૌ આ મહાનકાર્યમાં પોતાના વ્યષ્ટિજીવનને સમષ્ટિ-જીવનમાં હોમે છે. આવી સ્વધર્મ પરતા, આવી સમષ્ટિ શ્રેયની ભાવના આપણું સાહિત્યમંદિર બાંધવાને સરસ્વતીના સત્સંગીઓમાં ઠંઈ છે. કાર્યક્ષેત્ર ક્યાં ન્હાનું છે ? સૌને પોતપોતાની યોગ્યતા અનુસાર પ્રવૃત્તિના અતેક માર્ગો ખુલ્લા છે. સ્વલક્ષણવતી કવિતા રચવાની પ્રતિભા ધરાવનાર કવિને ધણા પ્રદેશ અમુલ્ય છે; તેમાંજ તે ઘૂમે એમાં સાહિત્યને લાભ છે. જેનાથી

સ્વકલ્પિત લેખ નથી લખાતો, તેને માટે ખીજી ભાષામાંથી અનુવાદનો માર્ગ ઉઘાડો છે. કેવળ સ્વભાષાનિષ્ઠ ને સ્વભાષામાં ધણુએ કરવાનું છે. અનેક પુસ્તકો ઉધર્ષ ખાય છે, અથવા પટ્ટારામાં કે પોથીમાં અંધારામાં પડ્યા છે, તેમનો ઉદ્ધાર કરવાનો છે. લોકગીત, લોકવાર્તા, રાસા ને પવાડા, શિક્ષા ને શાસનપત્ર, શિલાલેખો ને પાળિયા, વહી ને દસ્તાવેજો સંગ્રહનારાના પ્રયત્નની વાટ જીએ છે. હૃદયચક્ષુથી જોનાર ને લોકના રીતરીવાજો, વહેમો અને રૂઢ સંસ્કારો અવલોકન માટે તૈયાર છે. વિદ્યાના રસિકને ન્હાનાં ન્હાનાં પ્રદર્શનો માટે સાધનો ચોતરફ વેરાયેલાં છે. પ્રતિભાવિધાન, ચિત્રવિધાન, સંગીત પરિચય આદિ અનેક કળાઓનો નિરાંતે એકાંતમાં અભ્યાસ થઈ શકે એમ છે. સરસ્વતીની સેવાના માર્ગ અનેક છે, બ્યારે દેવપૂજનના પ્રકાર આહજ છે. એક એક માર્ગ અનેક ઉપાસકોને યાવજીવ વ્યાપ્ત રાખે એવો વિશાળ છે. શ્રદ્ધાળુ સેવકોના લખલૂટ ધર્મદાયનું શ્રીજીના મુખવાસનું તાંબૂલ બને છે. તેમ પણ છે; ને વિદુરની ભાજી તથા સુદામાના તાંદૂલ પણ ભગવાનને બહુ પ્રિય છે, તેમ પણ છે. સરસ્વતી દેવીને પણ સર્વ ઉપાસકોની ખરા હૃદયની સેવા સ્વીકાર્ય છે.

આ મહાન ઉલ્લાસમાં સંભાળવાનું એકજ છે. અસત્યપ્રવૃત્તિ સાહિત્યમાં વળ્યું છે, તામસી વૃત્તિ અનિષ્ટ છે, માટે આ અસત્યપ્રવૃત્તિ ને પ્રવૃત્તિમય સંસારના સ્વામીનો અનુગ્રહ ધૃષ્ટી તે તામસી વૃત્તિ પ્રવૃત્તિના ત્રેરકને પ્રાર્થના એટલીજ છે કે, અનિષ્ટ છે.

અસતો માં સદ્ગમય । તમસો માં જ્યોતિર્ગમય । ઓમ્  
શાંતિઃ શાંતિઃ શાંતિ ।



ગ્રંથકાર ચરિત્રાવળી  
( વિદ્યમાન )

## લિલ્લુ અખંડાનંદજી

[લોકસંગ્રહની દૃષ્ટિએ સ્વામી શ્રી લિલ્લુ અખંડાનંદજીની સાહિત્ય સેવા અજોડ છે. પરબ્રહ્મની જોડે તાદાત્મ્ય સાધવાની લગનીવાળા એ આજન્મ વિરાગવૃત્તિધારીએ, છ આનાના દેવદારના ખોખાના ટેબલથી શરૂઆત થઇને ગુજરાતને ગામડેગામડે જ્ઞાનથી પરખે પહોંચાડનારી 'સરતું સાહિત્યવર્ધક કાર્યાલય' જેવી વિસ્તૃત અને માતબર સ્થિતિએ પહોંચેલી સંસ્થાની ઉત્પત્તિ અને સ્થિતિ કંઈ તાલાવેલીથી, કેટલી તનતોડ, મહેનત અને કેવી અદ્ભુત ત્રેવડશક્તિ તથા વ્યવહારકુશળતાથી સાધી એની કથા આ નીચેના રેખાચિત્રમાં નથી. વરસોની સતત લોકસેવા પછી આજ પક્ષાઘાતને લીધે અનિચ્છાએ નિષ્ક્રિય થઇ પડેલા એ લોકસેવકના હાથ તળે તાલીમ પામવાનું સુલાભ્ય આ લખનારને મળ્યું છે, અને કોઈ કાળે એ શ્રમસાધ્ય જીવનની વાત આ પાનાંઓ ઉપર આપવાની અભિલાષા છે. પરંતુ તે દરમ્યાન, પ્રસિદ્ધિનો સદા અણુગમો સેવનાર એ સાચા સંન્યાસીના પૂર્વજીવનની કથા કહેતું આટલું આ રેખાચિત્ર, એવી જ લાંબી તાલીમ પામેલા ભાઈશ્રી અંગકલાલ શુક્લ તરફથી આપણને મળે છે એ પણ એક મોંઘી પ્રાપ્તિ છે એમ સમજી 'શરદા'માંથી એ તારવીને આ નીચે ઉતાર્યું છે.]

—અ.

સ્થૂળકામજતાં તેજઃપુંજ સમા ઝગઝગતા અહેરાવાળા કોઈ સંન્યાસીને, સાથી સાથે અથવા એકાકી, કોઈ દિવસ સંધ્યા સમયે અમદાવાદમાં એલિસબ્રિજ ઉપરથી પસાર થતા કે મુંબાઈમાં કાગળોના વેપારીઓને લાં જતા આવતા જોયા હોય તો જાણજે કે એ 'ગરીબોને સાહિત્યજલ પાતા, ગુજરાતને ગામડે ગામડે જોનાં પ્રકાશનો પહોંચી ગયાં છે તે સરતું સાહિત્ય વર્ધક કાર્યાલયના એકનિષ્ઠ સંચાલક કર્મચોગી અખંડાનંદજી.'

વીર વિક્રમનું ૧૯૩૦ મું વર્ષ હતું. ખેડા જિલ્લાના ખેરસદગામમાં જન્મજીવન દરર નામના એક હોશિયાર અને ધાર્મિક વૃત્તિવાળા વેપારી હતા. દરિયામાર્ગે વહાણો ભરીને તેઓ માલ મંગાવતા અને પોતાનો લોખંડ, ચિનાઈ વાસણ તથા અનાજનો ધંધોરોજગાર ધમધોકાર ચલાવતા. તેમને હરિયા નામનાં એક પવિત્ર, ધર્મોત્તમા, સુશીલ, ઉદાર ને દાનશીલ પત્ની હતાં. તેમનો ગૃહસ્થાશ્રમ સુખશાંતિમાં ચાલતો હતો. હરગોવિંદ, શિવલાલ અને મોહનલાલ જેવા ત્રણ ત્રણ ભડવીર દીકરા અને પાર્વતી તથા સદા-

ખેન નામની બે દીકરીઓ હતી. આખા ચે કુટુંબમાં આનંદ આનંદ હતો. પૈસેટકે એ કુટુંબ સુખી ગણાતું. પણ તેમના ભાગ્યમાં હજી એક પુત્રરત્નને જન્મ આપવાનું નિર્માણેલું હતું. તે સૌથી નાના અને છેલ્લા પુત્રરત્ન તે અસારના આપણા લિલ્લુ અખંડાનંદ.

જગજીવન દરરોજ સાં સવારથી તે સાંજ સુધી કોઈપણ અભ્યાસગતને માટે અનાજની દહાણી તો ચાલુ જ રહેતી. એમનો ધંધોરોજગાર ઘણો સારો ચાલતો અને તેઓ ગામના એક અગ્રગણ્ય સજ્જન ગણાતા. સંત-સેવી અને ભક્તિપરાયણ પણ હતા. તેમને ત્યાં સંત મહંતોના અખાડા જામતા અને પંગતોની પંગતો પડતી. આવા સાધુહૃદય અને સેવાપરાયણ પિતા તથા ભક્તિમયી માતાના પૂર્વ સંસ્કારો લઈ બાળક લલ્લુએ કોઈ પુણ્ય દિવસે આ સંસારમાં પગલીઓ પાડી.

કુળગુરુ મોહનદાસજી સાપર તરફથી પોતાના સંતમંડળ સાથે ખેર-સદ આવે ત્યારે જગજીવન દરરોજ ત્યાં જ ઉતારો કરતા. એક દિવસ મહંતજીનો ખેરખો લઈને બાળક લલ્લુભાઈ રમે છે અને એ ખેરખાના મણકા ચૂસ્યા જ કરે છે. મહંતજી આ જોઈ આશ્ચર્યચકિત થાય છે. બાળકની ભવ્યતા જોઈ તેઓ ભવિષ્ય ભાખે છે કે 'આ બાળક ભવિષ્યમાં કોઈ સમર્થ સંન્યાસી નીવડશે.' આ વાત સાંભળી કુટુંબમાં ક્ષોભ થયો. પણ દિવસો જતાં એ ભુલાઈ ગઈ.

સાત વર્ષના થયા એટલે લલ્લુભાઈને કુટુંબનાં બીજાં બાળકો સાથે ઉમિયાશંકર મહેતાજીના હાથ નીચે કક્કો ને એકડા ઘૂંટવા મૂક્યા. ત્રણેક વર્ષમાં બારાખડી અને આંક વગેરે પૂરાં કર્યા પછી તેમને ગુજરાતી નિશાળમાં મૂકવામાં આવ્યા.

બારતેર વર્ષની ઉંમરમાં લલ્લુભાઈએ છસાત ચોપડી પૂરી કરી અને તે જ અરસામાં, એટલે સંવત ૧૯૪૩ માં, પિતાશ્રી દેવસોક પામ્યા એટલે આખુ ચે કુટુંબ ખંભાતથી સાતેક ગાઉ દૂર સારોદ ગામમાં રહેવા ગયું. ત્યાં ચે દુકાન ચાલતી જ હતી. મોટા ભાઈઓ વગેરે ત્યાં જ રહેતાં હતાં. એ બધાને પરણાવી દીધેલા હતા, અને તેજ પ્રમાણે નાના લલ્લુને પણ બાળપણમાં સાતમે આઠમે વર્ષે જોતડું વળગાડી દીધું હતું.

હવે તો દુકાને ખેસવાનું થયું અને બીજાં કામકાજ પણ માથે પડ્યું. શાળામાં ગોંધાઈ રહેવા પ્રત્યે તિરસ્કાર છતાં વાચનનો રસ જાગેલો

અને હિસાબકિતાબ શીખી લીધેલા. એ વાચનનો રસ તૃપ્તિ શોધ્યા જ કરે, એટલે લલ્લુભાઈ દુકાને બેસે, ઘરાકને માલ આપે ને મોં પાછું ચોપડીમાં ઘાલે. રાત્રે મંદિરમાં આરતી અને ભજનો ચાલે તેમાં જાય અને આનંદ કરે. આમતેમ મનોવૃત્તિને અનુકૂળ પડે તેવો જ્ઞાનપ્રાપ્તિનો માર્ગ તેમણે શોધી કાઢ્યો અને તેમાં એટલો બધો રસ લેવા લાગ્યા કે એક સુંદર ભજનિક ગાનાર, ગળવનાર અને મંડલીના આગેવાન જેવા એ ગણાવા લાગ્યા. ભજનો સાંભળવાનું તો તેમને હજીયે ખૂબ ગમે છે અને એ વખતની તેમની એકાગ્રતા ને તલ્લીનતા યોગીના જેવી હોય છે. આ લખનારે કોઈ કોઈ વખત તો એ ભજમંડળીઓમાં ભિક્ષુજીની આંખોમાં અશ્રુપાત થતો પણ જોયો છે. ભજનાનંદી સ્વામીજી સંન્યાસી થયા પછી પણ પોતાની પાસે નાનકડી સિતાર રાખતા. પાછળથી એ બિચારી પણ બાવાજીને લપ જેવી લાગેલી એટલે તેને ગંગાજીમાં પધરાની દીધી હતી.

વેપારમાં સલ, પ્રમાણિકતા અને નીતિ જળવીને જે કમાઈ શકાય તે જ કમાવું એવો તેમનો નિયમ હતો અને એ પ્રમાણે વેપાર ચલાવવા છતાં જે લલ્લુ દુકાને વેપાર સારો ચાલતો હતો, ને ફીક ફીક કમાણી થતી હતી.

પણ બીજા લાઇઓને વેપારની તેમની આવી રીતિનીતિ પસંદ પડી નહિ, એટલે તેમણે પિતાની સંપત્તિ વહેંચી લીધી અને દુકાન લાગમાં ચાલવા લાગી. વેચાણનું કામ બીજા લાઈઓએ સંભાળવા માંડ્યું ને લલ્લુભાઈને માથે મોટે લાગે ખરીદનું કામ કરવાનું આવ્યું. આ કામ તેમને ગમતું. ગ્રાહકોની સાથે કશી રકઝક કે પંચાતમાં જિતરવાનું નહિ અને આ કામ તો અવકાશને સમયે સ્વતંત્રતાપૂર્વક થઈ શકતું, સોદ્દો કરીને માલ મોકલવાની વ્યવસ્થા કરી દે પછી તેઓ છૂટા ને છૂટા.

બાહ્ય રીતે કશો ડોળડમાક પસંદ કરતા નહોતા. ટીલાં ટપકાં કરવાની કે હરિકથામાં નિયમિત જવાની તેઓને આગ્રી પરવા નહોતી. આથી કોઈ કોઈ માણસો તેમને નારિતક, છેલીઆ ને લહેરી તરીકે ઓળખતા; અને તે વખતે તો જીવાન લલ્લુ દુકાન બાજરાં રાખતા ને હોગાજો ફેટો પણ બાંધતા.

ત્યાર બાદ જીવનનો દુકાળ પડ્યો ને સંવત ૧૯૫૭ માં તેમનું કુટુંબ પાછું બોરસદમાં રહેવા આવ્યું. એ અરસામાં બોરસદમાં નડિયાદ-

વાળા ગોપાળદાસજી મહારાજને કયા માંડી હતી, તેમાં તેઓ પ્રસંગોપાત જતા આવતા. આ કયામાં તેમને ગીતા ને ગોગવસિષ્ઠના વાચનનો રસ લાગ્યો. સંસારમાંથી મન ઊડી જવા ઈચ્છતું અને ઈશ્વરને માર્ગે જતા લકતોની આતુરતા તેમનામાં ખીલતી જતી હતી.

શેરખીવાળા વયોઋદ્ધ પરમહંસ જનકીદાસજી મહારાજ સાથે તેમને સારો પરિચય હતો. આ જનકીદાસજી મહારાજને તમાકુ પ્રત્યે ખાસ અણુગમેો હતો. લલ્લુભાઈ પણ તે સમયે બીડી, તમાકુના વ્યસનમાં સપડાએલા હતા. મહારાજને કાને વાત આવી. મહારાજે કહ્યું: ‘લલ્લુ દુકર ! તમે પણ બીડી તમાકુ છોડી શકતા નથી કે ?’ લલ્લુ દુકર શરંગાયા અને જળ મૂક્યું.

હવે તેમના ગૃહસ્થાશ્રમ તરફ વળીએ. તેમનાં લગ્ન જે બાઈ સાથે થએલાં તેઓ એક ધનવાન ઘરનાં પુત્રી હતાં. મંરકારિતાના અભાવે પતિ-દેવની બદલાતી મનોવૃત્તિઓ અને ભાવનાઓ તેઓ સમજી શકતાં નહિ. આ કારણોથી લલ્લુ દુકરને કેટલીકવાર ભારે મનોવ્યથા થાય તેવા પ્રસંગો પણ બનતા. છતાં સાચી ઉપરામતા ન જાગે ત્યાં સુધી ગૃહસ્થાશ્રમમાં જ રહેવું એ એમનો નિશ્ચય હતો. મંસારનાં કષ્ટો ને મુશ્કેલીઓથી ભાગી જવું એને પણ તેઓ એક પ્રકારની નિર્જાળતા માનતા. સાચી વૈરાગ્યવૃત્તિ સિવાય સાદુતા ને સંન્યાસે શોભતા નથી એટલે એમણે ૨૮-૨૯ વર્ષની ઉંમર થતાં સુધી સંસારના અનેક કડવા અનુભવો થતાં છતાં એ ગૃહસ્થાશ્રમ સારી રીતે ચલાવ્યે રાખ્યો અને તે અરસામાં તેમને એક પુત્ર થયો.

ગૃહસ્થાશ્રમના બીજા અનેક પ્રકારના અનુભવોથી મન ઉપરામ થવા લાગ્યું હતું અને આધ્યાત્મિક દૃષ્ટિ ખીલતી હતી; અંતે સ્ત્રી, પુત્ર, તેમજ હમ્મરોની સંપત્તિ પડતી મૂઝી લલ્લુ દુકર દયાધર્મ માટે છસોએક જેટલા રૂપિયા લઈ સંન્યાસને પંથે પરવર્યા. સંવત ૧૯૬૧ના મહાવદી ત્રયોદશી (શિવરાત્રી) ને દિવસે વૃદ્ધ સ્વામી શિવાનંદજી પાસે સંન્યાસદીક્ષાની વિધિ-પુરઃરસથી ક્રિયા સાચરમતીને તીરે અમદાવાદમાં કરાવી. આ સંન્યાસની તેમનાં પત્નીને ખબર પડતાં તેમને ઘણું ઘણું લાગી આવેલું, પશ્ચાત્તાપ થએલો અને વિરહવેદનામાં ને વેદનામાં દોઢેક માસમાં જ તેમણે દેહત્યાગ કરેલો તે જ અરસામાં સ્વામીજીને પણ સ્વપ્નમાં એ બાઈનાં દર્શન થએલાં. સ્વામીજીની દૃષ્ટિ નીચે છે; બાઈ હાથ જોડીને બિસા છે; ક્ષમા

માગે છે; પશ્ચાત્તાપ કરે છે અને વિલીન થઈ જાય છે, અને સ્વામી અખંડાનંદ અનુપમ ન્યોતિને માર્ગે સંચરે છે.

સાથે લીધેલા છસો રૂપીઆ ઉત્તર હિંદમાં દુષ્કાળ કે રેલ મંકટમાં પડેલા દીન દુઃખીઓની સેવામાં ખરચી નાંખે છે અને અખંડાનંદજી હુષિકેશ તથા ઉત્તર કારીને રસ્તે હિમાલય જવા ઉપડે છે. ગંગોત્રીની યાત્રા કરે છે. એ સાત્ત્વિક તપોશ્રમિનાં હવાપાણી અને હિમદ્રા અસરોમાં તથા પાવનકારી વાતાવરણમાં રહી અધ્યયન, મનન ને નિદિધાસ આદરે છે. ધ્યાન, ધારણા ને સમાધિના કાંઈક અનુભવો પણ લે છે. અનેક સંત મહાત્માઓનાં ચરણ સેવે છે. સત્સંગનો લાભ લે છે. આ જ અરસામાં તેમને બ્રહ્મનિષ્ઠ સ્વામી રામતીર્થજીનાં દર્શન થાય છે અને એકાદ બે માસ કાશી વગેરે તરફ તેમની સાથે રહેવાનો લાભ મળે છે.

અખંડાનંદજીએ કેટલાક ગુરુઓ કરેલા, પણ સ્વામી રામતીર્થજીની સાથે જે સમય ગાળેલો તેમાં તેમની બધી ગૂંચો-મૂંઝવણો-ઉકલી ગઈ હતી અને આત્મસંતોષ થયો હતો.

આ પછી તેઓ મુંબઈ આવેલા ત્યારે કોઈ બુકસેલરને ત્યાં બજનની એક ચોપડી લેવા ગએલાં. કિંમત બેઈ તો ચાર પાંચ ગણી ચડાવેલી. વિચાર આવ્યો કે આ સ્થિતિમાં જ્ઞાનપિપાસુ ગરીબોની શી દશા ? પણ કરવું શું ? ત્યાં અચાનક પૂર્વાશ્રમના કુટુંબીમાંથી કોઈ સંબંધીના મૃત્યુનો ખત આવ્યો ને સાથે ત્રણસો જેટલી રકમ ધર્મોદામાં ખર્ચવાની વૃત્તિ જણાવી. સ્વામીજીને ભાગવતનું પારાયણ કરતાં એકાદશ રકંધ ખૂબ ગમી ગએલો, એટલે આ પૈસામાંથી ખોટ ખાવી પડે તો ખાવી એવી ગણતરી રાખીને એકાદશ રકંધની હમ્મરેક પ્રત છપાવીને પાંચેક આનાની કિંમત રાખી. આમ સ્વામીજીએ સાહિત્ય પ્રચારમાં પહેલાં પગલાં માંડ્યાં. હવે તો સ્વામીજી બાવાજી છતાં યે ચોપડીઓનાં પાકીટ બાંધનાર, રવાના કરનાર અને ધર્મપુસ્તકના પ્રચારક બન્યા. તે જ અરસામાં સ્વર્ગનાં પુસ્તકોના ઇમ્પ્રેસ-દાર સ્વ. શ્રી અમૃતલાલ સુંદરજી પઢિયાર સ્વામીજીને મળ્યા. તેમને સ્વામીજીએ પ્રસિદ્ધ કરેલું આ પુસ્તક બહુ ગમ્યું હતું અને તેઓ પણ સાહિત્ય-પ્રચારની આવી કોઈ પ્રવૃત્તિ થાય તો સાઈ એમ ઇચ્છતા હતા. સ્વામીજીને તો આ પછી અનેક પ્રકારના શુભ સાહિત્યના પ્રચારના વિચારો ને યોજનાઓ મનમાં આવવા લાગ્યાં હતાં. એમ કરતાં કરતાં એકાદશ રકંધ ખલાસ



અર્થ ગયો ને સ્વામીજી હુપિકેશ તરફ ઊપડી જવાના વિચારમાં હતા. ત્યાં ગીતાની સસ્તી આવૃત્તિ કાઢવાનો વિચાર મનમાં જાગ્યો ને તેની પ્રથમ આવૃત્તિ પાંચ હજાર પ્રત જેટલી કાઢી. એક ભાઈને તેની વ્યવસ્થાનું કામ સોંપી તેમણે હિમાલય જવાની ગણતરી રાખેલી પણ ગીતાની આવૃત્તિ ખલાસ થાય ત્યાં સુધી તો તેમણે રોકાઈ જવું પડે તેમ લાગ્યું. એટલે મુંબાઈના હવાપાણી પ્રતિકૂળ લાગવા છતાં યે ત્યાં રોકાયા. પછી તો કોઈ ઈશ્વરી સંકેતથી વિવિધ ગ્રંથમાળા શરૂ થઈ, ચરિત્રમાળા અને બૃહદ્ ગ્રંથમાળા પણ કાઢી ને તેને સારો લોકાદર મળ્યો. ધારવા કરતાં યે વિશેષ આહકસંખ્યા થઈ. કેટલીક મદદમાં શ્રી પદ્મિયાર તો દત્તા જ; તે ઉપરાંત આફ્રિકામાં વગેરે માટે ભાઈ વેણીચંદ્રને રોક્યા ને કામ ચલાવ્યું. તે અરસામાં આ બધું ચલાવનારી એક મંડળી અથવા કમિટી જેવું પણ બનાવેલું.

આ રીતે સરતું સાહિત્ય વર્ધક મિત્રમંડળની મુંબાઈમાં શરૂઆત થયા પછી તેની અમદાવાદ ખાતે શાખા ખોલવામાં આવી અને સ્વામીજી પણ ત્યાં આવ્યા અને હુપીકેશ રહ્યા રહ્યા જ્ઞાન તથા આરિત્યવર્ધક સાહિત્યના પ્રચારનું કામ કરવા લાગ્યા. વચ્ચે વચ્ચે સ્વામીજીને હિમાલય તરફ આજ્ઞા જવાનું તે આ લપ છોડવાનું ઘણું યે મન થાય, પણ પરમાત્મા એવા સંન્નેગો જિજ્ઞાસુ કરે કે તેઓ આ બધું છોડીને તદ્દન છૂટા તો થઈ શકે જ નહિ. કંઈક ને કંઈક વધી જાય અને કામ ચલાવ્યે જ રાખવું પડે. આમ ઈશ્વરેચ્છાને અનુકૂળ થતાંથતાં અને તેને વધારી લેતાંલેતાં ભિક્ષુ અખંડાનંદજીએ પહેલાં દસબાર વર્ષમાં કેટકેટલાંયે ગ્રંથરત્નો માતા ગુજરાતીને ચરણે ધર્યાં અને એ બધા સાહિત્યપ્રચાર કરતાં કરતાં સ્વામીજીને કેવા કેવા સંન્નેગોમાથી પસાર થવું પડ્યું તથા ‘સરતું સાહિત્ય’ની સંસ્થા કેમ અસ્તિત્વમાં આવી તથા જામી તે વિષેનો તેમણે પોતે જ લખેલો રસિક, ઉત્સાહપ્રેરક અને વિવિધ અનુભવથી યુક્ત અહેવાલ ‘ઉત્પત્તિ, સ્થિતિ ને ભવિષ્ય’ નામના એ સંસ્થાના પુસ્તક ઉપરથી મળી શકે છે. એ પુસ્તક ખાસ કરીને લોકસેવાનાં ક્ષેત્રોમાં કામ કરનાર લોકસેવકોએ અને લોકસેવા પ્રેમી યુવક યુવતીઓએ અવશ્ય વાંચવું વિચારવું સમજવું ઘટે છે.

એ સંસ્થાદ્વારા નીકળેલી વિવિધ ગ્રંથમાળા, આરિત્યમાળા, અને બૃહદ્ ગ્રંથમાળા દ્વારા જે ગ્રંથરત્નો ગુજરાતને ચરણે રજુ થયાં છે તેના

સંખ્યા હવે તો લગભગ સવા બસો જેટલી થવા જાય છે. તેની પાંચ હજાર જેટલી ગ્રાહકસંખ્યાજ એ સંસ્થાનાં પ્રકાશનોની લોકપ્રિયતાનો પુરાવો છે.

હવે સ્વામીજીના જીવનનાં કેટલાંક ઉગ્ર તત્ત્વોનો અત્રે ઉલ્લેખ કરીએ. તેઓ કદિ પણ કામ વિનાના રહેતા નથી. તેઓ હિમાલયના શાંત ને એકાંત પ્રદેશોમાં હોય, મુસાફરીમાં હોય કે શહેરની ધમાલમાં વસતા હોય તોપણ તેમનું નિયત કાર્ય તો ચાલુજ હોય. પ્રાતઃકાળે ચાર વાગ્યે જાડીને કામ કરવું અને રાત્રે મોડે સુધી કામ કરવું, એ તો તેમનો કેટલાંયે વર્ષો સુધીનો નિયત ક્રમ રહ્યો છે. આજે સાઠ સાઠ વર્ષની સંખ્યાઓ વટાવતાં છતાં લલલલા યુવાનને શરમથી નીચું જોવાવે એવી કાળજીતૂટ મહેનત તેઓ કરતા આવ્યા છે, અને એ બધું કાર્ય બળવવા છતાં યે અંતરથી તો તદ્દન નિર્લેપ.

તેમને મોટાભા થઈને ફરવાનું કે જગબત્રીશીએ ચડવાનું જરા યે ગમતું નથી. તેમને નથી કોઈ સાક્ષરોનો પરિચય કે નથી કોઈ દુન્યવી મહત્તાની આકાંક્ષા. તેઓ તો માત્ર ઈશ્વરચ્છા સમજીને સંચિત પ્રારબ્ધ કર્માનુસાર કામ કામ ને કામ કર્યે જાય છે. ગુજરાતના એ મૂક સાહિત્યસેવક ને ઉપાસક આત્મપ્રશંસાથી દૂર ભાગનારા છે. તેઓ પોતાને દેહભાવે મેલા, જીવભાવે ઘેરા ને આત્મભાવે અખંડાનંદજી તરીકે ગણે છે. પ્રસિદ્ધ તથા સન્માનથી એ દૂર ભાગનારા છે. ભાગ્યે જ તેઓ કોઈ સાહિત્ય પરિષદમાં ગયા હશે, અને ગયા હશે તો સૌથી છેલ્લી હારમાં છુપાતા સંતાતા ખેડા હશે.

તેમની ચોકસાઈ અને ચીવટ તથા પરિશ્રમી સ્વભાવને પરિણામે તો સંસ્થા અયાચક વ્રત જાળવી શકી છે અને શૂન્યમાંથી આખી સૃષ્ટિ ઉત્પન્ન થાય તેમ અસારની સંસ્થાનો વિસ્તાર અને સમૃદ્ધિ એ તેમના ઉપલા બે ગુણો તેમજ તેમની કાર્યદક્ષતાને આભારી છે. ‘સસ્તું સાહિત્ય’ એ કોઈનાં દાન કે દયાધર્મમાંથી ઉત્પન્ન થએલી સંસ્થા નથી, પણ ભિક્ષુ અખંડાનંદજીની ચીવટ, ઝીણામાં ઝીણી વિગતની કાળજી, ચોકસાઈ, સતત કાર્યપરાયણતા ને નિષ્કામ સેવાયુદ્ધિ તથા સખ્ત પરિશ્રમમાંથી ઉત્પન્ન થએલી ને વિસ્તાર પામેલી સંસ્થા છે.

## ધન્દુલાલ કનૈયાલાલ યાજ્ઞિક

જાતે વડનગરા બ્રાહ્મણ ગૃહસ્થ, નડિયાદના વતની અને જન્મ તા. ૨૨-૨-૧૮૯૨ ના રોજ નડિયાદમાં થયો હતો. એમના પિતાનું નામ કનૈયાલાલ ઝવેરીલાલ યાજ્ઞિક અને માતૃશ્રીનું નામ શ્રીમતી મણિગૌરી લાલરામ છે. એમનું લગ્ન સન ૧૯૧૪માં નડિયાદમાં શ્રીમતી કુમુદગૌરી-સ્વર્ગસ્થ તનસુખરામનાં પુત્રી સાથે થયું હતું; અને તે સન ૧૯૨૯માં અકાળે મૃત્યુ પામ્યાં હતાં.

એમની સ્કુલ અને કૉલેજની કારકિર્દી ઝળહળતી હતી, સેન્ટ ઝેવીયર કૉલેજમાંથી બી. એ; થયા હતા અને જહોન દક્ષિણા ફેલોશિપ પ્રાપ્ત કરી હતી. એલ. એલ. બી; થયા ત્યારે પણ એક સ્કૉલરશીપ મળી હતી.

એલ. એલ. બી; થયા પછી નોકરી માટે તજવીજ ન કરતાં જાહેર-જીવનમાં એક સમાજસેવક તરીકે તેમણે ઝંપલાવ્યું હતું; અને એમની એ જાહેર સેવા ઉચ્ચકોટિની અને અનુકરણિય છે, એમ કહેવું જોઈએ.

જાહેર સેવાની પેઠે સાહિત્ય ક્ષેત્રમાં નવજીવન અને યુગધર્મ જેવાં પ્રથમ પંક્તિના માસિકોનું તંત્રીપદ ધારણ કરીને એક નવો ચીલો પાડ્યો હતો, પણ રાજકીય લડતમાં દાખલ થવાથી તેમનું એ કામ અટકી પડ્યું હતું, જોકે તેમનો લેખનવાચન વ્યવસાય પૂર્વવત ચાલુ છે, એટલુંજ નહિ, પ્રસંગોપાત પુસ્તકો લખે જાય છે, તે ઉપરથી માલુમ પડે છે.

નવીન ગુજરાતે સેવાભાવી, બુદ્ધિશાળી અને કાર્યદક્ષ સેવકો ઉભા કર્યા છે, તેમાં તેઓ ઉચ્ચે સ્થાને બીરાજે છે, અને તેની સેવાઓની જોટલી પ્રશંસા કરીએ તેટલી ઓછી છે.

### —:એમની કૃતિઓ:—

(૧) નવજીવન અને સત્ય (માસિક) તંત્રી	૧૯૧૫
(૨) યુગધર્મ	૧૯૨૨
(૩) કુમારતા સ્ત્રી રત્નો	૧૯૨૫
(૪) Gandhi—as I know him, Part I	૧૯૨૨
(૫) ” ” ” ” Part II	૧૯૩૪
(૬) Irish Atheletic Movement	૧૯૩૫
(૭) શહીદનો મંદેશ	૧૯૩૬

સંખ્યા હવે તો લગભગ સવા બસો જેટલી થવા જાય છે. તેની પાંચ હજાર જેટલી ગ્રાહકસંખ્યાજ એ સંસ્થાનાં પ્રકાશનોની લોકપ્રિયતાનો પુરાવો છે.

હવે સ્વામીજીના જીવનનાં કેટલાંક ઉગદા તત્ત્વોનો અત્રે ઉલ્લેખ કરીએ. તેઓ કદિ પણ કામ વિનાના રહેતા નથી. તેઓ હિમાલયના શાંત ને એકાંત પ્રદેશોમાં હોય, મુસાફરીમાં હોય કે શહેરની ધમાલમાં વસતા હોય તોપણ તેમનું નિયત કાર્ય તો ચાલુજ હોય. પ્રાતઃકાળે ચાર વાગ્યે ઊઠીને કામ કરવું અને રાત્રે મોડે સુધી કામ કરવું, એ તો તેમનો કેટલાંયે વર્ષો સુધીનો નિયત ક્રમ રહ્યો છે. આજે સાઠ સાઠ વર્ષની સંખ્યાઓ વટાવતાં છતાં ભલભલા યુવાનને શરમથી નીચું જોવડાવે એવી કાળજાંતૂટ મહેનત તેઓ કરતા આવ્યા છે, અને એ બધું કાર્ય બખવવા છતાં યે અંતરથી તો તદ્દન નિર્લેપ.

તેમને મોટાભાઈ થઈને ફરવાનું કે જગબત્રીશીએ ચડવાનું જરા યે ગમતું નથી. તેમને નથી કોઈ સાક્ષરોનો પરિચય કે નથી કોઈ દુન્યવી મહત્તાની આકાંક્ષા. તેઓ તો માત્ર ઈશ્વરજી સમજીને સંચિત પ્રારબ્ધ કર્માનુસાર કામ કામ ને કામ કર્યે જાય છે. ગુજરાતના એ મૂક સાહિત્યસેવક ને ઉપાસક આત્મપ્રશંસાથી દૂર ભાગનારા છે. તેઓ પોતાને દેહભાવે મેલા, જીવભાવે ધેલા ને આત્મભાવે અખંડાનંદજી તરીકે ગણે છે. પ્રસિદ્ધ તથા સન્માનથી એ દૂર ભાગનારા છે. ભાગ્યે જ તેઓ કોઈ સાહિત્ય પરિપક્વમાં ગયા હશે, અને ગયા હશે તો સૌથી છેલ્લી હારમાં છુપાતા સંતાતા બેઠા હશે.

તેમની ચોક્કસાઈ અને ચીવટ તથા પરિશ્રમી સ્વભાવને પરિણામે તો સંસ્થા અયાચક વ્રત જાળવી શકી છે અને શન્યમાંથી આખી સૃષ્ટિ ઉત્પન્ન થાય તેમ અભારની સંસ્થાનો વિસ્તાર અને સમૃદ્ધિ એ તેમના ઉપલા બે ગુણો. તેમજ તેમની કાર્યદક્ષતાને આભારી છે. ‘સરતું સાહિત્ય’ એ કોઈનાં દાન કે દયાધર્મમાંથી ઉત્પન્ન થએલી સંસ્થા નથી, પણ લિહુ અખંડાનંદજીની ચીવટ, ઝીણામાં ઝીણી વિગતની કાળજી, ચોક્કસાઈ, સતત કાર્યપરાયણતા ને નિષ્કામ સેવાયુદ્ધિ તથા સખ પરિશ્રમમાંથી ઉત્પન્ન થએલી ને વિસ્તાર પામેલી સંસ્થા છે.

## ઈન્દુલાલ કનૈયાલાલ યાજ્ઞિક

જાતે વડનગરા આહાણ ગૃહસ્થ, નડિયાદના વતની અને જન્મ તા. ૨૨-૨-૧૮૯૨ ના રોજ નડિયાદમાં થયો હતો. એમના પિતાનું નામ કનૈયાલાલ ઝવેરીલાલ યાજ્ઞિક અને માતૃશ્રીનું નામ શ્રીમતી મણિગૌરી લાલરામ છે. એમનું લગ્ન સન ૧૯૧૪માં નડિયાદમાં શ્રીમતી કુમુદગૌરી-સ્વર્ગસ્થ તનસુખરામનાં પુત્રી સાથે થયું હતું; અને તે સન ૧૯૨૬માં આકાળે મૃત્યુ પામ્યાં હતાં.

એમની રકુલ અને કૌલેજની કારકિર્દી ઝળહળતી હતી, સેન્ટ ઝેવીયર કૌલેજમાંથી બી. એ; થયા હતા અને જહોન દક્લિણા ફેલોશિપ પ્રાપ્ત કરી હતી. એલ. એલ. બી; થયા ત્યારે પણ એક સ્કૉલરશીપ મળી હતી.

એલ. એલ. બી; થયા પછી નોકરી માટે તજવીજ ન કરતાં જાહેર-જીવનમાં એક સમાજસેવક તરીકે તેમણે અંપલાવ્યું હતું; અને એમની એ જાહેર સેવા ઉચ્ચકોટિની અને અનુકરણિય છે, એમ કહેવું જોઈએ.

જાહેર સેવાની પેઠે સાહિત્ય ક્ષેત્રમાં નવજીવન અને યુગધર્મ જેવાં પ્રથમ પંક્તિના માસિકોનું તંત્રીપદ ધારણ કરીને એક નવો ચીક્ષા પાડ્યો હતો, પણ રાજકીય લડતમાં દાખલ થવાથી તેમનું એ કામ ચાટકી પડ્યું હતું, જોકે તેમનો લેખનવાચન વ્યવસાય પૂર્વવત ચાલુ છે, એટલુંજ નહિ, પ્રસંગોપાત પુસ્તકો લખે જાય છે, તે ઉપરથી માણુમ પડે છે.

નવીન યુગરાતે સેવાભાવી, શુદ્ધિશાળી અને કાર્યદક્ષ સેવકો ઉભા કર્યા છે, તેમાં તેઓ ઉચ્ચે સ્થાને ખીરાજે છે, અને તેની સેવાઓની જોટલી પ્રસંસા કરીએ તેટલી ઓછી છે.

### —:એમની કૃતિઓ:—

(૧) નવજીવન અને સત્ય (માસિક) તંત્રી	૧૯૧૫
(૨) યુગધર્મ	૧૯૨૨
(૩) કુમારના સ્ત્રી રત્નો	૧૯૨૫
(૪) Gandhi—as I know him, Part I	૧૯૨૨
(૫) " " " " Part II	૧૯૩૪
(૬) Irish Atheletic Movement	૧૯૩૫
(૭) શહીદનો સંદેશ	૧૯૩૬

એમના જીવનમાં મહત્વના બનાવોની સાલવારી નીચે મુજબ છે:—

- ૧૯૧૦ બી. એ;
- ૧૯૧૨ એલએલ. બી;
- ૧૯૧૩ મુંબાઇની પોલીસ કોર્ટમાં વકીલાત.
- ૧૯૧૫ નવજીવન અને સત્ય માસિક કાઢ્યું.
- ૧૯૧૫ સર્વન્ટ ઓફ ઇન્ડિયા સોસાયટીમાં દાખલ થયા.
- ૧૯૧૬ પહેલી ગુજરાત કેળવણી પરિષદ સ્થાપી.
- ૧૯૧૭ હોમરૂલ લીગમાં જોડાયા.
- ૧૯૧૮ ખેડા સત્યાગ્રહમાં પડ્યા.
- ૧૯૧૯ રોલેટ ઍક્ટની લડતમાં તેમ દુકાળ નિવારણના કામમાં.
- ૧૯૨૦ નવજીવનમાંથી છૂટા થયા.
- ૧૯૨૧ ગુજરાત પ્રાંતિક સમિતિના મંત્રી ચુંટાયા.
- ૧૯૨૨ યુગધર્મ માસિક શરૂ કર્યું.
- ૧૯૨૩-૨૪ જેલ.
- ૧૯૨૪ હિન્દુસ્થાન પત્રના તંત્રી.
- ૧૯૨૮ ફિલ્મના ધંધામાં.
- ૧૯૩૦ યુરોપનો પ્રવાસ.
- ૧૯૩૫ હિન્દ પાઠાકર્ષી.



## કૃષ્ણલાલ સુરજરામ વઝીલ

કૃષ્ણલાલ સુરજરામ વઝીલ સુરતના વતની ને જ્ઞાતે વાલ્મિકિ કાવ્યસ્થ છે. એમનો જન્મ સુરત શહેરમાં તા. ૧૩ મી ઑક્ટોબર ૧૮૭૮ ને દિવસે થયો હતો. એમના પિતાનું નામ સુરજરામ ધીરજરામ અને માતાનું નામ લક્ષ્મી હતું. એમનું લગ્ન સુરતમાં સને ૧૯૦૦ માં શ્રીમતી ચંદાગૌરી જમીએતરામ સાથે થયું હતું.

એમણે પ્રાથમિક તથા માધ્યમિક શિક્ષણ સુરતમાં અને કૉલેજ શિક્ષણ મુંબઈમાં એલ્ફિન્સ્ટન કૉલેજમાં લીધું હતું.

માધ્યમિક અભ્યાસ દરમિયાન એમને સુરતની સરકારી હાઈસ્કૂલમાં સરકારી હાઈસ્કૂલ સ્કૉલરશિપ મળી હતી અને કૉલેજ અભ્યાસ દરમિયાન એલ્ફિન્સ્ટન કૉલેજમાં મહારાજ ગાયકવાડ સ્કૉલરશિપ મળી હતી. કૉલેજના અભ્યાસ દરમિયાન એઓ શેઠ ગોકુળદાસ તેજપાળ બોર્ડિંગ સ્કૂલમાં પ્રી ઍડર્સ તરીકે પસંદ થયા હતા. એઓ સને ૧૮૯૯ માં બી. એ.; થયા હતા.

એમણે જીવનની શરૂઆત હાઈસ્કૂલ શિક્ષક તરીકે કરી હતી. પ્રથમ મુંબઈમાં ગોકુળદાસ તેજપાળ હાઈસ્કૂલમાં ને ન્યૂ હાઈસ્કૂલમાં તથા સુરતમાં યુનિયન હાઈસ્કૂલમાં અને પછી અમદાવાદમાં સરકારી હાઈસ્કૂલમાં. ત્યાર પછી એમની નીમણુક ઉત્તર ભાગના એન્જયુકેશનલ ઇન્સ્પેક્ટરના એક કારકુન તરીકે, અમદાવાદ જિલ્લાના આસિસ્ટન્ટ ડેપુટી એન્જયુકેશનલ ઇન્સ્પેક્ટર તરીકે, અમદાવાદની મહાલક્ષ્મી ટ્રેનિંગ કૉલેજમાં શિક્ષક તરીકે, પંચમહાલ-રેવાકાંઠાના આસિસ્ટન્ટ ડેપુટી એન્જયુકેશનલ ઇન્સ્પેક્ટર તરીકે, સુરત જિલ્લાના આસિસ્ટન્ટ ડેપુટી એન્જયુકેશન ઇન્સ્પેક્ટર તરીકે, મુંબઈ ઇલાકાના કાયરેક્ટર ઑફ પબ્લિક ઇન્સ્ટ્રક્શનની ઑફિસના સુપરિન્ટેન્ડન્ટ તરીકે તથા તેમના હેડ આસિસ્ટન્ટ તરીકે, મુંબઈ ઇલાકાના ટ્રેનિંગ સ્કૂલના ઇન્સ્પેક્ટર તરીકે, તથા ઉત્તર તથા દક્ષિણ ભાગના એન્જયુકેશનલ ઇન્સ્પેક્ટર તરીકે થઈ હતી. એ પ્રમાણે એઓ ધીમે ધીમે છેક નીચી પાયરી પરથી ટ્રેનવણીખાતામાં દેશીને મળી શકે તેટલી ઉચી પાયરીએ ચઢ્યા હતા અને ઇન્ડિયન એન્જયુકેશનલ સર્વિસમાં દાખલ થયા હતા. એમ ત્રીશ વર્ષ સરકારી નોકરી કરી સને ૧૯૩૩ માં એઓ પેન્શન પર ગયા હતા. પણ પેન્શન લીધા પછી તરતજ એમને કોલ્હાપુર દરબારે બોલાવી ત્યાં

એક નવી માધ્યમિક શિક્ષકો માટે ટ્રેનિંગ કૉલેજની યોજના કરવાનું સોંપાયથી એમણે ત્યાં એક કૉલેજ સ્થાપી છે ને સને ૧૯૩૪ ના જૂન માસથી તેના પ્રિન્સિપલ તરીકે ત્યાં કામ કરી રહ્યા છે.

સરકારી નોકરી દરમિયાન મુંબઈ સરકારે એમને બેવાર (ધ. સ. ૧૯૨૩માં ને ૧૯૨૭માં) પોતાના પ્રતિનિધિ તરીકે લંડનમાં ભરાએલી ઇમ્પીરીઅલ એજ્યુકેશન કૉન્ફરન્સમાં નીમ્યા હતા; અને મુંબઈ યુનિવર્સિટીના ફેલો હતા તે દરમિયાન (સને ૧૯૨૪-૧૯૩૦) સને ૧૯૨૭માં એમને લંડન અને ટોરોન્ટો યુનિવર્સિટીની શતાબ્દીની ઉજવણી વખતે મુંબઈ યુનિવર્સિટીએ પોતાના પ્રતિનિધિ તરીકે નીમ્યા હતા. મુંબઈ યુનિવર્સિટીના ફેલો તરીકે એમણે ખાસ બે કામ કર્યાં હતાં: (૧) બી. ટી. ડીગ્રીની પરીક્ષામાં સાત પ્રશ્નપત્રકોનો નિયમ સુધારાવી સાતના પાંચ પ્રશ્નપત્રક કરાવ્યા હતા અને (૨) મેટ્રિક્યુલેશન પરીક્ષામાં અંગ્રેજી સિવાયના બધા વિષયોમાં પોતાની માતૃભાષામાં ઉત્તર આપવાની ઉમેદવારોને છૂટ આપવાની સબળ હિમાયત કરી એ પ્રમાણે નિયમ એને લગતી કમિટીના સર્વ સભ્યો પાસે સ્વીકારાવ્યો હતો. એમણે દેશદેશની શિક્ષણપદ્ધતિના અભ્યાસ માટે પૃથ્વીની પ્રદક્ષિણા કરી છે ને ઈંગ્લંડ, જર્મની, જાપાન, ફ્રેન્સ, યુનાઈટેડ સ્ટેટ્સ ઓફ અમેરિકા, ફિલિપાઇન બેટા વગેરેની કેળવણીનો અંગત અનુભવ મેળવ્યો છે અને ઈંગ્લંડની લીડસ યુનિવર્સિટીમાં અભ્યાસ કરી એમણે M. Ed. (Master of Education) ની ડીગ્રી મેળવી છે.

સને ૧૯૨૮માં ઈંગ્લંડની રૉયલ જીઓગ્રાફિકલ સોસાયટીના ફેલો તરીકે અને સને ૧૯૩૩માં નેશનલ જીઓગ્રાફિક સોસાયટીના તથા ઈંગ્લંડની રૉયલ સોસાયટી ઓફ ટીસર્સના મેમ્બર તરીકે એમની નીમણુક થઈ હતી.

સને ૧૯૨૪માં લી કમિશન આગળ અને સને ૧૯૨૮માં સાયમન કમિશનની હારટોગ કમિટી આગળ એમણે જુગાની આપી હતી; અને સને ૧૯૨૮માં મુંબઈ સરકારે નીમેલી પ્રાયમરી અને સેકન્ડરી એજ્યુકેશન કમિટીના સભ્ય તરીકે કામ કર્યું હતું.

ઉત્તર ભાગના એજ્યુકેશનલ ઇન્સ્પેક્ટર તરીકે એમણે ઘણી હોશિયારી તથા કુનેહથી અસહકારની ચળવળ ખૂબ જોરથી ચાલી હતી ને સરકારને અમદાવાદ મ્યુનિસિપાલિટી વચ્ચે અસહકાર પ્રવર્તી રહ્યો હતો તે વખતે બંનેના ઝઘડાનો નિકાલ કર્યો હતો અને બંને પક્ષનું માન જાળવી



રાખી જંનેને મંતોપ આપ્યો હતો. અમદાવાદ, સુરત, તથા નડીયાદ મ્યુનિ-  
સિપાલિટીના પ્રાથમિક શિક્ષકો પોતપોતાની મ્યુનિસિપાલિટી સાથે અસહ-  
કારની અળવળમા ઉભા રહ્યા હતા તેમને પણ તજ્જવીજથી સરકાર પાસે  
પાછા નોકરીમા લેવડાવ્યા હતા.

ગુજરાતમાં તથા કલ્કત્તામાં શિક્ષકોના મેળાવડા, કૉન્ફરન્સ, કેળવણીને  
લગતાં પ્રદર્શન, એજ્યુકેશન વીક ( કેળવણી સપ્તાહ ) વગેરે શિક્ષણ વિષયક  
પ્રવૃત્તિ એમણે દાખલ કરી છે.

‘ ભીક્ષોનાં ગીત ’ નામનો લોકગીતનો મંત્રદ પહેલો એમણે પ્રસિદ્ધ  
કયો હતો (૧૯૧૫), જેના મરહુમ ડૉ. ગ્રીઅરસન જેવા ભાષાશાસ્ત્રીએ  
ધણાં વખાણ કર્યા હતા.

### —: એમની કૃતિઓ :—

- |   |      |
|---|------|
| (૧) પંચમહાલ જિલ્લાની ભૂગોળ  | ૧૯૦૮ |
| (૨) રેવાકાંઠા એજન્સીની ભૂગોળ  | ૧૯૧૦ |
| (૩) અંગ્રેજ સરકારને કેમ લડાઈમાં ઉતરવું પડ્યું (અનુવાદ)                                      | ૧૯૧૫ |
| (૪) જગત્ મંત્રામ (અનુવાદ)   | ૧૯૨૦ |
| (૫) Instructions to Teachers for the Teach-<br>ing of Nature Study and School<br>Gardening. | ૧૯૨૦ |
| (૬) Report on the Imperial Education<br>Conference, 1923.                                   | ૧૯૨૪ |
| (૭) History of Training of Teachers.  | ૧૯૩૪ |
| (૮) Education in India (Modern Period).   | „    |
| (૯) Education in England.   | „    |
| (૧૦) Education in Germany.  | ૧૯૩૫ |
| (૧૧) Education in Japan.  | „    |
| (૧૨) Chronology of Education in the Bombay<br>Presidency.                                   | „    |

## ભટ્ટશ્રી ગિરિધરશર્માજી નવરત્ન રાજગુરુ સાહિત્યશિરોમણિ

એઓ જ્ઞાતે પ્રસ્તોરા નાગર, જુનાગઢના મૂળ વતની, હાલમાં ઝાલરા-પટ્ટણમાં નિવાસ કરી રહ્યા છે. એમનો જન્મ વિક્રમ સંવત ૧૯૩૮ ના જેદ સુદ ૮ સિંહલગ્નમાં ઝાલરાપાટણ શહેરમાં થયો હતો. એમના પિતાનું નામ વ્રજેશ્વર ગણેશરામ બળદેવજી ભારદ્વાજ અને માતાનું નામ પાનકોર ઉદ્દે પત્નીઆઈ છે. એમનું લગ્ન સં. ૧૯૬૩ માં જયપુરમાં શ્રીમતી રતનબ્યોતિ સાથે થયું હતું.

આપણી જુની પદ્ધતિએ એમણે અભ્યાસ કર્યો છે; હિન્દી, સંસ્કૃત પ્રાકૃત, પાલી, અંગાળી, કારસી, ઉર્દૂ વગેરે ભાષાઓનું સાફ જ્ઞાન ધરાવે છે. વળી દર્શન અને સાહિત્ય ગ્રંથોનું અધ્યયન કાર્શીમાં મહામહોપાધ્યાય ગંગાધરજી પાસે કર્યું હતું; અને એમની એ વિદ્વતાને લઈને તેઓ સંસ્કૃત ક્ષેત્રમાં પરીક્ષક પણ વખતોવખત નિભાય છે.

સાહિત્ય, દર્શનશાસ્ત્ર અને ભાષાશાસ્ત્ર એમના પ્રિય વિષયો છે.

ગુજરાતીમાં કવિવર ટાગોરકૃત “Crescent Moon” નો તરજુમો એમણે કરેલો છે. પ્રસંગોપાત્ત ગુજરાતી માસિકોમાં, સાપ્તાહિકોમાં લેખો લખે છે; ગુજરાતથી દૂર રહેવા છતાં ગુજરાતી સાહિત્ય સાથેનો સંપર્ક એમણે છોડ્યો નથી. ખુશી થવા જેવું એ છે કે ગુજરાતી પુસ્તકો હિન્દીમાં ઉતારી, ગુજરાતી સાહિત્યની બહુ રત્નત્રય સેવા એઓ કરે ખય છે.

—: એમની કૃતિઓ :—

- (૧) બાલચંદ્ર
- (૨) અમર વચનસુધા ( ઉમર ખચ્ચમની રૂઆઈ જોનું ભાષાન્તર )
- (૩) રાઘકા પર્વત ( હિન્દી ભાષાન્તર )
- (૪) જયા જયન્ત (        ”        )
- (૫) સરસ્વતીચંદ્ર (        ”        )
- (૬) યુગપલટો (        ”        )
- (૭) મહાસુદર્શન (        ”        )
- (૮) પ્રેમકુંજ (        ”        )
- (૯) ઉપા (        ”        )
- (૧૦) નીતિશાસ્ત્ર ( ગુજરાતી ભાષાન્તર )
- (૧૧) ગંગાલહરી (        ”        )

ગુજરાતી સાથે સંબંધ ધરાવતાં એ પુસ્તકો ઉપરાંત ૧ અમેદરસઃ, નીતિવદન, જાપાનવિજયઃ, સૌરમણ્ડલમ્, કાવ્યનિકુજ્ઞઃ, પદ્ય-રત્નપ્રભા, ન્યાયવાકસુધા, જારકરલમ્, સદૃશપુષ્પગુચ્છઃ, યોગી, અમરસૂક્તિસુધાકરઃ, કવિતાકુસુમ, ચિત્રાદ્ગદા, વાગવાન, ગીતાવલિ, શુશ્રૂષા વિગેરે સંસ્કૃત અને હિન્દીની વાણીએ કૃતિઓ છે. એમનું અમર-ભૂમિસુધાકર બર્લિન યુનીવર્સિટી તથા ફ્રેંચ એકેડેમીથી માન પામવા ઉપરાંત હર્મન ગ્રેડાગી, બ્રીટીશ મ્યુઝીયમના સંસ્કૃત પ્રોફેસર બરનેટ, ટ્રેન્સિન યુનીવર્સિટીના પ્રો. રેપ્સન વિગેરે વિદ્વાનોથી ખુબ વખણાયું છે. આજ્ઞાવાડ રાજ્યે એમને સૌથી મહોટા સાહિત્યશિરોમણિનો ઉદ્દિશ્ય આપ્યો છે.

## છોટાલાલ માનસિંગ કામદાર

એઓ જાતે દશા શ્રીમાળી વણિક, જેતપુરના વતની છે. એમનો જન્મ તા. ૪ થી ફેબ્રુઆરી સન ૧૮૯૮ ના રોજ મોટાદેવળીયામાં થયો હતો. એમના પિતાનું નામ માનસિંગ નરભોરામ અને માતાનું નામ દુધી-બાઈ ધનછ છે. એમનું લગ્ન સં. ૧૯૭૨ ના મહાવદ ૧ મે જામનગરમાં શ્રીમતી સૂર્યકુમારી મનસુખલાલ સાથે થયું હતું.

પ્રાથમિક અને માધ્યમિક શિક્ષણ જેતપુરમાં, કૉલેજ શિક્ષણ બ્રહ્મ-હીન કૉલેજ—જુનાગઢમાં લીધું હતું; સન ૧૯૨૦ માં તેમણે અંગ્રેજી અને સંસ્કૃત ઐતિહાસિક વિષયો લઈને બી. એ; ની પરીક્ષા પાસ કરી હતી. શરૂઆતમાં મુંબાઈમાં નોકરી મળી હતી, પણ ત્યાંનું પાણી માફક ન આવવાથી હાલમાં તેઓ વાંકાનેર હાઈસ્કૂલમાં શિક્ષક છે.

સાહિત્ય વાચનનો શોખ છેક ન્હાનપણથી હતો; જે કૉલેજ કાળમાં પણ ચાલુ હતો. વાંકાનેરમાં આવ્યા પછી જુદા જુદા જાણીતાં માસિકો-માં લખવાનું શરૂ કરેલું.

સન ૧૯૩૩ માં “ માનો યા ન માનો ”ના પ્રસિદ્ધ લેખક મી. રોબર્ટ. એચ. હિરલેના આમંત્રણ અને આગ્રહથી તેઓ લાદીવાળા દેસુર અરજણ ડાંગરને લઈને ચિંકાગોના વિશ્વમેળામાં ગયા હતા. એમના એ પ્રયાસની નોંધ શારદા, કૌમુદીમાં પ્રકટ થઈ છે.

બાળસાહિત્યના તેઓ ખાસ રસિયા છે અને તે વિભાગની વાર્ષિક સંમલોચના પુસ્તકાલયમાં પ્રતિવર્ષ નિયમિત રીતે કરતા રહ્યા છે, તે એમની પ્રવૃત્તિનું એક વિશેષાંગ છે.

એક લેખક તરીકે તેમણે ખરી પ્રતિષ્ઠા મેળવેલી છે. આંકડાશાસ્ત્ર એ એમનો પ્રિય વિષય છે અને હાલમાં તેમણે ‘સર્વસંગ્રહ’ નામનું એક રેકૉર્ડ્સ માટે ઉપયોગી થાય એવું પુસ્તક તૈયાર કર્યું છે; તે એમનું વિશાળ વાચન બતાવી આપે છે.

### —: એમની કૃતિઓ :—

- |  |      |
|--|------|
| (૧) હરિન્દ્રનાં નાટકો (અનુવાદ)   | ૧૯૩૩ |
| (૨) ભારતભક્ત ગોખલેનાં સંસ્મરણો (અનુવાદ)  | ૧૯૩૬ |
| (૩) બૂકર ટી. વૉશિંગ્ટનનું આત્મચરિત્ર ( પૂર્વાર્દ્ધ—<br>સુધારેલી બીજી આવૃત્તિ ) | ૧૯૩૬ |

## દત્તાત્રેય બાલકૃષ્ણ ડિસકલકર

એઓ જાતે મહારાષ્ટ્રીય દેશસ્થ બ્રાહ્મણ છે. એમનો જન્મ સન ૧૮૯૨માં સાતારામાં થયો હતો. પિતાનું નામ બાલકૃષ્ણ મૈરાળ ડિસકલકર અને માતાનું નામ સૌ. સરસ્વતીબાઈ છે. તેમનું લગ્ન સન ૧૯૧૩માં ઇંદોરમાં શ્રીમતી રમાબાઈ સાથે થયું હતું. પ્રાથમિક અને માધ્યમિક શિક્ષણ સાતારામાં લીધેલું અને ઇંદોર અને જનારસ કૉલેજમાં અભ્યાસ કરી યુનિવર્સિટીની એમ. એ; ની ડીગ્રી મેળવી હતી.

હાલમાં તેઓ ૧૯૩૦થી તેમના જન્મસ્થળ સાતારામાં હિસ્ટોરિકલ મ્યુઝીયમના ક્યુરેટર તરીકે કામ કરે છે. તેઓએ પૂર્વે વૉટસન મ્યુઝિયમ, રાજકોટમાં ૧૯૧૯ થી ૧૯૨૯ સુધી અને કર્જન મ્યુઝીયમ મથુરામાં ૧૯૨૯ થી ૧૯૩૦ સુધી ક્યુરેટર તરીકે કામ કર્યું હતું. તેમણે ગુજરાતના ઇતિહાસ વિષે સારી રીતે અભ્યાસ કરી તેમ કાશિયાવાડમાં મુસાફરી કરી અનેક પ્રાચીન લેખો, શિક્ષા વિગેરે મેળવ્યા હતા, અને વખતોવખત સાહિત્ય પરિપક્વમાં તેમ માસિક પત્રોમાં અને હિંદુસ્થાનના જુદા જુદા ઓરિએન્ટલ જર્નલોમાં નિબંધો રજુ કર્યા હતા, તે જેમ ઉપયોગી તેમ મહત્વના માલુમ પડશે. ડૉ. ખ્યુદલર અને પંડિત ભગવાનસાહ ઇંદોરે જે સંગીન કાર્ય ઇતિહાસના સંશોધનમાં કર્યું હતું, તે આગળ ચાલુ રાખવાનું માન તેમને ઘટે છે; અને તે વિષયને એમણે પોતાનો પસંદગીનો વિષય કરેલો છે.

ગુજરાતી સાહિત્યની દક્ષિણી ગંધુઓ સેવા કરતા આવ્યા છે, તેમાં ઇતિહાસનાં વિષયમાં તેમની સેવા કિમતી તેમ સ્તુતિપાત્ર માલુમ પડશે. ગુજરાતના ઇતિહાસના સંશોધન અને અભ્યાસ પાછળ તેમણે પોતાનું જીવન અર્પણ કરેલું છે. હિંદુસ્થાનમાં ઉપલબ્ધ થયેલા અમંખ્ય ઉત્કૃષ્ટ લેખોમાંથી કેટલાક સંસ્કૃત ભાષાના અને કાવ્યના ઉત્કૃષ્ટ નમુનાઓ મળે છે અને કાલિદાસ ભવજૂતિ જેવાની કવિ કૃતિઓ સાથેજ તેઓનું પણ અધ્યયન સંસ્કૃતના અભ્યાસીઓ કરે એ હેતુથી તેમણે Selections from Sanskrit Inscriptions ના જે ભાગ પ્રસિદ્ધ કરેલા છે જે કેટલીક યુનિવર્સિટીઓમાં એમ. એ. ના કોર્સમાં પાઠ્ય પુસ્તક તરીકે પસંદ થયેલા છે, અને તે સંસ્કૃતભાષા સાહિત્યનો પરિચય કરાવવાની સાથે પ્રાચીન હિન્દના ઇતિહાસ વિષે સારો પ્રકાશ પાડે છે.

—: એમની કૃતિઓ :—

- (૧) Selections from  
old Inscriptions Part I—II.

૧૯૩૨

## નત્યુસિંહ હા. ચાવડા

ભાઈશ્રી ચાવડા વડોદરા રાજ્યાન્તર્ગત ખીલોદરા ગામના વતની હોઈ જાતે ચાવડા-રાજપૂત છે. તેમનો જન્મ ત્યાંજ તા. ૧ ઑગસ્ટ ૧૯૦૬ ના રોજ થયો છે. તેમના પિતાશ્રીનું નામ હાથીભાઈ ગો. ચાવડા અને માતાનું નામ શ્રીમતી લાલબા સ. ભાટી હતું. લગ્ન સને ૧૯૨૭માં વિસ-નગર મહાલના ઉદલપુર ગામે થયેલું છે.

વતનમાં જ પ્રાથમિક શિક્ષણ પૂરું કરી મહા ગૂજરાતના પ્રસિદ્ધ પુસ્તક વિક્રેતા જગુષ્ટેના ભારતી-લવન (અમદાવાદ) માં બે વર્ષ ક્લાક તરીકે નોકરી કરી, પોતાના વિદ્યાગુરુના 'શિક્ષક થનારે આજન્મ વિદ્યાર્થી રહેવું આવશ્યક છે.' એ સૂત્રના પાલનાર્થે અનેક દુષપ્રાપ્ય પુસ્તકોનું અધ્ય-યન કર્યું; ત્યારબાદ એક વર્ષ રાષ્ટ્રીય શાળામાં શિક્ષક તરીકે જોડાયા.

તેમના પિતા ભરૂચ જિલ્લામાં એક માનનીય ફોજદાર હતા, પિતાના સ્વગવાસથી વતનમાં આવી વડોદરાની મેઇલ ટ્રેનિંગ કોલેજમાં દાખલ થયા, ત્યાં બે વર્ષ શિક્ષક માટેની તાલીમ લઈ આવી હાલ રાજ્યના કેળવણીખાતામાં શિક્ષક તરીકે ચાલુ છે. સને ૧૯૨૯ થી તેમણે પુરાતત્વ વિષયનો ખાસ અભ્યાસ શરૂ કર્યો હોઈ "ક્ષત્રિયમિત્ર" દ્વારા અનેક ઉપયોગી લેખો પ્રગટ કર્યા છે.

ઇતિહાસ અને ગૂજરાતી તેમજ હિન્દી ભાષા એ એમના પ્રિય વિષયો છે. હિન્દી ભાષા તરફ તેમને પ્રેમ હોઈ અમદાવાદની મહિલા પાઠશાળાના એક વિદ્વાન અધ્યાપકને આશ્રયે હાલ 'વિશારદ' નો અભ્યાસ કરે છે; અને પ્રાચીન રાજવંશનો ઇતિહાસ લખે છે.

—: એમની કૃતિઓ :—

- |                               |           |
|-------------------------------|-----------|
| (૧) વીણેલાં ફૂલ               | ૧૯૨૭      |
| (૨) ચાવડાવંશનો ઇતિહાસ         | અપ્રસિદ્ધ |
| (૩) ક્ષત્રિય કવિઓ અને સાક્ષરો | અપ્રસિદ્ધ |

## નાગરદાસ રેવાશંકર પંડ્યા

એઓ કાઠિયાવાડમાં આવેલા ધરવાળા (ધેલાશાહના) વતની, જ્ઞાતિએ ગુજરાતી પ્રજાના નાગર બ્રાહ્મણ છે. એમનો જન્મ તા. ૨૯ મી નવેમ્બર સન ૧૮૭૩ માં રોજકા, તાલુકા મધુકામાં થયો હતો. માતાનું નામ કેશરબા વિદ્યુલ્લ ભટ્ટ અને પિતાનું નામ રેવાશંકર દોલતરામ પંડ્યા છે. સંવત ૧૯૬૪ માં એમનું લગ્ન પછેગામમાં શ્રીમતી શાન્તાગૌરી (ધીરજ) સાથે થયું છે.

ધરવાળામાં સાત ધોરણ પૂરાં કરી અમદાવાદમાં ગ્રેગરિયન રાયચંદ ટ્રેનિંગ કોલેજમાં અભ્યાસ કર્યો હતો. ગુજરાતી સાતે ધોરણમાં ધનામ મળેલાં.

સાહિત્ય ક્ષેત્રમાં તેઓ મહાકવિની સંગ્રાથી જાણીતા છે, અને એમનાં કાવ્યો, લેખો વિગેરે આનંદદાયક અને રસપ્રદ માણુમ પડેલાં છે.

હાલમાં તેઓ નિવૃત્ત થયેલા છે, પણ મૂળનો સાહિત્ય લેખન અને વાચનનો શોખ ચાલુ છે; શાસ્ત્રી શંકરલાલ માહેશ્વર તેમ ઓટાદના માર્સ્તર સ્વર્ગસ્થ દેવશંકર પૈકુંદળ ભટ્ટે તેમના જીવન પર વિશેષ અસર પેદા કરી હતી.

સાહિત્ય અને કાવ્ય એ એમના પ્રિય વિષયો છે.

નાગદાર શહેનશાહ પંચમ ન્યૉર્થ-રાજ્યાલિપેકના શુભ પ્રસંગે હિંદમાં પધારતાં મુખ્યમાં તેઓશ્રી માટે સ્વાગત-ગીતની માગણી જાપાદાર થતાં આવેલાં સ્વાગત ગીતમાંથી એમનું સ્વાગતગીત પસંદગીમાં આવતાં ગવાયું હતું અને ઈનામ લાયક ગણાતાં ઈનામ મળ્યું હતું.

આ સિવાય ભાવનગરના ના. મહારાજ સાહેબ તરફથી પણ વખતો વખત ઈનામો મળેલાં છે.

—: એમની કૃતિઓ :—

(૧) વિદુરનો ભાવ	૧૯૦૭
(૨) ચમુના ગુણાદર્શ	૧૯૦૮
(૩) શિકાર-કાવ્ય	૧૯૦૯

(અપ્રસિદ્ધ કૃતિઓ)

- (૧) કર્મ-વિપાક ( ઓરીજનલ સાયંટીશીક )
- (૨) કાવ્યામૃત
- (૩) ધર ઉપયોગી વૈદક સંગ્રહ

વ્યાખ્યાનો દ્વારા પોતાની શક્તિને એ દિશામાં ખૂબ રેડવા માંડ્યા. ૧૯૮૭ માં 'દીક્ષા મીમાંસા' અર્થાત્ દીક્ષા પદ્ધતિ પર સામયિક પ્રકાશન અને ૧૯૮૮ માં અયોગ્ય દીક્ષા રહામે નિર્ણયો પ્રગટ કર્યા. તેજ અરસામાં શાસ્ત્રીય પુરાવાથી પૂર્ણ 'દીક્ષા દ્વાત્રિશિકા' (સંસ્કૃત-કાવ્ય) લખી ગુજરાતી અનુવાદ સાથે પ્રગટ કરી અયોગ્ય દીક્ષા સામે તેમણે જખરી ઝુંબેશ ઉઠાવી, અને ખૂબ લોકમત જગાવ્યો. વડોદરાની ધારાસભામાં 'દીક્ષાનો કાયદો' પાસ થવામાં આ આદેશને બહુ સહાયતા કરી.

### —: એમની કૃતિઓ :—

૧ મહેન્દ્ર સ્વર્ગારોહ	સંસ્કૃત શ્લોકબદ્ધ કાવ્ય—વિ. સં. ૧૯૬૯	
૨ ન્યાય કુસુમાંજલિ	સંસ્કૃત શ્લોકબદ્ધ કાવ્ય—૧૯૬૯ (આવૃત્તિ ૧)	
૩ ન્યાયતીર્થ પ્રકરણુ—	સંસ્કૃત ગદ્ય — ૧૯૬૯	
૪ પ્રમાણુ પરિભાષા ટીકા—સંસ્કૃત ગદ્ય	— ૧૯૭૦	
૫ ન્યાય શિક્ષા	— હિન્દી — ૧૯૭૦	
૬ ધર્મ શિક્ષા	— ” — ૧૯૭૧	
૭ જૈન દર્શન	— ગુજરાતી — ૧૯૭૪ (આવૃત્તિ ૧)	
૮ અધ્યાત્મતત્ત્વભાષા	સંસ્કૃત શ્લોકબદ્ધ કાવ્ય ૧૯૭૬ (આવૃત્તિ ૧)	
૯ સન્દેશ	સંસ્કૃત પદ્યમાં ગુજરાતી	
૧૦ સુબોધપદ્યરતનાવલી	સંસ્કૃત પદ્ય સંગ્રહ ગુજરાતી અર્થ સાથે ૧૯૭૭	
૧૧ ધર્મગીતાંજલિ	હિન્દી ખંડ કાવ્ય ૧૯૭૯ (આવૃત્તિ ૧)	
૧૨ વીરધર્મનો ઢંઢેરો	ગુજરાતી ૧૯૮૩	
૧૩ વિજયધર્મસુરિની		
	વિજયધોપણુ ગુજરાતી ૧૯૮૪ (આવૃત્તિ ૧)	
૧૪ વીરધર્મનો પુનરુદ્ધાર	ગુજરાતી ૧૯૮૪ (આવૃત્તિ ૧)	
૧૫ આપણી ઉત્તતિનો માર્ગ	ગુજરાતી ૧૯૮૫	
૧૬ આત્મભાવ દિગ્દર્શન	” ”	
૧૭ માનવધર્મ	” ” (આવૃત્તિ-૧)	
૧૮ વિચાર સંસ્કૃતિ	” ૧૯૮૫ (આવૃત્તિ-૧)	
૧૯ વર્તમાન સાધુ દીક્ષા		
	સંબંધે ચારા નમ્ર ઉદ્ધારો-ગુજરાતી ૧૯૮૫	



૨૦ ભગવાન મહાવીર અને વર્તમાન જૈન સમાજ-ગુજરાતી	૧૯૮૬
૨૧ શ્રીમહાવીર ગુજરાતી	૧૯૮૬
૨૨ સ્ત્રી જીવનની ઉન્નતિ ”	૧૯૮૭
૨૩ વિજયધર્મશ્રિતી જીવન વિભૂતિ (પ્રવચનો) ”	૧૯૮૭
૨૪ દીક્ષામીમાંસા ”	૧૯૮૭
૨૫ વીરવિભૂતિ સંસ્કૃત કાવ્ય (ગુજરાતી- અર્થ સાથે) ૧૯૮૭ (આવૃત્તિ ૧)	
૨૬ અનેકાન્ત વિભૂતિ સંસ્કૃત કાવ્ય (ગુજરાતી અર્થ સાથે) ૧૯૮૭	
૨૭ દીનાકન્દનમ્ સંસ્કૃત કાવ્ય (ગુજરાતી અર્થ સાથે) ૧૯૮૭	
૨૮ મુદ્રાલેખ સંસ્કૃત કાવ્ય (ગુજરાતી અર્થ સાથે) ૧૯૮૭	
૨૯ આરોગ્ય દીક્ષા સાગે ગુજરાતી	૧૯૮૯
૩૦ મુંબઈનું ચતુર્માસ ગુજરાતી	
૩૧ દીક્ષાદ્વાનિશિકા સંસ્કૃત કાવ્ય (ગુજરાતી અર્થ સાથે) ૧૯૮૯	
૩૨ મહાવીર પ્રશસ્તિ સંસ્કૃત કાવ્ય આગ્રસિદ્ધ	
૩૩ મુનિ સમ્મેલનના દરાવો પર દષ્ટિપાત- ગુજરાતી	૧૯૯૦



## મણિલાલ છોટાલાલ પારેખ

સાતે વણિક, રાજકોટના વતની; જન્મ સન ૧૮૮૫માં રાજકોટમાં થયો હતો. પિતાનું નામ છોટાલાલ અને માતાનું નામ રંભાબાઈ છે; લગ્ન સન ૧૯૦૨માં આળીમલીઆમાં શ્રીમતી પ્રાણકુમારી સાથે થયું હતું. પ્રાથમિક અને માધ્યમિક શિક્ષણ રાજકોટમાં લીધું હતું; કૉલેજ શિક્ષણ બહાઉદ્દીન કૉલેજ જુનાગઢ અને વિલ્સન કૉલેજ મુંબઈમાં લીધું હતું. યુનિવર્સિટીની બધી પરીક્ષાઓ બીજા વર્ગમાં પાસ કરી હતી અને બી. એ; ની ટીટી સન ૧૯૦૮ માં મેળવી હતી.

લેખનકાર્ય અને ધાર્મિક વિચાર એ એમનો મુખ્ય વ્યવસાય છે, અને ધર્મનો અભ્યાસ એ એમનો પ્રિય વિષય છે.

ગુજરાતી નવ શિક્ષિત વર્ગમાંથી ધર્મને પોતાના જીવનનું કેન્દ્ર બનાવ્યું હોય, એવાઓમાં મણિશંકર રત્નજી ભટ્ટ પછી તેમનું નામ અગ્રસ્થાન લે છે, ધાર્મિક વિચારે એમના જીવનમાં ખૂબ પરિવર્તન આણેલું છે, અને પોતે જે જાણ્યું, અનુભવ્યું તેના લાભ અન્યને આપવા તે સતત પ્રયત્ન કરતા રહ્યા છે, અને તે નિમિત્ત સંખ્યાબંધ પુસ્તકો અંગ્રેજી અને ગુજરાતીમાં તેમણે લખ્યા છે; તે ગનનીય માણસ પડશે, તેમ તે પરથી તેમની શક્તિ વિશે આપણને માન પેદા થશે. ખરે, તેમની પ્રવૃત્તિ પ્રશસ્ય છે, તે લોકોપકારી થઈ પડે.

—: એમની કૃતિઓ :—

(૧) Mahatma Gandhi (An Essay in Appreciation)	૧૯૨૨
(૨) ધૃત્યુ ખ્રિસ્તનું પૂર્ણ મનુષ્યત્વ (અનુવાદ)	૧૯૨૨
(૩) સેવાનું રહસ્ય (,,)	૧૯૨૮
(૪) હિન્દુસ્થાનમાં ક્ષયરોગ	૧૯૨૪
(૫) સામર્થ્યનું વિજ્ઞાન (અનુવાદ)	૧૯૨૫
(૬) Brahmarshi Keshav Chunder Sen	૧૮૨૬
(૭) Raja Ram Mohan Roy	૧૯૨૭
(૮) The Brahma Samaj	૧૯૧૯
(૯) ખ્રિસ્તી મંડળીનો ઇતિહાસ	૧૯૨૭
(૧૦) યોદ્ધાનની સુવાર્તાની ટીકા	૧૯૨૮

(૧૧) બ્રહ્મખોધ	૧૯૨૮
(૧૨) સ્ત્રીઓનો કાર્યપ્રદેશ ( અનુવાદ )	,,
(૧૩) પ્રગ્લનો પ્રેમ ( ,, )	,,
(૧૪) ધર્મરત્ના સાન્નિધ્યનો સન્યાસ ( ,, )	,,
(૧૫) એક ગ્રામ્ય સોફ્ટીસ ( ,, )	૧૯૩૦
(૧૬) પ્રાર્થનાનું રહસ્ય ( ,, )	૧૯૩૫
(૧૭) જીવન-વેદ ( ,, )	૧૯૩૫
(૧૮) Shri SwamiNarayana	૧૯૩૬

આ ઉપરાંત એમણે ગુજરાતીમાં કેટલીક પુસ્તિકાઓ ઉતારી પ્રકાશિત કરેલી છે.



## શ્રી. રતિલાલ વિઠ્ઠલદાસ દલાલ

એઓ જ્ઞાતે દશા મોઢ વાણીઆ અને અંકલેશ્વરના વતની છે. જન્મ રાંદેરમાં સંવત ૧૯૬૪ના આસો સુદ ૪ ને દિવસે થયો હતો. એમના પિતાશ્રી વિઠ્ઠલદાસ રસીકદાસ દલાલ એક વેપારી તથા કમીશન એજન્ટ તરીકે જાણીતા છે. એમના માતૃશ્રીનું નામ ગોદાવરીબેન છે, જેઓ માણેકલાલ પરબુદાસનાં પુત્રી થાય. એમનું લગ્ન ઇ. સ. ૧૯૨૯ના માર્ચ માસમાં અંકલેશ્વરના સૌ. મધુભાલતી-તે રા. દાકોરલાલ હરકીશનદાસ મહેતાનાં પુત્રી-સાથે થયેલું છે.

પ્રાથમિક તથા માધ્યમિક ફેળવણી એમણે અંકલેશ્વરમાં લીધેલી, અને કોલેજ શિક્ષણ માટે તેઓ સુરતની એમ. ટી. પી. આર્ટ્સ કોલેજમાં દાખલ થયેલા. પ્રિવિયસનો અભ્યાસ સુરતમાં કરી ઈન્ટરકોમર્સના અભ્યાસાર્થે મુંબઈ સિડનહામ કોલેજમાં દાખલ થયેલા. ગણિત અને વિજ્ઞાનમાં એમને ખૂબ રસ પડતો હતો. ઈન્ટરકોમર્સનો અભ્યાસ કરતા હતા તે સાલમાં સલાઅહની લડત પુર જોસમાં ચાલતી હોવાથી અભ્યાસ તરફ એમનું મન ઉડી જવાથી તેજ સાલમાં અભ્યાસ છોડી પોતાના પિતાની સાથે વેપારમાં જોડાયા.

પ્રથમથી એમને સાહિત્યનો શોખ વધારે હતો. માધ્યમિક ફેળવણી લેતા હતા તે દરમિયાન અંકલેશ્વરમાંથી હસ્તલિખિત આદવાડિક પણ કાઢતા. અત્યારે તેઓ આજસાહિત્યમાં ખૂબ રસ લઈ રહ્યા છે. બાલજીવન, બાળક, બાળવાડી, ગાંડીવ, બાલમિત્ર વગેરેમાં બાળોપયોગી ખૂબ લખ્યું છે. બાળકોના એઓ માનીતા લેખક છે. આ ઉપરાંત વનસ્પતિશાસ્ત્રનો અભ્યાસ કરી વનસ્પતિના લખાણો પણ તેઓએ લખ્યાં છે ને હજી કુમારમાં નિયમિત રીતે લખે છે. હાસ્યરસનો એમને ખાસ શોખ હોવાથી હાસ્યરસના લખાણો પણ અવારનવાર લખે છે ને એ પ્રજામાં આદર પામ્યાં છે.

સાહિત્યની પેઠે એમને રમતગમતો અત્યંત પ્રિય છે. બાળકોને માટે એમણે પુસ્તકો પણ લખ્યાં છે. બાળોપયોગી સાહિત્યનો એમની પાસે સારો ભંડોળ છે.

—: એમની કૃતિઓ :—

- |                  |            |
|------------------|------------|
| (૧) બાળકોની રમતો | ઇ. સ. ૧૯૩૪ |
| (૨) ફળકથા ભાગ. ૧ | ઇ. સ. ૧૯૩૫ |
| (૩) ફળકથા ભાગ. ૨ | ઇ. સ. ૧૯૩૫ |
| (૪) ફળકથા ભાગ. ૩ | (જપાય છે). |

## રંગનાથ શંભુનાથ ધારેખાન-ખી. એ.

એઓ પાટણના રહીશ વડનગરા નાગર ગૃહસ્થ છે. તેમના પિતાનું નામ શંભુનાથ ત્રીકમનાથ અને માતૃશ્રીનું નામ અ. સૌ. અન્નપૂર્ણાબા. તેમનો જન્મ સં. ૧૯૨૧ ના માગશર સુદી ૨ ના રોજ દ્વિતીય પુત્રરત્ન રૂપે થયેલો. ધારેખાનના કુટુંબમાં તેમનાથી સાતમી પેઢીએ જગનાથ ધારેખાન થયેલા તેઓ ગુજરાત ખાતે બાદશાહી દીવાન હતા અને તે વખતની તેમની હવેલી અત્યારે પણ રાયપુરમાં મહાલક્ષ્મીની પોળ સામે એમનાજ કુટુંબીઓના કબજામાં છે. આખી નાગરકોમમાં ધારેખાન અવ-ટકનું માત્ર આ એકજ કુટુંબ છે. તેવા કુટુંબમાં રા. રંગનાથનો જન્મ થયેલો. તેમનું લગ્ન પાટણમાંજ ધર્મપરાયણ વૈશ્વવરાજ મજમુંદાર બળ-વંતરાય તથા શિવદુર્ગાનાં દીકરી સલ્લામા વેરે થયેલું હતું. તેમનાં ધર્મ-પત્ની સં. ૧૯૬૯ ના આસો વદી ૫ ના રોજ પાંચ પુત્રરત્ન અને ચાર પુત્રીરત્નનો બહોળો વિસ્તાર મુકીને વૈકુંઠવાસી થયાં હતાં. ગ્રંથ અને ગ્રંથ-કારના પુસ્તક પહેલામાં રમેશ રંગનાથ ધારેખાનની હકીકત આપેલી છે તેમના આ રંગનાથ પિતા થાય.

શ્રી. રંગનાથે પ્રાથમિક અભ્યાસ તેમના પિતાશ્રીની કામદાર તરીકેની મોકરીના પ્રસંગે લાઠીમાં અને પાછળથી પાટણની નિશાળમાં કરેલો. તે વખતે પાટણમાં હાઈસ્કૂલ કે સારી ઈંગ્રેજ સ્કૂલ નહિ હોવાથી પાટણના નાગરો અમદાવાદમાંજ ઈંગ્રેજ કૅળવણી માટે આવી રહેતા. તે પ્રમાણે રા. રંગનાથ પણ તેમના મોટાભાઈ માણેકનાથ સાથે સં. ૧૯૩૨-૩૩માં અમદાવાદ આવી તેમના બાપદાદાના રાયપુરના મકાનમાં રહેતા હતા. અને અલારે પણ તેઓ નિવૃત્તિપરાયણ થઈને ઘણો વખત અમદાવાદમાં જ રહે છે. આ વખતે માંગરોળનિવાસી નાગર વૈશ્વવરાજ રા. અનંતપ્રસાદ ત્રિકમલાલ પણ ઈંગ્રેજ અભ્યાસ માટે અમદાવાદમાં રહેતા હતા. તેઓના પ્રમુખપદે બાળજ્ઞાનવર્ધક સભા સ્થાપવામાં આવી હતી. તેમાં ઘણાખરા પટણી નાગરો તથા અન્ય કોમના તેમના સ્નેહીસંગ્રંધીઓ પણ દર શનિવારે એકઠા મળતા. વારાફરતી દરેકજણ ગમે તે વિષય ઉપર ભાષણ તૈયાર કરી લાવે અને તે ઉપર જેને યોગ્ય લાગે તે વિષે વિવેચન કરે તેવો નિયમ હોવાથી ઘણાખરા સભાસદો પોતાના વિચારો ગમે ત્યાં છુટથી દર્શાવવાને દેવાતા હતા. રા. રંગનાથ પણ આ સભામાં આગેવાની ભર્યો

ભાગ લેતા હતા. રા. અનંતપ્રસાદજીના અગદાવાદથી નિવૃત્ત થતાં આ સભાનું સુકાન પટણી ભાઈઓએ હાથ લીધું હતું અને સૌ વિદ્યાર્થી અવસ્થામાં હોવા છતાં સને ૧૮૮૦-૮૧માં ખાલસાનવર્ધક માસિક ચોપાનિયું માત્ર એક ફેરમનું (૦-૬-૦ વાર્ષિક લવાજમ અને ૦-૩-૦ પોસ્ટેજ) કાઢ્યું હતું. તેમાં પણ રા. રંગનાથ લેખ અને કવિતાઓ અવારનવાર લખતા હતા. તે અરસામાં આવું માસિક સાથી પ્રથમજ હતું અને તેનાં આહક પણ ૧૨૦૦ ઉપરાંત થયેલા હતા. પરંતુ પાછળથી મેટ્રીકમાં મોટો ભાગ પાસ થવાથી અને ઘણા સભાસદો કોલેજ અને ધંધે વળગવાથી તેની ઉભજવલ કાઢીદિ હોવા છતાં બંધ કરવું પડ્યું હતું. આ રીતે વિદ્યાર્થી અવસ્થાથી જ રા. રંગનાથને સાહિત્ય તરફ અનુરાગ હતો.

સને ૧૮૮૨ના નવેમ્બર માસની મેટ્રિકની પરીક્ષામાં તેઓ પાસ થયા અને ગુજરાત કોલેજમાં દાખલ થયા. તે વખતે હાઈસ્કુલમાં દરેક ધોરણમાં પ્રથમ ત્રણ કે ચાર છોકરાઓને સ્કૅલરશીપ મળતી તેમાં દરેક ધોરણમાં રા. રંગનાથને સ્કૅલરશીપ હોયજ. કોલેજમાં પણ તેમને બે વરસ સુધી સર લક્ષ્મીભાઈ સામળદાસ સ્કૅલરશીપ મળી હતી. આ કોલેજની જીંદગીમાં તેમને શેઠ શ્રી ચીનુભાઈ માધવલાલ (પાછળથી બેરોનેટ) શેઠ શ્રી મંગળદાસ ગીરધરદાસ, શેઠ શ્રી સારાભાઈ મગનભાઈ કરમચંદ, શેઠ શ્રી લાલભાઈ દલપતભાઈ તથા રા. રમણભાઈ મહીપતરામ ( પાછળથી સર ) સાથે સહાધ્યાયી તરીકે સારો સ્નેહ સંબંધ બંધાયો હતો અને તે સંબંધ ઘણા-ખરા સ્નેહીઓ સાથે તેમના અવસાનપર્યંત શુદ્ધ સ્નેહી તરીકેજ કાયમ રહ્યો હતો.

ઈંગ્રેજ રાજ્યમાં ન્યારે ટ્રેન્યુઓટોને પ્રોબેશનર તરીકે નીમી તેમને મામલતદારની ટ્રેડમાં મૂકવાનો વહિવટ દાખલ થયો ત્યારે ગાયકવાડી રાજ્યે પણ તેનું અનુકરણ કરવા માંડ્યું હતું અને ખાલસાના કેટલાક ટ્રેન્યુઓટોને તે પ્રમાણે દાખલ કર્યા હતા. રા. રંગનાથ ગાયકવાડી પ્રજા હોવાથી સને ૧૮૮૭માં બી. એ; થયા પછી તેઓને પણ રૂ. ૬૦) ના પગારથી હજુર આં ડીપાર્ટમેન્ટમાં પ્રોબેશનર તરીકે લેવામાં આવ્યા હતા. નિયમ પ્રમાણે દરેક ઓફિસમાં કામ કરીને હાથર રેન્ડર્ડની પરીક્ષામાં પહેલે નંબરે ઉત્તીર્ણ થવાથી તેમને રૂ. ૧૦૦)માં વહિવટદાર નિમવાગાં આવ્યા હતા. પાણીદારનું પાણી ઝળક્યા વગર રહેતું નથી તેમ રા. રંગનાથની

હોંશીઆરી, ચાલાકી દરેક કામમાં ઉડા ઉતરવાની તેમની વિવેક બુદ્ધિ અને હાથ લીધેલું કામ ખંતથી અને પ્રમાણિકપણથી સંતોષકારક રીતે પાર મુકવાની તેમની કાર્યદક્ષતાથી ખુદ મહારાજ સાહેબનું તેમના પ્રત્યે ધ્યાન દોરાયું હતું અને તેના પરિણામે તેમનો નોકરીનો ધણોખરો વખત ખાસ મહત્વના કાર્યો માટે રોશીઆલ ડ્યુટીમાંજ ગાળવો પડ્યો હતો.

નોકરીની આવી કસોટીની સ્થિતિ હોવા છતાં તેઓ પોતાની સાહિત્ય પ્રવૃત્તિ ભુલી ગયા નહોતા. ગુજરાતી સાહિત્યમાં કંઈ મહત્વની કૃતિ મુકી શકાય તે માટેની પોતાના અન્તઃકરણમાં ભૂગિકા તૈયાર કરતા હતા-ઉપ-નિપદો વગેરે ધાર્મિક ગ્રંથોના નિરીક્ષણ સાથે તેના મનન અને નિદિધ્યાસ-નથી તેઓએ સૌથી પ્રથમ મારા ધર્મ વિચાર લાગ પહેલો એ નામનો અત્યંત મનનીય ગ્રંથ તૈયાર કર્યો પરંતુ તે સને ૧૯૨૩ની સાલ સૂધી બહાર પાડી શકાયો નહિ અને તેજ અરસામાં રંગમાળા તથા શ્રીકૃષ્ણ કીર્તનાંજલિ એ નામનું ગેય પુસ્તક બહાર પાડ્યું. સને ૧૯૨૭ માં શ્રી કૃષ્ણ દર્શન ગ્રંથ ગદ્ય રૂપે તથા કૃષ્ણ લીલામૃત બિન્દુમાળા એ કવિતા રૂપે જુદા જુદા રાગ-રાગણી-રાહ-ગજલ-લાવણી-છંદમાં બહાર પાડ્યાં. દરમ્યાન દુનિયાના પ્રચલિત સઘળા ધર્મોમાં શું શું રહસ્ય છે અને તે સઘળાનો સમન્વય શી રીતે થઈ શકે તે માટે સઘળા ધર્મોના ગ્રંથોના વિસ્તૃત વાંચન સાથે તેનો ઉડો અભ્યાસ કરીને દુનિયાના ધર્મો તથા મારા ધર્મ વિચાર લાગ ૨. જો એ નામનું પુસ્તક સને ૧૯૩૧માં બહાર પાડ્યું. ખીજા લખેલા તેમના ગ્રંથો છે પરંતુ તે હજી અપ્રસિદ્ધ છે તે પ્રસિદ્ધ થાય ત્યારે.

નાયબ સુબાના હોદ્દા સુધી પહોંચી તેઓ પેન્શનપર નિવૃત્ત થયા છે. તેમની ધર્મ પરાયણ વૃત્તિથી તેમજ કેવળ સરળ અને પ્રમાણિક વર્તનથી શ્રી શંકરાચાર્યે તેમને સુનીતિ ભારકરની ઉપાધિ આપેલી છે.

### એમની કૃતિઓ :

- |   |          |
|---|----------|
| ૧ મારા ધર્મવિચાર-લાગ પહેલો                        | સને ૧૯૨૩ |
| ૨ શ્રી રંગમાળા તથા શ્રીકૃષ્ણકીર્તનાંજલિ-          | સને ૧૯૨૭ |
| ૩ શ્રીકૃષ્ણલીલામૃત-બિન્દુમાળા-                    | સને ૧૯૨૭ |
| ૪ શ્રીકૃષ્ણદર્શન                                  | સને ૧૯૨૭ |
| ૫ શ્રી હાટકેશ્વર મહાદેવનાં વરઘોડાનાં ગીત-         | સને ૧૯૨૯ |
| ૬ દુનિયાના ધર્મો તથા મારા ધર્મ વિચાર-લાગ ખીજો-સને | ૧૯૩૧     |

( અર્વાચીન વિદેહી )



## શ્રી. કંચનલાલ વાસુદેવ મહેતા (મલયાનિલ)

શ્રી. કંચનલાલ વાસુદેવ મહેતાનો જન્મ અમદાવાદમાં ઇ. સ. ૧૮૯૨ માં થયો હતો. તેઓ જાતે સાકોદરા નાગર હતા અને ખાડીઆમાં હજીરાની પોળમાં રહેતા હતા. તેમના પિતા વાસુદેવ ગુણવંતરાય મહેતા અમદાવાદમાં એક મીલમાં સારા હોદ્દા ઉપર હતા. કંચનલાલ પિતાના સૌથી મોટા પુત્ર હતા. પોતાની પ્રાથમિક અને માધ્યમિક કેળવણી તેમણે અમદાવાદમાં જ લીધી હતી. અમદાવાદની ગવર્નમેન્ટ હાઈસ્કૂલમાં તેઓ ભણતા હતા ત્યારે નિશાળના સારા વિદ્યાર્થીઓમાં એમની ગણતરી થતી. અને તેમના અભ્યાસમાંથી હંમેશા પુરસ્કૃત કાઢી અંગ્રેજી અને સંસ્કૃત સાહિત્યનો અભ્યાસ કરતા. આ ઉપરાંત ડ્રોઈંગ અને સંગીતના વિષયમાં પણ તેઓ એટલો જ રસ લેતા.

ઈ. સ. ૧૯૦૮ ની સાલમાં તેમણે મેટ્રીકની પરીક્ષા પાસ કરી અને અમદાવાદની ગૂજરાત કૉલેજમાં જોડાયા. ઈ. સ. ૧૯૧૨ ની સાલમાં તેઓ મુંબાઈ યુનીવર્સિટીના ગ્રેજ્યુએટ થયા. ગ્રેજ્યુએટ થયા પછી તરતજ અને તે અરસામાં શ્રી કંચનલાલે પોતાના સાહિત્ય જીવનમાં પગલાં માંડેલા અને “ગોળમટાળ શર્મા” ના તખલ્લુસથી કવિતા અને હાસ્યરસ પ્રધાન વાર્તાઓ સુંદરી સુખોદ, વાર્તાવારિધી, ભક્ત વિ. માસિકોમાં લખવા માંડેલી અને થોડા જ વખત પછી એટલે લગભગ ૧૯૧૩ ની સાલમાં “મલયાનિલ” ના નામથી નવલિકાઓ લખવાની શરૂઆત કરી. ગ્રેજ્યુએટ થયા પછી અમદાવાદની મેય ફેકલ્ટીમાં નોકરી લીધી હતી. નોકરી દરમિયાન પણ અંગ્રેજી સાહિત્યનો અભ્યાસ તો ચાલુ જ હતો અને શ્રી નર્મદાશંકર દેવશંકર મહેતા અને ગગકૃષ્ણ શાસ્ત્રીની મદદ અને સૂચના અનુસાર તેમણે સંસ્કૃત સાહિત્યનો પણ અભ્યાસ કર્યો હતો. ઈ. સ. ૧૯૧૩ ની સાલમાં એલ. એલ. પી.ની પરીક્ષા પસાર કરી ઈ. સ. ૧૯૧૪ ની સાલમાં એમ. એ. ની પરીક્ષા આપવાનો વિચાર કરેલો પરંતુ સંજોગ-વશાત્ તે અપાઈ નહિ. ઈ. સ. ૧૯૧૫ ની સાલમાં ફરી એમ. એ; ની પરીક્ષામાં બેસવાનું નક્કી કર્યું અને તે મુંબાઈ પણ ગયા પરંતુ એકાએક શરીર બગડવાથી પરીક્ષા અપાઈ નહિ. આ પ્રમાણે બે વખત એમ. એ ની પરીક્ષા એક યા બીજા કારણે અપાઈ નહિ તેથી તે આપવાનો વિચાર પડતો મૂક્યો અને ઈ. સ. ૧૯૧૬ ની સાલમાં બીજી એલ. એલ. પી. ની પરીક્ષા આપી ડીગ્રી મેળવી. અને ધંધાર્થે મુંબાઈ જવાનું નક્કી કરી “ભાઈશંકર

કાંગા ” એ નાગની સૌલીસીટરની પેઢીમાં નોકરી સ્વીકારી અને મુંબાઈમાં વકીલાત કરવી શરૂ કરી.

અમદાવાદ છોડી મુંબાઈ આવ્યા તે પહેલાં અમદાવાદમાં પોતાની જ્ઞાતિની “સ્વસુધારક સભા” ને સજીવન કરી જ્ઞાતિમાં યોગ્ય એવા સુધારા કરવા માટે પ્રવૃત્તિઓ આદરી. ઉપરાંત અમદાવાદની “સાહિત્ય સભા” માં સભ્ય તરીકે જોડાઈ સાહિત્યસેવા કરવાનો વિચાર કરેલો. અમદાવાદમાં રચનાઓથી ‘ગોખલે સોસાયટી’ તથા ‘હોમરૂલલીગ’ ની શાખામાં સક્રિય ભાગ લઈ રાજકીય પ્રવૃત્તિમાં પણ પડવાનો મનસુખો થયો હતો.

પણ મુંબાઈમાં જીવનના હરેક ક્ષેત્રમાં સંગીન કાર્ય થઈ શકે એ ખ્યાલથી અમદાવાદ છોડ્યું અને મુંબાઈ આવ્યા. આ વખતે એમની નવલિકાઓ અને હાસ્યરસ પ્રધાન લેખો ઘણા માસિકોમાં આવતા હતા અને આજ વખતે તેઓ વીસમીસદીના આદ્યસ્થાપક હાજીમહમદ અલા-રખીઆ શિવજીના સંસર્ગમાં આવ્યા અને તેમનો પોતસાહેન અને સહકારથી “ગોવાલણી” વિ વાર્તાઓ “વીસમીસદી” માં પ્રસિદ્ધ કરી નવલિકાના આદ્ય લેખક તરીકે ગુજરાતભરમાં નામના મેળવી પણ તેમના તરફથી વધારે પ્રાણુવાનને સુંદર કૃતિઓ આપણને મળે અને સાહિત્ય પ્રદેશમાં તેમની કીર્તિસુવાસ પ્રસરે તે પહેલાં તો ઇ. સ. ૧૯૧૯ ના જૂન માસની ૨૪મી તારીખે એપેન્ડીસાઈટીસના દર્દથી તે દેવલોક પામ્યા.

એમનું જીવન જોટલું ટુંકું તેટલું જ ટુંકું એમનું સાહિત્યજીવન હતું અને તેથી તેમની એક પણ કૃતિ પુસ્તક રૂબે તેમની હયાતિમાં ખંદાર પડી નહતી પણ ઇ. સ. ૧૯૩૫ ના જૂન માસમાં તેમના પત્ની ડૉ. ભાનુમતિ એ “ગોવાલણી અને બીજી વાર્તા” એ નામનો ૨૨ વાર્તાઓનો વાર્તા સંગ્રહ ખંદાર પાડ્યો છે. ઉપરાંત તેમની કેટલીક અધૂરી વાર્તાઓ પ્રસિદ્ધ થવી બાકી છે. તેમણે અનેક હાસ્યરસપ્રધાન અને હજીના કાવ્યો લખેલાં છે તે જુદા જુદા માસિકોમાં છપાએલાં છે.



## ૨૫. વૈદ્ય પંચાનન જટાશંકર લીલાધર ત્રિવેદી

તેમનો જન્મ કાઠીઆવાડમાં જામનગર પાસે આવેલ ક્રોળ નામના ગામમાં સંવત ૧૯૧૫ના ચૈત્ર સુદી ૩ ના રોજ શ્રીમાળી બ્રાહ્મણ જ્ઞાતિના પારાશરગોત્રી ગાદે કુટુંબના લીલાધર લક્ષ્મીધર ત્રિવેદીને ત્યાં થયો હતો; જટાશંકર એ લીલાધર ત્રિવેદીના સૌથી નાના પુત્ર હતા; અને તેમની બાળવયમાંજ લીલાધર ત્રિવેદીનું અવસાન થવાથી મોટાભાઈના આશ્રય નીચે કેળવણી મેળવી હતી. એ વખતે સાધનોની અનુકૂળતા વગર ઈંગ્રિજ કેળવણી મેળવવી બહુ મુશ્કેલ હતી. છતાં અનેક પ્રકારનાં સંકટો વેદી જામનગરની હાઈસ્કૂલમાં મેટ્રીક સુધીનો અભ્યાસ તેમણે કર્યો. અભ્યાસ પુરો થયા પછી કાઠીઆવાડના કેળવણી ખાતાના વડાના દફતરદાર નિમાયા હતા. જેથી ત્રણ ચાર વર્ષ સુધી આખા કાઠીઆવાડમાં તેઓ એડ્યુકેશનલ ઈન્સ્પેક્ટર રા. ગોપાળજી સુરભાઈ દેસાઈ સાથે કર્યો હતા. ત્યાર પછી જામનગર હાઈસ્કૂલમાં શિક્ષક તરીકે નિમાયા હતા. જામનગરમાં પોતાના ૪-૫ વર્ષના વસવાટમાં શ્રીમાળી જ્ઞાતિની ઘણી સારી સેવા કરી હતી અને ત્યાં શ્રીમાળી શુભેચ્છક સભા તથા “શ્રીમાળી શુભેચ્છક” માસિક સ્થાપ્યાં હતાં અને “સ્વધર્મોલિમાન” વિગેરે પુસ્તકો લખ્યાં હતાં. આ અરસામાં તેમણે જ્ઞાતિમાં કેળવણીની પ્રગતિ થાય તેવા હેતુથી એક છાત્રાલય ખોલવા ઈચ્છા રાખી હતી; અને જ્ઞાતિ હિતચિન્તક ૨૫. કવીશ્વર દલપતરામ ડાહ્યાભાઈ તથા ૨૫. બાવાભાઈ મીદારામ ઝોઝાએ જ્ઞાતિના કારણે રૂ. ૫૦૦) આપવાની પહેલ પણ કરી હતી. પરંતુ અન્ય સહાય નહિ મળવાથી એ સમયની તેમની મુરાદ બર આવી શકી નહિ.

જામનગરના તેમના વસવાટ દરમિયાન તેમની પ્રતિભાશાળી લેખનશૈલી અને સંસ્કૃતનું અસાધારણ જ્ઞાનથી ઘણા ગુણગ્રાહક સંબંધીનું અને જામનગરના વૈદ્યરાજેનું આકર્ષણ થયું હતું. ગુણોથી આકર્ષાઈ કેટલાક વૈદ્યરાજેએ પોતાની પાસે રહેવાની માગણી કરી, જેથી “નોકરી કરવી કે સ્વતંત્ર ધંધો કરવો?” તે પ્રશ્ન તેમના મનમાં ઉભો થયો. નોકરી ચાલુ રાખી હોત તો વૈદ્યરાજ જટાશંકર રાવજીહાદુર થયા હોત અને ગુજરાત પહેલાં એક દાયકો માસિક રૂ. ૨૦૦) નું પેન્શન પણ આપું હોત. છતાં તેમનું મન કોઈ સ્વતંત્ર ધંધા તરફ દાયમ ખેંચાતું રહેતું હતું, અને તેજ સંકલ્પબળથી મહાત્મા ઝંડેલકૃષ્ણ સાથે તેમનો મેળાપ થયો.

મહાત્મા ઝંડુ ભટ્ટજી ઉર્ફે કચ્છાશંકર વિદ્યલજી કચ્છાનેજ અવતાર હતા અને ગુજરાત કાઠીઆવાડમાં તેઓ ધન્યન્તરીના અવતારરૂપ હતા. તે મહાત્માની કચ્છા રા. જટાશંકરભાઈ ઉપર ઉતરી અને તેઓ રા. જટાશંકર મારતર મટીને વૈદ્ય બન્યા. હીરાના પારખ હમરો મળે છે પણ સહગુણના પારખનાર કોઈક જ હોય છે, તે હીસાએ મહાત્મા ઝંડુ ભટ્ટજીએ ખરો હીરો પારખી કાઢ્યો અને મારતર જટાશંકરને વૈદ્યકનું વ્યવહાર અને શાસ્ત્રીય જ્ઞાન આપી વૈદ્ય બનાવ્યા.

આ રીતે વૈદ્ય જટાશંકરને વૈદ્યક ધંધામાં ખરાબર તૈયાર થયેલા જોઈને મહાત્મા ઝંડુ ભટ્ટજીએ કહ્યું કે “આર્હિ તો મારા ધણા શિષ્યો છે પણ ગુજરાતમાં મારો કોઈ શિષ્ય નહિ હોવાથી તમારે અમદાવાદ જવું.” મહાત્માની આ આજ્ઞા માથે ચડાવી કૃળવણી ખાતાની નોકરીનું રાજીનામું આપી વૈદ્ય જટાશંકર ઇ. સ. ૧૮૯૨માં અમદાવાદ આવી “ગુજરાત આર્ય ઓપધશાળા”ની સ્થાપના, મહાત્મા ઝંડુભટ્ટજીના હસ્તે કરી. દરેક ધંધામાં શરૂઆત મુશ્કેલીભરો હોય છે તેમ શરૂઆતમાં એ ત્રણ વર્ષ વૈદ્ય જટાશંકરને ઘણીજ મુશ્કેલીઓનો સામનો કરવો પડ્યો હતો, પણ ડાહ્યા માણસો કદિ નિરાશ થતા નથી અને પોતાનો ઉદ્યોગ એવડા ઉત્સાહથી ચાલુ રાખે છે. સ્વતંત્ર ધંધો હાથ આવ્યા પછી મહાત્મા ઝંડુ ભટ્ટજીના આદેશ અને સકેત મુજબ ગુજરાતમાં તંદુરસ્તી અને સુખશાંતિના જ્ઞાનનો પ્રચાર કેવી રીતે કરવો તે સવાલ ઉભો થવાથી વૈદ્ય જટાશંકરે વૈદ્યકલ્પતરુ માસિક સ્થાપ્યું. આ કાર્યમાં પણ તેમને ઘણી મુશ્કેલીઓ નહી, અને આઠ વર્ષ સુધી મોટી ખોટ ખમીને આ માસિક ચાલુ રાખ્યું, જે હજી સુધી નિયમિત સમાજની સેવા બજાવી રહ્યું છે. માસિકના ગ્રાહકોની સંખ્યા વધારવા માટે ભેટ તરીકે વૈદ્યક વિષયનું પુસ્તક આપવાની પ્રેરણા તેમને થઈ અને અન્ય સ્નેહીઓની પણ તે બાબતમાં સંમતિ મળવાથી પ્રતિવર્ષ વૈદ્યક વિષયનું એક પુસ્તક ભેટ તરીકે “વૈદ્યકલ્પતરુ” ના ગ્રાહકોને મળવાનું શરૂ થયું. ઉપરાંત હિંદી જાણનારાઓ માટે હિન્દી વૈદ્યકલ્પતરુ પ્રગટ કરવાની શરૂવાત કરી, જે આશરે નવ વર્ષ ચાલ્યા પછી પુરતા ગ્રાહકોના અભાવે બંધ કરવામાં આવ્યું હતું.

૨૩. વૈદ્યરાજની લેખનશૈલી અલૌકિક હતી. લખાણ લખવામાં તેમનું મન એટલું બધું ઓતપ્રોત થઈ જતું કે તે વખતે ભાગ્યેજ તેમને

આબુઆબુના ખ્યાલ રહેતો, લખાણ કાર્યમાં તેઓ અદ્યાર કલાકથી પણ વધારે સમય લેતા. પોતાનાં માસિકો અને પુસ્તકો ઉપરાંત વર્તમાન પત્રોમાં પણ વારંવાર લેખો લખી મોકલતા. આ દરેક કામને પહોંચી વળવા માટે તેમને સખ્ત પરિશ્રમ કરવો પડતો હતો. શરીર સંરક્ષણ અને આરોગ્ય સંબંધી જ્ઞાનના પ્રચાર અર્થે તેમણે ઘણાં લેખોપયોગી વૈદ્યકથાં લખી બહાર પાડ્યાં છે (૧) આરોગ્ય રહેવાના ઉપાય, (૨) બ્રહ્મચર્ય, (૩) ધરવૈદ્ય, (૪) બાળલગ્ન, (૫) છુછકર કલ્પતરુ, (૬) ધાત્રી શિક્ષા, (૭) સારીસંતતિ, (૮) રાગી પરિચર્યા, (૯) ગરીબોનો વૈદ્ય, (૧૦) નિર્બળતા, (૧૧) ખાનપાન અને નાના નાના નિર્બોધો વિગેરે. બીજાં પણ ઘણાં પુસ્તકો ભેટ તરીકે અપાયેલાં અન્ય વિદ્વાન લેખકો પાસે લખાવી પ્રગટ કરેલાં છે.

“ગુજરાત આર્ય ઔપધશાળા”ની સ્થાપના થયા પછી થોડો વખત તેમાં વપરાતી બધી દવાઓ જામનગરથી જ આવતી પણ પછી જેમ જરૂર જણાઈ તેમ તેમ દવાઓ પોતે જાતે બનાવવા માંડી. શરૂઆતમાં દવાઓ બનાવવાનું, ખાંડવાનું, ગોળીઓ વાળવાનું તથા દવાઓ પેક કરવાનું કામ ધરનાં માણસોએ હાથોહાથ કરવા માંડ્યું; પણ બહાર ગામથી દવાઓની માગણી વધવા માંડી અને તેને પહોંચી વળવા માટે “ગુજરાત ઔપધશાળા”ને ગુજરાત-આયુર્વેદિક ફાર્માસી ના રૂપમાં ફેરવી નાખી. અને દવાઓ મોટા જથ્થામાં તૈયાર કરવાને માણસો તથા મનુરો રાખ્યા, અને તેને માટે અમદાવાદ શહેરથી દૂર નદીને સામે કાઠે કાચરખ પાલડી પાસે વિશાળ જમીનની ખરીદી કરી, ત્યાં કારખાનું, ફાર્માસીની ઓપ્રીસ અને રહેવાનું રાખ્યું. ધીમે ધીમે દવાઓની માગણી એટલી બધી પડી કે તેને પહોંચી વળવા માટે કારખાનામાં યાંત્રિકબળ (એન્જીન) વિગેરે સાધનોની મદદની જરૂર પડી અને થોડા વખત પહેલાં એક નાની રસશાળાની દુકાન કે જે પોતાનું ખર્ચ માંડમાંડ ઉપાડી શકતી હતી, તેમાંથી આખા દેશમાં પોતાની દવાનો ફેલાવો કરનાર એક સ્વતંત્ર કારખાનું થયું. વિશાળ જમીન, લઘ્ય બંગલો, દવાના મોટા સંગ્રહ માટે બંગલો નીચે બનાવેલું સુંદર ભોંયડું, સંચાઓથી ચાલતું કારખાનું તથા છાપખાનું બોતાં એક માણસ પોતાના હોદ્દાગથી ધીમે ધીમે ફેવી ઉન્નતિ કરી શકે છે તેનો ખ્યાલ સહેજે આવે. આ અરસામાં દવાઓ સામટા જથ્થામાં બનાવી રાખવી પડતી હતી. આશરે એંસીકબરની

દવાઓ કાયમ સ્ટોકમાં રાખવામાં આવતી, અને તે બગડે નહિ તે માટે તેને જળવવા માટે બહુજ કાળજીપૂર્વકનાં સાહિત્યો મોટા ખર્ચે વસાવ્યાં હતાં.

૨૧. વૈદ્યરાજ જટાશંકર દર્દીઓ સાથે એટલા માયાળુપણે વર્તતા અને ધીરજ આપતા હતા કે તેમના સમાગમમાં આવેલા હરકોઈ દરદી સંપૂર્ણ સંતોષ પામતા હતા. બહારગામ બોલાવવામાં આવે તો અનેક કાર્યો પડતાં મુકીને દિવસે કે રાત્રે ચાલી નીકળતા હતા અને મહાત્મા ઝંડુ ભટ્ટની પેઠે પૈસાની કાળજી કરતાં દર્દી સારો થાય તેની કાળજી રાખતા હતા. ભયંકર દરદોવાળા દરદીની પચારી પાસે તેઓ કલાકોના કલાકો સુધી બેસતા હતા એટલુંજ નહિ પણ રાત્રે ઉઠીને પણ દર્દીની હાલત તપાસતા હતા. મહાત્મા ઝંડુભટ્ટની માફક માત્ર નિર્ભય અને શાસ્ત્રીય દવાઓ જ વાપરતા હતા. જ્ઞાનતંતુઓને બહેકાવી મુકનારી કે શક્તિની જલદ દવાઓનો કદિ પણ ઉપયોગ કરતા નહોતા પણ શક્તિની ટોનિક-દવાઓની જગ્યામાં ફરીને તન, મન અને ધનની ખુવારી કરનારાઓને પોતાના લેખો દ્વારા સદ્બેદેશ આપતા હતા, શક્તિની દવાઓની જાહેરખબરો સામે તેમને સખ્ત અણુગમો હતો અને તેથી વારંવાર માસિકમાં અને વર્તમાનપત્રોમાં ઘણીજ કડક કલમ ચલાવેલી હતી. દવા સાથે પથ્યાપથ્ય ઉપર તેઓ ઘણું વજન આપતા અને તે બાબતમાં દરદીની સાથે બહુજ ખુદલા દિલથી ચર્ચા કરતા. કુદરતી ઉપાયોથી મટી શકે તેવાં દરદોમાં તેઓ દવાનો ઉપયોગ ન કરતાં દરદીને નિયમમાં રાખી વગર દવાએજ સારો કરવાની દોશીય કરતા; અને બધા દરદીને કુદરતના કાયદાનું પાલન કરીનેજ આરોગ્ય રહેવાનો ઉપદેશ હંમેશાં આપતા.

મહાત્મા ઝંડુ ભટ્ટની પ્રેરણા, ઉદ્દેશ અને ઉપદેશ લક્ષમાં રાખીને, અનેક સંકટો વેદી, કેવળ કર્તવ્ય બુદ્ધિથી ધૈર્ય રાખી, તન, મન, ધનનો ભોગ આપીને દ્રવ્ય એકઠું નહિ કરતાં જે કાંઈ અર્થ પ્રાપ્તિ થતી તે ધંધામાંજ રોકતા હતા.

દરદીઓને આરોગ્યભૂવનમાં પાસે રાખી તેમની સારવાર તથા ઔષધ યોજના, આયુર્વેદનો પદ્ધતિસર અને અનુભવપૂર્વક અભ્યાસ ઉપલા આરોગ્ય ભૂવનમાં કરીને વૈદો તૈયાર કરવા માટે પાઠશાળા, અને દેશી ઔષધો તો મોટા પ્રમાણમાં પ્રજામાં પ્રચાર કરવા અર્થે મોટી મુડીવાળી રસશાળા, આ ત્રણ સાધનોથી આયુર્વેદની ઉન્નતિ અથવા સેવા થઈ શકે તેમ તેઓ

દ્રઢપણે માનતા અને એ ત્રણેની સ્થાપના માટે તેમણે તેમની જીંદગી પર્યંત નાંણાં માટે ખંતથી અને નિસ્પૃહપણે પ્રયત્નો કરેલા; પરંતુ મુડીવાદી-ઓની આયુર્વેદ પ્રત્યે ઉદાસિનતા અને વૈદ્યરાજના આર્થાં કાર્ય માટે તેમને દયાવીને નહિં કહેવાના અતિ નિસ્પૃહી સ્વભાવને લીધે આરોગ્ય-ભૂવન અને પાઠશાળા ઇત્યાદિ કાર્યો પાર પડી શક્યાં નહિં, તો પણ પોતાથી બનતો પ્રયત્ન કરીને નવા યુવાનોને પગાર આપીને પણ તૈયાર કરવાને સ્વર્ગસ્થે કેટલાક યુવાનોને પાસે રાખ્યા હતા, જેમાંના કેટલાક અત્યારે પોતાનો સ્વતંત્ર ધંધો ધણી સારી રીતે ચલાવે છે. વધુ સારા વૈદ્યો અને વ્યવહારુ શિક્ષણ માટે તેમણે એક નાની યોજના ઉભી કરી હતી કે જેમાં દરદીઓને રાખીને તથા તેની સાથે શિક્ષણ શાળા સ્થાપીને વૈદ્યક ધંધાનું વ્યવહારુ અને શાસ્ત્રીય શિક્ષણ આપી શકાય. આ કાર્ય માટે મકાનો, સાહિત્યની જરૂર હતી જે માટે જાહેર પ્રજા પાસેથી તેમણે ઓછામાં ઓછા રૂ. ૧ લાખની માગણી કરી હતી; પરંતુ તે અરસામાં તેમની તખ્તીયત લથડવા માંડી જેથી તે યોજના પણ અધુરી મૂકવી પડી.

ત્રીજો ઉપાય રસશાળાનો રહ્યો. આ કાર્ય તો તેમના હાથથીજ ચાલતું હતું. તેઓ જ્યારે અમદાવાદ પ્રથમ નિમાયા, અને મહાત્મા ભદ્રજીએ જ્યારે તેમને સ્વતંત્ર રીતે કામ કરવા આજ્ઞા આપી ત્યારે થોડાક સમયમાં તેમણે રસશાળાને મોટા પાયા ઉપર લઈ જવા માટે ૧ લાખની યોજનાવાળી લીમીટેડ કંપની કરવાનું ઠરાવ્યું. પરંતુ કેટલાક ગૃહસ્થ શુભેચ્છકોની તે કામમાં સલાહ નહિં ગળત્રાથી તુરંત માટે તે યોજના પડતી મુકેલી પણ પાછળથી રૂ. ૬ લાખની યોજનાવાળી લીમીટેડ કંપની ઉભી કરી અને તેના શેરો ભરાયેલા પણ ખરા; પરંતુ દૈવની ઇચ્છાને કાર્ણ જાણી શકતું નથી તે મુજબ વૈદ્યરાજની તખ્તીયતમાં અચાનક ફેરફાર થવાથી તેઓને તે કાર્ય પડતું મુકવાની કુદરતી ફરજ પડી આ રીતે તે યોજના પણ સફળ થઈ નહિ અને ભરાયેલા શેરનાં નાણાં પાછાં મોકલી આપ્યાં.

આયુર્વેદના ઉદ્ધાર માટે વૈદ્ય સમ્મેલનો અને પ્રદર્શનો ભરાય છે. તેમની વ્યવસ્થા વિષે વૈદ્યરાજને વારંવાર તીક્ષ્ણ ટીકાઓ કરવી પડી છે, અને તેથી કેટલાકની ઇતિરાજ પણ વહોરી લેવી પડી હતી પણ દરદને ટાળવાને જેમ કડવી દવાની કે સખ્ત પરહેજની જેટલી જરૂર છે તેટલીજ જરૂર આ સમ્મેલનો અને પ્રદર્શનોને કુતેહમંદ અને કાર્યસાધક ઉતારવાને

## દલલજી હરિદત્ત આચાર્ય

એઓ રાતે વડનગરા નાગર બ્રાહ્મણ, જુનાગઢના વતની; જન્મ સં. ૮૯૬ના જ્યેષ્ઠ વદ ૧૨ ને રોજ થયો હતો; પિતાનું નામ હરિદત્ત અને માતૃશ્રીનું નામ વિજયકુંવર છે. તેમનો પ્રથમ વિવાહ સં. ૧૯૦૨માં વોરા પિરમશંકર દેવજીની જ્યેષ્ઠ પુત્રી સાથે થયો હતો; તેમનું મૃત્યુ થતાં ૧૭ વારનો વિવાહ સં. ૧૯૧૪માં થયેલો.

જુનાગઢની સંસ્કૃત પાઠશાળામાં સંસ્કૃતનો અભ્યાસ શરૂ કરેલો; અહિં વિતા લખવાનો શોખ લાગેલો; અને કેટલાક શ્લોકો પણ રચ્યા હતા. સં. ૧૯૧૭માં પડિત ભગવાનલાલ ઈંદ્રજીને અશોકના શિલાલેખોની નકલ ઉતારવામાં તે મદદ કરતા અને તે બદલ તેમને રૂ. ૧૦/- માસિક ડો. ભાડે દાજી તરફથી મળતા. તે પછી તેમની તળીયત બગડી હતી; પણ ઘોઘા હવા ફેર જતાં તે સુધરી હતી. તે ગાળામાં વલ્લભજીએ જુનાગઢમાં સર્વ માતાજીનો ગરબો, ચંડીપાઠના સારનો ગરબો, ચંદ્રહાસ આખ્યાનના દુહા વગેરે કર્યા હતા. સં. ૧૯૧૯માં પાટણ જવાનું થતાં ત્યાંના શિલાલેખોની નકલ કરી, તે નકલોને પુસ્તક રૂપે બાંધી કર્નલ વોટસનને તે બતાવી હતી, અને ત્યારથી તેમની સાથે સંબંધ બંધાયો હતો. વૈદિક નિધંદુનો શ્લોક-બદ્ધ કોશ તેમજ કેટલાક ગરબા આ વર્ષમાં લખ્યા હતા.

તે પછી જુદે જુદે સ્થળે પ્રથમ શિક્ષક તરીકે તેમણે કામ કર્યું હતું; સં. ૧૯૨૪માં પ્રેસ મેનેજર તરીકે તે નિભાયા; અને નવાબ સાહેબની કૃપા થવાથી તેમની સાથે હરવાફરવાનું ઘણું થતું હતું.

સન ૧૮૮૮માં વિક્ટોરીયા જ્યુબિલિ મ્યુઝિયમમાં તેમની નિમણુંક થઈ હતી; પછીથી એ ફંડનો બીજા કાર્યમાં ઉપયોગ થતાં સન ૧૮૯૨માં વોટસન મ્યુઝિયમ ઓફ એન્ટીક્વીટીઝમાં ફેરફારી થઈ હતી. અને તે જગ્યા પર જીવનપર્યંત નોકરી કરી હતી. એ મ્યુઝિયમનો સંગ્રહ વધારવા અને વ્યવસ્થિત કરવામાં સ્વર્ગસ્થે ઘણો શ્રમ લીધો હતો; અને પ્રતિ વર્ષ કાઠિયાવાડમાં પ્રવાસ કરીને અનેક ઐતિહાસિક અવશેષો પ્રાપ્ત કર્યા હતા. જે માટે આખું ગુજરાત તેમનું સદા ઋણી રહેશે. તેમની પ્રવાસનોંધો કિંમતી છે અને ઇતિહાસના અભ્યાસકોને તે બહુ ઉપયોગી માલુમ પડશે.

એમનો એ શોખ-પુરાતત્ત્વ, સંશોધન વગેરેનો-એમના પુત્ર શ્રી ગિરિજાશંકરભાઈમાં વારસામાં ઊતરેલો છે, અને એમણે પિતાનું એક પુરાતત્ત્વ તરીકેનું નામ અને સ્થાન સારી રીતે સાચવીને, શોભાવ્યું છે.



—:એમની કૃતિઓ:—

(૧)	વાધેશ્વરીની હમયી.	વિ. સં ૧૯૧૭
(૨)	ચંડીપાઠના સારનો ગરબો.	૧૯૧૮
(૩)	ચંદ્રહાસોપખ્યાનના દુહા.	"
(૪)	વૈદિક નિધંદુનો શ્લોકગ્રંથ કોશ.	૧૯૧૯
(૫)	નવરાત્રીના ગરબા સ્તોત્ર.	૧૯૨૧
(૬)	પ્રબોધ ચંદ્રોદય નાટકનું ગુજરાતીમાં ભાષાંતર.	૧૯૨૨-૩૦
(૭)	ધર્મમાળાનું ભક્તિવિચાર સૂત્ર.	૧૯૨૭
(૮)	ચંડીઆખ્યાન ચંડીપાઠ પદ્યમાં (ગુજરાતી).	૧૯૩૦-૩૯
(૯)	મહિમ્નસ્તોત્ર.	૧૯૩૨
(૧૦)	સદ્ગુણી સ્ત્રી ચરિત્ર.	૧૯૪૩
(૧૧)	વોટસન વિરહ ગુજરાતી પદ્ય.	૧૯૪૫-૫૨
(૧૨)	સોમનાથની સંસ્કૃત આરતિ.	
(૧૩)	રામાયણ સમશ્લોકી-ગુજરાતીમાં (અપ્રસિદ્ધ).	૧૯૫૮
(૧૪)	સૈરંધ્રી ચંપુ.	૧૯૫૯-૬૩
(૧૫)	કીર્તિ કૌમુદી સમશ્લોકી-ગુજરાતીમાં.	૧૯૬૨-૬૪
(૧૬)	વિક્રમાંક દેવચરિત-ગુજરાતી ભાષાંતર.	૧૯૬૪

તે ઉપરાંત:—(૧) કવિતા વાક્ય સ્તક.

(૨) સાવિત્રી ચરિત્રનાં ઢાળિયાં.

(૩) આરતીમાલા.

(૪) અન્યપ્રાસ કોશ.

(૫) અશોકતેમજ ક્ષત્રપ સંબંધી ભાષણો.

## ડૉ. હરિલાલ હર્ષદરાય ધ્રુવ

આ પરાપક્ષરી સ્વદેશભક્ત સાક્ષર શિરોમણિ ડૉ. હરિલાલનો જન્મ વિ. સં. ૧૯૧૨, વૈશાખ સુદિ ૬, ઈ. સ. ૧૮૫૬, મે તા. ૧૦ ને રવિવારે દહેગામ પરગણામાં બહિયેલ ગામમાં થયો હતો. તહેમના પિતાનું નામ હર્ષદરાય હતું. તેઓ દરકોઈના મામલતદાર હતા. તેમની માતાનું નામ રેવાબાઈ હતું. માતાપિતા ઉભય શાન્ત સ્વભાવનાં અને ધર્મનિષ્ઠ હતાં.

તેઓ જ્ઞાતિયે સાઠોદરા નાગર ગૃહસ્થ હતા. તેમનું ગોત્ર ભારદ્વાજ અને ગંગિરા, બાહ્યસ્પત્ય, અને ભારદ્વાજ ત્રિવર હતાં. શાખા શાંખાયતી હતી. ઉપાધિ ધ્રુવ હતી.

ઇ. સ. ૧૮૬૧માં તેમણે ગૂજરાતી અભ્યાસ આરંભાયો હતો, અને ઈ. સ. ૧૮૬૪માં ઈંગ્રેજી શીખવા માંડ્યું હતું.

ઇ. સ. ૧૮૬૫માં તેમને ઉપનયન મંસ્કાર થયો અને ઇ. સ. ૧૮૮૧માં મણિલક્ષ્મી નામી કન્યા સાથે લગ્નનો વિધિ આચાર થયો હતો.

આદ્યકાલથી જ સલા સ્થાપવાનો અને ભાષણો કરવાનો શોખ હતો. મેટ્રિક કલાસમાં તે દિવાન બહાદુર અંબાલાલ સાકરલાલના હાથ નીચે હતા. તેઓ સાહેબ કહે છે—“તે બહુ ચાલાક, અને બહુ મહેનતુ હતા, સંસ્કૃતમાં ઘણા હુશિયાર હતા, અને કોઈ દિવસ વાંક કે દપકાને પાત્ર થયા ન હતા. સ્વભાવે પણ બહુ મળતાવડા તથા વિનયી અને ઘણા નમ્ર હતા.” ઇ. સ. ૧૮૭૩માં તે મેટ્રિકમાં પાસ થયા હતા અને સાર્વજનિક કાર્યોમાં ભાગ લેવા લાગ્યા હતા. આજ વર્ષમાં તેમણે ઇંગ્રેજીમાં ‘Patriot’s Vision’ લખ્યું હતું. જેનું આગળ ઉપર આપણા હાલના જાણીતા સાક્ષર શ્રી રમણભાઈયે ‘સ્વદેશ વાત્સલ્યનું ચમત્કાર દર્શન’ નામથી ગૂજરાતીમાં ભાષાન્તર કીધેલું. ‘આર્યોત્કપક’ વ્યાયોગ પણ આજ વખતે રચાયું હતું.

ઇ. સ. ૧૮૭૩માં બી. એ. પાસ થયા હતા.

ઇ. સ. ૧૮૭૬માં ખણ્ડ કાવ્ય ‘કૌમુદી માધવ’ લખ્યું હતું.

ઇ. સ. ૧૮૮૦માં એલ એલ. બી. થયા હતા. તેમના સંસ્કૃત જ્ઞાન માટે પ્રો. ભાણ્ડારકર અને પ્રો. ડૉ. પિટર્સન જેવા પણ્ડિતો ઘણો ઉંચો મત ધરાવતા હતા. અને પ્રો. ડૉ. પિટર્સન, પ્રો. ડચ્ચસન અને ડૉ. રોસ્ટ જેવાઓ તેમના મિત્ર થયા હતા. આજ અરસામાં જ્ઞાતિના મુખપત્ર રૂપ

‘નાગર ઉદય’ માસિકના તે સમ્પાદક હતા. પ્રાચીન શોધખોળના પ્રયાસો પણ આ સમયે ચાલી રહ્યા હતા અને તેને અંગે ડૉ. બર્નેસના સંસર્ગમાં આવી હોવા પણ એક માનીતા મિત્ર થઈ પડ્યા હતા. ડૉ. બર્નેસ અને ડૉ. બ્રુક્લર્ જેવા તેમની સલાહ અનેક વાર પૂછતા. તેમણે અનેક મંજૂર-અંધ તામ્રપત્રો, શિલાલેખો, શિલાપદ્ધો, પ્રશસ્તિયો વગેરે શોધી કહાડી વિલાયતના માસિકોમાં પ્રકટ કરી ખ્યાતિ મેળવી હતી.

ઈ. સ. ૧૮૮૧થી ૮૪ સુધી શિક્ષા વિભાગમાં શિક્ષક તરીકે કાર્ય કર્યું હતું, અને પછે સુરતમાં વકીલાત આરંભી અને સાથે સાથે સુરત, અમદાવાદનાં તમામ પત્રો તથા માસિકોમાં પોતાની કલમ નચાવી રહ્યા હતા, અને જાહેર કામમાં ભાગ લઈ ગૂજરાતને પણ ઉદ્દીપ્ત કરી રહ્યા હતા. ગૂજરાતના પ્રાચીન ઇતિહાસ ઉપર પ્રકાશ પાડતા અનેક લેખોથી ‘બુદ્ધિપ્રકાશ’ને નવાજી રહ્યા હતા અને ‘એક ચિત્ર દર્શન’ નામનું ચિત્ર કાવ્ય લખી સાક્ષર, વિવેચક નવલરામભાઈના પણ મિત્ર થઈ પડ્યા અને હોવા દ્રગણ્ય તે વિવેચકે તે કાવ્ય ઉપર ખાસ વિવેચન લખ્યું હતું.

ઈ. સ. ૧૮૮૨માં લૉર્ડ રિપનની કાર્યકીર્તિના દ્રગણ્ય તા. ૩૦ની ઓગસ્ટે ‘પ્રજાહિત વર્ધક સભા’ ની સુરતમાં સ્થાપના કરી હતી. અને તેના સંગી અને મંત્રી તથા સભાસદ અને સભાપતિ પણ તે પોતે હતા. આ સંસ્થા દ્વારા ગૂજરાતમાં સ્વદેશાભિમાન અને જાતિયતાના ખીજ તેમણે રોપ્યાં હતાં. સુરત મ્યુનિસિપાલિટીના તે કાઉન્સિલર હતા; અને ગૂજરાત વર્નાક્યુલર સોસાયટીના તે લાઈફ મેમ્બર હતા.

વકીલ તરીકે વિસ્તરેલા નામથી ગાયકવાડ સરકારનું ધ્યાન ખેંચી તેમના આમંત્રણાનુસાર તે રાજ્ય સાથે જોડાઈ ‘ડિસ્ટ્રિક્ટ અને સેશન્સ જજ’ને માનવન્તો ઓદો મેળવી શક્યા હતા અને ‘રાવ બહાદુર’ થવાનું પણ માન પામ્યા હતા.

ઈ. સ. ૧૮૮૬માં, સ્ટોકહોમમાં ભરાયેલી ઓરિયન્ટલ કોન્ગ્રેસમાં તે ગાયકવાડ મહારાજના ડેલિગેટ તરીકે ઉપસ્થિત થયા હતા. તેમનાં ત્યાં આપેલાં ભાષણો તથા ત્યાં વાંચેલાં વિક્રતાલયો નિર્ગંધોથી તેમણે યુરોપનાં વિક્રાનોને વિસ્મયમૂઢ કરી નાંખ્યા હતા અને ત્યાંના મહારાજને પણ તેમણે પોતાના જ્ઞાનથી એટલા ચક્રિત કરી દીધા હતા કે તેમણે તેમને ખાસ ખાણું, પોતાના રાજમહેલમાં, આપ્યું હતું; અને પોતાની છબિ સાથેના સોનાના ચાંદી વિશૂપિત કર્યા હતા, તથા ‘ડૉક્ટર ઓફ લિટરેચર

એન્ડ આર્ટસ 'ની ડિગ્રી આપી સન્માન્યા હતા. યુદ્ધિસ્ટ પાલી સ્ટોલર પ્રો. રહીસ ડેવીસે તેમને 'પાલીટેકસ્ટ સોસાઈટી'ના મેમ્બર બનાવી માન આપ્યું હતું. અને તે ઉપરાંત લંડનની 'રોયલ એશિયાઈટિક સોસાઈટી'ના તથા 'એન્થ્રોપોલોજીકલ સોસાઈટી'ના મેમ્બર થવાનું તેમને માન હતું. જર્મનીમાં બર્લીન યુનિવર્સિટીએ તેમને ડૉ. લાઇફટાઇમ માફક પીએચ. ડી. ની ડિગ્રી આપી તેમની વિક્રતાની કદર પીછાની હતી. ફ્રાન્સ, સ્વિઝરલેન્ડ આદિ યુરોપના રમણીય પ્રદેશોમાં મુસાફરી કરી હતી અને સ્વાનુભાવ રસિક, 'યુરોપયાત્રાના પત્રો' તથા 'પ્રવાસ પુષ્પાંજલિ' નામનાં કાવ્યો રચ્યાં હતાં. આ કાવ્યો તેમની કવિત્વશક્તિની પરાકાષ્ઠાનું દર્શન કરાવે છે.

ઈ. સ. ૧૮૯૩માં ' જોમ્મે યુનિવર્સિટી'એ તેમને ' વિલ્સન ફાઈલોલોજીકલ લેકચરર' નીમી, તેમની જ્ઞાનની કદર કરી, પ્રો. ડૉ. લાઇફટાઇમ જેવું મહાન માન આપ્યું હતું.

ઈ. સ. ૧૮૯૬માં રોયલ એશિયાઈટિક સોસાઈટી આગળ 'વેદ' તથા 'જૂના લેખો' સમ્બન્ધ અનેક નિબંધો વાંચ્યા હતા. મુંબાઈ તથા વિલાયતના પ્રખ્યાત અને પ્રધાન માસિકોમાં તેમજ જર્મન માસિકોમાં પણ તે લખતા. ઇ. સ. ૧૮૯૬ના માર્ચમાં 'વસન્ત વિલાસિકા' તેમની રચેલી પ્રકટ થઈ હતી અને એપ્રિલ-મેમાં તેમનાં કાવ્યોનો સંગ્રહ 'કુન્જવિહાર' પ્રસિદ્ધિ, પામ્યો હતો. તેમણે પાલી ભાષામાંથી 'બૈદ્ધ સુત્રો'નું ભાષાન્તર કર્યું છે; જે હજી અપ્રસિદ્ધ છે. પોતે પણ 'સૂત્રો' નવાં રચ્યાં હતાં. તેમનાં ઘણાં લખાણો હજી અપ્રસિદ્ધ છે. 'આહાર મીમાંસા' નામનો માંસાહારનું ખંડન અને અન્નહારનું મંડન કરતો એક નિબંધ તેમણે લખ્યો છે; જે સુપ્રસિદ્ધ છે.

તેમણે જ્યોમેટ્રીના સ્કન્ધો સંસ્કૃતમાં જગન્નાથ પંડિતના રચેલા શોધી કહાડી સમ્પાદિત કર્યાં હતા; જે મુંબાઈ સરકારે ચારેક વર્ષ ઉપર જ પ્રકટ કર્યા છે.

'સાક્ષર સહાયક પ્રજા પ્રબોધક મંડળ'ના તે ચેટ્રન હતા; અને તેની વિવેચક તથા પરીક્ષક મંડળીના તે સભાસદ હતા.

'અંદ્ર'ના તંત્રી તરીકે ગૂજરાતમાં અનેક ઉત્સાહી તરુણની કવિતા શક્તિને તેમણે પોષીને ખીલાવી હતી. આ પ્રમાણે ગૂજરાતી સાહિત્યની

તેમ્હણે ઘણી સેવા બજાવી છે. તેમ્હના ગ્રંથો વિદ્વાન વર્ગમાં સુપરિચિત અને સુપ્રતિષ્ઠિત છે. સ્વદેશ સેવા એ તેમ્હનો જીવન મંત્ર હતો. તેમ્હનાં કાવ્યોમાં સર્વત્ર સ્વદેશ પ્રીતિ, સ્વદેશાભિમાન, અને જાતિયતા નીતર્યાં કરે છે.

તેમ્હણે તેમ્હના કુટુંબમાં પણ સાહિત્યસેવાનાં બીજાં રાખ્યાં છે.

તે અનેક પ્રવૃત્તિવાળા મહા પુરુષ હતા. અનેક માર્ગે પોતાની પ્રવૃત્તિ ન નિયોજતાં એકજ માર્ગે ચોછ હોત તો તે સવિશેષ દીપી નીકળત. નૈસર્ગિક કાવ્ય શક્તિ તેમ્હનામા કેટલી પ્રબળ હતી તે તેમ્હનાં ‘પ્રવાસ પુષ્પાંજલિ’ ઉપરાન્તનાં પ્રવાસમાં લખાયેલાં અનેક કાવ્યો ઉપરથી સહજ અનુભવાય છે. તેમ્હની કવિતા સ્વાનુભવ રસિક છે. તેમ્હની કવિતા શૈલી પ્રથમ સંસ્કૃતમય હતી; પછી ફાર્સી ચર્ચેલી. તેમાં અંત સૂધી ફેરફાર થતો ગયો હતો. તેમ્હનાં છેવટનાં કાવ્યો જે હજુ અપ્રસિદ્ધ છે તે અતિથય સરલ, સુંદર, મનોહર અને ભાવમય છે. વખતના વહવા સાથે તેમની કવિતા પ્રસિદ્ધિ પામતી જશે અને તેમની સેવા ગૂજરાતી સાહિત્યમાં કેટલી બધી છે તે પણ સમજાશે. અરતુ.

પાઠાના દરદથી સુરતમા તે ઈ. સ. ૧૮૯૬ના જુનની તા. ૨૯ મીએ ચાલીશ વર્ષની વયે અવસાન પામ્યા હતા.†

### —:એમની કૃતિઓ:—

- (૧) આહારમીમાંસા.
- (૨) આહારમીમાંસા તથા નિર્ણય.
- (૩) આર્યોત્કર્ષ વ્યાયોગ.
- (૪) કુંજ વિહાર.
- (૫) પ્રવાસ પુષ્પાંજલિ
- (૬) પ્રાચીન ગુજરાતી સાહિત્ય રત્નમાલા.
- (૭) લઘુ આણુકય
- (૮) વસંત વિલાસિકા

---

\* વિદેહી ગુજરાતી સામ્રદો ઉપરથી.

---

---

## ૧૯૩૫ની કવિતા

---

---

# ૧૯૩૫ની કવિતામાંથી ચૂંટણી

## ભાવવૈવિધ્ય

(૫૫૫)

ધરે ! રખડુ હામહામ ભટકંત પાછો ફરેઃ  
ફરે ધણુ સમોઃ 'આસૂર થયું' એમ ઉતાવળો,  
દરેક ડગલે રળે ચળચળોનિ ખંખેરતો;  
ફરે ખગ સમોઃ 'હજી નભ સુહામણુ' એમ એ  
સમીપ પણુ નીડ ખંડાર જરિ સાંધ્ય શોભામહીં,  
પ્રસારિ ફફડાવી પાંખ, રચિ વર્તુલો સેલતો;  
ફરે જન મુમુક્ષુ જેમઃ 'પરધામ'થી અન્ય તે,  
ઈહ-સ્થલ બધાં સમાન, ઉરનો વિસામો ન કો,  
વિરાગ મનમાંથી એમ 'ધર' - બહાલ મંદાવતો;  
ફરે વિધુર શોઃ ફરી અતુલવંત જૂનો વ્રણુ;  
ફરે-નિજ પગ્ગાં મુકેલ લઘુ મોટ કર્તવ્યમાં  
નવા ઉજમથી ફરી સડસડાટ લાગી જવા.  
પતી રખડઃ જીવ એકલ, ધરે તું પાછો ફરે;  
તરંગ લહરે દિલે તુજ ક્યા ક્યા આ પળે !

(નવચેતન)

બલવન્તરાય ક. ઠાકોર

## આથમણી બારી

(અંજની)

ઉત્તર દખખણ અને ઉગમણાં,  
ભલે ભીડળે બારીબારણાં,  
એક રાખળે ખુલ્લી મારી  
આથમણી બારી.

(મિશ્ર)

પ્રકાશની સ્વારી વધાવવાને એ અસ્ત થાતી રવિની પ્રભાને  
ના પૂર્વ કે ઉત્તર દષ્ટાએ જ્યાં ધારી રહે પશ્ચિમ એકલી જ.  
પડે, હસીને દિશ સર્વ ઉલ્લસી છેલ્લી કળા એ કિરણોની જોવા  
ઝીલી રહે સિંચન તેજપ્રાણનાં. છે કામની આથમણી જ બારી,  
રે, કિંતુ આ ઓસરતા પ્રકાશે એના સુના હું વિરમી ઉછંગમાં  
દિશા નિચોવાઈ જતી બધી લહું. જોઈશ આ આથમતી જ જિંદગી.  
સ્નેહીસગાંનાં ભડકારમાંથી ત્યાં આથમતું જગને નિહાળવા  
લહું બધું જીવન જીગી ખીલતું, પ્રાર્થું છું હું અંતરબારી કોઈની.

(અંજની)

ઉદય બપોર તણા સુખલવને  
ભલે લિડાતાં દાર જીવને,  
કાક ખુદ્દી. પણ રહેજો મારી  
આથમણી બારી.

(કુમાર)

સુન્દરમ

દ્વિરંગી જ્યોત

(રાગ માઠઃ તાલ ગઝલ-પક્તો)

ફૂજ ફૂજ જળે ને ધગધગે  
જળે જીવનની રસજ્યોતઃ  
જળે જળે છતાં લળી ઝગઝગે,  
એવી જીવનની અમીજ્યોત ! —(ત્રુવ)

સોનલ ડોડિયે અમૃત ભરિયાં, અંદર અમૃતરસભર છલકે,  
કિરણ વણી મહીં વાટ; ઉપર વેદનજાળઃ  
વેદનજાળથી તે સળગાવી, અમૃતપાન કરે તે જળે હે,  
જળતી ઝગે જગપાટ રે, સંતાનો પંથ ક્રાણ રે !  
એવી જીવનની અમીજ્યોત. (૧) એવી જીવનની અમીજ્યોત. (૨)



અંધારે ઉગશે તારલા ને ક્યાં લગી જળાતું આ જીવન જશે,  
કાંટે ફારશે ફૂલ; ક્યાં છે એ પ્રશ્નનું કામ ?  
જળાતું જગતને બારણે ને નવલન જશે તો એ જ્યોતે પુષ્કરો:  
અપકી લઈ ચલું મૂલ રે ! ક્યાં રહેશે જીવનનામ રે ?  
એવી જીવનની અમીલ્યોત. (૩) એવી જીવનની અમીલ્યોત. (૫)

દારણુ વેદના હોયે ભલે પણ, જીવનજોગી હો ! દિલકું જળાવતો  
અંતરે બળ દે એ જ; અમૃત પીજો એ એમ !  
વાદળવહન વિના નહિ વૃષ્ટિ ને જ્યોતિકુવારા એ કોડશે ને કરશે  
અગ્નિ વિના નહિ તેજ રે ! સહનું કલ્યાણ ને ક્ષેમ રે !  
એવી જીવનની અમીલ્યોત. (૪) એવી જીવનની અમીલ્યોત. (૬)

(ગુજરાત)

અરદેશર ફરામશ ખૂબરદાર

## વિરાટ પૂજન

(મિથિજનતિ)

અસ્તોદયે ઉદ્ભવતા પ્રકાશના  
વાધા વિભો ! તારી વિરાટમૂર્તિને  
ધરૂં-વળા ઈન્દ્રધનુની મેખલા.

પીસીપીસી કોટિક કાળા વાદળા  
કોડે કડું કલ્જલ કૃષ્ણવર્ણી,  
સળા લહી સોનલ દામિનીની  
કીકી કડું મોહન ! મોહિનીભરી.

શતાબ્દીઓના ચતલક્ષ આંટે  
ગૂંથેલ, ઉત્કાન્તિની અપસરાએ  
વિનાશ ને સર્જન મીક્રિકે મધ્યું  
મહાકાળનું મંદિલ મરતકે ધરી,  
અનંતદર્શી અવકાશ-આપને  
તાઈ બતાવું પ્રતિબિંબ ઓ પ્રભુ !

ઉર્વી ઉરે પીયૂષ છાંટનારી  
પીયે ધરૂં દ્વાદશ મેઘઝારી.  
નૈઋત્યની મંદ સમીર-દોરીએ  
તરંગની ફેનલ ખૂલવાળા  
સમુદ્રના અંદરવા હિસોળાને  
પંખા કડું ગંભીર ગાન ગાતા.

લૈ વ્યોમની વિશ્વવિરાટ યાળા  
મધ્યે મૂકું સૂરજચંદ્ર દીવડા,  
ઉતારતો વિશ્વસ્વરૂપ આરતી  
ધંટા બળવું ઘન ગર્જનો તણી.

ખોખે ભરી મુન્દર તારો ને  
વિભો ! વધાવું નવલક્ષ અક્ષતે.

પ્રજુલ્હતા પંકજપુષ્પ શો હું  
લોટી પકું લોચન પાંદડી મીચી.

પડ્યો પડ્યો પાવન પાવલે પિતા !  
તારી કૃપાના શતસિંધુ યાચું;  
ના બિન્દુએ તાત ! લગીર રાચું.

પૂજ્યો તને કે' પૃથિવીપટેના  
પુષ્પાત્મનોએ નિજ શક્ય સૌ કરી,  
—નિજ લબ્ય સૌ ધરી;

તેં તો રીઝી દેવ ! દરેકને દીધાં  
કૃપા તણાં કેવળ કોડિયાં ભરી;  
(કુમાર)

જે હોમતાંમાં જગકષ્ટ-જવાલે  
ભડી ગયાં છમ્ છમ્ થઈ સનાતને !

ને સૃષ્ટિને શીતલ શાન્તિનાં રહ્યાં  
સ્વમોજ;એ શાશ્વત ધ્યાસ ના શમી,  
એ આહ આ અંતર દાહતી રહી.

... ..  
કંકાવટી કોમલ હિરની કરી  
ભાવાર્દ્ર આ કલ્પન-તર્જની ભરી  
વિરાટનાં વિદ્ય વિદારવાને  
હું આદરૂં તારૂં વિરાટ પૂજન.  
રમણિક અરાલવાળા

## વર્ષા

(ધન્દ્રવંશી)

આકાશના મેઘ નવામ્બુ સીંચતા,  
ગંભીર ઘોષે નભદુંદુલિ ગડે,  
સૌદામિની આરતિ બ્યોમમાં ધરે,  
નિસર્ગને મંદિર શા મહોત્સવે ?  
ને તોરણો આલતણી અટારીએ  
ગૂંથાય કે' ધન્દ્રધનુષકાશનાં,  
ખિજાત નીલા કિનખાખની ભરી  
પુટાની વેલી વનરાજિ કાં સજે ?  
મથૂર વૈતાલિક ગાન ગાઈને  
પદે પદે નૃત્યથી તાલ હોંચતા,  
ગીતાવલિમાં હર આશ સીંચતા  
દૂહાંકે બપેયા કઈ તે વધાઈને ?  
ગાઓ બજવો હજવો મહોત્સવ !  
વર્ષા તણો નૂતન મંગલોત્સવ !

(કુમાર)

તનસુખ ભટ્ટ

## આકર્ષણો

(ઉપવત્તિ)

લાંબા દિને વાદળ બ્રોમ ઘેરે  
દિક્ષી દિશાઓ ગરલાયલી રહે;  
ને ગ્રીષ્મવૃક્ષો ફળભાર ચાક્યાં  
વર્ષાવતારે ઉર રાહ જોતાં.

જેઠૂગણો ખેતર સાંતી હાંકે,  
ને બાળકો માંડવીશીંગ ફેલે;  
ખી વાવલે જ્યાં વહુ દીકરી મા,  
સોહામણાં પાધર શેરીઓ આ.

ખીઆં થયાં ઉત્સુક ઊગવાને,  
સંજવનો ક્રોમળ ચૂગવાને;  
પૃથ્વી વિષે સ્વત્વ સમર્પણે થું  
તાજાં કરીને તનડાં પ્રકૃત્તે !

જિંયા નમે શીત હિમાદ્રિઓમાં  
સ્વાને મૂતાં મેઘલ ખિન્દુઓ જે  
જાગી જઈ અંતરકંપનોએ  
સૌ ઊતરે છે મળવા ખીઆંને.

ચૈતન્યનાં સુંદર 'કર્પણો' જ  
જગે નવાં જીવનવર્ષણો દે.

(કુમાર)

દેશબંધ પરમાર

## ગુજરાત

(પૃથ્વી)

ભમો ભરતખંડમાં, સકળ ભોમ ખૂંદી વળી  
ધરાતલ ધ્રુમો, ક્યહોં નહિ મળે રૂડી ચોતરી  
પ્રકૃત્ત કુસુમો તણી, વિવિધ રંગવચ્ચે ભરી,  
સરોવર, તરુવરો, જળસંગે નદીઓ ભળી

મહોદધિ લગવતી નગરબદ્ધ કાંઠે ઢળાઃ  
પ્રદેશ પરદેશના સહુ ચક્રી અહીં ગુર્જરી !  
ભરી તુજ કુખે મનોરમ વિશાળ લીલોતરી  
સદા હૃદય દારતી; અવર કો ન તુંપે ભલી;  
નહિ હિમસમાધિમાં શિખર નીંદરે કે ખરે  
ઉપા કમળની અહીં દ્રુવપ્રદેશની લાલિમા  
નથી, ઘણું નથી, પરંતુ ગુજરાતના નામથી  
સદા સળવળે દિલે, ઝણઝણે ઉડા ભાવથી  
સ્પુરે અબળ ભડિતની અચલ દીપરેખા, અરે,  
લીધો જનમ ને ગમે થવું જ રાખ આ ભૂમિમાં.

(ભૂમિ)

ચન્દ્રવદન મહેતા

## આજનું કૂજન

(મિત્ર)

તેં આજને કૂજન શું ભર્યું કે  
મારે હરે એ પલમાં વસી ગયું ?  
અને હજીયે વિલસી તહીં રહ્યું ?  
એવું ભર્યું તે તુજ 'કૂજને શું ?

છતાં ન તેમાંય મને મળેલ તે  
અને રચ્યું જે ઉરથી અદીઠ તે  
આજે મને સાંપડિયું અચિન્ત્યું.

તેં આજને કૂજન એ ભર્યું જ શું ?

વસંતની મંગલ આરતી સમી  
મેં 'સાંભળી છે' સ્વધાર તાહરી;  
ને સાંભળી છે પ્રિય સંગ તારી  
પ્રશ્નોત્તરોની અથવા નકામી  
અખંડ વાતોતણી ધાર સૂરની;  
ને ચૈત્રની આંદનીમાં તરન્તી,  
ઝીલી છ મેં કૂજનધાર તારી  
અહીં નિશાએ, અધઝગતા હરે.

આજે નથી માદક વાયુ માધનો,  
પ્રદોષ વા શીતળ ચૈત્રનો નથી,  
નથી વિલસી ય વસન્ત આજ કે.

છતાંય શા ઉમળકા વસી ગયા  
તારે હરે કે બળતા બપોરે

પૈશાખના, તેં તુજ કાવ્ય રેલ્યું ?  
ને કાવ્યમાં યે કહ્યું એવું તે શું  
હજીય કે અન્તર મારું ગુંજતું ?

વિપાદ તારા હિરમાં વસેલ શું  
તેં દાલવ્યો ? વા પ્રિયસંગમાણી  
સુકોમળા કો પળ સાંભરી તને ?  
કે માનવીનાં હિર ખિન્ન માંહે  
હિસાહ કો નવ્ય જ પૂરવાને  
માધુર્ય તેં કૃજનમાં વહાવ્યાં ?  
વા તું નિરદેશ જ એ લવી ગર્ભ ?

નથી, નથી એ તુજ ભેદ પામવા,  
હિંદલવા એ તુજ કાવ્યકા નથી;  
માધુર્યની અરપુટ મુગ્ધતા આ  
મારે નથી શું યસ કે હું ચૂં-ચવા  
એસી જડો પ્રેમળ કાવ્ય તાહરું ?  
મારે નથી એ કરવી સમીક્ષા,  
મીમાંસવું માદેવ માહરે નથી.

હું આજનું કૃજન મુગ્ધ તારું  
ભરી જ મારે હિર, સાચવીશ શકે,  
ક્યારેક હું જીવનના બપોરે  
બળી રહું અંદરખંડાર ત્યારે  
ભરે ભરે એ મુજ ને વસી રહે  
વસી રહે ને વિલસી તહો રહે.

( ગુજરાત )

— ❦ —  
**પ્રેમસિંહાસન**  
(પૃથ્વી)

મન:સુખલાલ ઝવેરી

અમેય ધનરવામીઓ વિલવ માન ચર્ણે ધરી  
હિલા શિર ઝુકાવતા નયનનેહના લિલુઓ;  
વિલાસભર અંતરે રસપિપાસુ કલ્પી તને  
સમગ્ર જગતી ધરી રસવિલાસ સામગ્રીઓ;  
અને કવનમાં જ જીવન સમગ્ર દુઝાવતા,  
ધર્યુ કવનમાં ગૂંથી, કવિહિરે મૃદુ કાવ્ય; ને  
પ્રિયે પ્રકૃતિપૂજકે પ્રકૃતિ સર્વના સાર શાં  
ધર્યા કુસુમ કોમળાં મધમધાટ રંગે ભર્યાં.  
સમગ્ર જંગલેભવે દિવસરાત્રિ ફૂળેલ એ  
નહિ હિર લસ્યું પ્રિયે ! તુજ, તથાપિ એ અર્પણે,  
'અર્કિચન હું છું, નથી હિર વિના કશું પાસ તો  
ધરું ચરણ તાહરે હિર સ્ફટિકે શું, ચાલશે ?'  
હસ્યું હિર, લસ્યાં નિરાશ ચમ શબ્દ મારા-સૂણી  
અમોક્ષ મુજને જ તેં અરપ્યું પ્રેમસિંહાસન.

( ગુજરાત )

૨૨૯

પ્રહલાદ પાઠક

## કવિને

હૈયે તારે ઝગે દીવડો એનાં તેજ ભલે જગ રાજે,  
 અમારે માર્ગમાં દીવડો થાજે.  
 આંખ અમારી ભરેલ અંધારાથી સાચી દિશા નવ ભાજે,  
 તેજનાં અંજન આંજતો જાજે.  
 પૃથ્વીથી ઊડતો તારલા ચન્દ્રને આંગણે કોઈ દી જાજે,  
 જગનો થાક્યો વિસામો ખાજે.  
 દીન ને પીડિત રક્તચુસાયેલ માનવી મોતને ખાજે,  
 એને અમર ચેતના પાજે.  
 જેના અચેતન છરણુ, તેહના હાથ દોડી તું સહાજે,  
 એની ટેકણુલાકડી થાજે.  
 દુઃખદારિદ્રનાં ધારણુ ભેદવા તું તારી ખંસરી વાજે.  
 કાળની આગળ આગળ ધાજે.  
 ખોલે પ્રજના પ્રાણુ, અભિનવ ખોલ તેના સહુ સહાજે,  
 એને ઉર ધૂંટીધૂંટી ગાજે.  
 આકાશ, સાગર, અદ્રિના અંકમાં જ્યાં જવું હોય ત્યાં જાજે,  
 ગીતો તો માનવખાલનાં ગાજે.  
 લોભ મ રાખતો, થોભ મ રાખતો, નિત નવું નવું ગાજે,  
 તારાં અન્તર હાલવી જાજે.

(પ્રસ્થાન)

શાદરાયણ

## જીવંત કાલ-અંતરે

(શુભળંકા)

મહે સમીર તીક્ષ્ણ તીર અંગ અંગ વીંધતો,  
 ધ્રુજે શરીર, દાંત કુકુડે હું એમ હીંડતો;  
 કોટ જાકિટે ન ટાઢ માર રોડી હું શક્યો,  
 ગળે વિંટાળી શાલ લેશ તો ય ના ટપી શક્યો.  
 દીધા લરાવી હાથ કાખમાં, તથાપિ આંગળાં  
 ગયાં દરી જ હિમથી થયાં શું જાણે પાંગળાં !

અને, હું જાઉં ગામસીમ, જોઉં ઝાડખુંડવાં  
 ઊભાં તહીં વિચિત્ર રૂપ, નગન કાષ્ટહુંડ શાં ?  
 પડે છ ટાઢ, તોય એ નવાં ન વચ્ચે શે ધરે ?  
 ડીલે ધરેલ ઓઢણાં ઉતારીને ઊભાં રહે !  
 વિચારેઃ ખીક તેહને રહે જે કાટરક્ષણે  
 જિલંત ધાવ જે ઊભે છવંત કાલ-અંતરે !

(કુમાર)

રમણલાલ સોની

## ધનશ્યામ કાં ?

(મિત્ર)

યયા ધનશ્યામ હશે પ્રભુ કાં ?  
 ન સૂર્ય ને તારકમંડળોનો  
 અંગે ધર્યો ઉભવલ જ્યોતિ-રંગ,  
 ગ્રહો નહિ મંગળનો ય લાલ,  
 પીતાંબરે સજ્જ ન તોય પીળો  
 ચાલો નહિ સ્વર્ણ પ્રભાત ફેરો,  
 મંધ્યા તણો ના ભગવો વિરાગી,  
 લીલો ન લીધો વનદેવતાનો,  
 ન ભૂખરો ભૂતળની વિભૂતિનો;  
 કાં લીધ કાળો જ અપૂર્વ કાચે ?  
 શું વિશ્વ-સંતાપ નિવારવાને  
 સ્વદેહ ગાળી નિજ પ્રાણ અર્પતા  
 મેધોતણું માન વધારવાને,  
 ને લાગના રાગ તણી વસંતો  
 સ્વાર્થો તણા આક્રમણે વધેલા  
 વેરાન ખંડે પ્રગટાવવાને  
 દેવે વધાવ્યો ધનરંગ કાળો ?  
 કે વિશ્વના વાસ મહીં વસેલા  
 ને કામના પોપણથી વધેલાં  
 પાપો નિવારી શુચિતા વધારી

ભકતોતણી સર્વ; પરંતુ ‘આપણં  
ક્યાં પાપ રહેશે?’ કહીને દયાથી  
નિવાસ કાઢો નિજમાં જ એમને  
શું રંગ તેથી બદલાઈ કાળો  
થયો હશે પાવનકારી દેહનો ?  
દિશા તણો દોર લઈ બધાંને  
બાંધી વિનાશે ધસડી જનાર  
જે કાળ તેને જરૂરે પચાવ્યો,  
તેથી જ શું કાળજરંગ કાળનો  
આકાશ અંગ પરે છવાયો ?  
વા પ્રેમકરે અવતાર એવી,  
સ્વાત્માર્પણે નિત્ય મચી રહેલી  
રાધાતણી લોચનતારકાની  
એકાગ્રતાએ પ્રભુરૂપ ઘેર્યું :  
તેથી શું સૌન્દર્ય અનાદિ કેરું  
લેપાઈ તારામણિરંગથી એ  
બની ગયું શ્યામ છતાંય કાટિ  
કામે ચક્રી યે અભિરામ આવ્યું ?  
આથી જ જો શ્રીધરરંગ કાળો,  
તો કો ન લાગે ધનશ્યામ બહાલો ?

(ગુજરાત)

પૂજાલાલ

## સિંધુને

(શિખરિણી)

‘અમાવાસ્થા આજે ગગનપથ ચંદા ન નિસરે  
છતાં શાના સિંધુ ? તુજ શરીર રોમાંચ ઉપડે ?  
જઈ આજે શાને ખડક પર તું દીપ જગવે,  
વધાવાને આલો કવણુ પગલાં રત્ન ઝગવે ?’

‘અમાવાસ્થા જાણું ગગનપથ ચંદા ન નિસરે  
સ્મૃતિ પૂર્ણિમાના મિલન તણી કિન્તુ ઉર ચડે;



જઈ આજે એથી ખડક પર હું દીપ પ્રકટું  
અને રત્નો મારાં મિલનપથ માંહી સહુ જઈ.  
અમાસે જીવું છું પરમ સુખથી એ સ્મરણના  
અને પૃથ્વીમાએ લરતી મુખની છે મિલનના.

(કૌમુદી)

પ્રહસાદ પારેખ

## રૂપિયાની હિકાયત

(ગઝલ)

ન્યારથી પેદા થયો હું ત્યારથી પગલું ભર્યું,  
તન ઉપર મેં માહરા પહેરન મયમીનું ધર્યું;  
ખાંધી લાખો દોરતી, એકે નિલાવી ના પલે,  
છું કમાયો હું બહુ પણ ના કશું મેં સંઘર્યું!  
છાંટતી ગાલે ભુકી જે શાહદો જલકાયલી,  
તે ભુકીના રંગ જેવું અંગ માફ વિસ્તર્યું;  
ખાદિમોના ખાદિમોની છે ઉઠાવી ખિદમતો,  
ના છતાં, અપસોસ, મેં કેં કારણે મારા કર્યું!  
માહરા રૂપા પ્રમાણે બિદ ના મેં મેળવી,  
માહર જેવો યધિ મેં માહર મન છેતર્યું!  
સેંકડો વેળા અપાયો હું હતો રિશ્વતમહો,  
ગર્વે મારી છાતી પર છે શાહનું સર કોતર્યું!  
કામ્રએ નાખ્યો મને કસબણતણા કપ્પનમહો,  
કામ્રએ ખુદો કરી મુજ, નમમાં શરયત ભર્યું!  
કામ્રએ મૂકી મને આખી ભુગારીની મજા,  
કામ્રએ ખોઈ મને બંસોઝ હોવું આદર્યું;  
કામ્રએ ગર્દન ગુમાવી, કામ્રએ ખાઈ નીઝા,  
છોડી મહોખ્યત મહારી ના તે વગર મોતે મર્યું!  
કો વખત પાછા મળીશું આપણે ન્યારે પતીલ,  
તે વખત બીજું જ કેં કહેવું હશે મારે હર્યું!

(કૌમુદી)

પતીલ

## ઊડવા દો

ઊડતાં પંખીડાંને ઊડવા દો, સંતો,  
 ઢળતાં પાણીડાંને ઢળવા રે ॥  
 ઊલટે કમળ ઊંડા જળના કાદવમાં,  
 કાદવ કાઢી કરશે કોરું ના ॥  
 મૂંગી માનું છોડે ગાવું જ જનમે,  
 વેલાને વળગે કોણું, મારા સંતો.  
 ઊડતાં પંખીડાંને ઊડવા દો ॥  
 પથર-પેટથી અરણું અમે, પેલા  
 કંજસનો સૂત દાતાર રે ॥  
 કાળા અમાસે શોકે દીવાળી,  
 લોહું ઘડે સોનાયાળ, મારા સંતો  
 ઊડતાં પંખીડાંને ઊડવા દો ॥  
 ભલું ને બૂંડું ભેગું જગમાં ભેયું, ભાયા,  
 ખાંડણિયે દાંડમ ખાંડયાં રે ॥  
 જીવતા જીવનની નવી રે નિશાળે,  
 નવલા પાડા અમે માંડયાં, મારા સંતો,  
 ઊડતાં પંખીડાંને ઊડવા દો ॥  
 ભલું રે હોળે, હોળે બૂંડું ગમે ત્યાં,  
 અમારી આશા અમ આધારજી,  
 સઘળાંને સાથ લઈ સંઘ અમે કાઢ્યો,  
 ટોચને જ તાકવાનો નિરંધાર, મારા સંતો,  
 ઊડતાં પંખીડાંને ઊડવા દો ॥  
 કોયા ભગતે જૂતી કંડીઓ તોડી નાખી,  
 વચલી દોરી રાખી ઝાલી રે ॥  
 ઉજમાળા નિંદગી જીવવા મથું, બધી  
 દુનિયાને ગજવામાં ઘાલી, મારા સંતો,  
 ઊડતાં પંખીડાંને ઊડવા દો ॥

( કૌમુદી )

સુન્દરમ

## રખોપાં

કાચી રે છાતીનું આ ધબકારવું રે હો છ,  
આ તો સવળા ઉંઘા છે ઉતપાત;  
હું ને રે ચડેલો તું તો ચાકડે હો છ!  
ક્યાંથી સૂઝે તુંને સૂધી વાત ?  
જેણે રોપ્યાં તે શું ના રખવાળશે હો છ ?

છોને રે જગવગડે ઊડી સામટી હો છ,  
ધબલખ કરતી ધસતી ભૂંડી લાલ્લ;  
ઘેલો રે ગાજન્તો છો ને વાયરો હો છ,  
ધ્રુજન્તો ધરણીને તોખાર;  
જેણે રોપ્યાં તે શું પરમળશે હો છ ?

તૂટી છો પડતા રે બારે મેઢુલા હો છ,  
વીજલછમે વિશ્વ બધું ય અસાય;  
આંખુંથી લેનારા ભેશે પાધરું હો છ,  
પરખંદા પારખશે જીવનતાર;  
જેણે રોપ્યાં તે તો રખવાળશે હો છ !

ભયની રે ભભૂતિ અંગે ચોળજે હો છ,  
ભવવેરાને રમતો ભમતો આપ—  
બાજે રે જીવનના ખેલો ખેલતો હો છ,  
સતને રે એંધાણે ભેજે આપ;  
હૈયે હૈયે રામરખોપાં આકુનાં હો છ.

( કીમ્બી )

સુન્દરજી ગો. બેટાઈ

## સ્વ. બહેન....ને

( મિત્ર )

નિર્દોષ ને નિર્મળ આંખ તારી,  
હતી હજી ચૌવનની અબણી,  
કીધી હજી સાસરવાસ કાલે—  
શૃંગાર પૂરો કરીઓ ચિતા મહી. ૧

ફૂંળી હજી દેહલતા ન પાંગરી,  
કિશોર ભાવે હર આ વરેહું,  
પહેરી રહે જીવનચુંદડી જરા,  
સરી પડી હાથ મહીથી ચુંદડી. ૨

સંસારના સાગરને કિનારે  
જાણી અહીં અંજલિ એક લીધી,  
ખારું મીઠું એ સમજી શકે સાં,  
સરી પડ્યો પાથ સમુદ્રની માં'હી. ૩

શિશિર આવે ફૂર કાળ આવે,  
રે પુષ્પ ફૂંળાં દવમાં પ્રગળે,  
એ પુષ્પથી ચે તુજ દેહ ફૂંજો—  
વસંતની ફૂંલ મહી વિરામતા. ૪

વસંત જે પ્રાણ પ્રકાશ પૂરતી,  
વસંત તે શેં જીવલેણ નિવડી!  
સ્મૃતિ કદી વિસ્મૃતિમાં ભલે ફરે  
કુટુંબની તો નવમંજરી ગર્ધ. ૫

( પ્રસ્થાન )

હરિશ્ચંદ્ર ભટ્ટ

## ડાહરના ફૂલને

તને ચાહું છે મેં શિશુહૃદય કેરાં રિમત મહીં;  
 ઢિનાળાની સાંજે નિતનિત લયાવું ઘર મહીં  
 અને પાણીયારે તુજ મૃદુ પડાને પરહરું;  
 સવારે તારા એ વિવશ વપુને દેવચરણે  
 ધરાવે બા, હૈંશે પછી પ્રભુપ્રસાદી સમજતાં  
 ધરું હું કંઈ એ તુજ મધુર માળા-સ્વરૂપને.

યુવાનીમાં બ્યારે—

ઢિનાળાની લાંબી-ક્ષણસમ-રમ્મઓ મલપતી  
 પધારે ત્યારે આ ઘર તરફ મારા પગ વળે:  
 અને ત્યાં પત્નીની હૃદયસુખવાંછા છિપવયા  
 લયાવું સાંજે હું નિતનિત તને, હૈંશ ઉરની  
 ધરી વેણી મૂંઝું સુજ પ્રિયતમાના અલકમાં,  
 તુફનોમાં પાછાં, મનભર છલે જે રજનીમાં,  
 વિખાતાં વેણી તું અલક લટથી ભિન્ન બનતું,  
 પથારીમાં મૂંઝું વિવશ ચિમળાતું, અમ ઉરે  
 તમા ના કેં તેની, દિલભર અમે મસ્ત રહીએ,  
 અમારા આનંદો તથા સુરતીધેને મધમધે;

છતાં—

વિસારી દે વ્હાલા! તુજ હૃદયની એ વિષમતા!  
 હવે વૃદ્ધાવસ્થા, હૃદય ધરતીનાં રજકણે  
 મળી જાવા અંબે, નહિ જ ગમતું કેં નયનને;

ઢિનાળામાં પાછી:

ત્યંમતી પર્ણોથી તરુવરતણી શીતળ ઘટા,  
 ઝળઝળ બળે અંતર દિશા,

તહાં તારી પેલી સુરભિ વિહરે ઉજળુ અનિલે,  
 પરંતુ આશાઓ રહી ન ઉર સતકાર કરવાં.

અને.....

હવે કો સાંજે કાં નવ હૃદયની ઈચ્છિત પળે  
ઢળેલાં ગાત્રે કાં મુજ જીવનનાં શેષ સ્મરણે  
બધી દોળી દેજે તુજ હૃદય કેરી સુરભિને.

( પ્રસ્થાન )

સ્વસ્થસ્થ

## અસુરું ઐક્ય

( શિખરિણી )

વીણા ! તારા ગાને ઝણઝણી મને જાગૃત કર્યો  
સુતેલાને; બિડી, લઘ કર તને ત્યાં બજવવા  
ગયો ત્યાં તું રૂડી, મગરૂર મને જોખરી બજ;  
અને મહારી તહારી સુભગસુરસન્ધિ નવ થઈ.

જતાં કંઠેજાગ્યા સશર સ્વરસંગીતરવને  
મિલાવા તું સાથે અવિરત મધ્યે; ઉત્સુક બની  
ગતો આલાપી મેં અગણ, પણ તું નીરવ દિલે  
રહી, મારી મોંઘી વિનવણી ધણી તેં અવગણી.

નદરી આજે તું તો મૃદુલ તવ અંકાર કરતી  
મથે શાને મારી મૃત હૃદયતંત્રી જગવવા ?  
નિમંત્રે શા સાડે બસુર સુર સંવાદી કરવા  
મને મિથ્યા ? ના ના, સમય ન વીણા ! કાળ પલટયો.

શમ્યાં મારાં મીઠાં હૃદયગીત સર્વે રડીરડી,  
હવે તે શાં ગાવાં ? સરીગમ તણી ના સ્મૃતિ રહી !

નંદલાલ જોષી



## શ્રીજીનો ભક્ત

(૫૪૫)

‘અમો વરસ આટલું, ગણુ ઘણો થશે બાપલા;  
તમે ય ધરમી થઈ અકજ શીદ કોપો ભલા ?  
જીવાર કણુ ના બચી, નગદ-બ્યાજ ક્યાંથી ભરું ?  
પલેગ ભરખી ગયો પરભુએ દીધો ખેટડો  
જીવાન, મજ રંગની સકળ સૂડી લૂટી ગયો.’  
પટેલ નયનો ભર્યા, શબ્દ કંદ રૂંધી રહ્યા.

‘અલ્યા !’ હકમચંદ દ્રુહે: ‘નગદ લઈ જતાં લાજ ના,  
અને ટટળતો હવે ? મનખ જો ભલો, લાવને  
બધી રકમ સામટી ! ધરમદંડની એ બધી  
તને ન પચશે કદી. મગન એક ચાલ્યો ગયો;  
નવીય ઉપડી જશે: પરભુ ન્યાંય સાચો કરે.  
પલેગ હિમ જો નડ્યાં, કરમ-ભોગ એ તાહરાં,  
મને ન ગમ એ બધી.’ વચન બોલતાં શેઠીએ  
લલાટ પર છાપિયાં તિલકછાપ ‘શ્રીજી’ કહી !

(કુમાર)

ઠાકોર ચોકશી



## કાવ્યની મૂર્તિ

(ખંડ—સંગ્રહ)

“કૌમાર્યે તે રચીને ગગનપટલને વીધતી કલ્પનાનાં,  
કાવ્યો કેવાં બહાવ્યાં ભૂતલ પર રહી ચૌદ લોચિત્તરોનાં ?  
ને સાધી ‘ન્યાં’ ઉમંગી પ્રણય હસત શી,  
આત્માતંત્રી સખી-ને મધુર બજત—શી, પ્રાણુબ્યોતરના લસંતી,  
લાં-ય-તારી-વહંતી

સકળ કવનની ધાર છેડે અહંતી:  
 ઊંચી એ કલ્પનાએ ક્ષણમહો વિરમી, અંતરોર્મિ શમી શું ? ”  
 જગતજન વદે.

શી રીતે હું પ્રિયા ઓ ! અણુધ મનુજની ભીતરે એ ઉતાઈ ?  
 “ મારી આ જીંદગીનું અખૂટ બળભર્યું,  
 અમિત રસઝર્યું કાવ્ય તું મૂર્તિમંત,  
 જગતું દિગ્દિગંતઃ

તથી આ આત્મને હું અજીવ શબ્દથી,  
 નીરસ કવનથી જાણીખૂટી ઉગાઈ. ”

( યુજરાત )

માહિનીચંદ્ર

## યમશિખિકાને

આપણુ બન્ને એવા દેશનાં વાસી જ્યાં નહોંતા ‘હું તું’ ના ભેદઃ  
 એક દહાડે મારી આંખ મીંચાણી ને પોઢ્યો માતાજીને પેટ.

સારે મેં પારણીયું પેખી;  
 રમતો, તને ઘૂઘરે દેખી.

માતાપિતાએ નિશાળમાં મૂક્યો, કંઈક મેળવવાને જ્ઞાન;  
 ખેલ ખેલ્યાના ખ્યાલમાં જ્યારે, ત્યારે ભૂલ્યો કંઈ જ્ઞાન;

હૈડે મારા હિતને લેખી,  
 મહેતાજીના હાથમાં દેખી.

પીઠી ચોળાને હું માણરે પેઠો, લાવવા શોક્યનું સાલ;  
 ચોરીનાં વાસણો સાચવીને બહાલી, ત્યારે કીધી તેં કમાલ !

વરમાશીનું રૂપ તેં લીધું,  
 કન્યા સામે આસન દીધું.



તાપ, શિયાળો ને વર્ષા વેડી રૂડી કીધી ઝોરડીઝોને જાંય;  
હોંચકો થઈને હોંડોળે હોંચોળ્યો ને ખુરશી ઝોંદિસમાંલ્ય:

કલમ થઈને હાથમાં ખેલી,  
વિદ્યા તારે મ્હેડે વસેલી.

ચૂમ્યો, છેડ્યું સિતકંઠમાં સંગીત, લમતાં ઉપાડ્યો તેં ભાર;  
રક્ષણ કીધું મારા હાથમાં રહીને, ઘડપણના આધાર!

ખતી મ્હારાં દારને દેહી;  
પેટી થઈને સાગવી થેલી!

પરણી આવી તેં તો પટકુળ પ્હેરી રૂંડાં, રોટી ખનાવેને ખાય;  
મારે કાળે તેં તો અન્ન પકાવાને, ભડભડ ખાળી તારી કાય!

અંતે ખાકી રાખ રહેલી;  
માંલ્યાં મારાં હામ તપેલી.

વેંદાયોં વિકટ વગડો વ્હાલીડી તેં મ્હારા મિલનને મિય;  
મારા કાળે તેં તો કરવત મુકાવી ને હોંશે કપાવ્યું શિય.

તિતિક્ષામાં તારા જેવી;  
કહે ખીશ કોણને કહેવી?

મારાં માનેલાં તે ન્યારાં જિભાં જિભાં, રોવે ઢાંકી ઢાંકી મુખ;  
સ્વાર્થ સંભારીને આંસુડાં સારે, કોઈ ના'વે સન્મુખ.

એવે ટાણે રહોડમાં આવી;  
કાયા મારી સાથે બંધાવી.

આગ પેટી, જિભાં દૂર, અડુલાને એકલડીનો આધાર;  
રહોડમાં ચીર સંગાથી વ્હાલીડી 'હું તું' નો ખન્ધો એકાકાર.

ઉડી સાથે વાયરે વાતાં;  
પાછાં જૂના દેશમાં જતાં.

( નવચેતન )

દેવકૃષ્ણ જોષી



## જ્ઞાન-તૂલ અને પીંજરો

( અનુબંધ ૫ )

સ્થૂલની નગ્નતા ઢાંકી અનેરો ઝોપ આપતું,  
મોહ-શીતથી લાધેલા ભીતિકંપ શમાવતું.

પડેલા હૃદયે કો કો શોણિતસ્રાવી ધાવને,  
પાટાપીંડીરૂપે લાગી તુર્ત દર્દ શમાવતું,

બાજો તોય અરે એનો સ્વભાવ પલટાય ના !  
રાખરૂપે બને તોયે પ્રણ સર્વ રુઝાવતું.

સાંગ આઘન્ત રે'તું એ પદાર્થે તેથી દીપમાં  
પરમેશે ગણ્યું ગ્રાહ્ય-ભેદ શો 'જ્ઞાન' 'તૂલ' માં ?

સ્વભાવ શુદ્ધ ને જો કે સૂક્ષ્મ ને શ્વેત છે સદા;  
ઉપેક્ષાથી રંજેયુક્ત અવાવરુ બને કદા.

-તદા અલગ પીંજરો એકનિષ્ઠાથી સાધવો,  
ઘટમાં લક્ષ્ય જીયું લે યંત્રકીલક બાંધવો.

રંજેયુક્ત બધો જ્ઞાન-તૂલ-રાશિ જણાવવો,  
આંત્રની તાંત બાંધીને પીંજરાને જ પ્રાર્થવો.

પીંજરો કાળ-ધોક્ષથી છણે, વીંઝે જીડે રજ;  
ધોકે ધોકે વળી જીઠે તાર-નાદ સમો સ્વર.

રંજેયુક્ત, ઉદ્ધાસે, તૂલ જાગે જોડી રહે !  
ઘટમાં આંત્રની તાંત, 'તત્ત્વં તત્ત્વં' વદી રહે'

( પ્રસ્થાન )

પ્રતાપરાય પ્ર. પંડ્યા

## કાળવાણી

ભજન ગાયા સાદ તાણીરે ઓ મંતો વા'લાં !

નો રે થિયો રામ રાજી.

ગાવી હવે કાળવાણી રે ઓ ભગતું વા'લાં !

મેલી હવે રામકા'ણી.

ડાળી ને જમણી મંતો અખિયાં સરખિયાંરે,

એક હસે, બીજી રડતી રે—ઓ મંતો વા'લાં.

રાય ને રંકે ભાઈ રામનાં આળકડાં રે,

રંકેની રેટી રાયે ભરખીરે—ઓ મંતો વા'લાં.

ભજન બહુ ગાયાં ભગતો ! બેઠ ભાંગ્યા મંતો !

રાહ પાડી રાત આપી રે—ઓ મંતો વા'લાં.

દાના ભગતના રે દલમા, દાવાનળ લાગ્યો રે,

ગાયે હવે કાળવાણી રે—ઓ મંતો વા'લાં.

ઓ મંતો વા'લાં !

નો રે થિયો રામ રાજી.

ગાવી હવે કાળવાણી રે,

ઓ ભગતું વા'લાં !

મેલી હવે રામકા'ણી.

( પ્રસ્થાન )

દેદ્યકાન્ત

## સ્મૃતિસ્વપ્ને

જવાનીના જિગરને હું હતો દરિયે ઉછળતો બધાં—

તરંગોને મૂરે સંગીતની ધૂને ધમકતો બધાં—

નીતરતો નેહને નીરે સરલ નિર્મલ થનકતો જ્યાં—  
દીઠું અલમસ્ત અફલાતૂન પ્રથમ દિલ કોકનું મેં ત્યાં !

જિગરનું પાંદડું નાનું થડકતું રાતદિન કુંજે—  
અરંગી ચિત્રરેખાને અનામી અક્ષરે ગુંજે;  
ભરી મુજ નેનમાં એને નિહાળું ધ્યાનમાં હરદમ—  
વાતેલી જીંદગીની યાદનો, જોને ! ચડે દિલ ગમ !

અહો ! દિલનો દિવાનો હું : ન દુનિયામાં- ન દુનિયાનો—  
તુફાને જીંદગીને જૂઝતાં ઝીલું અગળ સાનો—  
જુદાઈની અગમ ગગને ગહન ઘેરાઉ એ વેળે—  
જૂકું આરામગાહે જોઈમાં લહેડું સ્મૃતિસ્વાને !

( કૌમુદી )

લલિત

## ઉમર ખચ્યામની રુખાઈઆત

: ચૂંટણી :

કલ્પાંત શો ખચ્યામ જીવન ધૂળ છે,  
જીવ એમ જળાય, સોનામૂલ છે.  
રહેમત પ્રભુએ પાપીઓ માટે કરી,  
પાપી નથી તે, રહેમતના હકદાર છે !

... ...  
અવળા પડેલા જગ શું આકાશ એ  
જન્મ-મૃત્યુ ભેટીએ જેની તળે,  
તેની દયા લેવા કદી 'હિંચુ' ન જો,  
આપણા જેવું જ તે નિર્મોલ્ય છે.

( પ્રસ્થાન )

સ્વ. અંબાલાલ ગોવિંદલાલ

## મને કેં પૂછો ના —

મને કેં પૂછો ના —

તમારા પ્રશ્નોના અપરિચિત ઉરના શ્વસનથી —  
લગ્નતી વેલીને કંઈ લ્યમ અચિંત્યું અડી જતાં,  
ખિડાયે સૌ પર્ણો, કુમળી સદૃ ગળી વળી જતી;  
ખરે ! તેવા મારા હૃદય મુકુમારકુર બધા  
મિચાતા, ખેંચાતા નિષમદ્વિ, ચૂંચાર્થ પડતા,  
અને ખુલ્લા ભાનુકિરણ ચક્રી એ વંચિત ચર્મ,  
થતા મૃત્યુ પામ્યા સમ જડ; મને કેં નવ પૂછો !

મને કેં પૂછો ના —

તમારા પ્રશ્નોનો ધ્વનિ ઉરમહોં પેસી જઈને —  
બિજપૂરી પેલા ઘૂમટ મહોં કોઈ ધ્વનિ થતાં  
ખૂણાખાંચામાંથી અગણિત અજણા અસમજ્યા  
અવાજો ચોપાસે ઘૂમીઘૂમી હૃદયકે કરતા —  
તમારો એકેકો ધ્વનિ લ્યમ પ્રવેશ્યે હૃદયમાં  
અજણ્યા કેં ખુણા નવનવ સવાલો ડણકતા,  
અને મારો જૂનો ઘૂમટ ડગો ! કેં નવ પૂછો !

મને કેં પૂછો ના —

તમારા પ્રશ્નાઘાતથી ઊંડું ઊંડું ઊતરી જતાં —  
દિયે જેવો કોઈ હૂબકી દરીયાના તલ ભણી,  
મહોં ચોપાસેથી જલ અનુભવે ભીંસ કરતું,  
ઉઘાડી આંખે એ અધૂરું વળી અરપટ નિરખે,  
ન દીકાં ઓચારે પણ કદી જીએ સત્તવ વરવાં;  
હું એ એવાં દેખું વિકટ વરવાં સત્તવ હૃદયે  
હતાં ? આઘ્યાં ? કે આ હુબકીથીજ ભાસ્યાં ? નવ પૂછો.

( પ્રસ્થાન )

૮૫

## સુલેખા

દુર્લિક્ષ ગાજે, જગ ત્રાસી ઊઠ્યું,  
 નદી, તળાવે જળ સર્વ ખૂટ્યું,  
 અંગાર જેવું અવકાશ આખું,  
 ને પહાડ સર્વે સળગી ઊંઘીને  
 જાણે બન્યા કોટિક ત્રિજિજ્ઞા !  
 સૂર્યો કંઈ લાખ પરાધ જાણે  
 ક્ષણેક્ષણે તૂટી પડી ધરાપે  
 ફેલાવતા રોદ્ર પ્રચંડ જાળ !  
 ઢોરો તણું રક્ત બધું તવાયું,  
 ને દામદામે નજરે પડે રે  
 કંકાળ ટોળાં ! નલમાં ઊડતાં  
 પંખીતણા પ્રાણ સુકાય કંઠે;  
 બળીજળી તે ફફડાવી પાંખો  
 તૂટી પડે ભૂતલ કાળખોળે !  
 શબ્દો શમ્યા સૌ, બધું શૂન્ય લાસે—  
 દેખાય ના જીવન ક્યાંય લોભે !  
 રતનાવતી એક જ કૈંક જીવે,  
 તેનો પ્રતાપી નૃપ ચંદ્રસેન—  
 ફૂલો સુકાયો નથી એ નરેશનો,  
 જોકે સુકાઈ અમીરાશિ રેણુકા.  
 ને રેણુકાના તલમાં અશાન્ત  
 અંગારઆંધી ઊછળે પ્રગળી  
 કાંઠે ઉભાં ઝાડ, લતા, ફૂલોને !  
 ટાળે વળે રાજમહેલ સામે  
 પ્રગ્ન બધી તે તરસે રિખાતી;  
 દોડે, પડે, આપસમાં લડે બધાં—  
 માતા ભૂલે બાળક, પુત્ર ભૂલે  
 માતાપિતાને — નિજના જ પ્રાણો  
 મથે બચાવા — ન બીજાની કોને

૮

૧૬

૨૩

ચિન્તા ઉરે છે, નિજ દોષ માત્ર  
દિએ બધે એકજ ઘોર સૂત્ર ! ૩૧

રાગ વિચારે: “ મૂઠું ચોટીપડેરા !  
ખૂટી નહીં તો ક્ષણમાં જશે બધું  
દેવાતું પાણી, મરશું કમોતે !  
દેવું ઘડો એકજ પાણી લોહને.  
એથી રહેશે જળ આ બચી અને  
જશે પ્રભુ મારી બચી જિતારી ! ” ૩૭

રત્નાવતી એમ થયું બચી તે,  
પરન્તુ રત્નાવતી પાસવે ક્યાં  
ગામોતણી ભીપણ વેદનાઓ  
ચીરીચીરીને ઉર વિશ્વકેરુ  
બ્યાપી રહે ચોદિશ ચોકચોકે !  
આસ્વરથ ના એ કરી શકે કૈં,  
લોકો તણા તો સૌ કાન બહેરા ! ૪૪

રાગની દારી મણિકણિકાની  
પુત્રી સુલેખા, અતિ નાની બાળ,  
ન સાત પૂરાં વરસે થયાં હજી,  
ઉદાર ભોળાં નિજ નેણ માંડી  
વિકારી નાનું મુખ સાંભળી રહી  
એ વેદનાના પડયા, અને તે  
આસ્વરથ ધૂણ રહ્યું હૈયું નાનું ! ૫૧

શોએ સુલેખા: “ કરું એક કામ  
જેથી બચે લોક તૃપાર્ત સર્વ !  
સવારથી તે દિનરાત કેરી  
જેમી સુલેખા રહી રાહ જોતી ! ૫૫

પહેરેગીરો સર્વ ઉઘી ગયા છે,  
મૃત્યુ સમી શાન્તિ બધે જળાય !  
આકાશમાં તારકવૃન્દ મૃગાં  
નિઃસ્તબ્ધ ઊભાં નિરખી ધરાપે !  
નિહાળતી ને નિજ માર્ગમાં ઉભી

અભાસ ઔત્સુક્ય ભરી પ્રશાન્ત !  
ધીમે પગે નાબુક આળ નાની,  
છુપાતી કુવે પળતી સુલેખા !—  
નાબુક નાના કરમાં ઘડૂલો,  
ને દોરડીની ઝૂંડી ઝૂલતી ખભે,  
સુખે પ્રભા દિવ્ય રહી છવાઈ,  
ને નેણમાં ઉત્સુકતા ભરેલી !

૬૭

ભરી ધડો સઘ પગે સુલેખા  
માથા પરે બેડહું રાખી હોંસે—  
તૃપાર્ત શુષ્ક વહતી જહોં હતી  
વેરાન, ખિન્ના, જળશૂન્ય રેણુકા !  
ખાલી કરીને ઘડૂલો નદીમાં  
વિચારી આળા ગભરુ રહી તે—  
“ લાંઈ જશે આ જળ નક્કી રેણુકા  
પિડાય પેલાં તરસે જનો ન્યાં ! ”  
ને હોંસમાં તે ફરી દોડી ખાલિકા  
ભરી ધડો ખાલી કર્યો નદીમાં !  
ને પાંચ, પચ્ચીસ, પચાસ, વેળા  
ફરીફરીને જળ ઠાલવી રહી !  
ને રેણુકા તે જળ પી જઈ બધું,  
વધુ તૃપાથી રહી પાણી માગી !

૮૧

“ નક્કી ઉગારું ! ” ગગણે સુલેખા !  
ને રાત્રિકેરો રથ ભવ્ય પથે  
ઊભો રહ્યો ત્યાં ક્ષણ એક જોતો  
ઝંઝૂમતાં વાદળ શ્યામ વ્યોમે ?

( કિશોર )

સ્નેહરશ્મિ





## વિનાશ

ઉભાં સરલ શાંત સૌ: સમૂહ માંહિ તાલિ તરુ  
સહોદર છતાં ગ્રહી અટલ છેક એકાકિતા.  
વ્યથા પ્રકૃતિની કદી ઉઘટી ઘોર તોફાનમાં  
ભરે ગગનકંદરા, વિવશ કંપની ચોદિશા,  
ભમે ભ્રમિત મેઘ ને સમસમી ધુમે વાયુ ન્યાં  
ભીના તિમિરમાં સુતું જગત સર્વ આકંદતું.  
ઉદાસીન નહિ છતાં શિર સદૈવ ઉત્તુંગથી  
ઉભાં તરુગણે બધા: વિરલ ધીર સ્વાતંત્ર્યથી.

સ્થિતિ જનપદે જુદી.  
અમે મનુજનો બધાં રૂઢિમદેલ મંથનમાં  
લપાધ જીવતાં: સદા શિથિલ સ્વાસ્થ્યને અંખતાં.

અશાંતિ કદી ક્રાંતિની નગરમાં ઉઠે વાયકા  
જળાવી અસુયા, ભીતિ, પ્રબલ ક્રોધ અન્યોન્યમાં  
ઉઠે ક્રમક્રમી જનો: જીવિત-લક્ષણે ચૂકતાં  
ભુલે સરવ ભાનને “નિજ” મહિં થતાં મગ્ન ન્યાં  
મએ રુધિર જંગ ને વિકલ ચિત્તથી ધૂમતાં  
હણે અવર પ્રાણને સહુજ ખાકમાં શામતાં.

(શરદ)

રવિશંકર

## ઝરુખાની બત્તી

ઝરુખાની બત્તી પ્રગટ થઇ ને દાર ઉધડ્યું,  
પહેરેલાં ઝીણાં, જરકશી, ગુલાબી ગવનમાં;  
રૂપાળું, રંગેલા અધરભરિયું મુખ મલક્યું.

જરા આછી આછી સ્વરહલક હેલે ચડી ગઇ,  
બિડાયેલાં એનાં નયન ચમક્યાં, નૃત્ય પ્રગટ્યું,  
પછી વાચા દીધી ફરકતી લટોએ પવનને;  
નવાં કેમુડાંની હસતી પ્રતિભા ઝોષદ્રવ્યે  
જવાઈને જાણે પુરુષપગલાંને ચુમી રહી.

૨૪૯

( અનુષ્ટુપ )

વધારે વેણ ના પાસે, વઢે ના માત જહાવરી;  
શિશુને ચાંપતી હૈયે, રોતી ચૂમે ઘડી ઘડી.

( શાદ્ધ )

“ જાઓ, બાઈ ! ગૃહે નથી, શિશુ તહાઈ,” ન્યાયદાતા, કહે;  
આંસુ એ નથી કાયદા મહિં પુરાવો, માતૃવાત્સલ્ય કે, ”  
“ માતાના વળી હેતથી ય સખજો કેવો પુરાવો હશે ! ”  
કહેતી માત વળે લઈ શિશુ ત્યહાં સિપાઈ સામે છએ.

( અનુષ્ટુપ )

“ નથી આંસુ વિના ખીન્ને પુરાવો બાઈની કને,  
શિશુ આખી શકાયે ના, ” ન્યાયાધિશ તહોં બણે.  
જુંટાવ્યું બાળ માતાથી, કહાડી જહાર ખીચારીને,  
“ મહાઈ બાળ ! શિશુ મહાઈ ! ” પુકારી ઉપરે પડે.

( ભર્મિ )

સનાતન જ. ખુચ.

## સૃષ્ટિસત્રાટ્

( રાગ સોરઠ )

વિરમે તિમિરભરી ભયરાત,  
ઉતરે ઉપા યુગિત પ્રભાત—વિરમે  
મોહ સુપુષ્પિ પ્રગાદ ભર્યા મન,  
નવ જીવનમાં કરે નિમજ્જન,  
બલ સાન્દર્ય સમાધિ વિરાજન,

ઝીંઝે દિવ્ય પ્રતાપ—વિરમે

નયન તૃપ્ત ઉજ્જા વીચિ ઝીલી,  
આત્મકમલ ઉદય્યું પૂર ખીલી,  
શંસી અનાહત રસીલી ગુંગ્રે,  
શજ્જલ તણી વાત—વિરમે

કામ ક્રોધ ભય લોભ વિજ્ઞાતાં,  
અભય અખંડાનંદે ગાતાં,  
દિનનિશ રસમેરતીગાં નહાતાં,

શમી ગયા ઉત્પાત—વિરમે

સવિતુ પ્રભુનાં ભર્ગ વરેણ્ય,  
મંગલભર વેરતાં કુમકુમ,  
લ્યોતિ ઝળકે ઝગમગ અનુપમ,  
અનવધિ રસસંપાત—વિરમે૦

ઉદયયું એક અનંત સિંદાસન,  
દિવ્ય મુકુટ કેા ઉતરે પાવન,  
નરીનટ નાચે ધ્રુમધ્રુમ બની એ,  
સ્રાપ્ત તણા સમ્રાટ—વિરમે૦

( માતશી )

રમણલાલ વસંતલાલ દેસાઈ

હું

( પૃથ્વી )

આણું હું જગમાંલનું, જગ આણું મદા વિશ્વનું,  
અને સકલ વિશ્વ એ તવ ચરીરના અંશ થું;  
છતાં મુજ ચરીરના પ્રગળ વેગથી હું ચઢું  
અમેય સદૃ માખવા, અલ્પભ પામવા હું મથું  
રવિ ગ્રાસી સમોવડી દિવસ રાત કેવી ઝગે—  
પ્રભો ! જગતવીરતી તવ મુકીર્તિ નીલાં નમે !  
તદા તિમિર—વીઝતો, ઝળકદીપ દાયે ગ્રહી  
ધસું જગત દોરવા, પણ ન જોઉં પાછો ફરી.  
પ્રયદાં તવ જયગ્રીની અચક્ષતા, સમુદ્ધાસતા,  
અલિપ્ત તુજ રૂપની, રસિકતા, લીલા, ભવ્યતા !—  
છતાં ધડીક રાચવા બહુ મથું, પડું, આખડું,  
વિલુપ્ત મદ્યેનમાં અગિર વૈભવોને ચઢું  
હમે છ મુજ દર્પણે ? સદય તું મને જોય થું ?  
શ્યાં સખર હીરથી પ્રણયપેલી વર્ણવથું ?

( હિમિ )

વિકૃલદાસ કુટમુદિયા

## અધાના ઉદ્દગાર

(શાદ્દલવિકીડિત)

ચૂમાયો રવિ જે ઉપામુખ વડે ધીમે ધીમે ઉગ્ર થૈ  
આવીને મધ-અન્હમાં જ દરતો થાતો પછી નમ્ર તે.  
વર્ષાવે પુનમે શશી રુપતણી છોજો બની મસ્ત ને  
છોલિલો પડી સ્થામ રંગ-પટમાં સંતાડતો મુખને.  
વર્ષે છે જવ મેઘ એકજ સ્થળે વર્ષે પુરા જોશમાં,  
ખીજે દામ જઈ દરે ગગનમાં ઠંડો બનીને અરે.  
થોડા માસ મહિં વસંત ખિલશે પુષ્પે અને પર્ણમાં,  
ને દહૌકાર કરે થ કોકિલ ઘણા આંખા તણા મ્હોરમાં.  
જો તો ના રવિ છેક, તેજ વિહિને થાવું પડે અસ્તને,  
મસ્તીમાં રમતાં શશી, વન બધાં અંધારમાં આથડે.  
મારીને પલકાર એક સઘજો પાછા છુપાવું પડે;  
તેથી મધ્ય રહી અખંડિત બની રેવું ન કેમે ઘટે.  
જોતાં સર્વ દિશંત અંધ પ્રકૃતિ ઉડાણથી ત્યાં નકી.  
તો, તો બાણથી અંધ હું અખ વિના ઊંણું લહું કાં પછી ?  
(ગિર્મિ) કાનજીભાઈ પટેલ

## કયાંહાં પ્રભુ ?

(વંશસ્થ)

કયાંહાં પ્રભુ ? કયાંહાં પ્રભુ ? કયાંહાં ? પુકારતો,  
દૂંદયો બધે, ના તદપિ તું લાધતો;  
ભમ્યો ઊંડા કોતર મૃત્યુમુખ શાં,  
કરાડ સીધી, કપરી વળી અડ્યો.  
વીંધ્યાં જટાન્મૂટ સુગીચ જંગલો,  
ભેંકાર કે બેળડમાંહિ આથડ્યો;  
ભકતે રચ્યાં મંદિરમાં વળી જઈ,  
ભીના હૃદયી તવ ભક્તિ મેં કાધી;  
તથાપિ ના તું જડતાં મને ક્યહી,  
“ પ્રભુ કયાંહાં ? ” - એકલ હું વિચારતો.

વિચારતાં ચિત્તમહિં છોડું છોડું,  
 ઉરે છોડે ગેળી અવાજ માહરે:  
 “ ન લબ્ય તારા તપથી કંઠોરથી,  
 ન લબ્ય વા ભીનવ તારી ભક્તિથી;  
 વસું હું ના મંદિરમાં, જ્યહિં, જનો  
 હાંસી કરે મારી, વગાડી ટોડરી;  
 હુંદ્યાં મને વિશ્વમહિં, લહિં વસું  
 નહિ ! વસું માનવતામહિં જ હું.”

(કિશોર)

પ્રજાસત્તામ નરોત્તમ રાવળ

### હૈયાની હોડલી

મારી હૈયાની હોડલી નાની:  
 સાગરરાજ ધીરા વહો.  
 એમાં જોજો ભરાય ના પાણી:  
 સાગરરાજ ધીરા વહો.  
 એને શદ ને સુકાન નથી કોઈનાં રે,  
 મેં તો શકુનની વેળા જોઈના રે,  
 આખું મનમાં ને નાવ છોડી મેલી:  
 સાગરરાજ ધીરા વહો.  
 મારે સંગી નં સાથ કોઈ જોલી;  
 સાગરરાજ ધીરા વહો.  
 વાય વેગે સમીર જહાર ચારે દિશે,  
 રાત અંધારી વાટ મને ના રે દીસે,  
 દ્રુવતારાને જોઈ તોય હાંકું:  
 સાગરરાજ ધીરા વહો.  
 મારે જીવાની દિશ યાદ રાખું:  
 સાગરરાજ ધીરા વહો.

(કિશોર)

સોમાભાઈ ભાવસાર

## વણકરને

વસ્ત્ર વણનારા દેહનું મારા, વણકર ભાઈલા સૂણ  
કરગરી કહું તે ધ્યાનમાં લે, ના ભૂલીશ તારો ગુણ.

લલા જો તું દેહ વણે મારો,

વાણાતાણા વાપરજો સારો.

દેહનો સ્વામી હું બલધારી, જેવો દીસું બળવાન,  
તેવું વણી મને જોણિયું દેજો, રાખજો ભાઈ ભાન.

ધડી ધડી ફાટે ને તૂટે,

નકામાં તેજ એમાં ખૂટે.

તેજનો સ્વામી હું, ના વલખાં માઈ રૂપને કાજ,  
રૂપના ભૂખ્યા કોઈને દેહે દેજો સ્વરૂપના સાજ.

વાણાતાણા હોય લલે કાળા,

રંગી એનાં પાડીશ ના ગાળા.

બડા બડા ને ચીકણા જોઈ, લેજો તું હાથમાં તાર,  
બૂઝવા જાયે આતમ જ્યારે, અધવચ તૂટે ના તાર.

વાણાતાણા વળજરના કરજો,

કુસુમોતી કોમળતા ભરજો.

વસ્ત્ર વણનારા દેહનું મારા, વણકર ભાઈલા સૂણ,  
કરગરી કહું તે ધ્યાનમાં લે, ના ભૂલીશ તારો ગુણ.

લલા જો તું દેહ વણે મારો,

વાણાતાણા વાપરજો સારો.

(ભર્મિ)

જેઠાલાલ ત્રિવેદી

## લાવા

પૃથ્વી પેટાળ તારે દવ નિત સળગે, અંતરે તોય તારે  
હાસે શે કૂંપજો આ હરિત ! મૃદુલ રે ! અંકુરો કેમ ફૂટે ?  
મારે હૈયેય લાવા પ્રતિદિન પ્રજળે, ના શમે કોડ વાતે,  
બાળે ભર્મિ, મધુરાં સ્વપન, પ્રિયતણી સંસ્મૃતિ રમ્ય, આ રે !  
માતા આ રંક કેરૂં ગુરુ પદ લઈ, કો ભાવ ઉદાત્ત પૂરો  
લાવાની આપટે છો ઉર ડસડસતું, લોચને હાસ વેરે !

(પ્રસ્થાન)

દુર્ગેશ શુક્લ

## અત્રીશા

( મંદ. શાદ્દલ. સંગ. )

પણો પીળાં સુમન ન મળે, દુઃખદારિદ્ર ભૂંગાં,  
 જેનાં છવન શુદ્ધ છે શિશિરમાં, ખીલે વસંતે રંગ;  
 વળો વિત્યાં નયનજલમાં, અંગ પ્રત્યંગ કંપે,  
 એવી ભારતમાતની શિશિરની ક્યારે વસંતે ઉગે ?  
 અત્રીશા પાંગર્યો ને રણભૂમિ ઉપરે  
 પરિમલ પ્રસરે મુક્તિની પુણ્ય કુંજે !

( શરદ )

૫૦

## શિવને

કદાચ કમભાગ્યથી પ્રગળ દુઃખ આવી પડે  
 અસહ્ય, પાશુ ઝેરને જરૂર ધારી પીવું પડે,  
 ગળે તવ હિતારજ્ઞે, મુખબદાર ના લાવજ્ઞે,  
 મને પ્રભુકૃપા કરી જરૂર એટલું આપજ્ઞે.

(પ્રસ્થાન)

સ્વ. પાર્વતીપ્રસાદ. વિ. વૈદ્ય

## બે મુક્તકો

શોભા ભક્ષેને જનચિત્ત માને,  
 નિર્માણુ કિંતુ ઉપયોગ માટે;  
 તરવરે ગ્રીષ્મ મહર્ષી ધરે છે  
 પણો, શિશિરે પણ ખેરવે છે.  
 અનુદયે આંતર યુદ્ધ જાગ્યે,  
 વિરાટ સૃષ્ટિ બહુ હાનિ પામે;  
 વને ઘસાતાં તરુ અન્ય, વૃક્ષે,  
 પ્રત્યક્ષ દાવાનળ સર્વ ભક્ષે.

( કુમાર )

રામપ્રસાદ શુક્લ

(૨)

તણેતણ મહો ભરેલ વનભૂમિની ધારણા,  
છૂપી ઉદધિર્નિદ્રુમાં, અખિલ સિંધુની યોજના;  
રહી સજીવ કોશમાં અખિલ દેહની ચેતના,  
પળેપળ વિરાજતી સકળ કાળની ભાવના.

(પ્રસ્થાન)

જયંતિલાલ આચાર્ય

### મુક્તક

કદિ તાતા તાપમાંહિ તાવે, મને દુઃખ નથી,  
નથી દુઃખ કસોટીએ ધસી, કસી જોયાનું;  
તોલ ચણોડીની સાથે ચતુરાએ મારો કરે,  
મોઢું દુઃખ એજ, સહું જાતું નથી મારાથી.

(કૌમુદી)

રસનિધિ

### બે પાદપૂર્તિઓ

ભણાવતો શિક્ષક ના સ્વ-ખાલને,  
હજમ કાપે ન કદી સ્વ-ખાલને,  
ન વૈઘ કરાં સ્વજનો નિરામય,  
'પરોપકારાય સતાં વિમૂતયઃ'

બેરી છ સાત પરણી, બહુ મોજ માણી,  
ખુદા ગૃહસ્થ વદ્યા સુગભીર વાણી;  
"હોં વાનપ્રસ્થ, વિરમ્યું મન વાસનાથી,  
'સૌંદર્ય શું ? જગત શું ? તપ એજ સાથી.'

(પ્રસ્થાન)

નટવરલાલ પ્રભુલાલ ખુચ



## અનુક્રમણિકા

(અંથ અને અંથકાર પુસ્તક ૧, ૨, ૩, ૪, ૫, ૬, અને ૭)

અંથકારનું નામ	પુસ્તક નંબર	પૃષ્ઠ નંબર
૧ શ્રી. અતિસુખશંકર કમળાશંકર ત્રિવેદી	પહેલું	૩
૨ મી. અરદેશર ફરામજી ખખરદાર	"	૫
૩ શ્રી. અમૃતલાલ રતનજી ત્રિવેદી (દિનકુમાર)	ત્રીજું	૩
૪ ,, અમૃતલાલ મોતીલાલ શાહ	ચોથું	૧૧૬
૫ લિલ્લુ અખંડાનંદ	સાતમું	૧૭૮
૬ શ્રી. આત્મારામ મોતીરામ દીવાનજી	પહેલું	૭
૭ ,, આનન્દશંકર બાપુભાઈ દુવ	"	૯
૮ ,, અંબાલાલ બાલકૃષ્ણ પુરાણી	"	૧૨
૯ ,, અંબાલાલ બુલાખીરામ જાની	"	૧૪
૧૦ ,, અંબાલાલ વૃત્સિંહલાલ શાહ	ત્રીજું	૫
૧૧ મી. હિંમ્મીમ દાદાભાઈ પટેલ "એકાર"	બીજું	૩
૧૨ ,, હિમામશાહ લાલશાહ ખાનવા	"	૪
૧૩ ,, હિમામખાન કયસરખાન	પાંચમું	૧૫૦
૧૪ ,, હિમાસુદીન દરગાવાળા	બીજું	૧૧૭
૧૫ શ્રી. હિશ્વરલાલ પ્રાણુલાલ ખાનસાહેબ	ત્રીજું	૭
૧૬ ,, હિન્દરાનંદ લલિતાનંદ પંડીત	"	૯
૧૭ ,, હિન્દુલાલ કુલચંદ ગાંધી	ચોથું	૧૧૭
૧૮ ,, હિન્દુલાલ કનૈયાલાલ યાત્રિક	સાતમું	૧૮૫
૧૯ ,, ઉછરંગરાય કેશવરાય ઓઝા	ત્રીજું	૯૦
૨૦ ,, ઉમાશંકર જોડાલાલ જોશી	"	૧૧૮
૨૧ મી. એરચ જહાંગીર તારાપોરવાલા	બીજું	૬
૨૨ શ્રી. કનૈયાલાલ માણેકલાલ મુનશી	પહેલું	૩૫
૨૩ ,, કલ્યાણરાય નથુભાઈ જોશી	પહેલું	૧૬
૨૪ ,, કલ્યાણજી વિકલભાઈ મહેતા	"	૧૮
૨૫ ,, કમળાશંકર પ્રાણુશંકર ત્રિવેદી	ચોથું	૯૪
૨૬ મી. કરીમમહમદ માસ્તર	બીજું	૭
૨૭ શ્રી. કનુભાઈ હકુમતરાય દેસાઈ	બીજું	૧૧

૨૮	શ્રી કરસનદાસ મૂળજી	પાંચમું	૧૯૩
૨૯	શ્રીમતી કાશીખંદેન બહેચરદાસ જડીયા	ખીજું	૧૧૯
૩૦	શ્રી કાન્તિલાલ છગનલાલ પંડ્યા	પહેલું	૨૦
૩૧	„ કાશીરામ ભાઈશંકર ઝોઝા (ત્રિમી)	ખીજું	૯
૩૨	„ કાલીદાસ ભગવાનદાસ કવિ	„	૧૧૮
૩૩	„ કિશોરલાલ ધનશ્યામ મથરવાળા	„	૧૧
૩૪	„ કિસનસિંહ ગોવિંદસિંહ ચાવડા	„	૧૩
૩૫	„ કેશવપ્રસાદ છોટાલાલ દેસાઈ	પહેલું	૨૨
૩૬	„ કેશવલાલ હરગોવિંદદાસ શેઠ	„	૨૪
૩૭	દી. બા. કેશવલાલ હર્ષદરાય ધ્રુવ	„	૨૬
૩૮	શ્રી. કેશવલાલ હિંમતલાલ કામદાર	પાંચમું	૧૫૧
૩૯	„ કેશવલાલ કાશીરામ શાસ્ત્રી	ચોથું	૨૮
૪૦	„ કંચનલાલ વાસુદેવ મહેતા (મલયાનિલ)	સાતમું	૨૦૭
૪૧	દી. બા. કૃષ્ણલાલ મોહનલાલ ઝવેરી	પહેલું	૩૮
૪૨	શ્રી. કૃષ્ણલાલ જોઠાલાલ શ્રીધરાણી	ખીજું	૧૪
૪૩	શ્રી. કૃષ્ણલાલ સુરજરામ વડીલ	સાતમું	૧૮૭
૪૪	„ કૌશિકરામ વિઠ્ઠલરામ મહેતા	પહેલું	૪૩
૪૫	મી. ખાન મિમામખાન કચસરખાન	ખીજું	૧૫
૪૬	શ્રી. ખુશવંદન ચંદુલાલ દાકેર	પહેલું	૪૫
૪૭	„ ગજેન્દ્રશંકર લાલશંકર પંડ્યા	„	૪૬
૪૮	„ ગગનવિહારી લલ્લુભાઈ મહેતા	ત્રીજું	૧૩
૪૯	„ ગણપતરામ રામરામ ભટ્ટ	ચોથું	૭૪
૫૦	„ ગદુલાલ ગોપીલાલ ધ્રુવ	ચોથું	૧૧૯
૫૧	„ ગુણવંતરાય આચાર્ય	ત્રીજું	૧૬
૫૨	„ ગિણુભાઈ ભગવાનજી બધેકા	પહેલું	૪૭
૫૩	„ ગિરજશંકર વલ્લભજી આચાર્ય	પાંચમું	૧૫૫
૫૪	„ ગોવિંદભાઈ હાથીભાઈ દેસાઈ	ખીજું	૧૬
૫૫	„ ગિરિધરશર્માજી	સાતમું	૧૯૦
૫૬	„ ગોકુળદાસ દારકાદાસ રાયચુરા	ત્રીજું	૧૭
૫૭	„ ગોકુળદાસ કુબેરદાસ મહેતા	ચોથું	૧૨૧
૫૮	„ ગોવર્ધનદાસ કહાનદાસ અમીન	પાંચમું	૧૫૬

૫૯	શ્રી ગોરધનદાસ ડાહ્યાભાઈ એન્જનિયર	પાંચમું	૧૫૮
૬૦	„ ગૌરીશંકર ગોવિંદરામ જોશી	પહેલું	૫૦
૬૧	„ ચતુરભુજ માણિકેશ્વર ભટ્ટ	પહેલું	૫૧
૬૨	„ ચન્દ્રશંકર નર્મદાશંકર પંડ્યા	„	૫૩
૬૩	„ ચન્દ્રશંકર અમૃતલાલ ખુચ	„	૫૮
૬૪	„ ચન્દ્રશંકર મણિશંકર ભટ્ટ	ખીજું	૧૮
૬૫	„ ચન્દ્રશંકર પ્રાણશંકર શુક્લ	„	૨૦
૬૬	„ ચતુરભાઈ શંકરભાઈ પટેલ	ત્રીજું	૨૧
૬૭	„ ચંપકલાલ લાલભાઈ મહેતા	પહેલું	૫૯
૬૮	„ ચંદુલાલ મણિલાલ દેસાઈ	ત્રીજું	૧૪૧
૬૯	„ ચંદ્રવદન સુનીલાલ શાહ	ત્રીજું	૨૧
૭૦	„ ચંદ્રવિદ્યાનંદ શ્રીકૃષ્ણાનંદ પંડ્યા	ચોથું	૧૨૩
૭૧	„ ચંદુલાલ જોશલાલ વ્યાસ	„	૧૨૪
૭૨	„ ચાંપશી વિઠ્ઠલદાસ ઉદેશી	પહેલું	૬૦
૭૩	શ્રીમતી ચાર્લોટે	ખીજું	૧૩૬
૭૪	શ્રી. ચીમનલાલ દામોદરદાસ ત્રિપાઠી	પહેલું	૬૧
૭૫	„ સુનીલાલ વર્ધમાન શાહ	„	૬૨
૭૬	„ જગનલાલ વિદ્યારામ રાવળ	„	૬૪
૭૭	„ જગનલાલ હરિલાલ પંડ્યા	„	૬૬
૭૮	„ જગનલાલ દાકોરદાસ મોદી	ખીજું	૧૩૨
૭૯	„ છોટાલાલ નરભેરામ ભટ્ટ	પહેલું	૭૦
૮૦	„ છોટાલાલ ડાહ્યાભાઈ ભગીરદાસ	ત્રીજું	૨૨
૮૧	„ છોટાલાલ બાલકૃષ્ણ પુરાણી	ત્રીજું	૨૪
૮૨	„ છોટાલાલ માનસિંહ કામદાર	સાતમું	૧૯૨
૮૩	„ જટાશંકર જયચંદલાઈ આદીલશા	પાંચમું	૧૫૯
૮૪	„ જમિયતરામ ગૌરીશંકર શાસ્ત્રી	ચોથું	૬૯
૮૫	„ જન્મશંકર મહાશંકર ખુચ (લલીત)	પહેલું	૭૨
૮૬	„ જનાર્દન ન્હાનાભાઈ પ્રભાસકર	„	૭૩
૮૭	„ જયેન્દ્રરાય ભગવાનલાલ દૂરકાળ	„	૭૪
૮૮	„ જયરામ જોશભાઈ નયગાંધી	ખીજું	૨૧
૮૯	„ જયસુખરાય પુરુષોત્તમ જોષીપુરા	„	૨૨
૯૦	„ જગજીવનદાસ ત્રિકમજી કોઠારી	ત્રીજું	૨૫

૯૧	શ્રી જદુનાથ દુર્લભજી ખંધડીઆ	ત્રીજી	૨૬
૯૨	શ્રીમતી જયમનગૌરી જ્યોતેશચન્દ્ર પાઠકજી	"	૨૮
૯૩	મુનિશ્રી જયન્તવિજયજી	"	૩૦
૯૪	શ્રી. જગન્નાથ દામોદર ત્રિપાઠી	ખીજી	૧૨૦
૯૫	" જયસુખલાલ કૃષ્ણલાલ મહેતા	ત્રીજી	૩૩
૯૬	શ્રી. જયકૃષ્ણ નાગરદાસ વર્મા	ખીજી	૧૨૨
૯૭	" જનુભાઈ અચરતલાલ સૈયદ	ચોથું	૧૨૬
૯૮	" જયંતિલાલ નરોત્તમ ધ્યાની	છઠું	૬૫
૯૯	મી. જહાંગીર અરદેસર તાત્યારખાન	"	૮૫
૧૦૦	શ્રી. જટાશંકર લીલાધર ત્રિવેદી	સાતમું	૨૦૯
૧૦૧	મુનિશ્રી જિનવિજયજી	પાંચમું	૧૬૦
૧૦૨	શ્રી. જીવજીલાલ અમરશી મહેતા	પહેલું	૭૭
૧૦૩	સર જીવનજી જમશેદજી મોદી	"	૭૯
૧૦૪	શ્રી. જીવાભાઈ રેવાભાઈ પટેલ	ખીજી	૨૫
૧૦૫	" જેઠાલાલ જીવજીલાલ ગાંધી	પાંચમું	૧૬૨
૧૦૬	" જેઠાલાલ ગોવર્ધનદાસ શાહ	પહેલું	૮૫
૧૦૭	" જેઠાલાલ નારાયણ ત્રિવેદી	ત્રીજી	૩૫
૧૦૮	" જ્યોતીન્દ્ર હરિશંકર દવે	પહેલું	૭૬
૧૦૯	" ઝવેરચંદ કાલીદાસ મેઘાણી	ખીજી	૨૬
૧૧૦	" તારાચંદ પોપટલાલ અડાલગ	"	૨૯
૧૧૧	" ત્રિભુવન ગૌરીશંકર વ્યાસ	"	૩૧
૧૧૨	" ત્રિભુવન જમનાદાસ શેઠ	ત્રીજી	૩૬
૧૧૩	" ત્રિભુવન પુરુષોત્તમદાસ લુહાર (મુન્દરમ)	ચોથું	૧૨૭
૧૧૪	" ડાહ્યાભાઈ પીતાંબરદાસ દેરાસરી	પહેલું	૮૭
૧૧૫	" ડોહરનાથ રંગીલદાસ માંકડ	"	૯૦
૧૧૬	" ડુંગરસિંહ ધરભાસિંહ સંપટ	છઠું	૬૬
૧૧૭	શ્રીમતી તારાજીદેવ મોડક	પહેલું	૯૧
૧૧૮	શ્રી. દત્તાત્રય બાલકૃષ્ણ કાલેલકર	ખીજી	૩૩
૧૧૯	શ્રી. દત્તાત્રેય બાલકૃષ્ણ ડીસકળકર	સાતમું	૧૯૩
૧૨૦	શ્રીમતી દીપકબા દેસાઈ	ખીજી	૩૫
૧૨૧	મી. રૂસ્તમજી બરજોરજી પેમારતર	પાંચમું	૬૩

૧૨૨	શ્રી. દુર્ગાશંકર કેવળરામ શાસ્ત્રી	પહેલું	૯૩
૧૨૩	,, દુલેરાય છોટાલાલ અંજારિયા	ત્રીજું	૨૮
૧૨૪	,, દુર્લભજી ત્રિભુવનદાસ ઝવેરી	ચોથું	૧૨૮
૧૨૫	,, દેશજી કદાનજી પરમાર	પહેલું	૯૬
૧૨૬	,, ધનશંકર હીરાશંકર ત્રિપાઠી	,,	૯૮
૧૨૭	,, ધનસુખલાલ કૃષ્ણલાલ મહેતા	,,	૧૮૦
૧૨૮	,, ધનપ્રસાદ ચંદાલાલ મુનશી	ત્રીજું	૪૦
૧૨૯	શ્રી. ધીરજલાલ અમૃતલાલ ભટ્ટ	બીજું	૩૬
૧૩૦	,, ધીરજલાલ ટોકરશી શાહ	ચોથું	૧૨૯
૧૩૧	,, ધીરસિંહ બેરાભાઈ ગોહિલ	,,	૧૩૧
૧૩૨	,, નરસિંહભાઈ ઇશ્વરભાઈ પટેલ	પહેલું	૧૦૨
૧૩૩	,, નરસિંહરાવ ભોળાનાથ દીવેદી	,,	૧૦૪
૧૩૪	,, નર્મદાશંકર દેવશંકર મહેતા	,,	૧૦૮
૧૩૫	,, નર્મદાશંકર લાલશંકર કવિ	પાંચમું	૨૧૩
૧૩૬	,, નર્મદાશંકર બાલાશંકર પંડ્યા	,,	૧૧૨
૧૩૭	,, નર્મદાશંકર વલ્લભજી દિવેદી	,,	૧૧૪
૧૩૮	,, નવલરામ જગન્નાથ ત્રિવેદી	,,	૧૧૫
૧૩૯	,, નરહરિ દ્વારકાંદાસ પરિખ	બીજું	૩૭
૧૪૦	,, નટવરલાલ ઇચ્છારામ દેસાઈ	,,	૪૦
૧૪૧	શ્રી. નથુરામ શર્મા	,,	૪૨
૧૪૨	,, નરહરિ. બી. શર્મા	ત્રીજું	૪૧
૧૪૩	,, નટવરલાલ મૂળચંદ વીમાવાળા	ચોથું	૧૩૪
૧૪૪	,, નગીનદાસ નારણદાસ પારેખ	પાંચમું	૧૬૬
૧૪૫	,, નટવરલાલ કનૈયાલાલ વૈષ્ણવ	ત્રીજું	૪૫
૧૪૬	,, નર્મદાશંકર ભોગીલાલ પુરોહીત	છઠું	૬૮
૧૪૭	,, નટવરલાલ રણછોડદાસ શાહ	,,	૬૯
૧૪૮	,, નવલરામ લક્ષ્મીરામ	,,	૮૭
૧૪૯	,, નાથુસિંહ હ. ચાવડા	સાતમું	૧૮૪
૧૫૦	,, નંદશંકર તુલજીરામ મહેતા	પાંચમું	૨૧૯
૧૫૧	,, નાગરદાસ ઇશ્વરભાઈ પટેલ	બીજું	૪૯
૧૫૨	,, નાગરદાસ અમરજી પંડ્યા	ત્રીજું	૪૨
૧૫૩	,, નાણુકલાલ નંદલાલ ચોકશી	,,	૪૪

૨૫૧	શ્રી. રામશંકર મોનજી ભટ્ટ	છઠું	૭૯
૨૫૨	„ રેવાશંકર ઓઘડભાઈ સોમપુરા	ખીજું	૯૭
૨૫૩	„ રંજતલાલ હરિલાલ પંડ્યા	પહેલું	૧૭૫
૨૫૪	„ રંગીલદાસ લક્ષ્મીદાસ સુતરિયા	ચોથું	૧૫૩
૨૫૫	„ રંગનાથ શંભુનાથ ધારેખાન	સાતમું	૨૦૩
૨૫૬	શ્રીમતી લક્ષ્મીબહેન ગોઠળદાસ ડોસાણી	ખીજું	૯૯
૨૫૭	શ્રી. લક્ષ્મણભાઈ કાશીભાઈ રામી	ત્રીજું	૭૩
૨૫૮	„ લક્ષ્મિતમોદન સુનીલાલ ગાંધી	„	૭૪
૨૫૯	મી. લતીફ ઈશ્વારીગ	છઠું	૮૦
૨૬૦	શ્રીમતી લીલાવતી મુનશી	ખીજું	૧૦૦
૨૬૧	શ્રી. વલ્લભજી ભાણુજી મહેતા	ખીજું	૧૦૨
૨૬૨	„ વસંતરામ હરિકૃષ્ણ શાસ્ત્રી	ચોથું	૧૫૫
૨૬૩	„ વલ્લભભાઈ હરિદત્ત આચાર્ય	સાતમું	૨૧૬
૨૬૪	„ વામુદેવ રામચંદ્ર શેક્ત	ત્રીજું	૭૫
૨૬૫	„ વાડીલાલ મોતીલાલ શાહ	છઠું	૧૩૧
૨૬૬	„ વિજયરાય કલ્યાણરાય વૈદ્ય	પહેલું	૧૭૬
૨૬૭	„ વિશ્વનાથ પ્રભુરામ વૈદ્ય	„	૧૭૮
૨૬૮	„ વિશ્વનાથ મગનલાલ ભટ્ટ	„	૧૮૦
૨૬૯	લેડી વિદ્યાબહેન રમણભાઈ નીલકંઠ	„	૧૮૨
૨૭૦	શ્રીમતી વિમળાગૌરી મોતીલાલ સેતલવાડ	„	૧૮૪
૨૭૧	શ્રી. વિદ્યાશંકર કૃષ્ણાશંકર આચાર્ય	ખીજું	૧૦૩
૨૭૨	„ વિદુલરાય ગોરધનપ્રસાદ વ્યાસ	„	૧૦૪
૨૭૩	„ વિજયલાલ કનૈયાલાલ ટ્રુપ	ત્રીજું	૭૭
૨૭૪	શ્રીમતી વિનોદીની રમણભાઈ નીલકંઠ	„	૭૯
૨૭૫	શ્રી. વિષ્ણુપ્રસાદ રણછોડલાલ ત્રિવેદી	„	૮૦
૨૭૬	મુનિ વિદ્યાવિજયજી	ખીજું	૧૮૨
૨૭૭	શ્રી. વ્યોમેશચંદ્ર જનાર્દન પાટકજી	„	૮૧
૨૭૮	મુનિશ્રી વિજયેન્દ્રસૂરિ	પાંચમું	૧૭૯
૨૭૯	શ્રીમતી શારદાબહેન સુમન્તભાઈ મહેતા	પહેલું	૧૮૫
૨૮૦	શ્રી. શાન્તિલાલ શુભાષદાસ તોલાટ	પાંચમું	૧૮૧
૨૮૧	„ શંકરપ્રસાદ જગનલાલ શવળ	„	૧૮૭
૨૮૨	„ શંભુપ્રસાદ છેલશંકર જોશીપુરા	„	૧૯૩

૨૧૯	સર મેહબુબમિયાં ધર્માગબક્ષ કાદરી	ચોથું	૧૪૮
૨૨૦	મી. મહેરજીભાઈ માણેકજી રતુરા	„	૧૫૧
૨૨૧	„ મોહનલાલ પાવતીશંકર દવે	પહેલું	૧૫૧
૨૨૨	મહાત્મા મોહનદાસ કરમચંદ ગાંધી	ળીજી	૭૯
૨૨૩	શ્રી. મોતીલાલ રવિશંકર ઘોડા	„	૮૪
૨૨૪	„ મંજુલાલ જમનારામ દવે	પહેલું	૧૫૨
૨૨૫	„ મંજુલાલ રણછોડલાલ મજમુંદાર	„	૧૫૬
૨૨૬	મુનિશ્રી મંગળવિજયજી	પાંચમું	૧૭૧
૨૨૭	શ્રી. યજ્ઞેશ હરિહર શુક્લ	„	૧૫૯
૨૨૮	„ યશવંત સવાઈલાલ પંડ્યા	ળીજી	૮૬
૨૨૯	„ રમણલાલ વસન્તલાલ દેસાઈ	પહેલું	૧૬૦
૨૩૦	„ રમેશ રંગનાથ ધારેખાન	„	૧૬૨
૨૩૧	„ રવિશંકર ગણેશજી અંગ્રીઆ	„	૧૬૩
૨૩૨	„ રમણલાલ નાનાલાલ શાહ	ળીજી	૮૭
૨૩૩	„ રમણીકલાલ જયચંદભાઈ દલાલ	„	૮૯
૨૩૪	„ રમણિકરાય અમૃતલાલ મહેતા	„	૯૧
૨૩૫	„ રવિશંકર મહાશંકર રાવળ	„	૯૩
૨૩૬	મુનિશ્રી રત્નચંદ્ર સ્વામી	„	૯૫
૨૩૭	શ્રી. રતિલાલ મોહનલાલ ત્રિવેદી	ત્રીજી	૬૯
૨૩૮	„ રણછોડદાસ ગીરધરદાસ	ચોથું	૧
૨૩૯	„ રણજીતરામ વાવાલાઈ મહેતા	છઠું	૧૧૭
૨૪૦	„ રમણલાલ કનૈયાલાલ યાજ્ઞિક	પાંચમું	૧૭૪
૨૪૧	„ રમણલાલ પી. સોની	„	૧૭૬
૨૪૨	„ રમણલાલ ન. વકીલ	„	૧૭૮
૨૪૩	„ રતિલાલ વિક્રમદાસ દલાલ	સાતમું	૨૦૨
૨૪૪	„ રાજેન્દ્ર સોમનારાયણ દલાલ	પહેલું	૧૬૬
૨૪૫	„ રામલાલ યુનીલાલ મોદી	„	૧૬૮
૨૪૬	„ રામનારાયણ વિશ્વનાથ પાદક	„	૧૭૦
૨૪૭	„ રામમોહનરાય જસવંતરાય દેસાઈ	„	૧૭૩
૨૪૮	„ રામચંદ દામોદર શુક્લ	ત્રીજી	૭૦
૨૪૯	„ રામપ્રસાદ કાશીપ્રસાદ દેસાઈ	„	૭૧
૨૫૦	„ રામપ્રસાદ મોહનલાલ શુક્લ	ચોથું	૧૫૨

૨૫૧	શ્રી. રામચંદ્ર મોનજી ભટ્ટ	જીહું	૭૯
૨૫૨	„ રેવાશંકર ઓઘડભાઈ મોમપુરા	ખીજીં	૯૭
૨૫૩	„ રંજીતલાલ હરિલાલ પંડ્યા	પહેલું	૧૭૫
૨૫૪	„ રંગીલદાસ લક્ષ્મીદાસ સુતરિયા	ચોથું	૧૫૩
૨૫૫	„ રંગનાથ શંભુનાથ ધારેખાન	સાતમું	૨૦૩
૨૫૬	શ્રીમતી લક્ષ્મીખેન ગોકળદાસ ડોસાણી	ખીજીં	૯૯
૨૫૭	શ્રી. લક્ષ્મણભાઈ કાશીભાઈ રામી	ત્રીજીં	૭૩
૨૫૮	„ લલિતમોહન યુનીલાલ ગાંધી	„	૭૪
૨૫૯	મી. લતીફ ઈબ્રાહીમ	જીહું	૮૦
૨૬૦	શ્રીમતી લીલાવતી મુનશી	ખીજીં	૧૦૦
૨૬૧	શ્રી. વલ્લભજી ભાણજી મહેતા	ખીજીં	૧૦૨
૨૬૨	„ વસંતરામ હરિકૃષ્ણ શાસ્ત્રી	ચોથું	૧૫૫
૨૬૩	„ વલ્લભભાઈ હરિદત્ત આચાર્ય	સાતમું	૨૧૬
૨૬૪	„ વાસુદેવ રામચંદ્ર શેલત	ત્રીજીં	૭૫
૨૬૫	„ વાડીલાલ મોતીલાલ શાહ	જીહું	૧૩૧
૨૬૬	„ વિજયરાય કલ્યાણરાય વૈદ્ય	પહેલું	૧૭૬
૨૬૭	„ વિશ્વનાથ પ્રભુરામ વૈદ્ય	„	૧૭૮
૨૬૮	„ વિશ્વનાથ મગનલાલ ભટ્ટ	„	૧૮૦
૨૬૯	લેડી વિદ્યાખેન રમણભાઈ નીલકંઠ	„	૧૮૨
૨૭૦	શ્રીમતી વિમળાગૌરી મોતીલાલ સેતલવાડ	„	૧૮૪
૨૭૧	શ્રી. વિદ્યાશંકર કૃષ્ણશંકર આચાર્ય	ખીજીં	૧૦૩
૨૭૨	„ વિદ્યુતરાય ગોરધનપ્રસાદ વ્યાસ	„	૧૦૪
૨૭૩	„ વિજયલાલ કનૈયાલાલ મુન	ત્રીજીં	૭૭
૨૭૪	શ્રીમતી વિનોદીની રમણભાઈ નીલકંઠ	„	૭૯
૨૭૫	શ્રી. વિપ્લવપ્રસાદ રણછોડલાલ ત્રિવેદી	„	૮૦
૨૭૬	મુનિ વિદ્યાવિજયજી	ખીજીં	૧૮૨
૨૭૭	શ્રી. વ્યોમેશચંદ્ર જનાર્દન પાંડકજી	„	૮૧
૨૭૮	મુનિશ્રી વિજયેન્દ્રસૂરિ	પાંચમું	૧૭૯
૨૭૯	શ્રીમતી શારદાખેન સુમન્તભાઈ મહેતા	પહેલું	૧૮૫
૨૮૦	શ્રી. શાન્તિલાલ ગુલાબદાસ તોલાટ	પાંચમું	૧૮૧
૨૮૧	„ શંકરપ્રસાદ જગનલાલ રાવળ	„	૧૮૭
૨૮૨	„ શંભુપ્રસાદ જીલશંકર જોશીપુરા	„	૧૯૩



૨૮૩	શ્રી. શંકરલાલ મગનલાલ કવિ	બીજું	૧૦૬
૨૮૪	શ્રીમતી સરોજિની મહેતા	,,	૧૦૭
૨૮૫	શ્રી. સત્યેન્દ્રપ્રસાદ સાંકળેશ્વર મહેતા	પાંચમું	૧૮૨
૨૮૬	,, સાંકળેશ્વર આશારામ	ચોથું	૭૨
૨૮૭	,, સાકરલાલ અમૃતલાલ દવે	પહેલું	૧૬૪
૨૮૮	,, શીતારામ જોર્સજીભાઈ શર્મા	,,	૧૬૫
૨૮૯	,, સુવેશ ચતુરલાલ દિક્ષીત	ત્રીજું	૮૪
૨૯૦	,, મુંદરલાલ નાથાલાલ જોશી	પાંચમું	૧૮૫
૨૯૧	શ્રી. મુંદરજી ગોકળદાસ ગેટાઈ	,,	૧૮૫
૨૯૨	મી. સેમ્યુઅલ્સ સોલંકી	,,	૮૫
૨૯૩	,, સોરાબજી મં. દેસાઈ	પહેલું	૧૬૭
૨૯૪	,, સૈયદ મોટામીયાં	બીજું	૧૦૯
૨૯૫	,, સૈયદ અદરૂદ્દીન દરગાહવાલાં	,,	૧૧૦
૨૯૬	રાજરત્ન હરગોવિંદદાસ દારકાંદાસ કાંટાવાળા	પહેલું	૨૦૨
૨૯૭	શ્રી. હરભાઈ દુર્લભજી ત્રિવેદી	,,	૨૦૫
૨૯૮	,, હરિપ્રસાદ વૃજરાય દેસાઈ	,,	૨૦૬
૨૯૯	,, હરિરાય ભગવન્તરાય બુચ	,,	૨૦૮
૩૦૦	,, હરિપ્રસાદ ગૌરીશંકર ભટ્ટ ( ' મસ્તકકીર ' )	ત્રીજું	૮૬
૩૦૧	,, હસમુખલાલ મણિલાલ કાજી	,,	૮૯
૩૦૨	,, હરસિદ્ધભાઈ વળુભાઈ દીવેટીઆ	ચોથું	૧૫૬
૩૦૩	,, હરિલાલ નરસિંહરામ વ્યાસ	,,	૧૫૭
૩૦૪	,, હરગોવિંદદાસ ધૈરવદાસ પારેખ	છઠું	૧૪૩
૩૦૫	,, હરિશંકર ઓઘડભાઈ ઠાકર	પાંચમું	૧૮૭
૩૦૬	,, હરિલાલ હર્ષદરાય ધ્રુવ	સાતમું	૨૧૮
૩૦૭	મી. હામીદગિયાં ડોસાભાઈ સૈયદ	,,	૧૮૬
૩૦૮	શ્રી. હોંમતલાલ ગણેરાજ અંબરિયા	પહેલું	૨૧૦
૩૦૯	,, હોંમતલાલ ચુનીલાલ શાહ	બીજું	૧૧૧
૩૧૦	,, હીરાલાલ ત્રિ. પારેખ	,,	૧૧૨
૩૧૧	,, હીરાલાલ રસિકદાસ કાપડીયા	છઠું	૮૧
૩૧૨	મુનિશ્રી હેમાંશુવિજયજી	પાંચમું	૧૮૮
૩૧૩	શ્રીમતી હંસાબહેન મહેતા	બીજું	૧૧૫